



محەمەد لوتقى جومعه

وهرگيرانى : رەسوول بەختيار

www.iqra.ahlamontada.com

مىندى اقرا الشقاني

مىژووى فەپلە سووفانى ئىسلام

كىندى • فارابى • ئىبن سينا
ئىبن خەلدوون • ئىبن توفەيل
ئىبن باجە • ئىبن رووشد • غەزالى
ئىبن ھەيسەم • ئىبن مەسكەويه

ئەم كۆتۈپ

لە ئامادە كۆتۈپ يېڭە

(مەسرى ئوقۇش ئىتقان)

WWW.IQRA.AHLAMONTADA.COM

بۆ سەردانى پەجى يېڭە:

[/https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada](https://www.facebook.com/iqra.ahlamontada)

بۆ سەردانى پەجەكە:

<http://iqra.ahlamontada.com>



میژووی^۷ فہیلہ سووفانی ئیسلام

کیندی-فارابی-ئین سینا-ئین خەلەوون
ئین توفەیل-ئین باجە-ئین پووشد
خەزالی-ئین ھەیسەم-ئین مەسکەویە

مەمەد لوتفی جومە
ومرگێرانی : رەسوول بەختیار

ناوهندی ئاویڕ بو چاپ و بلاوکردنهوه
ژماره‌ی بلاوکراره: ٣٠٧

AWER
Nawandi Awer

میژووی فه‌یله‌سووفانی ئیسلام

کیندی-فارابی-ئین سینا-ئین خه‌لدوون
ئین توفه‌یل-ئین باجه-ئین پووشد
غه‌زالی-ئین هه‌یسه‌م-ئین مه‌سکه‌ویه
مه‌مه‌د لوتفی جومه‌ه

وه‌رگێڕانی: په‌سوول به‌ختیار
ده‌ره‌مێنانی هونه‌ری ناوه‌وه: لایین خه‌لیل هیدایه‌ت مام شیخ
به‌رگ: ئاکار جه‌لیل کاکه‌وه‌یس

تیراژ: (١٠٠٠) دانه

نرخ: (١٢٠٠٠) دینار

قه‌باره: ٢٤×١٧

له‌به‌رئوه‌به‌رایه‌تی گشتی کتێبخانه‌ گشتیه‌کان ژماره‌ی سپاردنی (١٩٣)
ی سالی ٢٠١٦ ی پێ دراوه.

ناوه‌ندی ئاویڕ
بوچاپ و بلاوکردنه‌وه
ناویشان: هه‌ولێر-پشت بلریزگا-بهرانه‌ر دهرکای قه‌لات

ژماره‌ی موبایل: 07504209495 07504242101

نیمه‌یل: Nawendi.awer@yahoo.com
فیس بوک: www.facebook.com/nawendiAwer

"ئەو وتارەم لەنێو ئەو کتێبەدا بۆ هەموو خەلکی
نییه، بەلکوو بۆ ئەو پیاوێکە بەرانبەر هەزاران
پیاو، هەروا بەرامبەر بە دەیان هەزار پیاو،
پاستییەکەی بۆ ئەو نییه هەموو خەلک پەی پێ
ببەن، بەلکوو بۆ ئەو کەسە پە درکی پێ دەکات و
تێی دەکات".

یاداشتەکانی ئێین هەیسەم
لەسالی ٤٣٠ کۆچیدوایی کردووە

پیشه کی وەرگیر

فەلسەفە لە سەرەتای دەرکەوتنی ئیسلام، وەک وشەیەک بە شیۆهێک سەیر دەکرا و لێکدەدرایه‌وه کە باوە‌پداران بە لاپێدا دەبات، بۆیه ئه‌وانه‌ی سەرەتا له‌و بواره‌دا له‌کاردا بوون و خۆیان به‌خوێندنه‌وه‌ی فەلسەفە خه‌ریک ده‌کرد، زۆرجار پوه‌به‌پوه‌ی گوشار و نه‌شکه‌نجه و ئازار و دوورخستنه‌وه ده‌بوونه‌وه. له‌ته‌ک ئه‌مه‌شدا زۆریک له‌ پاشا و خه‌لیفه‌کانی ئیسلام هانی ئه‌و بواره‌یان ده‌دا، به‌لام ئه‌مه‌ زۆری نه‌ده‌برد له‌لایه‌ن چهندان که‌سی دهربار و پیاوانی ئایینی سەرنشت ده‌کرا، بۆیه پاشا و خه‌لیفه و میره‌کان هه‌رزوو به‌زووی به‌پێی چهند بۆچوونیکی رێگرییان له‌و که‌سانه‌ ده‌کرد، به‌لام کاروانی فەلسەفە و هه‌ودارانی هه‌ر به‌رده‌وام بوو.

بۆیه نه‌ته‌وه‌ی ئیسلام چهندان فەیلە‌سووفی گه‌وره و مه‌زنی لی هه‌لکه‌وت سەر‌ه‌پایی هه‌موو ئیش و ئازار و دوورخستنه‌وه‌یه‌ک فەلسەفه‌کیان به‌ نه‌ته‌وه‌کیان ناساند، زۆرجاریش میری ئیمانداران و خه‌لیفه له‌تورپه‌بوونیکی‌دا هه‌رچی کتێبی ئه‌و زاتانه هه‌بوو فەرمانی سووتاندنی ده‌دا، به‌و شیۆه‌یه بق ماوه‌ی چهند ده‌یه‌یه‌ک فەلسەفه له‌و

ولاتانە کە دەبوو و هه‌یج حوجره و قوتابخانه‌یه‌ک توێژینه‌وه و کتێبه‌ فەلسەفیه‌کانی له‌خۆ نه‌ده‌گرت.

وانه‌ بیژه‌کانیش نه‌و بۆچوونانه‌یان دووباره‌ ده‌کرده‌ که له‌نیۆ کۆمه‌لگه‌ و شه‌رع و ئاییندا زۆر به‌ پووکەشی ده‌بیندرا، وه‌نه‌بی فەلسەفه‌ پێگرتیک بێ له‌ ئایین و شه‌رع، به‌لکوه‌ زۆربه‌ی فەیلەسووفه‌کان هه‌رده‌م جەختیان له‌وه‌ کردووه‌ته‌وه‌ که فەلسەفه‌ رێگه‌یه‌کی دیکه‌یه‌ بۆ تێگه‌یشتن له‌ چه‌مه‌که‌کانی ئایین و شه‌رع، له‌م نیۆه‌نده‌شدا بۆ ماوه‌یه‌ک ئه‌ستێره‌ی دره‌وشاوه‌ی فەلسەفه‌ سه‌ری هه‌لده‌دایه‌وه‌، تا ئه‌و کاته‌ی که‌سانی دوور له‌زانست به‌هه‌لیان ده‌زانی تا به‌لێنی خۆیان بۆ میر و خه‌لیفه‌ نوێ بکه‌نه‌وه‌، چه‌ندان بۆچوونی دژ به‌زانست و فەلسەفه‌ ده‌خسته‌ پوو، که به‌پێی قسه‌ی نه‌وان ئه‌وه‌ی له‌فەلسەفه‌دا بخوێنیان لێکدانه‌وه‌ی و ئه‌رگۆمیفتی هه‌بی ئه‌وا به‌ زه‌ندیق ده‌ژمیتردی.

به‌شیوه‌یه‌ک ده‌یان پاساوی سه‌یر و سه‌مه‌ره‌یان ده‌هێنایه‌وه‌ و میر و خه‌لیفه‌ش باوه‌ریان پێ هه‌بوو، بۆیه‌ دووباره‌ له‌سه‌رده‌میکی دیکه‌ فەیلەسووفیکی دیکه‌ سه‌ری هه‌لده‌دایه‌وه‌ و دووباره‌ پیاچوونه‌وه‌ به‌فەلسەفه‌ی دیرینه‌کان ده‌کرایه‌وه‌، هه‌ندیک له‌و فەیلەسووفانه‌ ده‌هات بۆچوون و فەلسەفه‌ی دیرینی زیندوو ده‌کرده‌وه‌ و بۆچوونی خۆشی سه‌باره‌ت به‌و گوتارانە ده‌خسته‌ پوو، هه‌ندیکیان له‌نیۆه‌ندی فەلسەفه‌ی گریکه‌کان ده‌توانه‌وه‌ و هه‌ندیکیان دیکه‌ش ده‌هات ئه‌و فەلسەفه‌ی شی ده‌کرده‌وه‌ که له‌ته‌ک ئایینی ئیسلامدا ده‌گونجی، به‌ شیوه‌یه‌ک به‌پێی عه‌قل و به‌لگه‌ و لێکدانه‌وه‌ باسه‌کانی ده‌خسته‌ پوو.

میژووی فەیلەسووفەکانی ئیسلام، لە کامە فەیلەسووفەو دەست پێ بکەیت هەست بەو دەکە ی که ویستوویەتی کۆمەلگەکی هەنگاوی بویرانە بهاوی بۆ زیاتر سەرخستنی زانست لە پێناو خۆشگوزەرانی کۆمەلگە ی ئیسلامی تا بتوانی لە هەموو بوارەکان هاوشانی نەتەوەکانی دیکە ی جیهان بی، بەلام ئەو ی جیگە ی داخە زۆریە ی نووسراو و کتێبەکانیان ونبوون، تەنهاش چەند بابەتێک ماوەتەو تا توێژینەو ی لەسەر بکری.

دیارە ئەمەش وەك لەسەرەتا باسمان کرد زیاتر پەڕوەست بوو بەسەردەم و عەقڵیەت و بیرکردنەو ی پاشا و خەلیفە و میرەکانەو، ئەو ی زۆر سەیریشە زۆریە ی توێژینەو ئەرووپییەکان لەسەر داھێنانی فەیلەسووفەکانی ئیسلام قوتابخانەکانە فەلسەفیەکانیان بەرەو پێش بردوو و لەرێگە ی فەیلەسووفەکانی ئیسلامەو ئەرستۆ و ئەفلاتوونیان ناسیوو و دووبارە ماتوون باس و نووسینە فەلسەفەکانیان تاوتۆکردوو، ئەمەش بۆتە ھۆیەك تا قوتابخانە یەکی مەزنی فەلسەفی دابمەزرینن.

ئەم کتێبە تەواوی باس لە میژووی فەیلەسووفەکانی ئیسلام دەکات، دیارە ھەر فەیلەسووفێکی شەخسێتی جیا یە لەو ی دیکە و بۆچوونی جیا یە لەو یتر، بۆیە دەبێ زۆر بەئاگاییەو بەنیۆەندی دێرەکاندا گوزەر بکەین و یەکە یەکە دێرەکانیان دووبارە بکەینەو تا نەکەوینە نیۆ ھەلەو بەو ی ئەوان ھەردەم لەدژی ئایینی ئیسلام بوون، بەلکوو تەنها ویستوویانە کۆمەلگە عەقلانە بیر بکاتەو و خۆی پزگار بکات

لەو شتانەی کە سەوان و پێگرن لەبەردەم پیشکەوتن و سەرکەوتن بە ئاراستەی زانستدا.

لەلایەکی دیکەوه هەمووان دەزانن مەرج نییه ئەوەی میژوو باسی لێوه کردبێ راست بێ، یان هەموو دوور بێ لە راستی، بەلکوو خۆینەر خۆی دەتوانێ خۆی بکات بە ناوێژیوان لەبەردەم باسەکاندا تا چەند ئەو باس و خواسانە لەلا راستە.

هەر چۆنێک بێ لەنیۆهەندی میژووی ئیسلامدا ئەوانەی بە دواي فەلسەفە کەوتوون لە زۆر شوێندا تووشی نەسکۆ بوونە، بەلام وتار و گوتارەکانیان بە زیندووی ماوەتەوه و مەرفایەتی بەگشتی سوودی لێ بینیوه، ئێمەش لەو نیۆهەندا دەبێ سوودیکی ئەوتۆیی لێ وەرگیرین تا خزمەت بە کۆمەڵگەمان بگەیەنین بە بێ ئەوەی تانەوتەشەر دژ بە بیروپراکان بگەیەنین.

پەسول بەختیار

هەولێر – کوردستان

٢٠١٦-١-٢٩

دەستپىڭ و پىشەكى

بەناوى خوا

دروود لەسەر محەممەدى كۆپى عەبدوللّا، پەيامبەرى مەزن.

بىرۆكەى نووسىنى ئەم كىتەبە دەگەرەتتەو بۆ بىست سالى پابردو، لەو كاتەى
لە قوتابخانەى زانكۆيى لىۆن زانستم دەستەبەر دەگەرد، لەو شارە جوانە و
جىڭەى دلتىايە، بەشەك لەسەرەتاكانى ئەو بەشانەمان تۆمار كەرد، لەنۆوئەندى
مەمووگەشتەكاندا لەنۆوان لىۆن و جنىف و و لەندەن و فەرنزە (فلورنسا)
دەستنووسەكەى لەگەلمدا بوو، كاتىك جەنگ ھاتە كاپەو مەن لەتەك ئەو
دوانزەدە فەيلەسوفەدا بووم، ھەندىك كات ھىوادار بووم پووناكى بېينى، بەلام
دواتر پالم دەدايەو و گويم لەدەنگى مووشەكەكان بوو لە ئاسمان، تا ئەو
كاتەى دەسەلاتدارەكان خويان لەنۆو پۆشاكى بوون و ماددىيەت بېنيەو،
بۆيە منىش نەمتوانى ئەو فەيلەسوفانە زياتر بەند بگەم، خۆم بەو كاغەزانەو
خەرىك كەرد كە بەبۆچوونى مەن زۆرەكى بريسكەدارى زۆرەنە و گەردىكى ورد و
ھەلمەكى مەزنى ھەيە، بۆيە بەرەو ژياندەنەو ھەر دوانزەدە فەيلەسوفەكە
ھەنگاوم نا، ھەر لەرۆژەلاتەو تا رۆژئاوا، بەشەوئەيكە خستەپووكە گونجاو
بى لەبەردەم خويەنەرانى ئەم رۆژگارە.

بەرەو پىشەو كە ھەزەمدان! گلەيى لەكەسىكى لاوازى وەك مەكەن كە
پەناى بردووەتە پىش ئۆو تا لە ئەشكەوتى دىریندا بچەمە دەرەو، ئىستا

ئۆیە لەپاش ونبوون بەدەرکەوتنەوه، ئۆیە لە جیهانیکی هێمندا بوون و هاتنە
نیو جیهانی ژاوه ژاوه، چونکە زۆریەکی کەسانی ئەم سەردەمە تا ئیستا ناتناسی،
کاتیکی ناو و نازناو و رەچە لەکتان دەبیستن وەک ئەوێە گۆییان لەشتیکی نوێ
بئی و گفتوگۆ دەکەن سەبارەت بە بوون و بەهای هزرە کانتان، زۆریکی
لەبیرۆکە کاتان پەتدەکەنەوه کە لەشو و تاریکە کاندان نووسیووتانە، هەندیک هەن
بەسەر سوپمانەوه لیتان دەپوانن کاتیکی دەبینن ئەو فەیلەسووفە
پیشکەوتونانە هەن بەتایبەتی کاتیکی لیکدانەوه و شیکردنەوتان بۆ گەردوون
کردووه، واتە لە پیش کانت و نیچە و شۆپنهاور و سبنسر و ستیوارت میل و
ئوگوست کۆم و رینان شیکردنەوه و لیکدانەوتان بۆ پووداوه کاندان کردووه.
هیچ کام لەو خوێنەرانی دەرک بەوه ناکەن کە بەهۆی ئەو فەیلەسووفانەوه هەر لە
کیندی تا ئێین پووشد نەبوابە هیچ کام لە فەیلەسووفە ئەورووپییەکان
لەنێوەندی جیهانی بووندا نەدەبوون، ئەوان ئەو بلتیسەیان بەرزکردووه تەوه کە
لەلایەن سوکرات و ئەفلاتوون و ئەرسطووه بەرزکراوه تەوه، کە لەنێوەندی
ئەشکەوتە دێرینەکاندا بوو و ئۆیەش ئاگرتان لەوێ بەردا، تا بەبریسکەداری
پیشکەشی فەیلەسووفەکانی ئەوروپای بکەن، ئۆیەش پارێزەری ئەو بلتیسە
بوون.

ئەم باسانە ئۆیە زانایانی ئەوروپای نەترساند بەتایبەتی دەیان نووسەر و
میژوونووسی ئەم کیشوهرە بەختیارە بەدوای شوێنە وارتان کەوتنە گەپان تا
هەوال و میژوو و بیرۆکە کاتان تۆمار بکات کە مەزنترین زنجیرەکانی
بیرکردنەوهی مرقایەتییه، بۆیە جەختیان لە پاراستنی دەستنووسە کانتان
کردووه و بەهایەکی زۆریان بۆ دانا و هەموو شتیکیان لەپێناوی ئۆیە لەپارە و
لەتەمەن بۆ ئۆیە تەرخان کرد، تا دووبارە یادتان بکێتەوه، چونکە سوودیان
لێ وەرگرتووه کاتیکی بەدوای ئۆیەدا گەپاون و ئەزموونی ئۆیەیان زانیووه!
هەروا ئەوانە ئۆیەیان رەت کردووه تەوه یان گومانیکیان هەیه لە بوونی

عه قلدا نهوا نهوه کانتان و میراتگره کانتانن، به لام نیوه کارزکی واتان کردوه خه لک یادتان بکاته وه و شکو بق کاره کانتان دابننن، به تایبه تی نهوانه ی به زمانی عهره بی ده خویننه وه و تومارکراوه کانی نیوه شی له به غدا دیمه شق و میسر و مه غریب و نهنده لووس، به لام میراتگره کان هیچ به هایه ک بق نهو شویننه واره به نرخه دانانن:

به لام نایا به راستی باپیرانمان له نیوه ندی هزر و عه قلدا هن؟
نایا باپیرانمان به هایان بق بواری زانستی نوی داناه، به لام نهی کوا کتیبه کانیا؟

به هایان له نیوه ندی فیهله سووفه کاندان له کوئی دایه کاتیک تویژینه وه و وینه و وته کانیا دهبینن له نیوه ندی کتیب و گوشار و رۆژنامه کاندان؟

بق وه لامدانه وهی نهو سی پرسیاره نهو کتیبه م نووسی، تا به لگی نهو که سه پیشکه وتوانه بخه مه پوو و راستیه کانیا دابننم له نیوه ندی فیهله سووفه کانی جیهان، تا هه موو لایه ک بزائن ئینجا چ نهوانه ی لاسایی ده که نهوه یان له دله پاوکیدان که مه دهنیه ت له پیش چواردده سده هاتووه ته کایه وه، ته نهاش مه دهنیه ت جهنگ و تیشووی مادیه ت نییه، به لکوو مه دهنیه ت به مانای عه قل زانستی هزری قوول ده گیه نیئت، نهو مه دهنیه تش له ناوه راستی بیاباندا هاتوته ناراه، تا کار گه یشتووه ته نهوه ی باله کانی له نیوه ندی چین و به ره و رۆژه لات هه لکشا وله لایه کی دیکه وه به ره و نهو روپا و نه فریقادا هه نگاوی نا، مه دهنیه ت ته نها شمشیر و توپهاویژی نه بووه، به لکوو مه دهنیه ت و قه لیم و په پاو و کتیب بووه.

برپای نهو فیهله سووفانه ریگری نه کردوه له گه پان و خویندن به دوی راستیه کاندان، هر نهو برپوایش بوو بووه هوی هه نگاوان له پیره وی گه پانه به دوی هزری مرقایه تی، هه موو نهو فیهله سووفانه مال و ته مانیان بق نهو راستیه ونبووه ته رخان کرد. نه گهر نهو راستیه بوونی هه بی، له لایه کی

دیکەوێ خاوەن شکۆ و تاجدارەکان هەرچی مال و مولکی خۆیان دابین کرد تا فەلسەفە لە نێو ئەندە و لاتانی رۆژەلات و رۆژئاوای ئیسلامیدا بدۆزنەو، یەکەم کەسیش کە هەولیدا لە نێو ئەندە و لاتانی بپایاندا زانست و دانایی بپێتە کایەو، محەممەد د.خ.بوو، کە هانی دانایی ئەو فەیلەسووفە و خەلیفە و پاشاکان و هاوێلانیدا تا رۆژێکی دانایی بەرنەدەن.

بۆ نیشانەکردنی ئەم بابەتەش لە رۆژگارێکی نزیکدا کۆمەڵە کەسێک پەیدا بوون بە هەموو شتێوەکە دەیانویست هەزری رۆژەلاتی ئیسلامی ناشرین بکەن و تانە لە پیاوێ مەزن و زانست و ئەدەبیاتەکانیان بدەن، تانە لە داناییان بدەن و هەرچی هەیه تێکی بدەن و بپۆختن، ئەم تیمە هەموو هەولێکیان بۆ ئەوێ بوو تا سەلهفی سالت لە پووی عەقل و هەز لە ناو بپەن، دیارە ئەوان بەهۆی دەمارگیری و بەرژێوەندی ماددی کارەکانیان دەکەن، چونکە ناکرێ ئەدیبێک یان زانیەک بەهۆی پێشینەیی خۆی کەم کاتەو، کە روویەکی گەشاوێ رۆشنایی مرقایەتی بوون؟ ئایا نووسەرێکی ئەوێ هاتوو بەو شتێوە پێشینان و پیاوانی زانست و فەلسەفەیی کەم گرتبێت، تەنها لەبەر ئەوێ نەوێکان جیان، بەتایبەتی لە پووی جیهانی ماددیدا؟

بەلکوو کارەکە جیا، چونکە دەبینین بلیمتەکانی نووسین کار بۆ ئەوێ دەکەن تا دێرینەکان بژێننەو بۆ دووبارە کتیبەکانیان بۆ بکەنەو بەمەش هاتوون رازاندوویانەو بە شیکردنەو و روونکردنەو و بەیەکێک لە چاکەخوێزانان لە قەڵەم داو، بەوێ فەزلیان هەیه لە ژبانی هۆشیاری نویدا، فەیلەسووفە ئەوێ پێشەکان بوونەتە ئایدالێک بۆ ئەوانی دیکە تا لەو پێرەوێ زیاتر پووناکی و تیشک ببەخشی، ئەوان بەردەوام یادێ فەیلەسووفەکانی خۆیان دەکەنەو و هەردەم نووسینەکانیان وا دەردەخەن کە بەشدارن لە شارستانەیی مرقایەتی.

لەنێوەندی ئەمانەدا کەسانێک هەن خۆیان بە نوێخواز دەزانن و هەموو باسەکێکەکان لادەبن بە بیانووی کۆنییان، هەروا هەموو شتە نوێیەکان دەپەرستن بە پاساوی نوێیان، بەلام ئەوان ئەگەر عاقل بن ئەو دەزانن ئەوەی کۆنی نەبێت نوێکاری نییە، چونکە شەرف و شکواری دەگەرێتەو بۆ رەسەنایەتی، ئەوان چ پشتگیریەکیان هەیە ئەگەر نەزانن باپیران و نەتەوەکیان چیان کردووە، هەر نەتەوەیکە پابردووی نەبێت ئەوا داهاووشی نییە.

لێرەو ئیسلام تەنها وەک ناویەک بەکارناھێنین وەک باوەڕێک، بەلکوو بەمەدەنیەتێکی گشتگیری دادەنێین، کە دەوڵەمەندە بە ژبانی عەقڵی و رۆشنایی ئەدەبی، لەسەر ئەو بنەمایەش فەیلەسووفە ئیسرائیلی و کریستیانەکان ئازاد و پەرورەدە بوون لەباوەشی مەدەنیەتی ئیسلامیدا، چونکە دانایانی ئیسلام و ئەوانی دیکە هاوبەش بوون لەدانایی و سامان و عەقڵدا، لەسەر ئەو رێپەرۆش خەلیفەکانی عەباسی و ئەموی و فاتیمیەکان لە رۆژھەلات و رۆژئاوا هەنگاویان نا، بۆ ئەمەش هەرچی هەزەمەند و نووسەرێک کە ئیسلام نەبوون لەخۆیان نزیک کردەووە و گەورەترین پۆستیان لەدەوڵەتدا پێبەخشین، ئەو خەلیفە مەزنانە دەروون و کۆشکەکانیان والاکرد بۆ هەموو فەیلەسووفەکانی دیکە ئایینەکان، کەچی لەزۆریک لەئیمپراتۆر و پاشاکانی دیکە ئەو پیاوانەیان ئەشکەنجە دەدا و دەیانسووتاندن، بەتایبەتی ئەگەر یەکیەک بەاتجەواوەیە باسی لە بلیمەتی و ھزر بکردبایە.

خوێنەر لەنێو ئەم کتێبەدا بەشێک دەبینی سەبارەت بە سۆفیگەری بەبۆنەی توێژینەوەکانی شیخ محمەدینی کوپی عەرەبی کە زۆریک لە نووسەران نیکەران خۆیان دەرەخەن تا لەنێوەندی فەیلەسووفەکان دابندرێ، بەلام ئەوان نیکەران نین کاتێک غەزالی دادەنێن وەک فەیلەسووف تەنها کاتێک ھاتوووە باسی لە فەلسەفە کردووە، ھەندیک پێیانوایە ئێبن عەرەبی شیواوترە لە غەزالی کاتێک

وەك فەیلەسووف باسی لێوە دەكرێ، چونكه تەسەووف بەشێكە لەفەلسەفە و وێنای پلانێكە بۆ ژیانی مۆقاییەتی، خاوەنەكەشی بەدوای نەهێنییەكانی ژیان و نەهێنییەكانی گەرەبووندا دەگەڕێ، لێرەوێش بەهەموو مانایەك فەلسەفە جێگەی خۆی دەكاتەو، لەتەك ئەوەی ئێبن عەرەبی هەموو توێژینەوێكانی زۆر بەوردی و بە قوولی خستۆتە پوو، هەموو ژیاڵێشی لەپێناو مەبەستێك تەرخانکردووە و گەیشتۆتە بەرزترین لووتكە، چونكه ئەبو حامیدی غەزالی بە كۆتیی (احیاء العلوم) ژایانناسی زانستەكان ناوێدار بوو، لەلایەكی دیکەو هەندێك لە پەسپۆیان پێناوایە بەپەلە دوو دێ دوای كۆتیی (فتوحات المکیه) ی ئێبن عەرەبی، محیییدین كەسایەتیەكی جیا بوو لە میژووی تەسەووفی ئیسلامی نوێدا، چونكه ئەو پەكابەری نەبوو لەنیۆ سووننەیی عەرەب و تورك، هەروا لەنیۆهەندی ئەهلی ئیمامەیی فارسیەكانیشدا.

.....
 عەرەب و جوولەكە دوو لقن لەكێلگەیی سامیدا، هەردوو گەلیش رێككەوتوون لەسەر رەجەلەك و مەدەنیەت لەرووی میژوویدا، هەردوو زمانی عەرەبی و عەبری لەیەك بۆتەدان، بەلام زمانی عەرەبی زیاتر بەرەو پێشەوێ چوو كاتیك كەزاراوەی قورەیش توانی زالی بێ بەسەر هەموو لایەنەكانی هزر. بەلام جیاوازی لەنیوان شەریعەتی موسەوی و محەمەدی بەدەرکەوت كاتیك لەرووی فەلەسەفییەو توێژینەوێ لەسەر كرا، لەهەر سەردەمێكدا چەندان بلیمەتی ئیسرائیلی بەدەردەكەوتن و لەسەرۆکی گەلەكانەوێ بوون، بەشیوەیەك سەر بە نیشتمانێك بوون، بەلام بەبێ بڕوایی، لەم سەردەمەشدا زۆرێك لەبلیمەتەكانیان جێگەی خۆیان لەنیۆهەندی هزری جیهانیدا كۆتۆتەو وەك كارل ماركس و ئەنیشتاين و بەرجەسۆن و دەیان زانی دیکە لە هزری مۆقاییەتیدا هەردەم یادیان دەكرێتەو.

دانایانی بہنی نیسرائیل لہ سہردہ مہکانی سہرہ تائیڈا کاتیک بہدہرکہ وٹن زیاتر لہرووی ہہ پہشہ و گورہ شہو و فیرکردنی خودایہ کان و زیاتریش جہخت لہیہ کتاپہ رستی و خوداپہ رستی و یہ کبونی ہہ موو کائینہ کانہ، زیاتریش توئینہ وہ کانیان دہریارہی خودہ، بہ لام نہ یانتوانیوہ پہی زیاتر بہ نہو خہسلہ تانہ ببہن کہ فہیلہ سووفہکانی نیسلام باسیان لیوہ کردوہ، بہو پییش باوہ پہکانیان زیاتر ہرہابونی بہ پہہای خواہ، بہبی نہوہی بہ توئینہ وہیہ کی زانستیانہ و ریگہیہ کی فہلہ سہفی بی، لہتہک نہوہی سہرچاوہکانی زانستہکانی خودای و دہروونی زیاتر لہنیوہندی کتیبہکانی ہیندی و گریکہکاندا ہہبو، سوودیکی زوری خستہوہ بق نہوان.

فہیلہ سووفہکانی جوولہ کہ شتیکی وایان نہ زانیوہ سہبارہت بہ زانستی لوزیک، ہیچ ریگہیہ کی بہلگہی و لینکدانہوہ و پاساویان نہگرتوتہ بہر، ہیچ کاتیکیش پہنایان بق نہو زانستانہ نہدہبرد، زیاتریش پشت بہ سروش و بچوونہکان دہبہستن.

سہبارہت بہ بیرؤڈزی خیر و شہرف لہ دانایی نیسرائیلیدا رہنگی داوہتہوہ و یہکیک لہ فہیلہ سووفہکانی جوولہ کہ دہلئت "خودای گہورہ تہنہا خیری لی دیتہ کایہوہ"، نہمہشیان لہنیوہندی کتیبی پیرؤزدا سہلماندوہ، سہبارہت بہ شہریش باس لہوہ دہکات تہنہا لہ دورستکراوی مرقفہکان، نہمہش بہرہمی ماددہیہ لہسہر عہقل یان سہرکہوٹنی بنہمای ماددہیہ لہسہر عہقل، بق نہمہش شہریان خستوتہ سہر مرقفہ تا خویان لہو قسانہ بیاریزن تا بلین مرقفہ نازادہ لہ ہہلسوکہوتہکانی، بہ لام دہبی کارہکانی ہاورپیک بکات لہتہک بنہماکانی خیر نہوہک بنہمای ماددیہت بہسہریدا زال بیت، نہگہر وانہبی دہبیتہ دیلی شہر کہ بنہمایہ کی نازادانہیہ کہ ناسراوہ بہناوی (Libre Arbitre) یان بنہمای سہریشک کردن و ہہلبراردن، بہو پییشی مرقفہ سہریشک و رای نہکراوہ، بہ لام بنہمای سہریشک لہنیوہندی فہلسفہی

نویدا بە دەرنەگەوتوو، چونکە بیر و هزرە ئایینیەکان بە قوولایی چووێ ته نێو باوەپی نەوێ کاندای، لێرەو جۆلەگەکان زۆر خۆیان ماندوو نەکردوو، بە لکۆو تەنھا پشتیان بە دەقەکانی کتیبی پیرۆز (تەورات) بەستوو، چونکە لەسەر زاری خوداو بە راشکاوانە دەلێت: "سەیرکە ئێو رۆژەمان بەرامبەر ت کردوووە تەو لە ژبانی خێردا، مردنیش شەپە".

زۆریە سەرچاوە کانیشتان گەپاندوو تەو بۆ دەروونی (سامی) کە رێنان زۆر بەراستی دەزانی کاتێک میژووی زمانی سامی لە کتیبێکدا دەخاتە روو.

دانایانی جۆلەگە ناتواندرا ناوی فەیلەسووفیان پێوە بلکێندرێ، ئێوان نزیک بوونە تەو لە تێرە فەلسەفییەکان بە لām هەموویان گەپاندوو تەو نێو بازنی ئایین، هەموو بێرە کانیشت دەگەپێننەو بۆ سەرۆکی درک پێکردنی مۆف.

چەندان نمونە بۆ ئەمە لە نێو نەدی گەپان (سەر ئەیووب) دەبینین، کە لە ئەسفارەکانی سەر دەمی کۆنە، ئەگەر دانایان کۆبوونەو و توێژینەوێان سەبارەت بە بابەتە خوداییەکان و چارەنووس کرد، ئەوا خودا لە نێو نەدی زبانی ئەیووبدا بە دەردەگەوی، ئەمەش کورتیبینی درک پێکردنی مۆفایەت، کاتێک هەلۆهستە لەسەر نەینێهەکانی سروشت دەکری و پەردە لەسەر پووی راستەقینە لادەبرێ، بە شێوەیە کە هەموو شتێک دەگەپێننەو بۆ ئێرادەیی خودا و هەموو لایەنەکانی فەلسەفەش دەگەپێننەو بۆ بێواکان.

کاتێک جۆلەگەکان تێکەڵبوون لە گەڵ بابلی و فارس و کلدانییەکان، هۆکاریک بوو تا کاریگەری لەسەر دانایی ئیسرائیلییەکان بێتە کایەو، بەو پێیە ئێو داگیرکەرە هەموویان لەرەچەلەکی (ناری).

فارسەکان باس لە یەکتاپەرستی دەکەن و خوا دەناسن و رقیان لە بێ باوەرەکانە وەک چۆن لە کتیبی (زەند ئافێستا) خستووێانە تە پوو، لە گەڵ ئەوێ فارسەکان لە رەچەلەکی ئارین، بە لām ئاسیاییە بەو پێیە ئێو ئاسیادا دەژین، ئاسیابوونیش زالبوو بەسەر ئاریبوونیان، هەروا ویستووێانە رووناکی

ھەر لە نێوھەندى توێژى سەدوقىە توێژىكى دىگە پەيدا بوون كە ناوى ئاسىنىيە بوو، فەلسەفەكەيان جۆرىك بوو لە سۆسيالىستى و بەپىيى بنەماكانى خۆيان دەژيان وەك ئالوگپكرىنى خۆشەويستى لە نێو ئەندامان و چىژ وەرگرتن و زالبوون بەسەر ئارەزووەكان و دژايەتيكرىنى دەولەمەند، تا ئىستاش لەسەر خاكى فەلەستىن ئەو جۆرە كۆمەلە ماوە ھەروا لە پيش ھاتنە كايەو زابوونزم ئىستا لە نێوھەندى تىژى "نیشتمانى نەتەوہى" كارەكانيان دەكەن و بەپىيى بنەماكانى ئەو كۆمەلەيە زۆرىك لە مۆلگەكانيان دامەزراندووە، ئىستا بەو ناوہ نين بۆيە بەيەكجارى ناويان لە نێوھەندى كتيبەكاندا رەش بووئەوہ.

جوولەكەكان لەسەردەمى رۆمان و سەدەكانى يەكەم رووبەرووى توند و تىژيەكى زۆر بوونەوہ بەتاييەتى لەسەدەى ئايىنى ئەوروپيدا، ئەمەش واپكرى لەرووى ھەرزوہ بەرەو لاوازی بپۆن، زياتریش لەو سەردەمانەدا گفتوگۆى ئايىنيان دەكرى تا ھەر نەبىت لەو ولاتانە بمتننەوہ تووشى راوونان نەبنەوہ لەپاش ئەوہى دەولەتەكەيان ئەما و پايتەختەكەيان داگیركرا، بۆيە دەبينىن لە نێوھەندى (مشنە و تەلموود) ھىچ لايەنىكى فەلسەفى باسى لێوہ ناكريئ يان باسێك سەبارەت بە دىووى سروشت ھەيئ.

تائىستاش جوولەكەكان وان لەرووى عەقلىيەوہ تا ئەو كاتەى بەرەو ولاتە عەرەبىيەكان كۆچيان كرد و لە دوورگەى عەرەبىيدا و لەسەردەمى جاھىليدا مانەوہ، بۆ ئەمەش ھەوادارىەك لە نێوان جوولەكە و ھۆزە عەرەبىيەكاندا پەيدا بوو، چونكە ھەردوولايان لەرەگەزى سامى بوون و پەيوەندىيەك لە نێوان زمانى عەرەبى و عىبرى ھەبوو كە لەيەك رەچەلەكە.

لەگەڵ دەرکەوتنى ئىسلامدا جوولەكەكان بارىكى گرانيان نەكەوتە سەرشان بەلگووگەشەيان سەند و كۆمەلەيەك لەوان خۆيان سەرقال كرد بە زانست و ئەدەب و بەپىيە ئەستىرەيان بەدەرکەوت لەسەرەتاكانى ئىسلام و زۆرىك

لەبلیمەتەکانیان جیگەی متمانەیی خەلیفەکان بوون وەك سەعیدی کۆپی یەعقوب فەبوومی و ساموئیلی کۆپی ھەفتی.

سەعیدی کۆپی یەعقوبی فەبوومی لەنێو جۆلەكەکان ناوی سەعدیە کۆپی یوسفی میسرێیە، كە سەرۆکی قوتابخانەیی (سۆرا)ی نزیک بەغدا بوو، ئەو یەكەم كەس بوو بیروپاكانی ئایینی جۆلەكەیی بەزمانی عەرەبی خستە بەردەم جۆلەكەکان، تەوهری ئەم كۆتیبە وەك سەرکەوتنێکی گەورە بوو زیاتریش باسەکانی سەبارەت بە باوەڕ و پشکنینی ئایینی بوون، چونکە عەقڵی راستەقینە تاکە رێگەیە تا خاوەنەكەیی بەرەو راستییەکان بیات، کاتێک سروش درا بە خاوەن پەيامەکان، شیکردنەوێ سروش لەلای ئەوان درکپێکردنی راستییە بالاكانە بوو، بەلام خۆ ئەگەر تەنها عەقڵ کاری لەسەر کرد، ئەوا ماوەیەکی زۆری دەوێ تا بەتەواوی درکی پێ بکەیت. و بگەیتە تەوهریەك.

ئێمە سەعیدی کۆپی یەعقوب بە یەكێك لەفەیلەسووفەکانی دۆنیا دادەنێین، بەلام ئەو زۆر نەزێا تا گەشەیی فەلسەفەیی عەرەبی لە ولاتی ئەندەلووس ببینی، ئەمەش کاریگەری جۆلەكەکانی ئیسپانیا بوو، ئەوان تۆلەیان لە قوتابخانەیی (سۆرا) کردەو و ناوەکەیان گۆپی و کردیان بە قوتابخانەییەکی دیکە و لە قورتووبە دایانمەزاند کە نیشتمانی ئین پووشد بوو، لەوێدا لەسەر دەستی پیاوانی زانا، زانست و فەلسەفە و ھونەرەکانی ئەدەبیان فێری خەلکی دەکرد، پێیانوابوو جۆلەكەکانی رۆژمەلات ئەو زانستیان پەراوێز خستوو.

ئەو قوتابخانەیە لەقورتووبە بە کردەیی دامەزرا و خۆیندکارانیش لەھەموو لایەکەوە چوون بۆ وەدەستەپێنانی زانست و لێرەوێش زۆرێک لەبلیمەتی تیاادا ھەلگەوت، کە دواتر ھۆکاریک بوو بۆ دامەزاندنی فەلسەفە، ئەمەیش بەسوود وەرگرتن لە فەلسەفەیی یۆنانی. تا ئێستایش زۆرێک لەکۆتیبەکانیان لە کتێبخانەکانی ئەوروپادا ھەیە، دیارە خەلیفە عەبدولپەرھمانی سییەمیش

هۆکارێک بوو بۆ زیاتر بەردەوامبوونی ئەو قوتابخانەیە و بەرزکردنەوەی شکرگەیی.

لە چەندان هزەمەند و بلیمەت لەنێوەندی ئەو قوتابخانەیە هاتنە ئارا، لەنێوەندی ئەم پەرتووگەش چەندان جار ناوی هاتوو، هەرwa مامۆستای ئیسرائیلی (منك) كە ناوی موسای کوپی مەیمونە كە لەلای نووسەر فەرەنسییەكان بە میمونید ناسراوە و لەسەدەیی یانزەهەم ژیاوە، دیارە بلیمەتیشی دەگەڕێتەوە بۆ دانایانی عەرەب و ئیسلام، چونكە پێیان باشبوو تا كۆكراوەی فەلسەفەیی ئەرسەتۆتالیس و شەریعەتی موسەوی لەیەكتر نزیک بگەنەوه لەتەك ئەوهی هەموو باسەكان لەژێر بنەمای عەقل و لۆژیکدا بن. لێرەوه مەسیحییەكانی ئیسپانی ئەو دانا ئیسرائیلییان لەزۆر شوێندا ئەشكەنجەداوە، دیارە ئەمەش دواي ئەوهی دەولەتی ئیسلام لەو ناوچەیە نەما، بۆیە رووی كردە میسر لەو كاتەي كە سەلاحەدینی ئەیوبی لەسەر دەسەلات بوو، ئەویش كردی بە پزیشکی تایبەتی خۆی، سەیریش نییە كە ئەو دانایە بە موسا دووم و ئەفلاتوونی جوولەكە ناوی دەبرا.

زۆریەي زانایانی رۆهەلاتناس ئایینی ئیسلام بە ئایینیکی مەدەنی لەقەڵەم دەدەن چونكە گەشەسەندنەكان هەر لەسەرەتای ئیسلامەوه هاتە كایەوه و كاتیكیش ئەو گەشەسەندنە زیاتر بەرهو پێش چوو كە زۆریك لەولاتانیان والاكرد، ئینجا چ گەلانی رۆژەلات بێ یان رۆژناوا، تەنهاش كۆتیبێکی ئایینی نەبوو، بەلكوو سەرچاوەیەك بوو بۆ زیاتر لە سێسەد زانستی شەرع و زمان و میژوو و ئەدەب و سروشت و گەردوون و فەلسەفە و زۆریك لەزانستەكانی دیکە كە سەرچاوەكەي قورئان بوو، زۆریەي ئەو زانستانەش لەنێوەندی قورئاندا هاتنە ئاراوه بەمەش دەلێن: زانستی ئامرازەكان.

ئەو کتیبە کاریگەری زۆری ھەبوو لەسەر ھاوەلانی چونکە پیکھاتەکی شەریعە و یاسا و سیستەمە سیاسییەکان بوو، لەتەك ئەمەیشدا کتیبیکە باس لە رێنمایی و ژيانی داھاتوو دەکات.

زۆریك لەدەقەکانی ھانی ھاوەلانی دەدا تا داواکاری زانست و پیاچوونەو و لیکدانەو و بێرکردنەو بێ لە دورستکەری زەوی و ئاسمان و سیستەمی ھەسارە و ئەستێرە و جیاوازیی شەو و رۆژ و گۆرانی با و سەیر و سەمەرە و دەریا و موجیزە و دورستکردنی مرۆف و پیشکەوتن و درکپیکردنی ھەموو کائینیك و خستە رووی درەخت و ئازەل کە ھەمووی بۆ خزمەتی مرۆف ھاتوونەتە کایەو، لەنتوھەندی ئەو کتیبەدا باس لە پووداوھ میژووییەکان و میژووی نەتەو زیندوو و ونبووھەکان دەکات، بۆیە ئەمە ھۆیک بوو تا ھەستی نەتەوھەکان بچوولتیت کە باوھەریان بەو کتیبە ھێنا.

لەنتوھەندی ئەو ژيانە دەولەمەندە زانست و ھزر و لیکدانەو و مەلانیی مانەوہی کۆن و نویدا فەلسەفە و ئیسلامی لەدایک بوو، جیاوازیی نێوان ئیسلام و یۆنیانیەکان پەیدا بوو، یۆنانییەکان لەنتوھەندی فەلسەفە و مەسیحیەتدا پەیدا بوون، بەلام ئەمە ھۆیک بوو تا فەلسەفەکەیان لەنێوچیی چونکە بەرھەستەکی گەرە لەنێوان باوھە پە نوێیەکیان و فەلسەفەدا ھەبوو، بەلام عەرەب و ئیسلام ھەر لەسەردەمی جاھیلەتیشدا ھەر بەدوای خوێندن و بەدواداچوون ھەنگاویان دەنا تا ھۆکاریك بێ بۆ لەدایکبوونی فەلسەفە.

سەدە و یەکەم و سەدە و دووھم خۆی ئامادەکردن بوو، تا ئەو کاتە سەردەمی عەباسی یەکەم ھاتە کایەو کە بەسەردەمی زێڕینی ئیسلام ناودەبرێ، ئەمەش بۆ ھاوہی سەد سالی خایاند واتە لە ۱۲۲ک-۲۳۲ک بوو، لەو سەردەمە زێڕینە دەولەتی ئیسلامدا شکری مەدەنیەت و سەرورە ھاتە کایەو، ھەر لەو سەد سالەدا زۆریك لە زانستە ئیسلامییەکان دەرکەوتن، زۆریە زانستەکانی بیانی وەرگێڕدراو سەر زمانی عەرەبی، بەغدا لەو کاتەدا

وەك پارىسى سەردەمى لوىسى چواردەم وابوو، كۆشك و تەلارى خەلىفەكان
جەمى دەهات لە زانا و دانا و پزىشك و ئەدىب و شاعىران. سايەى
عەباسىيەكان بەسەر ھەموو ولاتانى ئىسلاميدا ھەبوو، ئەوروپا لەو كاتەدا واتە
نيوەى كۆتايىي سەدەى ھەوتەم و نيوەى يەكەمى سەدەى ھەشتەم لەنيوەندى
نەزاتى و دېرندەى دابوو، ھەتا مېژوونووسانى ئەوروپا ناو لەو سەدەى دەنن
سەدەكانى تاريكى (The Dark Ages).

گەشەسەندنى ئىسلام تەنھا پەيوەست نەبوو بەو گەلانەى كە باوەرپان ھيئا
بەلكو ئەو كات ھەموو رۆژھەلات بەرەو گەشەسەندن ھەنگاوى دەنا ئەمەش
بوو ھۆى بەشكى گۆيى زەوى بەرەو جولان ھەنگاو بنى و نەوەكانىش تۆزى
تەمبەليان لەسەر خۆياندا تەكاند، بەمشيوەىە فارس و تورك و تەتار و ھىندى
تا دەگاتە چىن و ژاپۆن ھەموويان ھەستانە سەرىي بۆ چاكسازىي ئەدەبىي،
لەسەردەمى عەباسيدا بزافى ئىسلام جۆرك لەبوومەلەرزەى لەھەندىك ناوچەدا
ھيئا كاپەو، ھەتا ئىستاش مېژوونووسانى چىنى باس لەو دەكەن كە شاعىرە
بەتواناكانيان لەنيوان سەدەى تۆيەم و دەيەمى زايىنى پەيداابوون بەتايبەتى
لەسەردەمى ئىمپراتۆر كوپى ئاسمان (تنگ). ژاپۆنيەكانىش لەو سەدەىە
زمانى ژاپۆنيان زياتر رىكخست و لايەنەكانى رىكخستنى شيوازە
كۆمەلايەتيەكان خستە سەر ئەستۆى خۆيان و لەمەشدا چەندان بليمەتى
ھونەرى ھاتنە مەيدان كە زۆرك لەوان لەشاعىر و ئەدىب و وێنەكێش بوون.

بەو شيوەىە رۆژھەلاتى خواروو و سەروو كاريگەر بوون بەو گەشەسەندەن،
ھۆيك بوون تا دەنگدانەوہى ئەو پيشكەوتنە ھەموو لايەك بگريتەو، وەك
چۆن ئەوروپا لەسەدەى تۆزدەھەم بەرەو گەشەسەندن ھەنگاوى نا.
بەمشيوەىەش رۆژھەلاتى خواروو و سەروو لەگەشەسەندن دابوو.

يەكێك لەجياكارىەكانى سەدەى عەباسى ئەوە بوو كە خەلىفە و ميرەكان
سەرقالى زانست و ئەدەب و مېژوو بوون وەك مەنسور و رەشىد و مەئموون و

وەزیر و شاعیرەکانیان، بەوشیوەیە کتێبەکانی میژوو و ئەدەب هەموو لایەکی تەنی بوو، هەروا ژیان بوو بوو بەشێک لە زانست و ئەدەب.

یەكێك لەشانازییەکانی ئەو سەردەمە بیروبووچوونەکان پەها بوون و خۆیان پاراست لە کۆت و بەندی لاساییکردنەوە بەوشیوەیە چەندان بزاڤ و کۆمەلە پەیدا بوون، هەروا لێبوردەیی ئایینی گەیشتبوووە لووتکە کاتێک مەئموون لەتەك سەرکەوتنی موعتەزێلەکاندا بوو کە قورئان مەخلووقە، ئەم بیروکانه لەرووی ئایینیەووە رەها بوونی ئازادی بوون، بەوشیوەیەك هیچ کەسێک بەهۆی باوەرپەکانی نژایەتی نەکرێ، وەك نمونە شەش برا دوانیان شیعه بوون و دوانیان مەرجیئە و دوانەکە ی دیکە خەوارج بوون و هەمووشیان لەژێر یەك سابانی مالهووە دابوون.

بەلام ئەو خەلیفانە ی کە گرنگیان بە گواستنەوەی زانستی دەرەکی و بیانی دەدا وەك یۆنانی و فارسی و سریانی و هیندی، لەوانە مەنسور گرنگی بە پزشکی و گەردوون دەدا، رەشید گرنگی بە ماتماتیک دەدا ئەمەش لە کتێبی (مجستی) بەدەردەکهوێ، مەئموون زۆر گرنگی بە فەلسەفە و لۆژیک و زۆرێک لەزانستەکان دەدا، ئەو کتێبانە ی کە لەو سەردەمەدا وەرگیرێدران بۆ زمانی عەرەبی، سەدان بوون و زۆریەشیان یۆنانی بوون وەك ئەمانە ی خوارەووە:

۸- سەبارەت بە فەلسەفە و ئەدەبی ئەفلاتوون

۱۹- سەبارەت فەلسەفە و لۆژیک ی ئەرستو

۱۰- سەبارەت بە پزشکی بکرات

۴۸- لە پزشکی گالینۆس

۲۰- (زۆریەیان سەبارەت بە ماتماتیک و گەردوون) ی ئەکلیدس و ئەرخەمیدس و بەتلیمۆس و چەندان زانای دیکە.

۲۰- لە فارسییەووە سەبارەت لە میژووی ئەدەب.

۳۰- لەزمانی سانسکریتی سەبارەت بە ماتەماتیک و پزیشکی و گەردوون و ئەدەب.

۲۰- لەسریان و نەبەتی، سەبارەت بە جوتیاری و کشتوکال و جانوو و تەلیسم.

۲۰- لەلاتینی و عیبری سەبارەت بەچەندان جۆری ئەدەب و ھونەر.

ھەروا ئەوانەى ئەو زانستیانەیان لە زمانە بیانییەکانەو وەرگێڕاوەتە سەر عەرەبى ئەمانەن:

۱- خانەوادەى بختیشوع کە کوپەکانى گەرگیوسی کوپى بختیشوعى سریانى نەستورییە، ئەو پزیشکی خەلیفە مەنسور بوو.

۲- خانەوادەى حەنین لەپەرەچەلەکی حەنینى کوپى ئیسحاقى عەبادى شیخی وەرگێڕەکان بوو، کە کریستیانەکانى حیرە بوو.

۳- حبیش ئەسەمى دیمەشقى، خوارزای حەنین.

۴- قەستا کوپى لوق بەعلبەکی لەکریستیانەکانى شام.

۵- خانەوادەى ماسرجویە جوولەکەى سریانى .

۶- خانەوادەى سابى حەرانی لە سائیپەکان بوو.

۷- ئەبوویشر مەتى کوپى یوونس.

۸- یەحیای کوپى عودەى

۹- ئەستیفان کوپى باسیلی.

۱۰- مووسای کوپى خالد.

ئەمانە زانستەکانیان لە یۆنانى و سریانىو و گواستەو بۆ عەرەبى.

بەلام ئەوانەى زانستیان لەفارسییەو و گواستەو بۆ عەرەبى ئەمانە بوون:

۱- ئیبن مقەففەع

۲- خانەوادەى تۆبخت، گەرەکەیان تۆبخت و فەزلى کوپى بوو.

۳- مووسا و یوسفى کوپى خالد.

۴- عەلى کوپى زیادى تمیمی.

۵- حەسەنی کوپی سەهل.

۶- بەلازری ئەحمەدی کوپی یەحیا.

۷- ئیساخانی کوپی یەزید.

ئەوانە لە زمانی سنسکریتەوه زانستەکانیان گواستەوه بۆ عەرەبی ئەمانە بوون.

۱- مکه هندی .

۲- ئیبن دەهنی هیندی

هەورا ئەوانە لە زمانە بەتیەوه گواستەوه بۆ عەرەبی ئەمانە بوون:

۱- ئیبن وه حشیه که چەندان کتیبی وه رگێپراوه، لەهەموویان گرنگتر (جوتیاری نەبتيەکان)

ئەوهی دەبیندری موسلمانان لەسەردەمی خۆیاندا زۆریەتی ئەو زانستەکانی باو بوو گواستووێتیانەوه بۆ سەر زمانی خۆیان، ئەمەش بەسەردەمی زێڕینی موسلمانان دادەنری بەتایبەتی کاتیک زانستەکانی فەلسەفە و پزیشکی و گەرەوون و ماتماتیک و ئەدەبیات وەرگێپراوه، لەنێوەندی هەر یەک لەنەتەوهکان باشتەین نووسەر و فەیلەسووفیان هەڵبژاردووێ که بەشیوەیهك جێپەنجەیان دیار بووه، لەبوارەکانی ئەدەب و فەلسەفە و هونەر، وهك له یۆناندا ئەوانەیان هەڵبژاردووێ که بەهایان بۆ بابەتەکانیان داناوه لەرووی ئەدەب و فەلسەفەدا، ئەمەش لەبەر چەندان هۆکار که ئەوانەیه زۆر سوور و درێژ بێت لێرهش بوار نەبێ باسی لێوه بکەین، هەموو ئەمانەش له کتیبی (الشهاب الراصد) باس لێوه کردوو، بەتایبەتی له لاپەرە ۱۶۰، هەورا بەراوردیشی تیاپە سەبارەت بە بەراوردی نیوان عەرەب و یۆنان و رۆمهکان.

دیاره ئەو نووسینانە که گوازاوهتەوه بۆ عەرەبی گەردێك بوو دواتر گەشەیی کرد و باشتەین دیاری بوو بۆ موسلمانان و گەلانی دیکه و بووه بەشیک له ژاریان لەنێوەندی چوارده سەده دواي ئەوهی ئیسلام بەدەرکهوت.

سهردهمی عهباسی یه کهم و سهردهمی فارس چاندنی تقوی زانست بوو، بقیه له سهردهمی نووه مددا دهست به دروینه وهی کرا، هاوکات نه وهی گرنگه نه وانهی کاریان له فلهسهفه وزانست له سهردهمه یه کهمی عهباسیدا زۆریه یان نه دیب و نه هلی کتیب بوون، که زۆریه یان موسلمان نه بوون، دواتر موسلمانان دهستیان به کارکردن کرد، له پیش هه مووشیان یه عقوبی کوپی نیسحاق کیندی بوو، که له نیتوهندی ئه م گه پانه ماندا دهستمان کردووه به توژیینه وه له سهر ئه و، نه ویش له نه وه کانی سهردهمی سییه می کۆچییه .

ئه وهی جینگهی سهر سوپرمانه سهردهمی نووه می عهباسی سهر سالی خایاند، وه ک پیشتر له چاره گه سییه می سهردهمی کۆچیدا دهستی پی کرد، ئه م دهستی کۆچینهش له چاره گی یه کهمی سهردهمی چواره م کۆتایی هات، هه روا سهردهمی سییه می عهباسی میژووه کهی ده گه پیتته وه بۆ سالی (۲۳۴-۴۷۴ک) که سهردهمی ئیبن سینا و ئیخوان سه فا و غه زالی بوو.

له سهردهمی چواره می عهباسیدا ئه و زانسته هاتووانه به ره و ولاتی نهنده لووس ههنگاوی نا له پاش ئه وهی نامه کانی ئیخوان سه فا ئاشکرا بوون له پاش سه د سال، بۆ ئه مهش چاکه کهی ده گه پیتته وه بۆ ئه بی هه کهمی عه مری کوپی عه بدولپه حمانی کرمانی قورتوویی له و کاتهی له نهنده لووسه وه کۆچی کرد بۆ رۆژه لات، وه ک داواکاریکی زانستی، کاتیک گه پیه وه دانه یه ک له و نامانه ی له گه ل خۆیدا هینا بوو، ئه مهش وایکرد ئه ندلووسییه کان په یوه ست بن به فلهسهفه وه و خۆشیان بوویت و چه ندان توژیینه وه یان له و یواره ئه نجامدا مه بهستی سهره کیشمان ئیبن رووشده، هه ر له و ولاته دا ئیبن باجه و ئیبن توفهیل و ئیبن رووشد و ئیبن خه لدوون به ده رکه وتن له ته ک چه ندان فیهله سووف و دانا و پزیشک و ماتماتیکناس و گه ربوونناس و کیمیاگر ئه مانه له و ولاته زۆر ناودار بوون.

به لام کاتیک ده ولتهی نیسلام له نهنده لووسدا کوتایی هات، بهو شیوه یه ش
فلسفه کوتایی هات، له پاشانیشتدا هیچ مه مالیکیکی نیسلام له ویدا
دهسه لاتیان نه گرتنه دهست، فلسفه ش بهو شیوه به له ولاتانی نیسلامیدا
بوونی نهما، تا نهو کاتهی محمه دجه ماله دینی نه فغانی به ده رکهوت، له کوتایی
سه دهی پابردوودا (سه دهی نژده) کړچیدوایی کړدوه.

نه وهی شیاوی باسه به ده رکهوتنی فلسفه و گه شه کړدنی زیاتر په یوه ست
بووه به هیزی نایینی نیسلام و چۆنیه تی فراوان بوون، کاتیکیش باوه په
نایینه کان لاواز بوون، لاوازی به توژیښه وه عه قلییه کان بیندراوه که له سر نه و
باوه پانه بنیاتنراون، نایینی نیسلام به پیچه وانه ی نژریه ی نایینه کانی دیکه
فلسفه ی به هیز تر ده کړد و پهره ی پی ده دا، نه مهش له لایه ن "رینان" وه
تییینی کراوه. له نژریه ی نووسینه کانیشی باسی له وه کړدوه کاتیک فلسفه
دابه زیوه بالی نایینی به هیز بووه، کاتیکیش فلسفه به هیز ده بی باوه په
نایینه کان له نه وروپا به ره وه لډیر هه نگاویان ناوه.

فلسفه ی نویی نه وروپی پووناکی نه دیت تا سه دهی حه فده ه می زایینی،
نه مهش له پاش نه وهی کړت و به ندی مه سیحیه ت به ره وه له ناوچوون رویش ت و
وینای زولمیش ونبوو، به شیوه یه ک له و سرده مه دا به ه موو شیوه یه ک
ده یانویست هز مه ندیکي نازاد له ناو بیه ن، به تاییه تی نه و پووداوه ی له
نیسپانیادا له سر دهستی دادگای ته فتیش هاته ناروه، هه روا له نیتالیا دژ به
گالیلو و هاوشیوه کانی، هاوکات له سویسپرای پړوتستانی، کاتیک "کالفن" ی
ناودار فرمانیدا "میشیل سرفیه" بسووتینن و له سیداره ی بده ن، نه مهش
له پاش نه شکه نجه دانیکي زور له زیندان، تاوانه که شی به بچوونی کالفن نه وه
بوو که له پیش "هارفی" نینگلیزی سووپی خوینی له له شی مرقودا نژریه وه.
کالفن گومانی له وه بوو نه مه پیچه وانه ی نایینه ناکړی لیتی بیوری (!؟)
نه وه کانی نیستا هیچ شتیکی وا نایینه وه ده رباره ی نه و کاره دپاندانه ی کالفن

کردوویه تی، تهنه اش نه وندده نه بیت په یکه رتکیان بۆ دروستکردووه له مه پمه پ له گوندی "نه ناس" ی دهر وازه کانی جنیف، تیایدا زانای سروشتی مشیل سرفیه به کۆت و زنجیر و جلو به رگی زیندان راوه ستاوه، که به هه موو شیوه یه ک په ریشانه له پاش نه وه ی زینده وهر و نه سپی له شی داهه زرانده ووه !.

فهلسه فه له دیزه مانه وه پابه ند بووه به چه ندان سیسته م که نه رستوی مامۆستای یه که م دایناوه، که لۆژیک و ئاکار و ئالیهاته، هه روا هه نگای دهنه تا نه و کاته ی دیکارت به دهر کهوت و بۆ نه مه یش فهلسه فه ی نوئی دامه زرانده له سه ر بنه مای توئیزینه وه له پتگی گریمانه یی تا ده گاته راستی و یه قین، له پاشاندا نه م بنه مایه له لای "هیۆم" ی ئینگلیزی و "کانت" ی نه لمانی و "سپینۆزا" ی هۆله ندی پراکتیک کرا.

هه ر له سه ده ی تۆزده هه مه وه چه ندان ره وتی نوئی فهلسه فه ی له نه لمانیا له سه ر ده ستی "شۆپنه اهر" هاته کایه وه، که کاریگر بوون به "گۆته" ی مامۆستا و هاوپی خانه واده که ی به "فریدریک نیچه" کۆتایی هات، له دواتردا له فه پهنسادا "برجسۆن" خاوه نی ئایدیای (الحدس) intuition تا ئیستاش فهلسه فه ی نه ورووی نوئی له و راده یه وه ستاوه تا نه و کاته ی یه کیکی دیکه نه مه ی ئی وهر ده گری و بواریکی نوئی ده تۆزیته وه نه وه ک وه ک بیست سالی رابردوو (مه به ستی سه ده ی تۆزده هه مه) به ره و رووخان بجی، که هیوا و ئاواته کان چوو نه و نه دی هه ست و ئاره زوی مۆقه کان به شیوه ک له هیوا و ئاواتی سه ره وه ریه وه به ره و هیوا ی خوشگوزه رانی هه نگاویان نا، دیاره هه موو هیز و توانایه کی مۆقه به به ره ی عه قلیکی ته ندروست به ره و هزریکی راسته قینه هه نگاو ده نی.

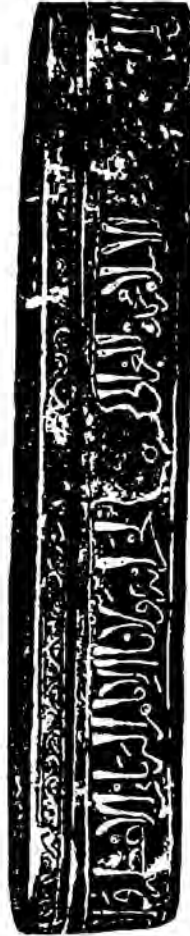
سه یریش نییه، که ئیستا ئیمه له سه ده ی چوارده هه می کۆچیداین که هاوشیوه ی گه شه و په ره پیدانی نه ده ب و زانسته کانی نه وروپاین، له پاش نه وه ی تاریکی سه ده کانی ناوه پاست ونبوو، به شیوه یه ک "میژووی

فەیلەسووفەکانی ئیسلام "بلاویکەینەو و لێرەو و شەموو بنەماکانیان
روونیکەینەو تا ھۆکاریک بۆ جوولە و بزاڤەکان لەپاش ئەوێ ماوێکی نوور
و درێژ خۆی نەتەکاندووە، ئەمەش ھەر لەسەردەمی ئێبەن رووشدەو تا
ئێستامان.

محەمەد لوتفی جومعە

"بیت یحیی و زکریا" عین شمس

بەیانێ چوارشەممە ١٦ی زولقەعدە ١٣٤٥ک



وینہی پیشہ کی

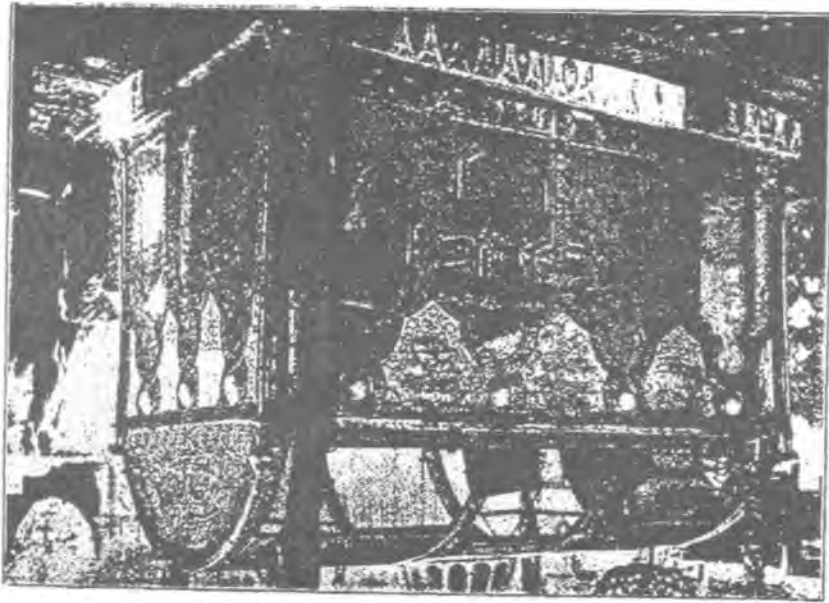
دہستہ نووس و قہلہ مدان نیمامی غہ زالی

نہ و قہلہ مدانہ کانزایہ گرانہ ہایہ، لہ نتیوہ ندی نہ نتیکہ کانی خانہ ی
شوینہ واری عہ رہ بییہ، پاریزراوہ لہ تو ماریکدا بہ ژمارہ ۳۳۳۱ کہ قہلہ مدانہ

کانزاییه شیوه چوارگوشهیه که لهه موو لایهکی به زیوو نه خشیتندراو و نووسراوه، له لایهکی دیکه وه به شیکی نه خش و نیگاره که ی ونبووه و دیار نییه نه مهش دهقی نه و نووسینهیه که له سه ریه تی:

"که نجینه ی ئیمامی ره بانی مه زن و موفتی نه و کومه لانه ی که زمانیان به راستی و هه ق ده جوولی و بلیمه تی جیهان و سولتانی زانایان... که نجینه ی راسته قینه باشتین زانا محیدین حجه تی ئیسلام محمه د غه زالی"، شوینی خاله کان زۆریه یان دیار نییه.

نه م شوینه وارهش دیاری خهواجه کتیکاس بازرگانی شوینه واره بۆ خانه ی شوینه واری عه ره بی، نه مهش له سه رده می خوالیخوشبوو علی به گ به هجه ت له سالی ۱۹۰۶، وینه گرته کهش ده گه پیته وه بۆ ماموستا جاستون فبیت به پتوه به ری خانه ی شوینه واری عه ره بی، نه مهش به ئاماده بوونی ماموستا نه داوارد لامبیر بلیقن له سالی ۱۹۰۹ و به ئاماده بوونی حسین راشد نه فهنده ی نه مینداری خانه ی شوینه واری عه ره بی.



کوپى شیخ محیدین بن عہربى

کوپى شیخ محیدین بن عہربى لہ سالحیہ شاری دیمہ شقی پایتہ ختی
سووریایہ، نم وینہ یه ش لہ کتیبی (استشهاد الحلاج) ماسنیقن وەرگیراوه و
لہ لایہن زانای گہ ورہ مان محہمہ دی کوپی عہ لی سہرۆکی کوپی زانستی
عہربى - نیمہ شق پیشکەش کراوه .

(۱-کیندی)

ئەبو یوسف یەعقوبی کوپی ئیسحاقی کیندی فەیلەسووفی عەرەب و ئیسلام و یەکیک لەنەوێ پاشاگانیهتی لە خانەوادەیی کیندی و یەکیکە لە نەوێ میرەکانی دورگەیی عەرەبی، ھاوکات ئیسحاقی کوپی سەباح لەکووفە میر بوو لە سێ سەردەمی خەلیفە عەباسییەکان (مەهدی و هادی و رەشید) و رەچەلەکی باوک و باپیرانی دەگەڕێتەوە بۆ یەعربی کوپی قەحتان، لەنیوانیاندا ئەشعەتی کوپی قەیس لە ھاوێلانی پەيامبەر بوو، لەپێشتردا پاشا بوو لەکیندە وەک چۆن باوکی میر و پاشا بوو، لەگەڵ ئەوێ باب و باپیرانی وەک مەعدی کرب پاشا بوو لە حەزرمۆت و مەشعەر و یەمامە و بەحرین.

میژوونووسان بەرواری لەدایکبوونی کیندی و کۆچیدوایی کیندی تۆمارنەکردووە، تەنها باسی ئەوەیان کردووە کە لەسەدەیی سییەمی کۆچی بوو، فلۆجل جەختی لەوێ کردۆتەو کیندی لە نیوێ یەکەمی سەدەیی دەیهەمی زاینیدا لەدایکبوو و لەپاش سالی ۸۶۱ز کۆچیدوایی کردووە.

ئەمە و ناجی ئیتالی زانا کە یەکیکە لە مامۆستایانی فەلسەفە لەرۆما و نۆر گرنگی بە فەلسەفەیی عەرەبی دەدا کە لەکۆتایی سەدەیی نۆزدەهەم کۆچی دوایی کردووە و چەندان کتێبی بەلاتینی بلۆککردۆتەو، باس لەوێ دەکات

کڑچی دواپی کیندی سالی ۲۵۸ کڑچی بہ رامبہر ۸۷۳ زائینیہ، ٹوہش دہخاتہ روو کہ لہ سالی ۱۹۸ک لہ ژیاندا بووہ و ٹو کاتیش تہمہنی حہفتا سال بووہ. سلیمانی کوپی حہسان کہ کوپی جہلجہلی ٹندہ لووسیہ، باس لہوہ دہکات کیندی خہلکی بہ سرا بووہ و بہ سردا کٹلگہ و میڑگیکی ہہ بووہ و دواتریش چوہتہ بہ غذا، لہ قوتابخانہی ٹویدا دہرچوہ دواپی ٹوہی لہ قوتابخانہکانی بہ سرا خویندوویہتی، ٹو زانایاہک بوو لہ ہوارہکانی پزیشکی و فہلسفہ و زانستی ہیرکاری و لژیک و نژتہ دانان و ٹندازیاری و ٹستیرہناسی، ٹوہش دہخریتہ روو کہ شارہزایی ہہ بووہ لہ زانستہکانی گریک و فارسہکان و لہ دانایی ہیندیہکان شارہزا بووہ و ہہ روا گرنگی بہ ہہردوو زمانی ٹو سہردہمہ داوہ کہ زمانی یونانی و سریانی، بۆیہ مہمومون ٹو و چہندان دانا و زانای راسپارد تا نووسیہکانی ٹرستق و فہیلہ سووفہکانی یونان بگوازیتہوہ بق سہر زمانی عہرہبی.

سلیمانی کوپی حہسان باس لہوہ دہکاتہ کہ لہ نیسلامدا تاکہ کہس بووہ وہک فہیلہ سووف، مہبہستی لہوہش ٹوہ بووہ کہ یہ کہم فہیلہ سووفی نیسلامہ، لہ لایہکی دیکوہ کیندی ہاوشیوہی ٹرستق بوو لہ شیکردنہوہی کتیبہ فہلسفہییہکاندا و شیوازہکشی ساکار بووہ تا زوو بیگہنی، دیارہ ٹمہش بہ ہڑی بالا دہستی لہ وہرگیژاندا، ٹمہ و شانان لہ یاداشتہکانی سہ بارہت ٹہبی مہعشر کہ لہ نیو میسرہییہکاندا ناودار بوو بہ تاییہتی لہرووی ٹستیرہناسیہوہ، لہویدا باس لہوہ دہکات کہ چوار کہس لہ توژیٹنہوہدا بالادہستن یہ کیک لہوانہ یہ عقوبی کوپی نیسحاقی کیندیہ.

ہاوکات ہاوسہردہمہکانی ٹیرہبیان پی بردوہ وہک قازی ٹہبوو قاسم و ساعدی کوپی ٹہمہدی قورتووی کہ لہ نیو کتیبہکھی (طبقات الہم) کاتیک

باس له کتیبه کانی لۆژیکی کیندی دهکات ده لایت "دوو پوووی خستۆته ناو خه لکییه وه به شیوه یه کی گشتی، زۆر به که می کاره کانی زانستین، چونکه هیچ جۆره شیکردنه وه یه کی زانیاری تیا دا نییه ته نها نه وه نه بی پووچه کانی به راست زانیوه، سه باره ت به کاره کانی پیکهاته له کتیبه کانی یه عقوب، باس له وه دهکات ته نها بۆ پیشه کییه کۆنه کان ده گوجی، له ویدا ده تواندری بیته پیکهاته یه ک، نه مهش که مایه تی و که مته رخه مییه و هه روا زانیاری له سه ر نه بووه، به لام نه وای زانیوه شتیکی نوئی بۆ خه لکی دۆزیوه ته وه به تایبه تی له وتاره کانی سه باره ت به بواره کانی زانستی به گشتی، چه ندان شوینه واری خراپی تیا دا به ده رده که وئ و دووره له هه موو بنه ماکانی پاستی."

لیره وهش دیاره نه و قازییه قورتووبییه ته نها رقی لئی بووه، به لام نه م بۆچوونه هه مان بۆچوونی زانایانی فه ره نجییه کان نه بووه سه باره ت به کیندی، هاوکات گلیۆم کردانۆ که له سالی ۱۵۷۶ کۆچیدوایی کردووه نه و به یه کێک له و دوانزده بلیمه ته ی داده ئی که شیوه یان له زیره کی نه بووه، پیش نه وان تا سه ده ی شانزده هه می زاینی زانای له و شیوه بلیمه ته نه بووه، هه روا رۆجه ر باکۆن که قه شه یه کی ئینگلیزه و له سه رده می سێزده هه م ژیاوه و یه کێک بووه له ناودارانی سه ده ی سێزده هه م باس له وه دهکات که "کیندی و هه سه نی کوپی هه یسه م له ریزه بندی یه که من له گه ل به تلیمۆس، زانای زانستی بینین بوون، نه مه و به شیک له وتاره کانی بڵاوکراوه ته وه له ده روزه ی جیراردی کریمۆنا".

نووسینه فه له سه فیه کانی کیندی و شیکردنه وه و پوونکردنه وه کانی بۆ دانایی نه رستۆ بۆ یه که مجار بووه عه ره ب و ئیسلام تۆماری کردووه، له نێوه ندی نه مانهش باس له و کتیبه ده که ین که سه باره ت به خستنه پوهه کانی ماقوولی نه رستۆتالیسه، نه مه و ئیبن نه بی نه سبیعه له کتیبی طبقات الاطباء وتاریکی

نووسیووێ سەبارەت بە بەو کتێبانە ی ئەرستۆ تا سەرکەوتوو بووێ تیایدا چۆن پێویستمان پێیەتی بۆ زانینی فەلسەفە بەتایبەتی بەشیوەیەکی رێک شتەکانی رێکخستوو، مەبەستی لەو کتێبەش ئەو وتارانە و وتانە یە کە بە وتارە درێژەکە ی ناسراو بە پێوەری زانستی، ھەروا یەکیەک لە کتێبەکانی ئەرستۆ ئەتلۆجیا سەبارەت وتەکانیەتی لەسەر خواوەندەکان وەک شیکردنەوێەکی فارفۆیۆرسی وێنەییە، کە وەرگێڕانە کە بۆ زمانی عەرەبی لەلایەن عەبدولمسیح ئیبن عەبدوللّا ناعمە حمسییە، بژاردە و چاککردنەوێەکانی لەلایەن ئەحمەد کوپی موعتەسەم باللە ئەبو یوسف یەعقوب کوپی ئیسحاقی کیندیە و لەسالی ۱۸۸۲ لە بەرلین چاپ کرا.

لەسەرەتا باسمان لەوێ کە کیندی لەپێشەنگی ئەوانە بوو کە ئەرستۆی شیکردووەتەو، بەلام لەپاش ئەویش ئیبن سینا باسی لێوێ کردوو و سەرکەوتوو تر بوو، ئەمەو ئیبن جەلجەل پێش ئەو فەیلەسووف لەئێو ئیسلامدا نەبوو (ئەمەش لەپاش کۆچیدیایی فارابی نووسراو) بۆیە ئیبن سینا زۆر باشتر سەرکەوتوو بوو لە روونکردنەوێە ئەرستۆ.

بەلام نووسینەکانی کیندی پەیوەست بوو بە زۆریە ی زانستەکان، ھەروا کتێبی سەبارەت بە فەلسەفە و زانستی سیاسی و ئاکار و ئەرسماتیکی و زانستی سووپەرکان و میوزیک و گەردوون و جوگرافیا و ئەندازیاری و سیستەمی گەردوون و ئەستێرناسی و پزیشکی دەروون و رەھەندەکانی تۆمارکردوو، ئەمەو لە "المساکن" وتارە مەزنەکی نووسیوو، ھەروا وتاری چوارەمی سەبارەت بە زانستی کائزاکان بوو کە تیایدا باسی خشل و ھاوشیوەکانی و بەردە بەنرخەکان دەکات، ھەروا وتاریکی دیکە ی سەبارەت بەشووشە و چەندان جۆری ئاسن و شمشێر، لەلایەکی دیکەوێ کتێبیکی نووسیوو

سه بارهت به کیمیا که به وتاری بۆن و جۆره کانی داده نری له کیمیا ی بۆندا،
 هه روا کیمیا گهره کانی ناگادار کردووه ته وه نه وهك فریو بدرین، هه روا وتاریکی
 سه بارهت به سروشت و نه وته نانه ی له نیو ئاودان، له تهك نه وه ی وتاریکی هه یه
 سه بارهت به کاری ئاوینه ی شکاوه کانی باوه، له لایه کی دیکه وه چه ندان
 کتیبی ده ستنووسی هه یه له کتیبخانه کانی نه وروپا و برۆکلیمان له
 ناوه پۆکه که ی باسی لیوه کردووه، نه وه ی سه یری نووسینه کانی کیندی بکات
 نه وه ده بینی که له نیوه ندی عه قلدا نه چۆته دهره وه، نه مه و سنتلاتا مامۆستای
 میژووی فیهله سه فه له زانکۆ میسری له سالی ۱۹۱۱ز باس له وه ده کات "نه و
 (بینۆناجی) که پیشتر باسمان لیوه کردووه نه وه ی خستۆته روو که له سالی
 ۱۸۹۷ پینچ وتاری فیهله سه فی کیندی بلۆکرۆته وه که سه بارهت به به های عه قل
 بووه هه موو بابه ته کانیش به لاتینی بلۆکراوه ته وه".

له نیو نووسینه کانی کیندی شتیک سه بارهت به ئایین نییه، به لکۆ ناودار بووه
 به خستنه رووی بۆچونه کانی له کتیبی (واجب الوجود) نه مه و توندپه وه کانی
 سه رده مه که ی زۆر درۆی وه ستاونه ته وه، به بۆچوونی نه و وتاریکه سه بارهت به
 یه کتاپه رستی، باس له وه ده که ن که عه بدوله تیفی به غدادی یه کیک بووه له
 پزیشکه کان و نووسه ری کتیبی (اخبار مصر) و له سه ده ی دوانزده هه م ژیاوه و
 یه کیک بووه له فوقه ها توندپه وه کان وتاریکی سه بارهت به کتیبه که ی کیندی
 نووسیوه، باسی له وه کردووه نه وه ی نووسیویه تی که موکورتیه کانی کیندی
 ته واو کردووه، له لایه کی دیکه وه نووسه ری کتیبی (المقاله الکندی) باسی له وه
 کردووه که کیندی یه که م که س بووه پوه به پوهی نیسلام بۆته وه، مه به ستی
 له وه ش بیده کارانه و هه ر له و نووسینه شدا باسی زۆرێک له موخته زیله کان
 کردووه وهك واسلی کوپی عه تا له سه ره تای سه ده ی دووه م و عه مری کوپی

عوبید و نیزامی که قوتایی ئین هه یسه م و جاحز بووه، ئه وانه ی دژ به کیندی بوون ته نها یه ک رسته یان لی وه رگرتوو و دژایه تیان کردوو کاتیک گوتوو یه تی "خوا هه یه یان نا"، دیاره ئه مه ش و ته یه کی ئه رستویه به شاراوهمی بق ئه وانه ی دان به بوونی خوا نانین و خه سلته په هاکان جیایه له خود، هاوکات ئه رستو نکولی له خه سلته ته کان ده کرد و ده یگوت ئه و و خوده کان یه ک شته ئه مه ش به سانایی باس له بوون و نه بوون ده کات.

له ته ک ئه وه ی موخته زیله و سوننیه کان له سه ر گه وه ری بابته ته که ریککه وتوون، موخته زیله کان ده لئین "خودا زانایه له بوونی و تواناداره له خود و بوونیدا" واته هه موو خه سلته ته کان دیاره، به لام ئه وانه ی خه سلته تی بق داده نین ئه واهه ماوه ری موسلمانانه و ده لئین "خوا زانایه به هه موو زانسته کان به شیوازیگ ناوی جیهانه و تواناداره له هه موو شتیگدا" ئه م خه سلته تانه ش هیچ جیاوازیه کی نییه له گه ل خود، ئه گه ره یه کتر جیا کرایه وه ئه واهه موخته زیله دوباره به ره و گومرایی هه نگاو ده نیننه وه، موخته زیله له کزنه وه باس له وه ده کن که هه سیزده جیگیرکراوه ن (پینجیان نا ئه رینین و یه کیکیان ده روونیه و هه وتیشیان مانایه)، کاتیک له یه کیک له موخته زیله کان ده پرس ی پیت ده لئین خودا توانایه کی گه وده ی له بن نه ها تووی هه یه ئه مه له سه ری ریککه وتوون و هه موو موسلمانیش له ناوه پۆکی ئه م بابته ته ریککه وتوون.

یه که م دوژمنی سه ره کی هاوسه رده می کیندی ئه بو معشه ر بوو، ئین نه دیمی به غدابیی له کتیبیکدا به ناوی "الفهرست" که نووسه ره که ی ده گه پتته وه بق ئین ئه بی یه عقوب، باس له وه ده کات "ئه با مه عشه ر، جه عفه ری کوهی محمه د به لخی له وانه یه که هه رده م گفتوگۆ سه باره ت به باته کان ده کات که ماله که ی له به شی رۆژئاوای ده روازه ی خوراسانی به غدایه، ئه و هه رده م له به رده م

خه لکیدا باسی زانستی فیهله سوو فیهله کانی ده کرد، کاتیک کیندی نه و شته ی له نه بوو مه عشر بینی خوی لی لادا بویه خوی زیاتر به زانستی ماتماتیک و نه اندازیاری سه رقال کرد، نه و وتارانه ش زیاتر له به رژه وه ندی نه بوو مه عشر دابوو، به لام له دواتردا له هیچ کام له زانسته کان سه رکه وتوو نه بوو، که چی له ته مه نی چلوحه وت سالیذا فیتری نه ستیره ناسی، دواتر بوو به قوتابی کیندی له پیشتریشدا گه وره ترین دوژمنی بوو!

نه بوو جه عفری کوپی یوسف له کتیبی (حسن العقیبی) که نه بوو کامل شجاعی کوپی نه لحاسب ده گپرتنه وه که "له سه رده می متوه کلدا دوو کوپی خراپی هه بوو به ناوی محمده و نه حمده که کوپه کانی مووسای کوپی شاکره، نه و دوو برابه فریوو و نازاری نه و که سانه یان ده دا که ده یانویست به داوی زانستدا بکه ون یان زانیاری بوئی، هه رده میله له لای متوه کل کیشه به کیان بژی دورست ده کرد، کاتیک به هه موو شیوه یه که که شه کیان بژی په خسا کیشه به کیان بژی دورست کرد، نه مه ش وایکرد خه لیفه بانگی بکات و داوی لی بکات هه موو نه نیتیه کانی باس بکات، دراتر هه موو کتیه کانی لی وه رگرت و له که نجینه یه که داینا که دواتر ناوئرا به که نجینه ی کیندی.

باسیش له وه ده کری که هه ردوو برا هه ر یه که له و برایانه به جیا کاریان بژی متوه کل ده کرد و هه موو نه وانه یان تووشی کیشه ده کرد تا به هه ر شیوه یه که پاره و پوول وه ریگرن له متوه کل، له دواتردا کاره که یان ناشکرا بوو کاتیک زئی ناسراو به جه عفریان هه لده که نی به تاییه تی کاتیک هه لکه ندنه که یان خسته نه ستری نه اندازیاریکی ناسراو، به لام نه وان ده یانویست کاره که رابگرن، زوریک له پاره ی متوه کلیشیان خوارد، بویه کاتیک نه مه یان به متوه کل گوت، خه لیفه سویندی خوارد له سه ر زئییه له داریان بدا، به لام له دواتردا له لای سهندی کوپی

عەلی پارانەو، کە پێشتر هەموو شتێکی خرابیان لەلای متووەکل باس کردووە، کاتێک سەند ئەمە ی باس کرد لەلای متووەکل ئەویش لەو لەمدا کوتی "ئەوان هەموو کێشە یە ک دەنێتەو تا نێوانی من و کیندی دورست بکەن و دۆژمنایەتی بهێننە کایەو و لەیە کترمان دوور بخەنەو، تەنهاش ئەو کاتە لێتان دەبوورم کە کتێبەکانی کیندی بگەرێتەو" لەپاشاندا محەممەدی کوپی موسا هەموو کتێبەکانی گەپاندەو، لێرەوێش بە متووەکلێان گوت ئەوان هەلەیان نەکردووە تا پزگار بن لەو سزایە، هاوکات دوا ی دوو مانگ متووەکل کۆچدوایی کرد پێش ئەو ی ئاو بخرێتە نێو زێبە کەو.

زۆری ئەوانە ی توێژینەو لەسەر داناکان دەکەن و باس لە هەندێک لەوتەکانیان بۆ زیاتر نزیککردنەو ی لە بۆچوونەکانیان بەکاری دەهێنن، زۆرجاریش بەناوی هەندێک لە ئەدیبهکان دەنووسرێ، زۆرجار هەندێک وتەم خۆیندۆتەو بەناوی سوکراتەو لکێندراو، دەبینی لەلایەکی دیکەو بەناوی کۆنفۆشیوس و لوقمان و چەندان کەسی دیکە ی، لەتە ک شتی دیکە ی ورد بەمشێو یە دەبیندرێ.

وتە و وشەکانی کیندی بۆ دووبەش دابەش دەکرێن، کە پەخشان و شیعرن، پەخشانەکانی لەسێ لایەندا خۆی دەبینیتەو یە کەم ئامۆزگاری بۆ پزیشک و دوو میان هەلەدان بۆ ساکاری و سییه میشیان ئاگادار بوون لە نزیکەکان، سەبارت بەو حەوت بەیت لەشیعر باسکراو کە لەلایەن عەسکەری لە کتێبی (حکم و الامثال) گێڤدراو تەو کە ئەمە ی خوارەو یە:

اناف الذنابی علی الارؤس فغمض جفونک او نکس
وضائل سوادک و اقبط یدیک وفی عقر یتک فاستجلس
وعند ملیکک قابغ العُـمـرُ وبالوحدة الیوم فاستأنس
فان الغنى فی قلوب الرجال وان التمرز بالأنفس
وکان ترى من أخى عسرة غنى وذی ثروة مفاس
ومن قاتم شخصه مبت علی أنه بمد لم یرمس
فان تطم النفس ما تشهى قیک جیع الذی تحتسى

به واتایهی نه گهر گونا مکاری نه وا چاوه کانت دابخه له نیو ماله که تدا ده ست
له سه رچاوه کانت دابنی، له لایه کی دیکه وه باس له وه ده کات که ده وله مه ندی
ته نها له دلدايه و ده توانی ده روونت ناسوده بکه یت، له لایه که ده روون چی پی
به خشی هیچ کاتیک تیر نابیت.

هه روا کاتیک نه و به یتانه ده خوینی وه ده بینی فہیلہ سووف له چ دؤخیکی
ده روونیدایه که زور کۆنتره له شوپنها وهر، له ته که نه وهی په رۆشی به شیکه
له هه میشه یی دانایه کان، وه که چۆن زیلر له کتیبی میژووی فہیلہ سووفه کانی
یۆنان نیشانه یه که له و نه ته وانه ی هزرمه ندن.

کیندی له وه سیه ته که یدا گوتوویه تی "خودای گه وره تاکه چاره سه ره و هیچ
ده روونیکیش قه ره بوو ناکریته وه" هه روا گوتوویه تی خوای گه وره هۆکاری
هه موو داوده رمانیکه، هه روا ناگادارمان ده کاته وه که خوا هۆکار نییه بۆ
مردنمان، واته له و دنیا ده ژیننه وه"، خوا لی خوشبوو که سیکی چاکه خواز
بوو، نامۆزگاریه کانی بۆ هه موو سه رده مه کان ده گونجی!

"ئەوێ عاقل بێ پێیوایە زانستیک لەسەر ووی زانستی ئەو وەهە، بۆیە بە دلفراوانی هەموو بابەتەکان وەردەگرێ، بەلام نەزان پێیوایە گەیشتۆتە لووتکە"، ئەم وتەیە لە کتێبی پیشەکیەکانی ئیبن بەختویە وەرگیراوە. کیندی وەسیەت بۆ کوپەکی دەکات و دەلێت "کوپم باوک گەورەییە و برا پیگریت بۆ دادەنێ، مام خەمە، خالیش قورسایییە و کوپیش پەڕۆشییە و نزیکەکانیش دووپشکن.

هەروا لەنێو وەسیەتەکیدایە بە کوپەکی دەلێت "ئەگەر بلێیت نەخێر ئەوا ناخۆشییەکان لادەچن و ئەگەر بلێیت بەلێ نێعمەتەکان ون دەبن، گوپیگرتن لەگۆرانی دەیخاتە سەما، ئەوکات پارە پەیدا دەکات و خەرجی دەکات و بەرەو خراپەکاری دەپوات، لەپاشاندا دەمرێ".

"دینارێک خۆشەویستە ئەگەر خەرجت کرد دەمرێ! درەمیش زیندانی کراوە، هەرکاتێک دەرتەپن ئەوا پادەکا! خەلک گالته دەکەن، بۆیە سەبارەت بەوان بزانە، بەلام نەیتنی خۆت بپاریزە، هەرکەسێک بە درۆ سویندی خوارد ئەوا ترووشی بەلایەکت دەکات".

روونکردنەوێهێک سەبارەت بەکیندی

(١)

هیچ ئەدەبێک لەزمانی عەرەبی پاراو و دەولەمەند تر و قوول نییە، هەروا بەرامی زۆرە، بەلام بەداخووە ئەوینداران و ئارەزوومەندان و ئەوانەى تیایدا کار دەکەن سوودیان زۆرکەمە بۆ خۆیندکارەکانیان، لەوانەییە خۆینەرانی پێیان سەیر بیت، بەلام ئەو سەرسۆپمانییە نامۆی کاتێک دەبینن نووسەرێک چەند رۆژێک کار و گەپان لەسەر بەشیێک دەکات، ئەو سەدلاپەپەر دەخوینێتەو تا دوو دیپ بنووسی

یان دودێڕ بدۆزیتەو، دیارە پشوو درێژیش یەكێك لەبەهرەكانی خوا كە داویەتیە مرۆڤ، چونكە سەرەتایەكە تا كۆششی زۆر بكات، زۆرێكیش لە نووسەران خۆیان دوور خستۆتەو لە نووسین بە ئارەزووی خۆیان، بەلام نمونەی جاحز زۆر دەگەمن، هەندێك هەن دین ئینسكۆپیدیایەكان بۆ هونەر و ئەدەبیەكان و زانستی پووەك و ئاژەل و ئەستێرناسی تەرخان كردووە، بەبێ ئەوەی لەهیچ دەروازەیەك پەنا ببەن بەر رێزمانەكانی زمان.

هاوكات ئەوانەى بەلێنیان بە خۆیان داوێ تا كاتەكانیان تەرخان بكەن بۆ توێژینەو لەسەر فەیلەسووف و شاعیران، بەلام هیچ كاتێك باس لەناكار و ژیان و دۆخی دەروونی و شیوازەكانیان ناكەن، وەك چۆن یۆنانی و ئەوروپییەكان ئیستا و دەكەن، هەندێك تەنھا باس لەچەند نووسینیکیان دەكەن و رۆژی لەدايكبوون و كۆچیدیواپەكەى دەنووسێ و لەتوێژینەو كەى تەنھا چەند باسیك دەخاتە پوو، وەك كاتێك دەبینی باس لە مۆتەنەبى دەكرێ تەنھا لەوكاتەدا بەدەردەكەوێ كە مەدح و سەنای سەیفی دەولەى كردووە و بەشیوەى هیجا شیعرەكانى دەخوێنە روو، بەلام لەشۆینیكى وێرانەدا كوژرا، سەبارەت بە ژياننامەى شتیكى و نابیندری تەنھا ئەو وتارەى نەبێ كە لەروونكردنەوێ دیوانى ئەو شاعیرە مەزنە باسى لێوە كراوە، ئەو پوونكردنەوێش لەدوور بەشدا باس لە شیکردنەوێ بەیتەشیعرەكانى دەكات، دیارە ئەمەش لەپهروى رێزمانییەو بەسى لێوە دەكرێ.

هەروا میژوونووسان سەبارەت بە ئیبن تیمیە دەلێن: یەكێكە لەمەزنترین مۆجتهید و چاكەخوازەكان، ئەویش وەك مارتین لۆسیرۆس و كالفین لە رۆژئاوا لەشۆینیكى زۆر نالەباردا مرد.

هەموو ئەوانە دەیانەوی لاپەرەیهکی راستەقینە بنووسن، ئەگەر تووشی هەر ناخۆشی و ماندووبوونیکیش ببێت، لە لایەکی دیکە وەش پڕۆفیسۆر سانتیلانا مامۆستای میژووی رەوێتە فەلسەفییەکان لە زانکۆی میسریدا و لە ساڵی ۱۹۱۱ کاتێک باسی لە هەندێک توێژینەوە کرد کە سەبارەتی بە فەیلەسووفەکانی ئیسلامی نووسراوە زۆرجار ناتوانیت دوو دیپ لە لای خۆتدا تۆمار بکە لە گەڵ ئەوەی توێژینەوەکە چەندان لاپەرەیی بە خۆیەوە گرتووە واتە شتیکی وای تیا نییە سوودی هەبێ، هەروا مامۆستا ئەدوارد لامپیز کە مامۆستای مافەکان بوو لە قوتابخانەی زانکۆی لیژن باس لەوە دەکات کە گۆلد زیهرا یەکیکە لە زانا رۆژەلاتناسەکان ماوەی دە ساڵ خەریکی نووسینی کتێبی سووننەتی محەمەدی بوو، چونکە هەموو ماددە و سەرچاوەکان لە بەردەست نەبوون و پەرش و بلۆ بوون، چونکە زۆر بەزەحمەت میژوو و گێڕانەوە و سەرچاوەکانی بە دەست دەگەشت.

(۲)

دەشێ بە تەواوی باس لە هەموو لایەنەکانی کیندی بکەین تا راستییەکان وەک خۆیان بە دەر بخەین، چونکە هیچ وتار و باسیکی سەبارەت بە خۆی نەنووسیوە، میژوونووسانیش تەنها هەندێک شتی پڕۆپۆچیان سەبارەت بەو گوتووە، بەلام هەندێک لە نووسین و وتە و دۆخی سەردەمەکی کە تیایدا ژیاوە باسی لێوە کردووە، ئەمەش بە شیکە لەوەی تابزانی کاروباری چۆن بە پێوە چوو.

ئوہی دەتواندری بگوتری کہ کیندی تہمہ نیکی دریژی ہہ بوہ، بہ شیوہ یہ کی دیکہ هاوشانی تہ واوہ تی سہ دەہی نژیہ می زایینی بوہ، واتہ سہ دەہی سییہ می کڑچی، ئەم زانیاریہ ش دەگہ پیتہوہ بۆ ہہ ردو زانی رۆژئاوایی فلوجل و ناجی، هاوکات میژوونووسانی نیسلامیش لہ پیش ہہ موویانہوہ مہ سعودی باسی لہ کاتی لہ دایکبوون و مردنی نہ کردوہ، بہ لکوو تہ نہا باس لہوہ دەکات کہ لہ دەریاری متوہ کلدا بوہ، بہ لام ئوہ وەک زۆریہی زانیانی دیکہ گوشہ گیر بوہ.

بہ پیی وتہی ئوہ دوو زانیہ رۆژئاواییہ کیندی نژیہ کی حەفتا سال ژیاوہ، ئەمەش ئوہ دەگہ یەنی کہ ژیانی راستہ پئی بوہ، وەک کہ سیکی بہ توانا دەرکەوتوہ.

بہ پیی وتہی میژوونووسان ئوہ لہ نیوہندی باوہشی خەلیفہکانی عہباسیدا پەرہوردہ بوہ و باوکی لہ سەردەمی سی خەلیفہدا میری کوفہ بوہ، کاتیک یەعقوب لہ دایکبوو ئوویان بردہ کڑشکی خەلیفہکان، کیندیش وەک باوکی لہ سەردەمی سی خەلیفہدا ژیاوہ، کہ مەئموون و موعتەسەم و متوہ کل بوہ، لہ ویشەوہ کیندی مہنگاوہکانی ناوہ تا مہنگاوی زانیاتی بنی، هاوکات مەئموون باشتەین خەلیفہی عہباسی بوو، کہ لہ لای دانایان گرنگ بوو، لہ پوویہ کہوہ کہ سیکی دلفراوان و کہ متر توندو تیژی دەنواند.

لہ و سەردەمەدا زۆریک لہ زانستەکانی یۆنانی و سریانیان وەرگیرا بۆ سەرزمانی عەرەبی، بہ مەیش خەلیفہکان زیاتر لہ پیشبینیہ گەردوونیہکانیان دەزانی، ئەمەش وەک خزمەتیک بوو بۆ ئەوان بہ بی ئوہی کاری فالگرتنہوہ بکەن، چونکہ ئوہ کاتیش خەلک پقی لہو شیوہ فالگرتنہوہیہ بوو، لہم بارہیہوہش باسیکی دوور و درێژہیہ لہ گەل نیبن مەعشەر، ئەمەو ئەبوو یوسف ژیانیکی

ئازاحی له نیۆه ندی دیوه خانه کانی حکومه تی عه باسیدا به پئی کرد، چ له سه رده من مه ئه ووزمان موعته سه م، بۆیه خۆی سه زقال کرد به فه لسه فه ی نه رستق، له پاش پوونکردنه وه ی چه ندان وتاری له سه ر نووسیوه، هه موو لایه نه کانی فه لسه فه ی گریگی به رده ستی روونکردوته وه به مه ش بیری زیاتر زاخاو کړبووه به وزانیاریانه، نه مه و سه ده ی سییه می کۆچی زۆرێک له دانایانی موعته زیله له گۆرپه پانه که دا بوون، به لام به گومرایی له قه له م دران وه ک نیزام و جاحز و واسلی کۆپی عه تا و چه ندانی دیکه به تاییه تی نه وانه ی له کتیبی (الملل والنحل) ناویان هاتووه. جیاکردنه وه ی کۆمه له کانی شه هرستانی و به غدادی، کیندی هیچ په یوه ندیه کی به وانه وه نه بووه و هیچ بیروبوچوونیکی نه وان کاریگه ری له سه ری نه بووه، بۆیه ته نها نه و بیروبوچوونانه ی تۆمار کردووه که تیشکی رووناکییان ده به خشی و خزمه تیکیان پیشکش ده گات. بۆیه له لای خه لیفه متوه کلدا سکا لایان دژی تۆمار کرد، نه مه ش بووه هژی نه وه ی ده ست به سه ر کتیبه کانیدا بگیری.

(۳)

له گه ل نه وه ی کیندی زانسته که ی مه زن و ده وله مه ندی بابه ته کانی و فراوانی بلیمه تی، پیش هه موو فه یله سووف و زانایانی عه ره ب و ئیسلام توێژینه وه ی له سه ر نه رستق کړبووه و کتیبه کانی وه رگێراونه ته سه ر زمانی عه ره بی، ته نها بلیمه تیک نه بوو به مانا راسته قینه که ی سه ره پایی نه وه ی گلیۆم کردانق باسی لێوه کردووه، چونکه نه وه مان بنه مای فه لسه فه ی تاییه تی کیندی نه بوو، به لام به چاکترین شیوه باسی له گشتگیری زانست و کتیبه کانی ده کا به تاییه تی کاتیک کیندی قسه ی هیه له سه ر فیساکۆرس و نه رستق، نه و زانایه کی

هه مه لایه نه بووه و تا ئه و کاتیش مرۆفایه تی ژیریکی وای به خۆیه وه نه بینی بوو، هه روا ئه و وهك زانایهك پیگه که ی دانه به زیوه بق زانا مامناوه ندیییه کان، چونکه له زۆر پوهوه زانا بوو، وهك: ماتماتیک و پزیشکی و ئهفسانه و ئهستیره ناسی.

هه روا کاری له سه رکیمیا کردووه تا زێپی دهستبکه وی، دیاره ئه مهش به مانای ئه وه بووه عه قل و پاره وته مه نی له م باسه دا سه رفکردووه، واته له پیش ئین سیناوه ئه م کاره ی تاقیکردۆته وه، چونکه ئین سینا کتیبه کانی سه باره ت به کیمیاگری بوو، له لایه کی دیکه وه کاتیک عه بدول له تیفی به غدادی کاتیک باس له ئین سینا دهکات هیچ به هایهك بق ئین سینا ناهیلایته وه، چونکه ئه و کاری کیمیاگری ده کرد بق زێر دورستکردن له گه ل سوودیکی زۆری ل بینیه، به لام به هۆی ئاره زووه ناله باره کانی ئه وی، قسه ی بی به هایانه ی کردووه، عه بدول له تیف یه کیکه له پزیشکه کانی عه رب و له کۆتایی سه ده ی شه شه مدا ژیاوه، کتیبیکی نووسیوه وه لامی کیندی داوه ته وه به تایبه تی له پوهی یه کتا په رسته ی وه، له گه ل ئه وه ی کیندی که سیکی باوه پدار بوو، له و پیاوه پيشداره که هانی ئیسلام و موسلمانانی دا تا کتیبخانه ی ئه سکه ندربیه بسووتینن (سه یری کورته یهك له میژووی میسر بکه که له ئۆکسفۆرد له سالی ۱۸۰۰ ز چاپ بووه و له لاپه ره ۱۱۴ دا) که تیایدا باس له کیندی دهکات و هه موو بیرویه چوونه کانی زانایانی وه فرهنج پهت دهکاته وه که سه باره ت به عه رب و ئیسلام نووسیویاته.

وهك له زاری ئین ئه بی ئه سه به عیه وتراوه که چه ندان وته و وتاری به هیزی هه یه، ئه و که سیکی ناوداره له میژوونوسین باسی ره زیلی دهکات، له ویدا باس له زانایانی رۆژه لات و رۆژئاوا دهکات بق ئه مهش باس له میژوو و دانسه قه

دەكەت و لیڤرەووش نۆزینی ئینگلیزی لە کتیبی "بلیمەتی و شیتیدا"، دەلێت "رەزلی زانا یان یەکیکە لە نەخۆشی دەروونی، لە تەکیدا گەرە بوو"، هەروا سەبارەت بە گۆشەگیری کیندی و دوورکەوتنەو لە خەڵک بەهۆی ئەو دەوایە کە چەندان جار تووشی نسکۆ بوو، ئەو، کە مەوێکل ھۆکار بوو، ئەو جگە لەوێ چەندان جار تووشی ئازار و ئەشکەنجە بوو، ئەو.

نۆسینەکانی کیندی کە تا ئێستا لە جیھانی ئەدەبدا بوونی ھەیە چ چاپکراو بێ یان دەستنۆسە

پێرستی کتیبەکانی کیندی بەم شێوەیە:

فەلسەفە	۲۲	کتیب	ماتماتیک	۱۱	کتیب
ئەستێرناسی	۱۹	کتیب	ئەندازیاری	۲۳	کتیب
گەردوون	۱۶	کتیب	پزیشکی	۲۲	کتیب
گفتوگۆ	۱۷	کتیب	سیاسەت	۱۲	کتیب
پەوداوەکان	۱۴	کتیب	سروشتیەکان	۳۳	کتیب
گەردیلەکان	۸	کتیب	لۆژیک	۹	کتیب
مۆزیک	۷	کتیب	ئەحکامەکان	۱۰	کتیب
دەروونی	۵	کتیب	رەھەندەکان		
پیشکەوتنی زانستی	۵	کتیب	کۆی گشتی	۲۳۱	کتیب

هەروا ئەو کتیبانەی دیکە کیندی ھەشتن کە ئەمانەی خوارەوایە:

۱- کتیبێک سەبارەت بە ئیلاھیات و ئەرستۆ و یان قسەکردن سەبارەت بە خواوەند، کە لە یۆنانییەو وەرگیراوە و دەستنۆسیکی لە کتیبخانەی بەرلیندا ھەیە.

- ۲- وتاریک سہ بارہت بہ میوزیک.
- ۳- وتاریک سہ بارہت بہ میژی دہرمان و پیکھاتہ کان لہ کتیبخانہی منشنہ و وہرگتیردراوہتہ سہر لاتینی و چاپکراوہ.
- ۴- گیشہی رہنگی لازوردی کہ لہ کہ شدہ دہ بیندری، کہ لہ کتیبخانہی ٹوکسفوردایہ.
- ۵- (ذات الشعبین) کہ ٹامرازیکی گہردوونتاسیتہ لہ لیدنہ.
- ۶- مہ لہزاردہ کانی روظانہ.
- ۷- وتاری گورپانہ کان لہ ٹہ سکوریال و چہندانی دیکہ.

(۲-فارابی)

ئەبۇ نەسرى مەمەد كوپى مەمەدى كوپى ئۆزلىكى كوپى تەرخان و دەگە پۈتتەو سەر رەچەلەكى قازى ناودار ئۆزلىغ، باوكىشى مەمەدى كوپى ئۆزلىغە كوپى تەرخان ئەو سەركردە يەكى سوپا بوو، لەرەچەلەكىشىدا فارسە، خەللىكى ناوچەى وسىجى ھەرىمى فارابە و ئەو ناوچە يەش لەخوراساندا تورك تيايدا نىشتە جىيە، تا ئىستاش مېژوونوسان ئەوندە سەبارەت بەرەچەلەكىيان تۆمار كرىوۋە و جەختىش لەو دەكەنەو كە ناوچەكەى لەپشت زىيەكەو يە . فارابىش وەك زۆربەى فەيلەسووفەكانى دىكە نازاندىرى لەچ بەرواردىك لەدايك بوو، ئەو لەتەمەنى ھەشتاي سالىدا كۆچىدوايىي كرىوۋە، واتە لە پەجەبى ۳۲۹ك- نىسەمبەرى ۹۵۰ز، بۇ ئەمەش سالى لەدايكبوونى دانراوۋە بە بەروارى ۲۶۰ك ئەمەش لەوانە يە دوور نەبى لەراستىيەو .

مېژوۋى ژيانى

بۆرۈكەر لە مېژوۋى فەيلەسووفەكان كە لىۋنى ئەفرىكى وەرگرتوۋە لەبەشى سىيەمدا و لەلەپە پە ۷۱-۷۲ باسى زۆر شتى فارابى دەكات، بەلام زۆربەيان

گومانی لہ سہرہ، ہندیکیشی بڑیان ہلبہ ستوہ، ہاوکات ئیبین ئہ بوو
 ئہ سبہ عی لہ (عیون الانباء) لہ بہرگی ۲ و لا ۱۳۴ باس لہ وہ دہکات کہ
 فارابی لہ بووستانیکی دیمہ شقدا چاودیڑی ناعورنکی دہکرد، ئہ وہ ردم خوی
 سہرقال دہکرد بہ فہلسوہ و ئہ و کہ سیکی ہہ ژار بوو لہ شہ واندا لہ تہک
 پاسہ وانی ئہ و شوینہ لہ بہر رووناکی چرایہ کدا بوون، بہ لام دواتر فارابی لہ نیو
 خہ لکیدا ناسرا لہ گہل ئہ وہی ئہ و باسانہ کہ موکورتی نیبہ بقی ئہ و زانایہ، واتہ
 وہک کلیانتی فہیلہ سووف ئاودیڑی بیستانہکانی دہکرد لہ دہ ورویہری ئہ سینادا،
 ہہ روا سبینوزا بہ ہوی کاری چاککردنہ وہی کاترمیڑ بڑیوی رڈانہی خوی
 بہ پڑوہ دہبرد، بہ مشیوہیہ ژانی ہہر دانایہک بقی ئہ و کاتہ دہگہ پڑتہ وہ کہ
 تیایدا بوہ.

میژوویہک کہ جینگہی باومرہ

ئہ وہی بہ پاستی زانراوہ سہ بارہت بہ ژانی فارابی گوتراوہ لہ مندالییہ وہ
 لہ شوینی لہ دایکبوونیہ وہ رڈیشتوہ بقی بہ غذا کہ مہلبہندی شارستانیہت و
 زانستہ لہ سہر دہمی عہباسیہکاندا، دواتر پہیوہندی کردوہ بہ دہست و
 پیوہندی میر سہیفدینی میری حہلہب، ئہ و خودی خوی ریژی لہ موتہنہ بی
 گرتوہ، موتہنہ بی یہ کیکہ لہ ہاوسہر دہمی فارابی و لہ نیوہندی شیعرہکانی
 زۆریک لہ دانایی دہبینی، لہ پاشاندا لہ تہک خۆیدا لہ کۆشک و دہربارہکە ی بوہ،
 دواتر لہ کۆشک ہاتۆتہ دہرہ وہ و وہک دانایہک ژیاوہ تا ئہ و کاتہی کۆچیدوایی
 کردوہ، بہ لام شتیکی دیکہ سہ بارہت بہ ہوارہکانی کہسی ئہ و نازانین، واتہ
 وہک ژانی فہیلہ سووفہکانی یۆنان و ئہروپا ہہموو شتیکی تۆمار نہکراوہ،
 شتیکی زۆریش گرنگ نیبہ کارہ تایبہ تہکانی دانایان بزانی.

لەبەغداوە بەرەو حەلەب رۆیشتوو بەهۆی جوانی و سروشتی ئەو ولاتە چوو و دواتریش لەحەلەبەوێ چۆتە دیمەشق، کاتێکیش کە کۆچیدوایی سەیفی دەولەت بە جلوبەرگی سۆفییەوێ خۆی رازاندبوو (ئەمەش بۆ ئەو دەگەڕێتەوێ کە فارابی لەکۆتایی رۆژانی ژێانی جلوبەرگی سۆفی دەپۆشی)، لەسەرگۆڕەکە ی باسی لە دانایی فارابی کرد، سەبارەت بەم باسە ئێمەش ئەوێ ئەسبەعیە دەگێڕێتەوێ کە "سەیفی دەولەت لەتەك پانزە پیاوی دەریاری نوێژی جەنازە ی کردووە"، هەندێک میژوونووسی دیکەش باس لەو دەکەن کە سالتیک پێش مردنی چووێتە میسر، بەلام ئەم بۆچوونە نەجەسپاوێ.

رەوشت و ناکاری

کەسێکی پاک و دەروون پاک بوو و باوەڕی بەهەموو ئەو شتێکە بوو کە رۆژانە لەژێانی دەهاتە ئارا و دەیکردن، هەنگاوێکەکانی ئەو هەنگاوی دانایان بوو و کەسێکی هێمن و لەسەر خۆ بوو و زیاتریش خەریکی فەلسەفە بوو و هەردەم لەشتەکان رادەما و بیرێ دەکردەوێ، کاتێک لەتەك سەیفی دەولەت بوو، رۆژانە چوار درهەمی وەر دەگرت و دەیزانی ئەمە پێویستی رۆژانە یە و زیاتر خەرج ناکرێ و ئەوەندە پێویستە بۆ ژێان، ئەو مالی نەبوو، شەوانەش دەچووێ لای پاسەوانەکان تا بە پووناکیی چراکانیان لاپەرەکان بخوێنێتەوێ (جمال الدین الففطی لا ١٨٨)، فارابی لەنێوێ دەولەتی عەقڵ پاشایەك بوو، چونکە دەیزانی لەجیهانی ماددییەدا بەرەو هەڵدێر دەپوا.

خویندنی

میژوونووسہ کان لہ سہر ٹوہ کڑکن کہ فارابی لہ سہر دہستی مامؤستایہ کی کریستیانی بہ ناوی یوحہ نای کوپی حیلان فیتر بووہ و خویندوویہ تی، ٹم مامؤستایہ ش زانستی لہ گہ ل ئیبراہیم مروزی وەرگرتووہ لہ سہر دہستی پیاویک کہ خہ لگی مروہ، میژوونای ٹو پیاوہ ی تۆمار نہ کردووہ، ہروا فارابی لہ سہر دہستی یوحہ ناوہ دەرچووہ و خویندنی تہ واو کردووہ هاوکات ٹہ بوو بہ شیر میہ تی لہ سہر دہستی ئیبراہیم مروزی دەرچووہ و زانستی وەرگرتووہ۔ ٹہ بوو بہ شیر یہ کیک بوو لہ وانہ ی کاری لہ سہر وەرگرتپانی کتیبہ کانی ٹہ رستق کردووہ و ٹہ هاوسہ ردمی فارابی بووہ، بہ لام باس و وتارہ کانی فارابی بہ متمانہ تر بوون۔

سیجستانی (قوتابی یہ حیای کوپی عودہ یی) لہ ہہ ندیک لہ نووسین و وہ لامہ کانی باس لہ وہ دہکات کہ یہ حیای کوپی عودہ ی قوتابی فارابی بووہ و جہختی لہ وہ کردووہ تہ وہ کہ "مہ تی ٹہ بوو بہ شیر لہ سہر دہستی مامؤستایہ کی مہ سیحی فیساکڑس خویندووہ و ہروا کاتیگڑیاس (وتہ کان) ی و یارامیناس (دہرپینہ کان) ی لہ سہر دہستی مامؤستایہ ک بہ ناوی رۆبیل خویندووہ، ہروا کتیبی پیوہرہ کانی لہ سہر دہستی علی کوپی یہ حیای مروزی خویندووہ و ہہ موو ٹہ و کتیبانہ ش لہ نووسینی ٹہ رستق بووہ۔ بہ مہش لہ وہ تیدہ گہین ہہ موو ٹہ و مامؤستایانہ ٹہ و کتیبانہ یان دہ خویندہ وہ، وہ ک گوتمان ٹہ بوو بشیر هاوسہ ردمی فارابی بووہ، گومانی تیا نییہ زانستی لہ وان وەرگرتووہ، ہروای فارابیش بپوای بہ تہ نا مامؤستایہ ک نہ بووہ، باسیش لہ وہ دہکری کہ ہہ ردم لہ تہ ک ٹہ بوو بہ کری کوپی سیراج کڑدہ بووہ و لہ ویدا پیزمان و نہ حویان دہ خویند و سیراجیش باسی لہ لۆژیک دہ کرد، ٹہ وہش

دەخەنە روو کە ژۆر کارا بوو لە زانستەکانی ماتماتیک و ھەروا ژۆر بە ھێز بوو لە پێشەیی پزشکی و بواردەکانی گشتی، بە لام ھیچ کاتێک وەك پێشە کارەکی نەکردوو، لە قازی ساعدەووە دەگێرنەووە کە ژۆر بەی زمانەکانی زانیوو کە خۆی لە حەفتازمان دەنوێنی، ھاوکات فارابی عەرەبی و فارسی و تورکی زانیو، ھەروا یۆنانی و سریانی زانیو، ئەم پێنج زمانەش بۆ سەر دەمەگەکی ژۆر باش بوو.

پایەیی ئەفەلسەفەدا

دانا یانی عەرەب و موسلمانان لە سەدەیی سییەمی کۆچیدا جیاکاری کەوتە نێوانیان و بۆ ئەمەش دابەشیبون بە سەر دوو کۆمەڵەدا:

یەکەمیان کۆمەڵەی مۆتەکەلیمەکان بوو کە کیندی ھۆکاریکی سەرەکی بوو تا سەرەتایەکی پتەوی ھەبێ کە زیاتر پابەند بوون بە ئیلاھیات و ئەو دیو سڕوشت و سەرەتا لەم پووە بەدەرکەوت، لە دواتردا لیپان جیا بوووە و رێپەروی فیساکۆرس گرتوو، ھاوکات وازی لەمەش ھێنا و پەيوەست بوو بە ئەرسەتۆ لە پاش ئەوێ ھەموو وێناکانی بنەمای ئەفلاتوونی نوێ بوو (نیوپلاتونیزم) ئەم کۆمەڵەی شتەکانی بەبێ بنەماکانی لەرووی مانا و گیان و بیرۆکەکی شی دەکردەووە: لەویدا خوا و دەسەڵاتکات کە دانایی بێ لەدورستکردن یان بەکێشە و چارەسەر و گرتنی یەکەم، بەلکوو وەك ئەرکێکە لەبووندا، بوونی ھەر شتێکی ش بەپێی خۆی پێوھری بۆ دادەنرێ، بۆیە ھەول دەدەن یەکەمجار ئەو بەسەلمێن.

فارابی سەرۆکی ئەو کۆمەڵەی بوو و تاکە کەس بوو لەو بارەییەو جێگەی متمانە بوو (سەیری نیکۆلسن بکە: میژووی ئەدەبی عەرەبی).

کۆمه‌له‌ی دووهم فیهله سووفه‌کانی سروشت بوو سه‌ره‌تای ده‌رکه‌وتنیان له به‌حران و به‌سرا بوو و کورته‌ی توپژینه‌وه‌کانیان له‌سه‌ر دیارده سروشتیه ماددیه هه‌ستیاره‌کان بوو، وه‌ك نه‌خشه‌پژێ و لاتان و دۆخی گه‌لان، دواتر كه‌مێك هه‌لكشان، به‌لام توپژینه‌وه‌کانیان نه‌ده‌گه‌یشته جیهانی هه‌ست، له‌پاشاندا زیاتر به‌ره‌و بابه‌ته ئیلاهاویه‌كان هه‌نگاوی نا له‌گه‌پان به‌دوای گیان و هێزی خودایی كه‌ كێشه و مه‌به‌ستی یه‌كه‌میان ناساند یان به‌دروستكاری دانا و دانایی له‌ بوونه‌وه‌ره‌كانی له‌قه‌له‌میان دا.

ئه‌و كات ئه‌بو به‌كر محهمه‌دی كۆپی زه‌كریا رازی سه‌رۆکی بوو، له‌لایه‌ن ئێه‌ن ئه‌بی سه‌بیعه له‌لاپه‌ په‌ ۲۰۹ له‌به‌رگی یه‌كه‌مدا باسی لێوه‌ كردووه، ئه‌و فیهله‌سووفی‌کی سروشتی بوو له‌ته‌كه‌ ئه‌وه‌ی پزیشکی‌کی کارا بوو.

جیاوازی له‌ نێوان ئه‌و دوو کۆمه‌له‌یه‌ هه‌بوو، ئه‌مه‌و کۆمه‌له‌ی دووهم رازی سه‌رۆکیان بوو و به‌دوای ئه‌و شتانه‌ ده‌گه‌پان، كه‌ وه‌ك دیارده‌یه‌كه‌ له‌پێش چاوان بێ ببیندری و کاریگه‌ری له‌سه‌ر ئه‌و شتانه هه‌یه‌ كه‌ بوونیان نییه‌.

به‌لام کۆمه‌له‌ی یه‌كه‌م کۆمه‌له‌ی موته‌كه‌لیمه‌كان بوو كه‌ سه‌رۆكه‌ی فارابی بوو و شته‌کانی به‌پێوه‌ری بوونی ده‌پێوا تا ئه‌وه‌ له‌بووندا بسه‌لمی‌تی، هاوكات فارابی سه‌ركرده‌ی گه‌وره‌ترین کۆمه‌له‌ی فیهله‌سفه‌ی بوو له‌سه‌رده‌می خۆیدا.

چاكه‌کاریه‌کانی له‌سه‌ر فیهله‌سفه‌ی ئه‌رستۆ

له‌ ئه‌بونه‌سریان پرسی "کی زانا‌تره‌، تۆ یان ئه‌رستۆ؟" ئه‌ویش له‌وه‌لامدا گوتی "ئه‌گه‌ر لێی تیگه‌یشتبام ئه‌وا ده‌بوومه‌ گه‌وره‌ترین قوتابی ئه‌و" هه‌روا گوتی "چل جار گویم لێ بووه‌، به‌لام دووباره‌ ده‌بێ سه‌باره‌ت به‌زانسته‌که‌ی بزاتم"، قه‌فتی باس له‌وه‌ ده‌کات كه‌ فارابی فیهله‌سفه‌ی هه‌یه‌ له‌سه‌ر چۆنیه‌تی خستنه‌ پووی

کتیبەکانی ئەرستو و ھەرۆھا کورتکردنەوی کتیبەکانی پیش ئەوەی وەریانگێڕێت بۆ عەرەبی و شییان بکاتەو، ھەرۆا فەزلی ھەبە لەوانە گوتنەو، دوازی زۆرێک لە قوتابییان ھەمان یاسا و رێسای ئەویان گرتە بەر، ئەوەش دەخاتە پێوە کە کتیبەکانی ئەرستو بۆ زۆربەی زمانەکانی کۆن و نوێی ئەوروپیی وەرگێڕدراون و فارابیش ھاوشانی ئەوان کتیبەکانی وەرگێڕاونەتە سەر زمانی عەرەبی، بەو شێوەیە:

۱- ھەشت کتیبی لۆژیک کە ئەمانەن: کاتگوریاس (وتەکان) لۆژیک (ھونەری شی کردنەو)، یەکم لێکدانەوی "پێوەر"، دووھم لێکدانەو "بەلگە و ئەرگۆمینیت" و گفتوگۆی سەفسەتە و رەوانبێژی و شیعر.

ئەو کتیبانە کە فارفۆریۆس دايناون، لە داناکانی ئەسکەندەر و قوتابی پۆنتین لە پێشەکی ئیساگۆ باس کراون.

۲- ھەشت کتیب سەبارەت بە سروشت کە ئەمانەن: سروشت، کتیبی ئاسمان و جیھان و لەدایکبوون و گەندەلی و زانستی کەش یان کەشناسی و دەروونزانی و ھەست و ھەستپێکراو، کتیبی پووەک، ئازەل و ھەرسی کتیبی ئەو دیوسروشت و ئاکار و سیاسەت.

کتیبی ئاکاریان سروشت لەلایەن ئەحمەد لوتفی سەید بە پێوەبەری زانکۆی میسری لە فەرەنسیەو وەرگێردراوەتە سەر زمانی عەرەبی.

فارابی زۆر بە وردی خویندوویەتی و ئەمەش ھەمان پێرەوی دانایانی پێشتر بوو، بۆیە فارابی پێی باشتەر بوو نەکۆلی لەمە نەکۆی، بۆیە سەیر نییە ناوی نراوە دووھم مامۆستا و ئێمەش ناوی دەنین ئەرستوتالیسی ئیسلام و عەرەب.

بالا دوستی له لۆژیکدا

قازی ساعد له کتیبه که ی چینی نه ته وه کان باس له وه دهکات که فارابی " له پیش هه موو فیهله سووفه کان بالا دهست بووه له لۆژیک و هانی داوون تا به دوا داچوون بکه، بۆیه هه موو لایه نه تارماییهکانی ده رخستون و هه رچی نه ئینیه ده خاته پوو، تا هه موو لایه که به شیوه یه کی گونجاو تیی بگه به تاییه تی نه و کتیبانه ی که راسته قینه و خویندنه وه یان به ده رپینی جوان نووسراون و هیمایان تیدایه، که نه مهش له لای کیندی پشتگوئی خراوه زیاتریش سه بارهت به پیشه گه ری شیکردنه وه و ویناکان، هاوکات هه ر پینچ وته که ی روونکرده وه و هه موو لایه نهکانی سوورمهندی روونکرده وه و هه روا چۆنیه تی به کارهیتان و ناساندنی وینه ی پتوهر له هه ر ماده ده یه کدا، به مهش کتیبهکانی له هه موو روویه که وه به ره و چاکه کاری بووه"، وته ی ساعد.

هۆکاری بلیمه تی فارابییش ده که پتیه وه بۆ تووژینه وهکانی، نه وته نه به شیکردنه وه نه وه ستاوه، به لکوو په یوه ستی کردووه به ریکهکانی هه ر هه روا په یوه ستبوونی به ریزمان و تووژینه وه ی به تیوری زانیارییه وه، ریزمان مه به ستی له زمانی عه ره بییه، لۆژیکیش بۆ زیاتر ناسانکردنی هه موو زمانهکانی دیکه یه، نه مهش هۆیه که بوو تا به په له بهندی به ره و لۆژیک هه نگاو بنی، تا شیوه یه که له پسته و پیکهاته و وتاردا به ئینیه کایه وه لی ره وهش نه م پوونکردنه وه یه به کورتی ده خهینه روو:

فارابی لۆژیکی دابهش کردووه بۆ دوو بهش، که بینین و راستییه، له نێوهندی بینیهکانی چه ندان بیرۆکه و پیناسه ی خستووه ته پوو، له نێوهندی راستی و متمانه شدا چه ندان ئاماژه و بۆچوونی هیناوه ته ئارا، به شیوه یه که راستییهکان درۆ و راستی به خۆیه وه ناگرئ، نه مهش ده که ویتیه نێوهندی شیوه

دەروونییەکانەو، وەك ئەو وێنەبەیی كە لە هەستی مندالێكەو هاتۆتەكایەو هشتێکی پێویستە بۆ واقع و ئەو شتانەیی كە پێویستە بكری، ئەم شتانەیش هۆیەكە تا عەقڵی مرۆڤ تیایدا كارا بێت، بەلام ناكری پوونکردنەو هەسەبارەت پێشكەش بكری: چونكە لێرەدا تەنھا بلیمەتی و سەرکەوتن لەنیوەندی وێنە و بیرۆكەكان چەندان بۆچوون دەخاتە پوو، بەلام بۆچوونەكان لەوانەبە درۆ بن یان راستی، بۆ ئەو هەلوەستەیش بگەین لەسەر بنەپەتیەكانی بۆچوون بۆیە دەبێ ئاماژە و راستی و هەل بەشیوەیەکی پوون خۆی بینیتە پیش و راستەوخۆ بێ و پێویستی بە جەختکردنەو نەبێ، وەك بلیمەتیپوون و خستەپووی بلیمەتی لە ماتماتیکدا، لەتەك ئەو هەسەرتایەکی تەواو بێ لە هینانەكایەو ئەدەب و خستە پووی بۆچوونەكان سەبارەت بە ئەو دیو سروش، واتە لە زانیاریەکی چەسپێندراو بۆ زانیی ونبووەكان و ئەو شتانەیی كە جێگەیی گومانن.

ئەو گتیپانەیی كە هەن بە زمانی هەرەبی

۱- گودجانندن لەنیوان بۆچوونەكانی هەروو دانا ئەفلاتوون و ئەرستۆ لەمیسردا چاپ بوو.

۲- خویندەنەو یەك بۆ ئەرستۆ، چاپ بوو.

۳- فصوص المسائل- چاپ بوو.

۴- وتاریك سەبارەت بە لۆژیک لەنیوەندی یەقیندا، دەستنوسە و لەئەوروپایە.

۵- وتاریك سەبارەت بە پێوان، چەند بەشیكە بۆ هینانەكایەو هەسەرتایەکی لۆژیک، پێنج بەشی دەستنوسە.

۶- وتاریك سەبارەت بە پایە و بەهای پووح، دەستنوسە.

ئەم وتارەش لەلایەن ئیبن ئەبى ئەسبەعیە جەختى لێوە کراوەتەو، فارابى لەویدا بوونی رووحى وەك ناوەرۆکیكى سانا خستوووەتە پەرو، وەك وێنەیهكە كە بەئاسانى دەتوانیت تێى بگەیت بەبى ئەوەى پەنا بېریتە بەر ماددە كە چەندان دیاردە و كارى ھەيە :

لەلایەكى دیکەو ە جگە لە وشەش كەتیبە، ئەوا دوانزدە كەتیبى دیکەى ھەيە سەبارەت بە لۆژىك و كە لە ئەوروپادا پەرش بوون، ھەندىكیان وەرگێرداون بۆ لاتىنى و عىبرى، زۆریەشيان لە ئەسكۆريالە، ھەندىك لە وەرگێرپانە لاتىنیەكانى لە بوندقیەدايە، ئەو ە جگە لە ھەشت نووسىنى دیکەى سەبارەت بە سیاسەت و ئەدەب بەم شێوھەيەى خوارەو ە :

۱-بەنەماى بۆچوونەكانى شارە نمونەییەكە (لەسالى ۱۸۹۵ لەلیدن چاپ بوو).

۲-ئامارى زانستەكان، دەستنوسە لە ئەسكۆريال، بە لاتىنى و عىبرى وەرگێرداوە.

۳-سیاسەتى مەدەنیەت (بىروت ۱۹۰۲).

۴-ئۆ كەتیب سەبارەت بە ماتماتىك و كىمىا و موزىك كە لە كەتیبخانەكانى ئەوروپا و ئەستانە بۆلۆبوونەتەو، لەتەك وەرگێرپانى بۆ لاتىنى و عىبرى.

۵-ئۆ كەتیبى دیکە سەبارەت بە چەندان بابەتى ھەمەجۆر.

پۆلینکردنى نووسینەكانى بە پێى جۆرەكەى

ناتواندراى نووسین و دانانەكانى فارابى بەپێى بەروار و رێكەوتنەكان رێكبخزین، بەلام دەكرێ رێكبخزین بەپێى جۆرى، بەشێوھەك نووسینەكانى سەبارەت بە زانستى كەلام و بنەماكانى فەلسەفەى سروشتى لەوانەيە لەزوووە دانرايى واتە

لە تەمەنكى بچوك ئەمەش بەھۆى خۆشەويستى دانايى لەنىو خەلگىدا،
ھاوكات نووسىنە بەبەھاكانى ئەوھى سەبارەت بە فەلسەفەى ئەرستوىيە كە
بەمامۆستای يەكەم دادەنرئ، باس لەوھ دەكرئ كە فارابى ئيقۇر و نووسىنەكانى
ئەرستوى بە ئارەزووى خۆى نەنووسىون بەتايبەتى ئەوانەى گەپشتونەتە
دەستى ئىمە، ھەموو نووسىنەكانى لەلاپەرە ۱۸۲ى قفتىەوھ تۆماركراوھن.
ھەروا لە چىنى پزىشكەكانى ئىبن ئەبو ئەسبەعيە و لەبەرگى ۲ و لاپەرە ۱۳۸
تۆماركراون. لەتەك ئەمانەشدا ھەفدە وتار و پوونكردنەوھمان سەير كرىوھ،
ھەموو كىتەبەكانىشى لەكىتەبەكانى ئىبن سىنا باسى لئوھ كراوھ.

لەنوكتىبانەى كە لكئندراوھ بەو كىتەبى ئامارى زانستەكانە بە كىتەبىكى مەزن
ئەژمار دەكرئ و ئىبن ساعد باسى لئوھ دەكات كە "كىتەبىكى مەزنە سەبارەت
بە ئامارى زانستەكان و شئوھەك بۆ پئناسەى ھەمووشەكان، تا ئىستا كەسى
دىكە وەك ئەو باسى نەكرىوھ، بۆيە ئابى ھىچ خوپئندكارئك پەراوئزى بخات و
بەبى ئەوھى نەيخوئىنتەوھ".

دانەيەك لەو كىتەبە لە كىتەبخانەى ئەسكۇرىالى مەدرىدى و لاتى ئىسپانىا بەرچاوت
دەكەوئ، لەنىوھندى كىتەبخانەكەدا بە ئىنەسكلۆپىدىاي زانستەكان وەسەف
كراوھ، بەلام ئەم وەسەفە زیادە چونكە مەبەستى لەوھ ئەگەر بەپئى سەردەم
سەبرى بكەين وەك دائىرەى مەعارىفە وەك چۆن ئەھمەد تەيموور پاشاش
كىتەبىكى لەم بارەيەوھ ھەيە.

"منك"ى فەیلەسووف پئى وايە ئەو وتارەى كە لكئندراوھ بە فارابىيەوھ و
لەپاشان وەرگىرەدراوھتە سەر لاتىنى بەناوى "كورتەيەك سەبارەت بە ھەموو
زانستەكان" توئژىنەوھيەكى كورتە سەبارەت بە ئامارى زانستەكان كە
دانەيەكى لە كىتەبخانەى "دى رۇس"ى بارمى ئىتالىايە، ھەروا دانەيەكى تەواو

تہ واکاری لہ دہستہ نووسہ لاتینیہ کان لہ کتیبخانہ ی نیشتمانی پاریسہ بہ ژمارہ ی ۴۹ ی کڑمہ لہ ی ۱۴۲ ب پاشکری لاتینی.

ثم وتارہ دابہ شکر اوہ بڑ پینچ دہروازہ، یہ کہ میان سہ بارہت بہ زانستہ کانی زمان، دووہ میان دہربارہ ی لڑیکہ و سییہ میش سہ بارہت بہ ماتماتیک و چوارہ می لہ مہ پ سروشتہ، پینجہ میش دہربارہ ی ہونہرہ کانی مہ دہنیہ تہ. فارابی مہ موو زانستہ کانی خستوتہ روو کہ ئو دہروازانہ دہگریتہ وہ لہ تہ ک پیناسہ کردنیان بہ روونکردنہ وہ یہ کی کورتیش سہ بارہت بہ ہر ہونہرہ ک.

لہ نیوہندی کتیبہ کانیشی شتہ فہلسفہ کانی ئہ فلاتوون و فہلسفہ ی ئہ رستق و شیکردنہ وہ ی ہندیک لہ و بابہ تانہ ی کہ ئو دوو دانایہ خستوتیانہ تہ روو، هاوکات ناوہ پڑکی ئو دوو کتیبہ نہ گہ یشتووہ تہ دہستمان، تہ نہا ئوہ نہ بی کہ ئین ئہ بو ئہ سبہ عیہ و قہفتی باسیان کردووہ، پیدہ چی ئوہ ی ئہ وان تواریان کردووہ کردوویانہ تہ سی بہش یہ کہ میان پینشہ کییہ، کہ بریتیہ لہ روونکردنہ وہ ی لہ کانی زانستی فہلسفہ و پہ یوہندیان بہ سروشت و ریگخستنی بہ پتی پٹیوہست تا بہ شیوہ یہ کی رہوان تتی بگہین.

بہشی دووہم بریتیہ لہ روونکردنہ وہ ی فہلسفہ ی ئہ فلاتوون و کتیبہ کانی، بہشی سییہ میش شیکردنہ وہ یہ کی ئاسان بڑ فہلسفہ ی ئہ رستق لہ گہ ل کورتہ یہ ک سہ بارہت بہ ہر یہ ک لہ کتیبہ کانی و مہ بہستی بنہ پرتی دانانی ئو کتیبانہ.

زانایانی عہرہب سہ بارہت بہم کتیبہ دہلین "خویندکاران دہبی" ہلہوہستہ بکہن سہ بارہت بہ مہ موو ماناکانی نیو کتیبہ کانی ئہ رستق زیاتریش سہ بارہت بہ پیوان. "ئین ئہ بی ئہ سبہ عیہ سہ بارہت بہم کتیبہ دہلین" کتیبی شتہ کانی ئہ فلاتوون و ئہ رستق دہلینانی پیوہ دیارہ، بہ تاییہ تی لہ رووی فہلسفہ و

به دوا داچون بۆ هونه ره کانی دانایی و باشتترین په نا و ریگه روونا ککه ره وه به تا بزانی چی خستووه ته ږوو، نهینی زانسته کانی تیایه و به ره می هه مووی وهك زانستیک ده بیینی، له ویدا بۆت ده رده که وی که چون پله به پله پیشکه وتووه، دواتر دهستی به فلهسه فهی نه فلاتون کردووه و له ویدا نووسینه کانی خستووه ته روو، له دواي نه مهش دهستی کردووه به فلهسه فهی نه رستق تالیس، پیشه کیه کی به هیزی هیه و به پله به ندیش په یوه دستی کردووه به فلهسه فه وه، دواتر وه سلفی هه موو شته کانی کردووه به پپی نووسینی لژیکی و سروشتی کتیب له دواي کتیب تویژینه وهی ده رباره ی کردووه، تا ده گینه نه و رایه ی نه و کتیبه ی گه یشتو ته دهستی ئیمه یه که م زانستی ئیلاهیاته که ئاماژه یه به زانستی سروشتی، له ویدا هه موو مانا هاو به شه کانی زانسته کان پیناسه ده کات و مانا تاییه تیه کانش پۆلین ده کات، واته ده بی مانا کانی کاتیگوریاس بزانیته وهك سهره تایه کی باب ته یانه بۆ هه موو زانسته کان" - نه مه قسه ی ئیبن نه بی نه سبه عیه یه .

هه روا له نیتو هندی کتیبه کانی نه ده بیدا (السیره الفاضله) هه روا کتیبی کی سیاسی سه بارهت به "سیاسه تی مه ده نیته"، که چی میژوونووسان باس له وه ده که ن که فارابی تیگه یشتنیکی وای نه بووه وهك چون نه رستق تیی گه یشتووه، که په یوه دستی کردووه به شهش کۆله گه ی رووت، هه موو نه و کۆله گه چرانهش ده مانگه یه نیته زانستیک، له م باره یه وهش ده قی وته کانی قه فتی بوونی هه یه و ده لیت :

"کتیبی زانستی ئیلاهیات و زانستی مه ده نیته دوو کتیبی دانسقه ن: یه که میان ناسراوه به سیاسه تی مه ده نیته و نه و دووه میان ناسراوه به (السیره الفاضله). له ویدا چه ندان رسته ی مه زن ده بیینی له زانستی ئیلاهیات، بیگومان

بەپێی پەوتی ئەرستۆتالیس لە نێوەنجی هەرشەش بنەما رووحانییەکان، کە چ پەیوەستییەکی هەیه بە دیاردە لەشییەکان و گەیانندی بە دانایی، لەویدا ریزینەندی داناوە بۆ مۆڤ لە نێوەندی هیزی دەروونی و جیاوازیی لە نێوان سروش و فەلسەفە، هەروا وەسفی شارە نمونەییەکانی نا نمونەکانی کردووە، بە تایبەتی کاتیڤک شار و مەدەنیەت دەکەوێتە نێوان پاشایەتی و باس و خواسەکانی پەيامبەرەکان.

"هەموو توخم و پیکهاتەکانی سروشتی مۆڤایەتی و خەسلەتی دەروونی لە نێوان پەوتەکانی سروش و دانایی و وەسفی دەستە رێکخراو و کۆمەڵە نارێکخراوەکان و دەرکەوتنی پێویستیەکانی مەدەنیەت تا حکومەتییکی سیاسی تا دەگاتە شەریعەتی ئایینی"، ئەمەش کورتەیک بوو کە لە (عیون الانباء)ی ئیبن ئەبی ئەسبەعییە خراوەتە روو، بێگومان مەبەستیان کتێبی سیاسەتی مەدەنیەت و کتێبی شاری نمونەیی، فارابی هەردەم دوو ناوی داناوە لە هەندیک نووسینیدا، هاوکات کتێبی سیاسی هەمان کتێبی بوونە (الموجودات).

بەلام بنەمای بوونگەرای لە لای ئەو لەسەر شەش کۆلەگە دامەزراوە یان دەتوانی ناوی بنێین شەش بنەما رووحییەکە، کە ئەمانەن:

۱- بنەمای خودایی یان ھۆکاری یەکەم، تاکە و واتە تاکە و تەنھایە و چەندانی دیکە نییە.

۲- ھۆکارە لاوەکییەکان یان عەقڵی تەنە ئاسمانییەکان.

۳- عەقڵی کارا.

۴- دەروون.

۵- وێنە.

۶- ماددە ی مەعنەوی.

دەکرێ، هیچ کاتیکیش مرۆڤ ناگاتە ئەو پلەیه تەنها ئەو کاتە نەبی که هەموو پەردەکانی نێوان عەقل و خودی خۆیدا لەنێو مالدای لایرد، ئەمەش تاکە حالەتیکە که فارابی دانی پێدا دەنێت که سروشە، بۆیە زۆرێک لە مۆتەکەلیمەکان پەووبە پەووی بوونەو و جیاوازی بوون لەگەڵ بۆچوونەکانی ئەواندا.

نەمریی دەروون و خود

فارابی باس لەو دەکات که خۆشگۆزەرانێ خەلکی شارێ جیاپە ئەو جۆرێک لە کاملبوونیان بەخۆیانەو گرتووە بەتایبەتی لەژێانی کۆمەلایەتیدا، که پەیوەستە بەپلەیی خۆشی که پێویستە پێی بگەین، ئەگەر توانییان ماددەکان لەیەکتر جیا بکەنەو لەتەک پەیوەندیەکانی تەنەکان ئەو دەتوانن خۆیان پزگار بکەن لەهەموو کارەساتەکان، که دەیهوێ پەووبە پەوویان ببێتەو واته ناکرێ لە وەسفی جوولە و هیمنی، واته ئەمە جیهانیکی غەیب نییە، کاتێک که خود گفتوگو لەسەر تەنەکان دەکات ناکرێ بەقەوسی باس لەو بکەین، که هەرز پەیوەندی بە بوونەو نییە، ناکرێ بلێین تەن و لەشەکانیش پەیوەندی پێوە نییە، کاتێک ئەو تەن و لەشەکان بەرەو عەدەم چوون و خودی خۆیان لەزۆر تەنی خراپ پاراستووە، وەک چۆن باب و باپیران خۆیان لەنێوەندی عەدەمدا نواندووە، بەلام لەدواتردا هەموو ئەو خودانە ئاوێتەیی یەکتر دەبن، بەبەرجهستەبوونیشی خۆشگۆزەرانێ دێتە ئارا.

ئەگەر خودەکان رۆژانە بەرەو خۆشگۆزەرانێ هەنگاویان نا و دووبارە بوو ئەو خۆشی و خۆشگۆزەرانێ کۆتایی نییە، زیاتریش ئەو خۆشییە بۆ چەندان نەو دەگوزاریتەو بەو واتایە عەقڵی کارا دەتوانی هەموو کار و مەبەستەکان

راپە پێتی، ئەمەش کورتەى بۆچوونەکانى شارە نموونەییەکیە، لێرەوێش فارابی بۆچوونی وایە دان بە نەمریی دەروون دانانی، تەنھا لەژیانی دۆنیایدا پلەى عەقلى بەرەو کامڵبوون هەنگاو بێ و ئەو عەقلى سوومەند بێ لە بنەماکانی ئیبن باجە و ئیبن رووشد گەیشتونەتە ئەو رادە و بۆچوونە .

کتیبی شارى نموونەیی لە میسریدا چاپ بوو، لەلایەن شیخ مستەفا قەبانى دیمەشقى کە لەسالى ۱۹۱۴ لە سوودان کۆچیدوایی کردوو.

بۆچوونی ئیبن توفەیل سەبارەت بە خود

هەروا ئیبن توفەیل یەکیکە لەفەیلەسووفەکانی ئیسلام و گرنگی بە نووسینەکانی فارابی نادات کاتیک باس لەو دیوسروشت دەکات و دەلێت:

"هەموو ئەو شتانەى کە ئەبو نەسر تۆمارى کردوون سەبارەت بە لۆژیک و هەموو ئەو کتیبانەى کە گەیشتونەتە دەستی ئێمە لەنێوەندى دانایی راستەقینەدا دەبینى بۆچوونی زۆر لێک جیایی تیا، هەروا ئیبن توفەیل ئاماژە بەو گومانەى ئەبو نەسرى فارابی دەکات کاتیک کە باس لە نەمریی دەروون و خود دەکات، باسیش لەو دەکات کە فارابی لە کتیبی (کتاب الملة الفاضلة) تیشک دەخاتە سەر ئەوەى خودە پیسەکان لەدوای مردندا هەردەم لە ئەشکەنجەدا دەمێننەو، هەروا ئەو خودە پیسانە بەنەمرى نامێننەو و تەنھا دەروونە کامڵبووەکان بە نەمریی دەمێننەو".

هاوکات ئەو کتیبەى لەنێوەندى دەروونە دووپوو و خراپکارەکان هەردەم پووبەپووی مانای خێر دەبنەو و هەول نادەن لەدوای مردن بگەنە پلەى کامڵبوون، چونکە ناتوانی کاروانەکە تەواو بکات، بەلام خودە نەزانەکان کە

نه گه یشتونه ته به های ژیا نی دونهایی نه یان زانیوه له ژیا ندا کاریکی خیر بگه ن، به مهش ده چنه وه نیوه ندی عه ده م په ها.

(ئیسحاق کوی له تیف و ئین فلیکیر نه مه یان تۆمار کردووه)

ئین توفهیل ده لیت: "نه با نه سری فارابی له شیکردنه وه و روونکردنه وه ی کتیبی ئاکار و رهوشتی ئه رستق باس له وه ده کات که به رزترین به ها مرۆف پتی بگات خیره له دونهادا، نه وه ی سه بارهت به بوونی ده گوتری وه ک قسه سه یر و سه مه ره کانی پیاوه پیره کانه.

ئین رووشد ناماژه ی به و بپگه یه کردووه کاتیک باس له په یوه ندی عه قلی ماددی و عه قلی کارا ده کات و باسیش له وه ده کات کاتیک مرۆف کامل ده بی نه و کاتیش ده گاته ناستی هه موو زانسته عه قلییه کان، نه مه روونکردنه وه ی ئین رووشد له م باره یه وه له پاش نه وه ی هه مووی خستنه پوو فیهله سووفه کان تا بکری عه قله کان یه ک بخری و ده لیت: "نه م به ره له ستیا نه وای له نه بو نه سر کرد تا روونکردنه وه سه بارهت به ئاکار و رهوشتی ئه رستق بگات که تیایدا ده لیت مرۆف ناتوانی بگاته پله ی به های کامل بوون به پتی زانسته عه قلییه کان، هه روا بۆ هاوه لانی نه وه ی خستوه ته پوو که گه یشتنی مرۆف بۆ حاله تی به ها و جه وه ری تاک ته نها قسه سه یر و سه مه ره کانی پیره کانه، چونکه نه وه ی له دایک بیی دواتر به ری سیفه تی نه مری پیوه نالکیت، نه مه یش قسه ی ئین رووشده (ئین رووشد بۆ رینان)، نه م کورته یهش بۆ فارابی گه وره ترین زه ره ری به فارابیدا وای لی کرد بیر له هه ندیک بیرو بۆ چوونی توند په وه کان بکاته وه کاتیک باسیان له ته ناسووخ ده کرد، نه مهش تۆمه تیکه به خراپی له کتیبی شار خراوه ته پالی لا ۹۵ له میسر دا چاپ کراوه "نه گه رکۆمه لیک هه نگاویان نا، به و هه نگاوهش خه لکیکی دیکه خۆشگوزه ران بوون و هه مان کاریان کرد، چونکه

فارابی لە کۆی قسەکانی نەگۆلی لە تەناسووخ کرد، پیتی وایە ئەمە پراکتیک نابێ
لە نێوەندی زنجیرە ی بیروبوچوونەکانیدا و لە گەڵ بیروبوچوونی ئەرستۆش
ناگونجی، ئەمەش تەنها فریویکی ئەفلاتوونیە کە دانایەکی یۆنانی سوودی
لە کتێبەکانی میسری وەرگرتوو.

فارابی و ئەمری

هیچ سەیر نییە فارابی بە هەموو شتێوەیە کە ئەمری دەروون رەت بگاتەو وە ک
چۆن ئایینیەکانیش جەخت لەو دەکەنەو کە دەروونی مرقفایەتی هیچ
پەیوەندیەکی بە عەقڵی کاراوە نییە تەنها چەندان وێنەی بوون نەبێ کە دورست
دەبێ و لە دواتریشدا و ن دەبێ و پەیوەستیش نییە بە کارە ماقوولە پووتەکان،
نە وە ک لە نێوەندی جیاکاریەکان جیاوازیی دیکە بێتە کایەو، ئەمەش بۆچوونی
ئێبن رووشدە کاتێک ئەبوو نەسر کۆمانی لە سەر هەبوو، دواتر ئەو گۆمانانەیان
خستە سەر، ئەستۆی ئێبن رووشد بۆیە لە قوورتوبە ئەشکەنجەیاندا و
خستیانە زیندانەو.

لە نێوەندی کتێبی شاری نمونەیی و ئایدیال و چاکەخوازیدا دەبینی بۆچوونی
هەردوو دانا ئەفلاتوونی خواوەندی و ئەرستۆتالیس، فارابی لە پێشەکییدا
دەلێت:

"کاتێک بێنیم خەلکی ئەو سەردەمە مەملانییان کرد و لە نێوەندی پووداوەکاندا
وایان دانا کە لە نێوان هەردوو دانادا جیاوازیە کە هەیه بۆ سەلماندنی
بۆچوونەکانیان، کە یە کەم دانا هۆکاری بوون و دەروون و عاقڵبوون بە شتێوی
کارەکان دەخاتە پوو و دەیگە پێنێتەو کە بوازی مەدەنیەت و دورستکراو و

لۆژیک ھۆکارێک بوو، تا من ئەو وتارە بنووسم بۆچوونەکانیان لەیەک بۆتەدا کۆیکەمەو، (مەبەستی ئەفلاتوون و ئەرستۆیە)."

دواتر فارابی ھەلساو بەپێی رێنویینیەکانی ئەفلاتوونی نوێ ھەنگاوی ناو، (نیوپلاتۆمیزم) ھەردوو دانا لەیەکتەر نزیک دەکاتەو، ھەروا ناتوانی رێگە لەبۆچوونی وئىلاھیاتی ئەرستۆ بگرێ، یاخود واز لە باوەڕی ئیسلامی بەئینیت. ئەوێ ئەو وتارە بە ھوونی بخوینیتەو دەبینی کە مەبەستیکی ئایینی لە پشتمەو، تەنھاش مەبەستی ئەو نەبوو کە پشکنین لە بۆچوونی ھەردوو دانادا بکات، ھەروا مەبەستیەتی تا شى کردنەو یەک بکات دژایەتی شیکردنەو ھەکانی ئایینی ئیسلام نەبێ، بۆیە جیاکاری نێوانی ھەردوو دانا پەراویز کردوو، بەلام ئەو شى لەبەر نەکردوو کە جیاوازی لەنێوانیاندا بە ھوونی دەبیندرێ چ لەرێگە قسەکردن و شیوەی بینیان لەمە پابەتەکاندا، بەلام توانیویەتی ھەردووکیان لەیەکتەر کۆیکاتەو، ھەروا ئەو وتارە شى نەگەشتوو تە ئەو رادەوێ کە خۆی مەبەستی بوو، بە تاییەتی کاتێک سەیری وتاری (تھاوت الفلاسفە) دەکەین کە لەلایەن غەزالییەو نووسراو، بۆیە لەکتیبیکیدا بەناوی (المضنون بە علی غیر اھلہ) باس لەو پابەتانە دەکات.

ئەم کتیبە لەسالی ۱۶۲۸ز بەلاتینی لەپاریس بلایووو، لەویدا ھەموو دابەشکردنەکان دانراون لەرووی دابەشکردنی عەقل و عەقلی ماقوول و یەکەى عەقلە کاراکان لەنێوان عەقلی ئىلاھیات کە بەردەوام کارایە، بەو پێیە ئەبەونەسری فارابی لەو کتیبەدا بۆ وشەى عەقل شەش مانای پێ بەخشوو: یەکەم: مانا ناشرینەکان کە خەلکی گشتی دەبیژن، وەک مرقیعی عاقل سەیر دەکری.

دووەم: ئەو مانایانەی کە مۆتەکەلیمەکان مەبەستیانە عەقل رەتی دەکاتەو. سییەم: ئەو مانایە کە نەرستق وەسفی دەکات جیاکاری لەنیوان راستی و بەرەلستی هەیه، ئەمەش لەکتیبی ئەرگومینت باسی دەکات.

چوارەم: ئەوەی کە نەرستق باسی کردووە لەکتیبی شەشەم سەبارەت بە ئاکار مەبەستی عەقلە کە جیاکاری لەنیوان خێر و شەپ دەکات، لەتەك مۆفدا زیاد دەبێ بە درێژایی تەمەن لەتەکید دەبێ.

پێنجەم: ئەو باسانایە کە نەرستق لەکتیبی دەرووندا خستویەتیە پوو کە دابەشی کردووە بەسەر عەقڵی هیز و عەقڵی کار و عەقڵی بەسوود و عەقڵی کارا.

شەشەم: ئەو عەقلەیه کە نەرستق باسی کردووە لە وتاری شەشەمدا لەکتیبی دەرووندا ئەویش عەقڵی کارایە.

فارابی و ئیلاهیات

هەموو بوونەکان بەپێی بینینی فارابی یان ئەوەتا پێویستە یان دەکرێ هەبن، بەلام سییەم خالیش هەیه بۆ ئەو دووانە واتە دەکرێ گریمانەیهك هەبێت بۆ ئەو بوونە و زنجیرەیهك هۆکار کۆتایی بۆ نییه بۆیه دەبێ باوەپ بەبوونی بوونێك دابنێن کە بوونی هەیه لەسروشتدا بەبێ هۆ و هەلگری گەورەترین پلەی کامڵبوونە و دەولهەندە بە راستی ئەزەلی هیچ گۆرانکاریهکی بەسەردا دانایەت و بەو پێیە عەقڵێکی رەهایە و بیر و بۆچوونێکی راستەقینەیه بۆ خێر و جوانی (قسەکردن لەسەر ئەرك و بوون لا ٦ و ئەوانی دیکە لەشاری ئایدال و نمونەیی و چاکە خوازدا)، هەروا نابێ هیچ بەلگەیهك بهێنینەو لە بوونی ئەو زاتە، چونکە ئەو راستی و ئەرگومینتە و هۆکاری یەکەمە بۆ هەموو شتەکان و

لەنیۆه‌ندی ئەودا هەموو پاستی و راستەقینەکان کۆ دەبیته‌وه ، ئەو ته‌واوکەری هەموو کائیناتیەکە و بوونی ئەو چەندانی دیکە ی نیه‌ی (خودا)یە، که که به‌که‌م نموونه و وینه‌یه بۆ گشتگیری دووهم که روح و مەخلوقە وەک به‌که‌م گە‌وره‌یی هەموو ته‌نه‌کانی ئاسمانی دەرەکی دە‌جولێنی، لە‌پاش ئەو رووحەش تیشکە‌کان، هەندێک روح دینه‌ ئاراه که هەشت ته‌نن و لە‌یه‌ک بۆ ته‌دان ئە‌گە‌ریش جیا بن لە‌یه‌کتر، ئەو دورستکەری ته‌نه‌ ئاسمانییه‌کان، هە‌روا نۆ ته‌نی ئاسمانی نا‌ونراوه‌ فە‌له‌کی سه‌روو که پله‌ی دووهمه‌ بۆ بوون، هە‌روا لە‌پله‌ی سییه‌مدا عە‌قڵی کارا هە‌یه‌ له‌ مرقا‌یه‌تیدا که ناسراوه‌ رووحی پی‌رۆز، که ئاسمان و زه‌وی به‌ به‌کتر ده‌گه‌یه‌نی، هاوکات لە‌پله‌ی چواره‌مدا بوونی ده‌روونی مرقا‌ی خۆی دینه‌یته‌ پیش، واته‌ دوانه‌یی عە‌قڵ ده‌روون لە‌یه‌ک به‌که‌ی به‌نه‌په‌تدا نامینه‌وه، به‌لام جیاکاری ده‌بی کاتیک به‌نی ئاده‌مه‌کان زۆر بوون، شیوه‌ و ماده‌ش پله‌ی پینجه‌م و شه‌شه‌مه‌ لی‌ره‌وه‌ش ده‌روازه‌ی پله‌ رووحیه‌کان داده‌خرێن.

لە‌نیۆه‌ندی ئەو شه‌ش پله‌یه‌دا، سی پله‌ی به‌که‌مه‌ رووحە‌کانن، به‌لام سییه‌که‌ی دی ده‌روون و شیوه‌ و ماده‌یه‌ له‌شیوه‌ی ئازە‌ل و رووه‌ک و کائزا و هە‌موو بابە‌ته‌ سه‌ره‌تاییه‌کان.

ئیه‌یه‌اتی فارابی له‌ قه‌ولایی بۆ‌چوونه‌کانی ئه‌رستۆه‌ وه‌رگه‌راوه‌، که به‌شیوه‌یه‌کی لۆژیکی نووسراوه‌ وە‌ک وته‌ی بوونی به‌که‌م هۆکاری به‌که‌مه‌ بۆ بوونی هە‌موو شتیک، ئەو بوونه‌ کۆنترین بوونه‌ که نا‌کری جە‌وه‌ر و وینه‌که‌ی ته‌لخ بکری، که له‌لای ئه‌رستۆدا به‌ بوون و عە‌ده‌م لیک دراوه‌ته‌وه‌، هه‌یچیشیان ته‌واوکاری به‌که‌م نابن ئە‌گەر جووله‌ی مانگ وە‌ک هە‌ساریه‌ک نه‌بی، ئە‌مه‌و ئیه‌یه‌اتی ئه‌رستۆ له‌لایه‌ن کینه‌دیوه‌ وه‌رگه‌ی‌دراوته‌ سه‌ر زمانی عه‌ره‌بی.

دابەشبوونی ھیزی دەروونی

ھیزە دەروونییەکان لەلای فارابی پلەبەند کراوە، ئەمە و ھیزی خواروو ماددەیکە بۆ ھیزی سەروو، سەرروش و یتە خوارووە، بەهای ئەو ھیزانەش ھەمووی ھزە کە ماددی نییە و ویتەیکە بۆ ھەموو ویتەکانی پێشتر و بۆ بەرزکردنەوی بوونە یەکلاکەرەوکانی ھز، بەھزی بینین و نواندن، ھەر ھیزێکیشدا ھیزی دەروون توانا و ھەولەکانە.

ھەر تیۆریکیش روویەك ھەبە جیای بکاتەو لەکاتی کاردا، بۆیە ناکی ئارەزوو جیا بکێتەو لە درکپێکردنی ھەست و دەروون، کە قبوولی دەکات یان پەتی دەکاتەو بەھزی ھەستەوەرەکان.

ھەروا ھز بریارەری نێوان خێر و شەپە بۆ ھەر ئێرادەیکە ھۆکاری خۆی دینیتە پێش، بۆ ئەوەی ھونەر و زانستەکان بەیتیتە کایەو، ھەر درکپێکردن و ھزێکیش پێویستە ھەول و توانای لەتەکدا بیێت تا بگەینە ئەنجامێکی پێویست وەکچۆن گەرمی لە ناگرەو پەیدا دەبێ، دەروونیش تەواوکاری لەشە، ئەوەی تەواوکاری دەروونیشە عەقلە و عەقلیش واتە مرۆڤ.

بوونی عەقل لەگیانی منداڵێکدا لەدواتردا دەیکاتە عاقلێکی کارا بەھزی درکپێکردنی شیوە تەنەکان ئەمەش بەئەزموون لەرێگەی ھەستەوەر و ھیزی نواندن و ویتەگرتن.

ئەنجامی ھەموو تاقیکرێنەو و ئەزموونەکان تەنھا کاری مرۆڤ نییە بەلگۆ ئەمە ئەنجامی کاری گیان و رووحە کە لەسەرروی مرۆڤ، زانستی مرۆڤ لەسەرروی خۆیەو بۆی دی و زانستێک نییە خۆی بەدەستی ھێنابی بەھزی توانای عەقلی

بەلکوو ئەم عەقلە لەلایەن خواداوە بۆی ھاتوو وەك ھۆكاریك بۆ فەرمانەكانی (رەوتی پێشزانی).

فەلسەفەی ئاكار

ئاكار بەبۆچوونی ئەو لەسەر بنەمای شیتواژەکەبەتی، کە ھەندیکجار لەتەك ئەفلاتوون ھاوپایە و ھەندیکجاریش لەتەك نەرستۆدا ئەمەش بەھۆی پاکی دەروونە کە بەھۆی ھەلسوکەوتەکانی بەدەستی ھێناوە و پێچەوانەی خەلکی ئایینییە کە دەلێن ئاكار و رەوشت لەنیۆەندی زانستە شەرعییەکانەو سەرچاوەی گرتوو، ھەروا ھاوولاتی لەھەموو روویەکەو ئەو دەسەلمێتی کە تەنھا عەقلە شتەکان لەیەکتر جیا دەکاتووە لەنیۆەندی خێر و شەپدا، عەقلی بەھرەمەندی ھەر مۆرفیک ھۆکاریکە بۆ بەدەستگەیشتنی شیتواژی بالا لەتەك ئەوێ زانست گەورەترین چاکە بۆ گوتنی خێر، ئەمەیش پراکتیک دەبێ لەگەڵ رێبازی ئەفلاتووندا کە پیتی وایە زانیاری سەرچاوەی چاکەکارییە.

ئەوانەێ کە وەك ئەو ھەلوەستە لەسەر بنەماکان دەکەن نەرستۆ و نووسینەکانیەتی کە ھەمان شیتواژ ناگریتە بەر، چونکە ھەندیک جار کەسیکی نەزان شیتواژیک دەگریتەبەر لەکەسی زانیار و چاکەکار زیاتر دەزانی، ئەگەر نا نازاندی جیاکاریەکانی نیتوان کاری چاکەکار و زانیاریک ھیزی جیاکەرەو چۆن بکریتە بەلگە بۆی، ئەو دەلێت دەروون بەسروشتی خۆی چەندان ئارەزوو لەخۆ دەگری درکپیکردنی بەپیتی شیتووی بینییەتی، وەك مۆرفیک دەبینی وەك ھەر ئاژەلێك ھەلسوکەوت دەکات، بەلام جیاکردنەوێ ئەمە بەعەقلی مۆرۆ دەکری کاتیك بەئازادی بژاردەکانت خستە بەردەمی بەپیتی ئارەزوو و عەقلی پرسیار دەکات، ئەمەش ھۆیکە بۆ جیاکردنەو.

فارابی و میوزیک

فارابی لہ تہک زانستدا جوش و خرؤشی ہہ بووہ بق میوزیک، لہ پووی میژوویشہوہ باس لہوہ دہ کری کہ سہ یفی دہولہ زؤر گاریگہ ربووہ بووہ بہ گؤرانی و میوزیک، بؤیہ زؤر کہ سی راسپاردووہ ٹامیرہکانی گؤرانی و میوزیک دورست بکەن و بنہما بق ئاواز و گؤرانی دابننن، لہ ئیبن ئہ بہ ئہ سبہ عیہ دہ گپنہوہ کہ ٹامیریک دورستکراوہ کاتیک ئہو ٹامیرہیان لیداوہ گوئگر ئہو ہست بہ ہہ لچون دہکا لہ دہروونہوہ پیدہ کەنی و لہ تہک ئہ مہشدا دہ یگرینن، ہندیک پییان وایہ ئہو ٹامیرہ (قانون) بووہ، کہ ئیستا لای ئیمہ ناسراوہ، لہم پووہوہش فارابی دوو کتیبی میوزیکی نووسیون، یہ کہ میان روونکردنہوہی تیؤرہکانی زانستی میوزیکہ، ئہ مہش لہ لایەن کؤرسجارتنی گہ پیدہی رؤژہ لاتن پشکیندراوہ و جہختی لہ سەر کراوہ تہوہ.

ئہ بو نہ سری فارابی لہ پیشہ کی کتیبہ کەیدا دہ لیت "رئگہ یہ کی تایبہ تی گرتووہ تہ بہر و لاسایی گہ سی نہ کردووہ تہوہ"، لہ پاشاندا سروشتی دہنگہکانی لیک جیا کردووہ تہوہ و ہلؤہستہی لہ سەر چین و جؤرہکانی میوزیک و کیش و لہ رینہکانی کردووہ تہوہ.

باسیش لہوہ دہ کری کہ کتیبیکی دیکہی داناوہ کہ تایبہت بووہ بہ پئگہی میوزیکژنہ کؤنہکان، دانہ یہ کی ئہم کتیبہش لہ ئہ سکوریال پاریزراوہ، هاوکات فارابی لہ ویدا بؤچوونی دیرین و نوئکارہکانی زانایانی میوزیکی لیکداوہ تہوہ و ہمووہ لہ کانیشی چاک کردووہ تہوہ، ئہو بؤشایہشی پپ کردووہ تہوہ کہ پیشتەر کاریان لہ سەر نہ کردووہ.

کاتیك باس له زانسته سروشتیه كان ده كړی، نهوا له لای فارابی میوزیک جیگه ی خوی هه بووه، به لام نه مکاره له لای فیساکورس و قوتابیه کانی به بوشایی ماوه ته وه، نه مهش وهك کاریك بق زانینی دهنکی هه ساره کان و ئاوازه ئاسمانیه کان، هر له ویدا کاریگه ریی شه پوله کانی هه وای روونکردووه ته وه له سهر ژیته کان، دیاره نه مهش به هوی نه زمونی له و کاره، له دواتردا چهندان دهنکی دهستنیشان کردوون که له لای گوینگر خوشبوون، به گشتی "زانست و پیشه ی میوزیک و کارکردن له سهری گه یشتنه مه به ست و ئامانجی خوی و به شیوه یهك توانییان کاری له سهر بکه ن" (قازی ساعد).

شیوازی نووسینی

شیوازی نووسینی به عه ره بی زور و رد بوو، له گه ل نه وه ی به په چه لهك فارس بووه، باس له وه دهكهن زور ئاره زووی له زارواوه کان بووه و هه ندیک جاریش له پووی مانا فه لسه فییه کانه وه باسه کانی فراوان ده کرد، به تاییه تی نه و باسانه ی پتو یستییان به دیاریکردن و دامه زراندن بوو و هر مانایه کی به زارواوه یهك لیک ده دایه وه، نه مهش تا مانای خویان هه بیت.

لیړه وهش به کورتی باس له شیوازی نووسینی ده که ین.

سه باره ت به ناوی فه لسه فه :

"ناوی یان زارواوه ی فه لسه فه یونانییه و هاتوته ناو زمانی عه ره بی، هر یهك له سهر نه و ره وته هه نگاو بنی پتیده لاین فه یله سووف به و مانایه ی دانا بی، فه یله سووف له فه لسه فه وه وهرگیراوه که له بنه په تدا فیلسوفوس هاتووه، نه مهش به گزپانی یه که و ناو و شیکردنه وه کان گزپاوه به و مانایه ی دانا و کاریگه ره له سهر دانا یی، که ته مه ن و ژیا نی له سهر دانا یی داده نی".

له پووی میژووییه وه ده رکه وتنی فلهسه فه به و شیوه یه بووه: "فلهسه فه له سهرده می پاشاکانی یۆنانی به ده رکه وت ئه مهش له پاش مردنی ئه رستق تالیس له ئه سکه نده ریه، کاتیک که مرد زانست و فیرکاری له دۆخی خۆیدا مایه وه، چونکه هه ر سێژده پاشای له دوا یه که له سهرده می پاشایه تیه که یاندا هه ر یه ک و مامۆستای فلهسه فه یان هه بوو که تا ئه و کاته دوانزده فیهله سووف بوو، یه کیکیان ناسراوه به باندرونیکی کۆس، تا ئه و دوانزده هه مین پاشا که له سهر تهخت بوو به لام ئۆگستۆس پاشای رۆم به سهریدا سهرکه وت، پاشا دهستی به سهر هه موو کۆگای کتیبدا گرت، له ویدا دانه یه کی له نووسینی ئه رستق تالیسی به رچاو که وت، که له سهرده می ئه و و سهرده می تاو فرستس دانه ی له سهر گیرابووه وه، له و کاته دا فه رمانی ده کرد کتیبه کانی ئه رستق و خویندکاره کانی بۆ دووباره بنووسرێته وه و وینه یه کی له سهر بگیرێته وه، خویندن و فیرکردنیش له سهر په رپه وی ئه و نووسینه نه بیته و واز له هه موو شیوازیکی دیکه به یئندری، فه رمان به ئه ندرونیکی کۆس کرا ئه و کاره رێک بخت و هه ر یه که و دانه یه کی ئی بنووسرێته وه یان له سه ری بگیرێته وه و هه ر خۆشی بییا ته رۆم و دانه ی ئه سلایش له شوینی خویدا بمینێته وه له ئه سکه ندریه بۆ خویندن، هه روا فه رمانی پی کرد مامۆستایه کی وه ک خۆی له جیگه ی خۆی دابنی تا له ئه سکه ندریه وانه بلێته وه، خۆشی به ره و رۆم هه نگاو بنی، لێره وهش خویندن گرنگیه کی نه وتی پی درا، تا ئه و کاته ی نه سرانییه کان هاتنه کاپه وه به مه یش خویندن له رۆم پوچه لکرایه وه، ته نه اش له ئه سکه ندریه مایه وه، تا ئه و کاته پاشای نه سرانییه کان کۆبوونه وه ی له گه ل قه شه و ئه ساقیفه کان کرد و له ویدا راویژیان له سهر ئه و خویندنه کرد، باس له وه کرا که ئه و کتیبانه زیاتر کتیبی لۆژیکن شیوازیکن له بوونگه رای، ئه وانیش پێیان وابوو ئه و کتیبانه زیانی زۆریان هه یه،

بۆیه تهنه به پوکهشی مایه وه ئهوی دیکه یان تهنه لیتی دور ده که وتنه وه، له پاش ماوه یه کی دور و درێژ نیسلام هات دووباره خویندن گوازیه وه بۆ ئهسکه ندهریه و دواتریش گوازیه وه بۆ ئهنتاکیه، بۆ ماوه یه کی دور و درێژ لهوئ مایه وه تا ئه و کاتهی تهنه مامۆستایه ک مایه وه و دوو که سی دیکهشی فێر کرد و ئهوانیش کتیبه کانیا ن له گه لّ خویاندا هه لگرت که یه کێکیان خه لکی حه پان بوو، ئهوی دیکه یان خه لکی مرو بوو، کاتێک پیاوه که ی خه لکی مرو گه پایه وه دوو که سی دیکه ی فێر کرد که یه کێکیان ئیبراهیم مروونی بوو ئهوی دیکه یان یوحه نای کوپی حیلان بوو، هاوکات حه پانی ئیسرائیل ئهسقه ف و قویری فێر کرد و به ره و به غذا رۆیشتن، له ویدا ئیبراهیم خۆی به ئایینه وه خه ریک کرد و قویری خه ریکی فێر کردن بوو، به لام یوحه نای کوپی حیلان ئه ویش خه ریکی ئاین بوو، له لایه کی دیکه وه ئیبراهیم مروونی له به غذا مایه وه له ویدا مه تی کوپی یۆنانی فێر کرد، ئه و کاتیش هه موو بابه ته کان زیاتر په یوه ست بوون به شیوازه کانی بوونگه رایی."

(روونکردنه وه یه ک سه باره ت به فه لسه فه ی فارابی)

کورته یه ک له ده قه کانی

۱-ژیان و ئاکاری

فارابی که سیکی هێمن و له سه رخۆ بوو و هه رده م سه رقالی فه لسه فه و لێکدانه وه بوو، له لایه ن ئه و میرانه وه پارێزراو بوو، که پێشتر هانای بۆ بردبوون، له دواڕۆژه کانی ژایانیشی بوو به که سیکی سۆفی. باوکی سه رکرده یه کی فارسی بوو، هه روا ئه و له یه کێک له قه لاکانی فاراب له ولاتی تورکستان له دایکبووه، زانستی له به غذا له سه ر دهستی زانایایه کی

مہ سیحیی وەرگرتووہ که ناوی یوحەنای کوپی جیلان بوو، ئەو زانستانەیی وەرگرتووہ زیاتر ئەدەب و ماتماتیک و زمانەکان بوو، بەتایبەتیش زمانەکانی عەرەبی و تورکی و فارسی دەزانی، ئەمەش لەنێوەندی نووسینەکانی بەدەردەکەوت، لەسەردەمی خۆیدا ئەو وەک شارەزایەک بەزمانی سەرزەوی ناودار بوو، بەلام هیچ بەلگەیەکی وای نەبوو که حەفتا زمان بزانی.

تەمەنێکی زۆر لە شاری بەغدا ژیاو و خەریکی زانست بوو، لەپاشاندا بەهۆی پشتیویە سیاسییەکان چوو تەحەلب، لەویدا لەدەرباری میر سەیفەدینی دەوڵەت دانیشتوو، بەلام لەکۆتایی ژانییدا دوور کەوتۆتەو لەمیرەکان لەگۆشەیکدا ژیاو، لەدیمەشق کۆچیدوایی کردوو، دوای ئەوەی خۆی نامادەکردوو بۆ گەپانێک، ئەمەش لەمانگی دیسەمبەری سالی ۹۵۰ز بوو، باسیش لەو دەکرێ که میر و کوڕەکی جلوبەرگی سۆفیانیان پۆشنیو، ئەمەیش وەک رێزلێنانێک بۆ ئەو، دەشگوترێت لەتەمەنی هەشتا سالییدا کۆچیدوایی کردوو، هاوکات باسیش لەو دەکرێ که هاوپی زانستی ئەبووبیشر مەتی بوو که دە سال لەپیش خۆیدا کۆچیدوایی کردوو، بەلام ئەبوو زەکەرەیی بەحیای کوپی عودەیی خۆیندکاری، لەسالی ۹۷۱ز کۆچیدوایی کردوو، ئەویش لە تەمەنی هەشتا سالییدا مردوو.

گرنگترین نووسینەکانی تایبەت بوون بە فەلسەفەی ئەرسطۆ و روونکردنەو و شیکردنەوی، یەکیەک لەنووسینەکانی کتیی کۆکبوون لەنیوان ەردوو دانا: ئەفلاتوون و ئەرسطۆ. هەولی داو کۆکیەک بدۆزێتەو لەنیوان بۆچوونی ەردوو دانا، لەلایەک و تەبابوونی لەتەک بیروپاکی ئیسلام، ئەو پێیوایە کێشە و جیاوازی لەنیوان ەردوو دانادا، تەنها بەهۆی چۆنیەتی بیرکردنەو و چۆنیەتی نووسین بوو، جگە لەو ھۆکارانەی پەيوەستن بە بابەتە

زانستییه‌کان، بەلام فیژکارە حیکمەتدۆستەکانیان، لە ھووی فەلسەفیەو کۆکن. فارابی پێی وابوو کە دەروونپاکی ھۆکارێکە بۆ فەلسەفە، ئەو ھەموو کاتێک پێی باشبوو راستی بگوترێ ئەگەر ئەو راستییە حیاش بێ لەگەڵ بۆچوونەکانی ئەرستۆ، ئەو بوارانەی پێیەو سەرقال بوو لۆژیک و ئەو دیوسروشت و ئەخلاق و سیاسەت بوو.

۲- قسەکردن لەسەر لۆژیکی فارابی

فارابی لۆژیک دابەش دەکاتە سەر دوو بەش کە بێنن و راستییەکانە، لەنێوەندی بێنیدا چەندان بیرۆکە و پێناسەی بۆ داناسو، لەنێوەندی راستییەکانیشدا ئاماژە و بۆچوونی ھەبوو، بێنن راستی و درۆی تیا دا نییە. فارابی پێیوایە ئەو بوارانەی دەچنە نێوەندی بیرۆکەکان ساناترین شێوەکانی دەروونین، ھەروا ئەو بیرۆکانە کە لەناخی مرقدا چێندراون ھەر لەسەرەتاو شتێگە لێکی پێویستن و لەواقیع نزیکن، ھەروا ئەو کارانەی کە عەقڵی مرقد بۆی دەچێت، ناتواندێ بۆ بەرامبەرەکی پوون بکاتو، تا ئەو کاتەی بە پوونیی بەدەر دەکەوێت. بۆیە بۆ کۆکبوون لەنێوان بێنن و بیرۆکەکان بۆچوونەکان دینە ئاراو، بۆچوونەکانیش لەوانەیە درۆ بن یان راست! بۆ ئەوەی بنەمایەکی پتەو بۆ بۆچوونەکان بھێننە ئاراو، دەکرێ بگەڕێنەو بۆ پرۆسەی ئاماژە و راستی و ھەندیک گریمانەیی درکپێکردنی ماقوول، ئەمەش زۆر روون و پێویستی بە جەختکردنەو و سەلماندن نییە، بەھۆی ھەندیک سەرەتای ئەو دیوسروشت و ئەدەبیات.

بۆ تیۆری راستی کە لەمەو بەرەو چەسپاندن و دیار ھەنگاو دەنێن بەتایبەتی بۆ زانیاریە کە ھەولی بوو، ئەمەش خودی لۆژیکە بەپێی بۆچوونی فارابی.

۳- ئیلاهیات (ئەو دیوسروشت)

ھەر بوونێک بە پیتی پوانینی فارابی پێویستە یان دەکرێ ھەبێ، خالی سێیەمیش نییە بۆ ئەو دووانە، چونکە دەکرێ گریمان دا بندرێ بۆ بوونی. بە ھۆی زنجیرە یەک ھۆکار کە کۆتاییان نییە، بۆیە دەبێ باوە پ بەوە یێنین، کە بوونی ھەموو بوونە وەرێک، بە سروشتی خۆی بوونی ھەیە، بەبێ ئەوەی ھۆکار ھەبێت. ھەروا خواوەنی بەرزترین پلە ی کامڵبوون لە راستییەکی ھەتا ھەتاییە، تەنھا ئەو ناگۆپێ و ئالوگۆپ ناکرێ. زۆر بە فراوانی بیری لە خێر و جوانی کردووە تەو، ناکرێ ھیچ بەلگە یەک بەیندریتەو لە بوونی، چونکە ئەو راستی و بەلگە و ئەرگۆمێنتە و ئەو ھۆکاری یەکەمە بۆ ھەموو شتێک لەویدا ھەموو راستی و راستەقینەکان کۆدەبنەو. لەبەر ئەوەی تەواوکاری ھەموو بوونە وەرەکانە، ئەو بوونی یەکەمی راستەقینە یە و پیتی دەلێن خودا.

لەووە وێنەکان پەرشوبلاو دەبنەو بۆ (ھەمووی دووەم) یان رووح و مەخلوقی یەکەم، کە ھەموو تەنە ئاسمانییە دەرەکییەکان دەجووڵێن، لەم رووحەو ش چەندان گیانی دیکە تیشک دەدەنەو، کە ھەشت تەنەکی یە ھەر یەکیکیان یەکە یەکە لە نێو جۆرە تەواوکارییەکانی، خودا دروستکەری ھەموو تەنە ئاسمانییەکانە، کە ناوئراو گەردوونی ئاسمانی، کە پلە ی دووەمە لەبوون، لە پلە ی سێیەمدا عەقڵی کارابوونی ھە یە کە ناوئراو بە رووحی پیرۆز، کە ئاسمان بەزەوی دەگە یە نیت، لە پلە ی چوارەمدا دەروونی مرقایەتی بوونی ھە یە، ئەمەش جۆرا و جۆرە بە بوونی زۆر بوونی بەنی ئادەم یان مرقاھەکان، لەدوای

ئه ویش شیوه و ماده که پله ی پینجه م و شه شه مه و به ویش هه موو پله روو حیه کان داده خرین.

به هۆی هه ر شه ش پله، سۆ پله ی سه ره تا خودی گیانه کانه، به لام سۆ پله که ی دیکه ده روون و شیوه و ماده یه. نه گه ر ته نیش نه بی، په یوه ندیی به له شی مرقه وه هیه، هه روا ته نه کان له خه یالی روو و گیانه دا شه ش پله ن: ته نه ئاسمانیه کان و ئازهل و پوهه ک و کانزا و له شه سه ره تاییه کانه.

٤- دابه شبوونی هیژه ده روونیه کان یان بسیکزلوژیا

هیژه ده روونیه کان له لای فارابی پله به ند کران، نه مه و هیژی خوارو ماده یه که بۆ هیژی سه روو، سه رووش وینه ی خواره وه، به های نه و هیژانه ش هه مووی هزره، که ماده ی نییه و وینه یه که بۆ هه موو وینه کانی پیشتر.

ژیانی ده روونی له هه سته وه به رز ده بیته وه، تا هه ست به شته کان بکات دواتر به ره و هزر هه نگاو ده نیت بۆ به رز کردنه وه ی بوونه یه کلاکه ره وه کانی هزر. نه مه ییش به هۆی بینین و نواندن، له هه ر هیژیکشدا هیژی ده روون توانا و هه وله کانه، هه ر تیۆر یکیش روویه که هه یه جیای بکاته وه له کاتی کاردا، بۆیه ناکرێ ئاره زوو جیا بکریتته وه له درکپیکردنی هه ست و ده روون که قبوولی ده کات یان ره تی ده کاته وه به هۆی هه سته وه ره کان.

هه روا هزر به یارده ری نیتوان خیر و شه په بۆ هه ر ئیراده یه که هۆکاری خۆی دینیتته پیش، بۆ نه وه ی هونه ر و زانسته کان به یینیتته کایه وه.

هه ر درکپیکردن و هزر یکیش پتویسته هه ول و توانای له ته کدا بیت تا بگه ینه نه نجامیکی پتویست وه که چۆن گه رمی له ئاگره وه په یدا ده بی، ده روونیش ته واوکه ری له شه، نه وه ی ته واوکه ری ده روونیش هه قله، عه قلیش واته مرقه.

بوونی عہقل لہ گیانی مندالیکدا لہ دواتردا دہیکاتہ عاقلیکی کارا بہ ہوی درکپنکردنی شیوہ تہ نہ کان تہ مہش بہ تہ زمون لہ ریگی ہستہ ور و ہیزی نواندن و وینہ کرتن.

تہ نجامی ہموو تاقیکردنہ ور و تہ زمونہ کان تہ نہا کاری مرؤف نیبہ، بہ لکوو تہ مہ تہ نجامی کاری گیانہ کہ لہ سہرووی مرؤف، زانستی مرؤف، لہ سہرووی خویہ ور بوی دی و زانستیک نیبہ خوی بہ دہستی ہینابی بہ ہوی توانای عہقلی، بہ لکوو تہ مہ عہقلہ لہ لایہن خواداوہ بوی ہاتوور وک ہؤکاریک بق فہرمانہ کانی خودا، نک وک وک ہؤکاریک لہ کاری مرؤف کان.

۵- بۆچوونی سہ بارہت بہ ٹاکار و رہوشت

ٹاکار بہ بۆچوونی تہ و لہ سہر بنہ مای شیوازہ کہ بہ تی، کہ ہہندیکجار لہ تہک تہ فلائون ہاوپایہ و ہہندیکجاریش لہ تہک تہرستؤدا تہ مہش بہ ہوی پاکی دہروونہ کہ بہ ہوی ہہلسوکہ وتہ کانی بہ دہستی ہیناوہ و پیچہ وانہی خہلکی ٹایینیہ، کہ دہلین ٹاکار و رہوشت لہ نیوہندی زانستہ شہرعیبہ کانہ ور سہرچاوہی گرتوور، ہہروا لہ ہموو پوویہ کہ ورہ تہوہ دہسہلمینی، کہ تہ نہا عہقلہ شتہ کان لہ یہ کتر جیا دہکاتہ ورہ تہ مہیش لہ نیوہندی خیر و شہرپدا، نہ خاسمہ زانست و زانیاری گہ ورہترین چاکہ خوازیبہ، زؤر بہ پوونیش لہ سہر نووسین و لؤژیک و بنہ مای تہرستؤ ہہلورہستہ دہکات.

تہ وانہی کہ وک تہ و ہہلورہستہ لہ سہر بنہ ماکان دہکەن تہرستؤ و نووسینہ کانہ تی، کہ ہہمان شیواز ناگریتہ بہر، چونکہ ہہندیکجار کہ سیکی نہ زان شیوازیک دہگریتہ بہر، لہ کہسی زانیار و چاکہ کار زیاتر دہزانی، تہ گہر نا نازاندی جیا کاریہ کانی نیوان کاری چاکہ کار و زانیاریک ہیزی جیا کہ ورہ،

چۆن بکریته بەلگە بۆی، ئەو دەلالت دەروون بە سروشتی خۆی چەندان ئارەزووی لە لا دیتە کایەو، نەك وەك ئاژەل، چونکە مەژۆ تەنھا خۆیەتی ئازادە لەبژاردەکاندا.

٦-سیاسەتی فارابی

نموونەى بالا بۆ حکومەت لە لای فارابی دەبێ دەسەلاتدار فەیلەسووف بێت، ئەگەر خەلک جەمبون بە مەبەستی کۆبوونەو، خۆیان دەخە ژێرپکێفی کەسێک بۆ ئەوێ حکومەت بنوێت.

باشترین حکومەتیش پەيوەندار نییە بە دەستەپەکی ئایینی، بە واتایەى حکومەت زāl بێت بە سەر بوارەکانى ئایینی و دنیایی (سەیری بۆچوونەکانى کتییى شارى نموونەى بکە).

فەلسەفەى فارابی، پەروەحانییەکی تەواوە. ئەو ژيانى لە ژێر سایەى پاشای عەقڵدا بوو، لە نێو نەدى ژيانى ماددیدا دەسووپایەو، فەلسەفەکەى هیچى پێنەدە بەخشى، ئەگەر داواکاری هەستەوەرەکان نەبوا.

٧-قوتابییه‌کانى

قوتابییه‌کانى زۆر بون، وەك: زەکرەیا یەحیای کۆپى عودەیی، کە مەسیحیەکی یەعقوبی بوو، ئەو ناودار بوو بە وەرگێڕانى نووسینەکانى ئەرسى، هەروا ئەبو سلیمان محەمەد کۆپى تاهیری سىجستانى زانستى لى وەرگرتووە، کە زانایانى سەردەمەکەى لى کۆبوونەتەو، بە تاییەتى لە نێوێ کۆتایى سەدەى دەیه‌م لە شارى بەغدا. فارابی لە گەل قوتابى و خوێندکارەکانى کۆششیکى زۆر کرد، تا گەیشتنە زانستى کەلام، بە مەش کۆتاییان پێهێنا، وەك چۆن ئیخوان سەفا بە فەلسەفەى سۆفیگەری گەیشن.

۸- وته کان سه بارهت له به شه کانی دهروونی مرۆفایه تی و هیزی مرۆف سه رهتا له نێوه ندی کاردانه وه و پووداوه کان ده گاته هیز، له دواتردا نه و هیزه ی زۆر بهروونی ههستی پی دهکات، وهك: گهرمی و ساردی و هه موو شته کانی دیکه، هه روا ههستی بۆن و بهرام، له تهك هیزه کانی دهنگ، هه موو نه و پهنگانه ی به چاو ده ی بینیت، هه موو نه مانه له تهك ههسته وه ره کاندایته کایه وه و ململانی له گه ل هه موو نه و شتانهش دهکات، که ههستی پی دهکات، یان نه وهتا ئاره زووی لیه تی، یان پقی لی هه لدهستی، له پاشاندا هیژیکی دیکه هه یه ههستی پی دهکات، نه ویش نه و وینانه یه، که ده بیته مایه ی سه رنجراکیشیی ههسته وه ره کانی، هیژیکی گریمانه یه و ئاویتیه ههسته کان ده بیته. له نێوه ندی نه م پیکهاته و ئاویتیه بوونانه هه ندیکیان به چاک ده زاندریت، به لام هه ندیکی دیکه یان دروینانه یه و له تهك نه مانه شدا هه ندیک له وهستهانه راستگوریا نه یه، له دواتردا هیژیکی گوتن و قسه کردن دیته ئارا، که ده کری زۆربه یان ماقوول بن و جوان و ناشیرینی پی لیک جیا ده کریته وه و هه ندیکی دیکه ده بیته به شیک له زانسته کان و پیشه گهری و نه ویش به پیی ماقوول بوونیه تی به و پییه ی عه قله، به مهش هیژیکی سه ره کی له خۆ ده گری و له زۆر بواردا خزمهت ده گه یه نیت.

نه م هیزه سه ره کیهش له ده مه وه ده ست پی دهکات تا هه موو نه ندامه کانی لهش، هه ر نه ندامیکیش به پیی پتویست خزمهت به نه ندامه کانی دیکه دهکات، دیاره هیزی سه ره کی سه رچاوه یه که بۆ هه موو نه ندامه کانی لهش و به و پییهش کاره کانی ده جوولیتنی، بیگومان مه بهستی سه ره کیی دل ده پیکتی، وهك چۆن گه ده و جهرگ هۆکاری خۆیان هه یه.

ئو ئەندامانە یی که خزمەت پێشکەش دەکەن، خزمەت بە ھەموو ئەندامەکانی دیکە دەکەن، وەک جەرگ ئەندامێکە شایە و شای ھەبە و شاگەشی دلە، بەلام شای گورچیلە و زراو و چەند ئەندامێکی دیکە، مێزپەرە خزمەت بە گورچیلە دەکات و گورچیلەش خزمەت بە جەرگ و خوێن دەکات، ئەویش لە خزمەت گورچیلە دایە، بەمشێوەیە ھەر یەکە و جۆرە بوونیکیان ھەبە.

ھیزی ھەست، شایەکی ھەبە و پەنگدانەوێ ھەبە کە پێنج ھەستە وەرەکە، کە لەلای ھەمووان باوە و دابەشیوە بە چار و گوێ و ئەوانی دیکە، ھەر یەک لەو پێنجە ھەستیکی تایبەت دەبەخشێت، سەرەکیەکی ھەمووی لە دەوری ئەودا کۆدەبنەو، ھەر پێنج ھەستە وەرەکەش، بەشیوەیەک لەشیوەکان لەنیوەندی لەش و ولاتدا کاری خۆی دەکات و میژوو تۆمار دەکات.

سەرەکیەکی شایە، کە ھەموو لایەک لەسەری کۆدەبنەو کە بووەتە جێگەی تۆمارە سەرەکیەکان، ئەویش لەدلەو سەرچاوە دەگرت.

ھیزی گریمانەیی ئەویش دێخەکی پەییوەندار و دابەشیووە بەسەر ھەموو ئەندامەکان و سەرچاوەکی لەدلەو دەبێ کە ھەموو ھەستە وەرەکان لەبۆتەبە کدا جێگیر دەکات، ئەو لەبەکیان جیا دەکاتەو و ھەمووشیان بەبەکتر دەبەستێتەو، لەھەندیکیان رەزامەندی دەردەبڕێ، بەلام لەھەندیکی دیکەدا پێچەوانە ھەستەوەرە.

بەلام ھیزی گوتن و قسەکردن لەھەموو لایەکەو خزمەت دەکری و سەرکایەتی ھەموو ھیزە گریمانەییەکان دەکات، ھەر رەگەزێکیشت سەرۆک و سەرکردە ھەبە و بەکیکیان بەسەر ئەویدا زالە، ھەموو ئەمانەش سەرچاوەیە کە بۆ ھیزە گریمانەییەکان و سەرچاوە ھیزی ھەستە وەرەکانە لەتەک ھەموو ئەو ھیزە ھەستە وەرە ھەبە پێشپەکی لەگەڵ بەکتردا دەکەن کە

هەندیکیان جێگە ی حەز و ئارەزووە و هەندیکێ دیکە رقت لێیەتی، بە م پێپەش ئێراده رۆلی خۆی دەبینێت کە پەيوەندارە بە درکپێکردن یان هەست، بە لام گریمانەیی و هیزی کوتن و قسەکردن دەبی ژالبوونەکی بە هەند وەرگیریت یان وازی لێ بهێندرئ.

پێشپڕکی و ململانێ هۆیە کە بۆ گەشتن بە زانستێک یان ئەوە تا دەبیته هۆی هاتنە کایەوێ کارێک، بە لام هەموو لەش لەتەک هەموو ئەو هیزانەیه، کە سەرچاوەکان بەخۆیەو دەگرن، هەندیک ئەندامیش بۆ ئەو دانراون کە جۆرێک لە فەرمان و کارەکانی ئەنجام بدەن، وەک ئێسک. هەر ئاژەلێک کاری خۆی دەکات، بە لام دەست و پێ بە پابەندبوونەو لە کار دایە.

هەموو ئەو هیزە جەستەییانە و ئەوانی دیکە، کە خزمەت بە ئەندامەکانی دیکە دەکەن لەدڵەو سەرچاوە دەگرن، ئەویش لەوانەیه پەيوەست بێ بە هیزی کوتن و قسەکردن لەوانەشە گریمانەیی و پەيوەند بێ بەهەستەوەر، ئەو کارانەیی دیکەیی دەیکەیت، لەوانەیه پەيوەندی بەهیزی دیکەو هەبی، وەک ئارەزووت لەشتێک، ئەمەش هیزی هزی و بینین و لێکدانەو و ئاسانکردن بێ. ئەگەر پێشپڕکی و ململانێیەکان زانیی شتێک بوو، ئەوا هەستەکان درکی پێ دەکەن بەشیوەیهکی پێکهاڵەیی دێتە ئارا، وەک شتێک حەزمان لێیه ببینین، سەرەتای پێلۆکانمان بەرز دەکەینەو و چاومان بەرەو ئەو شتە دەپوا، کە ئارەزوومانە ببینین، ئەگەر خودی خوشمان ویستمان پەردەیهک دورست بکەین، ئەوا هۆکاری لەشە، هەر لەخودی خۆی هەستەکانی دەجولێت، ئەمەش لەنێوەندی هەموو هەستەوەرەکاندا، گریمانەیی بینین لەهەر روویهکی دیکەشدا دەبینین و وای دادەنێن کە بینیمانە.

هاوکات هەندێک میژیکێ گریمانەیی هەستکردن بە هەر شتێکە، وەک هەستکردن و گریمانەیی بە شتێکی ترس، لێرەو هە میژێ گوتن و قسەکردنی وەلامی دەداتەو، ئەمەش فەرمانی میژێ گوتن و قسەکردنە، میژیکێ دەروونیە.

۹-گوتن لەنیۆهەندی میژێ گوتن و قسەکردن چۆن عەقل پێباشە و هۆکارەکی جیبە

ئەمەش لەنیۆهەندی ئێ و وێنایە دەمینیتەو کە وێنەکان پۆلین دەکات، ئەوانەیی کە ماقوولیشن میژێ قسەکردن دەمینیتە کایەو، ماقوول بوونیش لەناوەڕۆکەکی عەقل بەکار، ئەمەش دوورە لەماددە بەتایبەتی ئێ و شتانەیی دوورە لە ناوەڕۆک وەک بەرد و پووەک.

بە گشتی هەموو شتێکی لەش و نیو لەش ماددەییە، خودی ماددەش هەموو شتێکە، کە بەکردهو ماقوول و ناماقوول نییە، لەنیۆهەندی مرقدا، ماددەش بۆ ئێو ئامادەکراوە، کە وێنەیی ماقوولێک وەرێگرت، دەشکرێ ببیتە شتێکی ماقوول بەکار و فەرمانەکانی و لەواتردا دەیگوازیتەو بۆ میژ و دەشکرێ ببیتە عەقل، ئەگەر ئەمە پوویدا واتە لەمیژیکەو دەبیتە میژێ کردەو، واتە عەقل عەقلێکی هیولانی پێدەبەخشی، وەک میژێ وەرگرتنی عەقلێک کاتیەک تیشکی خۆر کاریگەر دەبێ لەسەر بینین، چونکە بینین میژ و پایەیه کە لەنیۆهەندی ماددەدا، کە بینین میژیکە بۆ میژێ رەنگەکان، چاویش میژیکە رەنگەکان لەیه کتر جیا دەکاتەو.

میژێ بینین تەنها لەچاوەکان بەس نییە بۆ ئەوەی میژێ بینینی هەبێ، چونکە خۆر تیشکیک دەبەخشی بەچاوان و چەندان رەنگی پێ دەبەخشی، لەنیۆهەندی ئێو رەنگانەو ئێو هەستەمانی پێدەبەخشی تایی لێکیان جیا بکەینەو،

بینی شته کان به هۆی تیشک و رووناکییه کانه وه دیته ئاراهه، به مهش پایه به ک
بۆ ئه و پهنگ و تیشکه داده ئی، عه قلیشی لیره دا هۆکاری وینای شته کانه
له نپوهندی عه قلی هیولانی و ئه و شتانه ی که ماقوولن به میزی ماقوول
ده بیندری، ئه مهش هه مووی ده گه پیتته وه بۆ عه قلمان.

ئهم عه قله جیاوازی هه یه له گه ل عه قلی هیولانی هه مان کاردانه وه ی خۆره
له گه ل بینین، بۆیه ناو نراوه عه قلی کارا، پریزه ندیی له نپوهندی شته کان جیا به،
که باس کراوه به بی هۆ، به لام یه که مه له پریزه ندیی ده یه م، عه قلی هیولانی
ناوده نری به عه قلی جیا کراوه.

کاتیك هیزی قسه کردن و عه قلی کارا هاتنه کایه وه بۆ دانانی شتیك به هه مان
تیشک ئه و کاته هه ستیاری دیته کایه وه، به مهش هیزی گومانای ماقوول
ده بیئت، له هیزی قسه کردن، که بۆ هه موو خه لکی هاو به شه: وهک: گشت
مه زنتره له به شتیك، گشت پتیه ره یه کسانێ شته کان و ماقوولیه کانی یه که م
هاوشانه بۆ سی پۆلینکردنی نه ندازیاری زانستی، پۆلینکردنی سه ره تاکان
هه مووان هه لوه سته ی به رامبه ر ده که یین وهک جوان و ناشیرین، هه ورا
پۆلینکردنه سه ره تایه کان ده تواندری بۆ بوونه کان به کار دی مه رج نییه مرقۆ
بیزانیت، وهک: ئاسمانه کان، ئه مهش بۆ هۆکاری یه که م و هه موو بنه ماکان
ده گه پیتته وه و ده بی ئهم بنه مایانهش له ئارادا بن.

۱۰- قسه کردن له سه ر جیاوازی له نپوان ئیراده و هه لبژاردن و خۆشگوزهرانی
کاتیك ئه و ماقوولبوونانه له مرقۆ دیته کایه وه، بیگومان لیکدانه وه و بۆ چوونمان
ده بیئت بۆ ئاسانکاری ئاره زوومان ده جولیت ئینجا چ بۆ خۆششییه کان یان
پقلیبوونه وه و هه موو ئه مانهش به درکپیکردن ده یخه ینه پوو، هه موو ئه و هه ست

و گۆمانە ناویکی گشتی هەیه کە ئیرادەیه، ئەگەر لە رستەیه کدا خستمانە پوو ناوی دەنری هەلبژاردن، ئەمەش لە مرقۇدا بەدەر دەکەوێت، مرقفیش بۆ ئەو بەکاری دەهێنێ تا تەواوکاریه کانی خۆی تەمام بکات.

ئەمەش خۆشی و خۆشگۆزە رانییه، وەك ئەوێ دەروونی مرقۇ بەرەو کاملبوون دەپوات و پێویستی بە ماددە نابێت، بە شێوەیه ک لە نێوەندی هەموو تەنە کاندای شتەکان خۆی هەنگاو دەنێت، هەر بەو شێوەیهش دەمینێتەو، بەبێ ئەوێ لە نێوەندی عەقلى کارادا بێت.

کاتیك باس لە فەرمانەکان دەکەینەو هەندیکیان هزریه و هەندیکى دیکەش فرمانی لەشە، بەلام هیچ کامیان لە سەر فەرمانێک رێک نەکەوتوو، بەک تەنها چەند کردەو و فرمانێکە لەشتیکەو دێتە ئارا، بەلام دیاریکراو.

هەموو کردەو ئیرادییه کان رێگری ناکەن لە خۆشگۆزە رانی، چونکە خۆشگۆزە رانی شتیکی داواکراو بۆ خود، داوا ناکرێ بەلکوو لە کاتی کدا دێتە ئارا و هیچ کاتیکیش مرقۇ لە خۆشگۆزە رانی بەمەزنتەر نازانی.

هەموو فەرمان و کردەو کان هۆیکن بۆ فەرمانی خۆشگۆزە رانی، کە کردەوێ جوانن، لەتە ک هەموو شتە کاندای دەبێ کردەوێ چاکەکاری بێتە کایەو، دیارە هەموو ئەمانەش بۆ خۆی مرقۇ کەیه لە کۆتاییشدا لە پێناو خۆشییه.

هەموو ئەو کردەو و فەرمانانەى کە رێگرە لە خۆشی و خۆشگۆزە رانی، هۆکارە کانی شەپ و کردەو خراپەکانە دیارە هەموو ئەو کردەوانەش کاری نابەجێ و هیچ و پووچە.

هەموو هیژەکانی مرقفیش بۆ خزمەتکردنی لەشە، واتە هەست و نەست و گومان بۆ خزمەتی لەشە، دواتر خزمەت بە هیژی قسەکردن دەکات، دیارە خزمەتی سیانەى لەش دەگەرێتەو بۆ خزمەتی هیژی قسەکردن و قسەکردنیش

تیژری و پراکتیکی ههیه : پرۆسه کهش بۆ خزمهتی تیژره و تیژیش خزمهت به هیج ناگهیه نیت، به لکوه به ره و خۆشگوزهرانیته ده بات و هه موو ئه مانهش په یوه سته به هیزی ململانییه کان، ململانییش خزمهت به ههست و گومان و قسه کردن ده کات و هیزه خزمهتکاره درکپیکراوه کان ناتوانن خزمهت به کار بگهیه نیت، ته نها په یوه سته به هیزی ململانییه وه.

بۆیه بینین و گومان و ههست بهس نین، به لکوه هه موو ئه مانه په یوه ستن به ئیراده، چونکه ئیراده ململانی له تهك هیزی پیشپیرکی ده کات تا ئه و کاتهی درکی پیده کات، کاتیك زانیارییت له سه رهیزی تیژره کان له لاهاته ئارا، خۆشی و مه به سته کانی چه که ره ی کرد ئه و کات به ره و قبوولکردنی گومانه کان دیته ئارا، هه سته کانیش له سه ره ئه و ئاراستیهیه به شیوهیه که هیزه ململانییه کان ئه و کرده وانه ئه حجام ده دن، له دیریندا، فه رمان و کاره کانی مرۆف هه مووی به ره و پووی خیر بوون، به لام ئه که ر خۆشی نه بینن ئه و نه گه یشتوو ته مه به ستهی خۆی، به لکوه مه به سته که پیره وێکی دیکه وه رده گریت، به پیچه وانه وهی ئه مهش، ئه و کرده وه و فه رمانی مرۆف جوان نابێ.

۱۱- سه بارهت به سروش و بینینی فریشته کان

هه موو ئه و هیز و گومانانهی له مرۆفدا هه ن، هیزی ته واکار نین، هه موو ئه و شتانهی که له ده ورو به رماندان ناتوانن ده ست به سه ره موویدا بگرین، هیزی قسه کرینیش بۆ ئه وه هاتووته کایه وه تا شته کان له خۆ بگریت، ئه مه له کاتی به ناگابوون هاوکات له کاتی خه وتنیشدا.

عه قلی کارا له پشت ئه مه وهیه، به شیوهیه که هه موو هه ستیاره کان دیاره ده گوازیته وه، هیزی گومان وینا ده کری، هیزی بینین لیره دا وه که ئه وه بێ له

هەوادا شت ببینی، هەموو ئەمانەش بەهیزی چاودێتە ئارا، هیزی گومان و هەستکردن پەیوەندارە بەیەكەوه، چونکە هەستەکان دەیگەیهنیتە جوانی و کاملبوون، باسیش لەوه دەکات کە خوای مەزن، هیزیکی گەورەیه و جیگەیی سەرسوڕمانە، چونکە هەموو شتێک دەببێ، کاتیکیش مرقۆ هیزی بینین و گومانەکان گەیشتنە کاملبوون زۆریک لە گەردیلەکانی ئیستا و داهاوو لەوانەیه ببینی. هەروا هەست بە زۆریک لەشتە هەستیارەکان بکات کە تا ئیستا هەستی پێنەکراوه، هەموو ئەمانەش پەیوەندی بەپیشبینی شتەکانەوه هەیه، کە لەریگەیی خوداوه دەببێ، ئەمەش گەورەترین ریزبەندی هیزی گومان و بینینە و گەورەترین هیزە کە مرقۆ پێی دەکات.

هەندیکی هەروا دەبینی و هەندیکی دیکەش لەکاتی خەوتنیدا، ئەوهی گومان دەکات ئەو هەموو شتەکانی بینێوه ئەوا بەچاوه‌کانی نهی بینێوه، بەواتایه‌ی لە پێگەیی دلایانە و چەندان وشە و رسته و نهی و هیما دەبینن، دواتر هەر ئەوانە جیاکاریه‌کی گەوره دەبینن:

هەندیک قبوولی زۆر شت دەکات کە لەبەئاگاییه‌وه بینوویه‌تی، بەپێچه‌وانه‌وه‌ش هەیه ئەم شتەکان قبوول ناکات، هەندیک هەن شتەکان لە خەوتندا دەبینن، بەلام لەکاتی بەئاگاییه‌وه دواي بیرکردنه‌وه ئەو شتە قبوول ناکەن، لەتەك هەموو ئەمانەشدا یه‌كێك شتێک دەببێ، ئەوی دیکە شتێکی دیکە، مرقۆکان لەنیوان قبوولکردن و ناقبوولکردندا دەمیننه‌وه، دیاره هەموو ئەمانەش هیزیکن بۆ گوتار و قسه‌کردن.

بەهۆی نیشانه و کرده‌وه‌کان و پێچه‌وانه‌بوون و تێکچوونی سەلیقه‌کان ئەوا زۆریک لەشتەکان عەقڵی کارا قبوولی ناکات، هەندیکیان لە بەئاگاییه‌وه و

هەندیکى دیکە لە کاتى خەوتندا، هەندیک رۆژگارێک لە خەیاڵیان دەبینن و هەندیکى دیکە سەردەمێک لە لای وى دەبێ.

مرۆڤ پووبەپووی زۆر شت دەبێتەو لە ژيانیدا، زۆرجاریش سەلیقەى بەم شتانه تێکەچێت، بۆیە لە نێوەندى میشکیدا هەندیک تارماى گوماناوێ دەبینی، کە لەبەنەچەدا نییە، وەک قسەکردن و رۆیشتن بەشیوەى شیت و شیوەکانى دیکەى.

١٢- سەبارەت بە پێویستى مرۆڤ بۆ کۆبوونەو و هەره‌وه‌زى

هەركەسێک دەبینی پێویستى بەشتیکە تا ئەو کاتى کامل دەبێت، دەبینی ناتوانی هەموو شتەکان بە تەنها بکات و پێویستى بەخەڵکانى دیکە بە بۆ ئەوێ پێویستییه‌کانى راپەرێت. دیارە هەر تاکێکیش لە نێوەندى کۆمەلگەو هاتووێ ته‌ئاراو، بۆیە مرۆڤ ناتوانێت بگاتە کاملبوون و پێویستى بە کەس نەبێت، ئەمەش سروشتیه‌، تەنهاش بە کۆبوونەوێ کۆمەلەکان و هەره‌وه‌زى و هاوکارىکردنى یەكترى نەبێت ناکرێت، چونکە هەر تاکێک پێویستى بە کەسانى دیکە بە بۆ هاوکارىکردن، بۆیە لە سەر زەویدا دەبینی زۆرێک لە مرۆڤەکان کۆبوونەو ئەنجام دەدەن هەندیکیان کاملبوو و هەندیکیان ناکاملن، هەردوو پووش دابەش دەبێتە سەر سێ چین: بالا، مامناوێند، بچووک.

کۆبوونەو مەزنەکان لە سەر هەموو روى زەویدا هەن، مامناوێندیش پەيوه‌سته بە کۆبوونەوێ نەتەو، کە بە شێکە لە گزى زەوى، کۆبوونەوێ بچووکیش بە شێک لە دانیشتوانى نەتەوێه.

کۆبوونەوێ ناکاملبووش ئەمانەن: کۆبوونەوێ خەلکى گوند و کۆبوونەوێ خەلکى گەپەک، یان کۆبوونەو لە پێگە و ماله‌ویدا، لە هەمووشیان بچووکتر مال

و گەرگ و رێگە یە چونکە هەموویان خەلکی یەک شارن، ئەو گوندە سەر بەو شارە یە و لەخزەمت شاردا یە و لە رێگەش بەشیکی لە گەرگ و مالهەوش بەشیکی لە رێگە، هەروا شاریش بەشیکی لە دانیشتوانی نەتەو، نەتەویش بەشیکی لە هەموو گۆی زەوی.

باشترین شتیش بۆ خێر و کامڵبوون لەشارە و لەنێوەندی کۆبوونەوه کانیەتی، دیارە بەدەستگەیشتنی خێریش بە کۆبوونەوه و هەرەوه زیکردنی پەکتەر دەبێ بۆ وەدەستەینانی خۆشگوزەرائی، کە پێی دەلێن کۆبوونەوهی نموونەیی و چاکەکار، نەتەوێش کۆبوونەوه بۆ ئەو دەرکات تا نەتەو بەرەو خۆشگوزەرائی هەنگاو بنێت، بۆ وەستەینانی پێویستەکانیش لەشاردا کە بوو شێوەیەک و دوورکەوتنەوه لەخراپەکاری، ئەو ئەو شارە بەرەو خۆشگوزەرائی هەنگاو دەنێ.

ئەو شارە کۆبوونەوهی تیا دا ئەجامدرا، بۆ ئەوێ خۆشگوزەرائی بەخۆیەوه ببینی، لەراستیدا ئەو شارە شاری چاکەکار و نموونەییە، بۆیە کۆبوونەوهی چاکەکار و نموونەیی تیا دا ساز دەکەیت، بەلام ئەو کاتە شار خۆشی بەخۆیەوه دەبینی، کە نەتەو کە چاکەکار بوو بەشێوەیەک نەتەو کۆبوونەوه و هەرەوهزی دەکەن، بۆ گەیشتن بە خۆشگوزەرائی، هاوکات شاری چاکەکار و نموونەیی وەک لەشیکی تەندروست وایە، کە هەموو لایەک هەرەوهزی و هاوکاری پەکتەر دەکەن، بۆ ژيانێک تا هەموو شتەکان پارێزراو بن.

لەشساغ و تەندروست بە هەموو رەگەزەکانی بەهێزە، کە تیا دا ئەندامێکی تیا دا سەرەکییە و هەموو ئەندامەکانی دیکەش نزیک دەبنەوه لێی. دیارە هەر ئەندامێکیش هێزێکە بەپێی پێویستەکانی خۆی کار دەکات تا مەبەستە سەرەکییەکانی بپێکی، هەروا ئەندامەکانی دیکە بەپێی ئاواژە و سەرنجەکانی

سەرەکی لە کاردا دەبن، ئەم ئەندامانەس لە ریزیەندی دووهمدان، ھەموو ئەو ئەندامانەش کارەکانیان دەکەن بە پیتی مەبەستی ئەوانە ی لە ریزیەندی دووهمدان، بەبێ ئەوانەش کارێکی دیگە ناکرێ، تا خەلکی دیگە بە کارەکانی خۆیان ھەلسن، بەمشێوەیە ھەموو بەشەکانی شار بە پیتی کار و فەرمانەکانیان و بە پیتی مەبەستیان و ئەوانە ی خزمەت دەکەن یان نایکەن، ئەوا لە خوارەوێ ریزیەندییە کە دان.

بەلام ئەندامە سروشتیەکان و بەشەکانی شار ئەگەر سروشتی بن، ئەوا ھەموو کارەکان بە شێوەیەکی سروشتی نین، بەلکوو بە ئیرادە کارەکانیان دەکەم، بۆیە دەستە و لایەنەکانی دیگە سروشتی نین بەلکوو بە شێوەیە کە خۆیان دورستیان کردووە، لە کاتی کدا مرقفەکان لە بنە پەتدا بە پەچە لەک خەلکی ئەو شارە نین و بە شێک نین لەو شارە، بەلکوو ئەمە بە واتایە دێ کە مرقفەکان کارەکان بۆ یە کتری بەرھەو چاکسازی دەبەن و ھاوکاریی پە کتر دەکەن و تەنھا ئەو شارە بۆ ئەوان نییە، بەلکوو بۆ ھەمووان و بۆ ئەتەر و مرقفایە تییە، کە تیایدا چەندان یشە سازی و پیشە یە ی لێ دیتە ئاراو، ھەموو ئەمانەش بە ئەندامەکانی لەش دەچن، کە تیایدا بەشەکانی شار دەکەینە دەستە و دەزگای کارگێڕیی ئیرادە.

۱۳- سەبارەت بە ئەندامی سەرەکی

وەک چۆن ئەندامی سەرەکی لە لەشدا یە، بێگومان ئەو تەواو کەری ھەموو ئەندامەکانە و ھەموو ئەندامەکانی دیگە ھاو بەشن لە گەلیدا و لەتە ک ئەویشدا چەندان ئەندامی سەرەکی دیگە ھەن، بەلام سەرۆکایە تیە کە ی وەک سەرۆکایە تی بەکەم نییە، کە سەرۆکایە تی ھەموو لایەنەکان دەکات، ئەمەش وەک سەرۆکی

شاركە تەواوگەرى بەشەكانى شارە، ھەركاتىكىش كەسانى دىكە بەشدارىيان كرد ئەوا باشتر كارەكان بەپۆتە دەچن، ئەوانىش سەرۆكى چەند ئەندامىكى دىكە و خەلكانى دىكەن، وەك چۆن دل ھۆكارى يەكەمە بۆ ھەموو ئەندامەكانى دىكە، بەوشىۋەيەش ھىزو رىزبەندىك رىك دەخات، ھەركاتىكىش ئەندامىك بەرەو خراپى رۆيى، ئەوا كارەكانىش بەرەو خراپى دەپۆن. سەرۆكى شار پىۋىستە ئەولەرىزبەندى يەكەم بى و ئەويش ھۆكار بى لەھاتنەكاپەو شار و بەشەكانى، ھەروا بابەتە كارگىرپەكان، كە چەند بەشپىكن دەبى ئەو رىزبەندى بكات، ھەركاتىك بەشپىك كارەكانى بەجوانى نەكرد وەك ئەو يە بەشەكانى دىكەش بەرەو تىكچوون ھەنگاوبىنن، ھاوكات ئەندامەكانى دىكەش لە ئەندامى سەرەكى نرىك دەبنەو، بەشىۋەى كارى سىروشتى، كاتىكىش ئەندامەكان كارى باش و باشتر دەكەن، بەوشىۋەيە لەسەرۆك نرىك دەبنەو بەوشىۋەيەش بەشەكانى دىكە كارەكانىان جوانتر دەكەن.

كار و كرددەوى رىكوپىك و عەقلانى بابەتەكان بەرەو يەكلاكرىنەو دەبەن، بەوشىۋەيە كارە مەزنەكان وەك كارى مېزپەو لەبەشى خوارەوى لەش، كاتىكىش كارەكان بە زانىارى بەپۆتە چوون، بەرەو ئاسانكارى ھەنگاودەنن. بەوشىۋەيەش لەشاردا ھەموو شتەكان دەبى رىكخراو بن، چونكە سەرۆك حالەتىكە لەكۆى گشتى ئەندامەكانى دىكە، ھەروا حالەتىكە لەبوون وەك چۆن ھەموو بوونەكانى دىكەش جىگەى خۆيان گرتووە، وەك پاشاى شارى نمونەيە، ھاوكات دەبىتە ماددەيە لەتەنەكانى ئاسمان، تەنى ھىولانىيە. ئەويش بە پىچى رىزبەندىيەكەيە و بەپى مەبەستى سەرۆتر ھەنگاودەنن، ھەموو شتەكانىش يەك لەدواى يەكن، وەك سى رىزبەندى لەننۆان يەكەم و دووەمدا ھۆكارە.

بەلام ئەم ریزیەندییە لەبنەرەدا بۆ مەبەستی یەکەمە، هەر کاتێک لایەنەکانی دیکە وەک بەشی یەکەم لەکاردا بن، ئەوا ئەو بەشە مەبەستی خۆی پێکاوه، بەلام ئەگەر بەپێی ئارەزووی یەکەم هەنگاونەرێ ئەوا پێشبینی دەکری یەکەم کارەکانی نەپێکێت، بۆیە هەموو هەولەکەکان بۆ ئەوەیە چۆن سەرۆک و یەکەم ریزیەندیەکی دانراوه، دەبێ مەبەستی خۆی بپێکێت، سەرۆکی شارێش مەرج نییە هەموومان لەسەری کۆک بێن، چونکە سەرۆکایەتی بە دوو شت دیتە ئاراوه: یەکەمیان لەوانەیە بە میرات بێ و بۆی ئامادە کرابێت، دووەمیش پەڕووستە بە دەستە و دەزگە کارگیرییەکان.

ئەو سەرۆکایەتیەکی بە میرات بۆ ماوەتەو و بۆی ئامادەکراوه مەرج نییە هەموو شتێوە پێشەسازییەکی بزانی، بەلکوو زۆربەی پێشەگەران لەخزمەتی ئەودان، باشترین میراتی ش خزمەت و راژەبە کاتێک پێشەگەرێکی دیکە خزمەت دەکات و فیزی هەموو بنەماکانی پێشەگەری دەکات ئەو مرقەش مەرج نییە سەرۆکی هەبێت، بەلکوو لەپووی هزرییەو کامڵبوو بەشیوەیەکی هیزی گومان و درکپێکردنی گەشتتۆتە کامڵبوون، ئەمە هیزەش لەکاتی بە ناگاییەو، بەلام لەکاتی خەوتندا عەقڵی کارا خۆی دەدوینێ، بەشیوەیەکی هەموو ماقولییەکان دەدوینێ، بەو شتێوەیە عەقڵ بە ماقولییەت دەکات.

هەر مرقەشێکی عەقڵی کارا بوو، بە ماقوول چ بەشیوەیەکی پراکتیکی دەبێتە عەقڵ و بەپراکتیک ماقوولە بەو شتێوەیە ماقوولەکان لەسەرۆکی عەقڵەو دەبێ، باشترین نزیکردنەو لە عەقڵی کارا ناوئاراوه عەقڵی سوود وەرگرتوو ئەمەش دەچیتە نێوان عەقڵی هەلچوو لەنێوەندی عەقڵی کارا، عەقڵی سوود وەرگرتوو وەک ماددە وایە، چونکە بابەتی عەقڵی کارا و هیزی قسەکردن وەک دەستیەکی سروشتییە کە ماددەییەکی دانراوه بۆ عەقڵ.

یەكەم بەهەش كە مرقۇ پیتی بگات بەشیوەیەکی سروشتی بێت و خۆی ئامادە بگات تا عەقل بەكردهیی پەپرەو بكری ئەمەش لەنیوان هەمووان هاوبەشە لەتەك عەقلی كارا، كە دوو شیوەیە: عەقلی بەكردهیی هەبێ، هەروا عەقل سوودیش وەرەبگری، ئەوەی بگاتە ئەو پادەیه دەگاتە بەرزترین ریزەندی مرقفایەتی، بە شیوەیەك كە سایەتی سروشتی لە ماددە و وێنە پێكھاتووە. كاتێك ئەو مرقفە وێنایەکی مرقفایەتی بوو، ئەوا عەقلی هەلچوو هاتووەتە كایەو لەتەك ئەمەشدا تەنها یەك پلە ی ماوە بگاتە عەقلی كارا، هەلچوو ماددەیهکی بەسوودە بۆ ماددە عەقلی كارا كە هەردووکیان تیوری و پراكتیکە لەسەرۆی ئەمەوش هیزی دركپێکردنە بەو شیوەیە خودای گەورە عەقلی کارای پێ دەبەخشی، لەپاشاندا بەهۆی عەقلی هەلچوو لەوانە بەبیتە دانا و فەیلەسووف و هۆکاریكە تا گەردیلە ئیلاهیاتمان پێ رابگەیت.

ئەم مرقفە كامڵبوو لە ریزەندی مرقفایەتیدا و لەبەرزترین پلەکانی خوشیدا و دەبێتە كەسیکی كامڵبوو و یەكگرتووی عەقلی كارا، بەو شیوەیەكی كە پیشتر باسمان لێوە کردوو.

ئەو مرقفەش هەلۆستە دەكات بەرامبەر هەر كردهوێك تا بگاتە پلە خۆشی، ئەمەش یەكەم مەرجی سەرەکییە، بەو شیوەیە هیزی قسەکردن و گوتنی بەهیز دەبێ لە پووی درك پێ كردنەو، ئەمەش هۆکاریكە بۆ رێنماییکردن بەرەو خوشبەختی و ئەو كارانە كە دەبێتە هۆیەك بۆ بەختیاریی، ئەمەش سەلماندنێكە بۆ دەستپێکردن بەکاری گەردیلەیی و بەشەش كردن.

١٤- سەبارەت ھێز و بەشەکانی و چۆنیەتی بوونی بە یەك بەش تەنێکی موگناتیشی نیمچە ماددە یەكە بۆ ھێز و ھەستی سەرەکی، ھەستیش وێنە یەکی موگناتیسە، ھەستی سەرەکی ش نیمچە ماددە یەكە بۆ قسەکردنی سەرەکی، ھەروا قسەکردنیش وێنە یەكە لەمیشك، نابێتە ماددە یەكە بۆ ھێزەکانی دیکە لەوێنە کە دا وێنەکانی دیکە پیشکەش دەکەن و پیشبڕیکی و ململانی سەر بە ھەستی سەرەکی و گۆمان و میشك و قسەکردنە، کاتێك کە ناگر کرایەوہ بیگومان دەبێ گەرمیی ھەبێت، دل ئەندامێکی سەرەکییە، کە ھێچ کام لە ئەندامەکانی لەش سەرۆکایەتی ناكات، لە دواتر دا میشك و مۆخ دێن ئەوانیش ئەندامی سەرەکین، سەرۆکایەتیە کە ی وەك ئەوہی یەكەم نییە، بە لکۆر دووہم سەرۆکایەتیە: چونکە ئەویش سەرۆکایەتی ھەموو ئەندامەکان دەكات ھەروا خزمەت بە دل دەگە یەنیت و خزمەت بە ھەموو ئەندامەکانی دیکە دەگە یەنیت بە پێی ئەوہی دل مەبەستییەتی، وەك خاوەن مال سەرەتا خزمەتی ئەو مۆخ دەكات، کە خاوەنیەتی دواتر خزمەت بە ھەموو ئەوانی دیکە دەگە یەنیت کە لەو خانووە دان، بە لام ئەو خانووە بە پێی رۆژگار مۆخەکان دەگۆڕێت، ھاوکات ئەو گۆڕانەش بە دەست سەرۆك نییە، چونکە تەنھا لە خزمەت دلدا یە.

بۆ یە دل گەرمییەکی ھە یە لەنیوہندی ھەموو ئەندامەکانی دیکە کاریگەریی ھە یە، بەشیوہ یەك ئازە لیش دلی ھە یە، بە لام دلی مۆخ بەھۆی گەرمی و کاریگەریەکانی ریتۆینی دەداتە ھەموو ئەندامەکان زۆرجاریش کارەکان تەواو نەبوونە بۆ یە زۆر شت نەگە یشتۆتە مۆخ تا ئەو کاتە ی گونجاو دەبێ، ئەمەش یەکیکە لە کارەکانی مۆخ لەم رێگە یەوہش خزمەت بە ئەنجامەکانی دیکە دەگە یەنیت، دەماریش لێرە کاریگەری خۆی ھە یە، کە دووبەشە یەكە میان وەك ئامێر وایە بۆ خزمەتی ھێزی سەرەکی، ھەستە کە لە دلدا یە تا ھەر یەك لەو

ئەندامانە هەستی پێ دەکات، خالەکی دیکە ئامیزی ئەندامەکانە کە خزمەت بەهیزی مەملانی و پیشبڕیکی دەدات، تا جوولەیهکی بە ئاگا بکات.

مۆخ خزمەت بە دل دەگەینێ، هەست و دەمارەکان تا هیۆر دەبێتەو هەروا خزمەتەکی بۆ ئەوێه تا جوولەیهکی بە ئاگا بنوینێ تا هەموو ئەندامەکانی دیکەش هەمان هیزی بە ئاگا بنوین چونکە زۆری دەمار و ماسوولەکان سەرچاوەکەیان لە مۆخەوێه زۆریهشیان تا دەگەنە شوینی خۆی چەندان هیزی گومانانوی دورست دەکەن، بۆ ئەمەش کاتی قسەکردن ئەو کاتە دێتە کایەو کە گەرمی دل بە پێی پێوەرەکان بێ و هەموو شتەکان ئەزیرە بکات و یادی شتەکان بکاتەو.

مۆخ خزمەت بە دل دەگەنێت تا پلە گەرمیەکی هاوشان بێ لەگەڵ هەموو گۆمانەکان کە تێپەر دەبێ تا هەموو شتەکان بە یەکسانی بە بیرت بهێتێتەو، واتە لە بەشی سێیەمدا بۆ ئەزیرەکردن و یادکردنەوێه، بۆیە لێرەو دل بەهۆی پلە گەرمیەکی هیزی زۆری هەیه و هەموو ئەندامەکانی دیکە پێ دەکات تا هەست و دەمارەکان جوولە بکەن، بە شێوەیهکە مۆخ هەموو ئەو شتەکان هەڵدەگرێ کە دل دەیهوێ هیزی جوولەیی تیا دا ئەنجام بدات، کاتیگیش کە دل بەرەو وشکبوون دەپوا کاریگەری دەبێ لەسەر مۆخ، بۆیە نەبوونی شێداری لەناو دەمارەکان هیزە دەروونیەکانیش کەم دەکاتەو، بەمەش بەبوونی شێداری و بوونی شلەیهک پێویستبوونی دەمارەکانە، ئەگەر وانەبێ کاریگەری دەبێ لەسەر مۆخ هەرچۆنێک بێت ئەو شێداری و شلەیه پێویستیەکی هەنووکەییە بۆ هەموو ئەندامەکانی لەش بەتایبەتی دەمار و مۆخ و بڕپەرەیی پشت، مۆخ و جەرگ و ئەندامەکانی دیکە هەر یەکە و کارێک دەکەن و لێگیش جیان، بەلام زۆر پێویستە هەر هەموویان بە یەکەمەو بە سترابێتەو وەک

پہ یوہندی دہ مار و مؤخ لہ لایہ کی دیکہ وہ ہیزہ کانی خزمہ ت کردن وەك دەم و قورگ و گورچیلہ و جەرگ و زراو و ئەوانی دیکہ بە ھەر شیۆہ یەك بیّت کاری خۆیان دہ کەن و کاریگەرییان ھەبە لە سەر دەر وون ھەروا پێویستە پە یوہندی کی لە شیان لە تەك یە کدا ھەبێ، ھەر ھەموویان دہ گە پێنە وہ سەر دل و مؤخ، ئینجا ئە ھە زراو بی یان جەرگ.

ئە ندامە کانی دروست کردن لە دوا ی ھەمووانە وہ کاری خۆیان دہ کەن، تا لە پووی لە شە وہ ئاگادار دہ کێتە وہ وەك گەرمی یاد کردنە وہ، بە شیۆہ یەك وێنە کە لە پووی ماددیہ وہ جوولە دہ کات تا دہ گاتە ئە وہ ی وێنە یە کی تەواو دروست دہ کات بۆ جوولە کردن، لە لایە کی دیکہ وہ سە بارە ت بە می و ئێر لە رووی ماددیہ وہ کاتیك نزیک یەك دہ بن و لە یە کتر دہ ئالتین وێنە یەك دہ ھیننە کایە وہ، بۆ ئە وہ ی خوینی زیاتر بیّت ھەموو ئە و خوینش لە ئە ندامە کانی مرقفە وہ دہ تکی، وێنە ی ھەر ئە ندامیکش وێنە ی مرقفە ئە و خوینش دہ چیتە ئێو رە ھم ماددە یە کی مرقفە بۆ یە ئە و داینە مۆی ئە و ماددە یە یە کە وێنە کە ی تبادا دیتە ئاراوہ.

بە شیۆہ یەك ئە و ماددە یە وەك شیر وایە کە سپێرمی پی دەلین کە دواتر مە لۆتکە ی لی دیتە کایە وہ وەك ئە وہ بی لە دہ فریکدا شیر بېژێنی بۆ نیو دہ فریک کی دیکە، بە لام لە نیوہندی رە حمدا ئاویتە دہ بی، بۆ یە دہ بیینی ئارە قە یەك لە ژێر پێستدا ھۆ یە کە بۆ زیاتر ئاویتە بوون، خوینش لە ویدا بنە ما ی ھیزت پێدە بە خشی، لە و کاتە ی ئە ندامە کانی دیکە ئامادە بوونیان ھە یە.

وێنە ی ھەر ئە ندامیک و وێنە ی ھەمووی لە ش و ئامپێرە بە ردە وامە کان کاری خۆیان دہ کەن، وەك پزیشک دہ توانی بە چە ندان رێگە چارە سەرت بکات وەك دەرمان و ئامپێر، دہ بیینی کارە کانی پزیشک جۆرک لە تە ندروستیت پی

دەبەخشی، بەلام دەبینی دەرمان بەبی ئەوەی پزیشک هەبی ئەوا کاری خۆی دەکات، بەلام ئەو دەرمانە دەبێتە داینەمۆی جوولە لە لەشدا و جوولە بە لەشی تەندروست و ساخ دەکات، سپیتم کە دەچێتە نێو رەحم لەوینە ئاژەلێکە و دەچێتە نێو ئەندامەکانی مێینە لەنێوەندی ئەو ئەندامە دروستکەرەکانەش دەبنە هۆی جوولەیی پیاوانە.

هەردوو هێز واتە هێزی پیاوانە و مێینانە دوو شتی لێک جیا، بەلام لەویدا بەنزیکبوونەوە بەرجەستە و ئاوێتەیی یەکتەر دەبن وەک ئەوەی لەیەک کەسدا هاتبێتە ئارا، وەک زۆریەیی پووەکەکان ماددەیهک دەردەن بۆ و نکرەنی وینەیی پیشووتر و ئامادەبوون بۆ وینەیهکی نوێ و جوولەیهک بەوینە کە دەهێننە کایەوه.

دیارە هەر هەموو ئەمانە پەیوەندییان بەدلەوه هەیە، بەلام دەکرێ ئەمەش لە ئاژەلەکاندا بێتە کایەوه بەهۆی هێزی ئەندامی مێینە و نێرینە، لەنێو هێلکەدانی هەموو توخم و رەگەزەکاندا بوونی هەیە بەشیۆیهک ئەو شیّدارییه ئەگەر نەگاتە شوێنی خۆی ئەوا کارەکە ئەنجامی نابێت.

بەلام لەنێوەندی مرقّدا شتی وا نییه چونکە هەردوو هێزەکە لە مرقّدا جیا یە و هەموو ئەندامەکانی دیکەیی مرقّدا تیایدا هاوێشە، هەر وا ئەندامی نێرینە گەرمتەر و هەموو جوولەکان شتیکی دەروونی دەهێنێتە کایەوه، چونکە هێزەکە زۆر توندە واتە نێرینەیی پیاو، بەلام مێینە کەمێک لاوازترە.

لەتەک ئەمەشدا لەنێو هێلکەدانی مێینەدا زۆر ئەندام هەن لەوەی نێرینە نزیکان واتە نزیکبوونەوەیهک لە هەموو روویهکەوه دەهێنێتە کایەوه، دووبارە ئەمە لەوینەیی مرقّدا دەهێننە کایەوه، دیارە هێزی هەست و گومان و قسەکردن لەیەکتەر جیا دەبنەوه و دەرکەونە دەرەوهی وینە هەستییهکان ئەمەش بۆ ئەو

پہ گہ زانہ ی ہر پینچ ہستیان ہہیہ، کانتیک باس لہ ہست و نہست و
درکپنکردنیش دہکہین نذر جار لہ وانہیہ راست بیت یان درو چونکہ بہ پئی
پولین و پیکہاتہ کان وینہی جیا جیا بق یہ کتر دروست دہکہن.

۳- ئىبن سينا

ئەبوو ئەلى حسینی کوپی عەبدوللای کوپی سینایە، کە ناسراوە بە شیخی سەرور، بە ناویانگترین پزیشکی ئیسلامە و گەورەترین فەیلەسووفە یەتی، لە بنەچەدا فارسی، لە یەکیک لە شارەکانی ئەو دیو زێووە لەدایک بووە. باوکی خەلکی بلخ بوو و لە پاشان نیشتهجێی بوخاریی بوو. ئەمەش لە سەردەمی نوحی کوپی مەنسور کە یەکیکە لە میرەکانی خانەوادەی سامانییەکانە. عەبدوللای لە گەڵ ئافەرەتیکی ئافشنا خیزانی پیکەو نا و ئەلی لەدایک بوو، ئافشنا شاریکی بچووکە لە نزیک خرمیتان، ئەلی لە مانگە سەفەری ۳۷۰ ک بەرامبەر سالی ۹۸۰ز لەدایک بوو، لە پاش لەدایکبوونی و لە پاش چەند سالیکی باوکی گەپایەو بوخاری، خۆی پەرور دەدی کرد و گرنکی پێدا. ئیبن سينا سەبارەت بە پەرور دەکرنی، باس لەوە دەکات کە لە ئەمەنی دە سالییدا قورئانی خوێندوو و زانستە ئایینەکانی فێربوو، وەک بنەماکانی شەریعەت و رێزمان، ئەو کات خەلک سەریان سوورما بوو بە ئەزبە رکردن و زیرەکیی ئەو، هەر لەو کاتەدا باوکی میوانداری زانیایەکی دەکرد بە ناوی

عہ بدوللا ناتیلی بڑیہ پہ روہ ردہ کردن و زانستہ کانی خستہ سہر نہ سقری نہ و زانیہ تا لہ ہم موو پوویہ کہ وہ بتوانی پئی بگہن، بہ لام قوتابیہ کہ لہ ماموستانہ کی زیرہ کتر بوو بڑیہ دواتر تہ نہا بہ خقی دہ یخویند و چوہہ نیوہندی خویندنی ماتماتیک و سروشت و لژیک و نہ و دیوسروشتہ وہ، لہ پاشاندا خویندنی پزشکی دہست پی کرد، نہ مہش لہ سہر دہستی ماموستانہ کی کریستیانی، بہ ناوی: عیسای کوپی بہ حیا.

ہیشتا تہ مہنی نہ گہ یشتبووہ شانزدہ و حہ فدہ سالان لہ ہم موو لایہ کہ وہ ناوی دہر کرد، نہ مہش وای کرد نوحی کوپی مہ نسور بانگہ یشتی بکات تا نۆرینگہ کہی بہ پڑوہ بیات، خۆشی نہ خۆشیہ کی ہہ بوو و چاودیری میری دہ کرد، کاتیک میری چارہ سہر کرد میر زانی زۆرک لہ فرتوفیلہ کانی پزشکی زانی، بہ لام ئین سینا لہ چارہ سہر کردنی سہر کہ و توو بوو، لہ مہ و ہیش میر ہم موو گہ نجینہ کانی کتیبی بڑ کردہ وہ، بہ مہیش پزشکی دانا باشترین پڑگہی خۆی دۆزیہ وہ بڑ چوونہ نیو زانستہ وہ، کہ لہ نیوہند نہ و گہ نجینانہ چہندان کانی سازگار ہہ بوو.

لہ رووداوێکدا گہ نجینہی کتیبہ کان سووتا، لہ مہ و ہش ئین سینا تۆمہ تبار کرا، بہ و ہش تاوانباریان کرد کہ تہ نہا خودی خۆی دہیہ وی لہ و کتیبانہ زانست و ہریگری و کہ سی دیکہ نزیک نہ بیئتہ وہ!

زۆریشی نہ برد میر نوح کۆچیدوایی کرد واتہ لہ مانگی رہ جہ بی سالی ۲۸۷ک کہ بہ رامبہر ۹۹۷ز، بہ مردنی نہ و میرہش نہ ستیرہی نہ و خانہ وادہیہ ونبوو.

باوکی کۆچیدوایی کرد، نہ و کاتہش تہ مہنی بیست و دوو سال بوو، لہ و سہر دہ مہش چہندان کاری دہ ولہتی لہ سہر شان بوو کاتیک تہ واوی دہ کرد و لہ کاتی پشوو داندہ دہ گہ پایہ وہ سہر کتیب نویسینہ کانی خۆی دہ نووسی و

دەینارد بۆ زۆریە ی پیاوێ گەورە و ماقوولەکان، کاتێک باوکی ئەستێرە ی ونبوو زۆریە ی کارەکان کە وێنە سەر ئەستێرە ی و لەبوخاریدا رۆیشت ئەوێی جێ هێشت چووێ گەرگان و چەند شارێکی خوارزم و خوراسان و داخستان کە دەکەوێ سەر دەریای قەزوین، لەو ولاتانە تووشی نەخۆشیەکی ئیسک بوو، بۆیە گەپایەوێ گەرگان و لەویدا پیاوێکی گەورە ی ناسی کە ناوی ئەبوو محەممەدی شیرازی بوو، ئەویش مالهێکی خۆی پێبەخشی لەجیاتی ئەوێ وانی بە خوێندکاران دەلێتەو، لەوێوێ ئێبن سینا کتێبی یاسا-قانونی پزشکی دانا، ئەم نووسینەیش وای کرد ناوی هەر بەنەمری بەیالێتەوێ و بەمەیش ناویانگی گەورە ی دەکرد لە ئەوروپا، بۆیە قانونی ئێبن سینا بنەمای زانستەپزشکییەکان بووێ لەلای داواکارانی ئەو زانستە بۆ ماوێ چەند سەدەیک.

ئەو کەسێک بوو لەنێوێندی سیاسیدا کێشە و گرتی دەنایەوێ، بۆیە زوو زوو ولاتی خۆی جێ دەهێشت، کاتێک دۆخەکە هێمن بووێوێ شەمسەدینی دەولەت میری هەمەدان کردی بەوێزیر، بەلام وەزارەت و سەربازەکان رازی نەبوون بەکارەکانی بۆیە بەدیلبان گرت، ئەمەش وایکرد شەمسەدینی دەولەت توپە بێ و ئێبن سینای رزگار کرد، لەپاش هەولێکی زۆر، ماوێەکی زۆر ئێبن سینا لەپیش چاوان ونبوو، دواتر گەپایەوێ نێو دەست و پێوێندەکانی میر، میر لەو رۆژگارەدا تووشی نەخۆشی هەناو بوو بوو، بۆیە لەویدا دەستی بە نووسینی کتێبی چارەسەر (شیفا) کرد.

ئەو، لەهەر رۆژگار و سەکرەمێکدا چەندان خوێندکار لەژێر دەستی وانی فەلسەفە و پزشکی دەخوێند، باسیش لەوێ دەکری، کە ئێبن سینا ئارەزووی بەخواردنی بەتام و لەزەت دەکرد لەتەک ئەوێشدا حەزی بەوێ بوو هەردەم لە ئاھەنگ و رابواردندا بێ، ئەمەو هەموو شەوێک دوایی کۆتاییهێنانی وانی، بانگی

ئەو ژەنیارانەیی دەکرد کە هەردەم ئاھەنگیان بۆ رێک دەخست و لەتەك ئەمەشدا چەند خواردنی بەتامی لە پۆخ خۆیدا دادەنا، شەوانەش لەتەك خۆشەویستان و ھاوڕێیەکانی کاتیکی خۆشیان بەسەر دەبرد.

کاتیك شەمسی دەولەت کۆچیدوایی کرد، کۆپەکەیی بوو بەمیر، بەلام میری نوێ زۆر ئیبن سینای لە لاگرنگ نەبوو، بۆ ئەمەش ئیبن سینای شیخی سەزۆک و نووسەری دەولەت، بە ھەموو شتوویەکی دژی وەستاو لە ژێرەوێش لەگەڵ ئەو دەولەت، میری ئەسبەهان، رێکوت بوو تا جۆرێک لە کۆدەتا بکات، بەلام زۆری نەبرد ئەمە ئاشکرا بوو، لە سزای ئەمەشدا لە قەڵادا بەندیان کرد، لەپاش چەند سالتیک رایکرد و چوو ئەسبەهان لەمەوێش ئەو دەولەت پێشوازییەکی گەرمی لێ کرد، ھاوکات میر لە ھەموو سەفەرێکدا لەتەك خۆیدا دایدەنا، دوایی ماویەکی بەھۆی ماندوو بوونی لەکار و شەوانی خۆشییەکانی، تووشی نەخۆشی بوو، نەخۆشییەکی دابوو بە ھەناوی، ئەویش دەرمانێکی کاریگەری خوراد، بەلام نەخۆشییەکی توندتر بوو، کاتیکیش ئازارکەیی گەیشتە لووتکە، ئەلانی دین بردیە ھەمەدان.

کاتیك ئیبن سینا بینی دوا کاتیەتی تۆبەیی تەواوی کرد، بە شتوویەکی زۆر راستگۆیانە تۆبەیی کرد بەرامبەر خۆی گەورە، ئەمە و لە مانگی رەمەزانی پیرۆزی سالی ٤٢٨ ھە. بەرامبەر ١٠٢٧ز لەتەمەنی پەنج و ھەفت سالتیدا کۆچیدوایی کرد، لە کاتیکی قوتابیەکی گرگانی کە بە ھەرگێرپانەکی ناسراو بە ھەناوی (جورجوروس) ئەمەیی نووسیو، ئەمە و نووسینەکانی ھەرگێرپانە بۆ زمانی لاتینی و چەندان کتیی ئیبن سینای لە ئەوروپا بڵاوکردوونەتو.

ئیبن سینا یەکیك بوو لە بلیمەت و نووسەرەکان، بەتایبەتی کاتیك چەند پۆستیکی گەورەیی وەردەگرت پیاوانی گەورەیی بۆ ولاتەکی رادەکێشا،

سہ بارہ تہ بہ جہنگ و فیتنہ و پشٹیوہ کان چہ ندان کتیبی دانا، تہ نہا یہ کیک لہ و کتیبانہ بہ سہ بۆ ئہ وہی شکری بالابی، یہ کیک لہ پیاوہ گہ و رہ کان رۆژہ لات، زیاتر لہ سہ د کتیبی نووسیون لہ نیوہ ندی خویندہ و ہیدا ہست بہ بلیمہ تی دہ کہیت و زانیار بووہ لہ نیوہ ندی زۆربہی زانستہ کان سہ ردمی خۆیدا، زۆربہی کتیب و نووسینہ کانیشی تا ئیستا پاریزاون و کتیبہ مہ زنہ کانیشی بریتین لہ یاسا-قانونی پزیشکی و چارہ سہر-شیفا، وہرگتپدراوہ تہ سہر زمانی لاتینی و چہ ندان جاریش چاپکراوہ و بلاوکر اوہ تہ وہ، لیرہ وہ بہ کورتی باس لہ کتیبی شیفا دہ کہین.

کتیبی چارہ سہر (شیفا)، یہ کیک لہ ئینسکلۆپیدیاکانی زانست و بازنہ کان زانیاری، کہ خۆی لہ ہشتا بہرگ دہ دات، ہموو دانہ کان لہ کتیبخانہی قوتاخانہی زانکوی ئۆکسفورد و فریاکوتن (النجده) پوختہی و کورتکراوہی چارہ سہرہ ئیین سینا ئہ مہی بۆ رہ زامہ ندی ہندیک لہ ہاوپتہ خۆشہ ویستہ کان داناوہ، ئہ مہ و دانہ عہرہ بیہ کہی لہ پاش یاساکہی لہ رۆما لہ سالی ۱۵۹۲ز چاپکراوہ کہ خۆی لہ بہ شدا دہ نواند، کہ لۆژیک و سروشت و ئہ دیوسروشت، ہروا ہیچ بہ شیکی باس لہ زانستی ماتماتیک ناکات کہ نووسہر لہ سہرہ تای کتیبہ کہیدا باسی لیوہ کردوہ، بہ لام و ہک پیویستہک لہ نیوہ ندی زانستی ئہ و دیوسروشت و زانستی سروشیدا باسی لیوہ کردوہ ئہ مہ و ہر دوو کتیبہ کہ بۆ چہ ند جاریک بہ زمانی لاتینی چاپکراون، لہ نیو ئہ مانہ شدا ئینسکلۆپیدیاہک کہ لہ سالی ۱۶۹۵ز لہ بوندقیہ چاپکراوہ، کہ لہ مانہ پیکہاتوہ:

۱-لۆژیک

۲-سروشتیہ کان (کورتکراوہ تہ وہ لہ کتیبی چارہ سہر-شیفا)

۳-ژیان و جیہان

۴-پووح

۵-ژیانی ناژہل

۶-سہ بارہت بہ عہ قل

۷-فہلسہ فہی فارابی سہ بارہت بہ عہ قل

۸-فہلسہ فہی یہ کہ م

لہ لایہ کی دیکہ وہ "نافیہ" لؤژیکی ئین سینای وەرگپراوہتہ سہر فہرہنسی و لہ سالی ۱۶۵۸ز لہ پاریس بلاوکر اوہتہ وہ، ہہ روا سمولدرز نہ رجوزہی زانا لؤژیکی ئین سینا لہ کتیبی "کۆمہ لہ یك لہ فہلسہ فہی عہرہ بی" بلاوکر دۆتہ وہ. سہ بارہت بہ فہلسہ فہی ئین سینا وەك پیویستیہیەك وەك فہلسہ فہی ئەوانی دیکہ یہ کہ لہ ہہ وادارانہی ئەرستویہ، لہ وہ گہ پئی چی تیایہ-جگہ لہ بنہ ماکانی مامۆستای گریکی- وەك دانایان و فہیلہ سوفہکانی موسلمانانی دیکہ.

ئین توفہیل لہ کتیبی "حی بن یقظان" باس لہ وہ دہکات کہ ئین سینا لہ پېشہکی کتیبی چارہ سہردا بۆچوونی وایہ کہ راستیہکان لہ پووی پۆلینکردنہ وہ نین، بہ لکوو لہ کتیبی دانایی رۆژہ لاتی ہہ مووشتہکان دہ خریتہ پوو، بہ لام ئەو کتیبہ نہ گہ یشتووہتہ دہستمان، ئەوہی باسکراوہ زیاتر باس لہ بوونگہ رای دہکات لہ سہر شیوازی رۆژہ لاتی، بہ لام چہند کتیبیکی دیکہ مان کہ وئووہتہ دہست کہ سہر بہ خویانہ ہزرہکان دہخاتہ پوو، بہ لام من پیموایہ زۆر پشتی بہ نووسینہکانی فارابی بہ ستووہ، ئەوہی کہ ئین سینا بخوینیتہ وہ ئەوہ دہبینی کہ پەيوەستبوونیك و ئارەزوویەك لہ لای ئەو بیرمەندہ ہہ یہ تا ہہ موو زانستہ فہلسہ فیہیہکان بہ یہ کتر ببہستیتہ وہ و بہ وردی بہ شیوازیکی یەك لہ دوا یەك و زنجیرہیی باسی لہ زانستہکان کردووہ. سہیری کتیبی (الملل

و النحل للشهرستانی) بکه که به عهده بی نووسراوه له نیوان لاپه پره کانی
(۴۲۹ و ۳۴۸).

ئه مه و زانسته کانی چاره سه ر-الشفاء- کردۆته سی به ش:

۱- زانسته بالاكان باس له و شتانه ده که ن که هیچ په یوه ندیه کیان به ماده وه
نییه ئه مه ش دانایی په که مه بق ئه و شتانه ی له و دیو شروشتن.

۲- زانسته کانی دنیا که تاییه تن به ماده وه که سروشت و ئه وانه ی په یوه ستن
به سروشته وه زانستی تاییه تن، واته هه موو ئه و شتانه ی که گرفته کان دیارده ن.

۳- ئه و زانسته کانی که هه ندیکجار په یوه سته به ئه و دیو سروشت و
هه ندیجاریش باس له ماده ده کات که ماتماتیک به خۆیه وه ده گری، هه روا باس
له زانستی ژمیریاری ده کات ... له ته ک زانستی ئه ندازیاری که تاییه ته به بوون،
به بی ئه وه ی په یوه ندی به ماده وه هه بی و په یوه ست نییه به هه سته وه.

به لام میوزیک و هونه ری ئامیره کان و زانستی بینین په یوه ندیه کانیا ن له په کتر
نزیکن، ئه مه ش به هۆی په یوه سته بوونیا ن به سروشته وه، بۆیه دۆخه کان
ئاوێته ی هه موو چینه کان له نیوه ندی زانستی سروشتی بوون.

هاوکات ئیبن سینا به شیوه یه کی ژۆر سوودی له ئه رستۆ وه رگرتووه، به لام
له نیوه ندی نووسینه کانی ئیبن سینا ئه وه ده رکه وتووه که قوتابی سه رکه وتووتر
بووه له مامۆستا به تاییه تییه له پشکنینی زانستییدا.

ئه رستۆ فله سه فه ی تیۆری دابه ش کردووه بۆ سی به ش: ماتماتیک و سروشت و
زانستی لاهوت. به و شیوه یه ماتماتیکی کردووه ته فله سه فه و له نیوه ندی
ماتماتیکدا چه ند هونه ریکی هیناوه ته کایه وه که دووره له ماده (جووله ی نییه
و جیا به له ماده، هه روا باسی له چه ند زانستیکی دیکه کردووه، وه ک

گهردوون و زانستی بینین و هونهری گهجانندن که په یوه سستی کردووه به سروشت، به لام به شیویه کی ورد نه بوو.

له لایه کی دیکه وه ئیبن سینا دهسته وه ستان نه وه ستاوه بڼه دابه شکردنی زانسته کان، نه مهش تیوره کانی فله سلفی ده گرتنه وه، به لگور هه موو نه و شتانه ی که باسی لیوه ده کات وه هه موو فیهله سووفه کانی دیکه خستویه تیه پوو، هه روا هه کائینیکی کردووه ته سی بهش، له و به شانهش باسی له و گیانه وه رانه کردووه که ده ژین و دهمین، جگه له هۆکاری په کهم که بازنه و گهردوونه کانه، هه روا نه و عه قلانه ی که کائینن و بوون و په کبوون رووحه که په یوه ندی به هۆکاری په کهمه وه هه یه، له بهشی سپیه مدا باس له خودا ده کا، هاوکات باس له و نه رکانه ده کات له ویدا ئیبن سینا نه وه ده خاته پوو که خودا تاکه و ته نها خودی نه و بوون و په کبوونی پووحی هه یه، به لام سه بارهت به کائینه کانی دیکه، وه ک پووداویک وایه که پووداوه کان گۆرانکاریان به سه ردا دینی.

ئین رووشد به ره له سستی نه و دابه شکردنه ی کردووه و نه مهش له ژۆریه ی نووسینه کانی به ده ر ده که وئ، به لام نه و وتارانه ی ته نها به زمانی عیبری هه یه و له کتیبخانه ی نیشتمانی له پاریس پاریزراوه، ئیبن رووشد سه بارهت به مه ده لی نه و شتانه ی که ناکرئ ده ره کی بن ناتواندرئ له خودی خویاندا، ته نها نه وه نه بی هۆکاره کان ده ره کیه کانیا ن به ره و هه لدیر برد، نه مهش مه حاله چونکه نه وه ی ئیبن سینا باسی لیوه کردووه نه وه ته نها خودایه که هۆکاری هه موو شتیکه، نه ویش به هیچ شیویه ک به ره و هه لدیر ناپوات، هاوکات ئیبن رووشد به توندی وه لامی ئیبن سینا ده داته وه کاتیک ده لیت بوونه کان ته نها ریگرن له راستیی شته کان.

باسیش لہوہ دکات کہ ئین سینا تیکہ لی کردوہ لہنئوان پیکہ
 بہشہکراوہکان ویکہ رہماکان کہ روو و شتہکانہ . یہک نابیتہ چہند
 ژمارہیک "واتہ روو" ہروا ئین روو شد جہخت لہوہ دکاتہوہ کہ ئین سینا
 لہژیر کاریگری موتہکہلیمہکانہ کہ پییانواہ زہوی و گہردوون ہہمووئہ
 شتانہ دہگریتہوہ کہ کانیناتیکی تیایہ وئہمانہش دہکری گہرانکارییان
 بہسہردا بی، بہلام ئین سینا لہوان سہرکہوتووترہ لہ جیاکردنہوہی شتہکان
 لہنئوان مومکینہکان وئہرک بڑ سہلماندنی بوونی کانینتیکی رووہی (ہیولانی).
 کاتیک ئین روو شد بہدہرکہوت ہلہکانی ئین سینا خرایہ روو لہرووی
 دابہشہکردنہکانی ئین روو شد دہلئت "لہم سہردہمہدا بینیمان زوریک
 لہہوادارانی ئین سینا بہئارہزووی خویان شیکردنہوہی بابہتہکان دہکەن،
 ہروا دہلئن ئین سینا نہیگوتوہ کہ بوونی ماددہی جیاکہرہوہ نییہ، دیارہ
 ئہمہش لہوہ سہرچاوہی گرتوہ کاتیک بہدوای روونکردنہوہکانی ئین سینا
 کہوتوون کہ باسی لہچہندان بابہت کردوہ سہبارہت بہ بوون ، ئہمہش
 بنہمای فہلسفہکہیہتی کہ بووہتہ بنہمایہک بڑ کتیبی دانایی رۆژہلائی،
 دیارہ ئہو ناوہشی لہ رۆژہلاتیہکان وہرگرتوہ کہ تیایدا خودا و بازنہ
 ئاسمانییہکانیان (گہردوون) وہک یہک سہیر کردوہ ، ئہمہش بڑچوونی تہواوی
 ئین سینایہ ". ہہمووئہ و قسانہ ئین روو شد ئاراستہی ئین سینای دکات.
 بڑچوونی یہکہی بوون (خودا) بہبڑچوون و نووسینی رۆژہلاتیہکان ہنچ
 کاریگریہکی بہجی نہہیشت، لہلایہکی دیکہوہش ئہوہ دہخریتہ روو کہ ئین
 سینا ئاستہنگی دروست نہکردوہ بڑ موتہکہلیمہکان ہروا بہبی نیگہرانی
 لہتہک فہیلہ سووفہکان گوتوویہتی کہ جیہان تا ہتا ہتایہ بوونی ہیہ،

ئەمەش جیا لەگەڵ ئەزلیەتی خودا بەپیتی هیچ ھۆیک نییە، بەلکوو خودا ئەزلییە و تا ھەتا ھەتایە.

ئێبن سینا و زۆریك لەفەیلەسووفەکانی دیکە باس لەو دەگەن ئەو یەک پەھایە کاریگەرەکی راستەوخۆی نییە، ھەروا دەلێت "بەلگە و ئەرگۆمێنت جەختیان لەو کردۆتەوہ کہ خودا وەك کائینیک خودی خۆیەتی ئەو یەک لەنیوەندی ھەمووسیفەتەکانی، ئەم سیفەتانەش تەنھا لەلای ئەو، ئەگەر ئەو سیفەتانە لەدوو کائین ھەبێ ئەوا ئەو کاتە دەلێن رووح دەکری ببیتە دوو بەش، بەلام ئێمە ئەو راستیەمان پوونکردووەتەوہ"، (سەیری کتیی ئەو دیوسروشت بکە کہ ئێبن سینا لەبەشی نۆیەم و شەھرستانی لە لاپەرە ٩٣٠ و غەزالی ش لە مقاصد الفلاسفە نووسیویانە).

دەلێن: ئەگەر قسەکانی ئێبن سینا راست بن بەوہی ھەموو شتەکان لەلایەن کائینیک ئەزلییەوہ دەرنانچن، لێرەوہ چۆن بتوانین دلی ھەموو جیھان بکەینەوہ کہ دەلێت خودا کۆمەلێک کائینە، بەلام بۆ وەلامی ئێبن سینا ئەوا دەلێن ئێبن سینا وای دەرخیستووہ کہ بازنەئێ گەردوون ھەر لەژێر دەستی خودا بووہ، ئەمەش شتیکی زانراوہ، بەلام ئەوان دەلێن عەقلی بازنە گەردوونییەکان ھۆکاریکن بۆ جوولەئێ بازنەئێ دووہم، بەلام ئێبن رووشد باس لەوہ دەکات ئەم بۆچوونانە ھەلەئێ چونکە عەقل و ماقوولییە ھەریەکە لەکاتێکدا دەلێن کہ زۆر جیاہ لە ماددە، ھەروا ئێبن رووشد باس لەوہ دەکات کہ ئەم بۆچوونە بۆچوونی ئەستێر نییە، بەلام فارابی و ئێبن سینا و ھەندیک لە داناکان سوودیان لە دانایە دێرینەکان کردووە کہ گوتوویانە کہ خێر و شەر تایبەتە، بەلام کارەسات و دژ بە یەکەکان لەیەک ھۆکاروہ سەرچاوہ ناگری.

ئەگەر هەموو شتەکانمان گشتگیر کرد تا بنەمایەکی بەک لایەنە بەیتینە کایەو
ئەو کاریگەری تاک لێزەرە بەدەردەکهوئ، بۆ ئەمەش ئێین رووشد باس لەو
دەکات کە هەلەیان کرد کاتێک ئەم وتەیان پەیوەست کرد بە ئەرستۆو،
لەوانە یە لە تێنەگە یشتن بوو بۆ لەماناکان، لەکاتێکدا دانایەکان وەسفی
گەردوونیان کرد بەوێ یەکە یەکە یان کۆمەڵیکە لەنێو یەکە یەکدا، بەلام
هۆکارە کە بۆ یەک هاتنە ئارا دەخاتە پوو.

مییونید بەبۆ دڵە راوکی جەخت لەو دەکات کە بۆچوونەکانی ئێین سینا لە
بۆچوونەکانی ئەرستۆیی مامۆستاو سەرچاوەی گرتووە، بەشیوە یەک
مەبەستەکانی پێکاوە (سەیری کتیبی رێبەری حیران بکە لە نووسینی
مییونیدە - بەشی دوو و دەروازەیی بیست و دوو) دیارە ئەم جۆرە
بیرکردنەوێش لە قوتابخانەکانی مەسیحیش لەنێوەندی سەدەکانی
ناوەراستدا هاتۆتە کایەو، لەکاتێکدا ئەلبەرتی گەرە بۆ ئەم مەبەستە
بیرۆکەکانی خستە سەر ئەستۆی ئەرستۆ و هەموو قوتابیەکانی، تەنھا دانایەک
نەبۆ باس لەو کرد، کە بەدەرچوونی دوو شت لە یەکە یەکی ساکارە کە
ماددە یە بەشیوە یەکی گشتی لەتەک شیوە ی گشتی.

ئێین سینا وەک زۆربەیی فەیلەسووفەکانی دیکە هەمان بۆچوونی لەلا هەبوو کە
زانستەکان پەیوەندییان بەخوێاداو هە یە واتە بوونە گشتییەکان نەک بە شتە
تایبەتیەکان، پووداوێکانیش بە رێکەوت دێنە ئاراو، بەهۆی دەروونەکانیش
بازنەکانی زانست پەیوەندییان بە گەردیلەکانەو هە یە، بۆیە بە هەولی ئەو
دەروونانە زانستی خودا پەیوەندی بە بوونەوەرەکانی سەر زەوی دەکات،
گریمانی ئێین سینا لەووە سەرچاوە دەگرێ کە بازنە تایبەتیەکان هەموو
شتێک دەگرنە خۆ و هیچ لەمپەرێک لەپیشیان نییە، هەروا زانست بەرێکەوت و

رووداوه‌کان نایه‌ته ئارا، به‌لام زانست وه‌ك ئه‌و وینه‌یه‌ وایه‌ كه هێدی هێدی هه‌موو وێناکانی روون ده‌بێته‌وه‌ تا ده‌گاته‌ هۆکاری چاره‌سه‌ری تا ده‌گاته‌ هۆکاری یه‌كه‌م، ئێین رووشدیش ئه‌وه‌ی بۆ سه‌لماندووین كه‌ ئه‌و مه‌به‌سته‌ تایبه‌ته‌ به‌ ئێینه‌ سینا بۆیه‌ ئێین رووشد وه‌لامی داوه‌ته‌وه‌.

ئێین رووشد ده‌لێت خه‌یال پش‌ت به‌هه‌سته‌وه‌ره‌كان ده‌به‌ستی، هه‌روا خه‌یال په‌یوه‌ست نییه‌ به‌ته‌نه‌ ئاسمانیه‌، بۆیه‌ ناتوانین خه‌یال بگه‌ڕێنین‌وه‌ سه‌ر ئه‌و ته‌نانه‌، به‌لام ده‌كرێ درك به‌ ته‌نه‌ ئاسمانیه‌كان بیه‌ین، ئه‌م دركپێكردنه‌ش وه‌ك سروشتی دركپێكردنه‌ وه‌ك نووسین و وینه‌رکردن یان په‌یکه‌ریكه‌ ده‌مانه‌وێ به‌دیاری بخه‌ین واته‌ له‌هه‌رده‌وه‌ بۆ بوون.

به‌لام ئه‌و دركپێكردن و خه‌یاله‌ مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی خسته‌نه‌روویه‌کی گشتی یان جزیرییه‌، بۆیه‌ ئه‌گه‌ر گوتمان ته‌نه‌ ئاسمانیه‌كان خه‌یالێ ئه‌وا ئه‌و خه‌یاله‌ په‌یوه‌ندی به‌ بوونه‌كان نییه‌ كه‌ له‌سه‌ر زه‌ویدا هه‌یه‌، پێشتریش ئه‌مه‌مان روونکردۆته‌وه‌، ئه‌وه‌ی ئێین سینا پێداگری له‌سه‌ر ده‌كاته‌ نزیکردنه‌وه‌ی هۆکاری یه‌كه‌مه‌ له‌ته‌ك بوونه‌کانی سه‌ر زه‌وی، لی‌ره‌وه‌ هه‌ولێ ئه‌وه‌ی داوه‌ زنجیره‌یه‌کی یه‌ك له‌ه‌وای یه‌ك بێ به‌هۆی په‌یوه‌ندی هێزی ره‌ها بۆ سه‌ر هه‌موو بوونه‌كان، ئه‌وه‌ش ناشاردرێته‌وه‌ كه‌ ئێین سینا بێلایه‌تانه‌ بێ له‌ته‌ك بۆچوونه‌کانی ئه‌رستۆ، به‌لام ئێین رووشد پێچه‌وانه‌ی ئه‌و نایه‌وێ ده‌سه‌لاتی ئه‌رستۆی فه‌لسه‌فی و بیروبووچوونی هه‌وادرا‌نی به‌سه‌ر خۆیدا بچه‌سپێنی، بۆیه‌ گرنگیه‌کی وای نه‌داوه‌ به‌و بۆچوونه‌ی تایبه‌تن به‌ ئێین سینا له‌رووی تیۆریه‌وه‌، بۆیه‌ ته‌نها به‌و ناودار بووه‌، به‌لام تیۆری ده‌روون له‌لای ئێین سینا زۆر به‌وردی چاره‌سه‌رکراوه‌ زۆر به‌بابه‌تیانه‌ دابه‌شکردنه‌کانی به‌هره‌ ده‌روونیه‌كان و عه‌ق‌لی کاریگه‌ری ئه‌رستۆیی لێداوه‌ته‌وه‌، هه‌روا بۆ بۆچوونه‌كان

و تیور و تیبنیه کانی ئه رستق به هه ند وه رگرتووه و به های پی به خشیوه،
له مه وه ش زۆریک له دانایانی موسلمان هه مان ریچکه یان گرتووه ته بهر، ئه و
دابه شکردنه پیوه ریه ش له لایه ن ئیبن سیناوه دانراوه به مشپوهیه:

۱- خاسیه ته کانی دیارده یان پینج هه سته وه ره که

۲- خاسیه ته کانی ناوه وه

۳- خاسیه ته کانی جووله

۴- خاسیه ته کانی عه قل.

هه ر خاسیه تیکیشی کردووه ته چه ند به شیک، ئه مه و هیزی خه یالی له به شی
سییه می ده روازه ی دووه م باس کردووه، له ته ک ئه وه ی ئاژه ل دانایه، ئه و مرؤف
به هیزی هز و لیکدانه وه کاره کانی کردووه، چونکه خه یال ئه وه ت پی
پاده گه ینی، که پیویسته دایک ئاگاداری بیچووه کانی بیت له ترسی گورگ.

فیهله سووفه کانی دیکه ی پیش ئیبن سینا تیکه لیه که له نپوان ئه و هیزه و هیزی
خه یالیا ن ده کرد، به لام خه سه له ته کان له لای ئیبن سینا سه باره ت به
خاسیه ته کانی ده روون بۆ هه ر سی لایه نی مۆخ ده گه پینه وه.

هه روا په یوه ندی عه قلی کاریگه ر به ده روونی مرؤفایه تی لیروه ئیبن سینا
هه ولی نه داوه بۆچوونی خۆی سه له مینی وه که هه موو دانا کانی دیکه، ئه و
ده روونه به هایه تا ئیستا له لایه ن مرؤفایه تییه وه نه خراوه ته پوو، ئامۆزگاری
ده روونه کان ده کات تا هه ول بده ن، به لام پی باشه مادده نه بیته به ربه ستیک و
ده روونی خۆی پاک بکاته وه تا ببیته جیگه ی ریزی خودا (سه یری کتیبی ئه و
دیوسروشت بکه - کتیبی نزیه م به شی هه فته م).

ئیبن سینا ده لیت "به لام ده روونی عاقل هه ر دوو رووه که ی راسته قینه ی نادیاره
و چاره نو سه که شی زانایه کی راسته قینه یه که وینه کانی بوون ساکار ده کات،

پہلہ بندی دہکات، بڑیہ خیری گشتی مہموو شتہ گشتیہ کان دہ گریتہ وہ کہ بنہ مای یہ کہ می گہردوونہ، دواتر ماددہ کانی رووچی بالا دینہ ئارا، لہ تہ کہ نہ و دہروونانہی کہ پیوہستن بہ لہش و تہنہ بہ ہاکان کہ چہندان خہسلہت و جوولہیان مہیہ، لہ مہوش بہرہو زانایہ کی عاقلہ مند مہنگاو دہنری، وہ کہ مہر زانایہ کی دیکہ زانیاری لہ سہر زوریہی شتہ کان مہیہ، وہ کہ جوانیہ کی تہواو و خیری تہواو و شکری بالا لہ مہوش پیوہندی بہ ماددہ وہ دہکا، بہ لام نیتمہ مادام لہ سہر جیہانی زہویدان و لہ نیوہندی نہ و لہ شانہ جاین نہ و ناگہ پین بؤ خقشگوزہ رانیہ کی تہواو و مہستیش بہ وہ ناگہین کہ بتوانین بہ دہستی بینین، دہشکری نیتمہ واز لہ مہموو پشتیویہ ک و فتنیہ ک بینین نہ و کات خوشی و خقشگوزہ رانی ہویہ ک بی بؤ جیہان بڑیہ مہموو کارہ کان تہنہا بہ چاکہ کاری دینہ کایہ وہ"، لہ شوینیکی دیکہ دہلئت "پیاوانیک مہن کہ سروشتیان پاکہ و لہ دہروونیان پاکہ جیگہی خوی گرتوہ و بہ و پیوہرہش مہنگاو دہنری، نہ مہش پیوہستہ بہ یاساکانی جیہانیکی عاقل، لیڑہوہش سروش و عہ قلی کاریگر بہ دہست دینن، لہ مہندیک پیاویشدا پیویست ناکات پیوہندی بہ عہ قلی کاریگرہ وہ بکہن چونکہ نہوانہ مہموو شتیک دہزانن بہ بی واسیتہ کاری، نہوانہ خاوہن عہ قلی پیروژن، نہ م عہ قلیش بؤ بہا و شکوہ دارہ کانہ مہموو ئادہ میزادیک ناتوانی بہ دہستی بینیت". (سہیری شہرستانی لا ۴۲۸ دانہیہ کی ئلمانہی بہ شی ۲۰ لا ۳۳۲-۳۳۱ دوا شیکردنہ وہی سروشتی ئین سینا).

خوینہر نہ وہ دہبینی لہ نیوہندہ کانی و تہکانی ئین سینا کاتیک باس لہ عہ قلی پیروژ دہکات مہبہستی لہ پیامبہرہ کانہ کہ سروشی خوداییان بؤی دیتہ خواہرہ وہ، بہ لام دان بہ وہ دادہنی کہ دہروونی مرقایہتی عہ قلی یہ کہ مہ و

پەییوەندیەکی سروشتییە، چونکە مرۆڤ پێویستی بە عەقڵی وەرگیراوە لەریگەکی وانهوە.

لێرەوێ بەزمان دەردەکەوێ کە شەریعەتەکان، ئاسمان و یاسا دەبیەکان شوپێنکی فراوانی گرتووە لە بنەماکانی ئێبن سینا و زۆریش دوورە لە دیاردە و بنەما ئازادە پێچەوانەکانی ئایین، کە لەلای خۆی شیکردووەتەوێ و ئێبن روشدیش قسەی لەسەر کردووە، بۆیە دەبینین رەخنەی زۆری لێ گرتووە کاتێک باس لە عەقڵ دەکات، ئێبن سینا سەبارەت بە مانەوای پەکەکی دەروونی مرۆڤ کە ماددەییەکی جیایە لە لەش، ئەم ماددەییەش خۆی دەپارێزی، بەلام پەییوەست نییە بە شوێن و زەمەنیکەوێ (سەیری رێبەری الصیران بکە بەشی ١ لا ٤٣٣ تێبینی ٢).

لەهەر لقیکی لقاکانی زانستی فەلسەفی ئێبن سینا چەندان بۆچوونی نوێی هێناوەتە کایەوێ و بەمەش شتێکی نوێی بەخشێوێ بە ئەرستۆ، بەلام ئەم فەلسەفەیە لەکۆی گشتیدا نەگێڕاوە لەتەک ئەوێ ئێبن سینا گێڕانیکی گەورە کردووە.

بەشیوەییەکی گشتی ئێبن سینا لەمەپ بەشەکانی فەلسەفەی ئەرستۆ شیوازیکی نوێی پێ بەخشێوێ و بەزنجیرەییەکی پتەو باسی لێوە کردووە و چوارچێوەکەی فراوان کردووە بە رێبازی ئەفلاتوونی نوێ (نیوپلاتونیزم). گومانی تیا نییە یەکیکە لەگەورە مامۆستاکانی فەلسەفەی ئەرستۆ لە سەدەکانی ناوەراست، لەتەک ئەوێ بەشیوەییەکی لەبار لەتەک بنەماکانی ئیسلامدا بوو، بۆیە گێڕانکاریەکی ئەوتۆی نەکردووە لە کۆی گشتی فەلسەفەی ئەرستۆ کە ناکرێ بیگۆنجینی لەگەڵ ئایینی ئیسلامدا، گومانیشی تیا نییە لە کتێبی (تہافت الفلاسفہ) ئەو مەبەستی خستووەتە پوو.

(پوونگرنہ وہیہك سہ بارہت بہ ئیبن سینا)

بہ کورتی باسی ژیانی ئیبن سینامان کرد کہ ناسراوہ بہ شیخی سہرورہ، باسماں لہ ہندیک بوارى ئاسایی کرد، کہ ئاماژہیہ کہ بۆ ژیانی ئاسایی ئو پیاوہ، لہ لایہ کی دیکوہ میژوونوسان سہریان لہ ژیانی ئیبن سینا دہرناچیت لہ ہندیک پوہوہ بہ تاییہتی سہ بارہت بہ زانست و دہروون و ئاکارہ کی، ہندیک لہ ہلویتستہکانی کہ ئو بوو عوبید جرجانی دہیگپرتتوہ کہ ہارپیہ کی نزیکى بووہ بہ تہواوی نہ ہاتووہ تہ سہر ژیان و ئاکاری، بہ لام توپژر و وردبین لہ بوارہدا لہ پاش ہولیکی ژۆر دہگاتہ ئو بۆچوونہی کہ ئیبن سینا ہر لہ مندالییہوہ کہ سیک بووہ لہ بۆچوونہ کانیدا سہریہ خۆ بووہ و لہ نیوہندی ئو خانہوادہیہش پەرورہدہ بووہ، کہ بتوانی سہریہ خۆبوونی خۆی بیاریزی، ئہمہش گہوہریک لہ ئاکار و رہوشتی پیاوان۔

باس لہوہ دہکری کہ باوک و براکھی لہ ئیسماعیلیہکان بوونہ، لہ رنگی ئوانہی گوی لہ قسہکانیان بووہ سہ بارہت بہ عقل و دہروون، بہ لام بہوی بۆچوونی و سہریہ خۆبوونی لہ بوارہدا ہیچ کات لہ تہک بۆچوونہکانی باوک و براکیدا نہ بووہ، ئہم سہریہ خۆبوونہش بووہ تہ بہ لگہیہک تا بییتہ ہیژیک بۆ ہزری، ہروا ئوہ دہردہکوی کہ ئیبن سینا کہ سیک بووہ شکو و بہای خۆی زانیووہ و بہوی زانستہکانیشی خۆی لہ نمونہی بالا نزیک کردوتتوہ ئہمہش بہوی شیوازی داہینہرانہی قسہ کردنی سہ بارہت بہ زانست و خود، بہ پیتی میژوو ئوہش دہردہکوی ئو وہک بلیمہتیک توانای ئوہی ہبووہ زانستہکان و ہلچنی و باس و خواسہ زانستہکان بکات شہنوکہ و بکات، عقل و بیرکردنہوہشی ہویہک بوو بۆ ہیتانہکایہوہی فہلسفہ، ہروا ژۆریہی ئو

گہل و نہتہ و فہیلہ سووفاقی لہ پیش ئودا ہنگاویان ناوہ، دیارہ نازار و
ئہ شکہ نجہ یہ کی زوریان کیشاوہ، ئہ مہش وایکرد ئیبن سینا ہموو ئہ مانہ
لہ بۆتہ یہ کدا بہ رجہ ستہ بکات، بۆیہ لہ کاتی گہ نجیدا توانیویہ تی زۆریہ ی
زانستہ کان لہ خۆی بگری و کاری لہ سہر بکات، ئہ و شتیکی نوئی نہ گوتوہ،
بہ لام بہ ہۆی وردبینی و زیرہ کی لہ و بارہ دا توانیویہ تی بہ شیوہ یہ کی دیکہ
دایرہ یۆی و بہ جوانترین شیوہ بیخاتہ ہوو.

ئہ وہ ی کہ پشتگیری لہ قسہ کا زمان دہکات ئہ وہ یہ کہ عہ قلی ئیبن سینا
توانیویہ تی فہلسفہ بہینیتہ ناراوہ، وک بوونہ وەرێک، پروسہ ی عہ قلیگہ رای
لہ لای ئودا زۆر ئاسان بوہ، لہ کاتیکیا کہ توانیویہ تی بچیتہ نیوہندی زۆریہ ی
زانستہ کان، لہ لای ئہ و نووسین و پۆلینکردن بہ ئاسانترین شیوہ بوہ، چونکہ
لہ پیشتردا دانا یان نہ یانتوانیوہ لہ بابہ تہ کانیاں ورد بینہ و بہ درزیی باسی
لیوہ بکەن، بۆیہ دہبینی کاتیک شتیکیان نووسیوہ دواتر وازیان لیہیناوہ و
نہ ہاتوون بہ شیوہ یہ کی لہ بار ریکی بخەن، بہ لام ئیبن سینا لہ م ریگہ یوہ
بہ ہۆی دانایی ہموو بابہ تہ کاننی ساغکردوہ تہ وہ و لہ زۆریہ ی روہ کانیش
چاکی کردوہ تہ وہ، ئہ مہش لہ نیوہندی نووسینہ کاننی ئیبن سینا دہبینین کہ
چ بہ ہایہ کی بہ نووسینہ کاننی داوہ، ہندیک لہ نووسینہ کاننی لہ سہرہ تای تہ مہنی
گہ نجہ نیہ تیدا بوون، پەنجاو سی سال یان پەنجاو ہشت سال ژیاوہ.

یہ کیک لہ خہ سلہ تہ کاتی ئیبن سینا ئہ وہ بوہ کہ کار زۆر ئہ انجام بدات
بہ شیوہ یہ کی ئاسان تا بہ شیوہ یہ کی لہ بار بابہ تہ کاننی تہ واو بکات، لیژوہش
بہ گۆتہ ی فہیلہ سووفاقی ئہ لمانی دہچی، لیژوہ دہبینی گۆتہ رۆمانی
"فوست" ی لہ دوو بہرگدا نووسی لہ نتیوان بہرگی یہ کەم و بہرگی دووہم
شہست سالی پی چووہ، ہروا ئیبن سینا بہشی یہ کەمی کتیبی چارہ سەر-

شیفای لەسەردەمی میر شەمسی دەولەتدا نووسیوە، بەلام لەسەردەمی میرعەلا تەواوی کردووە، ئەمەش ئەوە دەگەیەتێت کە رەزامەند بوو لەسەر ئەو نووسینانەی کە لەسەردەمی کەنجەتیدا نووسیون ئەو کاتەی کە چووێتە نێو سālەو، وەك چۆن گۆتە و کتێبەکەئێ بە ناوی فۆست هەروا کتیبی چارەسەری ئێبن سینا هەمان دانایی بەخشێوە.

سەبارەت باوەڕداریی ئێبن سینا چەندان دەق خراوەتە پەڕ کە جێگەی گومانن و لەزارەکانەو وەرگیراوە، بەلام گێڕاوە راستەقینەکان زیاتر لەلای جرجانی و چەند کەسیکی دیکە، باس لەوە دەکری کاتێک ئێبن سینا تروشی کێشەیهە بواوە پەڕی لەمزگەوت دەکرد و لەویدا نوێژی کردووە تا کارەکانی لەبەردەم ئاسان بیت و نزای خوێندووە تا کارەکانی بەجوانترین شیوە ئەجەم بدری، ئەمەش بەلگەیهە لەسەر ئەوەی سۆزی ئایینی هەبوو، لەراستیشدا باوەڕداریی بەشێک بوو لە بلیمەتی، بڕواوونی بەبوونی خودا (الواجب الوجود) یەگێک لەهۆکارە بەهێزەکانی دەرکەوتنی بلیمەتی ئەو بوو.

سەبارەت بە گێڕاوەکانی جرجانی باس لەوە دەکری کە ئێبن سینا کەسیکی بەهێز بوو، بەهۆی ئەو بەهێزییە لەکەسایەتیهە کە سەرنجی بۆ لای خۆی راکێشاوە، کە دەیبینی هەولەکانی جێگەی سەرنج، یەگێک بوو دەبووێست هەموو کێشە و گرتەکان چارەسەر بکات بەپێی هەولەکانی خۆی، ئەو راستگۆیانە کاری دەکرد، ئەم خەسلەتە تەشەهۆیهە بۆ نوێژینەو، لەلایەکی دیکەو لەگەڵ هاتنە ئارای "فرۆید" وەك زانایەکی گەورە لەبەروای سێکس و بەهرە عەقلیهەکان، دەستکرا بە نوێژینەو سۆز لەلای بلیمەتەکان، تا زۆریک لەشاراوەکان و نهێنی ژانیان بەدەربخری، ئەم شتە تەشەهۆیهە وەك نیکایە کە بۆ میژووی فەیلەسووفەکان و بووێتە کارێک ئەو تۆ لەنیوەندی

بقچونہکانی زانایانی دہروونناسی تا لیکدانہوہ لہ بہرہکان بکری ئہم
تویژینہوہ یہش ئیستا بووہ تہ زانستیک بہناوی (PSYCHOANALYSE).



ئه و خانووهی که غه زالی کتیبی "ژیاننده وهی زانسته کانی ئاین-احیاء علوم
الدین"ی تیادا نووسی که ده که ویتته لای روزه لاتی گومبته قودسی پیروژ،
له لای راسته وه ئیسحاق ده رویش حسینی به گ وه ستاوه که پشکینه ری
مه عاریفی نه هلی فه له ستن بووه، له لای راسته وهش فهیله سووف و شاعیری
که وره ئه مین ریحانی وه ستاوه، هه ر ئه ویش ئه و وینه یه ی پیشکهش کردووین.

(۴-غەزالی)

ئەبوو حامید مەممەد كۆپى مەممەد غەزالى، لە ئىئو خەلكىدا بەناوئى غەزال ناسرابوو، گەرەتەرىن زانايانى زانستى كەلامە لەسەردەمى خۆيدا و يەككىكە لەئىمامەكانى مەزەبى شافىئى، لەسالى ۴۵۰ك بەرامبەر بە ۱۰۵۸ز لەتووس لەدايكبوو كە يەككىكە لەشارەكانى خوراسان، دواتر بۆ وەدەستەپنەنى زانست چووتە نىساپور، ئەو ھەر لەمندالىيەو نامازە و نىشانەى زىرەكى و ژىرى لى بەدەر كەوتوو و يەككىك بوو لەوانەى لەرووى زانستىيەو لەسەردەمى خۆيدا دەگمەن بوو، لەرووى زانستى كەلامە زانستىكى فراوانى ھەبوو و ھەلوەستەى كرېوو لەسەر ھونەرەكانى فەلەسەفە، بەھۆى ئەوئى نىزامى پاشا كە وەزىرى سولتانى پاشاى شاى سەلجۇق ئارەزووى لەو زانستە ھەبوو، بۆيە كارگىرئى قوتابخانەى نىزامى كە لەبەغدا دايمەزاندوو خستىە ژۆردەستى.

ئەو كات غەزالى لەتەمەنى سى و سى سالىدا بوو و لەئىو زانكانى ئەو سەردەمە بەھايەكى گەرەى ھەبوو، لەپاش چەند سالىك قوتابخانەى نىزامى جىھىشت و بەرەو مەككە رۆىشت تا ئەركى حەج بەجىبھىتى، كاتىك ئەو ئەركە

پیرۆزی به جیھینا، چەندان وانە ی لە مزگەوتەکانی دیمەشق و قودس و ئەسکەندەریە گوتوو، کاتێک لە ئەسکەندریە بوو ویستی بچیتە مەغریب تا خۆی پیشکەش بە یووسفی کوپی تاشفین بکات کە میری مەراکش بوو و یەکتێک بوو لە میرەکانی مورابیتەکان، بەلام لەو سەرۆبەندەدا یوسف کۆچیدوایی کرد، بۆیە ئەمجارەیان غەزالی بپاریدا بگەریتەوێ شارەکە ی تووس، وازی لەژیانی هەرمەندی هینا، وەک سۆفیگەرێک ژیا و دەستی بە نووسینی کتێب کرد، مەبەستیشی ئەو بوو ئایینی ئیسلام وەک بەبەهاترین و شکۆدارترین ئایین بخاتە پەرۆ لە نێو هندی ئایینەکانی دیکە و فەلسەفەو، بۆیە ناویان نای حوجەتی ئیسلام و زینەدین، هاوکات کتێبەکانی بەناوی ژایانەوێ زانستەکانی ئایین هۆیک بوو بۆ ناو داری، کە کتێبێکە باس لە زانستی کەلام و ئەدەبیاتەکانی دەکات و دابەشی کردوو بۆ چوار بەش: یەکەمیان رێپەرسم و ئاھەنگە ئایینیەکان و دوویمیان سەبارەت بە یاسا تایبەتەکانی ژایانی دونیایە، سێیەمیشان ئەوانە ی بەرەو هەلدین، چوارەمیشان سەبارەت خراپی و چاکەکاریە.

لەپاشاندا وازی لەنووسین هینا و گەراییەو نیساپوور تا قوتابخانە یەکی نێزانی بەرپۆە ببات، لەپاشاندا گەراییەو تووس و دالە یەکی (تەکیە یەکی) ی بۆ سۆفیەکان دامەزراند، ئەو ژیانە ی کە مایوو بۆ پەرستنی خودا و لێکدانەو و رامان تەرخانی کرد و ئەمەو لەسالی ۵۰۵ هـ بەرامبەر ۱۱۱۱ ز کۆچیدوایی کرد. لەلایەکی دیکەو زانیاری لەسەر ژایانی، "موسیودی هامیر" لەپیشی کتێبەکی بەناوی (ایها الولد) کە لەئەلمانییەو وەرگێردراوێ سەرەرەبی، هاوکات ئەم کتێبە باس لە ئاکار و رەوشت دەکات لەنێو کتێبەکانی غەزالی، ئەوێ ئێمەش لەلامان گرنگە میژووی ژایانی هەزی غەزالییە، لەرووی توێژینەو و ئەو پلە ی

کە لە نێو نەدی فەیلەسووفەکانی ئیسلام وەرگیرتوو، هەروا کاریگەریی لەسەر
فەلسەفەی سەردەمی خۆیدا، لەتەك شیکردنەوەی هەموو مەبەستەکانی کتێبی
(المنقذ من الضلال) کە تیایدا راستییەکانی بوونی خستۆتە پوو، لەتەك
ئەوێ مسیو پالیا و مسیو شمولدز لەوتاریك بەناوی "بنەماکانی فەلسەفە
لەلای عەرەب" خستوویانەتە روو، هەروا شمولدز دەقی باسەکەی غەزالی بە
فەرەنسی بلۆکردوووەتەو، بەلام چەند هەڵپەکی تیاپە.

ئەم وتارەش لەشیوەی چەند وەلامیکە کە هاوڕێیەکی چەند پرسارێکی لێ
کردوو سەبارەت بەقورپسی لێکدانەوەی بنەماکانی فەلسەفە جۆراوجۆرەکان،
تا هەلە و راست لەیەکتەر جیا بکێتەو، ئەو خالانەشی خستوووەتە پوو کە
ماوەی بیست سالی هەولێ ئەوێ داوێ تا راستییەکان روون بکاتەو، لەپاشاندا
بنەماکانی فەلسەفەی ئایینی و دانایی خوێندوو، هەروا هەموو گومانەکانی
لێکداوێتەو و توێژینەوێ لەسەر کردوو، تا لەنێو نەدی ئالۆزی هەست و
نەست دەریچێ کە ژۆر جار لەتەك عەقڵدا نییە، لەلایەکی دیکەو عەقڵ تەنها
بەس نییە بۆ رازیکردنی غەزالی، چونکە شتیکی وانییە تا بنەماکانی بەراست
وەرگیری، واتە ئەوێ پێمانوایە راستە لەنیوان هەست و عەقڵدا پەیوەست
نییە بەکاتی ئیستامان، وەك ئەوێ ئیستا ئیمە لەخەر هەلساوین، چونکە
نازانین رووداوێکان بەپێی عەقڵ راستی خۆیان بەدەردەخەن، بەلام ئەمە وەك
خەون وایە و هیچ راستییەك بەخۆیەو ناگرێ، بۆیە غەزالی خۆی لە
کۆتوبەندەکان رزگار کردوو، ئەمەش بەهێزی عەقڵگەراییی نەبوو، بەلکۆ
بەهۆی گەپان بوو تا راستییەکان بدۆزێتەو، هەموو ئەوانەیی بەراستمان
زانوون سەبارەت بەعەقڵ، ئەوا غەزالی بەهۆی قوولبوونەوێ لە بنەماکانی
موتەکەلیم و باتینی و فەیلەسووفەکانی سۆفیگەرییەو بوو، تەنها خۆی

لہ نیوہندی سؤفیکہ ری و راماندا دؤزیہ وہ کہ لہ لای سؤفیہ کانه وہ جیگہ ی
سہ رجبہ، لہ تہک ٹوہ ی غہ زالی کاریگہ ریہ کی ٹو توئی نہ بوہ لہ سہ ربنہ ماکانی
سؤفیکہ ری، بہ لام کاریگہ ریہ کی مہ زنی مہ یہ لہ میژووی فہلسہ فہ ی نیسلامیدا،
سہ رپایی ٹوہ ی مہ بہ ست و کؤت و بہ ندہ کانی بہ شیوہ یہ کی رہا لہ
کتیبہ کانی بہ دہ رنہ کہ وتوہ، بہ شیوہ یہ ک خہ چہ ریکی ناراستہ ی بنہ ماکانی
فہلسہ فہ کردوہ .

لہ نیوہندی نووسینہ کانی غہ زالی وہک مسیق ہامیر باسی لیوہ کردوہ دوہ
کتیبی مہ یہ کہ شایانی خویندہ ون وہک کتیبی "مہ بہ ستہ کانی فہلسہ فہ -
مقاصد الفلاسفہ" و "تہافت الفلاسفہ"، ٹوہ و کتیبی (مقاصد - مہ بہ ست)
پوختہ یہ کی زانستہ فہلسہ فہ کانه کہ تیایدا نووسہ ر زانستی لؤژیک و ٹوہ
دیوسروشت و سروشتیہ کانی روونکردوہ وتوہ، لہ نیوہندی شپکردنہ وہ کانی لہ
ٹوہ رستؤ دورنہ کہ وتوہ وتوہ وہک چؤن فارابی و ٹیبن سینا باسیان کردوہ، ٹوہ
کتیبہ ش لہ کؤتایی سہ دہ ی دوانزدہ دا وەرگپدراوہ تہ سہ ر زمانی لاتینی،
ٹوہ مہش بہ موی "برتؤس لیتنشتین دی کؤلؤنی" لہ ژیر ناوی "لؤژیکی عہ رب و
دانایی غہ زالی".

کاتیک لہ کتیبی مقاصد بؤچوونی غہ زالی دہ خوینیہ وہ پیت سہیر دہ بی چؤن
بنہ ماکانی فہلسہ فہ رووندہ کانه وہ و بہ رہ و ہ لڈیری دہ بات ٹوہ مہش لہ کتیبی
تہافت بہ پوونی دہ بیند ری ٹوہ و مسیق ریتل لہ کتیبی CESCHICHTE
DER PHILOSOPHIE میژووی فہیلہ سووفہ کان لہ بہ رگی ۸ و لاپہ ر ۵۹
باس لہ وہ دہ کات کہ غہ زالی کتیبی مہ قاصیدی نووسیوہ بہ لام تا ٹوہ کاتہ
لہ ژیر بنہ ماکانی ٹوہ رستؤ دا بوہ، بہ لام غہ زالی لہ و کتیبہ یدا باسی لہ مہ لڈیرانی
بنہ ماکان نہ کردوہ لہ تہک ٹوہ مہ دا روونکردنہ وہ یہ کی تیروہ سہ لی خستوہ تہ

روو، هەموو ئەمانەش بە شێوەیەکی دەستنوس لە چاپی فینسیا-بوندقیە ی زمانی لاتینی بە تەواوی نەخراوە تە پوو کە لە کتێبخانەی سۆربۆندا پارێزراوە، لەوێدا غەزالی لە پیشەکی روونکردنەوەکەیدا کە بەرامبەر بیانووی فەیلەسووفەکان دەلێت " براکەم پرسیاری ئەوەم لێدەکە ی کە کتێبێکی تەواو دابنێم تا وەلامی فەیلەسووفەکان بدەم و و لەوێدا باس لە هەلەکانی نیو بنەماکانیان بکەم، ئەمە دەمانخاتە هەلەو، سەیرە ئەگەر پیشتر لە بنەماکانیان نەزانم بە تەواوی، بۆیە کاتێک ئارەزوو دەکەین هەلەکانیان بزانین دەبێ هەلەو سە بکەین لە سەر هەندێک لە بۆچوونەکانیان نەوێک خۆمان بکەوینە هەلەو و ئەمەش دەبێتە کاریکی کوێرانە، بۆیە پێم باشبوو پیش ئەوەی بەرامبەر بۆچوونەکانی فەیلەسووفەکان ببەوێ کتێبێک دابنێم سەبارەت بە زانستی لۆژیک و سروشتی و ئیلاهیات، بەبێ ئەوەی هەلە و راستییان جیا بکەمەو، چونکە بنەماکانیان مەبەستم بۆ روونکردنەوەی ئەنجامی قسەکانیان بەبێ ئەوەی قسە ی زیاتری لە سەر بێژین کە هیچ پەیوەندیەکی بە توێژینەوەکە نییە، بەلام چەند بنەماکیان رووندەکەمەو ئەمەش بە خستە رووی بەلگەکان، مەبەستی ئەم کتێبەیش خستە پووی مەبەستی فەیلەسووفەکانە بۆیە ئەو ناوەم هەلبژاردووە "

لەلایەکی دیکەو غەزالی باس لەو دەکات کە زانستەکانی ئیلاهیات لەلایەک دادەنێم تا هەموو لایەک کۆک بن لە سەر تەندروستی بنەماکانیان ئەمەش پێویستی بەرەتکردنەوە نییە لەرووی بنەماو.

وەک لۆژیک لەرووی گشتییەو راست و چەوتی تیا دا دەگمەنە، بەلام لەپووی سروشتزانییەو لە راستیدا راست و پوچی تیا دا ناوێتە بوو.

ئەمە و لە کورتایی کتێبە رەسەنە کە بە عەرەبی و دور دانە ی بە عیبری نووسراوە تیایدا هاتووە: "ئێمە ویستمان باس لە زانستە لۆژیکیی و ئیلاهیاتیەکانیان بکەن بە یی ئەوەی خۆمان سەرقال بکەین بە جیاکردنەوەی راستی و پووچی، لە دوا ی ئەو کتێبەش کتێبی و پێتە ی "فەیلەسووفەکان-تەافت الفلاسفە" دەکەینەو تا لە ویدا بە بەلگە و ئەرگومینت پووچیەکان بخەینە پوو".

ئەم روونکردنەو یەش جێگە ی سەر سوپمان نییە بۆ شیکردنەوە ی بنە ماکانی فەلسەفە لە کتێبی مەبەستەکان-المقاصد، بە لام کتێبی تەافت-و پێتەکان کە غەزالی نووسیویوە تی دە یەو ی هەموو وێناکانی فەیلەسووفەکان رەت بکاتەو، بە پەخنە یەکی گشتی هەموو لایەنەکان دەخاتە روو و هەموو ئەو پێچەوانانەش دەخاتە روو کە پێچەوانە ی عەقلن، ئەم دەقەش کورتایی کتێبی و پێتەکان-تەافتە "ئەگەر پێیان راگە یان دین کە رەخنە کا نمان هیچ گومانێکی تیدا نییە، دەلێین کە رەخنە هەموو ئەرگومینت و بەلگەکان رووندەکاتەو کە راستە و جیی پووچە، ئەگەر بابەتە قورس بوو دەتوانین بەچەند رەخنە و بەرەلستیهك چارەسەر بکەین کە ئەو کتێبە باسی لێو دەکات، لێرەو هەموو بنە ماکانیان روون بکەینەو و لە بەرامبەر ی هەموو بەلگە و ئەرگومینتەکان دەهێنینە ئارا، مەبەستیشمان ئەو بەلگە نە نییە کە لە سەر رووداوەکانی جیهان دەووستن و نامانەو ی ئەو باسە بخەینە پیش، لەو کاتە ی باس لە ماددە دەکری، لەپاش کورتایهێنان بەو وتارە چەند وتارێکی دیكە دەنووسین بۆ سەلماندنی بۆچوونی راستەقینە کە بۆ خستنه رووی راستیهکانە، مەبەستیشمان لەو کتێبە بە هەلدێر بردنی پووچیەکانە".

لیرہوہ غەزالی پەخنە لە بۆچوونی فەیلەسووفەکان دەگرێ کاتێک رێگەین لەدانایی لەنێوەندی ئاییندا، تا بۆیان بسەلمێنن ئەوێ دەلێن و پێچەوانە ی بنەماکانی ئایینە، لەبنەپەتدا هیچ بنەمایەکی نییە.

لەپاشاندا باسی لەچوار بنەمایەکی کردووە بۆ نووسینی ئەو کتێبە لەپاش پێشەکیش غەزالی باس لەبیانۆوەکانی فەیلەسووفەکان کردووە ئەمەش لە نێوەندی بیست خالدا، شانزە خالی سەبارەت بە ئیلاھیاتە و چوار خالیشی سەبارەت بە سروشتزانییە.

گرنگترین ھۆکارەکانیشی لەو بەشەدا پەیوەستە بە ھۆکارەکانە، پوختە ی قسەکانیشی لەو دەروازەدا بۆ دوو مەبەست دەگەرێنەو: یەکەمیان ئەگەر دوو شت کۆک بون و هیچ بەلگە و ئەرگۆمێنتێکی تەواو لەبەردەستدا نەبوو کە یەکەم گرفتێکە بۆ دوو مە.

دوو مەیان: گریمان ئەگەر تەندروستی کاردانەوێ ھەندێک دێخ (کارێک پەیوەست بون بە کارێکی دیکە) بەپێی یاسای سروشتی ئەوا هیچ کارێگەرێک نایەتە کایەو ئەگەر شتەکان ھاوشێوەش بن، وەک پەمۆ بەکاری خودا شێوەکە ی وایە ئەگەر ئاگر بگرێ ئەوا ھەمووی دەسووتێ، بەدەرپرینێکی دیکە کە فەیلەسووفەکان ناویان ناوە بنەمایەکی بۆ گرفت، ئەو بەپێی کاری خودا دەبێ ئێمەش قبوولی دەکەین وەک واقعی، چونکە خوا ی گەورە و مێھرەبان زانستی ھەیە سەبارەت بەچارەنووسی شتەکان و فێری کردووی، کارەکی وایە چونکە یاسای سروشتی چەسپاوە و خوداش ھەموو کارەکانی لەدەستدایە.

ئێمەش دەلێن کە ھەندێک فەیلەسووف وەک ئیبن رووشد کە پەخنە ی لەغەزالی گرتووە و جەختی لەو کربووەتەو کە غەزالی لەخستە پەروی قسەکانی دڵسۆز

نەبوو، ئەمەش ململانێی نێوان فەیلەسووفەکانە، باسی لە زۆرێک لە خالەکان کردووە، بەلام ویستوویەتی تانە بدات تا ئەهلی سووننەت زیاتر متمانە ی پێ بکەن، مووسای کوپی نارێژن باس لەو دەکات لەپاش ئەوێ ئێین رووشد لەسەرەتادا باسی لە لێکدانەوەکانی مەبەستەکان -مقاصد کردووە، لەپاشاندا غەزالی ھاتووە تھافت -وێنە ی نووسیوە، وتاریکی بچووک تەنھا چەند کەسێک زانیویانە کە روونکردنەوەیەکی رەخنە ئامێزە لەمە پەنە ماکانی فەلسەفی، ئەم نامیلکە یەش ناسراوە بە "وتاریکە ئەبو حامد دایناو لەپاش وێنە -تھافت تا لەویدا بیری دانایان روون بکاتەو و چەند مەبەست و سەرئەجێکی تیا یە، بۆ کەسی ژیر، ئاماژە یە بەسە".

لەنێوەندی ئەم کتێبەدا چەندان توێژینەوێ تیا یە، بەلام زمانەکی زۆر قورسە و خەلک بەگشتی تێی ناگات، لەسەرەتای ئەو وتارەدا باس لە بازەکانی بالا دەکا لەتەک جوولە و دەرووندا، لەپاشاندا باس لە داینەمزی یە کەم دەکات کە بەشێکە لەخەسلەتەکانی، لەپاشاندا باس لەدەروون دەکات، دیارە ئەم وتارە یەش بۆ ناشرینکردنی فەلسەفە نییە وەک لە وێنە -تھافت باسی لێو کردووە بەلکوو ئەرگومێنینتیکە بۆ ھەندێک لە دانایان ئەک مۆتەکە لیمەکان، بە بیانووی عەقڵی کاروباری ئیلاھیات دەسەلمێنی، بەلام لە تھافت روویە پھووی بوو تەو، ئەو لەو وتارەدا لەتەک فەیلەسووفەکان باس لەو دەکات کە زەمان و شوێنەکان ئەزەلین، بەلام جەختیش لەو دەکاتەو کە نابێ دەروونە بەھێزەکان و عەقلە تەندروستەکان سەیری بکەن، وەک چۆن پە یامبەر دروودی خوای لەسەر بێ دەفەر مووی "بە پێی عەقل و تێگە یشتنی خەلکی بۆیان بدوین".

ئین توفهیل له گه ل نه وهی ریژیکی زوری بق غه زالی هه بووه باس له پشیتی و دله پاوکی دهروونی له بنه ماکانی غه زالی دهکات، (له کتیبی حی کوپی یه قزان وه رگراوه لاپه په ۱۹-۲۱)، سه ره تایه ک بق "کتیبه کانی نیمام غه زالی.... هتد". له پاشاندا ئین توفهیل به کورتی باسی له کتیبه کانی غه زالی کردووه پییوایه نه و کتیبی باتینی نووسیوه، ته نه اش کومه لیک که س نه و کتیبانه ده خویننه وه که لیوهی نزیکن، نه م کتیبه هیچ گرنگیه کی نییه له کتیبخانه کانی نه نده لووس، به لام گرنگترین کتیبی (المضنون) که له ته ک چوار وتاری دیکه ی غه زالییه له کتیبخانه ی پاریس پاریزراوه (له پیشتردا ناوی کتیبخانه ی ئیمپراتوریه ت بووه) که له ژیر تومار و ژماره ۸۴۴ دانه یه کی ده ستنوو سه و هاوکات شمولدرز له وتاره کهیدا له لاپه په ۲۱۳ په راویژیکی بق نووسیوه و له ویدا نه وهی ده رخستوه که غه زالی له گه ل فیهله سووفه کانی جیهان ریکه وتوو وه و هک نه وانه باس له خود و گرفته کان دهکات، هه روا له رووی ناوه پوک و به شبهه شکاروه کان شته کان ده خاته روو و پیی وایه هیچ سیفه تیکیان نییه، به لام هه ندیک له نووسه ران که نه و کتیبه به کتیبی غه زالی ده زانن پییان وایه نه و وهک ئیمامیکی نیسلام باسه کانی خستوونه روو (سهیری ناوه پوکی حاجی خلیفه بکه که مسق فاجل له بهرگی ۵ و لاپه په ۵۹۰ باسی کردووه).

به کورتی غه زالی بنه مایه کی تاییه ت به خوی هه بووه و ته نه اش به سه رنجراکیشان و راما ن گه یاندویه تیه نه و راده یه که له کورتایدا بۆته به شیک له سو فییه کان و وتاری سو فیگه ری کردووه ته به شیک له ژیا نی، به لام به هوی سه رنجراکیشی فله سه فه وه نه بووه، هه روا غه زالی زور گرنگی به کار ده دات، نه مه ش له کتیبی (ایها الولد) به پوونی به ده رکه وتوو که به ره می کار زانسته، هه روا یه کیک له کتیبه گرنگه کانی سه باره ت به ره وشت و ئاکاره، له لایه کی

دیکەوێ کتیبی (میزان الاعمال) هەکی شیکردنەوێهەکی عیبری بۆ کراوە و لەسالی ۱۸۳۹ لە لیبنیچ چاپکراوە و لەلایەن ئیبراھیمی کوپی حسد نای ئیسرائیلی ئەندەلووسی لە عەرەبییەوێ وەرێگێتپاوە.

گرنگی غەزالی لەلای فەرەنجیەکان و کاتیک باس لە فەلسەفە دەکەن زانایانیان ئەوێ دەخەنە روو کە تانەکی لە فەلسەفەکی رۆژەلات داوە، ئەگەر ئێبێن رووشدیش نەبواوە بەو شێوەیە تانەکی لە رۆژئاواش دەدا بەلام ئێبێن رووشد چەند سەدەیکە تەوانی رۆژئاوا بپاریزێ.

(روونکردنەوێهەیک سەبارەت بە غەزالی)

(۱)

بێگومان ئەم فەیلەسووفە دانایە یەکیکە لە مەزنترین ناو دارانی ئیسلام و یەکیکە لە ئیمامەکانی تووێژینەوێ و سەرەنجدان لە زانستەکانی دونیا و ئایین، لەلایەن زۆریک لە میژوونووسانی فەلسەفە و ئەدەب بە یەکیک لە تروسکە و بلیمەتەکان دەژمێردرێ، یەکیکە لەوانەکی سەدەکی پێنجەمی کۆچی روون کردەوێ لەپاش کۆتاییهاتنی سەردەمی یەکەم، هەروا چارەنووس بوو کە ئەو یەکیک بوو لەوانەکی کە نووسەری پێشینە چاکەکان بوو بۆیە ناویان نا حوجەتول ئیسلام، بەلام سەبارەت بە ناوێهەکی کە غەزالییە هاوسەردەمەکانی چەندان ناوی دیکەیان بۆ دانائە ئەمەش لە (شذرات الذهب) ی شەمسەدین زەهەبی و (طبقات الشافعية) ی عەبدولرەحیمی سەنەوی باسیان لێوێ کردووە، سەبارەت بە توند و ناسکی پیتی (ن) وەک خباز تا لەو نێوێندە پیتی زا ناسکتر بکری، لەلایەکی دیکەوێ باوکی غەزالی سووفی دەچنی واتە (یغزل) ئەم

نازناوەشی لە باوکییهوه بۆ ماوەتەوه، بەلام هەندێک دەلێن ئەم ناوە دەگەرێتەوه بۆ گوند و ناوچەی غەزالە کە ناوچەیەکە لە دەورووبەری شارۆچکەی تووس، ئێمەش لەتەک بۆچوونی سەمعانین بۆ سووککردنەوهی پیتی (ن). هەرچۆنێک بێت ئەگەر باوکی سووفی چنیهوه و دواتر لە دوکانە بچووکەکی فرۆشتوویەتی، زۆری نەبردووه کۆچیدوایی کردووه ئەمەشی بۆ محەممەدی کوپی بەجێهێشتووه کە ئەبرو حامدە، ئەوکات ئەو منداڵ بووه، لەلایەکی دیکەوه وەسیەتی کردووه بۆ یەكێک لە هاوڕێیە سۆفییەکانی تا ئاگاداری کوپەکی بێ ئەویش لە هەموو روویەکەوه پەرەدەیی کردووه و فێری زانستی کردووه، چارەنووسیش وای لە غەزالی کرد وڵات جێبهێڵی و سەفەر بکات وەك داواکاریکی زانست و فەیلەسووف و دانا و پەیامبەرەکان، ئەمانەش تەنها خەمی وڵاتیان لەدەلدا دەمێنێتەوه، غەزالی وەك رووناکبیریکی سەردەمی خۆی، توانی بخوێنی و بنووسی و سوود بەخەك بگەیەنی کاتێک مامۆستا بوو، ئەوکاتیش لەبەهاری تەمەنیدا بوو، کە لە زۆر رووهوه بە ئێبن سینا دەچی.

(٢)

وەك خوێندمانەوه فەیلەسووفەکان وەك کندی و فارابی و ئێبن سینا پەيوەندیان بە خەلیفە و وەزیرەکانەوه هەبووه، ئەمەش وەك هەولێک تا بیروپاکیان لە وێگەیەوه بلۆبکەنەوه، لێرەوهش دەبینین ژبانی غەزالی هاوشتووی ئەو فەیلەسووفانە یە کاتێک پەيوەندی بە نیازمی پاشا کرد و لە ژێر سیبەری خانەوادەیی سەلجوقییەکان ژیاوه، چونکە فەلسەفە گوناھەکی سەرەتا دەبوا یە لە ژێر ساباتی میزی دەوڵەتدا بێت، وەك چۆن ئەرستۆتالیسی یۆنانی و مامۆستای یەكەم لە ژێر سیبەری فلیپیسی مەكدۆنی و ئەسکەندەری کوپی دەژیا، هەروا فۆلتێر لە دەریاری فریدریکی گەرە دەژیا، گۆتەیی مەزنی

ئه لمانی ته نها به کاره که ی ده ی توانی دانایی خوی به ره و پیش بیات، هه روا سپینزرا که هه موو ته مهنی له پیشه سازی کاتژمیر و نووسیندا به پړوه برد، به لام حالتی دووهم فیهله سووفتیکه که پتی ده به خشن نه وه ک خوی په یدای بکات، له لایه کی دیکه وه هه ندیک هه ن میراتیان بۆ ماوه ته وه وه ک ئارسورشینهر، هاوکات جۆن ستیوارت میل به به ره می نووسینه کانی ده ژیا، مه به ستیش له مه زۆریه ی دانایه مه زنه کان هه ژار بوونه و به هوی به ره می بیریان به نووسین و وانه گوته وه ژیاون، نه مه ش وه ک فریدریک نیچه و برگسون و چه ندانی دیکه .

(۳)

له نپوهندی کتیبه کانی نه بوو حامدی غه زالی کتیبی (المضنون به علی غیر اهله) که نه فره حجه کان وای ده بینن که دانپیانانی غه زالی وه ک دانپیانانی جان جاک رۆسویه، به لام له ناوه پۆکدا جیاوازیه که هه یه، نه مه و جان جاک رۆسۆ دانپیانانه کانی گشتگیر له ژیانی ماددی و مه عنه وی و مه قلی، به لام شیخ غه زالی نه و دانپیانانه ی ته نها په یوه ستکردووه به ژیانی عه قلی و دلوه، نه مه ش وتاریکه که بۆ یه کتیک نارووه و له ویدا باس له وه ده کات که وه ک برای وایه و له سه ره تادا ده لیت "برا که م داوات لی کردووم که مه به ست و نه یینه کانی زانستت بۆ باس بکه م، لیره وه باس له پوخته یه ک له هینانه کایه وه راستیت بۆ ده که م له نپوان پشتویه کانی کۆمه له کان له رپره و و ریگه کان، به لام من له نپوهندی قسه کانم لاسایی ناکه مه وه، به لکوه به بینینیکی دیکه سه یری ده که م، هه روا له خالی دووه مدا باس له وانه ده که م که فیر نه بوونه و درک به راستیه کان ناکه ن له شپوه ی نیمام، له خالی سیه مدا ریگه کانی به فله لسه فه بوون و ریگه ی سۆفیگه ریم گرتووه، بۆیه هیچ کاتیک سل ناکه مه وه له پشکنینی

پرتہ و بۆلہکانی خەلکی کاتیک باس لە راستی دەکەن، بەهۆی نۆرپیوونی خوێندکارانەو وەزام لە بەغدا نەهێناوە، بەلکوو دواى ماوەیەکی نۆرگە پامەوہ نیساپور".

ئەوہی لێرەدا دەبیندرئ غەزالی ئەشکەنجە و ئازاریکی نۆری بینووە لەبەدەستەپێنانی راستییەکان، ئەو رقی لە فەلسەفە بووەتەوہ و بەوہش رازی بووە تا رێگەى سۆفیگەری بگرتە بەر و پێیوایە ئەوہش کلیلی ژيانى عەقڵگەراییتی، ھەروا پێدەچئ ئەو کات غەزالی لەکاتی گەنجیەتیدا بووہ و تەمەنى نەگەیشترتە بیست سالی، تا ئەو کاتەى گەیشترتە پەنجا سال واتە پێنج سال لەپاش مردنى، چونکە ئەو لەدەیهى شەشەمدا کۆچیدیایى کردوہ، دەیهوئ ھەموو نەپتینەکان بە ئازادیەکی رەھا تا رەوایی و ناپرەوایی، لەلایەکی دیکەوہ خوێندنەوہی فەلسەفە کۆ بکاتەوہ تا رەگەزەکانى فەلسەفە دەربخا، ئەو نۆر بەپوونی لەگفتوگۆکانیدا بەدەردەکەوئ، ھاوکات سۆفى جەخت لە نەپتینەکانى سۆفیگەری دەکاتەوہ، لەتەک ئەمەشدا کەسى گومرا دەیهوئ بەھەر شیوہیەک زەندىق و گومراى خۆى بخاتە پو.

(٤)

ئەم شیوہیە ئازادییە لە توێژینەوہ و خوێندنەوہ دلفراوانى و شکۆدارى ئەو دەرەدەخا وەک چۆن "فانت" لەکتیبى "رەخنەى عەقلى راست و عەقلى رەھا"، ھاوکات غەزالی وەک زانایەک نۆر تێنووی رەوایی کارەکان بووہ ئەمەش لەتەمەنى گەنجیەتیوہ بووہتە بەشیک لەژيانى تا ئەو کاتەى پیر بووہ، ھەروا ئەو فەیلەسووفە ھەموو پەيوەستبوونەکانى لاسایى شکاندووە بەتایبەتى ئەو بپروایانەى کە میراتن، بۆیە زانستى بەکارھێناوە تا رەوایی و راستییەکان دەربخات وەک زانست جەختى لەوہ کردووەتەوہ کە ژمارە دە لە سئ نۆرتەرە،

بەلام کاتێک گوتیان سێ زۆرتەر ئەوا دەبێ بە بەلگەوێ ئەوێ بەسە لمینیت، بۆیە زانست دەبێ هیچ گومانێک لە لات نەهێلێ ئەم بێگومانیش زانستێکی یەقینییه، هەر زانستێکیش دانیایی لەگەڵ نەبێ ئەوا زانست نییه.

(٥)

ئەوێ سەیرێ ئەم فەیلەسووفە رێپەروێ فەلسەفەێ هەستیاری گرتۆتە بەر، ئەمەش لەپێش داڤید هیۆم ئینگلیزەوێ بوو، زیاتر لە شەش و حەوت سەدە، هەروا داڤید هیۆم هۆیک بوو لە پەرەپێدانی هزری "ئەمانتۆیل کانت"ی ئەلمانی، لە نێوێندی کتێبەکیدایا سەلامەتە کە ئەو هەڵساندووێ لە خەوێکێ، ئەگەر ویستمان پێوێ عەقڵی غەزالی بناسین لە نێوێندی ئەو فەیلەسووفە ئەورووپیانە، بەلام غەزالی لە نێوێندی زانستەکاندا پشکنینی کردووێ بۆیە خۆی وایینیوێ کە زانیایە و لە هەموو رووێکانی هەست و پێویستەکان دەبینێ ئەو دەلێت "کاتێک بێ ئومێد دەبین پێویست ناکات گرتەکانی دیکە بهێنینە ناوێ ئەمەش هەست و پێویستەکانە، بۆیە دەبێ هەموو رووێکانی یەکلایەنێوێ تا متمانەمان بە هەستەوێ هەبێ بە پێی کارە لاساییەکان.

(٦)

کاتێک گەشتە نێوێندی فەلسەفەوێ جەختی لەوێ کردووێتەوێ کە گومرا و فەیلەسووفە دێرینەکان و خۆیان بە دوورستکەری شتەکان داناوێ و وای دادەنێن کە جیهان وێک پێشتر نەماوێ و کەسێش دروستی نەکردووێ، ئاژەلێش لە دۆڵەبەک نییه و دۆڵەش لە ئاژەل نییه و چەندان شتی دیکەش.

نیوهی دوهم سروشتناسه کان نه وانه تویرینه وه کانیاں زیاتر له جیهانی سروشتیدا که په یوه سته به سه رسوپهینه ری ئاژه ل و رووه ک و زیاتریش له زانستی توپکاری نه ندانه کانی ئاژه لیاں کولپوه ته وه و پیاوایه که ده روون دهمری و ناژیتته وه و ناگه پیتته وه و ئینکاریان له به هشت و ئاگر کردوه و زیاتریش روویان له ئاره زوو و خوشیدا گه پاون که چهند ساتیکه، غه زالی به وانه ده لپن نه مانه زۆر دواکه توون وه ک سوکرات که ماموستای نه فلاتوون و نه فلاتوون ماموستای نه رستوتالیسه و نه رستوتالیسه که لۆژیکی رنکخستوه و هه موو زانست و مه ی بۆیان داناوه و نه وه شی پۆلین کردوه بق دووبه شی که گومر و سروشتناسه کانه، غه زالی ده یه وی هه موو کاره ئابروبه ره کانیاں بخاته روو، له کانتیکدا نه رستوتالیس وه لامي نه فلاتوون و سوکراتی داوه ته وه نه ویش وه لامي زۆربه ی گومراکانی داوه ته وه .

نه وه ی سه یره نیعام غه زالی له گه ل نه وه ی دانی به وه ناوه که فیهله سووفه کانی گریک رۆلئیکی نه وتریان هه یه به تایبه تیش نه رستق، که چی له هه موو روویه که وه گله یی له فیهله سووفه کانی نیسلام ده کات و باس له ئیبن سینا و فارابی ده کات و چونکه هیچ کام له فیهله سووفه کانی نیسلام وه ک نه رستق نین، به لام نه م قسانه پیش به ده رکه وتنی ئیبن رووشده، نه گه ر غه زالی درکی به وه بگردابوایه نه و اچاکه کانیاں وا به سه رسوپمانی سه یر نه کرد و گرنگیه کی نه وتقیی پیده دا بق پیشکه وتن.

(٧)

کاتیک غه زالی سه رقالی زانسته کانی فیهله سه فو بوو، له پیش نه مه ش زۆربه ی کاره کانی گه پانده وه بق نه وه ی که زۆرک له قسه کانی ساخته ن وه ک چۆن شاعیران له نیوه ندی قسه کانیاں ساخته یی و بی بپوایی به ده رده که وی، دواتر

ریبازی کارەکی گۆپی ریبازی فێرکردن و خێزان هەنگاوی نا گەشتە ئەو
 بۆچوونانەی کە ئەماتۆئیل کانت پێیگەشتوو بەوەی عەقل هەموو شتێک نییه
 بۆ گەشتن بە هەموو داواکاریەکان، لێرەو ئەگەر وابێ هەموو گرتەکان
 چارەسەر دەبێ، بەو پێیە ئێش قوناغی دوویم لە لە عەقڵی غەزالی
 دیتەکاوە، ئەمەو قوناغی یەکەم لاساییکردنەو بوو و دوویمیش توێژینهو لە
 قسە و وتە مۆتەکەلیم و فەیلەسووفەکان، هاوکات توێژینهو لە بارە ئەو
 کۆمەڵانە کرد کە بوونەتە قوتابخانەی فێرکاری، لەسەرەتادا هەموو
 کتێبەکانیان کۆکردەو وەک چۆن سەبارەت بە کتێبە فەلسەفییەکانیش هەمان
 کردەوێ ئەنجامدا، لێرەو هەموو وشە و رستە و قسەکانیان ریزبەندی کرد تا
 بەراوردی بکات، وەلامی ژۆرێک لەوتەکانیان دایەو تا وایلیتات خەلکانێک
 لەسەردەمی خۆیدا وەک زانایان رووبەرووی بوونەو کە پێوەری دانارە بۆ
 کەمکردنەویان، باسی ئەوەیان کرد هەموو ئەو شتانەی کە نووسیویانە بۆ
 فێرکردنە بۆیە ناتواندری پشتگیری لە غەزالی و بەراوردەکانی بکری کە بە
 ئەجمامێک گەشتوو.

(٨)

ئەم بەرهەڵستکارییە لەنیوەندی زانیانی ئیسلام نوێ نییه، هاوکات ئەحمەدی
 کوپی حەنبەل وەلامی حارسی محاسبی دایەو کاتێک کتێبێکی سەبارەت بە
 موعتەزێلە نووسی، کەچی حارس لەوەلامدا گوتی رەتکردنەوێ بودعە ئەرکە،
 لەوەلامدا ئێبن حەنبەل پێی گوت "بەلێ وەک ئەوان قسەت کردبوو بۆیە وەلام
 دایەو، بۆیە کاتێک وەک ئەوان قسەت کرد دەبێ تێبگەیی و ناوێ لە وەلام
 نەدەیتەو، تا ئەو کاتەی بنەچەکی تێدەگەیی."

ئەوێ ئیبن حەنبەل باسی لێوە کردووە راست و ڕەوایی، بەلام ئەوانەى هەمان رووخساریان هەیه لەبیروپۆچووندا بەهیچ شتووەیهك بڵاونابێتەو و ناودار نابن، بۆیه کاتێک وەلامیان دەدەیهو وەك ئەرکێک وایە، چونکە نابێ بەگریمان کاربکری بۆیه کاتێک گومان دەکەین دەبێ راستی و ڕەواییەکش بەدەربخێ. لەمەوش بەدەردەکەوێ تەنها لەرووی فێرکاریهوه و لەلایەن خۆیهوه ئەو رەتکردنەوێه نەهاتۆتە ئاراوه بەلکوو هۆکاریکی سیاسی لەپشت ئەو وەلامانەدا هەبوو، چونکە کاتێک ئەو کۆمەلەیه ناویان بڵاوبۆو رووبەپووی ئیمام بوونەو سەبارەت بەمانا و چەمکەکان، هاوکات پێدەچێ خەلیفە ترسی لەبڵاوبوونەوێ ئەو کۆمەلە هەبوو، بۆیه غەزالی راسپارد تا وەلامی ئەو کۆمەلەیه بداتەو و غەزالیش سەبارەت بەو راسپاردەیه چەند وتەیهکی هەیه ئەمەش دەقەکەیهتی "لەپاش ئەوێ کارەکه بوو بەباسێک فەرمانێکی توند لەلایەن خەلافەو دەرچوو تا پۆلینی کتێبەکیان و راستی مەزەهەکیان بزاندری، بۆیه نەمتوانی بێدەنگ بم کە ئەمە لەدەررووندا لە کۆمەلەى باتن دەرچوو، چونکە قسەى ئەوان زۆر بەجوانی دەخرایە روو، بەلام مەزەهەبی فێرکردن تیکەلەیهک بوو لەسیاسەت و شەریعه و کەمێک فەلسەفەى تیادا بوو تا برەو بدەن بە مەزەهەکیان و دانایی پێبەخشن، زۆرێک لەوتەکانی فیساکوریان هیناوتەو، ئەم توێژینهوانەش بۆنى فەلسەفەى لێدەهات چونکە ئەوانەى خۆیان بەو کۆمەلەیه دەزانى کەوتبوونە نێوەندى چەند گرافتیک خۆیان تێینەدەگەشتن و دواتریش خستیانه بەردەم ئیمام تا بەهەر شیوەیهك بێ لایەک لەم بابەتانه بکاتەو، بەلام تەنها تەمەنى خۆیان لەم بابەتە بەهەدر برد.

(۹)

ہے چوئیک بیٰ لہ کز تایی تو یژینہ وہ کہ یدا غہ زالی ئہ وہی دہ رخصتوہ ئہ مہ
ریگہ یہ کہ بۆ سق فیکہ ری، بۆیہ بہ ہوی ہولہ کانی رہ زامہ ندیان دہ ریری،
لیژہ و ہش ہموو گرتہ کانی پاک بوونہ وہی رہ وشت و سیفہ تہ پیسیہ کانیان بۆ
روون بووہ و تہ بگہ نہ ئہ وہی لہ دلیان تہ نہا خودا بمیئی، چونکہ زانست
ئاسانترہ لہ کارکردن، لیژہ و ہش دہستی کرد بہ خویندہ وہی کتیبہ کانیان و ہک
کتیبہ کانی ئہ بوو تالیبی مہ ککی و حارس محاسبی و جونہ ید و شہ بلی و
بوستامی... لیژہ و ہ غہ زالی ہموو شتہ کانیان بہ خویندہ وہ و گو یگرتن لہ لای
خوی داینا، تا گہ یشتہ ئہ و بۆچوونہی کہ ناتوانن ہموو شتیک بہ فیر بوون
بزائن ئینجا چ لہ رووی سہ لیقہ و سیفہ تہ کانیان، چونکہ جیاوازیہ کان لہ نیوان
کاتیک شتیک دہ زانی دہ بیٰ تا چ بریک ئہ و زانیاریانہ رہوا و تہ ندروستن و لئی
تیر دہ بیٰ، لہ تہ ک ئہ وہی راستیہ کانی بزانی، بہ لام برسی و سہ رخوش بیت.
ہموو تو یژہ رہ کانیش ئہ وہ دہ زائن، کہ ئہ و کڑمہ لہ یہ لہ نیوہ ندی حالہ تہ کانن
نہ ک قسہ کردن.

(۱۰)

لہ وہ وہ بۆمان دہ رکہ و تووہ، کہ غہ زالی سہ رسامہ بہ موجیزہی دل، چونکہ دل
ہیچ ئہ رگرمینت و نامرازکی ناوی تا بگاتہ زانستیک یہ قینی، لیژہ وہ وازی لہ
سق فیکہ ری ہینا و ئہ و زانستانہی پیگہ یشت تا پشکنین لہ نیو زانستہ کانی
بکات بہ تاییہ تی کاتیک ریژہ وہی زانستی عہ قلی و شہرعی کہ باوہ پی بہ وہ یہ کہ
خودا و پہ یامبہر و رۆژی دواپی ہن، ہیچ شتیک لہ جیاتی ئہ وہ نییہ کاتیک
دہ لیت دہ سیئیہ، تہ نہا بہ ہۆکار و بہ راورد کردن دہ بیٰ بگہ یثہ ئہ و بۆچوونہ،
ئہ مہش بہ ہوی تہ مہن و چاکہ کارہ پییہ وہ نییہ، بہ لکوو پہ یوہ ندیہ کی پتہ وی

لەتەك ئەزموندا ھەبە، دەببێ لەدوونیدا کاری چاكەت ئەنجام داببێ و تەنھا بەئارەزووی خۆت كردەوهكانت ئەنجام نەداببێ، كاتێك دلت دەبەوێ خۆشی و خۆشگۆزەرانى ببینى ئەوا بە ئیرەبى و خۆ بەگەوردە زانین بەرەو مالى نەمرى ھەنگاو دەنێیت، لەكاتێكدا بپواپەكى تەواوت بەخودا ھەببێ، ھەروا ناببێ بیانوى بە سەرقالى و پارەدارى بپنێیەوه.

(۱۱)

كاتێك ئەو گرفتانه خزانە پێش غەزالی ئەو لەوپەپى شكۆبى دابوو ھەروا دانایەكى دووبایی بوو كە لەھەموو رووبەكەوه چاوەكان لەسەرى بوون، كاتێك لەبوارى فێركردن و وانە گوتنەوهدا بوو زیاتر ناوى بڵاوبوووه و ناودار بوو، ئەو بیری لەوه نەكردبووه وە تا لەبەغدا دەریچبێ تا ئەو كاتەى بۆ ماوەى شەش مانگ ھەر لە رەجەبى ٤٨٨ك تا كۆتایی ئەو سالا نەخۆش كەوت و پزىشكەكانیش بێ ئومێد بوو لەچاكبوونەوهى و چارەسەرى، بۆیە ناچار بوو بچێتە شام كەچى خەلیفە و ھاوکارانى ترسیان لەوه ھەبوو نەگەرێتەوه بەغدا، كاتێك چوو بۆ شام بە گۆشەگیرى ژیا و ماوەى دوو سال لەویدا ماپەوه، دواتر چوووە قودس سەردانى بەردەكەى كرد و دواتر بەرەو حىجاز رۆیشت دواتر دلى بزوییى بۆ ولات، ئەمەش دە سالى خایاند بەلام لەو نێوەندە چەندان كاری مەزنى ئەنجامدا، گەيشتە ئەو ئەنجامەى كە سۆفیکەرى رێپەرەوێكە بۆ نزیكبوونەوه لەخودای گەورە، رێگەكەیان باشتەرى رێپەرەوه و رەوشتیان بەرزترین رەوشتە.

(۱۲)

برمان دەرکەوئێ که غەزالی تەنھا فەیلە سووفیکی عەقڵیی نەبوو، بە لکۆو دانایەکی ئایینی بوو لە بنەچەدا. ئەوانست و عەقل و شەری وەک ئامرازیک داناوو بۆ ئەو دێخەیی که سروشت بۆی لواندوو، دەمانگە یەتێتە ئەو بۆچوونەیی که خاوەن عەقڵیکی دانسقە بوو، کاتیک سەیری فەلسەفەی یۆنانی و ئیسلامی کربوو و سوودی لێوەرگرتوون، ئەم دیاردەییەش لەنیوەندی کتیبی "مقاصد الفلاسفە" و "احیا علوم الدین" و "تہافت الفلاسفە" بەدەرکەوتوو، که دواتر بەتێروتەسەلی باسی لێوە دەکەین، کاتیک دێینە سەر ئێبن رووشد، که تاکە فەیلە سووفی ئیسلامە وەلامی کتیبەکانی داوەتەو.

(۵-ئىبن باجه)

ئەبووبەكر مەممەدى كۆپى يەھيا كە ناسراو بە ئىبن سائىخ پان ئىبن باجه، زانايانى رۇژئاوا لە سەدەكانى ناوہ پاست بە ئافعباس ناويان بردوۋە، لە ناودارتىن زانايانى موسلمانى ئەندەلووسە، ئەو بەو ناسرا بوو، كە زانستى پزىشكى و ماتماتىك و گەرەبىنى دەزانى، ھەروا بە فارابى دەچى لە زانبارىەكانى ميوزىك و بەتايىبە تىش ژەننى عووددا، لە كۆتايى سەدەى يانزەدە ھەمى زايىنى لە (سرقەسە) لە داىك بوو، كاتىك گەرە بوو و تەمەنى گەيشتە تافى لاوى، لە سالى ۱۱۱۸ز چوۋە ئىشېبىلىيە، لە ويدا مايەو و چەندان كۆتېبى سەبارەت بە لۇژىك نووسى و يەككە لە و كۆتېبانەى لە كۆتېخانەى ئەسكۇريالە لە ژىر ژمارەى تۆماركراو ۶۰۹، ئەمە و ئەو دانايە لە ۴ى شەوالى سالى ۵۱۲ك تەواۋى كردوۋە. بەلام چوۋنى بۇ ئىشېبىلىيە زۆر زانبارى وردى لە سەر نىيە، لە وانەش بە ناچارى چوۋ بىتە ئىشېبىلىيە لە پاش ئەو ھى لە سالى ۵۱۲ك فۇنس دەستى بە سەر شارى (سرقەسە) داگرتەو، ئەمە و ئىبن باجه و موسلمانانى دىكەش كۆچيان كرد،

دواتر ئیبن باجه چوو غەرناتە ماوہ یەکی کەم لە وێدا ماپەوہ، دواتر چووہ مەغریب. ھاوکات جینگە ی ریز و نەوازش بوو لە لای مێرەکانی مرابیت، ئەمەش لە میژووی دانایان تۆمار کراوہ، لە ژیا ننامە ی ئیبن خەتیب (مکاری) ھاووہ، کە ئیبن باجه وەزیری یەحیای کوپی ئەبوو یەحیی نەوہ ی یوسفی کوپی تاشفین بووہ، بەلام ئەو گێرپانەوہ یە زۆر ورد نییە، چونکە یەحیا میری فاس بووہ لەسەر دەمی باپیرە ی و لەسالی ۱۱۰۷ز لە فاس رایکریووہ دوا یی مردنی باپیرە ی، دواتر لە عەلی کوپی یوسفی مامی یاخی بووہ کە میری ئیبارەت بووہ لە پاش یوسف.

ئیبن باجه نەگە یشتبووہ تەمەنی پیری کلچیدوا یی کرد ئەمەش لەسالی ۵۳۳هـ بەرامبەر ۱۱۳۸ز، ھەندیک لە میژوونووسانی ئیسلام باس لەوہ دەکەن، کە ژەرخواردو کراوہ لە لایەن ئەو کەسانە ی کە لە پزیشکیدا لە کار دا بوونە و ئیرە بیان پێ بردووہ، ئەمە و ئیبن ئەبو ئەسبەعیە سەبارەت بە ژیا نی ئیبن باجە ی زانا لە کتیبی (عیون الانبیاء) باسی لێوہ کردووہ کە ئەبووحەسەنی عەلە غرناتی ھاوپی و قوتابی ئەبی سائینج بووہ، لە لایەکی دیکەوہ باس لە ھەندیک کلکراوہ ی نووسینەکانی دەکات و ئەوہش دەخاتە روو کە ئیبن سائینج یە کەم کەس بوو کە سوودی لە دانایی رۆژھەلات وەرگرتووہ و دەلالت "فەیلەسووفەکانی رۆژھەلات کە ناویان ئیبن سینا و فارابی و غەزالی و چەندان زانای دیکە جیان لە فەیلەسووفەکانی رۆژئاوا وە ک ئیبن توفەیل و ئیبن باجه و ئیبن رووشد"، ئەم گێرپانەوہش لە راستی نزیکە چونکە نووسینی ئەو فەیلەسووفانە لە ئەندەلووس بۆ لای بوونەوہ واتە ھەر لەسەر دەمی حەکەمی دووہم ۹۱۶-۹۷۱ز، بەمەش ئیبن باجه یە کەم کەس بووہ دەستی لە زانستەکانی فەلسەفە داوہ لە ئەندەلووس و ھیچ پکابەرێکی نەبووہ، بەھۆی

ئویش ئیبن توفهیل سوودی وه رگرتوو که زانیاری له سهر خودی پی داوه و ئیبن توفهیل له دواي ئه و به چهند سالتیک هاتوو له باره ی ئیبن باجه وه ده لیت که سیک بوو ژیری پی ناساندم و هرزی فراوان کردم، له سه رووی خه لکی سه رده می خوی بوو به داخه وه زووش به جیتی میشتین، چونکه سه رقالی زیان ماندووی کردبوو، ئه و کرانه وه یه ک بوو له که نجینه کان له ته ک ئه وه ی ئه و کتیبانه ی که نووسیونی به نیوه چلی ماون له ته ک هه ندیک توژیته وه که به خیرایی نووسراون، له گه ل ئه وه ی له سه رده می خویدا نیره یی و نه زانی ته نگی پی هه لچنی بوو، ئه مه و فه تمی کوپی خاقان له (قلاند العقیاندا) ده لیت:

"ئه دب ئه با به کری کوپی سائغ ناشیرین بوو له چاوانی نایین و سزایه که بوو بۆ چاوانی خودا په رست، له سه رده می خویدا به وه ناسرا بوو که که سیک گومرایه، ته نه اش کاری له سه ر ماتماتیک و ئه ستیره ناسی کردوو و پقی له کتیبی خودا بووه و به ره لستی کردوو، باسی له وه ش کردوو که خراپه کاری له گزپانی به رده وامدایه و هیچ شتیک وه ک خوی به رده وام نابی و دۆخه که ی ده گزپ، مرۆفیش وه ک هه ندیک له پوه ک و ناژهل، مردنی کۆتایی هه موو شتیکه هتد."

ئیبن خه تیب له کتیبی (الاحاطة في الاخبار غرناطة) باس له هۆکاری درایه تی نیوان ئیبن سائغ و ئیبن خاقان ده کات و ده لیت "فه تمی کوپی خاقان رۆژیک له ده رباری ئه نده لووسدا زۆر شانازی به خۆیه وه ده کرد، به لام ئیبن سائغ قسه کانی ئه وی به درۆ خسته وه و دژی وه ستا، بۆیه به هه موو شیوه یه ک ئیبن خاقان و ئیبن باجه رقیان له یه کتر بوو.

هه روا نووسینه کانی ئیبن باجه له لایه ن ئیبن ئه بوو ئه سبه عیه وه باسکراوه، وه ک کتیبه کانی پزیشکی و ماتماتیک و دانایی و روونکردنه وه ی چهند کتیبیک

ئەرستق سه بارهت به سروشتزانی و رووداوه کانی کهش و چه ند کتیبیک سه بارهت به سه رهتا و کۆتایی و کتیبی ناژهل، له لایه کی دیکه وه ئه وه کتیبانه ی که ئین توفهیل باسی لیوه کردوه زۆرن و له نئویاندا سه بارهت به لۆژیک که پارێزراوه له کتیبخانه ی ئه سکۆریال و له ته ک کتیبی دهروون و وتاریک سه بارهت به ته گبیری به کتاپه رستی و نامه ی که یانندن و نامه ی مائئاوایی، له نئوهندی ئه و وتاره و نامه یه دا باسی له و کاریگه ریهانه کردوه که کاریگه ری له سه ر مرۆفه هیه و هاندانی عه قل بۆ بیرکردنه وه و لیکدانه وه ی بوونی مرۆفه مه به ستی زانست که هه ردووکیان نزیکبونه وه یه له خوا و که یانندی به عه قلی کارا، له لایه کی دیکه وه نووسه ر باسی له نه مردی خود کردوه، ئه مه ش هه مان ریبازی ئین رووشده که به فراوانی کاری له سه ر کردوه که به نه مای به کبونی دهروونه، ئه مه ش له لایه ن زانایانی نه سرانی گرنگیه کی ئه و قۆبی پی ده درا، به شیوه یه ک قه شه تۆما و ئه لبه رتی گه وره و یستوویه نه کاری له سه ر بکه ن و له زۆر رووه وه چالاکیه کانی خۆیان به و بابته به ستنه وه .

پێده چۆ کاتیک وتار و نامه ی مائئاوایی نووسیه له نئوهندی گه شتیکی درێژ بووه و ئه و وتاره ی بۆ یه کێک له قوتابی و هاوپییه کانی نارده وه تا ئاگاداری بۆ چوونی دانایه کان بێت، ئه وه ی وتاری مائئاوایی بخوینیته وه ده بینێ ده یه وێ وینای فه لسه فه و زانست بکات، چونکه هه ردووکیان شایانی ئه وه یه تا مرۆفه هان بدات بۆ زانیاری وه رگرتن له سه ر سروشت، به مه ش ده توانی له زۆر رووه وه به روا و باوه پی پته و بکات له نئوهندی خود و عه قلی کارا، گله یی له ئیمام غه زالی کردوه له کاتیکدا خۆی به رزگارکه ر داناوه و باس له دهروون و جیهانی ماقولیهت ده کات، کاتیک مرۆفه ده چیته نئوهندی خه لوهت و راماندا وایده بینێ، که ئه و پامانه هه موو ئه وانه ی له سه ر ئه و رێچکه ن به مه به ستی ده زانن.

به لام نه ووتاره و نامه یه ی که ئین باجه به ناوی (تدبیر المتوحد) نووسیوه به کیکه له کتیبه به سووده کانی له مه وهش ئین رووشد باسی کردوه کاتیک له کتیبی عه قلی هیولانی ده یخاته روو به مشیوه یه ی خواره وه: "ئه بو به کری کوپی سائخ پلانی به کتاپه رستی بۆ نه و نه ته وه یه بخاته روو، به لام ته وای نه کردوه و زۆر شتیش تیایدا تارماییه، بۆیه له شوینیکی دیکه باس له روونکردنه وه ی نووسه ره که ده که یین، چونکه نه و یه که م که س بووه به م رتپه وه دا تپه پوووه و که سی دیکه له پیش نه و دهستی له و بابته نه داوه". له ته که نه وه ی و تار و نامه که ی کاریگه ریه کی وای نه بووه، هه روا له نووسینه کانی ئین رووشد شتیک وای نه درکاندوه له گه ل نه وه ی به ئینی داوه، که بگه رتته وه سه ری، به لام یه کیک له فیهله سووفه کانی جووله که له سه ده ی چوارده م به ناوی مووسای زه بوونی باس و روونکردنه وه ی سه پاره ت به و تاره که ی حه ی کوپی به قزان کردوه.

پێده چۆ مه بهستی ئین باجه له خستنه پووی و تار (تدبیر المتوحد) نه وه ده رخوا که توانای مرۆف بۆ سوودی ژیان و دوورکه و تنه وه یه له خراپه کاریه کانی به گه یاندن و هاتنه کایه وه ی عه قلی کاراوه به نده، له کاتیکدا که هیزی هزی که شه ی کرد، به لام ئین باجه به هیچ شیوه یه ک باس له نه مری و ره هایه ناکات، به لام جه خت له وه ده کاته وه مرۆف خۆی سه رقالبکات تا ده گاته کاملبوون و ئاماژه به وه ده کات که پیاویک به رامبه ر چه ند پیاویک نه گه ر هزی به هیز بیت، ده بی مه بهستی هه بی له ژیان کاتیکش مه رجه کانی کاملبوون هاته ده ست نه و نه و پیاوه ده توانی هه موو ولات هه لسو پینی، ئین باجه له خستنه رووی نه و بابته نه ترساوه به لکوو جه ختی له وه کردوه ته وه پتویسته له شاریکدا بزین که زانست تیایدا به رپا بووه تا بگه یه نه و شاره ی پره یه تی

له کاملبوون چونکه چاکه کاری و دانایی بۆ راپه پاندنی باشتترین دهولهت، هاوکات
ئهو وتارهشی دابهشی کردوو به سه ره هشت به شدا.

پوختهی وتاری تدبیر المتوحد – کارکردن بهیهک ئاراسته

بهشی یهکهم

مه بهستی شیکردنه وهی ئهو کتێبه کارکردن بهیهک ئاراسته له نیوان خهڵکی
شاردا، مه بهستی له وشهێ تدبیریش کۆمهڵێک مانا ده به خشی که به مه بهستی
واتایهکی زانراو بی، ته نها کاری که سێک نییه، نه مه کۆمه له کاریکه لهیهک کاتدا
جێبه جێ ده کری به پیتی ئهو پلانهی بۆی دانراوه تا بگه نه مه بهستیکی دیاریکراو
وهک کارکردنی سیاسی و نه زمون، له م پوووه باس له وه ده کری که خودای
گه وه گه ریبون به پێوه ده بات، نه مه ش وهک به پێوه بردنی حکومه ته کانه نه م
شیوهیه ش به پیتی قسهی دانایه کانه، هیچ گونجاندنێک نییه ته نها له مانا نه بی
به لام ماناکان جیا به، چونکه رێکخستنی به کۆمه له به پیتی پلانێک به پێوه ده چی
و دوا ی بیرلێکردنه وه و له پیش ده ستپێکردن و به نه نجام گه یاندنیه تی، نه مه ش
خه سه له تێکی مرۆفه.

ده بی کارکردنه کان بهیهک ئاراسته یه کبخری وهک نمونهی حکومه تێکی ته واو،
بۆیه نووسه ر باسی کارکردنی سیاسی کردوو و گوتویه تی : له نیشانه کانی
حکومه تی ته واو و کاملبوو پێویستیان به گفتوگو و را گۆڕینه وه نییه، چونکه
نه وان ئهو خوارنانه ناخۆن که خراپه، بۆیه مه مو نه خۆشییه کان له نێوه ندی

ئەو نەخۆشییە و ن دەبێ، بەلام ئەو گرفتانی ئەو کە لەرووی دەرەکیوە بەرەو مرقە دین کەم بێ یان زۆر خودی خۆی و ن دەکات، کاتیکیش خۆشەویستی و پەییوەندییەکان بالا بوون و لەسەر بنەمای خۆشەویستی و ریز لێگرتن بوون لەنتوان خەلکی یەك ولاتدا ئەوا بەهیچ شتێوەیەك ململانی و پێچەوانەیی نایەتە ئاراوە و هیچ رکا بەریەکیش لەنتوان هاوێیان دورست نابێت، هەرەوا حکومەت تەواو و کاملبوو و رێکخراو ئەوا تاك تیایدا شکۆی بەرز دەبێ و دەگاتە ئەو ئاستەئەری لەریزبەندی کاملبوودا بێ، چونکە هەمووان بێر لەئاراستەپەکی دادپەروەرانی دەکەن و بە وردی سەیری بوارەکان دەکەن، تاکەکان بەپێی یاسا و رێساکان لەکاردا دەبن و لەمەوش تاك وەك زانایەکی لێدێ و دەزانی ئەم کارە دەکری یان ناکری و هەموو کارەکانیشی بەبێ هەلە دەکا و رەوشت و ئاکاری جێگەئەری ریزە، ئەو کات هیچ کەسێک پێویستی بەپزیشکی دەروونی نابێت، ئەمەیش لەنتۆهەندی کۆمارەکانی ئاتەواو دانییە وەك ئەرستۆکراتی و ئۆلیجکاریە و دیموکراتی و مۆنارکییە.

چونکە ئەوانەئەری بەیەك ئاراستە کار دەکەن لە حکومەتە نا کاملبووەکان وەك رووەك دەژی کە خودی خۆی گەشە دەکات و بەسروشتی خۆی گەشە دەکات، بەلام جیاپە لەوەئەری بەشتۆهەکی پیشەسازی گەشە دەکات.

ئێین باجە سەبارەت بە شیکردنەوەئەری ئەم کتێبە جەخت لەوە دەکاتەوە کاراکردنی ئەو رووەکانەئەری کە دەبێ بەپێی بنەماکانی کۆمارە کاملبووەکان بێ کە پێویستی بەهەرسێ پزیشکی نییە وەك (پزیشکی دەروون و پزیشکی دورستکراو و پزیشکی لەش) چونکە تەنها خودایە هەموو شتەکان چارەسەر دەکات، لەلایەکی دیکەوە ئەوانەئەری دەیانەوی بەیەك ئاراستە لەکاردا بن واتە تا لێرەدا زۆر جیا دەبێت، چونکە ئەو کۆمەلە ئەو تەووە لەتەکیان نییە، بەلام

خودی ئەوان بەرەو کاملبوون ههنگاو دەنێن ئەوانەش ناویان ئی دەنرێ سۆفیگەرەکان یان نامۆیەکان چونکە ئەوانە لەرەچە لە کدا لەتە ک چاکەکارین، چونکە بەپێی ئەزمونیان کە لەولاتی خۆیاندا نامۆن دانایی وەرەگرن، لەمەوش دەتوانن هزریان لەنێوەندیکی وە بگوازنەو نێوەندیکی دیکە کە لەکۆتاییدا دەبێتە کۆمارێکی تەواوکرا، ئەمەش بۆ ئەوان لەدەرروونیان وەک ولاتیکی سەقامگیرە .

تێبینی: سەیری ئەو بابەتە بکە کە لەسەر فارابی نووسیومانە کاتیکی باس لە پوختە ی رووناکییەکان دەکات les anes bien nres .

بەشی دووهم

ئێبەن باجە باسی لە کارەکانی مۆڤ کردووە، جەختیشی لەو کردۆتەو کاتیکی جیاکاری لەنێوان کارەکان دەکەین بەمەبەستیکی کۆتایی پێدێ، سەبارەت بەو کارە مۆڤانە یە دەلێت: لەنێوان مۆڤ و ئاژەل پەیوەندیە هە یە وە ک چۆن لەنێوان ئاژەل و رووەک و رووەک و کانزاکاندا پە یوەندی هە یە، ئەوا کارەکانی مۆڤ پە یوەستە بەخودی مۆڤەو چونکە بەپێی بیرکردنەو ی و رەها بوونیەتی و بەلام جیای دەکاتەو لە ئاژەل، ئەگەر پیاویکی بەرێکی شکاند و خۆی بریندار کرد ئەوا کاریکی ئاژەلیانە ی کردووە، بەلام ئەگەر تەنها توانی بەرێکی بشکێنی بەبی ئەو ی بریندار بی ئەوا کاریکی مۆڤانە ی کردووە، ئەگەر شتیکی خوارد و خۆی پیس کرد ئەوا کاریکی مۆڤانە یە، بەلام لەروودا وە ک ئاژەلیکە .

مەبەستی سەرەکیمان لەم بابەتە ئارەزووە چەسپێندراوەکانە لە گیانی ئاژەلدا، بەلام کارە مۆڤایەتیەکان بەرەو بۆچوون و رامان دەبات هەروا

چاوپێخشانندنەوێك بەوێ، كە بێكرێنەوێ و هزر لەپێشەوێ یان لەپاشترە
لەنێوەندی کاریگەری ئارەزووەكان، زۆریی كارەكانی مرقیش دەگەپێتەوێ
بۆ چوار جۆر، كە پێشتر باسمان لەوێ كردووێ كە هەندێك كاری ئازەلییە و
هەندێك كاری مرقانە، كاتێك كە مرق بە ئاراستەێك كار ناكات ئەوا
كارەكانی ئازەلییە، كاتێكیش یەكێك بەپێی هزر و دادپەرەیی كار دەكات
بەبێ ئەوێ رووێكی ئازەلیانەێ هەبێ دەكرێ ئەوێ ناوینێن كە كاریكی
خوداییە مەبەستی لەچاكەكارییە بەشیوەێك دەروونی عاقل بۆ جێبەجێكردنی
كاریكە، بەمەش رووێك ئازەلییەكەێ دەگەپێتەوێ بۆ روو و گیانیك كە لە
پێناویدا دورست كراوێ، چونكە ئەم چاكەكاریە بۆ خستەرووی رووێك
ئازەلییەكەێتی، بۆیە ئەوێ بەێك ئاراستە لەكاردایە بەجیاكاری بە
بەچاكەكار دانراوێ، بەلام جیاكانكێتەوێ لە ئازەل چونكە دەروونی بەپێی
ئارەزوو ئازەلییەكانی لەكاردایە بۆ نموونە كاتێك هەراسان دەبێ هەلسوكەوتی
سەیر و سەمەرە دەكا بۆیە لەراستیدا دەگەپێتەوێ نێوەندی هەمان دەروونی
ئازەلی، لێرەوێ دەروونی عاقل وێ دەبێ بەشیوەێك دۆخی ئەو كەسە
سروشتی نابێ وەك ئەوێ كەسێكە دۆخەكانی زوو زوو پێچەوانەێ یەكتر دەبێ
وەك ئەو كەسانەێ كە توپە و توندن.

ئەو كەسەش هەمان دەروونی ئازەلی دەبێ و ژال دەبێ بەسەر دەروونی عاقل
بۆیە بەدوایی ئارەزووكانیدا دەگەپێ، هەركەسێكی ركا بەری لەگەل هزری
خۆی بكات و پێچەوانەێ بێتەوێ ئەگەر مرقیش بێ دەگەپێتەوێ بۆ سروشتە
ئازەلییەكە و سروشتی خودی خۆی وێ دەكات لێرەوێش دەتوانین بە پەرەهای
پێی بلێن ئازەل، رێگەێ باوەروێ دەكا و بەرەو گومرایی هەنگاو دەنێ، هەروا
ئەوێ هزری مرقانەێ هەێ و دەكرێ كارەكان خۆی چاك بكاتەوێ بەلام

نایکات، نه و کات نه مه مرۆڤ نییه، چونکه نه وه له وهستهی کردووه به پیتی زیرهکیه که ی و خیر و شه پ له یه کتر جیا ده کاته وه، به لام ده بیینی مه ر له پێپه وی ناژه لدایه.

له م دۆخه شدا ده بیینی عه قلی مرۆڤ زیاتر به ره و شه پ هه نگاو ده نی به لام وای داده نی که خیری کردووه لێره وه ش سروشتی ناژه لی به سه رییدا زال ده بی. زیره کیش وه ک نه و خواردنه به به هایه که پزیشک بۆ له شی مرۆڤیک دایده نی، له م رووه وه ش بکرات ده لیت "نه م خواردنه نازاره کان زیاتر ده کات" وه ک که وتنه خواره وه به شیوه یه کی سروشتی ده بی و هه روا توانایه کی ده وی لێره وه ش مه به سته کان نازاد نین، وه ک چۆن کاره ناژه لیه کان به بی مه به ست دینه ئاراهه، له ته ک نه مه دا ده توانین توانا کانه مان ریکبکه یین لینه گه پین نه م کاره روویدا، به لام کاره مرۆڤایه تییه کان به به رده وام به پیتی هیزمان دینه ئاراهه به وه هیزه نه وه ی ده مانه وی ده کری روو نه دا، دیاره به هۆی نه مه ش پرسیار و هه ئاوسان و دیارینه کراوه کانی کاره مرۆڤایه تییه کان دینه کایه وه.

به شی سییه م

له لایه کی دیکه وه فیهله سووف باسی له لایه نه کانی عه قل و جۆره کانی کردووه تا دوامه به سته کی که سی ئاراسته کراو ده ربخات، هه روا نه وه شی روونکردۆته وه که کاری پیاویکی مرۆڤ به هۆی هیزی عه قله وه دینه کایه وه نه وه هیزه ش بوونی هه به بۆ مه به سته کان نه م مه به سته ش له لایه نه کانی عه قله.

و شه ی "عه قل" هه موو لایه ک به کاری ده هینن وه ک به کاره یێنانی ده روون و فیهله سووفه کانیش وه ک زاراهه یه ک به کاری ده هینن هه ندیکجاریش به گه رمیه کی سروشتی و رووی عاقل و رووی داینه مۆ به کاری ده هینن، ده روونیش وه ک

ہیژنکی داینہ مۆ ناوی دہ بہن بۆیہ عہ قلّ و دہ روون دوو وشہی ھاوشیوہی
یہ کترن وەك زاراوہ. وشہی رووحیش چوارچیوہیہ کی تایبہ تی ھە یە وەك پلہی
دووم، وەك رووحی عاقلّ و بە جۆش و خروّش، ھەندیكجار بە رووحی كەرہستہ
رہقہكان بہ کاری دہ ہیژن کہ كەرہستہی دیکہ دہ جوولینّی، بہ لام ئەوہ تەن
نییہ بە لکورو لایەنەکانی دیکہی تەنن، بۆیہ فہیلہ سووفہ کان بۆ ئەو کەرستانہ
وشہی رووح بہ کار ناھيژن، زۆرجار دہ لّین "روحانی" یە وەك وشہی لەش
پہیوہستہ بہ لەشەوہ، بہ لام عہ قلی کارا پتویستی بہوہیہ ئەو ناوہی لّیندريّ،
ھەركاتیک ماددہ لە لەش دوور كەوتەوہ، دہ توانین ناوی رووحانی لّ بنیّین،
چونکہ عہ قلی کارا باشترین شتہ ئەو ناوہی لّینريّ ھەروا ئەو کەرہستانہی کہ
تەن و بازنہ گەردوونیہ کان دہ جوولینّی.

لاینہکانی رووحیش چوار جۆری لّیک جیاوازن یە کہ میان تەنہ گەردوونییہ کان یان
ئەستیرہ، دووہ میان عہ قلی گشتی و عہ قلی خستنہ روو و سیّیہ میش عہ قلی
ھیولانی یان ماددی واتە لاینہ ماقوولہ کان یان ئەو بیرۆکانہی لەسەر بنەمای
شتەکانوہ بنیاتنارون، چوارہم ئەو بیرۆکانہی لەنیوہندی ہیژنی دہ رووندا ھەن
یان سەلیقہیہ کی ئاسایی لە خەیاڵ و لەیاد.

بہ لام جۆری یە کہم ھیچ پہیوہندیہ کی بہ ماددہوہ نییہ و دووہ میش لەخودی
خۆیدا ھیولانییہ بہ لام پہیوہندی ھە یە بہ ماددہوہ، ھەروا جۆری سیّیہم
پہیوہندیہ کی راستەوخۆی ھە یە بہ ماددہوہ ناوی نراوہ ھیولانی چونکہ ئەو
شتانہ دہ گریژتەوہ کہ ماددی و ماقوولن واتە روحانی نییہ بەھۆی گیانیہوہ
لەنیوہندی ماددہ ھە یە و لەدەرہوہی لەشدایہ ھەروا ھەندیك شپۆہ کہ
لەنیوہندی ہیژنی عہ قلّدا دہ مینیتتەوہ ئەمەش وەك خۆی دہ مینیتتەوہ لەبەر
ئەوہی دہ بیّتہ ھۆی پہیوہندی لەش لەپاشاندا لەش کۆتایی دۆ و دہ بیّتہ

هێزێکی عەقڵی، روحانیەتیش تەنھا پەییوەندی گشتی ناپارێزی بە لکۆو پەییوەندی بە هەموو تاکە کەسێوە هەبێ و جۆری چوارەمیش لە نێوەندی ماقوولبوونی هیولانی و لایەنەکانی ماددیەتیدا بێ.

بەشی چوارەم

هەندێک کار هەبێ مەبەستی لە دوا دا نییە تەنھا شیوەیەکە بۆ لەش وەك خواردن و خواردن و جل پۆشین و نیشتهجێ بوون، ئەم کارانە هیچ مەبەستیکی نییە تەنھا ماددی نەبێ، مەبەستیش تەواوکاری شیوەی لەسەر و ناکرێ پەراویز بخرێت.

چونکە کارەکان مەبەستی گیانی لە پشتهوەیەتی ئەمەش بە هۆی سروشتی شتەکان و دەگۆڕێ وەك کەسانێک دەبینی خۆیان بە گەرە دەزانن (ا) کاتیەک جل و بەرگیکی جوان دەپۆشن لە رووکەشدا بە لام دەروون و پۆشینی ناخ پەراویز دەکەن، ئەو چێژە هیچ پەییوەندیەکی بە ئارەزووە نییە بە لکۆو دەگە پێتە وە بۆ مەبەستی ناخ کە شتیکی روحانی تیادایە، (ب) ئەو کارانە ی ئاراستە کراوە بۆ نمایشیکی روحی کە تەنھا خەیاڵ و خۆی پێی پێ چەك دەکا نەك لە کاتی جەنگدا، (ج) ئەو کارانە ی کە مەبەست تەنھا خوشی و یاریکردن و خوشگوزەرائیە وەك کۆبوونە وە ی هاوڕێیان و خوشەویستان و پەییوەندی پیاو بە ئافەرەتە وە نەك بۆ وەچە نەو، هەروا جوانکاری لە نێو مالد و رەوانبێژی و شیعر، (د) ئەو کارانە ی مەبەستی کامڵبوونە لە عەقل و هەز وەك پیاویک زانستیک دەخوێنی تا ئەو زانستە تەواو بکات و دواتر سوودیکی ماددی و دەست بێنی، یان بە هۆی رێز و شەپەفە وە کار دەکا بە بێ ئەو ی چاوە پوانی ئەنجامیکی مەبەستدار یان سوود وەرگرتن لەو کارانە.

بەلام ئەو کارانە دەبێ بۆ خودی خۆت بێ ئەک تەنھا بۆ پێکھاتەیی شیوەی روحی مرۆڤ، لەتەک ئەمەشدا زۆرێک لە پیاوان کاتێک ئەو کارانە ئەجلام دەدەن مەبەستی ناوداری و شکرداری، پێیانوایە خۆشی پیاو لەوەدایە کە ناوی هەتا هەتا بمیڤێتێتو، عەرەب گرێکێکی زۆر بەیادکردنەوە دەدەن و شاعیریکیان دەلێت "یاد کردنەوە تەمەنێکی دیکەیه".

ئەو کارانەیی کە شیوەی روحانی هەیە بەو واتایە دێ کە هەموو لایەن و مەبەستەکانی لەنێوەندی کارەکانی پیشووتری بێ کە بەرجەستەییە بە لەش و رووحی رەها ئەمەش مەبەستی کۆتاییە بۆ ئەو کەسە بەدوای خۆشگوزەرانی یان یەک ئاراستەدا هەنگاو دەنێ.

بەشی پێنجەم

لەپاش ئەوەی کارەکانی مرۆڤایەتی دابەشکرد بەپێی لایەنە مەبەستدارەکان دانایە کە مان مەبەستەکانی کار بۆ شیوە تایبەتییەکانی دەگەڕێتێتو و گوتی لایەنەکان دەبنە سێ بەش:

شەکان یان ئەوەتا پەییوەستن بە لایەنەکانی لەش یان بەلایەنە تایبەتییەکانی رووح یان پەییوەستن بە لایەنەکانی رووحانی گشتی، بەلام کاری لەش ئەوا مرۆڤ و ئازەل تیا داهاوبەشە و لێرەدا شوێنی نییە.

روحانیەتی گشتی دەبێتە داینەمۆی مرۆڤ بۆ خەسلەتەکانی خەلقى و عەقڵی و هەندێک ئاکار مرۆڤ لە ئازەلێشدا هەیە وەک ئازایەتی شیر و تاووس و سەگ، بەلام ئەو خەسلەتە تەنە تایبەت نین بە هەندێک مرۆڤو بەلکوو خەسلەتێکە لە هەموو مرۆڤێکدا هەیە، بەلام بە جیاکاری هەندێک پیاو هەن وەک سەگن و هەمیشە ئاگادارن، بەلام هەموو ئەوانە بەچاکە بۆ پیاو لێک دەریتێتو ئەگەر پیاوان بەشیوەیەک کاریان پێ کرد یان لەکاتی پێویستدا هەمان جوولەیان کرد.

بەلام خەسلەت و سیفەتەکانی عەقل لە نۆیۆەندی لایەنەکانی رووحی مرقۇفایەتیدایە و هیچ پەیوەندیەکی بە سیفەتەکانی دیکەو نییە، چونکە لە راستیدا کاری عەقل و زانستەکان کامڵبوونی رەهایە کە بوونیکی تەواو دەداتە مرقۇف، کەچی نمایشی رووحانی تاک تەنها بۆ رۆژگارێکە کە زۆرجاران بەهۆی ناویانگیوە سەرچاوە دەگرێ بەتایبەتی کاتێک بەهۆی عەقڵی بەراوردکاری دیتە کایەو.

کاتیکیش باسەکان تەنها بەهۆی لەشەو بوون ئەوا لەریزی ئاژەلدا بە کاتیک بوونی لەش و ن دەکەیت وەک ئەو یە دژ بەسروشیت بیت، بەلام تەنها ئەو کاتانە دیتە کایەو کاتیک مرقۇف بەرگری لە ئایین و نیشتمانەکی دەکات، هیچ پیاویک بەهۆی ماددەو ناکاتە خۆشگوزەرائی ئەگەر نەگەیشتە ئەنجامی خۆشگوزەرائی رووحانی بۆیە دەبێ لەشی کردەوێکان بکات بۆ پێویستی چێژی لەشە، ئەو کاتەش لە پێناوی ئەودا کارە خودییەکان ئەنجام دەدات بەلام کارەکانی لەش هیچ پەیوەندیەکی بەرووحەو نییە تەنها کاتیک ماقوول بێ لەواتریشدا پەیوەست دەبێ بە ماقوولی رەها کە بەهۆی لەشەو تەوانیویەتی مرقۇفانە بێ و بە پەیوەست بوونیشی بەرووحەو دەبیتە کەسیکی بەبەها و گەورە.

فەیلەسووف بەسروشتی مرقۇفێکی پڕ بەهاو گەورە بە مەرجێک هەر بابەتێک جۆرێک هەلبژێری لە نۆیۆەندی کارەکان و باشترین پڕ بەهای ئەو کەسەش تێکەڵبوونە بەهەموو چینهکانی خەلکی و لەنۆیان وەک شکۆدارێک دیار بێ، مەبەشتی کۆتاییش لەو هەموو عەقلە ساناوەکان هەلوەستە بکەن بەرامبەری بەو شیۆەو دەبیتە کەسیکی گەورە بەلام سیفەتە لەشیەکانی لێ جیا دەکەینەو بەلکوو وەک شکۆدارێم سەیر بکری بەبێ ئەوێ هێز بەکار بێنیت

که له پاشاکاندا هیه هه موو ئه م خه سه له تانهش بۆ ئه وهی کۆمارێکی ته واوکاری و کاملبووه به رجه سه ته بکات.

بهشی شه شه م

لایه نه کانی رووحی تاك چوار جۆری هیه: جۆری به كه م گه شتی و جۆش و خروش و هه سه ته كانه، جۆری دووهم سروشتی و ئاره زووه، چونكه ئه وهی تینوو بیت به دواى ئاودا ده گه پێ، ئه وهی برسیشی بێ به دواى خواردندا ده گه پێ، به گه شتی بۆ تیرکردنی ئاره زووه كان هه مووان ده گه پێن تا ئه و پێویسته تیر بکه ن، ئه م نه مایشهش له له شه وه ده رده چێ چونكه ئه وهی تینوو بێ به دواى جۆرێك له ئاودا ده گه پێ واته ئه وه توخمه ی كه ئه و له شه ئاره زوویه تی، جۆری سییه م خسته نه رووی رووحه كه له هه زه وه سه رچاوه ده گرێ یان به هۆی راما ن و ئه رگومێنت و روونکردنه وه دێته ئاراوه.

جۆری چواره م ئه و شتانه یه به هۆی کاریگه ریی عه قلی کارا دینه کایه وه، به بێ هه ز و ئه رگومێنتێك، له و شتیه یه دا مه به سه ت له سروشی په یامبه ره كانه، ته نها خه ونه راسته قینه كان راستگزیانه دینه ئاراوه، ته نه اش ئه مه به رێكه وت نییه، هه ردوو جۆری به كه م هاوبه شه له نیوان مرۆف و ئازه لدا، لایه نه پێویسته کانی ئازه ل، ئه مهش کاملبوونیکی سروشتیه كه سروشت به هه موو ئازه له كان ده به خشی، ئه م حا له تهش ته نها بۆ ئه و زینده وه رانه یه كه خوێنیان نییه وهك هه نگ و میرووله، هه ردوو جۆری کۆتایش لایه نه کانی رووحی مرۆفه و له نیوه ندی لایه نه کانی رووحی تاكه و لایه نی ماقو له ته نها لایه نی تاك نییه بۆ تیرکردنی له ش و لایه نێك نییه بۆ روحانیه تی تاك وهك لایه نه هه ستیاره كان و له پووخته ی ماده دا نییه، تا به گه شتی وه سف بکه ین وهك لایه نه ماقو له كان،

دەکرێ چاودێر سەبارەت بەشیوەیەك بپوانتتە پلە ی رووحانی و زیرەکی که مرقۇ پێی گەشتووە .

بەشی چەوتەم

ئەوێ بەیەك ئاراستەدا نابێ کار لەسەر لایەنەکانی رووحانی خودی خۆی بکات، چونکە ئەو کۆتایی نییە تا بگاتە ئامرازی مەبەستە پێویستەکانی، هەروا نابێ تێکەڵ بەو لایەنە نەبێ که لایەنی رووحی بەخۆیەو ناگرێ، چونکە کاریگەری بەجێدەهێلی ناگاتە خۆشگوزەرانی هەتا مەتایی .

ئێستا با گریمان بکەین پیاویکی چاکەکار وەك مەهدی و کەسیکی خراپەکار وەك ئەبی دەلامە، هەر یەك لەمانە نمایشی بەرامبەر ئەوی دیکە هەیە، هەر نمایشیکی رووحی بۆ لەشە، بۆ نمونە نمایشی ئەبا دەلامە لەلایەن مەهدییەو جینگە ی سەر سوپمانە بەپێی درکپێکردنی یەكەم که خراپەکارییە، هەروا نمایشی مەهدی وا لە ئەبا دەلامە دەکات که بپوانتتە ژیان و سینگفروانی، چونکە ئەبا دەلامە لێرەو بەچاویکی سووک لەنیوەندی سروشتدا خۆی دەنوێنی، لەبنەپەتیشدا سروشتی ئەبا دەلامە هەمان سروشتی مەهدییە، هاوکات سینگفروانی و ژیان زۆر شکۆدارەترە لە پووجی، کاتیک بەو شیوەیە هەلسوکهوت دەکات کەسەك خۆی بەشکۆدار دەزانێ، کاتیک هەزری شکۆداری بەخۆیەو بینی، بۆیە کەسی رووخاو دەتوانێ بەکارە چاکەکانی ببێتە کەسیکی شکۆدار، لەتەك ئەمەشدا کەسی شکۆدار بەکارە خراپەکانی خۆی دادەبەزێنی، دەکرێ بەو شیوەیە بەرەو یەك ئاراستە هەنگاو بنێن، بەشیوەیەك کەسی خراپەکار دەتوانێ ریبگەیهنی که بەهۆی کارە چاکەکانی دواتری دەبێتە کەسیکی شکۆدار و ماقوول بەپێچەوانەو هەش کەسی شکۆدار دابەزێ، بەو

شێویە کەسێک کە بەیەک ئاراستەدا هەنگاو دەنێ و کەسێکی پاکە و تێکەڵ بەخەلکی نابێ چونکە وەک ئەرکێک نایەوێ پەییوەندی بە کەسی ماددیە وە بکات، چونکە تەنها مەبەستی لە رووحانیەتێدی رەهایە، هەروا وەک ئەرکێک پەییوەندی دەکا بە کەسانی زانستخواز، چونکە کەسانی زانستخواز لە هەموو شوێنێک نین، بۆیە کەسێک بەیەک ئاراستە ی رووحی لە کاردابێ ئاوێتە ی خەلکی نابێ بۆ وە دەستەبەکانی پێویستەکانی، دەکرێ لەوان دووربکەوێتە وە چونکە لە پەچەلەکی ئەوان نییە، هیچ کاتێک گۆی لە درۆیەکانیان ناگرێ چونکە ئەو پێویستی بە درۆ نییە، کاتەکانی خۆی لە نێوەندی ئەواندا بە فێر نادا، بە لێکوو خۆی دەخزێنێتە نێو هەموو ئەو بابەتەکانی کە فێری دەکات چۆن بتوانێ لەخودا نزیک بێتە وە و رۆژانە شت فێر بێت، دەیهوێ دەروونی خۆی رووناک بکاتە وە و بتوانێ رووناکی و تیشک بە دەرووبەری ببەخشێت، یان دەچێتە ئەو شوێنانە ی کە زانایانی تیادا کۆدەبێتە وە، هەروا دەیهوێ خۆی کامڵ بکات لەرووی ئایینیە وە و خۆی لەوانە نزیک دەکاتە وە کە پێشکەوتوون و خۆی دوور دەخاتە وە لەو گەجەکانی کە ئەزموونیان لەژیاندا کەمە، هەموو ئەوانە ی کە باسما ن کرد پێچەوانە ی زانستەکانی سیاسیه کان و زانستە سروشتیه کان نییە، چونکە کەسی مەدەنی پێیوایە ئەو دوو بنەمایە لەرووی تیۆرییه وە راستن، تا ئەو کاتە ی پیاوان و کەسەکان لەرووی کامڵبوونی سروشتیه وە هەنگاو دەنێن، زۆر جاریش دوورکەوتنە وە لە کۆمەلگە خێری تیایە چونکە شەریەتی میوژ و گۆشت خواردنی بەسوودن بۆ مرۆف، هەروا ئەفێژن و تلپاک دوو شتن مرۆف دەکوژێ، بەلام هەندیکجار ئەو دووانە ی کوتایی زۆر بەسوودن، زۆر جاریش خواردنی ئاسایی لەوانە یە مرۆف بکوژێ، ئەمەش پراکتیک دەکرێ لەسەر بەهانه وە چوونی دەروونەکان.

بەشی هەشتەم

مەبەستی کەسێک بەیەک ئاواستەیی ئاشنا بوون بەخودا هەنگاو دەنی لەبابەت لایەنە ماقوول و کارەکان کە هەموویان لە عەقلەوه سەرچاوە دەگرن، دیارە ئەو کەسە تەنها بە رامان و خوێندن دەگاتە خود تا جەخت بە بوونی خۆی بکات، بە دەربڕینیکی دیکە بڕیویچوون و هەژ تا گەیشتن بە عەقڵی وەرگیراو کە لەعەقڵی کاراوە سەرچاوەی گرتووە، بەو شیوەیەش مەژۆ لە خودی خۆی تێ دەگات وەک بوونێک.

هەروا ئێبێن باجە باسی لە عەقڵی وەرگیراو و بەدەستەتوو دەکات تا تێ بکات لە خودی خۆی و دەلێت "عەقڵی کارا دابەش نابێ چونکە لایەنە تاییبەتییەکان بەگشتی تەنها بەک رووحە و دابەش نابێ، چونکە نمایشی عەقڵی کارا وەک بەکەبەکە، زانستی ئەو عەقلە بەکەبەکە بەلایەنەکانی جۆراوجۆرن، هەروا لایەنەکانی لەچەندان کەرەستەوه سەرچاوە دەگرن، لەراستیدا لایەنە بوونیەکان لەعەقڵی کارا نمایش و خستە رووی یۆ گەیشتن و کارکردنە بۆ درکپێکردن ماقوول و عەقڵی بەدەستەتوو، بۆیە مەژۆ بەهۆی رووحی نزیکە لە بوونیەکانی عەقڵی کارا، ئەمەش رێگرایییە لە عەقڵی بەدەستەتوو وەک ئەوەی عەقلەکانی دیکە شتیکی پێدەبەخشی بۆ رامان و لێکدانەوه، بەمەش دەگاتە درکپێکردنی راستەقینە واتە هەستیاری بوونیوەرێک لەرووی سروشتی عەقلەوه بەشیوەیەک لەکاردا بەبێ ئەوەی دەربچێ لە حالەتی هێژدا، ئەمەش ئەو درکپێکردنە جیاییە واتە عەقڵی کارا درک بە خودی خۆی دەکات ئەمەش دوا جوولەیه."

خوینەر ده بینه ئه وهی ئین باجه خستویه تیه روو زۆر به روونی ئه و ریگه به نابینه که ئه و جووله مه زنه ی پی ئه نجام ده درێ، هه روا چۆن له نیتوان عه قلی مرۆڤ و عه قلی کارای گشتی دیته کایه وه، وه ک بینیمان له وتاری مالتاوایدا نا

چار بووه که هیزێک بخزینیته سه ر سه رووی سروشته وه تا هه موو لایه نه کان به یه ک بگه ن، ئه وهی بینیمان له لای ئین رووشد جوړیکه له تارمایی، هه روا ئین توفه یل له نیتواندی ئه و کتیبانه ی داناوه که ته واونه کراون، به لام ئه وه مان زانی که ئین باجه وه ک فیهله سووفیکی نیسلام توانیویه تی جووله یه ک په یدا بکات دژ به بزافی ئاره زووه کانی سۆفیگری، که غه زالی دایه یئاوه، وه ک ئین باجه باس له وه ده کات که "زانستی تیوری تاکه ریگه یه تا مرۆڤ له خودی خۆی تیبگات که عه قلی کارایه، هه روا ئه مه ش له وتاری مالتاوایدا خستۆته روو به شپۆیه ک له سه ر رپه وهی ئین رووشد هه نگاوی ناوه".

(روونکردنه وه یه ک سه باره ت به فیهله ی ئین باجه)

۱- شیتواندنی ناوه که یی و ئه شکه نه دانی

هه ندیک له ئه فره حجهیه کان ناوی (Avenpaca) و هه ندیکیان ناویان ناوه (Avempaca) ئه مه ش له لایه ن ئین سینا و (Averroes) و ئین رووشد باسکراوه که باس له دایکبوون و مردنه که ی ده کات و ده لیت له کۆتایی سه ده ی پینجه می کۆچی له دایکبووه و له سه ره تای سه ده ی شه شه م کۆچیدیایی کردووه (۵۳۳هـ) ئه م فیهله سووفه به گه نجی کۆچیدیایی کردووه، نازانین تاچه ند به هه ره کانی کامل ده بوون ئه گه ر زیاتر بژیايه.

له گه‌ل ئه‌وه‌ی ژیا‌نی کورت بوو به‌لام نمونه‌ی ژیا‌نی فیهله سووفیک بوو، ئه‌و تووشی زۆریک له‌ ئه‌شکه‌نجه و ئازار بووه له‌لایه‌ن خه‌لکی گه‌شتیه‌وه، زۆر جار ویستویه‌انه له‌ناوی به‌رن به‌لام له‌ده‌ستیان رزگار بووه، ئه‌م چه‌وساندنه‌وه‌یه‌ش به‌هۆی هه‌ز و ئه‌و شتانه‌ی بۆیان هه‌لبه‌ستوه که دژ به‌ سنووری باوه‌په‌ ئایینه‌کان جو‌لاوه‌ته‌وه، ئه‌و له‌پیش ئیبن رووشد دا بوو له‌ئه‌شکه‌نجه‌و چه‌وساندنه‌وه‌ی چونکه ئه‌و له‌لایه‌ن نه‌زانن و بازا‌رییه‌کان ئازار ده‌درا.

٢- قوتابی و خویندکار و شوینی گۆپه‌که‌ی

زۆریک له‌ قوتابیانی ئه‌بی به‌کری محهمه‌دی کوپی په‌حیا‌ی کوپی سائخ هه‌بوون وه‌ک قازی ئه‌بو وه‌لید محهمه‌د کوپی رووشد، له‌نیۆ قوتابیانی‌شی ئه‌بو حه‌سه‌ن عه‌لی کوپی عه‌بدوله‌زیزی کوپی ئیمامی غرنا‌تی که نووسه‌ریکی به‌توانا بووه له‌ روی زانست و ئه‌ده‌بدا، هاو‌په‌ستی ئیبن باجه‌ی کردووه و له‌ته‌ک ئه‌ودا خویندویه‌تی و له‌کاتی مردنی ئیبن باجه له‌سالی (٥٣٢ه‌ک) ئاماده‌ بووه له‌ ناشتنی، له‌م رووه‌وه‌ش به‌لگه‌ی ئه‌بی مه‌روانی ئه‌شبیلیمان له‌لایه‌ که گۆپی ئیبن باجه‌ی بینویه له‌ شاری فاس که له‌ته‌ک گۆپی ئه‌بی به‌کری کوپی ئیبن عه‌ره‌بی فیه‌یه‌ بووه، به‌لام ئه‌بو حه‌سه‌ن عه‌لی خویندکاری ئیبن باجه بووه و ئه‌مه‌و له‌ مه‌غریبه‌وه هاتووه و له‌ قوسی هه‌عیدی میسر له‌نیوه‌ی دووه‌می سه‌ده‌ی شه‌شهمی کۆچی، کۆچیدا‌یی کردووه.

٣- په‌کیک له‌ قوتابییه‌کانی باس له‌زیره‌کی و زانستی ئه‌وده‌کا

ئه‌بو حه‌سه‌نی کوپی عه‌لی کوپی ئیمامی غرنا‌تی قوتابی و خویندکاری ئیبن باجه کۆمه‌لیک له‌ وته‌کانی گواستۆته‌وه و کۆیکردۆته‌وه، که فه‌ره‌نسیه‌کان ناوی

دەننەن COURS لەسەرەتا پێشەکیەکیەیدا واهاتوووە کە "ئەم کۆمەڵە وەتەنە وەتەنە نەبووبەکری کۆپی سائغی خوالیخۆشبوووە سەبارەت بە زانستەکانی فەلسەفی، کاتێک دەبووینێوە هەست بەمانا پێرۆزەکانی دەکەن و لەسەردەمی خۆی دەگەن بوو، ئەو کتێبە فەلسەفیەکانی کە لەژێر دەستدا بوون لەئەندەلووس ئەمەش لەسەردەمی حەکەمی خەلیفە بوو، کە هەمان خەلیفە بوو زۆری سەر سوپەینەرهکانی رۆژەلاتی کۆدەکردەو، زۆری ئەو شتانە گواستەو کە بلیمەتە سەرەتاییەکان نووسیویانە، هەردەم سەیری ئەو کتێبانە دەکرد و ئێین باجەش هەمان رێگە گرتە بەر، زۆری ئەو کتێبانەش لەپێشتدا لەنیوەندی ماناکانیدا بەلا ریدا دەبردرا، وە کە چون ئێین حەزەمی ئیشبیلی ئەو کارە دەکرد، بۆ ئەوەش سەیری دەکرد تا لەوشەکانی ئەو سەردەمە شتێک فێر بێت و خۆی بەجیا نیشان بدات.

کاتێک سەرقالی ئەو وتارانە بوون لەتەک مالیکی ئێین وەهەبی ئیشبیلی کە هەردووکیان هاوسەردەمی یەکتەر بوون، مالیک سەرەتا سەیری دەروون و ماقوولاتی کرد، دواتر ئەو پیاوێ وازی لەو زانستە هێنا، چونکە زۆری داویان کرد خۆینی بپۆزین، ئەویش لەهەموو گفتوگۆکاندا سەرکەوتوو بوو کاتێک بەرامبەری دەبوونەو.

پێدەچێ خۆین ریشقنی و چەوساندنەوێ بەهۆی زانستە عەقڵی و فەلسەفیەکانی نەبوو بەلکوو بەهۆی ئەو گفتوگۆیانە بوو کە هەردەم تیایدا سەرکەوتوو بوو، ئەمەش وای کرد زۆری رقیان ئی هەلسی، لەتەک ئەمەشدا ئێین وەهەب کەسیکی فەیلەسووف نەبوو، چونکە لەنیوەندی وەتەکانی هیچ جۆرە رووناکیەک نەدەبیندرا، لەپاشاندا ئێین وەهەب وازی لە فەلسەفە هێنا و رووی لە زانستە شەریعیەکان کرد و تیایدا دەرکەوت.

بەلام ئیبن باجە بەهۆی بەهرە گەورەکەی وازی لە سەیر کردن و ئەنجام و
هەلسەنگاندن نەهێنا بەهەموو شتێوەیەك هەلسوکهوتی کردووه بەپیتی ئەو
تێگەشتن و چەمکانەیی که تیایدا سەرکەوتوو بووه لەسەر دەمی خۆیدا.

٤- ئەو زانستە ئیبن باجە تیایدا سەرکەوتوو بووه

ئیبن باجە لەرووی دەروونی و ماقولبەون و لەبەشەکانی سروشتی ئەوێ
سەلماندووه که هەردوو بوار لەیەك وێنەدان بەشتێوەیەك تێكەڵ و كۆك دەبن، تا
ئەو کاتەی که کار تیایدا دەکری.

هەروا چەندان نووسینی هەیه سەبارەت بە ئەندازیاری و زانستی بالایی و
سەرکەوتوو بووه لەو هونەرەدا.

سەبارەت بەزانستی خوداییش شتێکی تایبەتی نییه که ببێتە پسپۆری ئەو
تەنها چەند وتەیەك بەهۆی کاردانەوه وتویتی. ئەمەو لە وتاری مائشواویی
(الوداع) که پیشتر باسمان لە گەینهەرەکانی مرقۆ کردووه که پەيوەستە
بەعەقلى کارا، لەلایەکی دیکەوه زۆر بە پەرت و بلاوی باسی لێوه کردووه
ئەمەش بەو مانایە دێ که بەپیتی ئارەزوو و گفتوگۆکان گوتوویەتی سەبارەت
بەو زانستە پیرۆزە که زۆربەیی زانستەکانیش لەبنەپەتدا مەبەستیان کارە
مەحاله گاه بووه، چونکه زۆربەیی ئەوانەیی لەسەر دەمی خۆیاندا بەهرەدار
بوونه دەیانویشت ولات و کۆمەلگە لەتاریکی بهێننه دەرەوه وهکچۆن ئیبن
باجەش هەمان رێگەی گۆتۆتە بەر.

۵- بەراوردیك لەنێوان ئەو و گەرە فەیلەسووفەکانی رۆژھەلات
لەپێشەکیەکیەدا کۆمەڵیک بابەت خراوەتە روو کە ئەبو حەسەن عەلی کوپی
عەبدولعەزیز کاتیک باس لە وتەکانی ئیبن باجە دەکات کاتیک تێدەپوانیت
لەبالاترین تروپکی مرقایەتیە و زۆریش بەکورتی ئاوازی بە سیمایی
درکپیکردن کردنی ئیبن باجە کردووە لەرووی زانستی خوداییەو لەتەك
زانستەکانی خوارتر، هەندیک لەمیژوونوسان پێیانواوە کە ئیبن باجە باسی لە
زانستە خوداییەکان کردووە بەلام تا ئێستا نەیاندۆزیوەتەو، باسیش لەو
دەکرێ کە ئەبو نەسری فارابی وەک ئەو بوو لەرووی ھونەرەو، کاتیک
لەنێوەندی زانستەکان باسی لێوە کردووە، ئەگەر وتەکانی بەراورد بکەین بە
وتەکانی ئیبن سینا و غەزالی، تێدەگەن کە وتەکانی ئیبن باجە روونتر دیارن بۆ
تێگەشتن وەک چۆن بەئاسانی لەوتەکانی ئەرستۆ و ھەرسێ ئیمام دەگەین،
لەتەك ئەوێ ھەموو ئەمانە دانا بوونە لەسەردەمی خۆیاندا و وتەکانیان بۆ
ھەموو رۆژگارەکانی پێشتر جێگەیی بایەخ بوو.

۶- سەبارەت بە نووسینەکانی ئیبن باجە

- (۱) روونکردنەوێ کتیبی گوێگرتنی سروشتی ئەرستۆتالیس
- (۲) وتەیک سەبارەت ھەندیک کتیبی بالایی ئەرستۆتالیس
- (۳) وتەیک سەبارەت بەکتیبی گەردوون و گەندەلی ئەرستۆتالیس
- (۴) وتەیک سەبارەت بەھەندیک وتاری کۆتایی کە لەمەپی کتیبی ئاژەلی
ئەرستۆتالیس نووسراوە.

(۵) ھەندیک وتە سەبارەت بەکتیبی رووەکی ئەرستۆتالیس.

(۶) وتەیک سەبارەت جۆش و خرۆشی سروشتی و بەھاکانی

(۷) وتاری مائاواپی (الوداع) ئەو وتانەیی دواتر دێ

- (۸) کتیبی عہ قلی مرؤڈ
- (۹) کتیبی تدبیر المتوحد
- (۱۰) چہند نووسینیک سہ بارہت بہ کتیبی ئہ بی ئہ سپی فارابی لہ مہ پ
دہروئہ
- (۱۱) چہند بہ شیک fratgrnents سہ بارہت بہ سیاسہتی مہدہ نیہت و
چونیہتی شارہ کان و دؤخی یہ ک ئاراستہ کان تیایدا.
- (۱۲) چہند وتہ یہ ک سہ یارہت بہ و بوارانہی کہ دہ کریئ ہلہوہستہ بکہین
لہ مہ پ عہ قلی کارا
- (۱۳) کورتہ یہ ک سہ بارہت ئہندازیاری و بالایی
- (۱۴) نامہ یہ ک کہ بق ہاوپئی ئہ بی جہ عفر یوسفی کوپی ئہ حمہ دی کوپی
حہ سدا ی نووسیوہ (پاش ئہ وہی دہ چیتہ میسر)
- (۱۵) ئہ و نووسینانہی دانایین بہ پەرش و بلای دؤزراوہ تہ وہ.
- (۱۶) وہ لایمی بق پرسپاری ئہندازیاری ئیین سہید موہہ ندیش و ریگہ کانی
- (۱۷) چہند وتہ یہ ک سہ بارہت بہ کتیبی دەرمانہ تاکہ کانی گالنیوس
- (۱۸) کتیبی ہر دوو ئہ زمونی دەرمانی ئیین و افد کہ ئہ بو حہ سہنی سوفیان
بہ شدار بووہ لہ گہ لیدا لہ نووسینی
- (۱۹) کتیبی پوختہی ئہ لحاوی، رازی
- (۲۰) چہند وتہ یہ کی مرؤفایہتی بالا
- (۲۱) چہند وتہ یہ ک سہ بارہت بہ و بوارانہی کہ دہ کریئ ہلہوہستہی لہ سہر
بکریئ لہ مہ پ عہ قلی کارا
- (۲۲) چہند وتہ یہ ک سہ بارہت بہ ناو و ناوئراو
- (۲۳) چہند وتہ یہ ک سہ بارہت بہ بہ لگہ و ئہرگزمینت

(۲۴) چەند وتەیک سەبارەت بە فەلسەفە

(۲۵) چەند وتەیک سەبارەت بە مەلانیی دەروونی و چۆنیەتی ھاتنە کایەو

و لابردنی

(۲۶) چەند وشەیکەکی ھەمەپەکی سەبارەت بە و شتانی پزیشکین

لەنێوەندی ئەو کتێبانە تەنھا دوو کتێبان بە دەستگە یشتوو:

(۱) کۆمەلەیک سەبارەت بە پزیشکی و سروشتزانی کە دانەیکە لە بەرلین و

ئەوی دیکەیان لە ئۆکسفۆرد

(۲) نامەی مالتاواپی (الوداع) کە بە زمانی عیبری شی کراوەتەو.

٦- ئىبن توفەيل

ئەبو بەكر مەممەد كۆپى عەبدولمەلىكى كۆپى توفەيل قەيسى، يەككە
لەگەرە فەيلە سووفەكانى ئىسلامە لە ئەندەلووس و لەسەرەتاي سەدەي
دوانزەھەمى زايىنى بەرامبەر (سەدەي شەشەمى كۆچى) لە (دۆلە ناش) كە
يەككە لەشارەكانى غەرناتە لەدايكبوو، ئەو لە پەوى پزىشكى و ماتماتيك و
دانائى و شىعر ناودار بوو، بۆ ماوہيەك پزىستى نەينى پاريزى فەرمانپەوايى
غەرناتەي پى دراو، دواتر بوو بە پزىشك و وەزىرى مىر يوسفى ئەبوو
يەعقوب كۆپى عەبدولمؤمىن، كە دووہم ئەمىرى خانەوادەي مەھدى بوو و
لەسالى ٨٠٥ك، كۆچىدوايى كردوو.

ئىبن خەتیب لەباسكردنى ئىبن توفەيل ئەو دەردەخات كە زانستى پزىشكى لە
غەرناتە فېر بوو و لەمبارەيەو دوو كتېبى نووسىوو، ھەروا عەبدولواھىدى
مەراكشى كە پەيوەندى بە ئەوەكانى توفەيل كردوو باس لەو دەكات كە رېز
وخۆشەويستى لەنۆوان ئەو دانايە و مىر زۆر مەزن بوو، باسش لەو دەكات
كە بەچاوى خۆى چەند كتېبىكى بىنيوہ سەبارەت بە فەلسەفە و دەروونزانى و

شیعر که به دهه سخته تی خوئی نویسیوه، کاتیک ئیبن توفهیل له نزیک میر بووه،
 ئه وه له ی قوستقته وه چه ندان ناودار و دانایی سهرده می خوئی هیناوه نه
 کۆشک، هه روا هه ر ئه و دانای ئه ندلووس ئیبن رووشدی پیناساندووه، هه روا
 رۆژیک داوای لی کردووه، که زانیاری پێبه خشی سه باره ت به نووسینه کانی
 ئه رستق تالیس تا شیکردنه وه و لیكدانه وه یان بۆ بکات، بۆ ئه م کاره ش ئیبن
 توفهیل، ئیبن رووشدی به میر ناساندووه، هه روا به هۆی به سالآچوونی داوای له
 ئیبن رووشد کردووه ئه و کاره بکات له جیاتی ئه و، له مه وه ش ئیبن رووشد
 دهستی به لیكدانه وه و شیکردنه وه ی کتێبه کانی ئه رستق کردووه.

هاوکات ئیبن توفهیل له سالێ ۱۱۸۵ز، له مه راکش کۆچیدیای کردووه و
 مه نسووریش له پشت ته رمه که ی پۆیشته وه.

له نێوه ندی کتێبه کانی ئیبن توفهیل ته نها یه ک کتیب ماوه، که به ناوی (حی بن
 یقظان)، که چی کازیری ناوه ناوه (اسرار الحکمه المشرقیه - نه ئینی دانایی
 رۆژه لاتیه کان) که هه مان کتێبه، هه روا ئیبن ئه سبه عیه له توژینه وه ی
 سه باره ت به ئیبن رووشد باس له وه ده کات که ئیبن توفهیل چه ند کتیبیک
 دیکه هه یه وه ک کتیبی (فی البقع المسکونه و الفیر المسکونه) هه روا ئیبن رووشد
 جه ختیش له وه ده کاته وه که له رووی زانستی ئیلاهیات ئیبن توفهیل کتیبی
 (دوانزده هه می) هه یه، له ویدا زانیاری به نرخ ی سه باره ت به ته نه ده ره کی و
 ناوخویه کان هه یه.

ئه مه ش ئه وه ده که یه نیت که ئیبن توفهیل زانیاریه کی فراوانی هه بووه سه باره ت
 به گهردوون، له مباریه وه ش ئه بوو ئیسحاقی بترجی گهردوونناسی ناودار له
 پێشه کی کتێبه که ی سه باره ت به گهردوون، جه خت له وه ده کاته وه که ئیبن
 توفهیل ویستویه تی تیوره کانی به تلیمۆس بگۆی.

"براکەم ئەو بزانە کە مامۆستا و قازیمان ئەبا بەکری کوپی توفەیل گوتوویەتی بە پیتی سیستەمی گەردوونی ئەو جولانە، ئەوا بە پیتی سیستەمی بەتلیمۆس هەنگاو ناخۆی، لە لایەکی دیکەو ئەو چەند شتیکی نوێی دۆزیبۆووە وەک تەن و بازە دەرکی و ناوخییە، هەروا ئەو سیستەمە بەبێ هەلە جوولە دەکات، لێرەو بە لێنمان داوە کە کتیبیک لەو رووەو بخوینین، ئەمەش سەیر نییە چونکە زانستیکی زۆری پێیە."

بە کێک لەو کتیبانەو کە دەیسەلمێنی ئیبن توفەیل خۆی سەرقال کردووە بە فەلسەفە ئەوا بە شێوەیەکی خەیاڵی لەو سەردەمە پاسکراوە، لەو کتیبەش ئەویش بە دەردەکهوێ کە ئەو بە کێک بوو لە رۆژە لاتیبەکان، هەروا لە رێگەی رامان و لێکدانەو گەرفتە گەردەکان چارەسەر بکات کە هەموو دانایان پێوەی خەریک بوونە ئەمەش پەییوەندی بە دەروونی مرقفە هەپە سەرەتاش پەییوەندی بە عەقلەو هەپە، ئەو رەزامەند نەبوو بە بۆچوونی غەزالی کاتیک باس لە تەسەووف دەکات، بە لکۆو لەسەر رێپەوی ئیبن باجە هەنگاوی نا، لەمەویش گەشەو هزری مرقفایەتی پلە بە پلە بە دەرخست، هەروا ئیبن توفەیل پیتی وایە ئەو بوونەوەرە سەرەتا هیچی لە ژیا نە دەزانی بە لکۆو بە هۆی عەقلەو و وەک تاکیکی رەها، هزری بەرەو پێش چوو، بە هۆی عەقلی کارا توانی لە نەینیبەکانی سروشت بکات و زۆریک لە گەرفتەکانی بابەتی ئیلاهیات روون بکاتەو، ئەمە لە کتیبی (حی بن یقظان) باسی کردووە، لە پاشاندا دێین لێکدانەو بۆ فەلسەفەکەو دەکەین.

ئیبن توفەیل گەردوونناس و ماتماتیکزان و پزیشک و شاعیر بوو، هەروا لە رووی پەخشنانەو دەربەرینەکانی بە جۆش و خڕۆش و نەرم و نیان بوون، ئەمەش بە هۆی میر یوسف کوپی عەبدولموئەمینەو ئەو بە هەرانەو بە درەخست، کاتیک

عہ بدولموئمین لہ سہ ردمی ئہ ودا دہ ژیا داوای لہ ئیبن توفہیل کرد وەك
وہ سیہ تیک لہ دواي خقی محە مەدی کوپی دابندرئ، ئیبن توفہیل خقی
موبایہ عە کە ی بہ نئو ولاتدا گئرا، تا کوپە کە ی ببیتە میر، کاتیک میر یوسف
کۆچیدوایی کرد، ئە مە بق محە مەدی کوپی نہااتە ئە حجام، چونکہ براکانی میر
یوسف لایان برد، دواتریش میر درایہ یە کیک لہ برایہ کانی یوسف کە ئە بوو
یہ عقوب یوسفی کوپی ئە بوو محە مە د عہ بدولموئمینی عە لی قە یسی خاوەنی
مە غریب، بە م شێوہ یە خە لک موبایہ عە ی کرد.

میر یوسف کە سئ بوو دە یزانی زمانی عەرەب و وشە کانی عەرەبی چۆن
بە کار دە هیندرا لہ سە ردمی جاہیلی و نیسلامدا.

ئە مەش بە هۆی ئاگادار بوون لہ ھەموو زانا و دانایانی ئیشبیلیہ لہ سە ردمی
فەرمانپەر وایە تیدا، باسیش لہ وە دە کرئ، کە ھەموو ھە حیحی بوخاری ئە زبەر
کردووە و ھەروا قورئانی پیرۆزیشی لہ بەر کردووە، لہ تە ک ھە ندیک فە قیہیہ کان
ئارەزووی لہ وە بووہ ببیتە دانایە ک، دیارہ بق ئە مەش سەرە تا بە زانستی
پزیشکی دەستی پئ کردووە و کتیبە کانی فەلسفە و حیکمەتی
کۆکردوونە تە وە.

لە نێوہ ندی ئە و زانایانە ئە بو بە کر محە مە دی ئیبن توفہیل لہ تە ک میردا بووہ،
ئە مە و ئیبن توفہیل کە سئکی کراوہ بووہ لہ ھەموو بە شە کانی دانایی، ئە مە و
ئیبن خە لە کان لہ بەرگی دووہ م و لاپەرە ۳۷۴ باس لہ وە دە کات کە ئیبن سائغ
بە ھە مان شێوہ ی ئیبن باجە ناسراو بوو، ئە مەش وایکرد ئیبن توفہیل کتیبی
ئە و وەرگێپئ، بە لام ئە مە راست نییە، بە لام بە دە قئکی روت ئیبن توفہیل
لە نێوہ ندی کتیبە کانی ناوی دئ لہ لاپەرە ۱۰۱ و ئیبن توفہیل ھە ردم جە ختی
لە کۆکردنە وە ی نیوان زانستی شەریعە و دانایی دە کردووە و لہ م بارە یە وەش

بلیمت بوو، له نیوه نندی زانایه کانیش له هه موو ولاتان ته نها ئه بوو وه لید
مه مه د نه حمه د کوپی مه مه د کوپی رووشد باسی کردووه، نه مه ش
له توژیینه وهی ئین رووشد به درژیی باسی کراوه.

فه لسه فهی ئین توفهیل له شیوهی پرسیار و وه لامدا خوی دینیتته پیش، وه ک
کاتیک یه کتیک له براهه کانی پرسیار لی کرد، بیگومان نه مه ش لاسایی ئین
سینا و غه زالییه، که تیایدا هاتووه:

"برای به ریزم خوا بۆمانت بهیلتی و ده ست به بالته وه بگری و خوش به خخت بکا،
داوات کردبوو باس له نهینینییه کانی رۆژه لات بکه م، که شیخی ئیمام نه بوو
عه لی ئین سینا باسی کردووه، به لام نه وه بزانه نه وهی ویستی هه ق بیته
ئاراهه، نه وا هیچ گرفتیک نییه و زۆر به جدی با داوا ی بکات و با به دهستی
بهیلتی".

نه و دۆخه ی که ئین توفهیل ههستی پی کردووه

له نیوه نندی پرسیاره کانت په خشانیکی پاک منی بزواند، په نا به خوا پیش ئیستا
شتی وام نه بینیه، نه وه نده سهیر بوو، که زمان ناتوانی وه سفی بکات،
روونیش ناکریتته وه وه ک نه وهی به شیوه یه ک گه شه ی کردبی له جیهانی ئیمه دا
نه بیت، نه م دۆخه ش خوشی و خروشی ده به خشی، که ناتوانین بگهینه
ترپکی، بۆیه یان نه وه تا نه بیدرکینین یان نهینیه که ی بیاریزین، وه ک نه وه به
جۆرک له چالاکی پێبه خشیوی که ده تگه به نیتته خوشی، بۆیه پتویسته
بیدرکینین به بی نه وهی هه موو ناوه پۆکه که بلین، نه گه ر زانسته کان ره شی
نه کاته وه، نه وا به درکاندنی چهندان پیتته و که سانی به رامبه ری به پیتی دیکه
وه لامیان داوه ته وه.

هەروا شیخ ئەبوو حامدی غەزالی کاتێک گەیشتوووە تە ئەو دۆخە، گوتوویەتی:
هەموو ئەو شتانەی کە بیرم نایەتەو، وابزانە خێرێکە و پرسیار لەوانی دیکەش
مەکە.

فەلسەفەی ئیبن باجە لە بۆچوونی ئیبن توفەیلدا

ئەبوو بەکری کوپی سانیخ لەنێوەندی قسەکانیدا باس لەیەک ئاراستەیی و
گەیشتنە بە سیفەتی گەیه‌ندراو، لەمبارەیه‌وه دەلێت "ئەگەر مانای
مەبەستدارە کە تیگەیشتی، ئەوا هەموو زانستەکان پلەیه‌ک دەبەخشیستە
باوەرەکان کە بەشیوەیه‌ک هیولانی نییه، لەپیناوە ئەو ی بچیتە ریزی ژيانیکی
سروشتیەوه، ئەمەش بەشیکە لەدۆخەکانی خۆشگوزەرانی، بەمەش دەلێن ئەوا
خودا گەرە هیناویەتیە ئاراو بۆ هەموو ئەوانە کە بەنده‌ی ئەون". ئەم
پلەیه‌ش کە ئەبووبەکر گەیشتوویەتی بەشیوە‌ی زانستی تیوری گەیشتوووە پیتی،
بەلام نەیتوانیوە زیاتر برەوا و هەنگاو بنیت.

مەبەستی ئیبن توفەیل بە درکپێکردنی خەلکی زانستخواز و تانەدان لە ئیبن باجە

مەبەستمان لەدکپێکردن، درکپێکردنە لەو شتانە کە لەپشت سروشتەوه
هەیه، وەکچۆن ئەبوو بەکر درکی پێکردووه، دەبێ ئەو درکپێکردنەش راستەقینە
بێ، ئەو کات زانستخواز و درکپێکراوەکان و خەلکی شار گرنکی بەو شتانە
دەدەن، ئەمەش بۆ زیاتر روونکردنەوه‌یه، ئەبوو بەکر باسی چێژی کردووه و
جەخت لەوه دەکات‌وه کە هینزکی خەیاڵییه، ئەمەش دۆخی
خۆشگوزەرانه‌کانە، ئەمەش بەپیتی قسە‌ی شیکەرەوه‌کان، هەروا دەکرێ بڵێن

"شتێك مەخۆ ئەگەر تامت نەکردبێ، ملی هیچ ھاورپێەکیش مەگرە". ئەگەر
کەسەكە هیچی نەکردبێ، ئەگەر بەلێنشی دابی، لەوانە یە ئەو کارە ی نەکردبێ،
چونکە کاتەكە کەمە، ئەمەش لەنێوەندی ئەو شتانە دی کاتێك باس لەخۆی
دەکات کە ھەندێکی درۆیە و دەییەوی پاریەکی زۆر پەیدا بکات، ئەمەش پووی
فیللوی ئەو دەردەخات.

ئەوانە ی پێشتر ھاتوون وەك ئەبوو بەکری سائیغ نەیان توانیوە وا راستگۆیانە
قسە بکەن، بەلام کاری دۆنیایی لێنەگەرپاوە گەجینە زانستیەکانی بەدەر بخات
وەك کتیبی (تدبیر المتوحد) ئەو شتانە ی سەبارەت بە زانستی لۆژیک و
سروش، بەلام کتیبە تەواوکاراوەکانی چەند کتیبێکی کورتە لەتەك چەندان
بابەتدا، خۆیشی بەھەمان شیوە باسی لەمەبەست و ئەرگۆمێنتەکان کردووە لە
کتیبی (رساله الاتصال) چونکە لەھەندێك باسدا وازی نەھێناوە تاوەکو تەواوی
کردووە، ئەگەر کاتیشی ھەبوا یە ئەوا دەیکۆپی، بەو شیوە یە ئەو پیاو
گە یشتۆتە لای ئێمە، تەنھا کەسێك کە ھاوسەردەمی بوو ئەوا ئەبو یوسف کە
ھەمان پلە ی ئەوی ھەبوو بەلام هیچ نووسینێکی ئەومان نەبینیوە.

رەخنەگرتن لە فەلسەفە ی فارابی و زۆریکی دیکە

بە پینووسی ئیبن توفەیل

ئەوانە ی کە ھاوسەردەمی ئیمەن، ئیستا ژمارەیان زۆرە بەلام دەبێ ھەلوەستە
لەکاملبونیان بکەین، چونکە تا ئیستا راستی کارەکانیان بەتەواوی
نەگە یشتۆتە دەستمان، کتیبی ئەبوو نەسری فارابی گە یشتوووە تە دەستمان
زیاتر باس لە لۆژیک دەکات، ئەو فەلسەفانە ی کە خستویەتیە پووگژمانی زۆر
تیا یە، ئەمە و لە کتیبی (الملة الفاضلة) باس لەمانەو ی ئەو دەروونە
خراپەکارانە دەکات لە پاش مردن و جەخت لەو دەکاتەو کە کۆتایی نایەت،

دواتر باسی له سیاسەتی مەدەنیەت کردووە که بەرە و رەهەندی رووخان
هەنگاو دەنی و نامینی و هیچ کاتیک دەروونە تەواوەکان بوونیان نامینی،
له لایەکی دیکەوه له کتێبی (الاخلاق - ئاکار) باسی له شتیکی خوشگوزەرانی
مرفقایەتی کردووە، له پاشاندا چەند قسەیهکی کردووە که ئەمە مانایەگەتی
"هەموو ئەوانە باسی کردووە شتی سەیر و سەمەر و ئەفسانە ی پیرەکانن".
دیارە ئەم قسەنەیش هەموو لایەکی بێ ئومێد کردووە، بە شێوەیهک چارەنووسی
هەمووان نەمان و پووکانەوه بێ، ئەمەش بە بڕوای خۆی وا وتوو و هێزی
خەیاڵی تایبەت بە خۆیهتی، بە شێوەیهک هاتوو باسی له فەلسەفە کردووە، که
پێویستیمان پێی نییه (بگەرێوه بۆ بابەتی روونکردنەوه سەبارەت بە فەلسەفەی
فارابی و دەقەکانی بیینه).

رەخنە له فەلسەفەی ئیبن سینا

ئەوهی ئەرستۆتالیس نووسیووهیهتی ئەوا شێخ ئەبو علی دەربرپینی خۆی
تیایدا دەربرپوو، بە شێوەیهش هەمان رێگەی گرتوو بە تایبەتی له رووی
فەلسەفیهوه له کتێبی (چارەسەر - شفا) له یەکەم کتێبیش ئەوهی باسکردووه
که ئەو کتێبهی بە هەمان رێڕهوی پیشووتر نووسیووه بە شێوەیهک ئەوهی
راستی بوی دەبی هەولی بۆ بدات تا دهگاته راستی به تایبەتی له فەلسەفەی
روژهەلاتی، کاتیک کتێبهکانی ئەرستۆتالیس دەخوینیهوه هەمان کتێبی
(چارەسەر - شفا) ی ئیبن سینایه به و واتایه ی ئیبن سینا هاتوو هەموو
شتهکانی ئەرستۆی وەرگرتوو و شتیکی نوێی نەنووسیوه له کاتیکدا هاتوو
هەندیک بابەتیشی به لاپێدا بردوو و نەهاتوو نەهتینهکان ناشکرا بکات هەروا
نەگەیشتۆته کاملبوون کاتیک کتێبی چارەسەر - شفا دەخوینیهوه.

رہ خنہ گرتن لہ فہ لہ سہ فہ لہ غہ زالی

ئوہی کہ ئہ بی حامد غہ زالی نووسیویہ تی کاتیک قسہ لہ گہ ل جہ ماوہر دہ کا، لہ ہندیک شویندا بابہ تہ کان بہ یہ کتر دہ بہ ستیتہ وہ و لہ ہندیک شویندا لیک دادرہ پرتی و دواتریش ہندیک شت بہ گومرا ناو دہ بات، بہ و واتاہی ئو گومریانہ یہ کہ فہیلہ سووفہ کان باسیان لیوہ کردوہ، بہ تاییہ تی لہ کتیبی التہافت - ورتنہ باس لہ وہ دہ کات کہ لہ ش و دہروہ کان سزا نادرین لہ دونیای ئو ویدودا، ہروا لہ یہ کہ م کتیبی بہ ناوی (المیزان - تہ رازو) باس لہ وہ دہ کات کہ بہواکانی ہمان بہوای شیخہکانی سرفیگرہیہ، لہ لایہ کی دیکہ وہ لہ کتیبی (المنقذ من الضلال و المفصح بالاحوال) باس لہ ہمان باوہر دہ کات کہ وہ ک شیخہکانی سرفیگرہیہ، بزیہ بہ درتیزی دقخہ کہ لہ ہمان خالدا دہ سورپتہ وہ، ہروا کتیبہکانی دیکہ کاتیک سہیری دہ کی بہ تاییہ تی لہ دوا کتیبی (المیزان العمل - تہ رازووی کار) وای باس کردوہ کہ بڑچوہکانی بڑ سی بہ ش دابہ ش دہ بیت، بڑچوہنیک بہ شداریکردنہ لہ بڑچوہی جہ ماوہر، بڑچوہنیک دیکہ بہ پتی قسہی ئو کہ سہ بی کہ رینمای دہ دا، لہ تہ ک بڑچوہی ئوہی کاتیک کہ سیک شتیک دہ زانی با لہ ہاوہی و ہاوہ شہکانی نہ لیت، تہ نہا ئو کہ سانہ نہ بی کہ ہمان باوہریان ہہیہ، لہ پاشاندا دہ لیت "نہ مجورہ قسانہ تہ نہا گومانیکن، بہ شیوہ یہ ک ئوہی گومان ناکات ناگورپی، بزیہ وہ ک ئوہی ہیچ نابینی، ئوہی ہیچیش نہ بینی وہ ک کویر وایہ"، ہاوکات لہ دپڑہ شعریکدا بہ و واتاہی دی و دہ لیت :

ئوہی دہ بینی و گوئیستی دہ بی تاوتوی بکہ، لہ رۆہ لاتندا زوحل نابینی۔
لہ لایہ کی دیکہ وہ لہ کتیبی (الجواہر) باس لہ وہ دہ کات کہ ناوہ پڑکی ہیچ پایہ یہ کی نیہ، ئوہی ئیمہ ش بزانیئ ئو کتیبہ نہ گہ یشتوتہ ئندہ لووس بہ لام

لە دووتویی ئێو کتێبەدا زیاتر باس لە هەق دەکات، بەلام خەلکێک باس لەو دەکات ئێو کتێبە گەشتوو بەلام هەمووی جێگەی گومانە، بەلام وانییە، بەلکوو کتێبی (العارف والعقلیه) و (النخ والتسویه) و (مسائل المجموعه) ئێم کۆمەلە کتێبەش هیچ شتیکی دیکەی نەگوتوو لەتەک ئێوانە ی گوتراوه، لەلایەکی دیکەوه لە کتێبی (المقصد الاسنی) دەبینی تارماییەکان زیاتره، بۆیه بەهەموو شتێوەیک گومان لەو کتێبانە دەکات، لەتەک ئێمەدا هەندیک باس لەو دەکەن کە ئێو کتێبانە کاری مەزن بەشتێوەیک رێگەی رووناک کردوووەتەو بۆ ئێوانە ی داهااتوو، ئێوان زیاتر باس لە یەکتاپەرستی دەکەن، بەشتێوەیک هەموو گومراکارەکان لەبەردەم خودادا هیچ تونایەکیان نییه، ئێمەش شتیکی نوێ نییه، بەلکوو هەمان قسە ی ئێوانە ی پیشووتره، لەلایەکی دیکەوه هەموو ئێو کتێبانە ی کە جێگەی گومانن نەگەشتووتە دەستمان.

دەستیکێ فەلسەفە ی ئیبن توفەیل

سەبارەت بە وتاری (اسرار الحکمه المشرقيه-نهیانی دانایی رۆژمەلات) ئێمە بەدوای راستیەکاندا ویلین کاتێک کە سەیری وتار و باسەکانی غەزالی و ئیبن سینا دەکەین، لەتەک ئێو بۆچوونانە ی کە لەم سەردەمەدا خۆی دینیتە پیش، هەورا وەلامی ئێو کەسانە ی کە خۆیان بە فەلسەفەوه خەریک کردوو و شتیکی وای لەبارەیهوه نازانن، بۆیه دەستمان بەتوێژینهوه کرد سەرەتا دەبی ئێمە پرسیار بکەین و هەموو ئێوانەمان لێکداپهوه کە لامان راسته، گەشتینه لێکدانەوهیک، ئێمەش بۆ مەبەستی خۆمان بەکارمان هێنا، بەلام ئێمە مانای ئێو نییه بەتەواوی قسەکانمان قبوول بکری، بەتایبەتی کاتێک باس لە پلە بالایەکان دەکەین، ئێمە دەمانهوی ئێو پرسیارانە بکەین کە لەرووی

بینینه کانمان به ده رمانخستوه و به چاویکی روونه وه بپوانینه هه موئه و شتانه ی که بینوومانه، به لام واز له و زانیاریانه بینه که نیمه پیتی راده گه یه نین، کاتیک تۆ له هونه ریکدا سه رکه وتن به ده ست ده هینیت بۆ به یانی هه مو هه وله کانت ده دوریه وه چونکه هه ست به وه ده که ی هه مو به توانا و هه وله کانت هاتۆته دی، دیاره هه موئه مانه سه ره تایه که بۆ جۆش و خرۆشی و چوونه نیوه ندی ریگه که وه، بۆیه منیش چیرۆکی (حه ی کوپی به قزان و نه بسال و سلامان) ت بۆ باس ده که م که په ندیکه و ده بیته یادگاری بۆ هه موئه وانیه گوییان لی بووه.

(روونکردنه وه یه که سه باره ت به هه لسه فه ی ئیبن توفه یل)

(١)

فه لسه فه ی ئیبن توفه یل بوونی هه یه له نیوه ندی کتیبی (اسرار الحکه المشرقیه - نه پتی دانایانی رۆژه لات) که هه مان وتاره به ناوی (حه ی کوپی به قزان) نه وانیه چاویان به فه لسه فه ی ئیبن توفه یلدا خشاندوه و هه ست ده که ن که کورته ی فه لسه فه ی ئیبن سینایه، نه مه ش هه له یه چونکه خودی خۆی خاوه ن فه لسه فه یه، وه ک چۆن هاتوون توژیینه وه مان له باره ی بۆچوونه کانی کردوه سه باره ت به فارابی و غه زالی و ئیبن سینا و ئیبن باجه، بینیمان نه م فیهله سووفه نه نده لووسیه ریگه یه کی بۆ فه لسه فه که ی دیاریی کردوه و جیا به له بۆچوونی هه مووان، بۆ نه مه ش توانیویه تی ریبازیک بۆ خۆی دابنێ وه ک فیهله سووفیکی نیسلامی، شیوه ی خستنه رووی فه لسه فه که شی به شیوه ی چیرۆک باس کردوه، جۆریکی به کار هیناوه که باس له یه کیک ده کات و ئاویتته ی سروشت و ته ن و کائینه کان ده بی، هه روا باسی له پله کانی ره ق و

رووهك و ئازەل و خالی درکپێکردن و چۆنیەتی گەشتن بۆی کردووه،
 بەشیوەیهك چیرۆکیکی خەیاڵییە بەشیوەیهك لەنیۆهندی عەقڵدا چنرابی، بۆ
 ئەمەش زۆریك لەنۆوسەرانی بیانیەکان لاساییان کردۆتەو.

(٢)

هەر ئەو فەیلەسووفە سەبارەت بە پێشینە چاکەکارەکان زۆری زانیووه
 بەتایبەتی لەیهکێک لەدوورگەکانی هیندستان و لەژێر هێلی گەرمەسێر، بەو
 واتایەکی که لە ویدا مرقۇ بەبێ دایک و باوک لەدایک دەبن و لەویدا درەختێکی
 لێیە وەك ئافرەتان بەرەمی هەیە، ئەم قەسە بەراوردکردنێکە لەنیوان میژووی
 مرقۇ لە ئادەم و حەواوە، لەتەك ئەوەی هەموو ئایینیەکان لەسەر ئەو کۆکن
 که رەچەلەکی مرقۇ لە پیاو و ئافرەتێکە که خودا دروستی کردوون، هیچ کام لە
 زانایانی ئایینی باسی لەو نەکردووه که مرقۇ لەنیۆهندی زەویدا دێتە دەرەو،
 بۆیە ئەم قەسە که لەلایەن ئیبن توفەیلەو گوتراو بەشتێکی سەیر و سەمەرە
 دادەنری، چونکە ئەو کەسێکی دانا و موسلمانە و لەسەدەوی شەشەمی کۆچیدا
 ژیاو، هەروا ئیبن توفەیل لەپاش ئەوەی باسی لەگەرمی کردووه بەهۆی
 جوولەو و نزیکبوونەوی تەنە گەرمییەکان و هاتنە کایەوێی رووناکی، هەموو
 سەر زەویش بەهۆی گەرمە سێرەو تەنە دووجار گەرمی لەسەریان دەدا
 ئەوەیش لەسەرەتا گیسک و کۆتایی دی بەتەرازو "مەبەستی لەکەلووہەکانە"
 که شەش مانگ بەرەو باکوور دەپوا و شەش مانگی دیکە بەرەو باشوور دەپوا،
 بۆیە زۆریك لەپارچەکانی سەر رووی زەوی دەبینی زۆر گەم نییە یان زۆر سارد
 نییە، دۆخەکانیش زۆر لەیەکتر دەچن، بەلام ئەم قسانە پێویستی بە بەلگە و
 ئەرگۆمینت هەیە یان چۆن دەبێ مرقۇ لەو پارچەیی سەر رووی زەوی بەبێ

دایک و باوک له دایک بی، هه روا نه وهش ده خاته روو که له وانه یه حه ی کورپی
یه قزان له و به شه ی دونیا بی و به بی دایک و باوک له دایک بی، زۆر که سیش
نکۆلی له و قسه یه کرد، به لام نه و به رده وام ده بی و ده لی:

دواتر ئیبن توفهیل باس له چیرۆکی خه یالی ده کات به وه ی هاوسه رگریه کی
نهینی هاتۆته ئاراوه له نیوان یه قزان و خوشکی پاشای نه و دوورگه یه، دواتر نه و
هاوسه رگریه به ره مه که ی مندالیک بووه و دایکی خستوو یه تیه ناو تابووتیک و
فرپی داوه ته ناو ده ریا نه مهش هه مان رووداوه که به سه ر مووسا سلّوی خوی
له سه ر بی هاتوو ه.

به لام نه وه ی نه و مندالهی گرت ه خۆی که پاشا خالیه تی و یه قزانیش باوکیه تی
تا ئیستا سۆزی ده داتی و شیر ی پاکی له ده می ده کا و تا ئیستاش به خۆی
ده کا و ئازاره کان لیتی دوور ده خاته وه.

له لایه کی دیکه وه ئیبن توفهیل به و چیرۆکه ره زامه ند نه بوو بۆیه دووباره
که پایه وه بۆ پیکهاته ی سروشتی که به بی دایک و باوکه و گوتی: نه وانه ی
باسیان له وه کرد که له ناو زه ویدا له دایک ده بن باسیان له وه کرد که ناوی زه وی
نه و دوورگه یه قو و خۆله کانی ناویته ی یه کتر بوون به هۆی زۆری ساله کانیش
سارد و گه رمی تیکه ل به یه کتر بوون بۆیه شیدار و وشکیش تیکه ل به یه کتر
بوون، نه مهش وه ک نه وه یه مرۆڤ نه و کاره ی کرد بی، کاتیک نه و زه ویه ناویته ی
یه کتر بوو وه ک نه وه ی هه ناسه بده ن به هۆی خرۆشی پیاوه که ی و هه ناسه یه کی
لاواز له لایه ن ژنه که وه، دیاره نه و هه ناسه یه زۆر فینک بووه نه مهش وایکرد
گیانیک بیت ه کایه وه وه ک نه وه ی نه مه فه رمانیک بی له لایه ن خوداوه، دواتر نه و
منداله جیا بۆوه و هه ست و عه قلی په یدا کرد !!

(۳)

ئێبەن توفەیل بەردەوام دەبێ لە گێڕانەوەی چیرۆکی ئەو منداڵە کە زۆر بە روڤنسۆن کرۆزنی ئیسلامی ئەندەلووسی دەچێ، کە بە شێوەیەکی جیا زیاو و لەتە کە سدا نەبوو و هیچ کاتێک هەلۆیستەکانی ژیان نەبووستاندوو و چ لەرووی ماددی و مەعنەوییەو، هەروا لەسەر بنەمای ململانێی مرۆڤ و ئازەلدا دەمینیتەو و دەلێت:

"دواتر بەکەلای دارەکان ژیا و هەر لە ژێر ئەو درەختانە بوو بۆیە هەردەم دەرەندەکان ململانێیان دەکرد بۆیە هەردەم بەرگری دەکرد تا ئەو کاتەی توانی ئابرووی خۆی بپاریژێ سڕوشت بوو چەکێک تا بەرگری لەخۆی بکات!!"

(۴)

ئێبەن توفەیلی پزیشک و زانای سڕوشت و گەردوون و ماتماتیک، پالەوانی چیرۆکە فەلسەفییەکانی لەسەر وێنەی خۆی زۆرێک لە فەیلەسووفەکانی دیکە بوو. "لەپاش ئەوەی ئاسکەکە ی مرد دواتر کە متر دەپروانی بەبەتە پزیشکیەکان، پێشتریش بەکێک بوو لە پزیشکە بە تواناکان، کە بۆی دەرکەوتوو بوو کە مرۆڤ وەک ئازەل چەندان ئەندامی هەیە و هەست و جوولەی هەیە، بۆیە ئەو رووحە لەسەر بنەمای یەک بپاری دەرچوو."

حەیی کوپی یەقزان لەتەمەنی حەوت ساڵان ململانێی لەکەل ئازەلەکان دەکرد، کاتێک تەمەنی گەشتە بیست و یەک ساڵ دوو قوناغی لە ژیاڵی خۆی بپێی یەکەمیان توێکاری بوو و هەلوەستەکردن لەسەر نەیتنی ژیاڵی ماددی، دوو هەمیش بەکارهێنانی هەندێک لەتەنە رەق و رووەک و کەرەستەیی شەپکردن و

زالبون، ہندیك نازہ لی بہ فیل و بہ میز بق لای خوی رایکیشا، بہ تایبہ تی بق کہرہستہ ی و پیداوہستہ کانی.

ئیمہ ویستمان پوختہ یك لہ و فہلسفہ یہ روون بکہینہ وہ و ئیستاش ہندیك لہ دہقہ کان دہخہینہ روو کہ بہ پینووسی ئین توفیلہ بہ تایبہ تی لہ وہ سفکردنی شکۆداری رووہی و وہ سفکردنی ئہ و ریگہ یہ ی کہ حہی کوپی یہ قزان گرتوویہ تیہ بہر تا ئہ و کاتہی گہ یشتوتہ مہ بہستی کوٹایی، ہروا باسہ کہ مان کورت کردوہ تہ وہ لہ ش بہ ش:

بہ شی یہ کہم: چۆنیہ تی زانستی حہی کوری یہ قزان لہ ہموو رووداوێکدا کہ پئویستہ رووبدا.

بہ شی دوہم: بہ بقوونی حہی کوپی یہ قزان سہ بارہت بہ خۆر و مانگ و ہہ سارہ و تہ نہ ئاسمانییہ کان.

بہ شی سیئیم: سہ بارہت بہ کاملبوونی خود و چیژ کہ وینای (واجب الوجود) ہ. بہ شی چوارہم: چ جۆریك لہ نازہ لہ کان کہ بق مہ بہستیکی دیکہ دروستکراہی. بہ شی پینجہم: لہ خۆشگوزہ رانی و سہرکہ وتن لہ چارہ سہر و ہک دہرمانیک لہ لایہن بوون و (الواجب الوجود) ہوہ.

بہ شی شہ شہم: لہ نہ مان و گہ یشتندا.

ہ - بہ شی یہ کہم: چۆنیہ تی زانستی حہی کوری یہ قزان لہ ہموو رووداوێکدا کہ پئویستہ رووبدا.

"زانست و ہک پئویستیہ ک لہ ہموو رووداوێکدا جیگہ ی دہ بیئتہ وہ بہ و پئیہ ی کرداری وینایہ بہ گشتی بہ ناوہ پۆک، کاتیک سہیری وینہ یہ ک لہ دواہ کہ کان دہکہ ی دہ بینی یہ کیٹک لہ پشتہ وہ یہ تی لہ پاشاندا سہیری وینہ کان بکہ دہ بینی تہنہا ئامادہ گی لہ شہ چونکہ ئہ و کردہ یہ ی لی دیتہ کایہ وہ، و ہک ئاو ئہ گہر

زیاتر گہرم بوو ئہوا جوولہی لی پیدایا دہبی، بڑیہ ئہو نامادہ گیبہ وینہکے یہ تی، چونکہ هیچ لہش و شتیک بہ بی جوولہ بوونی نییہ، ئہمہ و لہش کاتیک چہند جوولہ یہک دہکات ئہوا نامادہ ییہ بڑیہ ناناہ کایہ وہی وینہی خڑی وک ہمور ئہ و وینانہی بہ موی کردہ کاشمان دینہ ئارا، ہر روا ئہ وہی کارہ کان دہکات کارہک دہ خریتہ سہر ئہو بہ وہ دہناسریتہ وہ، ئہمہش وک مانایہک لہ فہرموودہی پہ یامبہر وہ بہ دی کراوہ کہ دہ فہرمووی "من گوئی ئہو بووم کہ گوئی پیدہ گرت، ہر روا چاوی بووم کہ پیدہ بیینی"، لہ لایہکی دیکہ وہ "کہس ئہوانی نہ کوشت بہ لکوو خودا ئہوانی کوشت! ئہوان فہی نہ دران بہ لکوو خودا ئہوانی فہیدا!" کاتیک ئہو باسہ دہ گپیتہ وہ ئارہ زووت لہ وہ دہ بی ناوہ پڑکہ کی بزانت ئہمہش کردہ یہکی ہستہ کییہ.

۶- بەشی دووم

بڑچوونہکانی حہی کوپی یہ قزان سہ بارہت بہ خڑر و مانگ و ہسارہ و تہنہکانی ئاسمان "سہرہتا با سہیری خڑر و مانگ و ہسارہکان بکہین، دہ بینین لہ لای رۆژہ لاتہرہ ہل دین و لہ لای رۆژئاواش ئاوا دہ بن، کاتیک ئیمہ سہرمان بہ رزدہکے ینہ وہ دہ بینین ئہمانہ وک بازنہ یہک وان وک ہر کاتیک سہرمان بہ لای باکوور و باشووردا بہ رزدہکے ینہ وہ ہر روا دہ بینین بازنہ یہکی بچووکہ تیایدا ہسارہکان تیایدا دہ جوولتینہ وہ یہکے میان بہرہ و جہ مسہری باشوور دہپوا کہ سورپانیکی ئاسانہ بہرہ و جہ مسہری باکوور کہ سوپی فیرقہ دہینہ کہ هاوشتیوہی ہیلی نیستوا و گہرمہ سیڑہ کہ وسفمان کرد لہ نیو ئہو بازنانہ بڑی ئہ وہی ہرانیٹہ یہکک لہ ہسارہکان بہ لام بہ بازنہ یہکی گہرہ و ہسارہ یہکی

دیکە بە بچووکی ببیندری لەویدا هەڵاتن و ئاوابوونی دەبیندری، بە شێک لەو
هەسارانه بوونیان نامینی و ون دەبن، لەویدا بەدەر دەکەون کە گەردوون
لەشتیوەی تۆپێکدا، ئەم بپوایەش بەهۆی گەپانەوێ خۆر و مانگ و
هەسارەکانی دیکە بەرەو رۆژەهەلات لەپاش ئاوابوونی، کاتیەک لەناوەپاستدا
دەبێ شتێکەوی لەتۆپ دەچێ، هەندێک کاتیش زۆر بەجوانی دەبیندری و
لەنزیکەوێه.

٧- بەشی سێهەم

سەبارەت بەکاملبوونی خود و چێژ بە بوونی (واجب الوجود) وە
"کاتی کاملبوونی خود و چێژ بە بوونی واجب ئەلوجود، کە دەبێ بەبەردەوام
بەکردهی ببینی، کاتیەک بەشتیوەی کردەیی بینیت ئەوا هەست بەچێژەکی
دەکەیت بەبێ ئازار، وەک چۆن جۆنەیدی شیخی سۆفیگەری لە گیانەلا دابوو بە
هاوێلەکانی گوت "لەم کاتەدا گوتنی خودا گەورەیه و نوێژکردنی ئی
وێرەدەگیرێ"، مۆڤ لەوکاتەیدا دێتە سەر دۆنیا تا ئەوکاتەیدا هەستی هەست بەو
کردهیه دەکات وەک چۆن چاوەکانی زۆر هەستیارانە دەبینی و هەروا گوی
لەهەر ئازەلیک دەبێ یاخود خەیاڵێک بەمیشکیا دادی و لەشی تووشی ئازاریک
دەبێتەو و یان ئەوەتا هەست بەبرسیهتی و تێنووپیتهی دەکات و سەرما و
گەرما دەبێت بۆیه هیوا دەخوایێ بگەرێتەو سەر دۆخی پێشوویی ئەمەش
بەهۆی هەولەکانەو دێتە ئاراوه، زۆر دەترسی کۆتایی پێ بێ، بۆیه داوای
چارەسەر دەکات یان هەر شتیکی بۆ بکەن تا لەو دۆخەدا رزگاری بێ ئەوەک
بەو دەرمانانە زیاتر خراپ بێ.

بەشی چوارەم

لە جۆرمەکانی ئاژەلە و بۆ مەبەستێکی دیکە دروستکراوە

"کاتێک باس لە و جۆرە ئاژەلە دەکەین مەبەست لەرووحە کە هاوشتیوەی تەنە ئاسمانییەکان و وەك هەموو جۆرەکانی دیکە، ئاژەلە بەلام بۆ مەبەستێکی دیکە دروستکراوە، کە کارێکی مەزنی بۆ دانراوە، مەزنەیکە لەوەدا یە هاوشتیوەی کە وەرە ئاسمانییەکانە و لەدەرەوێ گەردوون و گەندەلی و گۆرپانکاری مەحالدایە، ئەم شتەش تەنە خودا دەزانێ چییە بەهیچ شتێوەیک بەرەو تێکچوون هەنگاو نانی و درکی پێناکری بەهەست و زانست و زانیاری تەنە خودایە دەزانێ بەتایبەتی کاتێک لە لەشی مڕۆف دادەبڕێ هیچ سیفەتێکی لەشی بۆ دانانری".

٩- بەشی پێنجەم

خۆشگوزەڕانی و سەرکەوتن لە چارەسەر بۆ بوونی (واجب الوجود) موه

"ئەمەیش شتێوەیکە بەلام هەردەم بەچاوان سەیری دەکەین و بەمیشک بیری لێدەکەینەوه، بەچەندان شتێوە دەیکوئەین، بەلام دەبێ پشت بە سێ بەشی بینین بیهستین لە هاوشتیوەکان:

هاوشتیوەی یەكەم شتێکی ئی نایەتە کایەوه لەبوارەکانی هەستیاری ئەمەش وەك بەردەوامبوونی رووحی ئاژەل وایە کە لەرووی هاوشتیوەی دووهمدا دێتە کایەوه پێویستەیکە تەنە ئاسمانییەکانە تا ئەو رێگەیکە بۆ ئاشنا بکات ئەگەر هیچ زیانیکی ئی نەیتە کایەوه.

بەلام هاوشتیوەی دووهم کاتێک دێتە کایەوه کە بەختێکی مەزنت دەبێ کاتێک بینینیەکانت بەپێی عەقل دێتە کایەوه.

هەروا هاوشیووی سییەم ئاویتە بوون و قولبۆونەوێە یە لە بابەتەکانی خودایی،
کە خۆت لەبەر کرد و هەموو لایەنەکانی دیکەت لەیاد کرد تەنھا خودای گەورە
نەبی کە بەرز و بەخشندە و شکۆدارە."

١٠- بەشی شەشەم

لەنەمان و گەیشتندا

"کاتێک گوێت لەدلت بوو و بەچاوانی عەقڵت بینیت، ئەمەش بەمانای ئەوێە
رێگەی خۆت دۆزیوێە! بەلام لێرەوێە تەنھا مەرج ئەوێە لەو کاتەدا و لەو کاتە
ناسکەدا هیچ قسەبەکی وامە کە لەوانەبە ترسناک بێ، لەم کاتەدا تەنھا شتێک
دەبینی، هەست بەجۆرێک لەسەرخۆش بوون دەکەیت ئەمەش ناجۆری هەق و
راستیە، پێچەوانە بوونی ئەو راستییەش راستەقینەی خودی خۆیەتی
بەشیوێەم و گومان دەکات کە پێچەوانەی خودی خۆیەتی بەرامبەر
بەراستیەکان، بەلام لەهەموو شتێک خودی راستەقینەبە وەک کاتێک دەبینی
تیشکی خۆرەموو شیوەکان دەبێ، کاتێکیش تیشکی خۆر لەسەر ئەو لەشە
نەما و تیشکی خۆریش هەر وەک خۆیی بوو، کاتێکیش ئەو لەشە تیشکەکە
بەخۆیەو ناگرێ ئەو کاتەبە ئەو لەشە هیچ مانایەکی نییە."

"کاتێکیش باوەر بەو گومانە دەکری کاتێک راستیەکان بەتەواوی بەدەرکەوتن
بەشیوێەک کاتێک زانست لەنیوەندی ئەو خودەدا بوو، بەلام تەنھا ئەو خودای
گەورەبە هەموو خود و راستیەکان لەبەک جیادەکاتەوێە و دەیزانی، کاتێک مەزف
بەتەواوی باوەرپی هێنا ئەو پاشماوێە تاریکەکان لەلەشی کۆتایی پێتاتوێە،
هەستەکان گەورە دەبن، بەلام هەموو ئەو شتەکانی باسما کرد بەک بەک
دایبەنن هەر باس لە سەیفەتەکانی لەش دەکەین."

۷- ئىبن رووشد

وشەيەك لە دەستپەك

زۆر كەس سەرسام دەبن كاتىك توڭزىنەو، لەسەر بۆچوونى زانا دىڭزىنەكان دەكرىت، ھاوكات باس لەپەپرەو، ھەكانيان دەكرى لە ھووى زانستىيەو، ھەلەستە لەسەر مۆڭرويان ئەھجام دەدرى، سەرسوپمانتر دەبن كاتىك راستىيەكانيان دەخرىتە روو، چونكە ئەوان پىيانوايە ئەو، كۆن بوو شوڭنەواری نامىنى، چونكە ھىچ پەيوەندىەك بەو رۆڭگارە نەماو، بۆيە پىويست ناكات دووبارە بيانھىڭنەو، ئارا، تا سووديان ئى وەرېگرين، بەلام وەلامان بۆ ئەمە ئەو، يەكە توڭزىنەو، كۆنەكان وەك پىويستىيەك ھەيە تا لە شتە نوڭيەكان تىڭگەين، ئەمە وەزى مۆڭفایەتى لە دىڭزەمانەو، تا ئەمۆ وەك زنجىرەيەك وایە ھەموو بەيەكتر بەستراو، تەو، لەوانەشە دواترىنيان وەك سەرەتا بىت!

ئەگەر چاوتەك بە ھەلسەفەى ئىسلامدا بگىڭرین دەبينین زۆر گرنگيان بە ھەلسەفەى یۆنان داو، و کاتى خۆيان بۆ داناو، و زمانەکیان گواستۆتەو،

لەتەك شیکردنەو و لیکدانەو کان و هەموو لایەنە تەماویەکانیان روون کردۆتەو.

ئەوێ تا ئێستا گەشتووین پێی ژیاڵی فەلسەفی ئێبن رووشد مەزنترین رووی میژووییە، کە سێ خەسلەتی هەیە کە لەنێوەندی خەسلەتەکانی فەیلەسووفەکانی دیکە ئیسلام نییە یەكەمیان گەورەترین و ناودارترین فەیلەسووفی ئیسلامە، دووەم ئەو مەزنترە لە داناکانی سەدەکانی ناوەراست بەگشتی و دامەزرێنەری رێبازی هزری ئازادە، بۆیە لەئەوروپا لەتەك فەیلەسووفەکانی خۆیان دایانناوە کە دژ بەباوەرە ئابینییەکان، بۆ ئەمەش مایکل ئەجلاق لەنێوەندی خەیاڵی پەیکەرەکانی دایناوە و لەبنمیچی پەرستگای سیکتینی فاتیکان دایناوە، ئەك لەبەر ئەوێ موسلمانە بەلكوو وەسف کردووە کە فەیلەسووفە، هەروا دانستی لەهۆنراوەکانی باسی کردووە بەتایبەتی لە سروودی سییەم، بەتایبەتی کتێبەکانی فەلسەفین هاوکات بنەماکانی روونکردۆتەو.

خەسلەتی سییەمیش ئەو ئەندەلووسییە، خۆدی ئەندەلووس لەرووی پیشکەوتن و میژوو و شوێنەوارهکانی جێگەی دیارە لە میژووی جیهان، ئەو جگە لەوێ هیزی کاریگەری هەیە لەسەر عەقڵی رۆژمەلاتی و باوەرپی رۆژئاوایی و گەشەکردن.

فەیلەسووفەکانی دێرین نەیاندهتوانی بژین و دەریکەون ئەگەر لەژێر سایە و سییەری میر و پاشاکاندا نەبوونایە، چونکە فەلسەفەکەئێ هێچ خواردن و چێژێك نابەخشی، بەلكوو تەنها فەلسەفەکەئێ بۆ ژیاڵ و ئازادییە بەتایبەتی بۆ دانایان، بۆیە ئەو فەیلەسووفانە هەر دەبوا بەباوەرە پاشاکاندا بن و هەردەم پیشەگەشی ئەوانیان کردووە.

لەلایەکی دیکەوه فەیلەسووفەکان تا ئیستایش جێگەی گۆمان و نائەڕێن، چونکە خەڵک بەگشتی بەشتۆرەیهکی گومانای سەیریان دەکەن و قسەیان لەسەر دەکەن، زۆرشتیشیان دەخەنە پال کە زۆربەیان دروست کراوه، بەلام خەڵکی دەستەبژێر زۆرجار هەسووبیان پێ دەبردن، چونکە بەهەشتی دانایان پێ بەخشراوه، بەلام بوو تە ئەشکەنجە و ئازار بێ فەیلەسووفەکان، بۆیه پێویست بوو فەیلەسووفەکان پەنا ببەن بەرمێرەکان، لەکاتیکیدا وەک نامۆیهکن لە ولاتانی رۆژهلات، یان خۆیان داوێتە پال بۆ ئیترەزەکانی ولاتانی بیانی.

سەیریش نییه ئەگەر فەیلەسووف وەک نامۆیهک بێ لەولاتەکی لەکاتیکیدا لەنیوان خزم و کەسانی، بۆیه فەیلەسووفەکان پەنایان بردووێت بەرمێرەکان، لەکاتیکیدا لەهەندێک شوێندا هەمان میر بوونەتە مایە ئەشکەنجەدانیان، ئەمەش ئەو ئەشکەنجە و ئازارە کە ئێین رووشد پووبەپووی بووێتەوه.

بەلام دۆخ و ژيان لەم رۆژگارەدا گۆپاوه و فەیلەسووف لە رۆژئاوا ئیستا دەتوانی لە باوەشی دانایدا بژیت بەبێ ئەوهی پەنا بباتە پاشا و سێبەری میرەکان، هاوکات فەیلەسووف بەهێزی فەلسەفەکی توانیویەتی خۆیان بسەلمێنن لەسەر رووی زهویدا، بەهۆی ئەوهی مرقابەتی ئازادیەکی دیاریکراوی بەدەستەیناوه، ئیستا دەنگی فەیلەسووف تەخت و تاراجی قەیسەر و پاشاکان دەجولێتی، وەک دەبینین شوێنەوارهکانی لێ تۆلستۆ کاتیک هۆکاریک بوو لەپەرەپێدان و گەشەسەندنی گەلی رووسیا، هەرکاتیک چەند دێرێکی دەنووسی ئەوا دلی گەلانی دەههژاند و نەتەوهکان پووبەپووی هەموو دەسلالەتە نەزانیەکان دەبوونەوه، چونکە دەولەتەکان لەناو دەچن، بەلام دەولەتی عەقل و هەزر هەردەم دەمێنێتەوه.

هەروا هەر کەسیک کە ناوی ئۆگست کومت و ھربرت سپنسر و شوپینھاوەر ببیستی لەو دەگا کە رووناکییان بەخشیوو بە مرقفایەتی و لەدەوریدا چەندان نەتەو کۆبوونەتەو.

ھاوکات چەوساندنەوێ فەیلەسووف و ئەشکەنجەدانی لەپینا و ھز و ھاتنەکایەو و عەقل، تا ئیستایش ئەوجۆرە ھەلۆیستانە لەھەندیک شویندا ماون. لەتەک ئەمەدا بلیتسەیک بچوک دەبیته ئاگرێکی مەزن، لەدواتریشدا گلەبینامە لە رۆژنامە و گۆڤاریکدا دەنوسن و دوازی گەورەبوونی بەخرابی دەزانن و نووسەرەکە دەبەن بەر داری سیدارە لەتەک ئەوێ بەھەموو شیوەیک دزاییەتی دەکەن و دەیانەوێ بە دەسلەتیا ن ئەشکەنجە بێدەن، چونکە تا ئیستایش لەھەندیک شویندا مرقفایەتی ھەر لەرۆلی بەکەمدایە، لەتەک ئەوێ ئیستا گەیشتووتە تەمەنی گەشەکردنی.

میژووی ئیبن رووشد

ناو و نازناوی: محەمەد کوپی ئەحمەد کوپی محەمەد کوپی رووشد، ناسراوە بە نازناوی ئەبا وەلید ئەم نازناوەشی لە باب و باپیرانی وەرگیرتووە.

لەدایکبوونی: لەسالی ٥٢٠ھ-١١٢٦ز لەدایک بوو، باسیش لەو کراوە لەپاش کۆچیدوایی باپیرە بچەند مانگێک لەدایک بوو.

کۆچیدوایی: لەئێوارە پێنجشەممە ٩ی سەفەری سالی ٥٩٥ھ بەرامبەر ١٠ی دیسەمبەری سالی ١١٩٨ز کۆچی دوازی کردووە.

ژیانی: ھەفتا و دوو سال یان ھەفتا و پێنج سال ژیاوە بەدریژایی سەدە بۆ دوازدە زایی و سەدە شەشەمی کۆچی.

شوینی لەدایکبوونی: قورتووبە لە ئەندەلوس.

شویننی مردنی: مہراکش.

خانہ وادہ کھی: لہ نپوہندی خانہ وادہ یه کی فہ قیہ و قازی لہ دایک بووہ،
خانہ وادہ کھی یه کیک لہ گہ ورتین و ناودارترین خانہ وادہ بووہ لہ ئەندەلووس و
بابوباپیرانی لہ ئیمامہ کانی مہ زہبی مالیکی بووہ، ئەمە و باوک و باپیری قازی
قورتووبہ بووہ و مہ روا مہرخویان قازی ئیشبیلییہ بوونہ.

محەممەدی کوپی رووشدی باپیری یه کیک بووہ لہ وانہی خولیای زانست و فیکہ
بووہ و چەندان نووسین و تووژینہ وەہی فەلسەفی و شەری بووہ لہ تەک چەندان
فتوادا، کە لہ لایەن یه کیک لہ مریدە کانی بەناوی ئیبن ئەلوہ ران کۆکراوہ تەوہ،
مہ روا ئەو ئیمامی مزگەوتی قورتووبہ بووہ لہ و سەر دہمە. (ئەمەش لہ
کتیبخانہی پارسی نیشتماننی پارێزراوہ لہ ژێر ژمارە ی تۆمارکراوی ۳۹۸
پاشکۆ عەرەبییەکان)

گۆمانی تیا نییە کە ئەبا وەلید میراتیکی زۆری زانستی لہ باپیری وەرگرتووە
بەتایبەتی لہ رووی ئامادەیی ھزرەوہ، باوکیشی تەنھا پۆستی قازی وەرگرتبوو
ھیچ خەسلەتێکی دیکە ی نەبوو، چونکە ھیچ شوینەواریکی لہ ژێر دەستماندا
نییە، بەلام پیاویکی وەکو ئەحمەد کوپی محەممەدی کوپی رووشد جینگە ی
شانازییە کوپی باوکی خۆی بی مہرخۆشی بە شیوہ یه کی گونجاو پەرورەدی
بکات و زانستی پی بیخشی و بەھرە کانی گەشە پی بدات.

ئەمە سەبارەت بە باوکی بوو، بەلام سەبارەت بە دایکی شتیکی وامان
لە بەردەستدا نییە، ئەمەش دۆخی زۆریک لہ ناودارانی ئیسلامە، چونکە بە پی
رێنوینییە ئایینیەکان دایک ناوی ناھێندری کاتیک باس لہ پەرورەدە دەکری و
بەمەند وەرناگیری، ئەمەش وای لہ ئیبن رووشد کرد پشتگیری ئافرەتان بکات و

داوا بکات تا رزگاری خۆیان ببینن، چونکه به چاری خۆی ئەو جیاوازیە ی بینی له نێوان ژیاانی ئیساپانی مەسیحی و ئەندەلووسی موسلمان.

پەییوەندی به جووله کەوه

کاتێک میژوونووسان باس له نسکۆی ئیبن رووشد دەکەن، ئەوه دەخەنه پوو که ئەو فەیلەسووفە سزا دراوه و بۆ "ئەلیسانە" دووریان خستەوه، ئەو شوێنەش گوندیکی بچوک بوو و هەموو خەڵکە کەشی به جووله کە ناسرابوون، تەنها ئەو دوور خرایهوه، بەلام هاوڵ و قوتابیانی فەرمانیان پێ کرا له شوێنێکی دیکە دا بن، ئەمەش جۆریکی دیکە بوو له دوورخستنهوه، هۆکاری دوورخستنهوه ی بۆ ئەو گوندە لەلایەن خەلیفە مەنسورەوه بوو چونکه ئەو خەلیفە یه زۆر پقی له جووله کە بوو و هەردەمیش دەبچەوساندنهوه، لەلایەکی دیکەوه بە شێک له دۆژمنانی ئیبن رووشد ئەمەیان بەهەل زانی و باسیان لەوه کرد که میر کە پاندویەتیەوه بۆ شوێنی بنەپەتی خۆی، چونکه ئەو رهچەله کی دەگەرێتەوه بۆ بەنی ئیسرائیل، هەروا له نێوهندی هۆزه کانی ئەندەلووس نەدەزاندرا سەر به چ رهچەله کێکە.

ئەوه ی شیاوی باسە ئیبن رووشد لەلایە ی جووله کە کان گرنگیە کی زۆری پێدەدرا، هەروا زۆرێک له فەیلەسووفە کانیان وه ک میمونید نووسینه کانی گۆپی بۆ زمانی عیبری و هەندیکی گواستووه تەوه بۆ زمانی لاتینی و عەرەبی، ئەمەش به هۆی پاراستنی ئەو نووسینانە لەلای ئەوان تا گەیشته ئەوه ی نوێ، نازاندی رووداوی دوورخستنهوه ی ئیبن رووشد بۆ ناو جووله کە کان شتیکی هەمەپه کی بووه یان به راستی رهچەله کی دەگەرێتەوه بۆ بەنی ئیسرائیل، هەروا باوک و باپیری و خزمە کانی له وان بوون؟ بەلام ئیمە وای دادەنێن پێکەوت بووه.

گەشه و پەرۆمردە

ئەبەن رووشد شەریعەتی ئیسلامی بە پیتی رێگەکانی ئەشعەری خوێندوو، لەسەر بنەمای مەزەبەیی ئیمام مالیک خوێندنی تەواوکردوو بۆیە دەبینی لێک چوونێک لەنێوان بۆچوونە شەری و فەقەکان و ئارەزووەکانی فەلسەفی هەبە، هەروا شێواز و رێگەی ئەشعەری لەلایەن خانەوادەکەییەوه هەلبژێردراوه، بەو پێیەی باوکی لەسەر کام مەزەبە، بەلام سەبارەت بە بنەما فەلسەفیەکانی لەلایەن خۆیەوه دەستنیشانکراوه بە ئازادانە، لەوانەشە ئەو شتەکانی سەبارەت بە فەقە و مەزەب خوێندوویەتی کاریگەری هەبوو لەسەر بۆچوونە فەلسەفیەکانی، بەلام ناتوانین دیاریی بکەین.

خوێنەر دەبینی کە لە زۆریی کتێبەکانی تانە لە ئەشعەریە دەدات و هەروا پەرخە لە شێوە و رێگەکانیان دەگرێ، ئەمەش لەپاش ئەوەی چوارچێوەی هەزری فراوان بوو، لەکۆتاییشدا لۆژیکی راستەقینە سەرکەوت لەبەرەمبەر خەیاڵ و پوچیی.

میژووی ژبانی

کاتێک ئەبەن رووشد تەمەنی گەیشته بیست و هەشت سالی بەرهو مەپراکش رویشت و چوو دەرباری خەلیفە عەبدولمۆئەمین کە دووم میری مودەحەدیەکان بوو، کاتێکیشت عەبدولمۆئەمین کۆچی دوایی کرد یوسفی کوپی لەشوینی دانرا، لەوکاتەدا ئەبەن توفەیل، ئەبەن رووشدی وەک فەیلەسووفێکی گەوره و مەزن بە میر ناساند، ئەمەو یوسف کە سێکی زانستخواز بوو و مەزنایەتی بۆ دانایان دادەنا و ریزی دەگرتن، ئەم هەنگاوەش لەلایەن ئەبەن توفەیلەوه رێکخرا بوو تا بە میری بناسینی، عەبدولواحیدی مەپراکشی، سەبارەت بە ئەبەن رووشد

دەگێڕێتەو کاتێک دیدار ئەجامدرا لەنتوان دانا و میردا، لەکاتێکدا ئیبن توفەیل جەختی لەو دەکردەو، کە لەلایەن خەلیفە یوسف مەبەستێک هەیه تا دانایی نەرستو بگوازیێتەو و تێی بگەن، لەوانەشە ویستوویەتی ئەو لە رۆژئاوا ئەو کارە بکات وەک چۆن مەئموون لەرۆژەلەت ئەو کارە ی کردووە.

پێدەچی ئیبن توفەیل کەسیکی رەوشتبەر بوو و بەخشنده بوو و کەسیک بوو دەروونی کردووەتەو بۆ دانایی، هەروا سۆزی هەبوو بۆ ئیبن رووشد ئەمەو لە وتاری حە ی کۆپی یەقزان ناوی دەهێتی لەکاتێک کە یاسی ئیبن یاجە و هەواداران دەکات لەتەک فەیلەسووفەکانی دیکە، هەر ئیبن توفەیلێش بوو بە میر یوسفی ناساندووە کاتێکیش ئیبن توفەیل مردووە میر یوسف، ئیبن رووشدی وەک پزیشکیک دامەزراندووە، کاتێک شوێنی قازی لە قورتووبە بەتال بوو و لەشوێنی باوکی دایمەزراندووە، لە کاتێکدا کە میر یوسف کۆچی دوا ی کردووە و یەعقوبی (مەنسوربەالله) لەشوێنی دانراوە، هەنگاوێکی ئیبن رووشد مەزنتر بوو و بەمەش میر زۆر لەخۆی نزیک کردووەتەو و تا وای لێهاتووە ئیبن رووشد لەکاتی گفتووگۆکاندا پێی دەگون براکەم!

دیارە هاوێپەتی لەتەک پاشا و میرەکان وەرچەرخان بەخۆیەو دەبینی بەهۆی کەشەکان و تەمەنی درێژ نابێت و هەندیکجارێش ئەو هاوێپەتیە بەرەو هەلنێرت دەبات، ئەمەو یەعقوب لەساتەوختێکدا دژ بە ئیبن رووشد وەستایەو لەکاتێکدا کە گفتووگۆیەکی دوور و درێ لەنێوانیان هەبوو، بەلام هۆکاری نەسکێکە ی ئەوا میژوونووسان هەریەکەو بەجۆرێک بەاسی لێو دەکەن، بەلام هۆکاری بنەپەتی ئەو یە کە هەر دانایەکی مەزن دۆژمنی زۆر دەبێ، ئەمەش بەهۆی ئێرەییەو کە هەندیکیان بەناوی ئایین و هەندیکێ دیکەیان بەناوی

نه کار و چاکه کاری و سیاست دوزمنکاریه که یان نه نجام ده دن، تا شکری پیایوی مه زن بشکینن.

ئه وهی له نسکوی ئیبن رووشدا هاته کایه وه ئه و دوزمنانی که سانی ئایینه پره وه نه بوون، به لکوه له نیه وندی ده رباری خهلیفه دا ته له یان بۆ ناوه وه و به مهش توانیان سه رکه ون به سه ر کۆمه لهی فیهله سووفه کان له کاتیکدا که له لای خهلیفه دا گوئیست بوو ئه مهش به هوی ئیبن رووشده وه، بۆ پشتگیری ئه و بۆچوونهش ئیبن رووشد ته نها نه بووه که به و شیوه یه هه لسه وکته و ته کدا بکه ن و دواتر دووباری بکه نه وه به لکوه زۆریک له هه وادار و هاوه لای وه کخوی زانا بوون، کاتیک خهلیفه بریاری دا فیهله وه و کتیه ی دیرینه کان نه خویندریت.

کاره ساته که هه مان کاره ساته و له میژووی جیهاندا چه ندان بابته ی له مجوره دروستبووه، له کاتیک که ویستویانه ئازار و نه شکه نجه ی دانا و زانایان بده ن. له لایه کی دیکه وه له پاش ئه وهی خهلیفه زانی تینه که یشتنیک هه یه له و نیه ونده دا و په شیمان بووه وه له وهی که دژ به دانایی کردوویه تی، بۆیه که پایه وه مه پکش دووباره فه رمانیکه ی دیکه ی ده رکرد سه بارت به ئیبن رووشد و هاوه لانی و هه مووشتیکه ی لادا، تا کار له سه ر فیهله بکات و ئیبن رووشدی رازی کرد و دووباره داوای لی کردن له نزیکه وه بوون، دووباره گوئی لی راگرتن و دژ به وانه وه ستایه وه که ده مارگیر و نه زانن که هویه ک بوون له نسکوی نه وان.

له لایه کی دیکه وه ژبانی ئیبن رووشد درێژه ی نه کیشا له پاش نسکویه که ی ته نها سالتیک داوی ئه مه کۆچیدوایی کرد و ته رمه که ی بردرایه وه بۆ قورتوبه و له گۆپستانی باپیرانی نیژدا، که گۆپستانی ئیبن عه باسه، باس له وه ده کری که به سواری نه سپ ته رمه که ی گوازاوه ته وه، راستترین میژووش ئه وه یه که ئیبن

رووشد له مه راکش مردوو واته له رۆژی پینجشه مه ی مانگی سه فهری سالی پینجسه د و نه وه د و پینج له پیش مردنی مه نسوور که له پاش مانگیك تووشی نسکر بۆوه، له سووری ئه و نیژراوه دواتر بردراوه بۆ قورتووبه و له تهك که سانی خۆیدا نیژراوه، ئیبن فهرقه د باس له وه دهکات که له پاسش نسکرکه دا کۆچی دوایی کردوو و له نزیک دهروازه ی تاغزوت نیژراوه له دهروه ی مه راکشدا، سێ مانگ له پیش دامه زاناندنی دهوله تی ناسر.

مامۆستاکانی

له باوکی ئه بوو قاسم ده گێرپرێته وه سه ره تا مۆتای خۆیندۆته وه و هه موو ئه زیه ر کردوو، دواتر ئه بوو قاسم له تهك ئیبن بشکوال و ئه بوو مه روانی کوپی مه سه ره داناوه بۆ خۆیندن، هه روا له لای ئه بووبه کری کوپی سه معوون و ئه بوو جه عفه ری کوپی عه بدوله زیز خۆیندویه تی، له لایه ن ئه بوو جه عفه ر و ئه بوو عه بدوللا ماززی مۆله تی پزیشکیی وه رگرتوو. هه روا له لای ئه بوو مه روانی کوپی جه ربول به لنسی فیهقی خۆیندوو، له تهك حافزی ئه بوو مه مه دی کوپی (روق) فیهری رێنمایه کانی پزیشکی بووه، له لای ئه بوو جه عفه ری هه روون خۆیندویه تی، ماوه یه کیش له لای ماوه ته وه تا فیهری زانسته کانی دانایی بیته.

ئه و پیاوانه ی که ئییان فیهربوو، ئه و زانسته نه ی که خۆیندویه تی

فیهق: له سه ر دهستی ئیما مه کانی سه رده مه که ی خۆیندویه تی، پزیشکی: له سه ر دهستی ئه بوو جه عفه ر هه روون، فه لسه فه: باس له وه کراوه، که زانستی دانایی له ئیبن باجه وه وه رگرتوو، له تهك ئه وه ی ئه م باسه لاوازه و بێ بنه مایه چونکه کاتیك ئیبن باجه کۆچیدوایی کردوو، ته مه نی ئیبن رووشد دوانزده

سالان بووه، ئەمەو ئیبن رووشد لەسالی ۱۱۲۶ز لەدایک بووه، هەروا ئیبن باجه لەسالی ۱۱۲۸ز کۆچییداوی کردبووه و ئەوتەمەنەش هۆیه که نییه بۆ وه رگرتنی زانستی فەلسەفی، لەوانەشە ئیبن رووشد یه کێک لهو بلیمه تانه بێ که له دهیه ی یه که مدا بلیمه تی فەلسەفی تیا دا ده رکه وتبێ، لەوانەشە زانستی له ئیبن باجه وه وه رگرتبێ ئەمەش وه ک گریمانێک، لەوانەشە رۆژێک له رۆژان ئیبن باجه سەردانی مال و خانەوادە ی ئیبن رووشدی کردبێ لەوانە یه گفتوگۆی له گەل ئەو مندالە کردبێ و گۆیی له یه کێک له قەسیدەکان بووبی، لەوانەشە ئەم کاره چەند جارێکیش دووباره بووبیتەوه.

هاوکات هەندێک له میژوونوسان وه ک ئیبن ئەبوو ئەسەبەعی بۆیه وای گوتبێ چونکه رێبازی ئیبن رووشد هەمان رێبازی ئیبن باجه یه، ئەم شیوه یەش زۆر سروشتیه، چونکه پەوتی هزر بوو له ئەندەلووس بهو شیوه یه هەنگاوی دەنا، به هەمان شیوه له جیهان و له سەده ی دوانزده هەم و کاریگەریی نۆهەند و بنه مایه کان، به لام ئیبن رووشد له ته ک ئیبن توفەیل رێز و خۆشه یستی و هاو پێه تییان به یه که وه هەبوو هەر ئیبن توفەیلش بوو ده رگە ی ده رباری خەلیفە ی بۆ کردەوه، هەروا لهو نۆهەنده دا له ته ک خانەوادە ی زه هره دین که ئەو کات ناودار بوون، هۆکاریک بوون بۆ بلۆبوونه وه ی زانست و ئەدەب له ئەندەلووس له سەده ی شه شه می کۆچییدا، له نۆوان ئیبن رووشد و ئەبوویه کری کۆپی زه ری پزیشکی خەلیفه و ئەبوومه روان کۆپی زه ر نووسەری کتیبی (التیسیر) هاو پێه تیه کی به هێز هەبوو.

له لایه کی دیکه وه ئەبوویه کری کۆپی عه ره بی خاوه نی پۆلێنکردن بوو که ئیبن رووشد لێی فێر بووه، هاوکات له ته ک زانا و داناکانی سەرده می خۆی زۆر تێکه ل بوو.

ئەوێ جێگەی سەر سۆرمانە و بوو رێکەوت کە ئێبن بەیتار و عەبدولمەلیکی کوپی زەر و ئێبن رووشد لە یەک سالددا کۆچید واییان کرد، بەلام ئێبن توفەیل و ئەبوومەروانی کوپی زەر لە پیشتردا کۆچی دوااییان کرد، بەمشێوەیە دانایی لە خاکی ئەندەلووسدا بەرە و نەمان رویشت، دیارە مردنی ئەو مەزنانە و بەرەمی دواپی خۆیان وەك نەخشیکێ رهنگاوپهنگ بوو له شوێنه پێرژەدا، کە مۆمیان لە سەرەتای سەدەئ شەشەمی کۆچیدا هەلگیرسا بەمشێوەیە تەمەنی دانایی وەك تەمەنی بەنەوشە بوو، لەوانە یە گول بپوکتێتەو بەلام بۆنەگەیان هەرگیزاو هەرگیز لاناچی و نامری! بۆیە لە شوێنەواری ئەو دانایانە سوویدیکی زۆرمان بینی و چاکەکانیان بۆتە شوێنەواریکی پێرژ، بۆیە پێویستە لەمەودا دانایەکی نوێ بنیاتبنێن لە سەر بنەمای خۆشەویستی گشتگیر و لێبوردەیی.

هاوڕێیەکانی

بە ئەبوو عەبدوللا محەممەد کوپی ئیبراھیمی فقیه و قازی خەراج و ئەبوو جەعفەری زەھەبی و فقیه ئەبوو رابع کفیف و ئەبووعەباسی حافز شاعیری قەرایی.

کاتێک ئێبن رووشد تووشی نسکۆ بوو، هەموو هاورێ و ئەوانە ی پە یۆەندییان لە گەلیدا هەبوو بە هەمان دەرد و ئازار چوون، چونکە بۆچوونەکانیان ئاوێتە ی بە کتر بوو بوون، هاوکات هەندیکی دیکە لە هاوڕێیەکانی ئەمانە بوون وەك ئەبوومحەممەد عەبدولکەبیر، ئەو کە سێکی زۆر نزیک بوو لە ئێبن رووشد بە تاییبەتی کاتێک قازی قورتووبە بوو، هەروا ئەبووجەعفەری کوپی هاروون تەرجالی کە مامۆستای ئەبوو وەلیدی ئێبن رووشد بوو لە خوێندنی پزیشکی و رەچەلەکی دەگەرێتەو بۆ ترجالە کە یەکیک لە ناوچەکانی ئەندەلووس.

قوتابی و خویندکارەکانی

ئەبو عەبدوللای نەدورمی لە قورتووبە لە دایکبوو و لە وێدا گەرە بوو
لە پاشاندا چوو تە ئیشبیلییە و پەییوەندی بە ئەبو وەلیدی ئیبن رووشد
کردوو و لەلای ئەو فیزی زانستی پزیشکیی بوو.

ئەبو جەعفەری ئەحمەدی کوپی سابق رەچەلەکی لە قورتووبە و یەکیک
بوو لە خویندکارانی ئیبن رووشد لە رووی پزیشکییە و، ئەبو قاسم تلیان، ئیبن
رووشد سەبارەت بە دەلالت شیعەرەکانی حەیب و مۆتەنەبی دەزانی، هەروا
قوتابیەکانی دیکە ئێمانە بوون وەک ئەبووحەسەنی سەلی کوپی مالیک و
ئەبو رەبیعی کوپی سالم و ئەبووبەکری کوپی جەور و چەندانی دیکە.

وەچەکانی

ئیبن رووشد کوپی بەناوی محەمەد کوپی عەبدوللا کوپی ئەبی وەلید
محەمەد کوپی ئەحمەدی کوپی محەمەدی ئیبن رووشد، ئەو کەسیکی
چاکەخاوە و زانیەکی مەزن بوو لە پزیشکی و هەردەم جێگەی سوپاس و ریز
بوو بە هۆی کار و کردە وەکانی، ئەو سەردانی خەلیفە ناسری دەکرد و ئەگەر
نەخۆش بوابە چارەسەری دەکرد، لەلایەکی دیکە و ئیبن رووشد چەندان کوپی
دیکە هەیە کە کاریان لەسەر فێمە کردوو و وەک قازیش دەستبەکار بوون.

لۆژیک و قورئان

زۆر ئارەزووی لە لۆژیکی ئەرستو بوو و باسی لەو کردوو کە سەرچاوەی
خۆشگوزەرانی مرقفە و مرقفیش زانستی بە لۆژیک دەپێورێ، هەروا پێی وابە
دوو پوویی (دیماگوجی) هیچ سوودیکی نییە، کە لۆرفۆیۆس دایناوە، هەروا زۆر

گرنگی دەدا بە پێزمان، وەك یاسایەك بۆ هەموو زمانەكان، هەروا ئەرستۆیش یاسایەکی نوێی داناوە بۆ لۆژیک و رەوانبێژی.

ئەو پێی وایە لۆژیک ئامێرێكە رێگەكانت بۆ ئاسان دەكات تا بکەیتە راستی، لەتەك ئەوەی خەلك بەگشتی ناگەنە ئەو راستییە، بەلام هەندێك لە دەستەبژێرەكان بەهۆی لۆژیکەو دەگەن بەو راستییە، هاوکات جەختیش لەو دەكاتهووە كە ئەو گەیشتۆتە راستی و راستی رەهای دۆزیووتەو ئەمەیش بەهۆی خۆیندنێ ئەرستۆ، پێیوایە كە ئایین راستیەكە، بەلام لەتەك زانستی كەلامدا نییە چونكە دەیهوێ ئەو بەسەلمینی كە بە عەقل نەسەلمێندراو، چونكە بەو هۆیەو قورئان دابەزیووە، چونكە قورئان تەنها بۆ فێركردنی خەلكی نییە بەلكوو بۆ چاككردنی دۆخەكانیانە، داوای زانست ناكات بەلكوو داوای ملکەچی و راستگویی دەكات، هەروا هەنگاونان بەو رێگەیه كە دەزانێ خۆشگوزەرانی مڕۆف تەنها بە بژێوی كۆمەلایەتی دیتەكایەو.

ژياننامه‌ی له‌ بوا‌ری قه‌زا

له‌ پاش ئەبوو محەمەدی موعیسی بوو بەقازی نەك لەبەر ئەوەی دیار بێ لەناو خەلكی قورتووبە یان خۆی نیشان بدات بەرامبەر بە پاشاكان و پارە كۆبكاتەو، بەلكوو تەنها بۆ ئەو بوو بەرژەوهندیی قورتووبە و خەلكەكەى بپاریزێ و خەلكی ئەندەلوس بەگشتی سوودی ئی وەرێگرن.

سەرەتا لە ئیشبیلییە بوو لەویدا زۆر بەتوانا و کارایی کارەکانی دەکرد و كاتیكیش چوو قورتووبە وەك قازی لەنێوهندی ئەندەلوسدا قازی و بەتوانای بەخۆیەو نەگرت بوو.

ئەو وەك كە سێكی دلفراوان و خۆی بەگەورە نە دەزانی، بەلام وەك باسمان كرد
 ھەر لە مندالییەو گزنگی بەزانست دەدا، تەنھا شەوێكیش وازی لەخوێندنەو
 ھێنا ئەو كاتەي كە باوكی كۆچیدوایی كرد، باسیش لەو دەكری كە نزیكەي
 دە ھەزار كاغەزی نووسیو و لەوێوەندە رێزمان و زانستەكانی خوێندو و زۆر
 شتی كورتكردووەتەو، كاتیكیش كە فتوای دەدا لەرووی فقہیەو
 بەشیوەیەكی رێكۆپێك و ئەدەبی دەینوسی، ئەو وەك كە سێك ناسراو بوو كە
 زانستەكان لەخۆ دەگرێ، ھەردەم شیعرەكانی حەبییب و مۆتەنەبی ئەزبەر
 دەكرد و لەكاتی خۆیدا دەیگوتەو، ھەروا كە سێكی شارەزا بوو لە پزیشکی و
 پۆلێنكردن و زانستی ماناكان و خستە پووی ئەو مانایانە.

قازی ئەبوومەروان باجی باسی ئەو دەكات و دەلێت "قازی ئەبوو وەلیدی ئیبن
 رووشد بۆچوونەكانی راستگۆیانە و ژیرانە بوو، كە سێك بوو دەروونی بەھێز بوو
 و زیاتر خەریكی زانستەكانی كەلام و فەلسەفە و زانستە سەرەتایەكان بوو تا
 وایلیھات وەك نمونە باس دەكرا لەزیرەكی، یەكێك لەوتەكانیشی كە باسی لێو
 دەكری تیایدا دەلێت "ئەوێ كاری لەسەر زانستی توێكاریی كرد بھوای زیاتر
 بەخوای گەورە دەبی".

سەبارەت بەو میرەي، كە نەسكۆی بە ئیبن رووشد ھێنا لەسەردەمی خۆیدا
 ئەو بەدەردەكەوێ كە یەعقوب ھەلبێژدرا تا ببێتە میری ئیمانداران، ئەمەو
 ئیبن ئەسیر و ئیبن خەلەكان باس لەو دەكەن كە یوسف كۆچی دوایی كرد
 ھیچ وەسیەتی نەبوو تا یەكێك لەكوپەكانی لەپاش خۆی جێی بگرێتەو، بەلام
 ھەمووان وەك سەركردەكانی موحەسین و كوپەكانی عەبدولمۆمنین لەسەر ئەو
 رێكەوتن كە یەعقوبی كوپی یوسف ببێتە میر لەو كاتەي كە باوكی
 كۆچیدوایی كرد، ئەمەش وەك بەلگە یەك لەسەردەمی خۆیدا كارەكانی بەباشی

دەکرد، وەك ئالای جیهادی بەرزکردەو و دادپەروەری هێنا ئارا و لەپووی
شەرعییەو هەمووکارەکانی ئاسان کرد، بە شێوەیەك سەیری ئایینی دەکرد،
كە چاکە بکەن و دوربکەوئەو لەخرابە هەتا ئەمە لەنێوەندی کەسان و
مۆزەکەشی پەپەرەو دەکرد و دواتریش لەسەر هەموو خەڵکیدا کردیە کردەیی،
ئەمە و سەردەمی ئەو سەقامگیر بوو و والا کردنەکانیش بەرەو مەزنی هەنگاری
نا.

سەرپەخۆی دادوەری - قەزا لەبەرانبەر دەسەڵاتی جیهیەجێگەردن

یەكێك لەکارە دادپەروەریەکانی کە باسی لێو دەکەن میر شیخ ئەبووحەفسی
عومەر کوپی میر ئەبوو زەکریا یەحیای خاوەنی ئەفریقا خوێشکی میر
یەعقوبی خواستبوو وەك هاوسەری، بەلام بەهۆی کێشەپەکەرە ئالۆزیک
کەوتە نێوانیان و بۆ ئەمەش خوشکەکە ی میر گەپایەو لای براکە ی، بەلام
پیاوێکە ی چەند جارێك داوای کردەو، بەلام ئەو، داواکاریەکە ی رەتکردەو،
لەدواتر دا لەلای قازی مەراکشی سکالای پێشکەش کرد، دواتر ئێبن رووشد
لەتەک میردا کۆبوووە و بەمیری گوت "شیخ ئەبوو محەمەد عەبدولواحید داوای
کەسی خۆی دەکاتەو" لەوکاتەدا میر یەعقوب بۆ دەنگ و قازیش سێ جار
لێی دووبارە کردەو کەچی ئەو هەر بێدەنگ بوو، لەپاشاندا قازی بەمیری گوت
"یان ئەوەتا دەچیتەو لای کەسی خۆی یان ئەوەتا لە قەزا لام ببە".

بۆ دووبارە یەعقوب بێدەنگ بوو، بەلام بانگی یەكێك لە خزمەتکارەکانی کرد و
بەنهیانی پێی گوت "کەسی شیخ عەبدولواحید بگەڕێتەو"، هەر ئەو رۆژە
گەپایەو، بۆ ئەمەش قازیش نەگۆردا و هیچ شتیکی خراب نەهاتە کایەو،
ئەمەش چاکەکاریە کە بۆ دادپەروەری قازی دەگەڕێتەو.

زۆرجاران ئەو کەسانەى دەکوشت کە مەبیان خواردبوو، یاخود ئەو کرێکارانەى دەکوشت کە خاوەن کار سکالای دژیان پیشکەش دەکرد. "شەمسى دەولەت عەبدولپەحمانى کوپى مورشى نوینەریکی بۆ لای نارد تا فریای بگەوێ ئەو کە فەرەنجیەکان بگەنە ولاتی مەغریب و دواتر ولاتی میسر داگیر بکەن و بگەنە کەنارەکانى شام ئەمەش لەسالى ٥٨٧ هـ بو". هیچ کاتێک بەناوێ بەناوێ میرى نیمانداران بانگی میرى نەکردو، بەلکو بە ناوێ میرى موسلمانان بانگی کردو، ئەمەش لەلای میر گرنگ بو، بۆیە داوای هەرچی بکردبووایە بۆی جێبەجێ دەکرد.

پەيوەندى ئیبن رووشد لەگەڵ خەلیفە یوسف کوپى عەبدولمۆمىن

کە باوکى خەلیفە یەعقوب مەنسور، هەروا چۆن ئیبن رووشد بەهۆى ئیبن توفەیلەو پەيوەندى بە خەلیفەکانەو کرد، ئەمەش بەلگەى کە یوسف زانست و زانایانى خۆشویستو

کاتێک ئەبو یەعقوب یوسف کوپى عەبدولمۆمىن ئاواتى ئەو بوو تا شکۆى بەرزبێ لەرووی فەلسەفییەو، زۆریک لە کتێبەکانى کۆکردو و سەرەتاش بە پزیشکی دەستی پێ کرد، بۆی دەرکەوت ئەو کتێبانەى کە پەيوەستن بە زاستەو شتیکی وای لى نازانى، بەلام زۆریک لە کتێبەکانى فەلسەفەشى کۆکردو، واتە پیش ئەوێ بەداوای زاناکان بگەپێ لەخۆى نزیکى بکاتەو، کاتێک ئەو کتێبانەى کۆکردو بۆ هەر کوێیەک بچووبایە ئەو ئەو کتێبانەى لەتەکدا بوون، هەروا ئەو زانایەى کە لەتەک خەلیفەدا بوو لەگەڵ پانەکانیدا ئەبو بەکرى محەمەدى ئیبن توفەیل بوو کە یەکیکە لە فەیلەسووفەکانى ئیسلام لە ئەندەلوس، هەروا لە زۆریەى ولاتەکاندا زانایانى کۆکردو و بە خەلیفەى

دەناساند، ھەر ئەویش ئیبن رووشدی پێ ئاساند لەمەوێش خەلیفە زانی کە بەهای ئەو زانیایە چەندە .

یەكەم دانیشتن لەنیوان خەلیفە یوسف و ئیبن رووشد

چۆن باسی فەلسەفەیان کرد

محیدین لە کتێبەیدا بەناوی (المعجب) کە لە فەقیه ئەبوو بەکری بندوقی کوپی یەحیا قورتوویی دەگێژێتەو کە یەکتێک بوو لە قوتابیانی ئیبن رووشد باس لەوێ دەکات کە "گویم لە ئەبوو وەلید بوو چەند جارێک کاتێک چووێتە لای میری ئیمانداران بینویوتی خۆی و ئیبن توفەیل دانیشتون، ئەمەو ئیبن توفەیل باسی لە زیرەکی ئیبن رووشدی کردووە، ھەروا ھەر ئەو چاکەکارییە بۆ ئەو دەگەڕێتەو، ھەروا دەلێت یەكەم جار میری ئیمانداران پرسیاری و ناو و ناوی باوکم و رەجەلەکی کردم و ھەروا گوتی "بۆچوونت چییە سەبارەت بەئاسمات (مەبەستی فەلسەفە بوو) ئایا کۆنە یان جۆرێک لەپووداوەکان" من لێرەدا ترسم لێ نیشتم، بۆیە نەکۆلیم لەوێ کرد کە سەرقالی فەلسەفە بووبم، ئەوێم نەدەزانی کە خۆی و ئیبن توفەیل باسی منیان کردووە بۆیە یەكسەر میری ئیمانداران تیگەیشتم، لەلایەکی دیکەو پرسیاری ئەوێ لێ کردم کە ئەرستۆ و ئەفلاتون چییان گوتووە، ئەمەش لەلایەن ئیسلامووە رەت دەکێتەو، ھەستم بەوێ کرد کە زانیاریەکی زۆری ھەیە، دواتر قەسە زۆرمان کرد و درکی بەوێ کرد، کە چی دەزانم، کاتێک کە رویشتم ھەستم بەوێ کرد کە کەشتیەکی داوێتە دەستی من".

پیشنیازی خہلیفہ یوسف

بق نبین رووشد تا نهرستق وەرگتپێ و نبین توفہ یلش لەو نێوەندە دابی
لەپاشاندا ئەبوو بەکری کوپی توفەیل بانگی کردم و باسی ئەوەی ئەوەی کرد
کە میری ئیمانداران سکالای لە دەربپنەکانی وەرگتپەکان هەبە سەبارەت بە
نووسینەکانی نهرستق کە بەشیوەیەکی نەگوجاو باس لەلایەنەکانی
نووسینەکانی دەکەن و گوتوویەتی "ئەگەر کەسێک هەبێ ئەم کتیبانە پوخته
بکاتەو و مەبەست و شتەکان لەیەکتر نزیک بکاتەو و لەپاش ئەوەی بەتەواوی
تێی بگات، لەخەلکی نزیک بکاتەو" ئەوا گەرەترین شکۆیە بۆی و پاداشتی
گەرەیی پێ دەبەخشێ، بۆیە من ئیستا تەمەنم گەرە بوو و ناتوانم (نبین
توفەیل وادەلێت) بۆیە دەرکێ تۆ بە میشکێکی ساف و دەررونیکی پاک
خەریکی ئەو کارانە بیت.

ئەبو وەلیدی نبین رووشد دەلێت "ئەمە وایکرد کار لەسەر پوختهکردنی
کتیبەکانی نهرستق تالیسی دانا بکەمەو"، محیدین دەلی "بینیم ئەبوو وەلید
ئەو کتیبانە لەیەک کتیبدا کورت کردەو کە خۆی سەد و پەنجا کاغەز خۆی
دەنواند، تیایدا هەموو کورتکراوەکانی رێکخستبوو لەنێوەندی ئەوان کتیبی
ئاسمان و گەردوون و گەندەلی و شوینەوار و هەست و هەستیاری، لەپاش
ئەوەی کورتی کردەو مەبەستەکانی روونکردەو لەکتیبیکی ئاساندا ئەمەش
لەنێوەندی کتیبیکی چوار بەرگدا، هاوکات لەو سەرەدەمدا کەسێکی وا ئەبوو
بەو جۆرە کارەکان بخاتە رووی خانەوادەیی بەنی عەبدولموئەمین!!

ئەمە کۆی باس و خواسەکانی پەیوەندی نبین رووشدە بە خەلیفە یوسف
عەبدولموئەمین کە باوکی خەلیفە یەعقوب مەنسورە، کە لەدواتردا ئەو
فەیلە سووفەیی تووشی نسکۆی و دوورخستەو کرد.

میریہ عقووب مەنسور و ئیبن رووشد

باسی ئەوەمان کرد که ئیبن رووشد باسەکانی خۆتندوونەتەو و زۆریە ی باسەکانی وەرگێتاپاوه و توێژینهوێ لەسەر کردوون لەلایەک و لەلایەکی دیکەو کورت و پوختی کردبوو تەو ئەمەش وایکرد ئەنجام و هۆکاری هەبێ لە میژووی ئیسلامدا، هەروا ببێتە روویەک بۆ میژووی فەلسەفە که جەختی لە لێکدانەو و وردبوونەو دەکرد تا بگەینە راستی و هەلوێست وەرگرتن تا بزانی لەکویدا قسە بکەین یان بێ دەنگ بین.

هەر ئەویش بوو ئیبن رووشدی تووشی ئەشکەنجە و ئازار و نسکۆ کرد، ئەو خەلیفە یە چوارەم خەلیفە ی موحیدەکان بوو، بەلام کاتێک نێوەندی میژووەکی هەڵدەدەینەو تا بزانی ئەو شیوە یە نسکۆیە تەنها بەهۆی میرەو بوو یان لەو سەردەمەدا خەڵکە ئەو شیوە یان قبوڵ نەکردوو، ئایا میر کە سێکی عەقل تەندروست بوو و هەستی بە بەرپر سيارە یە تی کردوو لە بەرامبەر میژوودا یان تەنها کە سێکی بێ عەقل بوو و بە ئارەزووی خۆی و ئەو ی بە عەقلیدا هاتوو کردوویە تی، چونکە ئەو لە سەرووی دەسلەتەو بوو و ئەمەش وای کردوو هەردەم لووتبەرز بێ کە هەردەم لە نێوەندی کۆشکەکاندا دەبیین. بەلام پێدەچێ نسکۆی ئیبن رووشد کاریکی گشتی بێ و بە پێیی سیاسەت و نایینی و کۆمەلایەتی ئەو رۆژگارە بێ و بۆیە سزایاندا و دادگایەکی داپلۆسێنەر سزای دا، لەتەک ئەو ی کتێبی وا لە بەردەستدا نییە تا ئەم بابەتە بە تەواوی بپشکنین چونکە موسلمانانی ئەندەلوس هیچ تۆمار و شوێنە واریکیان بەجێ نەهێشتوو دوا ئەو ی ئەو شوێنە یان بەجێ هێشتوو هەر وەک چۆن هەندێک لە مەمالیکەکانی ئەورووپیش وان، لەتەک ئەو دا موسلمان کاتی بەجێیان

هیتشت نیسپانیه کان هه موو شتیکیان سووتاند نه مهش به هوی ده مارگیری
نایینه وه هاته کایه وه، نه مهش وایکرد پاشماوه و شوینه واری موسلمان که س
سوودی لی نه بینی، بزیه توژیینه وه که مان ته نها له نیوه ندیکدا گیری خواردوه.

میژووی نه و میره ی نسکوی به نیین رووشد هیئا

یه عقوبی کوپی یوسف کوپی عه بدولموئمین کوپی عه لی چواره م خه لیفه ی
ده ولته می موه حه دین که له لایه ن به سووس محمه د کوپی تومرت دامه زراوه که
به مه هدی ناسراو بوو له سه ده ی شه شه می کچی ۵۱۵هـ.

یه عقوب له دوا ی یوسفی باوکی بوو به میر له سالی ۵۸۰ نه و کات ته مه نی سی
و دوو سال بوو و هه روا ماوه ی فه مانپه وایه که شی شانزده سال و هه شت و
مانگی خایاند و له سالی ۵۹۵هـ ک کچی دوا یی کرد، نه و کاتیش ته مه نی چل و
هه شت سال بوو، دایکی ناوی "کارمن" بوو و وای ده بینی نه و له ره چه له کیکی
تیکه له و نه وه ی چواره می دامه زرنه ری ده ولته می رۆژه لاته له رۆژئاوا، دیاره
ناکاره کانیش له نیوه ندی نه وه کاندای گۆپانکاری به سه ردا دی.

سه رده می نه و پ بوو له جهنگی و غه زه وات و پشیویی و فیتنه نه مه و له سالی
۵۸۰هـ له سه رده تای فه رمانپه واییه که ی میرقیونه کان به سه رکردایه تی نیین غانیه
که عه لی کوپی نیین غانیه بوو هیزشیان کرده سه ر شاری بجایه و هه موو
موه حه دینه کانیا ن تیایدا ده رکرد، هاوکات یه عقوب به رامبه ریان وه ستایه وه له
حسامه ی دقپوسدا شکستی پته پتان، کاتیکیش که پایه وه شاری قه فسه له دژی
راپه رین به لام نه و سوپاکه ی که ماروی شاره که یاندا و کاتیک چوونه نیو شاره که
زۆر که سی شاره که یان کوشت.

له ساله ٥٨٥ك بوترسی كوپى رژدیج (بهترى كوپى ریق) هیرشی کرده سه شاری شهله بی نهنده لووسی و دهستیان به سهردا گرت، له پاشاندا سوپای به عقوب خویان ریکخست و پوترسیان له وشاره ده رکرد و هه مووقه لاکانیان له نهفرهنج وه رگرتوه، هه روا له سالی ٥٩٠ك له (فحص الجدید) که شوینیکه له نیتوان ئیشبیلییه و تللیله شکستیان به سوپای فونس هیتا و له سالی دواتردا هیرشی کرده سهر تللیله و چووه ناو خاکی ئسیپانیا و له مه وهش فونس داوای هودنه ی کرد بۆ ماوه ی ده سال.

ده یویست میسر داگیر بکات

ئه و ده یویست میسر داگیر بکات چونکه هه رده م باسی له وه ده کرد ده بی کۆتایی به خراپه کاره کان بهیئى و ده یگوت "له په نای خودا پاکى ده که مه وه" به لام نه یتوانی ئه م کاره بکات، زوو کۆچیدوایی کرد له و کاتهش هودنه له نیتوان خۆبى و فۆنس هه بوو.

برا و مامى گوشت

برا و مامه کانی دوژمنی سه سه ختی بوون و هه رده م پێیان وابوو ئه و ناتوانی ببیته میری ئیمارهت، به لام دواى نه وه ی به سه ربازه کانی ده ریای به ی تا گه یشته شاری سه لا و له ویدا به یعه ی پى به خشر، له مه وهش مام و براکانی دژی وهستان و پاره یه کی زۆریان خه رج کرد تا ئه و نه بیته میر، بۆیه میر فه رمانی ده رکرد تا ئه بوو حه فصى عومهری برای و مامه که ی سلیمان كوپى عه بدولموئمین ده ستگیر بکری و بهیئندریته شار به ده ست به سترای، کاتیك که نزیکى مه راکش بوونه وه نامه یه کی بۆ سوپاکه ی نووسی تا بیانکوژن، ته نه اش نوژیان له سهر بکری و دواتر بیانخه نه گۆپه وه، نه وه ی ئه و کاره شی کرد

نامه یه کی بۆ میر نووسی که تیایدا هاتبوو "گۆره که ی به کدان و رووخام بۆیان دورست کرد" له وه لامي ئه و نامه یه دا میر نووسی بووی "خۆی ئه وانه که سانی مه زن نه بوون، به لکرو ئه وانه دوو پیاوی موسلمانن، وا بیانئین چۆن موسلمانان ده نئێژین".

له لایه کی دیکه وه له نێوه ندی جهنگه کاندای خۆی تیایدا بوو و ریگری له هه موو پشیتی و فیتنه کان ده گرت، به لام تووشی نه خوشییه ک بووه وه، له و کاته دا برایه کی هیوای ده خواست چیگه که ی بگریته وه که ناوی ئه بوو یه حیا بوو، به لام ئه ویشیان ده سنگیر کرد و فه رمانی کوشتنی دا، له به رامبه ر خه لکیدای کوشتی و فه رمانیدا هه موو میره کانی دی دا به سه رکۆتی و به پی خاوسی له نێوه ندی خه لکیدای بسوپیته وه.

ئاکار و رهوشتی میر

که سێکی به توانا و زیره ک بوو و گومانی له هه موو شتیکی ده وره بری هه بوو و هه رده م به چاوی خێر و شه پ ده یروانیه ده وره بری، کاتیگ له سه رده می باوکی کاروباری وه زاره تی وه رگرت له هه موو شتیکی ده کۆلیه وه به تایبه تی له رووی کارگێپی و سه رکرده ی ویلایه ته کان، هه رده میش خه لکیکی له ده وره ردا هه بوو هه موو شته ورده کانیا ن پی راده گه یاند، ئه ویش به پیی کاری ئه و سه رده مه هه لسوکه وتی له ته کدا ده کرد.

خرا په کاریه کانی له سه رده می گه نه یه تیدا

میژوونووسان ئه وه ده گێرپه وه که نزیکه کانی له سه رده می لاوه یه تیدا زۆر رق و کینه یان به رامبه ری هه بوو، چونکه هه ر له سه رده تادا برا و مامی خۆی کوشت و هه موو میره کانی دیکه شی له نێوه ندی ترسدا هیشته وه.

دہیویست دادپہروہری لہ نیوہندی خہ لکیدا بیٹہ ناروہ
لہ سہردہم و رۆژگاری خۆیدا بہ ہموو توانایہ کہوہ ہہولی ئہوہی دہدا
لہ نیوہندی ہریم و نہ تہوہ کہی دادپہروہری بیٹہ نارو، گہورہ و بچوکی بہ یہک
چاو سہیر دہکرد، رۆژیک دوو کس لہ نیو درہم بووہ شہریان ئہویش
لہ نیوہندیان دادپہروہری ئہجامدا و فہرمانی بہ وہزیر ئہبوو یہ حیای کارگیچی
پولیس کرد لہ ہر سووکیان بدا، بہ لام بہ سووکی تا لہ نیوہندی خہ لکیدا ئہو کارہ
دوویارہ نہ کہ نہوہ، دواتریش تہنہا خۆی وہک دادگاہیہ کی بالای کاری
دادپہروہری دہکرد.

کاتیك ئہبوو قاسم بوو بہ قازی یہکیك لہ مہرجہکانی ئہوہ بوو لہ تہکید
دابنیشی تا گوئی لہ دانایی و فہرمانہکانی بی، ئہمہو لہ نیوہندی قازی و ئہمیری
نیمانداران تہنہا چہند تہختہ داریک ہہبوو، ہہروا دووہفتہ جاریك بانگی پیر و
خاوہن دوکان و بازارپہکانی دہکرد تا لہ نزیکہوہ باسی بازارپ و دۆخہ کہی بۆ
بکہن و لہ نزیکہوہ ئاگاداری ہہموو نرخہکان بی، ہہردہمیش پی پادہگہ یاندن
کہ ئہوان لہ رۆژی دواپی و قیامہتدا بہرپرسن بہرامبہر خودا بۆیہ ہہردہم تہنہا
راستی بیژن!

کہ سیکی خیرقہند بوو

لہ نیوہندی شاری مہراکشدا نہ خوشخانہ یہکی بنیاتنا، میژوونوسان پییان وایہ
کس وہک ئہو نہ بووہ، ئہمہو لہ نیوہندی گۆرہ پانیکی فراواندا
نہ خوشخانہ یہکی بنیاتنا و رۆژانہش سی دیناری دہدا تا خواردن دروست بکری
و دہرمانی پی بکپردی، ہہروا چہند دہرمانخانہ یہکی لہویدا دروست کرد کہ
چہندان جۆری دہرمانی تیا بوو، ہہروا جلوہرگیان دہدوری بۆ نہ خوشہکان،
بہ تاییہتی جلوہرگی رۆژ جیا بوو لہ جلوہرگی شہوان وہک چۆن جلوہرگی

هاوین جیا بوو له جلوبەرگی زستان، کاتێک که هەست دەکرا نەخۆشە که
کەسیکی بێ دەرتان و هەزاره ئەوا پارەیهکیان پێ دەبەخشی تا ئەو کاتەی
دەیتوانی کارێک بکات، هیچ کاتێک جیاوازی لەنێوان هەزار و دەولهەند
نەدەکرد، هەر کاتێک کەسێک نەخۆش دەکەوت ئەگەر بوار هەبوابە ئەوا
بەدەرمان و چارەسەریەکان چارەسەر دەکرا یان ئەوەتا دەمرد و هەر کاتێک
نامۆیهک یان بیانیەک دەچوو ئەو نەخۆشخانەیه ئەوا هیچ پارەیهکیان لێ
وەرنەدەگرت و ناویان لە نەخۆشخانەکه نابوو نەخۆشخانەیهی خێرکردن.

ئارەزووی لەو بۆ سەدەقه بەدات خەڵک بەشیوەیهکی رێکخراو
زۆرجار سەدەقهی دەبەخشی و زۆرجاریش چل دیناری دەکردە سەدەقه بۆ
خەڵکی گشتی دەنارد و هەندێکی دیکە دەبەخشییه نزیکهکانی، ئەمە و شاری
مەراکشیا کەردبوو چوار بەش و بەمشێوەیه سەدەقهی پێدەبەخشی
هەرکاتێک سالت نوێ دەبوو و هەرمانی دەدا سەدەقه بێخەشێتە بێ کەسەکان
بۆ ئەمەش هەموو ئەمانە لەنزیك کۆشک کۆدەبوونەو و هەرمان دەدرا هەر
مەدائێک مسقائێک پارەیهی پێ بدری لەتەکان و هەناریک.

بروای بە ئەفسانەکان ئەبوو

رۆژێک کە بەشویێنێکدا تێپەر دەبوو گۆنێیستی چەند ئافەرەتێک بوو باسی
باپیرانی ئەویان دەکرد واتە ئیبن تومرت کە بە مەهدی ناسراو بوو، ئەو ئافەرەتە
دەیانگوت "ئیمام مەهدی راستی دەکرد کە ئێمە دەبینە خواوەن ئیمامێکی
راستەقینە"، ئەویش زۆر ناخۆشیوە بۆیهکی کرد و پێی گوتن شتێکی وا
نابیندری، ئەبوو عەباسی ئەحمەد کوپی ئیبراهیم کوپی مەترەفی مەریی

گوتوویەتی "رۆژێك کارێکم نەکردووە کە وایزانم ئیمام نبیە" بەلام ئەو لەوەلامدا گوتوویەتی "ئەو عەباس ئیمام لە کوێیە".

رقی لە ماستا و چییەکان بوو

ئەبو بەکری کۆپی هانی گوتوویەتی "کاتێک میری ئیمانداران گەپایەو لە والاگرینی ئەرك کە تیایدا شکستی بە ئۆفس هێنا و لەتەك هاوێڵەکانی ویستیان قسە لەگەڵ خەلکی گشتیی بگەن، پرسیارێکی ئی کردم کە دۆخی ویلاپەتەکان و کارگێڕەکان چۆنە، کاتێک من سوپاسم کرد ئەو لەوەلامدا گوتی تۆ هیچ زانیاریەکت نەبەخشێە من، منیش پێم گوت ئیمە لەسەر رێبازی نبین تومەرت هەنگاو دەنێن، بۆیە بەتو پەییەو وەلامی دایەو "تۆ کتێبی خودات خوێندووەتەو و هەروا سوونەتت خوێندووەتەو، کەچی بەئارەزووی خۆت قسە دەکەیت".

ئارەزووی لە بنیاتنان بوو

دەستی کرد بە بنیاتنانی شارێکی مەزن لەسەر کەناری دەریا و زێدا و دواى ئەوەی دیواریکی لە دەوردا کرد و مزگەوتێکی مەزنی لە نێویدا بنیاتنا کە رووبەرەکی زۆر فراوان بوو، هەروا جێگەی بانگدانی لە شوێنێکی بەرزدا دروستکرد لەسەر شێوێکی منارەیی ئەسکەندەرییە، ئەمەو شارەکە تەواو بوو ئەو کاتە ئەو لە ژياندا بوو، هاوکات دیوار و دەروازەکی و زۆرێک لە خانووەکانی نێو شارەکە تەواو کرد، لەلایەکی دیکەو بە درێژایی سەردەمەکی تا سالی ٥٩٤ هـ کار تیایدا بەردەوام بوو.

خۆشەويىستى ھەبوو بۇ قوتابيان و خویندکاران

قوتابيان و خویندکاران گرنگیەکی زۆریان پى دەدرا لەسەردەمەکی کە بەھیچ شێوەیەك لەسەردەمی باوک و باپیری بەو شێوەیە گرنگی بەقوتابيان نەدەدرا، ھەروا قوتابيانی لەخۆی نزیک دەکرەدەو بەوھى زانست و زانیاری دەھێتەنە کایەو و ھەردەمیش دەیگوت "ئەى موحەییديەکان ئێو دەتوانن ھۆزەکەمان بەرەو پێش ببەن، ئەوھى ئەمپۆش بنیاتنراو بە ھۆی ریز و کاری ئێوھەبوو".

چەوساندنەوھى جوولەکەکان لەپاش ئەوھى بوون بەموسلمان

لەکۆتایی رۆژەکانى ئەبى یوسف ھەمانیدا ئەو جولەکانەى بوونەتە ئىسلام جیا بکۆتەو و دیار بن لەوانى دیکە بەتایبەتى بەنیشانەى جلوہرگێک، تا ئەو لەژاندا مابوو بەو شێوەیە مامەلەى لەتەکیان دەکرد، تا گەیشتە سەردەمى عەبۇللای کۆپى، چونکە ئەبوویوسف گومانى ھەبوو لەموسلمان بوونیان و ھەردەم دەیگوت "کاتێک بۆم دەرکەوت ئەوان بەتەواوى بوونەتە موسلمان رێگە دەدەم لەگەڵ خەلکى گشتیدا تێکەڵ بن لەھەموو پووەکاندا، ئەگەر بۆم دەرکەوت ئەوان ھەر گومپان ئەوا ھەموویان دەکوژم و ھەموو گەنجینە و کچەکانیان دابەش دەکەم سەر موسلمانان، بەلام من نێگەرەم لەجولەکە و نەسرانیەکان لەپاش ئەوھى یەکانگىری یەکتر بوونەو، بەلام ئەو جولەکانەى بوونەتە موسلمان لەسەر ملی ئێمەن و منداڵەکانیان قورئان دەخوینن، خوداش دەزانى چ لەدلیاندا یە و لەنێو مالى خۆیاندا چى دەکەن".

ئارمژووی ئه تهسهووف

له پاش كوشتنى برا و مامهكهى له سالى سى و شەشى ته مه نيدا، له پاشاندا به ره و پاكي و زاهيدى مهنگاوى نا و جلو به رگى به جۆرێكى ديكه ده پۆشى كه له مه ته سه ووه كانه وه نزيك بى، له و سه رده مه ش زۆرێك له چاكه خوازه كان و كه سانى به و ناوه ناودار بوون و شه ویش بازارێكى بۆ دانان و پايه يان به رز بۆوه، نامه ی بۆ زۆريه ی چاكه خوازه كان ده نووسى و داواى نوێژ و سه له واتى لێده كردن، له پاش شه وى بۆ والا كردنى دووهم رۆپشت نامه يه كى بۆ ولاته كه ی نووسى و داواى لێكردن به داواى چاكه خوازه كان بكه ون كه هه رده م ئاره زوويانه خێر و به ره كه ت به سه ر ولاتدا بكشى، له پاشاندا زۆرێك له وانه له ده ورى كۆبوونه وه و ئينجا گوئى "ئه مانه سه رپازن نه ك ئه مانه" ئه مه كاتێك ئاماژه ی به سه رپازه كانى ديكه ده كرد، كاتێك كه راپه وه پاره يه كى زۆرى دا به و چاكه خوازانە.

درژيه تيكردن له گه ئ مه زه به ی ماليكدا

فه رمانى دا هه موو كتيبه كانى مه زه به ی ماليك بسووتين، هه نديك له ميژوونوسان ئه مه يان به چاوى خويان بينيوه و باس له وه ده كه ن كه زۆرێك له كتيبه كانى مه زه به ی ماليك به بار ده ميئندرا و دواتريش ئاگرى تيبه رده درا تا به هه موو شيوه يه ك له مه غريبيدا ئه و مه زه به له ناو ببات، ئه مه ش له سه ره تادا مه به ستى باوك و باپيره ی بوو، به لام له سه رده مى يه عقووبدا ئه م كاره كرا و داواى له خه لك كرد هه ر كه سيك كارى خۆى بكات و هيچ په يوه نديه كى به بۆچوونه كان نه بى و شه وى ئه و كاره ش بكات سزايه كى توندى ده درى.

شاری قورتووبه که نیین رووشد تیایدا گه وره بوو

قورتووبه پایته ختی هریمیک به ناوی مهملکته تی نهنده لووس له نیسپانیا ده که ویتته باشووری سهرووی چپای سیارامورینا و له که ناری لای راستی زئی دۆلی گه وره و ۷۵ میل له نیشبیلییه دورره و رۆمانه کان دروستیان کردووه و موسلمان و عهره به کانیش چهندان کۆشک و تهلار و قه لایان تیادا دروست کردووه هه روا چهندان مزگهوت و قه لا و پردیان دامه زراند.

گه وره ترینیان له لای باشووره که پردی مهزنه که تیایدا شیوهی ته لارسازیه کی و نه ندازیاری عهره بی ده رده که وی، نه مهش جوانی نه ندازهی نهنده لووسییه، بۆ ماوهی سه د و شهست سال ناوی قه نتره ی دۆل بوو، له لایه کی دیکه وه میره کانی نهنده لووس چهندان کۆشکیان له ویدا دروست کرد، هه روا عه بدولپه حمانی یه که م، مه زنتین مزگهوتی تیادا دروست کرد له شوینی په یکه ری رۆمانی، هاوکات مزگهوت که له ناویدا جوانکاریه کی بیوینه له ئارادایه، که نمونه ی بالایه بۆ هونه ری ته لارسازی نیسلام له نه وروپادا.

له سه ره تای دامه زراندنی قورتووبه دا پیاوه گه وره کانی رۆمانی تیادا نیشته جی بوون، ناویان لینابوو (قورتووبه ی رۆژه لات) به هۆی نه وه ی زۆربه ی مهزنه کان له ویدا نیشته جی بوون، میژوونووسانیش ناویان له وه ناوه قرتاجنبه چ له ناو و له پیکهاته، که یه کیک له شاره مهزنه کانی نیسپانیا بوو، باس له وه ده کری قه یسه ره له ته ک سه ریازه کانی نه و شارهی گه مارۆدلووه له پاش پووداوی (ئاوند) و ۲۰۰۰۰ پیاوی له و پیتاودا به کوشتن داوه.

کاتیک موسلمان و عهره به کان چوونه ناو نهنده لووس خستیانه سه ره خه لافه تی دیمه شق و زۆریشی نه برد بوو به پایته ختی ولاته که یان، میژوونووسان باس له وه ده که ن له کاتی شکۆمهندی نه و شاره ۲۰۰۰۰ خانوو بووه و ۶۰۰ مزگهوتی

تیا یوو له تهك ۹۰۰ گه رماو و چهندان نووسینگه‌ی گشتی و كه هه‌شت شاری گه‌وره‌ی به‌سه‌ره‌وه‌یه له‌گه‌ل ۳۰۰ شارۆچكه و ۱۲۰۰۰۰ گوند.

نۆربه‌ی پیاوانی شاری قورتوو به كه‌سانی مه‌زن بوونه، ئه‌مه‌و له‌سه‌رده‌می رۆمان تیایدا لۆكان و سنیکا له‌ویدا له‌دایكبوونه، له‌سه‌رده‌می ئیسلامیشدا ئیبن رووشد و قوتابییه‌كانی و ئیبن حه‌زم و نۆزێك له‌سه‌ركرده و وینه‌گر و نووسه‌ر و چاكه‌خواز له‌ویدا له‌دایكبوونه، ئه‌وه‌ی جیگه‌ی داخیشه‌هونه‌رماند و میژوونووسانی ئیسپانیا دوا‌ی نه‌مانی ده‌وله‌تی عه‌ره‌بی له‌ویدا كۆشکی خه‌لیفه‌یان كرده‌ زیندانی و مزگه‌وته‌كه‌شیان كرد به‌كلێسا.

شارلی پێنجهم گله‌بی له‌پیاوانی ئایینی كرد كاتیك نامه‌یه‌کی ناوداری بۆیان نارد و تیایدا ده‌لێت "له‌شوینی مزگه‌وته‌كه‌ شتیکی دیکه‌تان دامه‌زراندوو كه نه‌تان‌توانیوه له‌هیچ شوینیکی دیکه‌ شتیکی وا دروست بکه‌ن، به‌لام ئیوه شتیكتان تێكداوه كه له‌دو‌نیادا نمونه‌ی نه‌بووه"، به‌لام كوا مزگه‌وته‌كه‌ كه كۆپه‌پانه‌كه‌ی ۱۲۰۰۰ كۆله‌گه‌ی تیا بوو، كوا نۆزده‌ ده‌روازه‌كه‌ كه له‌برۆنژ دروست كرابوو، هه‌مووشی به‌ده‌ست ئه‌و پیشه‌گه‌رانه‌ بوو، كه له‌دیمه‌شقه‌وه هاتبوون بۆ ئه‌نده‌لووس ئه‌مانه‌ش گه‌وره‌ترین و كارا‌ترین به‌هره‌مندی رۆژه‌لات بوون!

ئه‌ی كوا ئه‌و پێنج هه‌زار چرایه‌یه‌ی كه به‌ زه‌یت کاریان ده‌كرد و هه‌موو لایه‌کی رووناك ده‌كرده‌وه و بۆنی هه‌موو لایه‌کی ده‌خو‌شاند، هه‌روا میجرابه‌كه‌ی به‌ زێڕ و شووشه‌ رازابوووه‌ كه هه‌موویان ره‌نگاو ره‌نگ بوون و له‌ته‌ك به‌رده‌ پیرۆزه‌كاندا وه‌ك گومبه‌تی لو‌ئلوئی لێهاتبوو.

پێده‌چی قورتوو به‌دریژایی میژوویی خۆی سه‌رده‌می وه‌ك سه‌رده‌می عه‌بدلرّه‌حمانی سییه‌می به‌خۆیه‌وه نه‌بینی بۆ (ناسره‌دین الله) ئه‌و پایته‌ختیکی

مه زن بوو و گیشتبوو پله یه کی به رز له سه رکه وتن و پیشکه وتن هاوکات پاره و کشتوکال و بازرگانی به ره و پیشه وه ههنگای دهنا، له تهك ئه وهی زانست و هونه ر و فهلسه فاش ههنگاوێکی گه وره ی ناوه، ئه و سه رده میش ریژه ی دانیشتوانی قورتوو به هه مان شیوه ی دانیشتوانی قاهره بوو، که تیایدا ۳۰۰۰ مزگه وت و ۱۱۳۰۰۰ خانوو و ۳۰۰ گه رماو و ۲۸ شارۆچکه ی هه بوو، له جیهانی ئیسلامیدا شارێکی دیکه به و شیوه یه نه بوو، تا به سه ریدا سه ریکه وی، ته نها پایته ختی ره شید و مه ئموون نه بی له به غدا لای رۆژه لات و قورته به ش له رۆژئاوا، وهك پاریس و له نده نی سه رده می ئیستامان.

له لایه کی دیکه وه هیزی خه لیفه هه مان هیزی پاشا مه زنه کانی ئه و سه رده مه بوو، له تهك ئه وهی که شتیکی گه وره له ژێر سه روه ری ئه ودا بوو و له ده ریای رۆمدا هاووچێی ده کرد، به مه میش دهستی به سه ر ده ریایه ی ئه ندلوسدا گرت، هه روا زۆر ئاسان بوو ده ست به سه ر (سبوتا) دا بگری، که هاوکات بوو له گه ل چپای (تاریق) و (بۆرسه عید)، له تهك هاوشانبوونی سوپایه کی مه زن، به پیتی قسه ی میژوونووسان به هیترتین سوپای جیهان بوو که له لای راستی باکووری ئیسپانیا دابوو، له لایه کی دیکه وه مه زنتین پاشای ئه و کاته ریژ و خۆشه ویستیان بۆی هه بوو و به رده وامیش بالێزه کانی پاشا و ئیمپراتۆریه کان سه ردانی کۆشکی خه لیفه یان ده کرد وهك بالێزی قوسته نتینییه و پاشاکانی ئه لمانیا و ئیتالیا و فه رهنسا.

هه رده م دانیشته کانی خه لیفه چه ندان ئیمامی موسلمانانی تیدابوو له تهك سه رکرده ی ئایینه کانی دیکه، هه روه ها له قورتوو به قوتابخانه ی زانکویی تیدابوو بوو، که ناو دارترین زانکۆکانی جیهانه که باره گاکی مزگه وتی مه زن بوو، وهك پیشتر باسمان کرد، که بلیمه ته کانی رۆژه لات و رۆژئاوا له ویدا وانه یان به

قوتابیان و خویندکاران داوه وهك: ئه بوبه كری كوپى معاوییه ی قورپه ییشی له تهك ئه بوعه لی قالی به غدادی باس له هیوایه ته ناوداره كانی دهكات له شیوه ی: شیعر، میژوو، فیهله ، زمان ، ئه ده ب. هه روا ئیبن قه تیعه یه كێك بوو له زانا ناوداره كانی پێژمانی عه ره بی له ئه نده لووس، هه ر له تهك ئه مه ش رێژمان و سه رپی پی ده گوتن، له لایه کی دیکه وه بۆ هه ر هونه ر و زانستیك مامۆستای تاییه تی خۆی هه بوو.

هه روه ها قوتابی و خویندکاران له مزگه وتی مه زن له قورته ویه دا سه دان مامۆستایان هه بوو، زۆربه شیان ده یانویست فێری فیهله بن و ئه و زانسته به ده ست به یێن و له ناو مزگه وتی گه رده دا حیکمه ت وه رده گرن، دیاره مزگه وتی گه رده وهك مزگه وتی ئه زهه ر ناوبانگی ده رکردبوو له پێش هه زار سالدا، که تیایدا جوانی هونه ر و ده رچوونی فیهله سووفه کان ده نوێنی وهك ئیبن رووشد، له تهك ئه زهه ر که تانیستا له کاتی دامه زراندنی نه یه توانیوه که سیکی وهك ئه و دانایه بخاته روو، که تیایدا سوودی بۆ ئایین و دنیا بی.

نسکۆی ئیبن رووشد

قه سه یه کی گشتی:

ئیبن رووشد، که سیك بوو له پووی دانایی و زانسته وه جیا بوو له هه موو ئه وانی دیکه، کاتیکیش له خه لیفه یوسف ئه بوویه عقوب نزیک بووه وه به هه ره کانی زیاتر چه که ره ی کرد، خه لیفه ش هه رده م له سه رووی زانایانی ئه و سه رده مه ی داده نا، هاوکات کوپی خه لیفه ش، مه نسووری یه عقوبیش به هه مان شیوه سه یری ده کرد.

ئەو وەك كەسێكى زانا بێگومان دەوربەرەكەى خالى نەبوو لە ئێرەیی سەردەمى خۆیدا، زۆرجارىش ئەو ئێرەییە سوودی بۆ ئەو هەبوو، چونكە ئەو دڵێكى باشى هەبوو و دوور بوو لە ئازاردانى كەسانى دیکە، دیارە بەهۆی ئەو سادەییەى زۆر ئازارى دى و بەمەش دڵپەشەكان زیاتر پلانیان بۆ دەناپەوه، ئەوێ لە رۆژەلات هاتە كاپەوه بەهەمان شیوەش لە رۆژئاوای ئیسلامیدا بەرپابوو، بەمەش موسلمانان زۆر بەهێز بوون.

دیارە دوژمنەكانى ئێبن رووشد چەندان جار و بەبێ وەستان دەیانویست نەسكۆی پێبینن، لەسەرەتادا سەرکەوتوو نەبوون، چونكە خەلیفە مەنسور لەسەرەتای رۆژگارەكەى كەسێك بوو ئارەزوویەكى زۆرى لەفەلسەفە بوو، بەلام دژەكانى ئەدەبەستان و چاودێرى هەلیكیان دەكرد، دووبارە سەرکەوتوو نەبوون كاتیكیش خەلیفە بەرەوتەسەووف وەلیایەتى رۆیشت، دووبارە ئێبن رووشد ئەستێرەى گەشایەوه، بەتایبەتى كاتێك نووسینە فەلسەفیەكانى بەشیوەیەكى زانستى بوون، لەكاتێكدا ئێبن رووشد زۆر وردبین بوو لەكارى پزیشكى، لەتەك ئەوێ توانى رۆلى خۆى ببینى لەبوارى شەریعە و قەزادا، ئەم سى بەهرەیهش هیچ كاتێك لەیەك پیاودا كۆنابنەوه.

كاتێك ئێبن رووشد تەمەنى لەخەفتا سالیدا بوو، دووبارە دڵپەشى دژەكانى دەستى بەجۆرە كرد، لەوكاتەش هەلیان وەرگرت، كە مەنسور دەچیتە لای مەشایخەكانى رێگەكانى سۆفیەت، بۆیە خۆیان لە دەست و پێوەندەكانى میر نزیك كردەوه (وەك باویشە لەهەموو رۆژگارێكدا كەسانێك هەن دژ بە ئازادى عەقلى مۆفایەتین) بەو بیانۆی بەرگرى لە شەریعەتى ئیسلام دەكەن، ئەو كات مەنسور لە شارى قورتوبە نیشتەجێ بووبوو، كاتیكیش دانیشتنەكان زۆر بوون ئەوا زیاتر هیواكانیان دەهاتە دى و دژەكانى ئێبن رووشدیش زۆر

بوون، به و شیوهیه زۆر شتیان به شیوهیهکی درۆیانه بۆ میر روون کرده وه و زیاتریش باسی خراپه کاری ئیبن رووشدیان ده کرد به تاییه تی له نێوه نندی نووسینه کانی و له دانیشتنه کان ده خویندرایه وه و هه موو لایه نه کانی روونده کرایه وه، به م شیوهیه دژه کانی توانییان درز بخرنه نێو په یوه نديه کان، تا وایان له میر کرد توپه بی به بیانوی ئه وه ی به رگری له شه ریه تی ئیسلام ده که ن، دژایه تیکردنه ش زۆر به ناشکرا بوو له دانیشتنه کانی میر، یه کێك له میژوونووسان ده لێت "هه موو دانیشتنه کان تاییه تکرابوون به به رگری کردن له شه ریه تی ئیسلام".

پێده چۆ دۆژمن و دژه کانی ئیبن رووشد داوایان له خه لیفه کردبۆ که خوینی ئیبن رووشد بپژیندری تاوه کو شه ریه تی ئیسلام رزگاری بی له هه موو خراپه کاره یه کانی ئه و زانایه، به شیوه یه ک ئه و دۆژمنانه بتوانن به رگری له کیانی خۆیان بکه ن، به لام خه لیفه زیاتر لێبۆرده بوو "بۆیه پێی باشبوو به مینی نه وه ک شمشیر له دژیدا به کار به یندری".

دۆژمنه کانی ئیبن رووشد

ئه وانه ی که به هه موو شیوه یه ک ویستوویانه دژایه تی و دۆژمنایه تی ئیبن رووشد بکه ن زۆر بوون، به لام له مانه قازی ئه بو عامر یه حیا ئیبن ئه بووحسین کوپی ره بیع به بی ئه وه ی هۆیه کی رووکه ش هه بی، له ته ک ئه مانه ش کوپه کانی قازی ئه بووقاسم و ئه بووحسین و قازی ئه بووعه بدوللا و خه تیب ئه بووعه لی کوپی هه جاج و زۆری دیکه به توندی دژایه تییان ده کرد، کاتێک دژایه تیه کردنه کانیا ن سه رکه وت و کاریگه ری ئه وه یان هه بوو به خۆی و هه وادار و قوتابیه کانی شار به ده ر بکه ن، له ته ک چه ندان دانایی دیکه، ئه مه ش بووه نسکۆی گشتی

حەكىمان، ئامازەشيان بەووە كرد تا مەنسور توپەى خۆى بە بيانووى بەرگى كردن لە ئايىن و نەتەووە بى، تا نىسكى دانايان زۆر توند بى، بۆ ئەمەش مەنسور بە فيقەهاى دولەتەكەى گوت تا لە مزگەوتى موسلمانان ئامادەبن و لەویدا زۆر بەتوندى ئىبن رووشد و ئەوانەى لەگەلى بوون نەفرەت بكړين.

هاوپتيانى ئىبن رووشد

لەلايهكى ديكەووە هاوپتيانى ئىبن رووشد چەندان دانا و فەقيهيون، وەك: ئەبووعەبدوللا كوپى ئىبراهيمى ئسۆلى، ئەويش بەو ئاگرە سووتا، چونكە ئەويش بەدریژايى رۆژگارەكە لەتەكيدا بوو، هاوكات ئەبووجەعفەرى زەمەبى فەقيه و ئەبوورابەى كەفیف و ئەبووعەباس حافىز شاعر قەراى هاوپتى بوو.

هۆكارەكانى نىسكو

سەبارەت بەهۆكارەكانى نىسكو چەندان بىروبۆچوونى جيا جيا هەبايه كە باس لەدانايى كەسايەتیهكى وەك ئىبن رووشد دەكات، زۆربەى مېژوونووسان دەيانەوى بىگەرپننەووە هۆكارى ماددى هەستیار كە خەلیفەى توپە كردووە، بەلام دووان لەو مېژوونووسانە لەباسەكە نزیك دەبنەووە یەكێكیان دەلێت "دوو هۆكار هەیه ئاشكرا و شاراوە، هۆكارى شاراوە گەرەترین هۆكارە لەكاتێكدا ئەبووولیدى دانا كاتێك كەتیبى ئازەلى ئەرسنۆتالیسى روون دەكردەووە، دواتر كەتیبى لۆژىكى هێنا زۆر بە ئاسانى باسى لێو دەكرد، كاتێك باسى زەرافەى كرد لەنێوەندى خۆیندەووەدا باسى لەشوینى لەدايكبوون وچۆنیەتى لەدايكبوونى و لەچ شۆینێكدا دەژى باسى لەوەش كرد كە "پاشاكانى بەرەر بینویانە" لەكاتێكدا ئەو پاشایانە لەرێگەى زاناکانەووە ئەو ئازەلەیان بینووە و

دواتر چہندان ولات و ہەریم گہاون و ئەو زانایانەش لەھەندیک کاتدا ئەو قسانەیان وەك بەزمیک باس دەکرد، باسیش لەو دەکرێ لەو کاتەدا پاشا هیچ ناگاداری ئەبوووەلید نەبووہ ."

میژوونووسیکی دیکە دەلێت "کەسانیک کە دژی خەلکی قورتووبە بوون، کاتیک لەلای ئەبوویوسف داوەت بوون و داویان لێکرد کە ھەندیک کتیب بەکورتکراوی پیشکەشیان بکات، کاتیک ئەو کورتکراوەنە ی ئیبن رووشدیان پێ بەخشر، بینیان نووسراویک نووسراوە سەبارەت بەھەندیک فەیلەسووفەکانی دیرین و تیایدا ھاتووہ کە "گول یەکیکە لە خواوەندەکان"، لەبەر ئەمەش ھەلوەستیان لەسەر ئیبن رووشد وەرگرت، لەپاش ئەوێ ھەموو سەرکردە و پیاوماقوولانی ھەر چینیکیان کۆکردوہ لەشاری قورتووبە، لەپاشاندا خەلیفە بە ئیبن رووشدی گوت ئەمە دەستخەتی تۆیە؟ بەلام ئەو نکۆلی کرد، میری ئیماندران گوتی "نەفرەت لەو کەسە بێ ئەو نووسینە ی نووسیوہ" و داوی لە ئامادەبووان کرد نەفرەتی بکەن، دواتر ھەرمانیدا دەری بکەن و ھەموو ئەوانەش دوور بخێنەوہ کە باس لەو بابەتە دەکەن، ھەروا داوا لەھەموو خەلکی ولات کرا کە واز لەو زانستانە بینن و ھەموو کتیبەکانی فەلسەفە بسووتینن، بەلام کتیبی پزشکی و ژمیریاری و ئەو باسانە ی کە پەییوەندارە بە ئەستێرەناسی و زانیکی کاتەکانی شەو و رۆژ جیگە ی بگرتەوہ بەم شیوہ یە ئەو کتیبانە لەھەموو ولاتدا بلۆبونەوہ .

کاتیک میر گەپایەوہ ھەراکش وازی لەم بابەتە ھێنا و زیاتر رووی لەفەلسەفە کرد و چەند کەسیکی نارد تا ئەبوووەلید لە ئەندەلووسەوہ بھێنە ھەراکش تا بکەوێتە بەر لیبووردنی خەلیفە، کاتیک ئیبن رووشد گەپایەوہ ھەراکش نەخۆش کەوت و لەپاشاندا بەھۆی ئەو نەخۆشییەوہ مرد، واتە لەکۆتایی سالی ٥٩٤ھ،

ئەو کات تەمەنی حەفتا سال بوو، زۆری پێنە چوو میری ئیمانداریش کۆچیدوایی کرد واتە لەمانگی سەفەری سالی ٥٩٥هـ.

یەکیکی دیکە سەبارەت بەهۆکاری نسکۆکە دەلێن "کاتێک ئەبوویە حیا والی قورتوویە بوو لەو سەردەمەدا شیخ ئەبووموحسینی رەعینی و شیخ ئەبوومحەمەد عەبدولکەبیر پەیوەندییان بە ئیبن رووشدەووە کردووە، لەدواتردا بینوویانە چوو تەنۆیژ و یەک جار بە دەست پێیەکانی پاک کردۆتەو، دواتر باس لەو کراوە بە پێی سالی فالگەرەووەکان رۆژێک بایەکی گەورە هەڵدەکات، لەو سالا شدا خەڵک بە گشتی بەرەو هەڵدێر دەپۆن، خەڵکیش لەو رۆژە زۆر ترسان و ترس و دلە راوکیسی خستە دەروونی هاوولاتیان بۆیە لەنێو خانووەکانیان چەندان پەناگەیان دروست کرد، ئەوەک ئەو بایە لەناویان بیات. کاتێک باسەکە زیاتر پەرەیی سەند والی قورتوویە خەڵکی کۆکردەووە و باسی بۆ کردن، لەنێو ئەوانەیی کە لەویدا بوون ئیبن رووشد قازی قورتوویە بوو هەروا ئیبن بەندودیش لەویدا بوو. کاتێک کە لەلای والی رۆیشتن ئیبن بەندود و ئیبن رووشد باسی ئەو بایەیان کرد کە شتیکی سروشتییە و کاریگەری هەسارەکانە، هەروا ئەبوومحەمەد عەبدولکەبیر باس لەو دەکات لەنێوەندی خەڵکەکاندا لەوێ بوم ئەگەر ئەو بایە راست بێ ئەوا بۆ دوو م جارە با و زریانێک خەڵک بەرەو نەمان دەبات، ئەمەش لەلایەن خوداوە دی، لەمبارەییوە فالیری دەلێت "ئیبن رووشد خۆی پێنەگیرا بۆیە گوتی بوون و گەپانەوێ گەلی عاد هیچ بوونیکی نییە! ئەی چۆن هۆکاری هەیه بۆ لەناوچوونیان" کاتێک ئەم قەسەیه لەنێو ئامادەبوواندا بڵاوکرایەووە کردیان بەشتیکی زۆر گەورە و بەوێ گومرا بوووە درۆ بە دەمی قورئانەووە دەکات، ئەو شتانەیی دەلێت پووجه.

سزا و ئیپوردن

ئەنجومەنی دادگایی

کاتێک ئێبن رووشد و هاوێلانی ئامادەبوون لە مزگەوتی گەورە لە قورتووبە، ئەو کاتە خەلیفە دانیشتنەگەی تەواو کرد لەو کاتەدا قازی ئەبووعەبدوللا کوپی مەروان ھەلسایەو و وتاریکی پیشکەش کرد کە بەخستنی رووی داواکاری گشتی دەچوو، مەبەستی ئەو قازیەش ھەلێک بوو تا داواکاریەک لە دژی ئێبن رووشد بەرز بکاتەو.

داواکاریەکانی قازی ئەبووعەبدوللا

قازی گوتی: شتەکان لایەنێکی بەسوودیان ھەیە و لایەنێکی زیانی پێدەگەیەنێ وەک ئاگر و شتەکانی دی، کاتێک بەسوود بەسەر زیانیان سەرکەوت کارەکە دەبێتە جۆرێک لە دژایەتیکردنی یەکتی.

تۆمەتەگە

لەپاشاندا خەتیبی ئەبووعەلی کوپی حەجاج ھەلسایەو سەرپێ بەخەلکی گوت چ فەرمانێکی پێدراوە دژ بەوانە "مەبەستی ئێبن رووشد و هاوێلەکانی بوو" ئەوانە گومرا بوونە دژ بە ئایین و چوونەتە دەرەو لە بڕواکانی ئیمانداران لە کاتێکدا کار لەسەر فەلسەفە و زانستەکانی سەرەتا دەکەن، ئەمەش جۆرێک لە ئەشکەنجەی ھێناوەتە کایەو، بۆیە ھەموویان بەچەند لایەکدا برد، بەلام کێ دەزانی نەینێ و شاراو لەکوێدایە.

بریاردان

فەرماندرا ئەبووولیدی ئیبن رووشد نیشتهجێی ئەلیسانە بکری بەپێی قسەی ئەوانەی کە دەلێن لە رەچەلەکی بەنی ئیسرائیل، بەهیچ شتێوەیەکیشت هیچ رەچەلەکی لێی نەیتو هۆزەکانی ئەندەلووس نییە.

ئایا ئیبن رووشد بەرگری لەخۆی نەکردوو؟

هیچ کام لە میژوونووسان باسیان لەوە نەکردوو کە ئە ئیبن رووشد نە یەکیک لەهاوڵەکانی داوای کردبێ قسە سەبارەت بەخۆی بکا و داوا لە خەلیفە بکەن تا بەرگری لەخۆیان بکات، کاتێک باس لە بەرگری فەیلەسووف دەکەین سەبارەت بە ئازادی هزر یەکسەر بەرگری سوکراتمان بیر دێتەوە، لەکاتێکدا کە لە ئەسینا دادگاییان کرد، ئەمەش لەپاش شازدە سەدە لە دادگایکردنی ئیبن رووشد، ئەوەمان بۆ روون دەبێتەوە کە کەسانێک هەن دژ و دوژمنی عەقلن، بەهەموو شتێوەیەکی ئازادی هزر دەکەن بەدرێژایی ئەوە و سەدەکاندا، لەلایەکی دیکەوە سەرسامین بە موسڵمانەکانی ئەو سەدەمە کە لێبوردەتر بوونە لە یۆنانیەکانی سەدەی چوارەمی پێش زاین، بەلام لەنێوەندی ئەو دوو شارەدا جیاوازیەکی رۆشنگیری هەیە، دادگایکردنی ئیبن رووشد تەنها دووریان خستەو بەشتێوەیەکی کاتی، بەلام ئەو قازیانەی کە سوکراتی مەزنیان دادگایی کرد سەرەپایی پیری هیچ بەزییەکیان نەبوو هەروا هیچ بەهایەکیان بۆ دانایەکی دانەنا، لەلایەکی دیکەوە موسڵمانانی ئەندەلووس زۆر دادپەرورتر بوون و لەوانەی ئەشکەنجەی گالیلۆیان دا لەسەدەی حەفدەهەمی زاینی، هەروا زۆر بەبەزیر بوون لەخەلکی جنێف لەسەرۆکی هەمووشیانەو "کالفن"،

کە لەنیوەی سەدەى شانزەهەم (میشیل سرفیه)یان سوتاند لەو کاتەى کە سووپى خوینی دۆزیبۆوه.

بەلام ئەمە لەتوپیمان کەم ناکاتەوه بەرامبەر بەوانەى دادگایی ئیبن رووشدیان کرد، دەبێ ئەوه بڵێن کە چەوساندنەوه لەهەموو کات و رۆژگارێکدا بوونی هەیه بەتایبەتى ئەوانەى دژایەتى عەقل دەکەن، ئەو دەیهوێ بەپوچی کارەکانى خۆى سەربخا، چونکە ئایین هیچ کاتێک فەرمانى بە ئەشکەنجە و کوشتن و دوورخستنەوه نەداوه لەپێناو سەرکەوتنیدا، بەلام نەزانى و فیتنە و پشێوى دلیان ئاودەدا و بەئێرەى دلیان دادەمرێ، هەموو ئەمانەش بەناوى شەریعە و ئایینەوه ئەنجام دەدرێن، بێگومان ئایین لەوانە بێ بەریه.

خستنه رووی شیعر بۆ داژایه تیکردنی فەلسەفە

لەپاش ئەوهى ئیبن رووشد و هاوێلانی ئەشکەنجەدران و دوورخرانەوه، دواتر چەندان نووسراویان لەدژ ئەواندا بەکارهێنا و لەهەژمەکان خوێندرانەوه، دواتر شیعرەیان خستە پوو بۆ دژایه تیکردنی فەلسەفە، ئەمەو حاج ئەبووحسین کوپى حبیر کە میژوو ناوی بۆ خستووێهە پوو لەنیوەندى ئەو باسەدايه، دیاره میژووش چەندان کاری سەیر و سەمەرەى تیايه، چونکە زۆر جار ناوی ئەو کەسانە ناهێڵێتەوه، کە چاکەکار بوونە لەسەردەمى خۆیاندا.

حاج دەلێت:

الآن قد أيقن ابن رشد ان تواليفه توالف
يا ظالماً نفسه تأمل هل تجد اليوم من توالف

لم تلزم المرشد يا ابن رشد . لما علا في الزمان جدك .
وكننت في الدين ذابرياء . ما هكذا كان فيه جدك "

كان ابن رشد في مدى غيه قد وضع الدين بأوضاعه
فالحمد لله على أخذه وأخذ من كان من أتباعه

فذا القضاء بأخذ كل مضلل متفلسف في دينه متزندق
بالمنطق اشتغلوا قليل حقيقة ان البلاء موكل بالمنطق

به وواتايه ی ئیستا ئیین رووشد ده زانی نووسینه کانی هیچ نه بوون، نه وانه ی که
لیکدانه وه بیان کرد زولعیان له خویان کرد، تر نه ی ئیین رووشد نه که یشتیبه
قوناخی ژیری، که چی رۆژگار به ره و شکو برد، ئیستاش هه موو گومرپیه ک
دادگایی کران، نه وه ی هه لسه فه بیئیتته ناو ئایین زه ندیقه، به لۆژیک باسی
راستیما بۆ ده که ی، له ته ک نه وه ی هه موو خراپه کاریه کان له په نای لۆژیکه .

له چه ند دیریکی دیکه ریز و نه وازش بۆ خه لیفه مه نسوور ده کا و ده لیت :
 بلغت أمير المؤمنين مدى المنا لأنك قد بلغت ما تؤمل
 قصدت الى الاسلام تعلی مناره ومقصودك الأسنى لدى الله یقبل
 تداركت دين الله فی أخذ فرقة بمنطقهم كان البلاء الموكل
 اقتهمو للناس یبرأ منهم ووجه الهوى من خزیمه یتهلل
 وأوعزت فی الأقطار بالبحث عنهم وعن كتبهم والسعى فی ذاك أجل
 وقد كان للسيف اشتیاق الیهم ولكن مقام الحزى للنفس أقتل
 وآثرت درء الحد عنهم بشبهه لظاهر اسلام وحكمك أعدل

به و واتایه ی میری ئیمانداران زانی ئازاری ئیمه چیه و نه و کاره شی کرد که
 ئیمه هیوامان بۆ ده خواست، تق ئیسلامت به رز کرده وه وه ک مناره که ی، ده بوایه
 نه وانه به شمشیر له ناو ببردرا بووان
 به لام تق ئیسلامت به رز کرده وه و به دادیه روه ی کاره کانت کرد.
 ویستمان شیعرى ئیبن جبیر به ئینه وه یاد تابزاندی له و سه رده مه چی کراوه له
 دژیان.

وشه یه ک سه باره ت به ئیبن جبیر

نه بو حه سه ن محمه د کوپی محمه د کوپی جبیری نه نده لووسی به له نسى،
 ناویکی بالای هه بوو له رۆژئاوا له پووی نه ده ب و شیعر، له کۆتایی سه ده ی
 شه شه مدا سى گه شتی کرد و سه ردانی میسر و شام و حجاز و عیراق و
 سقلیه ی کردوو و دواتر له نه سه ک نده ریه مایه وه، هه روا له کۆتایی سه ده ی

شەشەمدا کۆچیدوایی کردبوو، ئەمەو گەشتەکی لە لیدن دووجار چاپ کراوە و وەرگیردراوەتە سەر فەرهەنسی و ئیتالی. "میژووی غەرناتە لا ١٦٨ بەرگی ٢". ئەو یەکیەک بوو لە شاعیرە بلیمەتە کاتی ئەندەلووس و زۆر راستگۆر بوو لە نێوەندی شیعەرەکانیدا و کەسیکی باوەردار بوو، زۆریک لە شاعیرەکان بەهۆی ئەوەوە زانیارییان وەرگرتوووە بەتایبەتی ئەو وەسفی شوێنە پیرۆزەکان دەکات بە تاییبەتی کاتێک ئەرکی حەجی بەجێ گەیاند.

ئێبێن جیبر یەکیەک لە هاوسەردەمەکانی ئێبێن رووشد، پێمان وانییە بۆ ماستا و جیبیەتی ئەو شیعەرەکانی نەگوتوو، بەلکۆوەک بەرگریەک بوو لە ئایین و تا شانازی پێوە بکات، کاتێک ئەو هەلەشی کردبوو، زیاتر بەهۆی بېوابوون و باوەرداری بوو، هیچ کام لە میژوونووسان ناتوانن گەیی لە ئێبێن جیبر بگەن، چونکە ئەو لە فەلسەفەی ئێبێن رووشد نەگەیشتوو، چونکە شێوازی شیعەر و ئایین ڕێگەیەکێ دیکە و دوورە لە زانست و دانایی، بەلام بەداخەو ئەو ئەدیبە ئەم کارە ی لێ هاتۆتە کایەو، چونکە بە یەکیەک لە شاعیرە گەورەکانی عەرەب دەژمێردرێ.

ئەو ئازارە توندانەی کە ئێبێن رووشد تووشی بوو لە کاتی نسکۆیەکییدا پێدەچێ ئەو ئازارە توندەیی کە ئێبێن رووشد تووشی بوو لە کاتی نسکۆیەکییدا داوایان لە خەلکی کرد تا ئازاریان بدەن، دیارە خەلکیش لە هەموو رۆژگارەکاندا دژەیی سێتییە مەلەوای پاشا و پیاوانی ئایینی و فەیلەسووفەکان، کە هەرمەموویان مەملانی بۆ ئەو دەکەن هەریەکە و شتیکی دەست بکەوێ، ئەمەو پاشا و پیاوانی ئایینی داوای هێزی دنیایی دەکەن، کە ئەمەش لە سەر خەلکدا

دەیکەن بەکردهیی، بەلام دانایەکان داوای هێزی عەقل دەکەن، بەمەش
رۆشنگەر دەبن.

ئەبووحەسەنی کوپی قترئال سەبارەت بە ئیبن رووشد دەلێت "لەکانی نوێژدا
هەندێک لەخەلکی دەیانویست هێرش بکەنە سەری، بۆیە من و کوپەگەم
بەرەنگاری خەلکەکە بووینەو لەناو مزگەوتی قورتوویە، ئەمەش لەکانی نوێژی
عەسردا، بەلام دواتر هەندێک هیچ و پووچ تۆلەیان لێ کردینەو"
بلاوکراو:

مەنسور و هاندەرە خراپەکانی تەنھا بەو نەوستان تا لەپیش خەلکی قسە
بە ئیبن رووشد و هاوڵەکانی بلێن لەنێوەندی دادگایی کردنیدا، لەپاشاندا
دورخستەو وەک سزایەک بەکارهات بەشیوەیەک رێگە ئەدرا بەرگری
لەخۆیان بکەن، لەداوای ئەمەشدا لەهەموو ولاتدا بلایان کردەو کە گومرا
بوو، ئەمە و مەنسور فەرمانی بە نووسەرەکە ی کرد کە ئەبووعەبدوللا کوپی
عەیاش بوو تا بلاوکراوێک بنووسی بۆ مەراکش و شارەکانی دیکە تا بزاندرێ
ئیمە ئیبن رووشد چی بەسەر هاتوو و کێشەیه‌دا، نووسەری بلاوکراوێکەش
نەیننی پارێزی خەلیفە بوو، کە بە نووسەری دەستی ناسرابوو بەناوی
ئەبووعەبدوللا محەممەد کوپی عەبدولپەرمانی کوپی عەیاش کە خەلکی
بەرشانەیه (لەوانەشە بەرشەلۆنە بی) ئەو نووسەرە تەنھا نووسەری مەنسور و
محەممەدی کوپی و کوپی یوسف نەبوو، بەلکوو تەمەنی زۆر درێژتر بوو، ئەمە و
لەسالی ٦١٩ک کۆچیواویی کرد، ئەو کەسێک بوو لەپووی داڕشتنەو کارا بوو،
ئەو کاتەش بۆ خەلیفەکانی خانەوادەی تومرتی نووسی کاتیکی شیوازیانی زانی و
بەشیوەی دلی ئەوانی دەنووسی، چونکە ئەو شیوەنووسینە زۆر جیا بوو لە
شیوازی نووسینی جدی.

پێدەچۆ بە پیتی ئارەزووەکانی هەر میرێک شتی نووسی بێت، بۆیە تەنها لە خزمەتی سێ تا چوار خەلیفە دابوو، ئەویش وەک هەندێک پیاوی دەست و پێوەند لە ئامادەباشی دابوو بۆ خزمەتکردنیان، ئەمانەش بۆ هەموو دەربار و کۆشکەکان دەگوچێن، ئەگەر رووداو و کۆشک و تەلارەکانیش کۆپانکارییان بەسەردا هات بێت.

دقی بلاوکراوەکە:

"زۆر لە مێژە خەڵکانێک هەن لە نێو هەندێ دەریای خەیاڵدا دەژین، تیگە یشتنیان وایە، پێویست ناکات ئێمە لییان گەڕێن تا رۆژی حیساب دێ، چونکە هیچ فەرمانێ وایە کە پیتی چاک نییە لە نێوان باشە و گوماندا بڕێت، بۆیە ئەوانە خۆیان خستوووە تە نێو ئەو پەڕانەی کە جیاکاری دەتۆزێت، دەستخەتی زاراوە و ماناکانیان ئەوە دەگەیەنێت، چونکە شەریعەت لە دەستی کەسانی بە شەڕەف و باوەردارە، بەلام ئەو خەیاڵ دەکەن، کە عەقل تەرازووی بابەت و خەسڵەتەکانە و هەقیقەت ئەرگۆمێنت و بەلگە کە یەتی، ئەوان لە یەک بابەتدا جیاوازیی دروست دەکەن و ئاماژە بە هەموو رێگەکان دەکەن، باس لەوە دەکەن کە خوا ئەوانی لە ئاگر دروست کردووە ئەوان لە رۆژی قیامەتدا هەموو شتەکانیان هەڵدەگرن لە نێو ئاگر، بە شێوەیەک بیاوێت ئەوە دەهێننەو کە ئێمە شەیتانی ئینسان و مرقۆفین، هەموو ئەمانە بە لاپێدا دەیانبات، ئەوانە زیان بە ئەهلی کتاب دەدەن، ئەوانە لە گومراپی دەژین و هەولەکانیان بێهودەییە، چونکە رامانەکانیان بەرەو ئاسووییەکی دیكە ئەوانی بردووە، ئەو کاتەش دەگەڕێنەو ناومان، کە لە گوناھەکان پاک بوونەو، خودا تۆلەیان لێبکاتەو کە بۆ هەموو شتێک زانیاریەکی فراوانی هەیە."

"تا ئیتستا کارەکانمان بۆ پاراستنی کەرەمەتی ئۆیە کردووە و داواش لەوانە دەکەین بگەڕێنەوێ لەو فەرموودەکانی خودا، چونکە هەر خودا بۆ هەموو مەبەستەکانمانی ئاشکرا کرد، لەکاتی کەدا لەلایەکیان کتیبی خودایان دانائەوێ ئەوانە گومرا بونە و بەشیوەیەک باوەرداری بە زۆلم دەپۆشن، ئەوانە لەناوای ئیسلام دەدەن بە دەستی خاچپەرستەکان، ئەوانە بە هەموو شیوەیەک پێچەوانەی نەتەر و زمان و باوەردەکانی خۆیان، دەیانەوێ بپەنە خائێکی رەش لە رووناکیدا، بۆیە بە هەموو شیوەیەک ئەوانەمان شارپەدەر کرد و بەوانمان گوت ئەو ئایینی ئیسلام، ئایینی هەقە تا بزائن هەق و رەواپەتی چییە، ئێمە بە شمشیر وەلاممان نەدانەوێ، بەلکۆ ئەوانمان دەرکرد لە بەزەیی خوداییدا، ئەگەر ویستیان بگەڕێنەوێ تا بزائن ئەوان درۆزن".

"بۆیە ئاگادارین لە هەموو ئەو ژەهرانەی ئەوان بۆ دەکەنەوێ و ئاگاتان لە باوەردان بۆ، هەرکە سێک لە ئۆیە کتیبێکی لەو بابەتەیی دۆزێوە یان لایبوو با بیسووتێنێ، تا هیچ کام لە خۆنەر و بینەرێکی نەکەوێتە دواي ئارەزووەکانی ئەوانە ئەمەش بۆ راستەڕێبوونی هەمووانە، ئەوانەیی کە کارەکانیان سووتێندرا لە کۆتاییدا و لەرۆژی دوایدا تەنھا ئاگر بەشیانە، چونکە هەموو ئەو شتانەی دروستیان کردووە پووچە، ئەوەیان نەدەزانی کە خۆی گەورە هەموو گومرا و نەزانەکان لەناو دەبات، بەمەش لەنێوەندی هەموو پەراوەکان دەکەینە ئەو مەبەستەیی کە ئەوانە گەشتنە شوێنی خۆیان"—بۆلۆکراوەکە.

لەپاش دادگاییکردن

لەپاش دادگاییکردن و نووسینی بۆلۆکراوەکە و ناردنی بۆ هەموو لایەکی دەوڵەت و چەندان شیعر و هونراوەش رێکخرا تا ئێین رووشد بە خراپە باس

بکری و تانه شیان له باوه پی دا، باس له وه کراوه که ئیبن رووشد دوور خراوه ته وه بق نه لیسانه (lucena) به لام ماوه ی سزا که به ته وای نازاندی.

نۆږبه ی میژوونووسان جهخت له وه ده که نه وه که نسکو و سزا و لیبور دنه که نۆږی نه خایاندووه، واته زیاتر له سالتیک نه بوو، نه مه و شیخی شیخان تاجه دین باس له وه ده کات که "کانتیک چوومه ناو ولاته که وه (مه بهستی نه نده لووسه) یرسیاری له وه کرد که ئیبن رووشد له کوئییه، نه وانیش گوتیان له مالی خۆیدا نه ماوه به لکوو چووه ته لای خه لیفه یه عقوب کهس ناچیتته لای و که سیش له وی دهرناچی"، نه مهش جۆریکه له ده سبه سه رداگرتنی سیاسی، کانتیک تاجه دین یرسیاری هۆکاره که ی کرد باسیان له وه کرد که چه ندان قسه ی ناشیرینی کردووه و نۆږیک له بابته خراپه کاریه کانیشان خستۆته نه ستقی نه و به تایبه تی له رووی نه و زانستانه ی که کاری پیناکری و ده زانسته گانی سه ره تا، له لایه کی دیکه وه تاجه دین باس له وه ده کات که ئیبن رووشد به زیندانی کۆچیدوایی کردووه و نه و کاته ی له مالی خۆیدا ده سته سه ر بووه له سالی ۵۹۴هـ له مه راکش.

به لام پیده چی نۆږیک له پیاو ماقوولانی ئیشبیلییه وه ک شاهیدیک سه باره ت به ئیبن رووشد بق خه لیفه مه نسوور قسه یان کردووه بۆیه مه نسوور رازی بووه هه موو قوتابی و کۆمه له که ی و ئیبن رووشد لییان بیوری، دوا ی نه وه ی هه مووان داوای لیبور دنیان له خه لیفه کردووه، نه مهش له سالی ۵۹۵هـ.

نه مه و نه بووجه عفری زه هبی کرا به سه ره رشتیاری قوتابی و پزیشکه کان واته وه ک نه قیب و سه رۆک، له جه عفریش ده گپنه وه باس له وه ده کات نه و نسکویه شتیکی باش بوو نه وه ک بکه ومه هه له وه چونکه نۆږ جار پاشاکان وا

لەدانا یەکان دەکەن بەهۆی هەلەیه کەوێ بچنە زیندان و دواتریش بێن رێز و
نەوازش و سەر سوپەمان بەرامبەر پاشاگانیان دەربێن!

پوختە یەکی گشتی

لەسەرەتا خەلیفە مەنسور میریکی هۆشمەند و دادپەرور بوو و کەسیک بوو
نارەزووی لە دانایی و داناکان بوو تا لەتەکیدان دابنیشن، هاوکات دەست و
پێوەندەکانی لەسەر دەستی ئەواندا خێر و بێریکی زۆریان بینی، خۆی و باب و
باپیرە ی لەکۆتاییدا رێگەی پاک و بێگەردییان هەلبرژارد. لە
کاتی ئەوە نەندیک لەباسەکان لەلایەن ئێبەن رووشدەوێ روونکرایەوێ سەبارەت بە
فەلسەفە، دژ و دوژمن پەیدا بوون، هەر ئەوان بوون هەلی ئەوێان رەخساند تا
ئازادی بدرێتە فەلسەفە تا بە نارەزووی خۆیان قسە بکەن ئینجا هەر چییەکی بێ
دواتر یە کە یە کە دانا و فەیلەسووفەکان بخەنە تەلەوێ، بە خەلیفەش بڵێن
ئەوێتا فەیلەسووفەکان قسەکانیان زیان بە دەوڵەت دەگەیەنێت، بە پێی پلانی
ئەوانیش تەنها ئێبەن رووشد و هاوێلەکانیان دوورخستەوێ، ئەمەش تەنها تۆلەلی
کردنەوێ بوو لەلایەن ئەوانە ی هەردەم ئێرەیی لە دل و دەروونیان چە کەرە ی
کردوێ، توانییان ژەهری خۆیان بڵاو بکەنەوێ، لە پاشاندا خەلیفەش بەو
راستییه ی زانی، یۆیە تۆبە ی کرد و خوشی لە زۆر شت گەرایەوێ.

نووسین و دانراوەکانی ئێبەن رووشد

هیچ توێژینەوێیه کی میژووی ئەوێ نەسەلماندوێ کە ئێبەن رووشد پێش
تەمەنی سی و شەش سالی کتیبیکی نووسی بێ، ئەمەش سەیر نییە چونکە
ئامادەیی بۆ پزیشکی و فێقه و دانایی چەندان سالی دوور و درێژی دەوێ، ئێبەن

رووشد وهك شاعیرهكان كتیبی دانه ناوه، بهلكوو خۆی کاری لهسه ر کردوه واته وهك زانایهك دواى كورتکردنه وه و لیكدانه وه هیچ شتیکی نه نووسیوه، بۆیه بهعهقله کارایهكه ی ریگه ی هزی دهستنیشان کردوه، بهشیوهیهك له پاش ئه و ته مه نه وه هه موو ژیا نی بۆ زانست تهرخان کرد، ئه مهش وهك رینان باسی لیوه دهكات هه موو له كه نجینه ی ئه سكریالدا یه كه هه فتا و هه شت وتاره یان كتیبه سه بارهت به فهلسه فه و پزیشکی و فیهقه و زانستی كه لام، هه روا ئیبن ئه سبه عیه باس له په نجا كتیبی دهكات، به لام ئیبن ئابار ته نها باس له چوار كتیبی دهكات، له وانه شه ئه و چوار كتیبهش له لای ئه و و ئه و سه رده مه ناودار بوو بن.

ئه و كتیبانه ی كه به عه ره بی چاپ كراون

(۱) تهافت التهافت

(۲) فصل المقال

(۳) الكشك عن مناهج الادلة

(۴) القسم الرابع من وراء الطبيعة

(۵) بداية المجتهد و نهاية المقتصد

هه روا زۆرێك له كتیبی پارێزراوی دیکه ی هیه، له تهك ئه و كتیبانه ی كه به لاتینی یان به عیبری چاپكراون، هه روا كۆمه له یهكی دیکه ی هیه دهستنووسه به تایبه تی هه ندێك كتیبی فهلسه فی كه به عه ره بین، كه له خانه ی كتیبی ئاوفیتشی له فلوره نسا ئیتالیا پارێزراوه و له سا لی ۱۹۱۰ بیندراوه.

میژووی نووسینہ کانی

پاش ئوہی کتیبہ کانی کاریگہ ریہ کی مہ زنی مہ بوو، توژیئہ وہ یہ کمان ئہ نجامدا
بق پۆلینکردنی نووسینہ کانی نیبن رووشد بہ پیی سالاہ کان و بق ئہ مہش
گہ یشتینہ ئہم ئہ نجامہ و ئوہی تیبینی دہ کہین سی و شہش سالی تہ مہنی
خزی بق نووسین تہ رخانکر دووہ، ئہم چہند سالاہش بہشی دووہ می تہ مہنیہ تی
چونکہ ئہ و لہ تہ مہنی حہفتا و دوو سالیڈا کۆچیدوایی کردوہ واتہ لہ تہ مہ نیکی
زۆر پیریدا بووہ، لہ پاش ئوہی بہ مہ موو شیوہ یہ ک سزا درا و دوورخرایہ وہ،
ئہ مانہ ی خوارہ وہش نووسینہ کانیہ تی:

لہ تہ مہنی ۳۶ سالیڈا بہ گشتی باسی لہ پزشکی کردوہ
لہ تہ مہنی ۴۳ سالیڈا کتیبی "الشرح الصغير للجزيئات والحيوان" (لہ
نیشبیلیہ) داناوہ

لہ تہ مہنی ۴۴ سالیڈا کتیبی "الشرح الوسط للطبيعة و التحليلات الاخيرة
" (لہ نیشبیلیہ) داناوہ

لہ تہ مہنی ۴۵ سالیڈا کتیبی "شرح السماء و العالم" (لہ نیشبیلیہ) داناوہ
لہ تہ مہنی ۴۹ سالیڈا کتیبی "الشرح الصغير للفصاحة و الشعر و الوسط
لما بعد الطبيعة" لہ قورپتوویہ داناوہ.

لہ تہ مہنی ۵۱ سالیڈا کتیبی "الشرح الوسط الاخلاق" داناوہ
لہ تہ مہنی ۵۳ سالیڈا کتیبی "بعض اجزاء من مادة الاجرام" لہ مہ راکش
داناوہ.

لہ تہ مہنی ۵۴ سالیڈا کتیبی "الكشف عن مناهج الادله" داناوہ
لہ تہ مہنی ۶۱ سالیڈا کتیبی "الشرح الكبير للطبيعة" داناوہ
لہ تہ مہنی ۶۸ سالیڈا کتیبی "شرح غالينوس" داناوہ

له ته مه نی ۷۰ سالی دا کتیبی "لۆژیک" (له کاتی نسکودا) داناوه
له پاش ئه و پۆلینکردنه چه ند کتیبیککی دیکه ی ئیبن رووشد به یی سال
دیاریکردنه داناوه وه ک کتیبی:

(۱) شروحه علی التحلیلات الثانی

(۲) الطبیعة والسماء

(۳) النفس

(۴) مابعد الطبیعة

جگه له کتیبه کانی ئه رستق ته نها دوو شیکردنه وه بوونی هه یه که مامناوه ندی و
بچوکه، هه روا کتیبه کانی ئه رستق هه یج شیکردنه وه یه کی نییه (۱) ئاژه ل، (۲)
سیاسه ت، هه روا ده کتیبی سه باره ت به ئاژه ل هه یه، به لام ونبوون، ته نه اش
عه بدولوا حید و ئیبن ئه سبه عیه باسی لیوه ده که ن و ناوه پۆکه که ی له
ئه سکزیال هه یه، هاوکات ئیبن رووشد سیاسه ته که ی ئیبن رووشدی شی
نه کردۆته وه، ئه مه وه له نیوه ندی پیشه که یه که یدا له شیکردنه وه نیوه ندی ئاکارا
باس له وه ده کات که وه رگێرانیکی عه ره بی نه بینیه بۆ کتیبی سیاسه تی
ئه رستق له ولاتانی رۆژئاوایی ئیسلامی، کاتیکیش که کۆماری ئه فلأتوونی شی
کرده وه گوته کتیبه کانی سیاسه ت که ئه رستق نووسیویه تی نه که یشتۆته
ده ستی جگه له کۆماره که، ئه مه ش مانای ئه وه ده که یه نی که زۆر ئاگاداری
ئه ده بی یۆنانی نه بووه، چونکه ئه وه ی ئه رستق نووسیویه تی سه باره ت به
سیاسه ت لاسایی ئه فلأتوون بووه له کۆماره که یدا، بۆ ئه وه ی له ده روونی
خۆینه ریش نزیک ببینه وه ئه م وینه یه به و شیوه یه ده خه یه روو:

نووسینہ فلسفہ فییہ کان

(۱) تہافت التہافت وہ لآمی تہافت فلاسفہی نیعام غہ زالییہ، مہ بہ سستی لہ تہافتیش رمانی مہ موو وینای فیکردنہ بہ سہریہ کتردا، بہ لام نہ ویش مہ بہ سستی داپمانی کتیبہ کہی غہ زالییہ و نہ مہش بہ عہ رہبی چاپکراوہ و چہ ندان وہ رگنپانیشی مہ یہ بق لاتینی و عیبری.

(۲) وتاریک سہ بارہ بہ پیکیہاتی تہ نہ کان، نہ و باسانہ لہ کاتی جیا جیادا نووسراوہ و نہ و کتیبہش بہ لاتینی و عیبری بلاویژتہ وہ.

(۳) و (۴) دوو کتیبہ سہ بارہ ت گہ یشتنہ بہ ویژدان کہ بہ لاتینی و عیبری مہ یہ.

(۵) چوار کتیب سہ بارہ ت بہ عہ قلی مادی کہ دہ کری وینہ کان بہ جیاکراوی درک پییکا (لاتینی).

(۶) شیکردنہ وہی وتہ کانی نیین باجہ سہ بارہ ت بہ گہ یاندنی عہ قلی جیاکراوہ لہ مرؤف (ئاسکوریال).

(۷) کتیبی گہ ردوون.

(۸) سہ بارہ ت بہ وتہ مہ رجدارہ کان (الشرطیة).

(۹) پیویستیہ کانی لؤژیک.

(۱۰) پوختہی لؤژیک.

(۱۱) پیشہ کیہ کی بق دوانزدہ وتاری (عہ رہبی ئاسکوریال ژمارہ ۶۳۹).

(۱۲) شیکردنہ وہی کوماری نہ فلانئون بہ عیبری و لاتینی.

(۱۳) شیکردنی فارابی و نہ رستق سہ بارہ بہ لؤژیک.

(۱۴) شیکردنہ وہ کانی فارابی لہ زؤربہی بابہ تہ کان.

(۱۵) رہ خنہ گرتن لہ فارابی سہ بارہ ت شیکردنہ وہی دووہ می نہ رستق.

(۱۶) وه لآمی ئیبن سینا له دابه شکردنی زینده وه ره کان، هه روا سه بارهت بهوتی که بهرجهسته بهکی ره ها و بهرجهسته بهکی خودیه و پابهنده به خودی خزی.

(۱۷) شیکردنه وه به که سه بارهت به ویدیو سروشت له وه رگی پانی نیقولا دیمه شقی.

(۱۸) سه بارهت به ژانستی خودا و گه ردیله کان.

(۱۹) له هه ردو بوونی هه تاهه تایی و کاتی.

(۲۰) توژیینه وه سه بارهت به و وتانه ی له کتییی (شفا-چاره سه) که له ویدیو سروشتدا.

(۲۱) له بوونی مادده ی به که م.

(۲۲) له زه ماندا

(۲۳) چه ند نمونه به که سه بارهت به فه لسه فه.

(۲۴) له عه قلی ماقوول (عه ره بی ئاسکوریال ژماره ۸۷۹).

(۲۵) شیکردنه وه ی فیردۆسی سه بارهت به عه قل.

(۲۶) پرسیار و وه لام سه بارهت به ده روون.

(۲۷) پرسیار و وه لام سه بارهت به ده روونناسی.

(۲۸) ئاسمان و دنیا.

ئه م خشته به مان بۆ ئه وه داناوه بۆ دیاریی کردنه بابه ته کانی ئیبن رووشده له وانه شه زیاتر و که متری هه بی، چونکه شته کان وا به وردی دانه نراوه.

سہ بارہت بہ ئیلاہیات

- (۱) فصل المقال (چاپکراوہ)
- (۲) پوختہ یہ کی (فصل المقال)
- (۳) التقريب بين المشائين و المتکلمين
- (۴) کشف مناهج الادله
- (۵) شرح کتاب الايمان للامام المہدی ابی عبد اللہ محمد بن تومرت شیخ الموحدين.

کتیبہ فیقیہہ کانی

- (۱) بدایہ المجتہد ونہایہ المقتصد
 - (۲) مختصر المستحصى فی اصول الفقہ
 - (۳) کتاب فی التنبیہ الی اغلاط المتن
 - (۴) الدعاوی: ۳ بہرگہ
 - (۵) وانہ یہک لہ فیقیہی عہرہ بی (ناسکوریال)
 - (۶) دوو کتیب سہ بارہت بہ زہبیحہ
 - (۷) کنیبی خہراج
 - (۸) قازانجی حہرام.
- ہہروا چوار کتیبی سہ بارہت بہ گہردوون و دوو کتیبی سہ بارہت بہ پریزمانی عہرہ بی (نہحو) و بیست کتیبی سہ بارہت بہ پزیشکی ہہیہ.

فیربوونی ئیین رووشد

ئیین رووشد زانیاریه کی نه وتویی نه بوو سه بارهت به زانسته باوه کانی سه رده می خۆی، هه روا زانیاری له سهه پزیشکی دیاریکراو بوو به زانستی جالینۆس، هه روا له رووی فلهسه فیه وه پشته به ئهرستۆ ده به ست، ئهمه و گه ردوونناسیشی له مجستی وه رگرتوه، له کاتیگدا فیهقی له هاوسه ردهم و باپیرانی له مه زه بی مالیکی وه رگرتوه، ئیین رووشدی دانا که سیتی داهینه نه بوواته زانستیکی نوئی دانه مه زاننده، به لام له سه رده مه که ی خۆی و دوی سه رده مه که ی توانی به شیوه یه کی ده گمه نه خنه بگری، ئهمه ش دیارده یه که له ره خنه ی گه ردوونی به تلیمۆس، هه روا چه ندان بنه مای هه بووه که ته نها له عه قلیکی بالا دیته کایه وه (سه یری کورته ی ۱۲ بکه له به شی یه که م له پووخته ی وتاره کانی ئهرستۆ که سه بارهت به و دیوسروشته وه یه).

ئیین رووشد پزیشک و فیهله سووف بوو، به لام فلهسه فیه که ی مه زنتر بوو له پزیشکیه که ی، ئهمه و ئه و نووسینه نه ی که پشته به جالینۆس به ستبوو، نه که یشته یاساکه ی ئیین سینا ئه و ته نها فیه وه گه ردووناس بووه، له لایه کی دیکه وه ده سته وه ستان نه وه ستاوه سه بارهت به هه لویسته وه رگرتن، به لام میژوو هیچ فتوا و حوکیکی بق به جی نه هیشتووین.

پیده چی باپیره ی له و سه ره که وتوو تر بووه له له قهزا و شه رعدا، ئهمه و کۆمه لێک فتوای هه یه و له کتیبخانه ی پاریس پارێزراوه، یه کێک له قوتابه کانی گرنگی پێداوه و ریکه ی خستوه، به لام ئیین رووشد کاتیگ روونکردنه وه یه کی مه زن ده به خشیته ئهرستۆ ئه و ئیین رووشد جیا ده کړیته وه له زۆرێک له فیهله سووفه کان، له مباره یه وه ش ئارنست رینان ده لێن "کاتیگ ئهرستۆ کتیبی گه ردوونی به شیوه یه کی ره وان دانا، به لام لیکدانه وه و شیکردنه وه ی جۆرێکه

له تارمایی، له پاشاندا ئیبن رووشد هات به شیوه یه کی ره وان و دوور له تارمایی هه موو لایه نه کانی روون کرده وه."

ئیبن رووشد له هه ره هونه رێگدا که سه رکه وتوو بوو وه ک پزیشکی و فیهله سه فیه و که ردوون و فیهله، له ته که ئه وه ی مۆته ئی مالیک له دلیدا نه زبه ر کردبوو. له لایه کی دیکه وه سه ره پایی ئه وه ی سه رقائی ئه و زانستانه بوو، ئه و که سیکی ئاره زوومه ندی هونه ره کانی نه دهب بوو، هه رده م شیعی جاهیلی و سه رده می ئیسلامی ده خوینده وه، چه ندان هونه راوه ی عه نتره و ئومرئی قه یس و ئه عشی و ئه بی ته مام و مۆته نه بی ده خوینده وه و نه زبه ری ده کرد، له وه ش ده رده که وئی کاتیک کتیبی شیعی ئه رستی روونکردۆته وه، بۆ ئه مه ش بۆمان ده رده که وئی که عه قله که وده و به هیزه کان هه رده م بازنه که ی فراوانتر ده بی و هه رده م گرنگی به زانست و نه ده بیات ده دا، ئه مه ش هیچ پێچه وانه یه کی له ته که یه کتردا نییه.

زانپاری له سه ر زمانی یۆنانی نه بوو

هه ر توێژه رێک کاتیک سه یری ژبانی ئیبن رووشد ده کات ئه وه ده دۆزێته وه که ته نها گرنگی به کتیبه عه ره بیه کان داوه، ته نها خۆی خه ریکی ئه و باب ته انه کردوو که له چوارچێوه ی ئه دهب و زانستی عه ره بین، یان ئه وه تا کتیبی زمانه کانی دیکه ی نه خویندۆته وه؟ ئیبن رووشد زمانی یۆنانی نه زانیوو که مامۆستا و سه رۆکه ی ئه رستۆ پیتی نووسیوو، هه تا زمانه کانی سریانی و فارسی و ئیسه پانیشی نه زانیوه.

ئیبن رووشد وه ک ئه وانه ی پێشتر بووه له نێوه ندی دانا موسلمانان، بۆیه زۆرێک له که نجینه کان فه وتاوه ده بینیت چاویان به شیعه ره کانی هۆمیرۆس و

لایندار و سۆفۆکلیس نەخشاندووە، ئەوە جگە لە ئیشیل و ئاریستۆفان و دیمۆستین، هەروا ئەفلاتوونیشیان پەرەوێز کردووە، هەروا کە مترخە میان لە وانەکانی ئەرستۆ کردووە، لەتەك ئەوەی وەرگرت و توێژەرەکانی رۆژمەلاتی گەریگیان بەو کتێبانە داو.

بێگومان نووسین و دانراوەکانی ئەرستۆ بەزمانی عەرەبی گەشتوونەتە ئێبن رووشد، بەتایبەتیش لەسەدەئە سێیەمی کۆچیدا، واتە هاتنە کایەووە ئەو نووسینانە سێ سەدە پێشتر و پێش ئەوەی ئێبن رووشد دەرێکەوئ، دیارە بەهۆی ئەدیبەکانی شام ئەو نووسینانە هاتوونەتە کایەووە و لەسەردەستی حەنینی کۆپی ئیسحاق و ئیسحاقی کۆپی حەنین و بەحیا کۆپی عودەئ و ئەبووبەشری مەئ.

لەلایەکی دیکەووە ئێبن رووشد هەردەم جەختی لەناوەڕۆک و کۆڕکی بابەتەکان دەکردووە، بەلام بەداخەووە نەیتوانیوە ئەو زمانانە بزانی، چونکە ئەو کەسیک بوو زۆر بەوردی لەباس و خواسەکانی کۆلیەووەتەو لەتەك ئەوەی زمانی بنەرەتی ئەو نووسینانە نەزانێووە و زمانی یۆنانیشی نەزانێووە، بۆیە دەبینی دوژمنی سەرەکی ئێبن رووشد، چەندان هەلەئە گەرەئە لێگرتووە وەك لوئیس فیفیس، دیارە دەمارگیری ئایینیشی بەکێک لەو هۆکارانە بوو کە بەو جۆرە سەیر بکری، بەلام ئەمەش بەو واتایە نییە کە راستگۆ نەبوو لە رەخنەکانی. ئێبن رووشد، لەنێوان پڕۆتاگۆراس و فیساگۆرس و فراتل و دیموکرایت لێی تێکەل بوو، چونکە بەپێی هیراکلیت ئەمانە کۆمەڵێک بوونە لە هەواداری هەرقل کە لەسەرووی هەمووشیانەووە سوکرات بوو، هەروا باسی ئەو کردووە کە ئەناکساگور سەرۆکی رێبازی ئیتالی بوو، بۆیە دەبینی لوئیس فیفیس ئەو

هەلانی خستۆته روو بەبی ئەوەی بزانی ئەو دانایانە شتیکی وایان نەزانێوە
سەبارەت بە زمانی یۆنانی و میژووە مەزنەکیان.
کاتێک ئەرستۆر وانی فەلسەفەی خۆی سەرەتا لەهەموو روویەکیوە ئەدەبی
کە لەکە زانیوە و دواتر دەستی بە خۆندن و وانی فەلسەفی کردووە،
لەنێوەندی پوختکردنەوه و کورتکراوه و وتەکان ئەم شیوازە بەدەردەکهوی،
لەنێوەندی ئیسلامیشدا سەرەتا دەستیان نەداوێته فەلسەفە، چونکە پێیان
وابوو کە ئیسلام ئایینی جدیدیەت و رەقئامیزە، بەلام لەدواتردا بۆیان
دەرکەوت کە ئەم بۆچوونی هەلەیه.

شیوازی ئیبن رووشد

شیوازی ئیبن رووشد لە نووسیندا وشکە، بۆ ئەمەش دەتوانی بیانوو بهێتێتەوه،
چونکە فەیلەسووف ناتوانی بۆسەکانی بەشیوازیکی نەرم و نیاو دابڕێژێتەوه،
لەتەک ئەوەی شیوازی نەرم بۆ ئەو جۆرە نووسینانە تەرخان نەکراوه، چونکە
دەبینی شاعیرەکان بەزمانیکی سانا دەنووسن و دەیان قەلەمی دیکە هاتوون
کاری لەسەر کردووە، دواتر هەموو ئەمانە لەنووسینی فەلسەفەدا بەوردترین
مانا و بیروبووچوون دەخرێنە روو.

لەتەک ئەوەی فەیلەسووف دەبی نووسەرێکی بالا دەست بی لەنێوەندی
هونەرەکانی ئەدەبدا، ئەم شیوازەش هەمان شیوازی نیچەی ئەلمانی و
بەرجهسۆنە لەفەرەنسا و زۆریک لە فەیلەسووفەکانی ئەفرەنج کە هەموویان بە
ئیبن رووشد دەچن، بەتەواویش شیوازهکەی لەشیوازی ئۆگست کۆمەت دەچێ،
لەتەک ئەوەی خۆینەر شتیکی وای بەزمانی عەرەبی نەبینیوە کە ئیبن رووشد

نوووسیپی، دواتریش دینه سەر ئەر باسە، چونکە زۆربەى کتێبەکانى جێگەى
 متمانهى خوێندکاران بوو لە ئەوروپا کە زمانى لاتینی و عیبرى نووسراو.
 لەلایەکی دیکەو زنجیرەى کتێبەکانى بەچەندان شیواز نووسراو، وەك دەبینى
 ئەرستو بە یۆنانى نووسیویەتى و دواتر وەرگێردراو تە سەر سریانى و
 عەرەبەکانیش کردوویانە تە عەرەبى، لێرەویش ئێبن رووشد خوێندویەتیو و
 شیکردووەتو و لەتەك ئەمەدا شیکردنەو وەکانى کراو تە عیبرى و لاتینی.

پوختەى شیوازی ئێبن رووشد لەنێو وەندى کتێبەکانى دەبینى ناوى ئەو پیاو
 میژوویانەى هێناو و بۆچوونەکانیانى کورتکردووەتو، سەرەتا بە ئەرستو
 دەستى پى کردو و دواتر فەلسەفەى یۆنانى روونکردووەتو وەك
 ئەسکەندەر فیردۆسى و نمستیۆس و نیقولا دیمەشقى، هەروا لەنێو وەندى
 فەیلەسووفەکانى موسلمانیش هاتو و باسى لە ئێبن سینا و غەزالى کردو و
 گفتوگۆکان توند بوو لەرێى چەندان هۆکار، دەبینى دژایەتى غەزالى دەکات،
 چونکە پێیوایە بەرگرى لە فەلسەفە و فەیلەسووفەکان دەکات، بەلام شەپى
 لەگەڵ ئێبن سینادا شەپى ناوخۆیى بوو هۆکارەكەشى بۆ ئەو مەملانێیە
 دەگەرێتو وەك باس لەرێباز و كەمتەرخەمەکانى دەکات، گفتوگۆى لەگەڵ
 ئەسکەندەر و نمستیۆس کردو و، رەخنەى لە شیکردنەو وەکانیان گرتو و
 پێیوایە لەرووى چەمکەکانو وە لەیان کردو و، بۆیە دەبینى ماف بەلای ئێبن
 رووشدا دەشكى، کاتێك باس لە ئێبن باجە دەکەین دەبینى بەشیو وەیهكى
 باشتەر باسى دەکات، ناوى لێناو و باوکی فەلسەفەى ئەندەلوس.

لەزۆربەى کتێبەکانى دەبینى بەشیوازیكى توند نووسیونی بەتایبەتى لەدژى
 ئەوانەى کە ناکۆكى لەگەڵیاندا هەیه، ئەمەش بەو ناو دەبرێ کە پێنووسەكەى
 گەشتۆتە بەرزترین پلەى کامبۆونى هزرى.

له لایه کی دیکه وه ده بیینی که سایه تیه کان زۆر به روونی به دهرده کهن، نه و که سایه تیه نه ی که رۆلێکی چاکه خوازیان هه بووه ده بیینی به ئاماژه یه کی په سه ند باسیان ده کات، مه به ستیشی درێژدای نیه، هاوکات به هیچ شیوه ی نه دجامی توێژینه وه که ی له بیر ناچی، وه ک سولتانیکیش هه لوه سته ده کات کاتیك راده یه کی بۆ داده نی.

ئێستاش کتێبه کانی به پیتی توێژینه وه له ئێبن رووشد و هزره کانی به یه کتیک له هه لقه گرنگه کانی زنجیره ی هزی مرقایه تی ده ژمێردری، نه ک له بهر نه وه ی نه رستق سه رچاوه یه کی متمانه پیکراو بی، به لکوو به توێژینه وه کانی نه و نه رستق ناسراوه، کاتیك له سه ده ی پانزده هه مدا کتێبه کانی وه رگێردا سه ر زمانی لاتینی و زمانه کانی دیکه ی نه وروپا، نه وه ئێبن رووشد بوو نه رستقی به شکۆداری هیشه وه، به لام هه رده م بۆچوونه کانی خوشی سه لماندوه، بۆ ئه مه ش مانای نه وه نیه جیا بی له مامۆستای یه که می، خوێنه ر نه وه ده بیینی له زۆر شوێندا زۆر جیا به له مامۆستا که ی چونکه بۆچوونی مامۆستا که ی به ره له ستی ئاین ده کات، به تابه تی کاتیك باس له سروشتزانی ده کات، له مه وه ش باس له وه ده کات که ئه مه بۆچوونی چه ند که سیکه و لییره وه ش نیمام غه زالی وه ک نمونه ده هینیته وه له شیکردنه وه ی بۆچوونی فیهله سووفه کاندا ئه مه ش له نیوه ندی (المقاصد الفلاسفه) به دهرده که وی تا بتوانی وه لامی بداته وه و راستی و ره وانیه کان بخاته روو، کاتیکیش باس له عه قله جیاکاریه کان ده کات به مانای نه وه نیه له لایه ن نه وه وه داهیندرابی به لکوو له پیشتردا ئێبن سینا و ئێبن توفه یل ئاماژه یان بۆ کردوه، هۆکاری ئه مه ش ده که پێته وه نه وه ک تۆمه تباری بکه ن به گو مپا و تۆمه تباری بکه ن که

دژ به ئاین وه ستاوه، چونکه کاتیک تاوانبار ده کری شتیکی وا نامینی تا دژه
فهلسه فه دستیان لی هلمالن.

ئین رووشد نووسینه کانی ئه رستقی به سی شیواز خسترتنه روو که ئه مانه ن:
شیکردنه وهی بچوک و شیکردنه وهی مامناوهندی و شیکردنه وهی گه وره، بۆ
ئهمهش له هه روتیه کی پوخته یه کی لی وه رگرتوو و ده لیت (ئهرستق وایگوت)
دواتر به تیروته سه لی باسی لیوه ده کات و لی قوول ده بیته وه، کاتیک باس له
شیکردنه وهی گه وره ده کری وه ک ئه وه وایه شیکردنه وه بۆ قورشان بکات،
ده بیینی جیاکاریه ره هایه کان له نیوه ندی ده ق و شیکردنه وه دا ده خاته روو،
هه روا ئین رووشد به هه مان شیوازی فارابی و ئین سینا هه نگاوی ناوه که
ده بیینی ده قه کانی ئه رستق تیکه ل به شیکردنه وه کانیاں ده که ن، به لام له
شیکردنه وهی مامناوهندی ده بیینی وشه کانی سه ره تا له ده قی ئه رستق دایه و
دواتر له سه ر شیوازی فارابی هه نگاو ده نی.

له کاتیکدا شیکردنه وهی بچوک ده بیینی نووسینه کانی بریتییه له
شیکردنه وهی کی کورت له ته ک په خشانیکی ریکخراو، لیژده دا ده بیینی قسه که ر
خودی ئین رووشده به شیوه یه ک به و شیوازه رازییه، ئهمهش وای ده بیینی که
شیکردنه وهی کی ته و او راسته.

ئه وهی سه لمیندراوه ده بیینی ئین رووشد شیکردنه وهی گه وره ی له پاش بچوک
و مامناوهندی داناوه، به لگهش بۆ ئهمه شیکردنه وهی گه وره ی بۆ سروشتزانی
له ته مه نی شه ست سالی دا خسترتنه روو، که چی پوخته که ی له ناوه پاستی
ته مه نیدا خسترتنه روو له ته ک شیکردنه وهی مامناوهندی، بۆیه کاتیکی زۆری
داناوه تا شیکردنه وه گه وره که بخاته روو.

ئەو ھۆیانەیی ئەبوونە ناودار بوونی ئەلای موسلمانان

و خیرایی ئەناوچوونی فەلسەفە ئەدوای ئەودا

ھۆکاری ناودارنەبوونی ئەلای موسلمان وەك پێویست و خیرایی و ئەناچوونی فەلسەفە لەپاش خۆیدا و پەرشبوونی وینای دانایی، ھۆیکەیی دەگەرپێتەوہ بۆ بلاونەبوونەوہی کتیبەکانی لەولاتە ئیسلامییەکان، واتە لە ئەندەلووس دەرنەچوو کہ سەر دەمی دەولەتی ئیسلامیش لەویدا درێژەیی نەکیشتا، چونکہ لەپاشاندا زیمینز وەك دەرمارگریك فەمارنیدا ھەموو کتیب و دەستنووسە عەرەبییەکان بسووتێندرئ، ئەمەش لەپاش والاکردنەیانەوہ لەلایەن مەسیحیەکانەوہ و ئاوابوونی دەولەتی موحەدەین، ئەمەو لەگەرپەپانی غەراتەدا ھەشتا ھەزار کتیبی عەرەبیان سووتاند، بێگومانیش ھەموو نووسین و کتیبەکانی ئێبن رووشد بووہ خۆراکی ئاگر، ئەمەش بەھۆی دەمارگیری ئەو ئەوروپی و ئەو ئاگرە گەرەپە.

ئەوہی کہ ماوەتەوہ لەکتیبەکانی ئێبن رووشد ئەو دەستنووسانە بوو کہ بە دەستنووسی مەغریبی نووسی بووی، بەو وتایەیی ئەو کتیبانە لە ئەندەلووسەوہ گوازاوہتەوہ بۆ ئەفریقا و مەراکیش لەپیش نەسکیوہکەیدا، بەلام کتیبە عەرەبیەکانی کتیبخانەیی ئەسکوریال ھیچیان لە شوینەواری عەرەب و موسلمانانی ئەندەلووس نین بەلکوو لەنیوہندی کہشتیەکانەوہ گوازاوہتەوہ کہ چەتەکانی دەریای ئیسپانی دەستیان بەسەردا گرتووە و لەدەستی مەغریبەکانیان ستاندووە، لەتەك ئەمەدا بۆ جاری دووہم ئەو کتیبانە سووتێنران بەتایبەتی لەسەرەتای سەدەیی حەفدەھەم ھەروا لەدوای کۆتاییھاتنی سەدەكە (١٦١١-١٦٧١) و نیوہی ئەو کتیبانە بۆ کەلک بوون.

تەنھا چەند کتێبێک نەبێ کە ئێستا لە ئەسکۆریال بوونی هەیە و هەروا چەند کتێبێکی هەیە بەعەرەبی لە کتێبخانەی ئۆفیتشی فلۆرنسا و لەتەك هەندێك کتێبی دی پزیشکی کە لە کتێبخانەی پارێسی نیشتمانی و لیدن و ئەسکۆریال پارێزراوە و بەعەرەبی بلۆنەکراوەتەوە ئەم کتێبەش لەناوەراستی سەدەی نۆزدەهەم بێندراوە (١٨٥٩ز) واتە دواى مەردنی بە شەش سەدە، هەروا هۆکاری بلۆبۆنەوێ کتێبەکانی کە بەلاتینی نووسراوە لەسەدەی پانزەهەمدا دەگەرێتەوێ بۆ شارەکانی بوندقییە و بادوا لەپاشان پۆلۆنیا و رۆما و ناپۆلی لە ئیتالیا لەدواتر گەیشته لیۆنی فەرەنسا و لەسەدەی شانزەهەم زۆر ناودار بوو، دواتر لە سەدەی هەڤدەهەمدا ئەو کتێبە وەك نووستووێکی لیئات لەپاشاندا بەتەواوی لەبیر کرا، بەشیۆهێك وەك ئەوێ ئێبن رووشد لە رۆژئاوادا بەهیچ شیۆهێك ناودار نەبوو.

زیانی ئێبن رووشد

وێنا و باس و خواسەکانی ئێبن رووشد بەشیۆهێکی گشتی هەمان شیۆهێ ئێوانی پێشتر و هاوسەردەمە فەیلەسووفەکانی دیکەى موسلمانە، بەشیۆهێك لە فەلسەفەی ئەرسطۆ زیاتر نییە تا دەگاتە تیۆرەکانی ئەفلاتوونی نوێکار، بەلام فەیلەسووفەکانی ئیسلام بۆ زیاتر روونکردنەوێ تیۆری عەقلى بازەنیان زیاد کرد لەنتوان داینەمۆی یەكەم و جیهان بەمەش بپێرێکەى هاتنەکایەوێ گشتیان خستە پوو، بەو مانایەى هەموو بوونەوێرەکان هاتووەتە کایەوێ کە خودا فەرمانی پێی کردووە، مەبەستیش لەم تیۆرە گەیشتنی جوولە لە داینەمۆی یەكەمەوێ کە نزیک لە بازەنیك دواتریش خستە پوو بۆ هەموو گەردیلە و بەشەکانی گەردوون تا دەگاتە جیهانی سەر زەوی.

به لام په نابردنی فیهله سووفه کانی عه رب بۆ ریښای هاتنه کایه وه تا ئه وه ده ربخه، که وینا کانی ئه رستق ریښایکی لاهه کییه به واته یه هیژ و ماده هاویه شپوونه بۆ دروستکردنی جیهان تا بۆشاییه کان پر بکاته وه له نیتوان هیژی به رده ست و نه و هیژه له ماده دا دیته کایه وه، به و مانایه ی دوانه ی ئه رستق شیکردنه وه ی جیهانه له نیتوان دوو توخمدا، که ره مان له خودا و له یه کتری جیان، که هیژ و رووح و ماده یه، بۆ یه کخستنی یه که م له نیتوه ندی گریمانه کانی ئیسلامدایه، له ته که ئه وه ی ئه رستق فیهله سووفی یه که مه که موسلمان زانستیان لێ وه رگرتوه، به لام ریڅکردنی بۆ ئه وان باشتترین چاره سه ر بوو تا به ئاسانی نه توانن له باوه پی ئایینی لایه دن بۆیه ریښای هاتنه کایه وه ی گشتییان دامینا، بۆ ئه مه یش له جیات ی پیشبینیه کانی ئه رستق دایاننا، تا به شپوه یه کی که وه ره ی لانه دن له وینا و فیژکاریه کانی ئه رستق.

ئیهن رووشد به هه مان شیوازی فارابی و ئیهن سینا هه نگا و نا، له پاشاندا ریښای ئیهن رووشد بووه سه رچاوه هه موو فیهله سووفه کانی ئیسلام به تاییه تی ئه وانه ی له سه ر ریښای ئه رستق هه نگاویان نا، ده توانین ناویان بنین که ئه وانه هه مان شیوازیان گرته به ر به شپوه یه که ریښای ئیهن رووشد هه موویان له یه که ریښادا کۆده کاته وه و بۆچوونه کانیا ن ریڅده خات و ناویشی بوو به فله سه فه ی ئیسلام، زۆریش له فیهله سووفه کان که له پاشاندا ده ستیان پئی کرد، زۆر سوودیان لیتوه رگرتوه و بۆچوونه کانیا ن دووباره کردوه ته وه و بیرو بۆچوونه کانیا ن تیکه ل به هزه کانیا ن بووه و میژوونووسانیش هه موو ئه و بیرو بۆچوون و هزانه ده که پیننه وه بۆ بۆچوونه کانی ئیهن رووشد و فارابی.

ته نه اش ئیهن رووشد چاکه ی له سه ریا ن نییه، چونکه ئه و ته نه ا که سیڅ نه بووه شیکردنه وه بکات یا ن و ته کان بگوازیته وه وه که هه ندیک له میژوونووسان باسی

لێوێ دەکەن بە لکۆو ئەو روون کردنەوێ داوێ و لەو نێوێ نەدەشدا داھێنانی
هێناوێ تە کایەوێ و نوێکاری کردوێ لە نێوێ نەدی روونکردنەوێ و
شیکردنەوێ کانی، چونکە زۆر جار فەیلەسووفەکانی ئیسلام قەناعەتیان بە
شیکردنەوێ کانی نەرسێ نەبوو، بە لکۆو شێوێ رێبازە کە یان کردوێ تەو
سەر مەشقی رێبازە کە یان.

لە تە ک ئە مەدا کاتێک سەیری روونکردنەوێ و تیۆرەکانی عەرەبی و ئیسلامی
کراوێ بە شێوێ یە ک پوختکراوێ ئەو فەلسەفە یە توخمی هزری تیا بوو، بە لام
لە کۆی گشتی زۆر لێک جیا بوو بۆ ئەوانێ بۆچوون و رایان خستوێ تە بوو، بۆ یە
بۆچوونەکانیان تەنھا لە نێوێ نەدی کۆمەلەکانی موعتەزیلە و قەدەری و جەبری و
سەفاتیە و باتنی و ئەشعەری و زانستەکانی کە لامدا جێگە یان دەبوو، ئە مەش
لە نێوێ نەدی هەموو کۆمەلەکان زۆر بە روونی دەر دەکەوێ، بە لام ناوانانی
فەلسەفە، تەنھاش فەلسەفە یان خستووێ تە بازەنی دێرینەکان دوا ی ئەوێ
هاتوون هەموو لایەنەکانیان پشکنیوێ، کاتێک باس لە فەلسەفەش دەکەین لە نێو
ئیسلامدا دەبێ بگەینە ئەو خالە کە زۆر دیاریکراوێ لە جوولە ی هزری لە نێو
ئیسلامدا.

زۆرێک لە خەلک لە سەر ئەو خالە رێکنە کە وتوون کە ناو بنی فەلسەفە ی عەرەبی
یان فەلسەفە ی ئیسلامی، بۆ هەر یە ک لە مانە چەندان پاساو دەر خستیوێ روو
باشتریشە وەسفی فەلسەفە ی ئیسلامی پێ ببەخشین، چونکە توێژینەوێ کانمان
سە بارە ت بە کیندی و فارابیە کاتێک سوودیان لە فەلسەفە ی یۆنانی
وەرگرتووێ، وە ک کاتێک سەیری عەباسیەکان دەکەین زۆر یە یان لە پەچەلەکی
فارسین، واتە گەلێکی ئاریین لە هیندۆ ئەوروپییەکان، هەروا فەلسەفە زۆر دوور
بوو لە عەرەب و شتیکی نامۆ بوو لە لایان بەو پێیە کە لێکی سامین،

بەشیوەیە کاتێک باس لە ئیسلام دەکەین خۆی لە کۆمەڵێک باوەڕ و وێژدان و
 بنەمای عەقڵی و سیستەمی کۆمەڵایەتی و بنەمای مەدەنیەتدا دەبینێتەوە.
 کاتێکیش وا باس لە عەرەب دەکا مانای ئەوە نییە زیانیان بەرکەوتبێ، چونکە
 عەباسییەکان پێش ھەموو شتێک ئیسلام بوون و چاویان خستۆتە سەر
 فەلسەفەی یۆنانی و یەکەم فەیلەسووفی ئیسلامیش عەرەب بوو کە کیندییە و
 لەولاتی عەرەبی ژیاوە، بەلام نوێنەراییەتی فەلسەفەی ئیسلامی کردووە کە
 کتییکی داناو لەدوو بەشدا سەرچاوەکەی رۆژھەلات، بەھەمان شیوەش
 کیندی و فارابی و ئیبن سینا سەرچاوەکان رۆژئاوا بوو، لەتەک ئیبن باجە و
 ئیبن توفەیل و ئیبن رووشدا، بەلام کاتێک سەیری فەلسەفەی ئیبن رووشد
 دەکەین شتێکی جیاواز نابینین لە فەلسەفەی ئیبن باجە و ئیبن توفەیل،
 ھەردوو داناش لە رۆژئاوا بوون کە سەرەتایەکیان لە رۆژھەلات بوو.
 لە فەلسەفەی ئیسلامدا سێ ناوی بەرزھەیی و عەقڵیان وەک چپایەکە بەفری
 لەسەرکەوتبێ و لەسەرروی چپایە بچووکەکانەوہ بێ، ئەم ناوانەش ئیبن سینا
 و غەزالی و ئیبن رووشدن، بەلام ئیبن سینا بالاترین فەیلەسووفی رۆژھەلاتی
 ئیسلامە و بۆچوونەکانی زۆر فراوان و پشوو درێژە و ھەرزەکانی زیاتر دەکەوێتە
 دلان، لەلایەکی دیکەوہش غەزالی لەھەموویان زیاتر توێژینەوہکانی
 رێکخستوو و زۆر بەقوولی چووہتە نێو ھەرزەکان و لەھەموویان زیاتر درک
 بەشتەکان دەکات، تا رێگە مەحالەکان بپێ تا دەگاتە راستیەک لەرێگەی
 عەقلەوہ، ھەروا فەلسەفەی کانتی ئەلمانێ لەدوا ئەو بەچەند سەدەیکەوہ
 ھات، کاتێک غەزالی زانی مرقایەتی ناتوانی لەرێگەی توێژینەوہی ھەرزە بگاتە
 راستییەکان، ئەو رێگەی تەسەووفی گرتەبەر، نزیکترین رێگە بۆ گەیشتن بە
 ئەنجامەکان، ئەم وەرچەرخانە سروشتییە لە عەقڵێکی بەتوانا گۆرانییکە بۆ

رووخاندنی بۆچوونه کانی فلهسهفه، بۆ کتیبی (تهافت فلاسفه)ی نووسی
ئهمهش دژ به بۆچوونه کانی ئیبن سینا بووه. ههروا بنه مای کیشه کانی شکاند،
غه زالی له پیش کات درکی بهوه کرد که مهحاله بهقل بگاته راستی، ههروا ئه
له پیش هیوم نهیکۆسی بوو که کاریگه ری هه بووه له سهر بۆچوونه کانی کانت
جیاوازی نیوامیشیان هیوم بنه مای بیتومیدی دانا له سهر بنه مای پشیپیدا،
به لام کانت له سهر بنه مای لۆژیک و سیسته م داینا.

غه زالی نکۆلی له به مای زانست کرد و به ماکه ی که م کرده وه و چونکه سوودی
که متر بووه، ههروا نکۆلی له هیزی عهقل کرد و نه وه ی سه لماند توانای هه موو
شتیکی نییه، بۆیه له پیش نه و دوو دانایه که گه وره ترین داناکانی ئه وروپای
نوین، بۆیه به ره و ریباژیک ههنگاویان نا، که ده لێن ئیستا له فه په نسا
فه یله سووفن برگستۆن و نه و دووانه دوو زانان له ره ه لاتدا له دایک بوون به مانای
ئیبن سینا و غه زالی و سیتیهمیشیان ئیبن رووشده، که چاکه کاریه کی زۆریان
له سهر فلهسه فه وه هه یه، که له دپینه وه تیژه کانیان له شیکردنه وه ی
گه ردووندا راستی به که م و دیاریکردنه که یان دۆزیوه ته وه.

تیۆری به که م زۆر به ئازادی باس له کیشه ی عهقل ده کات و که چه ندان
خه سه له تی هه یه بۆ گرنگیدان به تواناکانی جیهان وه ویدا شیکردنه وه یه که ده دا
به هۆکاری هاتنه کایه وه ی گه ردوون و مه به ست و کۆتاییه که ی به ده رده خات،
له ویدا جه خت له وه ده کاته وه که ده روونی مرۆف کائینیکی مادی نه مره.

تیۆری دووه م باس له وه ده کات که مادده ئه زه لیه و بنه په تی ژبانیش
میکرۆیتیک بووه به هۆی هیزه که یه وه پیش که وت و کیشه کانیشی دیاریکراو نین
و سروشتیش یاسای خۆی هه یه و پتویسته ده سه لاتی به سه ردا بشکی هه روا
بوون و پتویستی یاساکانی گه ردوون و بوونی عهقل له ویدا سه ره بخو نییه، بۆیه

فەیلەسووفەکانی ئیسلام پشتیان بە بیردۆزی دووهم بەست، بەلام ئەوەی بوو هۆی یارمەتیدەرێک بۆ ئێبن رووشد هەردوو زانا و فەیلەسووفی گەورە بوون کە غەزالی و ئێبن سینان، ئەگەر سەیری هەردوو رێبازمان کرد یەکەم رێبازیش رێبازی هاتنە کایەو و دروستبوونە و دووهمیشیان رێبازی پیشکەوتن و هەلکشانە، ئەوەی کە گرنگە لێرەدا ئێبن رووشد لەتەک تێۆری رێبازی دروستبوون و هاتنە کایەو نەبوو، پشتگیری لە تێۆری پیشکەوتن کرد و لەویدا باسی لەو کرد کە ماددە تا هەتا هەتایی و ئەزەلییە، ماددە پێویستییه کە و بنەڕەتی هەموو بوونەوەرەکانە هەر ئەو دەبێ بمانی و هیچ بوارێکی بوارێکی دیکه نییه.

سەبارەت بە کێشه و باس و خواسی گەردوون و هەموو کێشهکانی دیکه ئێبن رووشد باس لەو دەکات کە "دەسلاتی گەردوون هاووشیۆهی دەسلاتە بەسەر شارێکدا، دەسلاتدار سەرچاوەی بالایی بۆ هەموو ئەو شتانی کە جێبەجێ دەکری، بەلام گەردیلە و رووداوەکان و ناوەڕۆکەکی لەلای ئەوەوە راستەوخۆ دەرناچی، دەتوانی کارێشی پێ نەکات"

لەلای ئێبن رووشد ئاسمان کائینیکی زیندوو کە لەچەندان تەن پێکھاتوو و رێکخستنی تایبەت بەخۆی هەیە، وەک ژیان و سووپ و کاریگەریه کە لەسەر یەکترا، کاریگەری لەسەر مۆقە هەموو ئەمانەش لە کتییی دوانزدهەم سوودی ئی وەرگیراوە کە ئەو دیوسروشتی ئەستۆیه، تێۆری ئێبن رووشد سەبارەت بە عەقڵی مۆقاییه تییه، کە پوختە کتییی سییه مە بەناو نیشانی رووح کە تێکەڵکراوە لەتەک تەسەووف و گوجاندن و لێک نزیکردنەو کە دانایەکانی ئیسلام تیایدا سەرکەتووبوونە.

رئیاژمکی سه بارهت به عه قل

ئیبین رووشد له رووی عه قله وه و له رییازی عه قلدا جیا له هه مووان سه رکه وتنی به ده ستهیناوه و وته کانی زانا کانی لاهووتی هه مووی جوولاندووه به تاییه تی له سه دهی سیزده هه می زایینی، ئه و سه ره تا بۆچوونی ئه رستقی سه بارهت به عه قلی کارا روون کرده وه هه روا بۆچوونی ئه وانی پیشتریشی روون کرده وه له ویدا ئه وهی ده رختووه که زانا و فیهله سووفه کانی پیشتر به ته وای درکیان به نووسینه کانی ئه رستق نه کردووه، ئه مه شی له نووسینیکدا به ناوی (فی النفس) روونکردووه ته وه که ئیستا ئه و نووسینه پاریزراوه له کتیبخانهی نیشتمانی پاریس: هیز که ماقوله کان هیچ کاریگه ریه کیان نییه، ته نها کاریگه ری درکپیکردن نه بی ئه م هیزه ش هاوشیوهی هیزی درکپیکردنه و وینا ده کری به ریه کانی پیوه، هیزی ماقوله کان وه که هه ستی نیو هه ستیارییه کان له ته که جیاوازییه که هیز کاریگه ری نییه له سه ره هه ستیاره کان.

به لام هیزی ماقوله پوخته یه کی ره هایه له نیو خودی خویدا به تیکه لکردن له که ل وینه ئه مه ش ده بی بخریته روو له نیوه ندی عه قلی هیولی، کاتیک درک به هه موو ماقوله کان ده کری هه موو وینه کان کۆده کریته وه بۆیه ناگری شیوه و وینه کان ئاویتته بکری، چونکه وینه خوی ئاویتتهی گۆرانکاری وینه درکپیکراوه کان ده کات، ئه گه ر ئه و وینانه گۆرا ئه و عه قل تووشی پشیوی ده بئه وه، عه قلی هیولی نامینی که بئه په ته که ی درکپیکردنی وینه به له سه ره راسته قینه که ی و به مه ش سروشته گه گرنگی به و شتانه ده دات که سروشتی نین.

بۆیه پتویستمان به مانه وهی عه قله وه که هیزیکی پوخته کراو دوور له گه رد واته تیکه لبوونیکی پاک له درکپیکردنی ئاویتته بوونی به شیوه کان، ئه گه ر بریار وابی ئه وه ده سه لمیندری که سروشتی عه قل ته نها باسیکی پیکهاته یی نییه، به لام

عه قلّ پتویستی به توخمی ریکخستنه له نیو خودی خویدا به پتی سیسته مه که ی، عه قلّ له میزی هیولیدایه، هیولیش یان نه وه تا پیکهاته یه که له ماده یه کی وینه یان ساکاره که ماده یی سه ره تاییه .

نهمهش مانای عه قلی کاریگره که نه رستق دایناوه و نه سکه ندهر فردقسی روونیکردنه وه، بۆ نهمهش نیبن رووشد روونکردنه وه له سه ر تمستیس ده کات که سه رچاوه که ی عه قلّ یان هیولانیه و تیکه لّ به میزی ده روونی نه وانی دیکه نابیتته وه، بریتییه له ئاماده گی ماده یه کی جیاکراوه له نیوه ندی هیزه کاندای، نیبن رووشد له مباره یه وه ده لیت عه قلّ شتیکه سانایه له خهاتوو یان ئاماده گییه وینه ی جیای هیولییه، نه ویش ماده یه کی جیاکراوه یه چونکه به مرقفه وه نووساوه، به لام ئاماده گی به ماده وه نه نووساوه بۆ سه روشتی ماده یی جیاکراوه وه کچۆن وا روونکراوه ته وه به مهش ئاماده گییه کی ته واو نییه وه کچۆن ته نها نه سکه ندهر گومانی بۆ چووه .

به و واتایه ی ئاماده گی ته نها پوخته کراوه ی عه قلی هیولی نییه که درکی پی ده کات به بی وینه له گه لّ بوون و درک پیکردنی وینه درک به بوون ناکات له مه وهش ده توانی درک به خودی خوی بکات به بی وینه به ره می نه مهش نه و هیزه درک به ئاماده گی و وینه ده کات که به سه ریدا تیپه پ ده بی بیگومان له ده ره وه ی نه ودایه نه مهش به سانای له عه قلی هیولی به ده رده که وی، که شتیکی ئاویته بووه له ئاماده گی ته واوی مرقفه وه سه رچاوه ده گری، نه مهش عه قله نه و ئاماده گییه ده هیئتته کایه وه و بۆ نه مهش ئاماده یه به هیزه نه ک به کرده یی، نه مهش عه قلی کارایه، له بهر نه وه ی کارایه به هیزه وه به لام ناتوانی درک به خودی بکات، ته نه اش ده توانی درک به بوونی هیولی بکات، نه گه ر له ئاماده گییه وه ترازا نه و کات ده بیتته عه قلیک که درک به بوونی خوی ده کات

به بیّ نه وهی کاریگری هیولیات هه بیّ، چونکه ده روون کاریکی هه یه که دروستکهری وینهی ماقوول و وه رگرتنیه تی نه گهر عه قل وینهی ماقوول بهینیتیه کایه وه، نه م دوو کارهش چهندان جوری هه یه له رووکه شیشدا ته نها کاریک به پیره ده بات.

نه وهی نه سکه ندهر خستویه تییه پوو دوژمنکاریه کی له نیوان هه موو نه وانه هیناوه ته کایه وه که بۆچوونه کانی نه رستویان روون کردۆته وه، لیره وهش باسی ئهین رووشدی کردوو که توانیویه تی زۆر سه رکه تووانه له نیوه ندی نه و گرفته ئالۆزه دا ده رچی، نه وهشی خستوو ته پوو، که عه قلی مرۆفایه تی یان هیولی یا کاریگر ده توانی ئاویتیه زیانی دونیایی بیی به عه قلی کارا.

ئیهن رووشد هینزی ده روونی دابهش کردوو له نیوان په یوه ندیه کانی به یه کتریه وه دواتر هه موو په یوه ندیه کانی نیوان عه قلی جیاکراوه ی کارا و عه قلی هیولی وا لیکداوه ته وه، که په یوه ندیه که له نیوان مادده به وینه و ده لیت عه قل درک به عه قلی کارا ده کات، پیچه وانه کهشی مه حاله، چونکه عه قلی کارای گشتی، نه گهر درکی به عه قلی مرۆفایه تی کرد، نه وه رووداوێکی لۆ دیته کایه وه، چونکه عه قلی مرۆفایه تییه درک به عه قلی گشتی ده کات، چونکه عه قلی کارا، مادده یه کی نه زه لیه و ناکه ویته نیو په شیویه کان، چونکه عه قلی مرۆفایه تی درک به عه قلی گشتی ده کات، هه روا خۆی به رز ده کاته وه بۆ عه قلی گشتی به شیویه که یه کدیگر ده بیّ له گه ل نه وهی له وانه یه به مینیتیه وه یان له ناو بچیت، بۆ نه مهش ئاماده گی که نوێ ده نوین و درک به عه قلی گشتی ده کات وه که عه قلی گشتی ناگر و عه قلی مرۆفایه تی په راویزخراو که له دواتر دا ده بیت به لایسه یه له ناگر نه مهش که یاندنی راسته وخۆیه.

لەوانەییە پەییوەندی بە عەقڵی سوود و ھاتنەکایەو و دەگاتە خالی گەیاندن بە عەقڵی گشتی، کە بەرزترین پلەیی کامڵبوونە، بەلام بەجۆراوجۆری کەسەکانیش دەگۆڕێ کە سەرچاوەکەیی سێ ھیزە: بەکەم ھیزی عەقڵی ھێولی بنەپەت، کە بنەماکەیی ھیزی خەیاڵ. دووھم کامڵبوونی عەقڵ کە پێویستە ھەولێکی زۆری داھێت لەنێوھندی بێرکردنەو. سێھەم: بەھرە یارمەتیدەرێکی خوداییە، لەلایەن خوداوە پێت دەبەخشرێ، ئێین باجەش کردووەیەتیە مەرجێکی سەرەکیی بۆ گەیشتن، ئەگەر تاکەکان ئەوسێ بەھرەیان نەبێ ئەو خودی خۆی وەن دەکات لەنێوھندی عەقڵی کارا، بە شێوەیەکی تاک تاکایەتی رەھای ھەبە، بەلام لە ھووی دەروونەو، وەک ئەو وایە کە بلیتسەیکە ئاگر ھەلگیرسابێ.

بە کورتی کامڵبوونی بالا، تەنھا بە خوێندن و بێرکردنەو و دوورکەوتنەو بە ھەموو ئارەزووەکان لەپاش تەوابوونی عەقڵی ھزەمەند، تەنھاش ئەوێ سۆفیگەرەکان دەیلێن بەس نییە، بۆ گەیشتن بەھۆی پامانیکی نەزۆک ئەگەر بێ توێژینەو و بێر کردنەو نەبێ، ئەم خۆشگوزرانییە بالاھەش مەژۆ تەنھا بە خوێندن و ھەولدان دەیکاتی، بۆیە ئەگەر وا نەبێ ئەوا لەکۆتاییدا دەمرێ و تووشی ئازاریکی گەرە دەبێتەو، لەتەک ئەوێ ئێین رووشد باسی لەو کردووە، کە عەقڵی ھێولانی ماددەیکە تەنھایە، بەلکوو وای داناو، کە ئامادەگییەکی سانایە بوونی ھەبە و ون دەبێ لەگەڵ مەژۆ، کە لەدایک دەبێ و لەواتردا دەمرێ، لە بوونی دونیایەو دەگوازیقەو، بەلام نەمریی دەروون، شتیکی ئەفسانەییە و ھیچ بوونیکە نییە.

ئەو زانیارییە گشتیانەیی کە لە عەقڵی کاراوە دێنە کایەو شتیکی وانییە، ئەمەو ئێین رووشد لە تیۆری عەقڵی کاریگەر و عەقڵی کاریگەریی فەیلەسووف لەپیشتردا باسی کردووە.

له پاش چهند سه دهیه ك لیبتنز هاتوو باسی له وه کردوو كه ئیبن رووشد باسی له عه قلی مرقفایه تی کردوو و لیږه وهش خویننه ده توانی به راوردیک له نیوان وتهی ئیبن رووشد و تیږی لیبتنز بکات كه ناسراوه به (Monopsychisme) هاوکات نه وهش ده خاته روو كه ئیبن رووشد چاکه کانی نه رستو رت ناکاته وه، بۆ نه مه یش نه رستو به هژی توژیږنه وه کانی گه یشتوو ته زږ نه نجام به لان زږ به روونی باسه کانی نه خستوو ته روو. نه وهی کتیبی سییه می روو بخوینیتنه وه ده گاته نه وهی كه ریږازی یه کهی ده روونی نه نجامیکی راسته وخوږیه بۆ ریږازی نه رستو، به لام نه رستو نه مهی نه گوتوو به لگوو ئیبن رووشد باسی له وه کردوو، هاوشیوهی قسهی مالبرانسه کاتیک باس له وته کانی نه رستو ده کات کاتیک باس له عه قلیکی دیکه ده کات كه هه موو لایه كه به پیتی نه و ریږنمایانه وه هه نگاو ده نین به بی نه وهش درك به هیچ شتیکی دیکه ناکات، ئیبن رووشد گه یشتوو ته باوه پهینان به و تیږه و چهند نه نجامیکی ئی به دی هیناوه هه موو نه مانهش له نیوه ندی کتیبیه کانی نه رستو و روونکردنه وه کانی زانایانی گریک به ده سستی گه یشتوو وهك روونکردنه وه کانی نه سکه ندهر فردوسی و تمستیس دی فلیبۆن و هه موو فیهله سووفه کانی نیسلام، چونکه نه م تیږه لایه نیکی مه زنی تیایه بۆ پیویسته گرنگی پی بدری. پیږه چی نه وهی ریگری کردبی له قسه کردن سه بارهت به گیانی فلهسه فهی سه یرو سه مه ره چهند هۆکاریک هه بی نه مهش له کتیبی هه شته می سروشتزانی خراوه ته روو كه بۆ چوونی ساگره به وهی پوختکردنه وه كه عه قل پیویستی به دوو کاره یه که م کاریگری ده ره کی له ریگی هه سته وه پیتی ده گات، دوو م کاردانه وه له نیوه ندی ده روونی تاکه که وه دیته ئارا به هژی بوونی رووداویکی کاریگر: لیږه وه هه ست هه ست بۆ هز مادده یه کی بیرکردنه وه ده هینیتنه کایه وه

و عەقڵی رووتیش شیوەی بێرکرنەوێ دەداتە شیوەکان، ئەم تیۆرەش لەرووی گەوهەریەوێ جیا ناکەتێتەوێ لە تیۆرە نوێیەکان بەپێی ئەو زانیاریانەی فەیلەسووفەکانی سەدەی نۆزدەهەم پێیگەشتوون لەپێش بەدەرکەوتنی بەرگسۆن لە فەرەنسا، بەمەیش ئەرستۆی روونکردووەتەوێ و سانای داوێتە تیۆری عەقڵ بەپێی بۆچوونەکان کردووەتیە پێنج توێژینەوێ:

یەكەم-جیاکاریی لەنێوان عەقڵی کارا و عەقڵی کاریگەر دوویم-لەناوێتی چوونی عەقڵی کارا یان کاریگەر لەوانەش ئەوێ دواتر لەناوچۆی سێیەم-عەقڵی کار لەدەرەوێ مرقۆفە وەك خۆی عەقڵ چوارەم-یەكەئ عەقڵی کارا

پێنجەم-یەكەئ عەقڵی کارا لەتەك عەقڵەکانی دنیایی ئەگەر بگەڕێتەوێ بۆ دەقەکانی ئەرستۆ دەبینین چەندان وتەئ روون بەئ دەکرێ بەتایبەتی لەتوێژینەوێ یەكەم و دوویم ھاوكات لە سێیەمیشدا دووبارەئ کردووەتەوێ، هەرۆهەما بۆ خستە پووی توێژینەوێ چوارەم و پێنجەم روونکردنەوێ دەگەرێتەوێ بۆ ئێین رووشد و ئەوانی دیکە، بۆ ئەمەش لیپنتنۆ و مالبراش كە هەردووکیان لەهەواداری دیکارتن باسیان لەوێ کردووە، ئەوێشیان خستووەتە روو كە فەلسەفەكەئ روونە، بەلام ئێین رووشد سەرکەوتووتر بووێ لەو گریكانەئ كە روونکردنەوێیان لەمەپ ئەرستۆ کردووە، لەبنەپەتیشدا لەرێگەئ ئێین رووشدەوێ ھاوون ئەرستۆیان خویندۆتەوێ.

ئێین رووشد لەهەموو شیکەرەوێکانی یۆنان سەرکەوتووتر بووێ وەك ئەسكەندەر فردۆسی ئەو وا باس لە ئەرستۆ دەكات كە عەقڵ حالەتیکی نامادەگییە بۆ وەرگرتن لەراستیشدا ئێین رووشد وتوێتی عەقڵ بوونەوێرێکی نامادەپە بۆ وەرگرتن، هەرۆا ئێین رووشد پاساوەهێنێتەوێ لەرووی

ئەسكە نەردا گفتوگۆیەکی توندی لەتەكدا دەكات و بەوەش تۆمەتباری دەكات
كە نەیتوانیوە بەتەواوی درك بە بۆچوونەكانی ئەرستق بكات، زۆر بەبۆیرانە
پێی دەلی تۆ هەلە، لەراستییدا ئەوەی ئێین رووشد گوتوویەتی هەموو
فەیلەسووفەكانی دیکە پشتگیریان کردووە.

دەروون

بۆچوونی ئێین رووشد سەبارەت بە دەروون دەلێت پەیوەندیدارە بە لەشەو و
لەتەك گەیانندی وێنە بەماددە، ئەمەش پێچەوانەی ئێین سینایە كە سەبارەت
بە تیۆری دەروون دەلێت دەروونەكان لەنەمردان واتە نەمری دەروون بەگشتی،
بەلام دەروون بوونی نییە ئەگەر پەیوەست نەبێ بە لەشەو هیچ بوونیکی نییە،
زۆریە بۆچوونەكانی ئێین رووشد سەبارەت بە دەروونناسی لەتەك
بۆچوونەكانی ئەرستۆیە و ئەو تەنها لەتەك گالینۆس نییە بەلكو لەتەك
بۆچوونەكانی ئەرستۆیە و پێچەوانەی ئەو بۆچوونانەی هیچ رایەکی دیکە نادات،
تەنهاش تیۆریك نەبێ كە تیۆری ئەرستۆ سەبارەت بە دەروون ئێین رووشد
پێچەوانەی ئەو بێردەكاتهووە بەو پێیە ئەرستۆ پشتی بە بۆچوونەكانی
ئەفلاتوونی نوێ بەستووە، چونكە ئەمەش پێچەوانەی رییازەكانی ئەرستۆیە
بەگشتی.

سەبارەت بەعقلیش مەبەستی ئەوەیە كە عەقلى کاریگەر عەقلى تاكەكانە و
دەكری كۆتایی بێ و عەقلى ئەزەلەیش عەقلى مۆرفە وەك رەگەزێك، كاری
عەقلى كاراش لێردەدا پێشكەشكردنی وێنە بەكی دەروونییە كە پەسەندە لەلای
عەقلى هەلچوو بەمەش درکی پێ دەكات.

زۆرێك لە فەیلەسووفەکانی سەدەکانی ناوەراستی و گومان دەکەن کە ئێبێن رووشد باسی لە یەکە ی دەروون کردووە بە مەش ویستوویانە تانە ی لێ بدهن، هەندیکیش پێیان وایە کە ئێبێن رووشد باسی لە دەروونی کردەیی و ناکردەیی کردووە ماوە بە کە دڵخۆشە و ماوە بە کە دیکە نیکە رانە و دڵپەرێشە، ئەمەش جیاکاریەکی گەورە یە، بە لām باوەرپی ئێبێن رووشد سەبارەت بە دەروون مەبەستی شتە بالاکی گەردوونە، مەبەستی هەموو گەردیلەکانی گەردوونە کە هاویشیوە ی ژیان و بوونە، بێگومان هەندێ مرۆڤایەتی لە کۆری گشتیدا لە ئەنجامی گەردوون بە گشتی میزۆکی بالاوە هاتووەتە کایەو.

مانای ئەمەش ئێبێن رووشد مەبەستی یەکە ی دەروونەکانە بە شێوەیە کە مرۆڤایەتی بەردەوام لە ژیاندا دەبێت و نەمری عەقڵی کارا نوێبوونەو یەکی بەردەوامی مرۆڤایەتی یە و بەردەوامبوونی مەدەنیەتە، لێرەوێش توێژەرەکان کۆک بوون لە سەر تێۆری ئۆشگت کۆمەت سەبارەت بە نەمری مرۆڤایەتی، مانەوێ ئەو تێۆرەش مرۆڤایەتی ئایینی بۆ دانرا و لە پاشانیشتدا مرۆڤایەتی چەندان پەرستگەیان بۆ دانا لە رۆژئاوادا.

ئێبێن رووشد لە بەردەوامی ئەو تێۆریدا باس لەو دەکات کە عەقڵی بوونەوێ رەها سەر یە خۆیە لە تاکەکان وە ک ئەوێ بە شێک بێ لە گەردوون، مرۆڤایەتی یە کێک لە کردەکانی ئەو عەقڵیە و بریتی یە لە بوونەوێکی پە یووەستبوو بە بوونی هەتا هەتایی، بەو پێیەش دەبێ فەلسەفە بە دەربەکەوێ تا فەیلەسووف بتوانێ سەر پەرشتی عەقڵی رەها بکات، لە مەوێشەوێ مرۆڤ و فەیلەسووفی پابەندن بە سیستەمی گەردوون.

رێبازی ئیتسان

بنەمایەکی سەرەکی زانستی دەروونە لە رۆژمەلات کە بوو جێگەی سەرئەجی
فەیلەسووفەکانی ئەندەلوس وەک ئیبن باجە و ئیبن توفەیل، وەک
لەپێشتریشدا باسمان کرد، ئەمە رێبازیکی تەسەووفە، ئەمە سۆفیگری حەوت
پلەی هەیه، هەندێک لە فەیلەسووفەکانی ئەفرەنج وەک ئەرنست رینان ناویان
لێناوە رێبازی "ئیمە و تو" یان رێبازی ئیمە، من تو و تو من یان من
ئەو.

إذا تبدي حبيبي بأبي عين أراه بعينه أم بعيني فما يراه سواه

بە واتایەکی کە تۆ خۆشەویستی من بێ بەگامە چاوە سەیرت بکەم بە چاوی ئەو
یان بە چاوی خۆم هەر ئەوەش دەبینی.

ئەوێ جێگەی خۆشحالییە فەلسەفەی ئیبن رووشد زۆر دوور بوو لەو رێبازە،
چونکە لە هەموو فەیلەسووفەکانی دیکە کە مەتر بپوای بە تەسەووف بوو،
زیاتریش لە ژێر رۆشنایی عەقل هەنگاوی دەنا و ئەو دە یگوت تەنها بە زانست
دەگەینە زۆر شت، مەزنترین خالیش بۆ بلیمەتی عەقلی مەرقایەتی بەرزترین
پلەی بالای هەزی و زانستییه بە خودا ئەو دیتە دی کە مەرقە توانی هەموو
ماسکەکان لە سەر رووی خۆی لاببات و هەموو شتەکانیش بە بێ پردە سەیر
بکری.

ئێبەن رووشد بۆچوونێکی توندی ھەیە سەبارەت بەسۆفیگەری و تانە لەپاکیان دەدا، دەلێت مەبەستی مرقۇ سەرکەوتنە بەسەر بەشە دەروونییەکانی بەھۆی ھەستەو، ئەوێ بگاتە ئەو پلە یە دەگاتە بەھەشت، ئینجا باوەڕی ھەر چیبەک بێت، ئەم پلانی ش مەزنترین پلە ی خۆشگوزەرانییە بۆ گەیشتن پێی زۆر بەدەگمەن دێتە کایەو تەنھا ئەوانە نەبێت کە زانای مەزن و لەپیریدا لەدوای گەپان و تووژینەو یان و قولبۆنەو لە عەقل و شتەکان دەبێ، بەلام رازیبوونیش بەمانای پێویستبوون بەژیانی ماددیەتە.

زۆرێک لەدانا یەکان گەیشتونەتە ئەو پلە یە و لەکاتی گیانەلادا ھەستیان بەو خۆشییە کردوو، چونکە ئەمە کاملبوونی دەروونییە گەشە دەکات بەپێچەوانە ی کاملبوونی لەشە، ھەرکاتێک لەش لاواز بوو و دەروون نزیک دەبێتەو لە پلە بالایە.

ئێبەن رووشد باس لەو دەکات کە فارابی لەھەموو تەمەنیدا ھەولی داوہ بگاتە ئەو پلە یە و تا دوا ھەناسەش چاوەڕوان بوو، کاتێک نەگەیشتوو پێی گوتوو یەتی ئەمە تەنھا خەیاڵ و پووجیبە، بەلام نەگەیشتنی فارابی بەمە بەلگە ی ئەو نییە کە بوونی نییە، بەلام بەلگە یە کە ئەو سەرکەوتوو نەبوو، ئەو کەسەیش نەبوو تا بگاتە ئەو نێعمەتە گەورە یە.

لێرەدا بۆمان روون دەبێتەو کە ئێبەن رووشد نەیتوانیوہ خۆی رزگار بکات لە بۆچوونی ھاوسەردەمەکانی ئەمەش پێی دەگوترێ تەسەووفی عەقلە کە ئێبەن رووشد لەجیاتی تەسەووفی رووحی دایناوہ، ئەوێ کە غەزالی باسی لە تەسەووف کردووہ.

سیستهمی سروشتی له نیوه ندی فلهسه فله کیدا

فلهسه فهی ئیبن رووشد له هه موو روویه که وه به شه کانی به یه کتر به ستراته وه و له هه موو لایه که به کتر ده گریتته وه، ئه مهش له بۆچوونی نه مریدا به ده رده که وی کاتیک ده لیت عه قلی کارا به که به کی نه مره، ئه مهش عه قلی گشتی مرقفایه تییه، واته مرقفایه تی به ته نها نه مره وه ک چون له پاشاندا ئوگشت کزمت هه مان قسه ی کردوه، هه روا گرنگیدانی خواوه ند بوونه وه ری له ناوچووی والی کردوه هیزی زاینی پی ببه خشی، ئه مهش به هوی میراتگری که به شیکه له نه مری.

هه ندیک باس له وه ده که ن که ئیبن رووشد بوونی هه ست و یاد و سۆزی ره تکردوته وه له ژیانیکی دیکه دا، له شیش له پاش پزینی هیه شوینه واریکی نامینی نه وه ی که ته نه اش ده مینیتته وه عه قله که به هره ی بالاییه چونکه هه ست و سۆز له سیفه ته کانی خواوه وه ن.

به لام ئیبن رووشد ئه م قسانه ی زۆر به روونی له نیوه ندی کتیه کانی دا نه گوته وه، چونکه کاتیک لیدوان له ژیا نه وه و نه مری ده دات نکۆلی کردنه، به لام ده کری بگوتری گه وه ری ریبازی ئیبن رووشد ده مانگه به نیته ئه نجامیک به لام ده لی بیگومان مرقف ته نها له ژیا نی دونه ییدا سزا ده درئ، ئه م قسه یه ش بووه چه کیک له لای غه زالیدا تا دژ به فیهله سووفه کان به رزی بکاته وه، ئیمه گله یی له ئیبن رووشد ناکه ین به لکوو سوپاسی ده که ین کاتیک خه لک به گشتی باسی ئه فسانه ی نه و دنیا و ژیا نی دیکه ده که ن، هه روا ئیبن رووشد زۆر سه رکه وتوانه تانه ی له بۆچوونه کانی ئه فلا تون داوه کاتیک به کیک به ناوی (هیر نه رمه نی) هاتوه که ژیا نیکی دیکه هه یه، نه و ده لیت ئه فسانه کان عه قل به لاپیدا ده بن و هیه سودیکی نییه.

ئین رووشد له "التهافت" دا ده لیت دانایانی عه رب وای داده نین که زیانه وه جۆرێکه له تهفسانه، یه که م که سیش نه مه ی گوتبی په یامبه رانی به نی ئیسرائیل بوونه له پاش په یامبه ر موسا و هه روا له ئینجل و کتیبی سائیه کانیش باسکراوه، نه مه ش به پیتی قسه ی ئین حه زم، نه و ئایینه ش کۆنترین ئایینه و به و واتایه ی نه وانه ی ئایینیان داوه گه یشتوونه ته نه و به وایه ی که زیانه وه ته نها به هیزی چاکسازی مرقه وه دیته کایه وه و هانیان بدری تا چاکه خواز بن تا سوودیان بۆ خودی خۆیان هه بی.

ئین رووشد له وه لامي غه زالی دا ده لیت که روح به ره له سستییه که واته ده که پیتته وه بۆ له شی که پزاوه، که چی غه زالی ده لیت رووحی نه مر ده چیتته نیوه ندی له شیککی هاوشیوه ی له شی به که می که به هیچ شیوه یه که نایه ته وه بوون واته هه ر دوو له شی نه ماو و نوێ هه ر یه که نه گه ر به ره گه ز سه یری بکه ین نه م قسه یه ش زۆر جیاوازی نییه سه باره ت به وته ی نه رستۆ که له کتیبی "گه ر بوون و گه نده لیدا" ها تووه به و پیتییه ی بوونه وه که کۆتایی هات دووباره ناگه پیتته وه سه ر هاوشیوه ی، به لام ده کری بگه پیتته وه بۆ جۆرێک له ره گه زه که ی خۆی.

زیانه که ی سه باره ت به ره وشت

ئین رووشد وه که بابیه تیکی سه ره کی ریبازی ره وشتی نه نووسیوه، نه شیویستوه نه ده بی نه رستۆ وه ریگری، چونکه له گه ل موسلمانان ناگونجی، به لام توێژینه وه کانی سه باره ت به عه قل هۆکارێک بووه تا گه فوگۆ له ته که موته که لیمه کان بکات له سه ر بنه مای ناکار و ره وشت که خیر و شه په، نه و ده لیت: زانایانی که لام ده لیت: نه و شته خیره که خودای گه وره ده یه وی،

شتیکی ناوی لەپیش ئیرادەی خۆیەوه بێ، هەروا خودا دەتوانی هەموو جیایەکان لەیەکتر کۆ بکاتەوه و هەر خۆشی گەردوون بەرپۆه بیات، ئەمەش بەمەرج نا، بەلکوو بە ئازادییەکی رەها.

بێگومان ئەم بۆچوونە هیچ هەلەپەکی تیانیه، ئەگەر پێچەوانە بێ سیستمی گەردوون سەراوژێر دەبێ و لەتەك رێبازی دادپەرورەیانەی خودا جیایە، لەپاشاندا ئێین رووشد هاتووێتە سەر تیۆری ئازادی و دەلێت : مرقۆ ئازادییەکی رەهای نییه، لەتەك ئەوەی ناتوانی بەئارەزووی خۆی هەلسوکهوت بکات، هەروا کۆتیش نەکراوه، بەلکوو ئازادی لەنێوەندی دەروونی مرقۆدا تەواکاری خۆی ئەحجام دەدا، بەلام بەدیاریکراوی دەمینێتەوه بەپێی دۆخە دەرەکییەکان، ئەمەش وا دەکا سەرەخۆیانە روو بدات لەشتیک بەپێی یاسای سروشت و گرنگیدانی خودایی.

بۆ ئەمەش لە قورئانی پیرۆزدا لەچەندان ئایەتدا باس لەوه دەکری کە هەندیکجار مرقۆ ئازادە و لەهەندیک جاریش لەسەری دەچەسپێنن و هاوکات زالبوون هەیه بەسەرکارەکانیدا، ئەمەش لەنێوەندی یەکەم و دووهمدا، ئێین رووشد ئەمە ی روونکردووێتەوه و رێبازی نێوەندی بەکار هێناوه لەنیوان چەسپاندن و چارەنووسسازدا ئەمەشی لەنێوەندی "مناهی المله" خستووێتە روو.

ئێین رووشد دەلێت ماددە یەکەم دەکری لەنێوەندی شپۆه و جیاکاریەکاندا بێ و هەرواش دەروون هێژکی هەیه تا چارەنووسی خۆی دەستنیشان بکات، بەشپۆهەکی جیا لەکارویارەکاندا، بۆ ئەمەش ئازادە، بەلام ئازادیەکی بەپێی ئارەزووەکانی خۆی نییه و رووداوێکی هەپەمەکی نییه، چونکە هێژە کارایەکان

بەرپرسان لەسیستەمەکی، ھەروا ھیچ شتێک پەرەوێز نەخراوە بۆ رێکەوتەکان، چونکە ئەمە ھیچ بوونیکی نییە لەنیوەندی جیھانی کاریگەرێیەکان.

فەلسەفەکی سەبارەت بە سیاسەت و کۆمەڵایەتی

ئێبن رووشد درکی بەو نەکردووە کە کۆماری ئەفلاتوون کتییێکی خەیاڵییە و فەیلەسووفێک دایناوە کە تیایدا بەفراوانی بابەتەکانی وێنا کردووە لە کلێشەیهکی شیعری، لەواتەشە درکی بەو کردبێ، بەلام چۆن بنەماکانی کۆماری ئەفلاتوون راستەپێ بکات لەسەر سیستەمی کۆمەڵایەتیدا، بۆیە فەلسەفەی سیاسەتەکی لەسەر ئەو کتیبە خنجیلانەیەدا بوو، ئەمە و نامازە ی بەو کردووە کە دەسەلات لە دەستی پیرەکاندا بێ و نەتەوێش بەچاکەخواری و شیعەر و دەریزێنەکان پەرەدە بکری، ھەروا لەباسی شیعردا جەخت لەو دەکاتەو کە زیانی ھەیە بەتایبەتی شیعری عەرەبی، ھەروا دەلێت حکومەتی تەواوکار پێویستی بە قازی و پزیشک نییە، ھەروا سوپا دەبێ خەلکە کە بپاریزی.

کانتیک قسەکردن لەبەری کۆماردا زیاتریش سەبارەت بە دادپەرەری و زولمە کە زۆر فراوانە، بۆ ئەمەش ئێبن رووشد باس لە زولم دەکات و دەلێت: زالم بەسەر خەلکدا بۆ بەرزەوێندی خۆی ئەو کە لە بەرزەوێندی ئەوان، خراپترین جۆرەکانی زولمیش زولمی قەشەکانە، ھەروا دەلێت حکومەتی عەرەبی کۆن لەسەرەتای دەرکەوتنی ئیسلامدا لەسەر بنەما و سیستەمی کۆماری ئەفلاتوون بوو، بەلام معاویە ھاتوو ھەمووی تێکداوێ و جوانییەکی شێواندوو و فەرمانپوویی پێشتری لا بردوو و دەولەتێکی چەوسێنەری دامەزراندوو، بەھۆی ئەمەوێش پشێویی لەنیوەندی زۆربە ی ولاتانی ئیسلامیدا ھاتوو تە کایەو

لەنێو ئەمانەشدا ولاتی ئەندەلوس، سەبارەت بە ئافرهتیش باسی لەوە کردووە لەپلەبەندی کەمترە لەپیاو بەلام لەسروشندا یەكسانن: واتە بێ ئەك جۆر چونکە دەتوانی کاری پیاوان بکات وەك شەپ و فەلسەفە، بەلام بەپلەبەکی کەمتر لەپیاو، بەلام سەرکەوتووترە لەپیاو وەك لەهونەرەکانی میوزیک و باشترە ئاوازه‌کان بەهۆی پیاوانەو دابندرێ بەلام ژەنینی با بەهۆی ئافرهتەنەو بێ، خراپیش نییە فەرمانپەرەوایی کۆمار بکەن چونکە دەکرێ لەجەنگدا بن، چەند نموونەیی هێناوێتەو سەبارەت بە ئافرهتە ئافریقای هێناوێتەو و دەلێت "سەگە مێیه‌کان (دیلەسەگ) پاسەوانی هەموو ئەوانی دیکە دەکات وەك نێرینه‌کان".

هەروا ئێبن رووشد خالە هاوبەشەکانی خستووێتە روو، بۆیە لەپاش مردنی بە نۆسەد ساڵ ئەمە هاتۆتە دی-ئەو دەلێت : دۆخی کۆمەڵایەتیمان ئی ناگەپێ هەموو سوودەکانی ئافرهت کاری پێبکێ بەلام لەرووکەشدا کەسیکە بۆ زکەپێ و بەختی کردنی و پەرەردەیی منداڵ کاری پێدەکرێ، بەلام ئەمە دۆخیکی کۆیلایه‌تییه‌ کە وای کردووە هەموو بەهرە مەزنەکانی ئافرهت بشیوێندێ، دەست بەسەر توانا عەقڵییەکانی دابگیرێ، بۆیە نابینن رێگە بە ئافرهتێک بدرێ تا وەك مەزنیك لەمەیداندا بێ ئەوان وەك ژیاانی رووێکیك وان، بەتایبەتی کاتیك شوو دەکەن ئەمەش بوو هۆی ئەوێ زۆریك لەشارەکان لەنێو نەدی ناخۆشیدا بن، کە دەبینی ژمارەیی ئافرهتەن زیاترە و سێبەشی دانیشتوانن بەلام هەموویان لاوازن و وەك ئازەلێك دەژین و هەلسوکه‌وتیان لەتەك دەکرێ وەك ئازەلێکی مالدار کە ناتوانن هێزە پێویستەکیان بە دەست بهێتن.

لێرەوێش زانایانی لاهووت و هەوادراانی ئێبن رووشد لەسەدەیی سێزدەهەم تا سەدەیی شانزەهەم بەردەوامبوون لە گفتوگۆ و دەمەتەقی، تا ئەو کاتەی

پاپالیۆنی سەدەم بە گومرا ناوی بردن ئەمەش بەبلاوکراوەیەکی پاپایی بەلام ئەوان جەختیان لە بۆچوونەکانی ئیبن رووشد دەکردەو، لەتەك ئەوەی پاپا هەواردانی ئیبن رووشدی بە گومرا ناو دەبرد، كەسێك نەبوو لە ئایین وەرگەپایی، بەلكوو خەلكی هان دەدا بە پیتی ئایین كارەكانیان بكن و ریز لە پیرهكان بگرن. ئەویش وەك فارابی هەولی خۆیدا تا ئایین و فەلسەفە لەیەكتردا كۆبكاتەو و بۆ ئەمەش ئیبن رووشد كەتیبی (فصل المقال) و (مناهج الادله) ی دانا بۆیە بە هەموو توانای ئەرستۆ شى بکاتەو، ئەو وەك فەیلەسووفێكى ئیسلام توانی هەموو بابەتەکانی کاریگەریەکی مەزنی هەبوو لەسەر جوولەكە و کریستیانیەکان، دیارە ئەمەش کاریگەریەکی مەزنی لە نێوهندی گەلەكەى.

بوون و بوونی خودا (الواجب الوجود)

تۆیژەر لە باسەکانی ئیبن رووشد ئەوەی بۆ دەردەكەوێ كە جیاکاریەکی هەیه لەتەك فەیلەسووفەکانی دیکە بەتایبەتی ئەوانەى لەپیشتردا دابوون وەك ئیبن سینا، بەو پیتیەى درکیان بەو کردووە كە جیهان دروستکراویكى بەردەوام و ئەزەلییە، بۆ ئەمەش یەكدیگرە بە پیتی رەزامەندی خوا بەو دۆخە، بۆ خستنه پووی ئەم بۆچوونە وا گریمان دەکری كە بوونی کائینیکی دیکە هەیه جیا یە لە جیهان، بەلام گەردوون دەجولێتی و ریزی دەخات كە خودی خوشی دروستکەر و گیان و داینەمۆی یەكەمیەتی واتە دروستکەرەكەى بنەمای یەكەمە و وێنەى یەكەمە ئەو هەموو شتێك و كامڵبوو لەبالاترین مانادا، واتە دەتوانین زۆر سانایانە بلێن گرنگیدانی خودایە بەمانا باوەكەى.

لێرەوێش كۆتایی بەریازی عەقل و گەردوون دێ بەخستنه رووی فەیلەسووفێك، چونكە عەقلی فەیلەسووف بوونەوێكە هەردەم بیر دەکاتەو

و لیڤرەوێش باوەرپەر ئایینەکان لەلای ئێبێن رووشد لەسێ شتدا خۆی دەبینیتەوێ.

یەكەم: لە وتەکانیدا ئەوێ دەردەكەوێ كە جیهان هەتاهەتایەکی ماددیە و ئەزەلیەتی رووحەکان دەبجوولێت.

دووەم: پێویستبوونی ھۆکاری ھاتنەكایەوێ ئەنجامەکان، بەمەش ھیچ شوێنێك نییە بۆ گرتنێدانی خواوەندی و موجیزەێ پەيامبەرەکان و كەرامەتی ئەولایایەکان، چونكە دەرکەوتنیان دژ بە تیۆری ھۆکار و ئەنجامە.

سێیەم: تاكەكان بەرەو لەناچوون دەچن و ھیچ بواریك نییە بۆ نەمری تاكەكان.

ئێبێن رووشد ھەزەندیکی ئازا بوو و بنەماکانی چەسپاندووێ ئەو داھێنەر نەبوو و تەنھاش توێژینەوێ فەلسەفەێ تیۆری کردووێ.

ھەروا پێچەوانەێ ئێبێن باجە و ئێبێن توفەیلە کاتێك بەیەك یەكەێ ھەزی ھاتوونەتە نیۆگەرەپانەكە، بەلام پشتگیری لە رێبازی كۆمەلایەتی دەكات و پێی باش و پێویستە خەلك ھاوکاری یەكتر بن بۆ وەبەرھێنانی جیهان و سوود وەرگرتن ئەم بۆچوونەشی ھۆکاریك بوو تا ئافرەت رزگاری بێ وەك پێشكەوتنێك بۆ كارەكانی كۆمەلگە.

بنەماکانی ئێبێن رووشد (سوود لەكتێبەکانی وەرگیراوە)

وشەیک سەبارەت بەغەزالی و پشکنین و پێشكەشکردنی بەپوختی لەلای ئێبێن رووشدەوێ

ئێبێن رووشد گلهیی لە غەزالی دەكات کاتێك دانایی بۆ جەماوەر دەگەرێنیتەوێ لە زۆر شوێندا لەنیوەندی کتێبەکانیدا وەك (التهافت) و (الكشف عن المناهج

الادله) ئەمە و سەبارەت بە گەندەلی و خراپە کارهێنان بۆ کتییی هۆکاری لیکدانەوه لەدوا کتیییدا "یەکەم کەس ئەو چارەسەرە مەزنەیی هێنا کایەوه (شەری بەرووکەشی وەرگرت) خەوارچ و موغەزیلە لەپاشاندا ئەشەری و سوفییه کان بوون، لەپاشاندا ئەبو حامیدی غەزالی مات و گوند و دۆلەکانی تیکەل بەیەکتر کرد کاتیک گوتی دانایی لەلای جەماوەرە و دوورکەوتنەوه لە بۆچوونی دانایەکان، بۆیە کتیییکی ناوناوه (المقاصد) بەو پێیەیی وەلامیان دەداتەوه، دواتر مات کتییی (تہافت الفلاسفہ)ی دانا و ھەموویان بەگومرا و کافر ناوبرد ئەو ماتووه چەندان پاساوی گوماناوی هیناوتەوه کە گواہی خەلکیان گومرا کردووه و بەلاپیدا بردووی و دووریان دەخاتەوه لەدانایی و شەریعت".

لەپاشاندا لەکتییی (جواہر القرآن) باس لەسەلماندنەکانی نێو کتییی تہافت دەکات، بەلام ئەم قسانە تەنھا ئەو وشانەن کە لەگفتوگۆ و دەمەتەقییەکاندا دینە کایەوه و ئەوەی لەنێو دەقەکیدایە هیچ بنەمایەکی نییە، ھەروا لە کتییی المشکا الانوار لەویدا باس لەریزبەندیەکانی خوداناسی دەکات و دەلێت ھەموویان جینگەیی گومانن تەنھا ئەوانە نەبێت کە دەلێن خودا داینەمۆی یەمەکەمە بۆ جوولەیی ئاسمانی یەکەم و ئەوەی لەو داینەمۆیەوه سەرچاوە بگرێ ئەوا باوەریان بە زانستەکانی ئیلاھی ھەیە".

"لەھەندیک شوێنیشدا باسی لە زانستەکانی ئیلاھی کردووه بە ئارەزووی خۆی خەمڵاندوویەتی بەناو زانستەکان کەوتووه، بەلام ئەو کتیبەیی کە ناوی ناوہ (المنقذ في الضلال) لەویدا باسی لە دانایەکان کردووه بەوہ زانست و ھزر بەو واتایە پلەیکە لە پلەبەندیەکانی پیامبەرانی ئەمەش بەخەلووت دیتە ئاراوہ، ھەروا لە کتییی کیمیای خوێشگوزەرانی لەویدا ھەموو شتەکانی بۆ ئەوہ

گہ پاندۆتہ وہ کہ پشیوہ کانی نیو خہ لکی بۆ پلانی ہر دسو کۆمہ لہ داناوہ لہ ویدا بہ خراپی باسی لہ دانایان کردوہ و ہروا لیکترازانی گہ پاندۆتہ وہ بۆ ئہ و کہ سانہی کہ لیگدانہ وہ بۆ شہر دہ کەن، بہ و شیوہ یہی شہر دہ بی بہ روو کەشی بۆ خہ لک بہ یان بکری، بہ لام مانایہ کان نابی بۆ خہ لکی گشتی لیدوانی لہ بارہ یہ وہ بدری، لیدوانیک بدری ہیچ دانایہ کی تیادا نہ بی، واتہ بی ئہ وہی ئەرگومینتیاں ہہ بی، لہ لایہ کی دیکہ وہ لہ کتیبی (التفرقة بین الاسلام و الزندقه) چہ ندان جۆر لیگدانہ وہی باس کردوہ ہروا گوتوویہ تی کہ کەسی لیگدہ رہ وہ گومرا و کافر نییہ ئہ گہر لہ تە کزی گشتی لیگدانہ وہ کانیش نہ بی، بہ لام ئہ و پیاوہ زیانی لہ خودی دانایی و شہریعت داوہ، چونکہ ئہ و کەسہی نہ زانی دانایی چیبہ ئہ و دانایی پووچ دہ کاتہ وہ بۆ پووچ کردنہ وہی شہریعتیش پیویستہ ہہ موو شتیک بختہ پوو، ئہ وہی راستیش بیٹ ہیچ شتیک بہ دانایی بۆ خہ لکی گشتی روون نہ دہ کردہ وہ."

بہ یاردان لہ سەر غەزالی و گوناہبار کردنی

ئین رووشد لہ نیوہندی قسہ کانیدا سہ بارہت بہ ہیولی و وہ لامدانہ وہی غەزالی دہ یارہی ئہ و وتانہی کہ بہ فہیلہ سووفہ کانی گوتوہ لہ نیوہندی دہ روونیدا باس لہ وہ دہ کات "ئہ بوو حامید باسی لہ ہہ ندیک شت کردوہ بہ و شیوہ یہ گونجاو نییہ بۆ ئہ و، ئہ مەش لہ دوو شتدا تیپہ پناکات، یان ئہ و تا لہ راستی باسہ کان گہ یشتوہ بۆیہ بہ و شیوہ یہ داہر شتوہ، ئہ مەش کاری خراپہ کارانہ، یاخود لہ شتہ کان نہ گہ یشتوہ بۆیہ زانایان بہ نہ زان تیڈہ گات، ئہ و پیاوہ بہ و شیوہ یہ لہ لای ئیمہ وەسف دہ کری وە ک ئہ وہ وابی لہ سەر ئہ سپدا خۆی توند

نہ کردووه، بڑیہ به و شتوہ یه ئو کتیبہ ی نووسیوه، له وانه شه ناچار بوو بئ
به هژی سهردهم و شوینه که ی."

چروکردنی کتیبی (مناهج الادله)

ئیبین رووشد کتیبی (الكشف عن المناهج الادله في عقائد المله) ی نووسیوه که
تیایدا پیناسه ی ئو لیکدانه وه قه لپانه دهکات له نیتوهندی باوه پیککی گومرادا،
ئهمهش له ته مهنی شهست و چوار سالیدا ته وای کردووه.

به لام بیرۆکه ی ئو کتیبه له و کاته دا هاتۆته کایه وه کاتیک له سهر نووسینی
کتیبی (تهافت التهافت) بووه له وانه شه به هژی سهیر کردنی کتیبه کانی
غزالیه وه ئو بیرۆکهانی بۆ هاتبی، مه بهستی ئیبین رووشد له و کتیبه دا
کۆکبوونی دانایی و شه ریهت نه بووه، به لام مه بهستی بووه دانایی بگه پینتیه وه
بۆ ئو که سانه ی که له ته مه نیکدا ئاماده گی ئو ه یان تیدا هه بووه ببه دانا و
توانیویانه وانه و تووژینه وه ئه نجام بدهن وه که خه سه له تیکی ئه وان.

هه روا کتیبی (فصل المقال فیما بین الحکمه و الشریعه من الاتصال) مه بهستی
مانا رووکه شه که نه بووه به لکوو مه بهستی چۆنیه تی گه یاندن و کۆکبوون بووه
له نیتوان رووکه شی شه رع و دانایی خودایی، چونکه هه ره له سهره تادا ئیبین رووشد
درکی به وه کردووه چۆن ئایین و فله سه فه له ته که یه کدا کۆک بکات ئه م
مه بهسته ییش له کتیبی (مناهج الادله) به پوونی دهرده که وی، ئه مه و له کتیبی
مناهج (۸۸۷ ی تهافت) دا باس له وه دهکات که :

"قسه کردن سه بارکهت به خودای گه وره ریگری لیتناکری، له ته که ئه وه ی ناکری
خه لک به گشتی له چه ند خوله کی کدا تی به گه یه ندری، ئه گه ر به هه ر شتوہ یه کی
ماناداری دیکه باسی لیتوہ بکهیت ئه وا قسه کانت به پووج ده زانن ئه مهش وه که

زانستێك لەلای ئەوان قەدەغەیه، بۆیه تەنھا ئەوەندە بەسە تا بەتینگە یشتنە کە یان لەخۆشیدا بن، بەلام شەرعیش رێگری ناکات تا خەلك بەگشتی لەشتەکان بگەن و بۆیه پێویستە خەلك بەخودای گەورە ی خۆیان بناسێنن".

"دەبێ ناچار بین لەمانا کانی خودای گەورە بگەین کە نواندنی هەموو هەستەکانی مرۆفایەتییه وەك دەفەرمووی (خلقت بیدی) ئەم بابەتە پەڕه‌سته بە زانا یان کە خودا رێگەی داوێ لە راستییەکان بگەن بەلام ئەم شتانه تەنھا بە ئەرگومێنتی بخڕیتە روو، بەلام کاتێك ئەو شتانه دەخەینە پەردەم خەلك زۆرێك لەرێگەکانیان لەلاتەسك دەبێتەو، وەك ئەو وایە ژەهر فەقێ بدەیتە نێو خەلك، ئەمە وەك ئەو وایە ژەهر فەقێ بدەیتە نێو گیانەوهرەکان، بەلام لەرووی مرۆفەو خواردنێكە بەشیوەی ژەهر دەخړیتە روو بەلام بەخستنه رووی بیر و بۆچوونەکان ئەمەش جۆریكە لە بیروبووچوونەکانی موعتەزێلە کاتێك هەموو شتەکان وەك خواردن بۆ خەلك پێشكەش دەکات.... ئەمە سەرشیپتی نەزانێكە (ئایا مەبەستی حوجەتی ئیسلامە؟) ئەو ژەهری خواردووەتووە بۆیه پێویستە پزیشك چارەسەری بکات، بۆیه نێمە لەنیوهندی قسەکردن لەسەر ئەو کتێبە دەبێ بلێن گەورەترین خراپەکارییه لەسەر زەوی دیارە سزای خراپەکارەکان بە شەریعت دەبێ!" ئەم باسانە لە تهافت هاتوو دژ بە (مناهج الادله).

شەریعت و فەلسەفە

ئەگەر بیرت بۆ شتێك چوو بە تاییبەتی سەبارەت بە نێردراوان و نێردراوەکانی دیکە قسە بکەین ئەوا هیچ نێردراویك نییه تەنھا لەو کاتەو دەیتە کایەو کە پەسەندی ملکه چیبەکان کرا، ئەگەر نێردراوەکان لەلایەن خوداوە نەبێ کە

بنەمای یەكەمە بۆ هەموو بوونەكان، كاری یەكەم لەلای فەیلەسووفەكانەوە لەرێگەی شەریعەتی خەلق و داھێنان و راسپاردن دەبێ لەلایەن خەلكەوێ ئێ و رێبازە تێگەشتنی هەبێ، بەو شێوەیەكی كە غەزالی دەبیست قسەی لەسەر بكات.

ئێ و لەرێبازەكانی ئەرستۆ نەگەشتووێ و هەروا لە رێبازەكانی ئەرستۆ نەگەشتووێ كە عەقڵی مرقفایەتی هەلۆستەیی لەسەر كردووێ، فەلسەفەیش هەموو شتەكان دەپشكنێ كە لە شەرعەوێ سەرچاوە دەگرێ، ئێگەر تێگەشتنی ئێ و دركپێكێكەكانت ئێوێ دەدەخات كە عەقڵی مرقفایەتی كەموكۆپی تیا یە. هەروا نواندنی ئێ و شێوە قسانە بۆ جەماوەر و خەلكی گشتی بەتایبەتی ئێ و شتانەیی زیاتر پەيوەندی بەلەشەوێ هەبێ و دوورخستنی هەیان لەكاروبارە رووحییەكان وەك خەوای گەورە دەفرمووێت (مثل الجنة التي وعد المتقون) جگە لەم بوونە بوونیکی دیکە هەبێ چوارچێوەیەكی دیکە هەبێ باشترە لەم چوارچێوەیە، زیاتر ئێوانەیی گومانیان لەو باسانە كرد، باسیان لەو كردووێ ئێوێ گومان دروست بكات ئێوانە دژ بە شەریعەتن و زەندیقن، واش دەبینن كە مرقف تەنھا هەول بۆ خۆشییەكان بدات ئێمەش لەلایەن غەزالییەوێ خراوەتە روو كاتێك بینووێتی لەشتەكان نكۆلی دەكەن ئێم كارەشی باشە.

هەروا ئێو پیاوێ واتە غەزالی بەسێ شت فەیلەسووفەكانی كافرو گومرا كردووێ، لەتەك ئێوێ شدا باسەمان لەبیرووێچووێ كانی فەیلەسووفەكان كرد سەبارەت بەم باسە، چونكە تەنھا شتە تیژرەیهكانیان لەلایە.

بابەتی دووێمیش ئێ و هیچ شتێك سەبارەت بە كارە گەردیلەیهكان نازانی، بۆیە گوتمان ئێو كاری ئێوان نییە، سێیه میس باس لەپێشكەوتنەكانی جیهان

دہکەین کە تا چەند کۆنە، کاتێک بەکێک ئەو قسانە دەکات یەکسەر پێی دەرئێن کافر بوو بۆ ئەمەش مۆتەکە لیمەکانیان بە کافر لەقەلەم داو، بەلام کفر نییە بەمانا رووحییەکە، هیچ شتێکی سەبارەت بە هەستیارەکان نەگوتوو و دەتوانی بە شێوە رووحیەکە ی باسی لێوە بکات.

کتێبی (فصل المقال بین حکمة و الشریعة من الاتصال) و (الکشف عن مناهض الادلة في عقائد الملة)
"بەو پێناسە دەکری هەر لێکدانەوێکی تیا دا بۆت لە پووجی و باوەڕەکان دوورە".

باس لەوە دەکری هەر لە ناو نیشانێ کتێبەکەوێ کارەکان بە واریکی دیکە دا دەبرێ، لێرەوێ ئێبە رووشد زۆر هەولی داوێ نێوان ئایین و فەلسەفە کۆک بکات و لێکیان نزیک بکاتەوێ وەک چۆن فارابیش ویستی هەمان کار بکات، لە وتارەکەیدا سەرکەوتنی بە دەست هێناوێ کاتێک ویستوو یەتی لە نێوان هەردوو دانا ئەفلاتون و ئەرستۆ باسیکی کۆک بوون بە دەستبێنی تا رووبە پووی غەزالی بکاتەوێ، دیارە ئەو زۆر جیا لە فەیلەسووفەکانی نیسلام زیاتر زۆر لە سەرخیانە هەموو بابەتەکانی لێکداوێتەوێ و بە تەرازیوێکی ورد باسەکانی خستووێتە روو، چونکە نە هاتووێ بە هەڵی خەیاڵە سەرکێشێەکان کار بکات وەک زۆرێک لە فەیلەسووفەکان لەو نێوەندە دا بوون، بە لکرو ئێبە رووشد هاتووێ شیکردنەوێ بۆ شتەکان کردووێ و کێشی کردووێ ئێبە هاتووێ بپاری لە سەر داو، بۆیە وەک نە شتەرگەرێک هاتووێ نە شتەرگەری خۆی کردووێ بەبێ ئەوێ بە ئەخوێتێک بەبێ سوود بپێی.

له کتیبی به که مدها هاتوو باسی له چاوپێخشانندی فەلسەفە و زانستی لۆژیکی کردوو که ئایا له رووی شەرعهوه رێگی پێدراوه یان قەدەغه کراوه؟ سەرەتا هاتوو پەردهی لەسەر رێکه پێدان کردوو و بۆ ئەمەش چەندان ئەرگومێنتی ئایەتی قورئانی و فەرموودهکانی کردۆته پالێشت، چونکه ئەم زانستە تەنها بە جۆرهکانی پێوه و ئەرگومێنت دەخرێنه روو، دیاره هەموو ئەو بەلگانهشی به پێی و ته و قسەى فەیلەسووفە یۆنانەکان هێناون ئەک موسلمانەکان.

دیاره ئیبن رووشد له ئێوه ندی نووسینهکانیدا داناکانی وهک به رههه می عەقلى مرقفایه تی له قەلەم داوه بۆیه په نای بردۆته بهر دانا به کۆن و نوێیهکانی سەرده می خۆی و پیشتر بۆ نمونه ئیمه ناتوانین باس له تەنە ئاسمانیهکان بکهین ئەگەر که سیکى دیکه پیشتر ئەو باسەى نه خستبێته روو و هەموو قەبارە و شیوهکانی به پێی زانست نه زانیی.

چەندان نمونهی هێناوه ته وه وهک ده لایت "فقهزانی" تا ئیستا به تهواوی چاوی پێدا نه خشیندراوه که چی له سەرده میکی زوو وه باسی لێوه کراوه، ناکرێ مرقف له بهرام بهر هەموو پاسا وه کان هه لوهسته بکات ئەگەر سهیری مه زهه ب و رێبازهکان نه کات کاتیک ده بینێ له زۆر شتدا پێچهوانه ی به کترن، که پیشتر له ولاتانی ئیسلامیدا چەندان گفتوگۆی له سەر کراوه جگه له مه غریب".

ئیبن رووشدی دانا زۆر سه رسام بووه به نه رستق، به لām ئەمه رێگر نه بووه له وه ی ره خه نشی لێبگرێ و ده لایت "سهیری و ته کانیا ن ده کهین که له کتیبه کانداهەن و سه لماندیان هه به، ئەگەر هه رشتیک گونجاو بی له گەل ئیمه ئەوا له سه ری رۆیشتووین و سوپا سمان کردوون، ئەوه ی له گەل ره وایش نه بی ئیمه ئاگادارمان کردوو نه ته وه و لێی دوور که وتینه وه و داوا ی لێبوردنمان کردوو".

ہہ روا بہرہ لستی دہکات لہ ترسی فوقہ ماکان کاتیک یہ کیکیان دی کافری و گومپایی یہ کیکی رادہ گہ یہ نی بڑ نہ مہش گوتوویہ تی "پٹویست ناکات سہ پری نہ و کتیبانہ بکہیت بہ نادرہ زووی خوت ہہرچی قسہ ہہ یہ بیلٹ و پشٹیوی لہ دہوری خوتدا بہینہ نارا، بہ لکوو مامؤستاپہک پیدایا بکہ تا ریتمایت بکات، چونکہ کاتیک کڑبوونہوہ لہ سر نہ و قسانہ نہ و باسہ دہیینہوہ گہ زیان دہدات و ہہ روا ہہ موو نہ و شتانہش دہدوڑیہوہ کہ سوودمہندن، بڑیہ زیان بہ جیبہیلہ کہ مہبہستی لہ نوابہ چونکہ راستی ہہر بہ راستی راست ناکریتہوہ، بہ لکوو شایہت و بہ لگہ و نہرگزمینتی دہوی".

سہ بارہت بہ عہقل لہ سر رووکہشی شہر دہلٹ "فقہ پپوہریکی خہ لمیندراوی ہہ یہ، بہ لام ناریفیہکان پٹوریکی یہ قینیان ہہ یہ، بہ لام نیمہ ہہ موو شتیک بہ بہ لگہ و نہرگزمینت و ہردہ گرین کہ رووکہشی شہر پیچہوانہی نہ مہ یہ، بہ لام کار و باسہکان بہ لیکدانہوہ دینہ ناراوہ، لہ تہ نہوہ شدا نہ بوو حامیدی غہ زالی و نہ بوومہ عالی و نڈریکی دیکہ باسیان لہوہ کردوہ نہوانہی چارپیاخشانہوہ و توڑینہوہ دہکہن و ہہ موویان لہ سر لیکدانہوہ یہ کڑک بوون نہوا کافر و گومپا نین.

نہ بو حامیدی غہ زالی کاتیک باسی لہ گومپا نہ بوونیان کردوہ پشٹی بہ سی بابہت بہ ستوہ ۱- باس لہ کڑنی دنیا نہ کہن. ۲- نہ لٹین خودای گہورہ شتیک سہ بارہت بہ گہریلہ و بہ شبہ شہکان نازانیت. ۳- سہ بارہت بہ لیکدانہوہی تہن و لہ شہکان و دؤخی باو، قسہ یہ کی وا نہ کہن.

باسمان لہوہ کرد غہ زالی باسی لہ کافر بوونیان نہ کردوہ، بہ لام لہ کتیبیکی دیکہ دا بہ ناوی (التفرقہ) گومان دہکات کاتیک کڑمہ لیک لیکدانہوہ یان کرد لہوانہ یہ گومپا بین.

لیژرہ وہ ئیبن رووشد ھەلەئى غەزالى دەدۆزیتەوہ لە خالى درکپیکردن دەلێت "بیینمان غەزالى ھەلە دەکات بەرامبەر بە دانایەکان (ھەوادارانى ئەرستۆ وەك خودى ئیبن رووشد، ھەروا تۆمەت دەخاتە پال دانایان بەوہى گوتوویانە خودای گەرە شتێك سەبارەت بەگەردیلە نازانى، چونکە خودا دەزانى چ زانستێك لەلای ئیمەیه و سەبارەت بە ھەموو بوونەکانیش دەزانى، بەلام ئەگەر شتەکان تیگەل بەیەکتەر بکات ئەوا مانای نەزانیه "

دیارە سەبارەت بە بەشى دووہمیش کە باس لە کۆنى دنیا دەکات مەبەستەکان لەلای ھەریەک لە کۆمەلەکان جیاپە و دەلێت "کۆنى دنیا ئەو باسانەى کە لە دەوریدا دەسوڕێنەوہ ئەوا مۆتەکەلیم و ئەشعەرى و دانایانى کۆن ھەریەک بەشیوہیەك باسى لێوہ دەکەن، ئەمەش بابەتیگە تەنھا لەرووى دەمەتەقیوہ دینە کایەوہ، بەلام لەناوہ پۆکدا یەك بابەت دەنوێنى، کەچى ئەرستۆ و ھەوادرانى باس لەوہ دەکەن کە پووداویکی راستەقینە نییە بۆ کۆن و نوێ جیھان ".

لەدواتر دا ئیبن رووشد وەك مامۆستایەكى شارەزا دەلێت "رێبازەکان لەجیھاندا دووریەكى وایان لەنیواندا نییە تا تۆ بئیت ئەوى دیکە بەگومرا بزانی، چونکە بۆچوونەکان ئەگەریش زۆر لەیەکتەریش دوور بن بەمانای وایە بەرامبەر یەکن و لێك جیان، وەك ئەوہ وایە باسەکان زۆر کێشەدار بن بۆیە ھەندێك لەوانە کریگرتەن ئەگەر بەئارەزووى سەردەمێك یان فەرمانپەرە وایەك قسەیان کردبێ و ئەوانەشى نازانن، ھەلەن لەکارەکانیان وەك پەيامبەرى مەزن دەفەرمووی: "ئەگەر فەرمانپەرە ھەولەکانى پێکای ئەوا دوو جار پاداشت دەکری، ئەگەریش ھەلەئى کرد، ئەوہ جارێك پاداشت دەکری"، بەلام فەرمانپەرە مەزنتەر دەبێ کاتێك بپیار لەسەر بوونی زانایان دەدا ".

لہ پاشاندا باس لہ سئی بہ لگہی دیکہ دہکات کہ ئہ مانہن:

۱- وتاریبیژی

۲- دہمہ تہ قی

۳- ئہرگرمینت

ہہ روا دہ کری خہ لکی گشتی بہ ہہر یہک لہو خالانہ باوہر دار بی، کاتیٹک کوہر دیتہ کایہوہ وا دابنی کہ "خوشگوزہ رانی رژی دواپی ہیچ ناخوشیہ کی تیا نییہ، مہ بہستی لہ مہش ہیٹانہ کایہوہی پشیویہ تا خہک بہ مہموو شیوہ پیک دژ بہ یہ کتر بجوولینہوہ و ہستیان نہ بی، ئہ مہش جوریٹک لہ فرت و فیل، چونکہ مہ بہستی مژڈ زیاتر ہستہوہرہ کانہ".

دواتر گہراوہ تہوہ سہر غہ زالی باس لہوہش دہکات، کہ شیوازی شیمری و وتاریبیژی بہ کارہیٹاوہ ئہ مہش زیان بہ شہر دہگہ پین، تا ہہ وادارنی زانست زور نہ بن، بڑیہ ہاتوہ پشتی بہ شیعرہکانی شاعیرہ ئہ شہر یہکان بہستوہ. لہ پاشاندا دانا ئہ ندہ لووسیہ کہ ہاتوہ مہ بہستی شہرعی روونکردوہ تہوہ و تیایدا دہلٹت مہ بہست زانین و زانست و راوایی و کاری رہوایہ، زانست دانی بہوہ ناوہ کہ خودا ہہموو شتیٹک سہ بارہت بہ بوونہکان دہ زانی، کاری رہواش ہویہ کہ بق سوودی گشتی و دوورکہ و تنہوہ لہ ناخوشیہکان، ہاوکات نیبن رووشد ہاتوہ خہ لکی کردوہ تہ سئی بہش سہ بارہت بہ زانیفی زانستی شہریعت و باوہر دار بہ مشیوہیہ:

(۱) خہ لکیٹک ہہیہ لہ نپوہندی ئہو کہ سانہن کہ لیکدانہوہ دہکەن، بہ لام وتاریبیژن ئہ مانہش زورن.

(۲) خہ لکیٹک ہہیہ کہ سانی لیکدہرہوہن، بہ لام تہنہا دہمہ تہ قی دہکەن، ئہ مہش وک شتیٹکی باوی لیٹاٹوہ لہ لای ئہوان.

(۳) ئەوانەى لیكدانەوہ دەكەن، كەسانىكن دەبى بەپىى بەلگە و ئەرگۆمىنىت كار بكەن، بىگومان ئەوان دانان.

ئىبن رووشد جەختىش لەوہ دەكاتەوہ كە "تەنھا خودا دەزانى لیكدانەوہكان بكات"، ئەمەش سەبارەت بەو باسانەيە كە چارەسەر ناكړين و تارمايى و نەينىبەكى زۆر لەخۆى دەگرئ وەك (ويسألونك عن الروح قل الروح من امر ربي وما اوتيتم من العلم الا قليلا) ناكړئ ليرەوہ لیكدانەوہ بكەين تەنھا ئەو لیكدانەوہ خراپەكارىانە نەبى كە بۆ خەلك باسى ليرەوہ دەكەن، چونكە لیكدانەوہى راستى تەنھا ئەوہيە كە مەزۇف خۆى ئەمانەتیکە وەك هەموو بوونەوہرەكانى دیکە، بەهۆى ئەو لیكدانەوہ سەیر و سەمەرانش نەتەوہى موسلمانيان كړىووەتە چەندان كۆمەلە تا وای لى بكات يەكتر تۆمەتبار بكەن، بەگومرا و كافەر، لەمەوہش جەنگ هاتە كایەوہ و شەرعیان لىكترازاند و خەلكيان ئاوارە كرد.

كارەكە گەيشتە سەر ئەوہى ئەشعەرى و موعتەزىلە بەكافر دەبندرئ باسیشيان لەوہ كرد ئەو كەسەى كۆتیبى ئەوانە بخوینیتەوہ نازانى خودا بوونى هەيە!

لەپاشاندا ئىبن رووشد باس لە قورئانى پەرز دەكات و دەلالت "كۆتیبىكى بەرز و خۆشەويستە و لەویدا باس لەو خالانە دەكات كە لەئىسلامدا هەن وەك وتاریبۆى تا خەلك تى بكات، دەمەتەقیش بۆ فیربوونی خەلكە، ئەرگۆمىنت و بەلگەشى تیاھەيە، باسیش لەوہ دەكات كە سەرەتا دەرکەوتنى ئیسلام خەلكەكە زۆر عاقلتر بوون، چونكە هیچ لیكدانەوہكیان بۆ شتەكان نەكرد، هەرکەسێكىش لیكدانەوہى بکردابایە راینە دەگەياند".

ئیبین رووشد سه بارهت بهم کتیبه دوا قسهی دهکات و سه بارهت به کلکبوونی
فهلسهفه و نایین دهلئیت وهک نویژی دووبوک و زاوای لهیه کتر جیان، تهنه‌هاش
پتویسته‌کان ئه‌وانی کۆکردۆته‌وه و شیوه‌کانیش ئه‌وانی لێک دوورخستووته‌وه
به‌هۆی تیکه‌لی و ئاره‌زووه‌کان، وهک قه‌شه‌یه‌ک ده‌یه‌وی له ته‌له‌زگه‌که‌ی رزگار
بی‌هه‌روا ده‌لئیت "دانایی هاوپی شه‌ریعه‌ته و خوشکبه‌تی له‌ریگه‌ی شه‌ره‌وه
ئه‌وه‌ی بێته نیاوانیان ئازار زۆر ده‌بینی به‌مه‌ش دۆژمنکاری دروست ده‌کات و
شه‌پ دێته‌کایه‌وه، به‌لام له ناوه‌پۆکدا هه‌ردووکیان خۆشه‌ویستی یه‌کترن!" .

به‌لام سه‌بارهت به‌ کتیبی (الكشف عن مناهج الملّه) که ته‌واوکاری کتیبی (فصل
المقال) ه‌ له‌ویدا فراوانی کردووه له‌ته‌ک ئه‌وه‌ی له‌هه‌ندێک شوێندا به‌مه‌به‌ستی
پشتیوی توێژینه‌وه‌کانی زیاتر کردووه، به‌لام مه‌به‌ستی سه‌ره‌کی پشکنینی
لێکدانه‌وه‌کانه‌ که له‌ کتیبی (فصل المقال) به‌سه‌ریدا تێپه‌ریوه به‌بی ئه‌وه‌ی
بچێته‌ نێوه‌ندی قوولایی باسه‌کانه‌وه .

دواتر ده‌ستی به‌قه‌سه‌کردن کردووه سه‌بارهت به‌ چوار کۆمه‌له‌ ناوداره‌که‌ که
ئه‌مانه‌ن:

(١) ئه‌شه‌ریه

(٢) موعته‌زله

(٣) باتنییه

(٤) حه‌شه‌ویه

هاتوو هه‌ر چوارایانی به‌گومرا له‌قه‌له‌م داوه و باسیان له‌وه‌ کردووه که
کۆمه‌له‌ی چواره‌م ده‌لێن زانیی بوونی خودا له‌ریگه‌ی ده‌نگه‌وه‌یه نه‌که‌ عه‌قل،
بۆیه ئه‌م کۆمه‌له‌یه هه‌چ شتێک سه‌بارهت به‌ به‌لگه‌ شه‌ریعه‌یه‌کان نازانن که

پەيامبەر دروودی خوای لەسەر بێت دایناوە، تۆمەتی ئەوەشیان دەخەنە پال
کە لەرێگەی دەنگەوێ خەلک بپوای مێناوە.

بەلام کۆمەلەی یەکەم باوەڕ بەبوونی خودا دەکەن لەرووی عەقلەو، کەچی
ئەوانە رێگەیەکی دیکەیان گرتووەتەبەر و رێگەکەشیان لەسەر بنەمای ئەوەیە
کە جیهان گۆڕاوە بەهۆی تێکەڵبوونی تەنەکان و بەشەکان دۆنیا دامەزراوە، ئەم
رێگەشیان هیچ ئەرگومێنتێک و بەلگەیەک لەخۆی ناگرێ.

دەلێن ئەشعەریەکان دوو رێگەیان هەیە، کە لەسەر سێ بنەما دامەزراون کە
ئەمانەن:

۱- ناوەڕۆک لەنیۆهەندی باسەکاندا لێک جیا نابێتەو، واتە هیچ شتیکی وای نییە.

۲- هەموو شتەکان بەهۆی رووداوەکانەو هاتووەتە کایەو.

۳- ئەگەر رووداوەکان شتەکان لێک جیا نەکەنەو واتە هیچ رووداوێک
نەهاتووەتە ئارا.

بەلام ئێبن رووشد هاتووە هەموو شتەکانی بە ئەرگومێنت و لۆژیک خستووەتە
روو، جەختیشی لەو کردووەتەو کە گومانێ زۆرە لە پێشەوی دەمەتەقێدا،
ئەمەش مانای ئەوە نییە کە خودا بوونی نییە، بۆیە سەبارەت بە
ئەشعەرییەکان باس لەو دەکات کە "باسەکانیان جەخت لەبوون و یەقینی
خودا ناکاتەو و ناتگەینێتە باوەڕ، کە بوونی خودا لەلای ئەوان
یەکلایبووەتەو".

ئەو ئەو رێگایە کە زۆربەی ئەشعەرییەکان گرتوویانەتەبەر، مەبەستیان
خراپەکارییە، بەلام رێگەی دووهم ئەبوومەعالی کەمێک سووکی کردووەتەو
لەوتارە ناودارەکی بەناوی نیزامییە، ئەمەش بە دوو رێگەی بنیاتناوە، بەم
شیۆهە:

(١) ھەموو جیھان بە ھەموو شتیکەرە دەکری بەرامبەرێکی ھەبێ، واتە جوولەیکە یان داینەمۆیکە بەرامبەری ھەبە (ئەمەش وەک کۆدەتایەک لەسەر ھەموو یاساکان وەک یاسای راکێشان و نموونەکانی).

(٢) دەکری رووداوێکەکان لەپشت رووداوێکەکانەوە بن، بەو واتایە ھەر یەک لەو باسانە ھۆکارێک بێت بۆ دۆخی ئیستا بەھۆی یاسا و رێکخستەکانی کە ئیستا دۆنیا تیایدا.

ئێین رووشد باس لەو دەکات پێشەکی بەکەم ناکری جێگەی رەزامەندی بێت بەلکوو تەنھا درۆیکە، دانایەکە لەکۆتایە مەژۆ بەگوێی ببینی و بەچاوی بۆن بکات؟

بۆیە ئێین رووشد بەبێ نیکەرائی وەلامی داووتەرە و گوتوویتی "باسیکە تەنھا دارمانە" بەگالتەرەش دەلێت "ئەمە قسەئێ پیاوێ بە جەخت لە وەتەکانی دەکاتەرە کە بەئارەزووی خۆی شتی داھێناوە".

بۆیە زۆر بەروونی باس لەو دەکات کە ئەم باسانە پێویستیان بە ئەرکۆمێنت ھەبە، کاتێک زانایەک بەلگەیک دەھێنێتەرە خودا لەریزی فریشتەکانی داناو، لەنێوئەندی دێرەکانیش دەلێت "تۆ ئەئێ ئەبوومەعالی لەوان نیت، نیتەر بەلگە مەھینەرە، کە ئەفلاتوون و ئەرستۆ بۆن لەتەک ئەو پێشەکیەدا".

لێرەرە ئێین رووشد، خودی خۆی پێشەکیەکان دەھێنێتەرە تا کێشەئێ دوویم تێبگەین و بۆچوونێکی بەکلاکەرەرەمان پێ بدات کە "رووکەشی شەرع زۆر بە قوولی باسی لێو نەکردووە ھەروا بەشیوێکی بەھادار سەیری نەکردووە، کە سەر بە ھووداویکی کۆن بێت، بەلکوو تەنھا سەیری ھەموو بوونی رووداوێکەئێ کردووە، خوای گەرە دەفەرمووی "انما امرنا لشیء اذا اردنا، ان نقول له: کن فیکن".

به لām نه مه له لای نه شعریه کان دوو ریگه ی ناوداره به مهش نه تیوریکی
یه قینییه نه شعریه کی یه قینییه .

له پاشاندا قه یله سووفی قورتووبه ره خنه ی له نامرازه کانی سۆفیگری گرت و
گوته " ریگه کانیاں هیچ تیوریکی تیا نییه، به لکوو ریگه که یان رۆژه لاتییه
وپییاں وایه ناسینی خودا و شته کانی دیکه ی بوون له ریگه ی ده روونه وه یه
کاتیك رووت ده بیته وه له ئاره زووه خراپه کارییه کان، ده کری به ریگه ی شرع
مه موو نه مانه چاک بکه نه وه ((واتقوا الله و یعلمکم الله)) واته باوه پتان به خودا
مه بی، خودا فیرتان ده کات.

ئیبین رووشد جهخت له وه ده کاته وه که قورئان بانگه وازه بۆ مه موو خه لک تا
به بیرکردنه وه بوونی له نێو مه موو خه لکدا هه بیته، له تهک نه وه ی قورئان
ئاگادارکردنه وه و ریگه ی زانستی و بیرکردنه وه و لیکدانه وه و پامانه .

کاتیك باسه که ی هاته سه ر موخته زیله داوای لیبورینی کرد تا بچیته نێو نه و
باسه وه چونکه نه گه یشته نه نده لووس، به لām به هۆی کتیبه کانیاں هاوشیوه ی
ره گه زی نه شعریه، به لām نه بوونی کتیبه کانی بۆ دوورگی نه نده لووس
ده بینین ئیبین رووشد شتیکی سه بارهت به وان نه گوتوه، له نێوه ندی مزگهوت و
ماله کاندایه هیچ له م شیوه کتیبانه نییه تا ریگه که یان شی بکاته وه و دواتر
وه لامیان بداته وه .

به لām نێمه دینه سه ر باسی ریگه کانی شعری که به ریگه یه کی نمونه یی داناوه
و باسیش له وه ده کاته وه که له دوو ره گه ز پیکهاتوه:

(۱) ریگه یه ک و هه لوه سته یه ک له سه ر گرنگیدان به مرۆف، خودا که وره هه موو
بوونه وه ره کانی له پیناو مرۆف هیناوه ته کایه وه، ئیبین رووشد ناو له وه ده ندی
(ریبه ری گرنگیدان).

(۲) ریگه ی دوهم باس له ریگه داهیتانه کان دهکات که له ناوه پوکی شت و بوونه کانه وه که داهیتانی ژیان و رهقی و ههسته درکپیکراوه کانه و ئیبن رووشد ناوی دهنی (ریبهری داهیتان).

هه موو نه مانهش به لگه بۆ گرنگیدان به مرۆف چ له ریگه ی گرنگیدان و داهیتان، نه مهش خاسیه تیگه له نیوان خه لک و زانا کاندایه خه لک زانیارییه سه ره تاییه کانیا ن هه یه و زانیانی ش درک به ههسته کان ده که ن به پیتی نه رگمیت و به لگه کان.

ئیبی رووشد باس له وانه دهکات که وای داده نین شته کان له خویانه وه دروست بوونه، به لام نه و دهلی شیوه ی دروستکردنه که ی زۆر ورد و کارامه یه و له شیوه ی شاکاره، دیاره نه شعهریه کان نه مانه به به لگه ی دوورخستنه وه داده نین نه مهش له لایه ن خه لکه وه تیگه یشتنیکی وای بۆ نییه، به لام لۆژی کزانه کان به پیوه ری مه رجدار سه یری ده که ن، به لام نه شعهریه کان ناوی ده نین (ریبهری ریپوه و دابه شکردن) به لام نه و به لگه یه به لۆژیکی مه رجدار ده ناسری بۆیه له نیوان نه و دوو به لگه یه شته کان به ته وای دیارن.

ئیبی رووشد کۆتایی به مه دینیت و له لای نه و وشه ی (لا اله الا الله) تاکه راستیه که و بوونی خودا ده سه لمینتی و ره تی هه موو خواوه نده کانی دیکه ده کاته وه که دروستکراون، باسیش له وه دهکات هه ر موسلمانیک نه م وشه یه ی پی پاست بی نه و موسلمانیک باوه پداره.

دواتر دی باس له خه سه له ت و سیفه ته کانی خودا دهکات و ده لیت نه و وه سه فه کاملبووه یه یه که له مرۆفدا بوونی هه یه که زانست و ژیان و ئیراده و گوپگرتن و بینین و قسه کردنه، له وانه یه هه ندیک بپرسن که ئایا سیفه ته کان ده روونین یا ن مه عنه ویی، چونکه خودا زانیاره به هه موو زانسته کان. به م شیوه یه ئیبی

رووشد دہ لیت "نہ مہ قسہی نہ سرانیہ کان کہ پئیان وایہ کہ ہر سی ہریمی
 بوون و ژیان و زانست ہر یہ کہ لہوی دیکہ دا خوی دہ بینیتہ وہ و خستہ
 رووہ کانیش شتیکی سروشتین لہ خستہ رووی لہش وہ کہ پتویستہ ک،
 ململانی نیوان ئین رووشد و نہ سرانیہ کان لہ م خالہ یہ و نہ دہ لیت نہ وان
 پئیانواہیہ چہ ندان سیفہ تی ہہ یہ و پئیانواہیہ ناوہ پتوکیکی دیار نیہ ہہ روا
 پئیانواہیہ خودا یہ کہ لہ لایہ کہ وہ و سیہ لہ لایہ کی دیکہ وہ، بہ شیوہ یہ کہ
 پئیانواہیہ نہ و سی لایہ نہ کہ سروشی بوونی ہہ یہ و زانایہ لہ لایہ کی دیکہ وہ
 کہ چی ہہ موو نہ مانہ یہ کن.

ہہ روا ئین رووشد جہخت لہ وہ دہ کاتہ وہ کہ خوی گہ وہ و دروستکری
 جیہان ہیچ جڑہ کہ موکورتی و کہ موکوپہ کی نیہ، بہ لام کاتیک دہ بینی ہہ
 کڑمہ لہ یہ کہ بہ ئارہ زووی خوی شہریعت شی دہ کاتہ وہ و لیکدانہ وہی بڑ
 دہ کات. لہ دواتردا دہ لیت مہ بہ ستمان شہر بو بڑیہ نہ مہ شہر پارچہ پارچہ
 دہ کات و خاوہن شہر عیک دہ لیت "نہ تہ وہ کہ م دہ بنہ حہ فتاودو کڑمہ لہ و لیک
 دہ تراژین .. تہ نہا یہ کیکیان نہ بی" مہ بہستی نہ وہ یہ رووہ کی شہر
 لیکدانہ وہی بڑ مہ کن و خہ لکی ئی ناگادار مہ کہ نہ وہ.

وہ کہ لہ پیشتردا باسماں لہ وہ کرد کہ بہ ہوی نہ م قسانہ وہ وہ لامی غہ زالی
 داوہ تہ وہ تا لیکدانہ وہ کان بہ خہ لک رانہ گہ یہ ندری و تہ نہا بہ رووہ کی خہ لک
 تیگہ یہ ندری ہہ موو نہ مانہ شی لہ جواہر قورئاندا گوئوہ، نہ وہ شی لہ تہ افتدا
 گوئوہ تہ نہا قسہی کہ سانیکن ہیچ حسیتیکی بڑ ناگری، چونکہ قسہ کان
 جیگہ ی گومانن و دانایی کزیان ناکاتہ وہ.

دواتر ئین رووشد لہ توئینہ وہی پینجہ م باسی لہ زانینی کردہ کان دہ کات کہ
 سہ لماندن دروستکردن و ہاتنہ گایہ وہی دونیایہ و ژیانہ وہی پہ یامبہر و قہزا و

چارەنۆس و هەموارکردن و دووبارە بوونەو و سوپانەو، بۆ خوێنەر ئەم توێژینەویە گەرمترین توێژینەویە چونکە هەولێکە بۆ هەموو بابەتەکانی ژیان و گەردوون، لەپاش ئەوەی ئێبن رووشد بە توێژینەو و هونەرەکانی هێلێکی راکێشاو و مەبەستی دیار و رێگەکەشی هەلبژاردووە، سەبارەت بەهاتنەکایەو جیهان مەبەستی لەشەرە و جیهانیش لەلایەن خوداو هاتۆتە کایەو و ئەو داڕێژناو ئەمەش رێکەوت نییە بۆیە ئەوەی باسی لێوە دەکەین زۆر بەساناییە هەموو شتەکانیش پەیوندارە بەووە، دیارە ئەمجارە شێوازە بۆ جەماوەر لەلای ئەو گەرم نییە، چونکە ئەم شێوەیە و لەوانی دیکە دەکات بەنەزان بزاندرێن، بەلام ئێبن رووشد هاتوو بە بەلگەیکە بەکلاکەرەو باس لەچەند خالێک دەکات.

بەکەم جیهان بەهەموو بەشەکانیوە دامێندراو بۆ بوونی مۆف و بوونی هەموو بوونەوەرەکانی دیکە کە لێرەدان.

دووەمیش هەموو ئەو شتەکانی کە لێرەن بەهەموو بەشەکانیوە بۆ بەک کردەو بۆ مەبەستێک کە دروستکراون لەلایەن دروستکەرێک و ئەم جۆرە بەلگە و ئاماژەیش لە قورئاندا بوونی هەوێ وەک ئایەتی (الم نجعل الارض مهادا و الجبال اوتادا) بەو مانایە لێرەدا ئەوەمان بۆ دەرناخات کە زەوی دەجووڵێ و بەلگەیکە بەکلاکەرەو ئەو ئێبن رووشد دەلێن "ئەگەر بجوولێ" بەلگەیکە کە نازانی ئایا زەوی دەجووڵێ، بەلام لێرەدا ئێبن رووشد چۆن ئەو ئاماژەو هیناوە ئەگەر جیهانێک بسقێی یان بجوولێ؟ ئایا دەکرێ ئەمە بەکەیتە بەلگەیکە بۆ رەزامەندی خەلک؟ تا ئیستاش ئەم قسەنە لەنێوەندی قسەو قوتابخانەکاندا هەن، وەک ئەوەی لە سەدەکانی ناوەراستدا بین؟

ئین رووشد به رده وام بوو له وهی که زهوی له هیمیدایه و ناجوولی به پئی
 نه وهی چیا به کان بوونیان ههیه نه گه روابوابه ده بوابه زهوی بی چیا بوابه و
 بچووکتر بوابه، به جوولای چیا به کان نهوا هه موو لایه که ده که وتنه له رزه له رز.
 نه ده قانهی ئین رووشد ههچ شتیکی لی که م ناکاته وه، چونکه نه و زانایه کی
 سروشتی و گه ربوونناسی نه بووه، هه روا که سیکی ماتماتیکی نه بووه، به لکوو
 فیهله سووف بووه، گلهیی له و ناکرئی کاتیک زانسته کان نه که یشتوته سه رده می
 نه و. دواتر به چهند نه وه یه کی دیکه باس له و باب به تانه کرا، به لام نه وهی ئین
 رووشد مه به سستی تا جه ماوه ر و خه لک رازی بکات له هاتنه کایه وه جیهان
 نه مهش مه به سستی سه ره کی بووه، تا خه لک بگه یه نیته سه ر باسیتک، نه مهش
 وای کرد تا تانه له نه شعریه کان بدات، که ویستوویانه به چهندان به لگهی
 سهیر خه لک بۆ خزیان رابکیشن، چونکه "له لای خه لک نه م قسانه ههچ
 مانایه کیان نییه نه گه ر شایه تحالیک بوونی نه بی".

ئین رووشد باس له و ئایه تانه ده کات که تیایدا هاتووه (وکان عرشه علی
 الماء ...) ده بی نه و شتانه بۆ خه لک به یان نه که ی، نه گه ر و ابکه ی نهوا دانایی
 شهرعیت پووچ کردووه، له ته که نه وهی زانایان و خه لک شتیکی سه بارهت به
 باوه پرداری شهرع نازانن، ده کرئی بلین له رووداو یکدا دروستبووه له ههچ وه
 هاتوته دی به بی نه وهی زه مانیک دیاری بکری.

لیره دا با واز له م نواندنه بهینین، چونکه هه موو باس و خواسه کان له نیوه ندی
 ئایته کانی قورئان و ته وراتدا هه ن، ته نه اش که لامیه کان زیانیان به نیسلام
 گه یاندووه، که خودا ریگهی پی نه داون، چونکه نه گه ر ریگهی شهرع بگرینه
 بهر، نهوا هه ست به خۆشگوزهرانی ده که یین نه مهش خۆشییه له زانستی
 به قیندا.

دواتر هاتوته سهر نارینی په یامبه ره کان که دوو باسی هیه په که میان
سه لماندنی په یامبه ر و دوو میش نه وانه ی خوی به په یامبه ر ده زانی په کیک
له مانه درون نیبه له بانگه وازه که ی، بق نه مهش نیبن رووشد جاریک به لوزیک
سه لماندوویه تی و جاریکی دیکه به نایه تی قورئان و باسی له وه کردوه که
په یامبه ره کان بوونیان هیه و ته نها کرده سرکیشیه کان له لای نه واندو بوونی
هیه مه بهستی نیبن رووشد لیره دا موعجیزه یه، که ته نها له سیفه ته بالاکانی
په یامبه ر و نیردراوه کانه، کاتیک سهیری نه و موعجیزانه ده که یت له واقع نزیکه،
نه مهش ریگه یه کی گونجاوه بق خه لک و زانایا یه کان، به لام گومان و
به ره لستی کانی نیبن رووشد سه باره ت به موعجیزه ی خه لک ههستی پی
ناکات، به لام شهرع پشت به موعجیزه ده بهستی، نه ک موعجیزه به رانی.

دواتر نیبن رووشد باسی له قهزا و قه دهر و چاره نووس کردوه هر له سهرتادا
باسی له وه کردوه که قوولتره له شهرع، چونکه نه رگومینته کانی گوئی و عه قل
تیایدا به ره لستی ده که ن، له قورئاندا چندان نایه ت هه ن و باس له وه ده که ن
که هه مووشته کان له چاره نووستدا نووسراون و ناکری کرده وه کانی به ناچاری
بکری ن و چندان فرموده ی دیکه ی هیناوه ته وه که به ره لستی نه مه ده کات.
سه باره ت به مه موسلمانان بوونه ته دوو کرمه له :

یه که میان پتی وایه مرؤ خوی هه لگری یاخیبون و چاکه یه بویه سزا و پاداشت
دانراوه (موخته زیله)

دووه م پینانویه که مرؤ ناچارکراوه بق کرده وه کانی و له سهریه تی،
نه شعهریه کان باس له وه ده که ن که له نیوان هه ردوو قسه دا مرؤ یه کیکه
له بوونه وه ره کانی خودای گه وره یه.

بہ لام ئیبن رووشد رەخنە لە ھەر سێ بۆچوون دەگری ئ چونکە مە بەستە کە شەرە نە ک جیاوازی کردن لە نێوان گوێگرتن و ماقوولییەکان، خودا ھێزێکی پێبەخشیوون تا شتەکان لە خۆ بگرن دیارە ھەموو ئەمانەش بە ھۆکارەکانە و بە ندە، ھەموو کردە وەکانی ناچاربوون و ناناچاربوون پە یوەندی بە خۆمانە و ھە یە، لە تە ک ئە و کردە وانە ی لە دە رە وە ی ھە ستی خۆمانە ھە مووی بە توانای خودا دینە کایە وە .

کردە دە رە کە کانیش پە یوە ندییان بە ھە موو ئە و گرفت و تە لە زگانە وە ھە یە بە پێی دۆخەکان، ئە مە ش ھۆکارگە لی خۆیان ھە یە . لێرە وە ئیبن رووشد چووە تە نێو دە رووناسی بە پێگە کۆنە کە ی بۆ ئە مە ش ھە موو کردە دە رکیبەکان بە پێی جوولە کانمانە بۆیە زۆر جار دە مانە و ئی لێی رابکە ین دیارە ئیبن رووشد پە نای بردووە تە سەر دیتە منزم و کاریگەر یەکانی لە سەر کردە ی مرۆڤ و دە لێت "بە شێوە یە ک ھۆکارەکان لە دە رکیدا رێرە و دە گرن بە پێی سیستە مێکە رێکخراوە بۆیە دە بێ کردە کانمان بە پێی سیستە مێکی دیاریکراو بن، چونکە ھیچ پە یوە ندیە ک نییە لە نێوان کردە و ھۆکارەکان، بە لکۆر لە نێوان ئە مانە دا ھۆ ھە یە لە لە شمان و سیستە مە دیاریکراوە کە کە ھۆکاری دە رە کە ی و ناو خۆییە بە و واتایە ی ئە مە بە قەزا و قە دە ر چارە سەر ناکرێ کە خودا بۆ بە ندەکانی نووسیویە تی کە لە وحی مە حفووزە، کاتی ک خودا ھۆکارەکان دە زانی بە و واتایە ی ئێمە تووشی کێشە ھاتووین، چونکە تە نہا خودا دە زانی چی دێتە ئاراو لە غە یب".

لە پاشاندا ئیبن رووشد باس لە زوڵم و دادپەرورە ی دە کات کە باسی چوارە مە وە ک لە لای باوہ بۆ وە لامی ئە شەر یەکان ئامادە ی کردووە پێی وایە ئە شەر ییەکان کاریکی خراپیان کردووە کاتی ک مرۆڤ و خودایان وە ک یە ک

داناوہ، باس لہوہ دہکریٰ کہ کردہ وہ کانی مرؤڈ دادپہ روہی و زولمی تیایہ، بہ لام دہبی خوی راسپاردہی شہر بکات، بہ لام کاتیک ہاتہ نئوہندی شہر عوہ چ زولمیک ہہیہ یان چ دادپہ روہیہ کی کردوہ، دیارہ مرؤڈ لہہر کردہ یہ کی سہرہ تا رووتکراوہ تہوہ لہ شہر و ناکریٰ لہ تہک شہر عدا مامہ لہی لہ گہل بکریٰ، چونکہ کردہ وہ کانی بہ پیٹی شوین و رۆزگار و رووداو و ہۆکارہ کان دہبی مامہ لہی لہ گہلدا بکریٰ.

بہ لام نیبن رووشد ہہرا بہ سہرئہ شہر یہ کاندہ دہکات، چونکہ ئوہ بۆچوونہ یان گوتوہ، بہ مہش نہ یتوانیوہ ئم توژیئہ وہ بہبی لیکدانہ وہ بکات و ہاتوہ باسی لہ زۆریہی مہزہ بہ کانی دیکہ کردوہ، بہ لام جیاکاریہک دہ بیندریٰ، بہو مانایہ کاتیک لیکدانہ وہ کان لہ تہک ئایہ تہ قورئانییہ کان نہبی ئوہا رتدہ کریئہ وہ، بۆیہ سہ بارہت بہم باسہ پیداکریی لہ سہرئہ وہ کرد، کہ چۆن خہلک تیگہ یشتوہ ہہر وایہ.

سہ بارہت بہ بابہتی پینجہم کہ دووبارہ بوونہ وہیہ کہ کۆک لہ سہر بوونی شہر عہ کان و جیاوازیس بووہ لہ تہک شاہیہ تحالہ کان بہ مہش خہلک لہ ویدا بوونی نییہ، بہ شتیویہک شہر عہ کان رووحانین و دہولہ مہندن بۆ دہروون، بہ مہش دہروون و لہ شہ کان بہیہ کہوہن.

شہریعتی نیسلام وای دہبینی کہ مہ بہستہ ہہستیارہ کان بۆ خہلکی بۆ خہلک زۆر پیویستہ کاتیک دہگوتریٰ خودا دہروونہ بہختیارہ کان دہگہ پینتہ وہ بۆ لہ شہ کانیان و بہلینی بہہشتی پی دہ بہخشی، ہہروا خودا دہروونہ یاخیبوہ کان دہکاتہ چہند پارچہ یہک و دہیخاتہ ناو ناگرہ وہ.

ہہموو شہریعتہ کان لہ سہرئہ وہ کۆکن کہ دہروونہ کان لہ پاش مردن خالین، بہ لام نیبن رووشد باسی لہوہ کردوہ کہ موسلمانہ کان بوونہ تہ چہندان کۆمہ لہ

سەبارەت بەم باسە وەك سێ كۆمەڵە هەر یەك لەوانەش بوونەتە دووبەش، بۆیە یەكێكیان قسەی ئەوی دیکە پووچ دەكاتهوه و هەندێكجاریش نكۆلی لەبەونی ئەو رستەیه دەكاته ئەم جۆرە بیرکردنەوه یەش هەندێكجار كەسی بەرامبەر و خاوەن بۆچوون گومرا و تەكفیر دەكات، چونكە هەموو ئەمانە جەخت لە مانەوهی دەروون دەكەنەوه.

لەكۆتایی ئەم تۆڕێنەوه یەدا ئێین رووشد ئاگادارمان دەكاتهوه كە ئەوهی هاتوو بۆچوونی دانایەكە كە بەقوولی بیری كردوووەتەوه.

وێژنە و رووخانی فەیلەسووفەكان (تهافت الفلاسفە) تهافت و التهاافت

ئەم دوو كۆتیبە شوێنێكی بالاییان هەیه لە میژووی فەلسەفەی ئیسلام و عەرەبیدا هەیه، یەكەمیان بەناوی (تهافت الفلاسفە) یە كە لەلایەن ئەبووحامید محەمەد كوپێ محەمەد غەزالییە، ئەمە و بەهۆی ئەم كۆتیبە و كۆتیبی (ژیانەوهی زانستەكانی ئایین — احیاء علوم الدین) هەوادارانێ بە ئیمام و حوجەتی ئیسلام وەسفیان كرد، چونكە خۆی وادادەنا بەرگری لە باوەرداری دەكات و پارێزەری شەریعەتە دژ بە فەلسەفە و فەیلەسووفەكان لەنێوەندی هەموو هەموو ئەوه و سەدەكاندا هەر لەیەكەم داناکانی یۆنان كە بەدێژنەكان ناو دەبرێن تا دەگاتە ئێین سینا كە نوێترین فەیلەسووف بوو تا سەردەمی غەزالی. كاتێك دێن كۆتیبەكانی غەزالی پشكنینی بۆ دەكەین لەرووی رەخنەوه و هەموو فێركاری و نووسینەكانی پوخت دەكەینەوه دەبینین ئێین روود لە كۆتیبی (تهافت التهاافت) وەلامی غەزالی داوەتەوه ئەمەش دواي سەد سال لەدەرکەوتنی

ئەو کتیبە، لێرەوێش ئیبن رووشد خۆی وەک پارێزەری و بەرگریکاری فەلسەفە و فەیلەسووفەکان دانان و هاوێشتی ھەموو دانایەکان ھەر لەیەکەم رۆژگاری دانایی یۆنانییەکان تا ئەوکاتەی غەزالی کۆچی دوایی کرد واتە سەدەیکە پاش ئەو.

ئەمەو غەزالی لەسەرەتای سەدەی شەشەمی کۆچیدا کۆچی دوایی کردووە، ھەروا ئیبن رووشد لەکۆتایی ئەو سەدەیکە کۆچی دوایی کرد، بەو شێوەیکە دەتوانین بڵێن ئیبن رووشد سەرکردەی دانایەکان بوو لەتەک ئەویدا غەزالی حوجەتی ئیسلام بوو، کتیبی (تھاافت الفلاسفە) بۆ ماوەی سەد ساڵ ھێرشی کردە سەر فەلسەفە و ھزری ئازاد و ھەموو خەونی دانایەکان بە بەگومرا و تەکفیر کردن، ھەروا مژدەی سزای ئاگریان بۆ دەخاتە روو لەکاتیگدا ھیچ کام لە فەیلەسووفەکانی رۆژھەلات و رۆژئاوا وەلامی غەزالییان نەداوەتەو، ئەمەش سەرشارپیە بۆ ھەموو فەیلەسووفەکان.

کاتێک ئیبن رووشد وەلامی ئەو کتیبە غەزالی داوەو بۆ جاریکی دیکە ژیانی ھێناوەو نێو فەلسەفەو، دیارە ھەموو ئەمانەش بەھۆی گەپان و پشکنین و رەخنە قوتابی و خوێندکاران و مامۆستایانی ئەو سەردەمە بوو بۆیە بۆ جاریکی دیکە فەلسەفە تاجی شکۆداری کردووە سەر، لەپاش ئەوێ غەزالی بەھەموو شێوەیکە رەتی دەکردووە ئەمەش دوایی ئەوێ پیشەکیەکە نووسی ھەموو مەبەستەکانی بەدەرکەوت.

ناوی کتیبەکە و مەبەستەکانی

غەزالی دەلالت سەرەتای نووسینی ئەم کتیبە وەلامدانەوێ ھەموو فەیلەسووفە دیرینەکانە، لێرەشدا رووخانی باوەرپیان بەدەردەکەوێ و جیاکاری قسەکانیان

سەبارەت بە ئیلاهیات و بەمەش ھەموو مەبەست و خراپەکارییەکیان بەدەردەکەوی کە بوو تەجەگە ی پێکەنین و پەندیکە بۆ ژێرەکان، مەبەستیش لەو لەخستە رووی ئەو بۆچوونە سەیرانە یە کە بە ھونەری بۆچوون و باوەرپەکان کە قسەیان سەبارەت کردووە.

فەیلەسووفە دێرینەکان و مەبەستی غەزالی لە نووسینی ئەو کتێبە

رێگە و شێوازی غەزالی بۆ خستە رووی رێبازی فەیلەسووفەکانە تا لەو رێگە یەو بە ھەموو گومرا رابگەینێ کە ئەمە یە رێگە نەشیارەکانیان ئینجا چ ئەوانە ی پێشتر یان ئەوانە ی پاشتر دێ، چونکە دەبێ باوەر بەخودا و بۆزی دوا ی بەینن، تا ئەو شێوازە بخاتە روو کە یەکیک دێ وەک ئەوان لاساییان دەکاتەو، دیارە ھەموو ئەمانە خۆیان بەسەرکردە ی فەلسەفە داناو کاتیک دژ بە شەریعە تەکان قسەیان کردووە، لەتە ک ئەو ی ئەو فەیلەسووفانە باوەرپان بەخودا ھە یە بەلام لە زۆر ناوہ پۆکا تیکەل و پێکەلیان کردووە بۆ ئەمەش رێگەکانیان و نکر دووە.

ھۆکاری دانانی ئەو کتێبە

غەزالی باس لەو دەکات کە ئەوان وای دادەنێن جیان لەزیرەکید، ھەروا رێگە و شێوازەکانی ئیسلامیان رەتکردووە تەو و یارییان بە رێورەسمەکانی ئیسلام کردووە بەبێ ئەو ی ھیچ بەلگە یە ک ھەبێ بۆ گومرا بوونیان و ھاتوون چەندان ناوی گەرەیان بۆ قسەکانیان کردووە تە بەلگە وەک سوکرات و بەکرات و ئەفلاتوون ئەرستۆتالیس و چەندانی دیکە بەمەش خۆیان بەو وەسف کردووە کە وردبینن لە زانستەکانی (ئەندازیاری و لۆژیک و سروشت و ئیلاهیات) دا وایان داناو ە قلیان چاکە کاری لێ دەبارێ کاتیک دژ بە شەریعەت و ئایینەکان

جوولائونەتەرە، ھەروا وای دای دەننن نووسینەکانیان فێلی بە نەخش و نیگارن، زۆرئیکیش ھاتوون ئەوانیان بە زیرەك لەقەلەمداو و دەستخۆشی لە باوەرە فەلسەفییەکانیان دەکەن، بەلام ئەوانە تەنھا کوفریان کردووە، خۆیان بەرزکردووەتەرە بەو بیانووەی باوەرەکانیان دەگەرێتەرە بۆ ئایینی و بۆچوونی ئازادی سەردەمی زو.

سەرکەوتن بەسەر ئەرستۆدا

غەزالی باس لەو دەکات سەرەتا دەیی ھەموو جیاکاریەکانی فەیلەسووفی رەھا و مامۆستای یەکەمیان بخەینە رووکاتی کاتی بۆ زانستەکانیان کردووە بۆیە ھاتوون بەئارەزووی خۆیان بچوونی خۆیانیان خستۆتە رووکە لەتەك ئارەزووەکانیان دەگۆجی واتە بەناو فەیلەسووفەکان کاتی کاتی ھاتوون بۆچوونی ئەرستۆتالیسیان بەنموونە وەرگرتووە، ھاتوون وەلامی ئەفلاتوونی مامۆستاشیان داوەتەرە، لەراستیدا غەزالی تەنھا باسی لەئەرستۆ نەکردووە، بەلکۆ بەتێکەلی ھێرشی کردووەتەرە سەر ھەموو فەیلەسووفەکانی دیکە.

زانستی فەیلەسووفەکان

غەزالی باس لەو دەکات کە توێژینەوکانی زیاتر باس لە مەبەستە ئیلاھییەکان دەکەن، چونکە زانستەکانی ژمیریاری و بیرکاری و ئەندازیاری و لۆژیک بوارێکی نییە تاوەکو رەخنە لێ بگرن، ھەروا فەیلەسووفەکان پەردەکان دادەپۆشن کاتی کاتی دینە سەر زانستە ئیلاھیەکان کاتی کاتی زانستەکانی بیرکاری و لۆژیک بەدەردەکەوێ و خۆیان بەوانە خەریک کردووە کە لەپووی عەقلەرە لاوازن، بۆیە ھیچ جیاوازیەك بەدی ناکرێ وەك چۆن لەبیرکاریدا جیاکاری

نابینین، بیگومان غه زالی نه یتوانیوه وه لامیان بداته وه، چونکه جهخت له دروستی زانسته کانی بیرکاری و لۆژیک ده کاته وه.

فهیلە سووفه کانی ئیسلام

ئه وانه ی وشه کانی ئه رستزیان وه رگێراوه هاتون به ئاره زووی خۆیان وشه کانیان گۆپیوه تا رێگهی شیکردنه وه و لیکدانه وه به خۆیه وه بگهی هاتون به ئاره زووی خۆیان وشه کانیان نه قل کردوه و چاوخشاندنیان به فهله سه فه ی ئیسلامی کردوه وه ک فارابی و ئه بوونه سرو ئیبن سینا، ئیمه ش هه موو شتیکیان پووچ ده کهینه وه به شیوه یه ک کاری هه موو سه رکرده گومرپه کانیان راست ده کهینه وه، به لام ئیمه وه لامی هه موو ریبازه کانیان ده دینه وه به پیتی نه قلکردنی قسه ی ئه و دوو پیاوه.

به یانکردنی بیست مه به سته که

که تیایدا غه زالی جیاکاری فهیلە سووفه کانی خستۆته روو له کتێبه کهیدا

۱- ریبازی فهیلە سووفه کان له ئه زلیه تی جیهان

۲- ریبازیان سه بارهت به ئه بده یه تی جیهان

۳- قسه کانیان سه بارهت به وه ی خودا جیهانی دروستکردوه و جیهان وا

دروست بووه

۴- نه یاننوانیوه دروستکه ر به سه لمینن

۵- نه یاننوانیوه به لگه یه ک بهینه وه له تینه که یشتن و مه حالبوونیان سه بارهت

به ئیلاهیات

۶- ریبازیان له ره تکرده وه ی سیفه ته کانی خودا

۷- سه بارهت به و قسه یان که خودی یه که م (خودا) دابهش ناکری له رووی ره گز و به شکردن

۸- سه بارهت به و قسه یان که یه که م بوونی زرد سانا و بی به هایه

۹- نه یانتوانیوه نه وه بسه لمینن به یانی یه که م بگن به وهی ته نیک نییه

۱۰- قسه کانیاں سه بارهت به گومرا بوونیاں و ره تکرینه وهی دروستگرو پابه ند بوونی فیهله سووفه کان

۱۱- نه یانتوانیوه نه وه بسه لمینن که یه که م له وانی دیکه زاناتره

۱۲- نه یانتوانیوه نه وه بسه لمینن که یه که م خودی خوی ده ناسی

۱۳- سه بارهت به و قسه یان که یه که م هیچ شتیک سه بارهت به گه ردیله کان نازانیت

۱۴- سه بارهت به و قسه یان که ناسمان وهك ئازده لیکی جوولای بی ئیراده یه

۱۵- نه و قسه یان سه بارهت له مه بهستی داینه موی ناسمان

۱۶- سه بارهت به و قسه یان که ده روونی ناسمانه کان شتیک سه بارهت به گه ردیله کان ده زانی که له م جیهاندا دیته کایه وه

۱۷- قسه کانیاں سه بارهت به مه حال بوونیاں سه رکیشی له نیوه ندی نه ریته کان

۱۸- نه یانتوانیوه به لکه و نه رگومینتی عه قلی بهیننه کایه وه به وهی ده روونی مرقه گه وه ریکی به رده سته، بزیه تن و مه به ستیک نییه

۱۹- قسه کانیاں سه بارهت له ناوچوونی ده روونی مرقه فایه تی

۲۰- نکولیکردنیاں له ژیا نه وه و حه شر کردنی له شه کان له تهك چیژ و نازار له به هه شت و ناگردا له چیژ و نازاره کانی له ش.

دیاره هه موو خاله کان گرفتنی زانسته نیلاهییه کان و سروشت به نوی و کونه وه دهخاته روو له نیتوه ندی کۆمه له موسلمانیه کان و هه موو خاوه ن باوه په کاندای له ته ک ناگادار نه بوونی هزرمه ندان له خاله کانی ۱۴-۱۵-۱۶ دا.

به لام له رووی بیرکاریه وه هیچ مانایه ک نییه نه گهر نکۆلی لی بکری له لای نه وان خواوه ندی لۆژیک و هزده له نیتوه ندی ماقوولییه کان له مهش غه زالی هاتوه جهختی کردۆته سه ری بۆ نه مهش غه زالی به سه رسو پرمانه وه ده لیت "نه وانه به بیانوی نه وه ی زیره کانه کاریان کردوه به لام گو مپا و کافر بوونه و کوشتنیان بۆته ئه رک، هه روا نه وانه ی باوه پ به باوه په کانیان ده مینن (غه زالی) ده بی ته کفر بکری بۆیه ده بی سی خال بخریته روو:

۱- بابته کی کۆنی جیهان و به پیتی نه و قسه یان که گه وه ره که هه مووی کۆنه
۲- کاتیک قسه له سه ر نه وه ده که ن که خودا شتیکی وا نازانی سه باره ت به گه ردیله کانی رووداوه کان

۳- نکۆلی کردنیان له ژیا نه وه و هه شر کردنی له شه کان.

نه م سی خاله به هیچ شتیه یه که له گه ل نیسلامدا گونجاو نییه، چونکه نه وانه وا تیده گه ن که په یام به ره کان درۆزنن، به لام هه موو نه و شتانه یان به پیتی به رژه وه ندی خۆیان داناوه، هیچ کام له کۆمه له کانی موسلمانانیش زۆر به روونی وایان نه گوتوه.

جگه له و سی خالهش هاتوون به ئاره زووی خۆیان سیفه ته کانی خودایان باسکردوه دیاره له رووی نیلاهیات و به وایوون به یه کتا په رستی ریبازه که یان نزیکه له موخته زیله نه مهش پابه ند بوونه به سروشت که موخته زیله کان هه ر له سه ره تای دروستبوونیان کاریان له سه ر کردوه، بۆ نه مهش کۆمه له نیسلامیه کان جگه له و سی خاله یاسیان له خاله کانی دیکه کردوه.

دیاره دەکرێ بەهه موو شیۆه یەك ئەو كۆمه لانه ته كفیر بكرین و به لام ئیمه ناچینه نێوهندی باسیك كه به ئاره زووی خۆیان شتیان داناهه بۆ دروست و نادروسته كانیان بۆیه له مه بهستی ئەو كۆتیه دا به ده رده كه وی.

دیاره ئەم كۆتاییه شتیکی وا نییه كه غه زالی خستویه تیه روو و هۆیه ك نییه تا فەلسەفه به سه ریه كدا بهوخینی و فەیلەسووفه كان به بی ئومیدیوه بهوانه نه كریۆل كه به رد له سه ر به رد له سه ر یه كتریان داناهه، به لام غه زالی هاتووه له سه ر هتا وشه ی جۆراوجۆری به كار هیناهه و ترس و دله پاوكی خستۆته دله كانه وه، هاتووه ده ربهرینه كانی به شیۆه یه کی ئایینی خستۆته روو به و واتای ئەوه ی به پوای پێی نییه كافره، له نێوان چهند دێرپكیدا نه فره ت له فەیلەسووفه كان ده كات و دژیان ده وهستی و پشت به خودا ده بهستی بۆ گومرا كردنیا.

هه موو نه مانه جۆش و خروشه دژ به فەیلەسووفه كان به شیۆه یه کی گومانای له ته ك ئەوه ی غه زالی هاتووه یه كه یه كه هه لوه سته ی له سه ر زانسته كانیان كردووه و نه پێیه كانیان ده خاته روو، ئەمه ش وه ك جهنگێكه، به لام خوێنه ر له مه بهستی غه زالی تێده گات له ته ك ئەوه ی ئەو كه سایه تێکی په سه ند كراوه و یه كێكه له ئیمامه كانی هه ز له رۆژه لاتدا.

ئەوه ی سه یره زۆریه ی توێژینه وه كانی به مه كۆتایی پێهیناهه و هاتووه كه موكوپی فەیلەسووفه كانی له بیست خالدا به ده رخستووه تیایدا شه پێکی گه وره راده گه یه نی به شیۆه له هه فده خالدا زۆرانبازی ده كا، كاتێكیش كه ده یه وی له گه رپه پانی زۆرانبازییدا بێته ده ره وه به سه رسوپمانه وه ده لێت:

"به پێزان من كارای خۆم بۆتان خسته روو و نه وانه ی دژمن له سی خالدا كۆكن، نه گه ره له ی نه زموونه كه ش درێژه كه ی كێشا".

لہ پاش ئەم پیتشەکییە هیچ بواریک بۆ ئیبن رووشد ئەما تا زۆانبازی لەتەک بکا بەتایبەتی لەنێوەندی گۆرەپانی هزری فەلسەفی.

لەلایەکی دیکەو ئەم ئیبن رووشد لە نێوەندی کتێبەکانیدا بەشیوەیەکی ریزیەندی و سەلماندن و شیواز و رێگەکان بەشیوەی بنەپەتی زانستی نوێی نووسین باسی لەبابەتەکان کردووە.

دیارە کتێبی (تہافت الفلاسفہ) کە ئیمە باسی لێوہ دەکەین بەشیوەی دەقی رستەکان وەلام دەدریتەوہ کە تیایدا غەزالی دەلێت "ئەو قسانە و قسەکانی دیکە لەلایەن ئەبو حامیدەوہ گوتراوہ"، بۆیە ئیبن رووشد وەلامی دەداتەوہ. بەلام لەلای ئیبن رووشد وەلامەکان بەشیوەیەکی خراپەکاری نایەتە کایەوہ تا ھەموو شتەکان لە دەستی خەڵکدا بێت، دیارە لەتەک ئەمەش ھەندیک ھاتوون بەسەردەمی رووخانی دەزانن لەرۆژھەلاتی ئیسلامیدا، وەک خۆجە زادە یان یەکیک لەزانایانی رۆم بەشیوەی رووخان و ھەلدێران باسی لێوہ دەکەن.

ئەمەش سەیرنییە لەلای زانایەکی رۆمی تا بەم شیوەیە باسی لێوہ بکات، چونکە ئەمە واتایەکی نییە تا ھەردوو لایەن روون بکریتەوہ بەشیوەیەکی وا لێک بداتەوہ ھەر یەکیکیان بەرپرەویکی باوہ پ و ھزر و بۆچوون و شیوەکانیان لەیەکتر جیا دەکریتەوہ.

بۆ ئەمەش کتێبی تہافت ھۆیەکە تا خوێنەرانی پابەندن پێی و تیایدا قوول ببنەوہ، بۆ ئەوہی بەراوردیک بکەین لەنێوان کتێبە فەلسەفیەکان تا تونای دانایی روونبکریتەوہ دیارە بەبەراوردکردنی دەتوانین ھەموو جیاکاریەکان بەدەربخەین لەتەک کتێبەکانی ئەفرەنجی تا بزانیان دانایی تا چەند زالبووە بەسەر عەقل و دەروونمان لە جیھاندا.

کتێبی (تھاافت التھاافت) بە ھایەکی تایبەتی ھەیە چونکە بریتییە لە دەربەرینی بەرگری فەیلەسووفێک لە فەلسەفە و ئەمەش مەزنتەین بەرگریە لە لایەن مەزنتەین فەیلەسووفی موسلمانەو، دژ بە مەزنتەین ھزری شەری موسلمانان. ئێبن رووئەد لێرەدا لەنیوەندی ھەموو خاڵ و باسەکاندا و یەکەکی ھزرمەندانی جیھانی دێرین لە یۆنان و موسلمانان دەکۆلێتەو، ھاوکات دژ بە پێچەوانەکان دەبێتەو کە ھاتوون خەونیان بینیوو لەکاتیکیدا ئارەزووی لەو نێیە پێییلێن سەرکەوتنی دژ بە دژەکانی بەدەستھێناو و ئەوتەنھا ھاتوو رەواییەکانی خستۆتە روو.

پێدەچێ تەنھا ریز لە یۆنانییەکان دەنی واتە لە ئەرسطۆ تائەوانی دیکە، لەتەک ئەوێ نایەوێ بەشیوەیەک تانە لە غەزالی بدات تەنھاش زانستی بۆ روونکردۆتەو.

لەژێری باسەکانیدا ھاتوو کە ئەبووحامیدی غەزالی خوا لێی رازی بێت باس کردوو بەشیوەی ئەو باسی لێو دەکات و دەلێت "دیارە ئەو ئازارنە ھۆیەکن بۆ تێکەڵ و پێکەڵکردن بەشیوەیەک لە کتێبی سەفسەتە دەچێت ئەگەر خوێنەر شتیکی لەبارەییەو بزانی".

دیارە خستە رووی ھەردوو کتێب کە نزیکن لەیەکتری، بەمەش دیارە خۆجە زادە کە لەکۆتایی سەدەێ نۆیەمی کۆچیدا مردوو تەنھا لەکارێک خزمەتی زانستی کردوو کاتێک ھاتوو ناویژوانی ھەردوو لای کردوو، بۆ ئەمەش خۆجە زادە توانیویەتی نەمری لەنیوەندی پەراویژەکاندا بەدی بەیت، بەشیوەیەک جەخت لەو دەکاتەو کە کتێبە فەلسەفییەکان دوورخراونەتەو و ھەندیکیان سووتێندراون.

دیاره ئیبن رووشد به سانایی و به بیگومان سوودی له ماموستایه یۆنانییه کانی وه رگرتووه بۆیه هاتووه پیشه کیه که ی کردووه ته دوو دێر بۆیه باسی لیوه ده که یین ئه و ده لیت له پاش سوپاسی خودا و سه له وات "مه به ست له م باسه خستنه رووی ریزبه ندی و ته کانه که چه سپاره له کتیبی (تهافت) له ته ک راستکردنه وه ی که موکووپیه کان له ریزبه ندی به قین و ئه رگومینت و به لگه ".
 دیاره ئه م پیشه کیه سانا و هیمنه دژ به تۆپ و بۆمبه کانی غه زالین له ته ک زریپۆش و ته پلّ و هیرشه کانیه تی دژ به فەیلەسووف و ژیر و گومراکانه ؟
 بیگومان راستی پتویستی به ئاههنگ نییه، چونکه زۆر دهوله مهنده به هیز و جوانییه کانی له نێوه ندی هه موو دیارده کانی.

وته و ئیدوانی ئیبن رووشد سه باره ت به کتیبه که

باسی له وه کرد که له لای فەیلەسووفه کان شتیکی وا نییه که باس له بوون و نه بوونی جیهان بکری به وه ی وینه یه ک بگوازێته وه بۆ وینه یه کی دیکه، چونکه ئه مه به خستنه روو ده بی، به لام ئه و کات له لای ئه وان شتیک نایه ته کایه وه که هیچ بوونیک نییه، ئه گه ر وابی کردار په یوه سته به نه بوونه وه دواتر به خود، هه موو ئه مانه قسه ی غه زالییه کاتیک باس له خود کرد و فەیلەسووفه کانی پابه ند کرد که ناتوانن ریگری له هیچ بکه یین و ناتوانن ئه و بوونه وه لا بیّنن!
 باشترین قسه ی نیو ئه و کتیبه ش جهخت له وه ده کاته وه که رووخانی فەیلەسووفه کان نییه، به لکوو ته نها رووخانی ئه بی حامیدی غه زالییه، باشترین ناو نیشانی ش بۆ ئه مه رووخان و وپینه ی نووسه رکه یه تی، (کتیبی جیا کردنه وه له نێوان ره وایی و رووخان (لا ٤١) له میسر چاپکراوه).

هەروا باسیش لەو دەکات کە هەموو قسەکانی نیو ئەم کتێبە بەهەموو شێوەیەکی دوورە لەقسە و لێدوانی نائەرگومێنیت و بێ بەلگەی. لەنێوەندی قسەکانیدا باس لەو دەکات کە خودا زانیارە بەهەموو گەردوون و بوونەکان، ئەمەش بەلگەیە کە قسەکانی پووچە چونکە تەنها خۆی بەرو رووخان هەنگاوی ناوە ئەک فەیلەسووفەکان، دیارە قسەکانی غەزالی دوور نییە لە نەزانی و هەموو وشە و دێرەکانیشی کە لەتەکی ئێبێن سینادا گوتوویەتی تەنها بۆ دەمە تەقێبە (١٠٠).

لێرەو ئێبێن رووشد زۆرێک لە مەبەستەکانی خستۆتە روو بەتایبەتی هەر بیست خالەکی و بۆچوونی فەیلەسووفەکان، دیارە ئەم قسانەش بەرزترین پلەی دەمەتەقێبە، بەلام هیچ پەیوەندیەکی بە بەلگە و ئەرگومێنتەوەکانەو نییە، چونکە کاتێک باسیکی بەلگەی دەخەیتە روو دەبێتە باسیکی گەوهەری و قسەکردنە لەسەر ناوەڕۆک بەشێوەیەکی گونجاو، ئەوەی بۆ خوێنەر شاراوە نییە خودی غەزالی بەشێوەیەکی لۆژیکی باسەکی خستۆتە روو تا بتوانی دزایەتی فەیلەسووفەکان بکات.

هەروا غەزالی ویستوویەتی بەخستە رووی شەرح مستی خۆی بوەشیانی، ئەمە و ئێبێن رووشد لەوەلامدا دەلالت "ئەم نمونە وەسفییە شتیکی خەیاڵی و دوورە لەراستی تا بیانوولە لەفەیلەسووفەکان بگری، بەشێوەیەکی ئەشعەریەکانیش بەو شێوەیە دەیانەوی بە بەرامبەرەکیان بلێن جیهان بەدرەنگەو هاتەکایەو تا ئەوکاتە خۆدایەکی هات هەموو جیهانی دروستکرد، بەلام ئەمە پەیوەندی بە وەسفەو نییە بەلکۆ پەیوەستە بەعەقلەو.

هەروا غەزالی سەبارەت بەهەمان بابەت دەلالت : پێدەچی مۆتەکەلیمەکان باسیان لە رووداوی جیهان نەکردوو تا بگەنە ریزبەندی و پلەی یەقین، بەلام

ئەمە هیچ پەیوەندیەکی بە پلەکانی بەلگە و ئەرگومێنت و بەلگەو نییە، بۆیە
ئیمە مەبەستمان لەو خالەیه بۆ روونکردنەوێ ئەم کتێبە.

سەبارەت بەو لەمداڵەوێ غەزالی و پابەندبوونی فەیلەسووفەکان، ئەگەر
وەسفی شوێنەکان بکات ئەوا پەیوەست نییە بە دەروونیک لە نێو ماددەدا،
لەبەرامبەر شوێنی کردەیی، چونکە بەکردهو ئەو شوێنانە دیتەکایەو.

مەبەستی غەزالی لەوێهە کە دەروونەکان جیان واتە دوورن لە لەش و ئەمەش
لەدەرەوێ دروستکەر دەیهێنێتە ئاراو، هەرۆا دەروون لە لەشدا نییە وەك
ئەوێ دورستکەر دامەزراوێک نییە، ئەم مەبەستەش وەك سەرکەوتنی
زانایەکانە بۆ دامێتانی کەشتیەکی جەنگ یان ئۆتۆمبیلێک جوولە بکات بە هێزی
کارەبایی زۆر دوور بێ و سەرەخۆیانە بێت.

ئێبەن رووشد باس لەوێ دەکات کە شتەکان بەیەکتر ناچن و ناکرێ بیانچووینین
بەیەکتری، بەلکووتەنەها چەندان گومان وەك کردەوێ خراپەکانی سەفستائین،
کە دژایەتی فەلسەفە دەکەن، وەك غەزالی دەیهوێ بەهەر شیوەیهك بێت بە
یاسایەك دۆژمنانی بخاتە زیندانەو، بەمەش ئامرازەکانی دلەراوکی بەکار
بێنێت، بەشیوەیهك مەکوپی لەسەر هەموو شتێک دەکات، بەمەش دەیهوێ
رێبازی بەرامبەرەکی پوچ بکاتەو. بەلام دەبوایە ئەبوو حامید زیاتر باسی
لەرەوایەتی بکردبوایە نەك دژایەتیەکی تەواوی بەرامبەرەکانیان بکات، ئێبەن
رووشد باس لەوێ دەکات کە غەزالی بەقسە ی خۆی ویستووێهەتی کتێبێک دابنێ
رەوایی و ماف و هەق بخاتە روو، لەتەك ئەوێ هەندێک لەکتێبەکانی غەزالی
نەگەیشتونەتە مەغریب، هاوکات جەختیش لەوێ دەکرێتەو ئەو کتێبانە ی بۆ
ئەو دەگەپێننەو زیاتر سەبارەت بە رێبازی ئیلاهی تا رێبازەکانی فەلسەفی،
بۆ زیاتر روونکردنەوێ ئەو کتێبە بەناوی (المشکات الانوار) بوو.

ئێبەن رووشد نیگەرانییە لە ھەندیک قسەی غەزالی کاتیک باس لەو دەکات کە رێبازی فەیلەسووفەکان باس لەخودا دەکەن ئەک تەنھا وەسفیک بەلکوو چەندان وەسفی پێدەبەخشن و دەلێت "جیھان تەنھا بۆ چەند دەروازەیەکی نییە، بەلکوو دەروازەیەکی ناوەرۆک بەرھەلستی دەکات".

غەزالی لەو لایە فەیلەسووفەکان بەتایبەتیش باس لە ئێبەن سینا دەکات، دواتر ئێبەن رووشد ھاتوو، سەرکەوتنی غەزالی بەسەر ئێبەن سینادا راگەیاندوو، بەتایبەتی کاتیک ئێبەن سینا باس لە وێنەی تەنە ئاسمانییەکان دەکات و درکی بەو کردوو کە وێنەکان زۆر جیان لەتەک کەرەستەکان، بەو پێشەش ئەو دەردەکەوێ کە ئێبەن رووشد ئەو کتیبەی نووسیوە بۆ سەرکەوتن و پشتگیریکردنی فەیلەسووفەکان و ھاتوو ھەموو شتەکانی غەزالی زۆر بەروونی باسکردوون و ھەموو ھەلەی دانایانی بەتەواوی خستوونەتە روو.

لەلایەکی دیکەو باس لەو دەکات کە یەک ژمارەییەکی سانایە و تەنھا یەک ژمارەیی لێ دێتەکایەو، لەتەک ئەوێ یەکتاپەرستی ھەر یەکە کاتیک زیاتریش بوو ئەوا کێشە و گرافتەکان زیاتر دەبن "غەزالی ئەم قسەیە خستوو تە پال ئێبەن سینا پێیوابوو کە دەتوانی پشتی یەکیک لە فەیلەسووفەکان بشکێنی، ئێبەن رووشد لەمبارەییو دەلێت "ئەم قسانە ھیچ بنەمایەکیان نییە و دەیهوێ بەرامبەرەکان رازی بکات و ھەروا ئەم قسانە ھیچیان راست نین و ناخوێنە سەر بنەمایەکانی فەلسەفە، ئەم قسانە خراپترین وێنە تە بەھەر شێوەیەک بیت دەروونی فەیلەسووفەکان بەلاریدا بیات، ھەموو ئەمانەش مانای ئەوێ ھیچ وتەییەکی نەرگزمیشتی و بەلگەیی نییە، ئەو تەنھا خودی خۆی دەناسیت، کاتیک غەزالی باس لەو دەکات کە فەیلەسووفەکان دەبیت پابەند بن، غەزالی گەرەیی خۆی نیشان دەدات و لەمبارەییو ھەش ئێبەن رووشد دەلێت "ئەم قسانە

ناشیرینترین قسەن کە لە لایەن ئەو پیاووە و تراون کاتیک دانایان دەخاتە ژێر
 بالی بۆچوونەکانی، کەچی ئەوان چەندان بۆچوونی دیکەیان ھەیە".
 لە لایەکی دیکەو ھەسەل ھەو دەکرێ کە غەزالی کۆکە لە تەک ھەموو قسە
 فەیلەسووفەکان، بەلام ویستوویەتی پێچەوانە بچوولێتەو تەبەدەربکەوێ تە
 شکۆمەندی شەریعە و سەرکەوتنی شەریعەت بە دەست بێنی، بۆ ئەمەش
 لەرووی عەقلەو لە گەڵ دانایانە، بەلام ویستوویەتی خەڵک رازامەند بکات وەک
 رووکەشییەک.

لەپاشاندا ئێبەن رووشد ھات گەورەترین ھەڵمەتی کردە سەر بەو ھەوێ توپەییە
 لە دانایی و لە نێو ھەندێ قسەکانیشدا ئەمە بە دەردەکەوێ:
 "ئەو ھەوێ من لێرەدا دەبێت تەنھا مەبەستم زانیاری نییە لە سەر ھەوایی بەلکۆ
 مەبەستمە چەندان قسە پووج بکەو ھەو و ئەو بەخەم روو، کە ھەندیک بابەتیان
 لەبەر پەتدا پووجە، چۆن ئەمە ناکات کاتیک ئەو پیاو ھەو قسە کردووە و ھاتووە
 سوودی لە ھەموو دانایان وەرگرتووە؟ کاتیکیش ھەلە کرد نۆکلی لێ ناکات،
 تەنھا ویستوویەتی عەقلەکان لەخۆی رازی بکات، چونکە دانایان مەبەستیان
 لە ھاھێنانی لۆژیکە، دەبۆیە سوپاسیان بکات، لەپاشاندا گوتوویەتی سوودی لە
 کتیبی خودا وەرگرتووە، خەڵکی سەردەمی خۆی رازی بکات و لەپاشاندا
 دژایەتی ھەموو زانستی دانایان بکات؟"

"کاتیک بینیما ئەوان ھەلە دەکەن سەبارەت بە زانستەکانی ئیلاھی بۆیە
 بیانوو بۆ ھەلەکانیان دەھێنێنەو بەپێی یاساکان کە لەرووی زانستەو فیزیان
 کردوین، بۆیە ئەوان ھەلۆستە لە سەر ھەلەکانیان بکەن، ئەمە بەسە بۆ
 ئەو ھەوێ نەوازیان بۆ بەیختەو، لە تەک ئەو ھەوێ بەکەسی نەگوتووە ئەمە
 زانستیکی ئیلاھییە و ھەروا ھەسەل ھەو دەکات کە زۆریەتی بابەتەکان

لەدەرەوێ تواناكانی مرقۇفە و سروشتەوێ، بەلام نازانین بۆچی ئەم پیاوێ
ئەو قسانەیی کردووە، داوا لەخودا دەکەم لێی ببورێ."

لەلایەکی دیکەوێ ئێبێن رووشد نیکەرانی لەوێی کە ئایا وەلامی بداتەوێ یان
دژەکەیی رابگرێ تا دانایی خۆی بۆ جەماوەر بگێڕێتەوێ، بۆیە دەلێت "پێویستە
ناوی ئەو کتێبە رووخانی دوو کۆمەڵە کە بێ و هەموو ئەمانەش باس لە
شەریعت و پشکنین دەکەن، لەکاتی کدا شەریعت فەرمانی بەوێ نەداوە کە
مرقۇفە کەموکووپی هەیه، بەشێوەیە ک شەریعتیش بێدەنگ نەبووێ لەئاست
زانستەکان، بۆیە پێویستە بۆ هەموو خەلکی باسی بکری، بەلام قسەکانی ئەو
سەبارەت بەشەریعت هەموو لایەنەکانی نەزۆک کردووە، لەرووی ماناوێ، لەتە ک
ئەوێ خەلک دەزانێ کە عەقلیان کەموکووپی تیا یە، بۆیە دەبێ هەمووان فێر
بکړن تا دەگەنە ئامانجەکانیان."

بەم شێوەیە ئێبێن رووشد کە بەیەکی کە لە فەیلەسووفە ناو دارەکان دادەنری،
بەلام هاوسەردەمەکانی بەگومرا ناویان بردووە و میریش لەکۆبوونەوێیەکی
فراواندا دادگایی کردووە و سزای دوورخستنی وێیان بەسەردا داوێ، ئەمەش وە ک
ئەوێ لەسەردەمی غەزالی دا روویدا بێ، کەچی سەد سال لەنیوانیانە، لەتە ک
ئەوێ ئێبێن رووشد جەختیش لەوێ دەکاتەوێ کە لەنیوێندی هەموو لایەنەکانی
کتێبە کەیدا بەرگری لە شەریعت دەکات و هەروا هەواداریەتی لەم رووێ، بۆیە
ناویان لەو پیاوێ ناوێ حوجەتی ئیسلام.

ئێبێن رووشد لەنۆزبەیی بابەتەکان باسی لە دانایی و لێکدانەوێ بۆ شەریع
کردووە و نۆزبەیی بابەتەکان تاوتوێ دەکات، بەلام بەنوو سین پەردە لەسەر
هەموو شتی ک لانا بات و دەلێت "ئەو شتەمان باس کردووە کە پێویست بوو،

خودا دہ زانی و شاہیدہ دہ مانہ وی بہ کورتی لہ و بابہ تانہ بدویین، ئەمەش شیۆہ یە کہ لە قسە کردن لہ م بابہ تە."

کاتیک ئیبن رووشد کتیبی (التهافت) ی نووسی مە بەستی ئەوہ بووہ عەقلە کان رزگار بکات لە تارمایی تا درک بەوہ بکری، کہ غەزالی چ ھەل و ترسناکیە کی ئەنجام داوہ، چونکہ کارەگە ی مە بەستدارە، بەلام غەزالی ویستوویە تی ژاوہ ژاوہ بخاتە نێو عەقلە کانەوہ.

لێرەوہش دەبی ئەوہ بزانی کامە یان لە سەر ھەقن و کامە یان مە بەستی سەرەکی ھە یە بۆ خستنە رووی راستیە کان، ئیبن رووشد وە لامی ئەمە ی داوہ تەوہ لە نێوہندی قسە کانیدا دەلێت "مە بەست لە داہینە مۆی ئاسمان، ئەگەر فەیلە سووفە کان گوئیان ئاسمان ئازە لێکی ملکہ چی خودایە"، ھەروا کاتیک باس لە خالی پانزدە ھەم دەکەین کہ غەزالی باسی کردوہ، بۆ ئەمە ییش ئیبن رووشد دەلێت "سەیرە ئەم قسانە لە نێوان دوو پیاویدا بێتە ئاراوہ، یان کہ سییکە خراپە کارە یان نەزان، بەلام کہ سی خراپە کار لە لای ئەبووحامید دوورە لە و دوو سیفە تە، لەوانەشە لە لای نەزان و خراپە کاریک دەرنای، کہ تیایدا باس لە کہ موکووپیی مرقفە کان دەکات، کاتیک تووشی دلە راوکییان دەکات".

راستترین قسەش بۆ ئەمە ویستوویە تی رووبە پووی رەوایی و راستی بێتەوہ بەو گومانە ی رووناکیە کہ ی کہ م دەکاتەوہ!

وہ لامدانەوہ ی ئیبن رووشد لە سەر شیوازی غەزالی

ئیبن رووشد، غەزالی بەوہ تاوانبار دەکات کہ سەفسە تائی و زۆر بلاییە لە پێناو دەمە تەقییە کی بی ئەنجام لە چەندان بواری مەزندا دەدوێت، چونکہ ھەر یە ک لە مانە پێویستی بە پشکنین ھە یە بۆ ھەموو ئەو وتانە ی کہ دێرینە کان باسیان

لیوہ کردوہ، دہبواہیہ تہنہا بابہ تیک وریگری نہک ٹوہ موو بابہ تہ بہیہ کجار،
لہ تہک ہہ موو ٹوہ لانی کہ سہفسہ تانیہ کان دہیکن کہ ژمارہ یان حہوتہ و
تہنہاش ہہ لہیہ کہ دوو بارہی دہک نہوہ بہ رامبہر بہ بنہ ماکان ہؤکارہ کہش
دہگہ پیتہوہ بق ہلہی گہورہ لہ کاتیکدا کہ پشکنین لہ بوونہ کان دہک نہوہ.
ہہ روا ترمہ تباری دہکات کہ زور بہ سانایی ہلہی بہ رامبہر بہ دانایان کردوہ و
خوشی دلخوش کردوہ بہوہ گہندہ لی و خراپہ کاری پوویہ پووی
فہیلہ سووفہ کان کردوہ، لہ تہک ٹوہی کہ سیٹ نہ بووہ تا وہ لامیکسی
راستہ قینہی بداتہوہ، لہ پال ٹوہی چہندان ہہولی دیکہی داوہ کہ ہہ مووی
پوچہ.

سہ بارہت بہ ژمارہی رہ چہ لہ کان لہ زانستی سروشتیدا، راستہ لہ سہر ریازی
ٹہرستو تالیس و زانستہ کانی دیکہ چہندان لقی لی دہ بیتہوہ بہ لام ٹوہ ژمارانہ
نین کہ ٹوہ باسی لیوہ کردوہ، سہ بارہت بہ پزیشکی ٹوہ زانستیکسی سروشتی
نیہ، بہ لکوو پیشہیہ کہ بنہ ماکانی لہ زانستی سروشتیدا وہ ردہ گیری، چونکہ
زانستی سروشتی تہنہا تیوریہ، بہ لام پزیشکی کردہی و پراکتیکیہ. کاتیک
دیتہ سہر موعجزہ کان ٹوہ ہیچ کامیک لہ فہیلہ سووفہ دیرینہ کان بہو شتوہیہ
باسیان نہ کردوہ کہ پشکنینی بق نہ کری، لہ کاتیکدا ٹوہی باس لہ مانہ بکاتہ
روویہ پووی سزا دہ بیتہوہ، بہ لام کاتیک دیت پرسیار دہکہی سہ بارہت بہوہی
کہ ٹایا خودا بوونی ہہیہ، ٹایا خوشگوزہ رانی بوونی ہہیہ، ٹایا چاکہ کاریہ کان
بوونیان ہہیہ؟ بیگومان ہہ موو ٹوہ مانہ بوونیان ہہیہ، چونیہ تی بوونیشی
کاریکی موعجزہیہ بق درکیپکردنی عہ قلی مرقایہ تیہ.

ہہ روا سہ بارہت بہ روانگہی فہیلہ سووفہ کان کاتیک باسیان لہ خون و سروش
کردوہ ٹوہ تہنہا غہ زالیہ و کہ سی دیکہ باسی نہ کردوہ، بہ لام خودا لیڑہدا

لہ نیتوہندی روو جانیدایہ نہک تہنیا بہ لہش، ئەمەش بہ ہرہ یەکی موقفایہ تیہ کہ زیرہ کہ کان ناوی دہنن عہ قلی کارا و لہ شہریعہ تیش ناوی مولکہ یہ تہ۔
پتویست ناکات بلتین نووسینی (تہافت التہافت) ی ثین رووشد بۆ خستنه رووی
بنہ ماکانی فہلسفہ و لقہکانی و گرنگیدانہ بہ ریبازہکانی میژووی فہلسفہ ی
کۆن و نویتہکانہ، بہ لام دہ کرئ بلتین خستنه رووی وتہ و بہ راوردکاریہکانہ
لہ تہک یہ کتردا، ھاوکات خستنه رووی روونکردنہ و یہ بۆ بہ رامبەر و دژہکان۔

سہ بارہت بہ فہیلہ سووفہکانی یونان

سہ بارہت بہ قسہ و وتہی فہیلہ سووفہکان باسی لہوہ کردوہ کہ جیہان لہ
پینج تہن پتک ھاتوہ:

(۱) تہنیک قورس نہک سووک تہنیک ئاسمانی جولاوہ۔

(۲) تہنیک قورس بہ خستنه رووی بۆ سەر زہوی۔

(۳) تہنیک سووک بہ خستنه رووی وەک ئاگرہ۔

(۴) تہنیک قورسہ لہ تہک زہویدا کہ ئاوہ۔

(۵) تہنیک سووکہ لہ تہک ئاگر کہ ھوایہ۔

ھەروا باس لہوہ دہکات ھیوامان وایہ ھەموو ئەمانہ بہ بەلگہ و ئەرکومینت
بخریتہ پوولہ لایەن ئەو کہ سانہی کہ لہم بوارہدا کار دہکەن، ھەروا قسہ بکەن
سہ بارہت بہ تہنہ ئاسمانییہکان و باسیش لہوہ دہکات کہ جولہکانی
دیاریکراون۔

ھاوکات ئەرستو پتیی وایہ کہ ئاسمان لہ چەپ و راست و پشت و پیشەوہ و
خوارہوہ و سەرہوہی ھەمووی تہنہ ئاسمانییہکانہ لہ رووہ جولہییہکان
جۆراوجۆرن لہ شتوہکانی کہ بہ ھەموو شتوہیہک دہتواندرئ پشکنینی بۆ بکری

تا ھەموو جیاوازییەکانی جوولە ی دیاری بکری، ھەروا بە و پیتی ی کہ تەنە ئاسمانییەکان تەنھا ئاژە لێکن، لە تەک ئەو داین بە ھەموو شێوە یەکی جوولە ی تیایە، وەک جوولە یەکی لە رۆژھەلاتەوہ بۆ رۆژئاوا و ھەموو گەردوونەکانیش لە تەکیدان ھەمان جوولە دەکەن، بە پیتی سروشتی تەنەکە، ئەمەش بە ھۆی تەنھا داینە مۆیەکە کہ ھەموو گەردوون و تەنە ئاسمانییەکان دەجووڵینی.

زانستی خودا سەبارەت بە بوونەکان

کە بەشی سێزدە ھەمە لە خالەکانی غەزالیدا

ئێبەن رووشد دەلێت: زانست زۆر دەبێت بە بوونی کاراییەکان، چونکە زانست بە پیتی بوونەکان دێتە ئاراوہ لە نێوہندی کێشەکان تا تەنھا بە یەک زانست بێبەستەوہ تا زانیاری زیاتر وە دەست بێ واتە لە لایەن دروستکەرەوہ دێتە ئاراوہ ئەمەش وەک گەنجینیەک وایە، بە لام زانستی کۆن زۆر جیا یە لە زانستی نوێ وەک کردەیی کۆن و نوێ، لە ھەوہش رێبازی ئێبەن سینا پووج دەکاتەوہ کاتیەک تۆ باس لە مانە دەکە ی.

باسیش لەوہ دەکری کہ کۆمەلە ی فہیلە سووفەکان وە لامەکانیان لە یەک بۆتە دایە بۆ سی وە لام

(١) زۆر بوون لە لایەن ھیزلییەوہ بووہ

(٢) زۆر بوون لە لایەن ئامێرەکانەوہ بووہ

(٣) زۆر بوون لە لایەن نیوہندکار و ھۆکارەکانەوہ بووہ

بە لام کۆمەلە ی ئەرستۆ وە لامی سییە میان راستکردۆتەوہ، لە م کتیبەیش ناتواندری بە وە لامیکی بە لگەیی و ئەرگومێنت، وە لام بدرێتەوہ، ھەروا وەک

ئەرستۆ که کۆنترین ناوداره لەو بوارە کاتێک ئەو وشانەیان خستە پال (فرفۆریۆسی وینەیی) که خاوەنی دەروازیه که بۆ زانستی لۆژیک، بەلام غەزالی باس لەو دەکات که ژۆر بوونه کان په یوه ندى به نپوه ندى و ناماده کی و نامیره کانه وه ههیه.

سه بارهت به قسه کانی ئەبو حامید بۆ پوویه پوو بوونه وهی فەیلەسووفەکان و چه سپاندنی دروستکه ر باس لەو دەکات که : بوونی پیشکه وتوووه کان لەلای فەیلەسووفەکان مەرجێک نییه بۆ بوونی پاشکه وتوووه کان بە لکوتەنەها مەرجیان خراپە کارییه ئەمەش کێشه یانە (بوونی باران لەسەر تارمایی رەش و تارمایی رەش بەهۆی هەلەوهیه) لەلای ئەوان کێشه یه کی ئەزەلییه به جووله کوتاییی دی، به شیوه یه ک کاتێک دەلێن سوکرات بیروبوو چوونه کانی بههۆی ئەفلاتوونه وه لەدایک بووه ئەوا دهیگه پێنه وه بۆ دەرروون و عەقل، ههروا ئەرستۆ دەلێت مرقۆ مرقۆی ئی لەدایم دهبی، ههروا گهردوونه کانییش بهو شیوهیه تا ئەو کاتهی دهگاته داینه مۆیه کهی که داینه مۆی یه کهمه، بهو شیوهیه مرقۆی رابردوو مەرج نییه بۆ بوونی مرقۆه کانی دیکه.

زانستی خودا سه بارهت به گهردیله کان

سه بارهت تیکرایی گهردیله کان خودای گه وره ده زانی و زانیاره لیتی، ئەمەش لەنپوه ندى بنه مای فەیلەسووفەکانی دێرین رەنگی داوه ته وه، بەلام ئەوهی شته کان لێک جیا بکاته وه ته نهها له بابەته تیکراییه کان ده زانی و هیچ شتێک سه بارهت به گهردیله کان نازانی، بۆیه رێبازە که یان گۆپی و پابه ند بوون به بنه مەکانیان، چونکه زانسته مرقۆایه تیه کان هه مووی هه لچوون و کاریگه ریه سه بارهت به بوون و بوونی کاریگەر، بۆیه خودای گه وره کاریگه ره له سەر بوون

و بوونەوهره هه‌لچوو‌ه‌کان، نه‌گه‌ر بریاری دا نه‌وا شته‌کان یه‌کلاده‌بیته‌وه و شه‌پ ده‌که‌ویته‌ نێوان نه‌بوو‌حامید و نێوان فەیلەسووفه‌کانی ئه‌م ده‌روازه‌یه‌.

په‌خنه‌گرتن له‌ فەیلەسووفه‌کان

باسمان له‌وه‌ کرد که ئێبن رووشد لایه‌نداری هیچ تیم و کۆمه‌له‌یه‌کی نه‌کردوو‌ه‌، به‌لام له‌نێوه‌ندی کتێبه‌که‌یدا نێوه‌ندی له‌نێوانیان کردوو‌ه‌ له‌و باب‌ه‌ته‌ی که خودا کارا نییه‌ به‌لکوو هۆیه‌که‌ له‌نێوه‌ند هۆکاره‌کانه‌ له‌نێوه‌ندی جیهان و رووداو‌ه‌کانی "ئهم قسه‌یه‌ یه‌کیکه‌ له‌ وه‌لامه‌کانی ئێبن سینا له‌و باب‌ه‌ته‌ سه‌باره‌ت به‌ فەیلەسووفه‌کان، به‌لام ئهم قسه‌یه‌ سه‌فسه‌تاییه‌ و ته‌نها بۆ ده‌مه‌ته‌قییه‌، به‌لام دۆخه‌که‌ هه‌رده‌م پێویستی به‌داینه‌مۆیه‌، له‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ هه‌ندیک له‌ فەیلەسووفه‌کان پێیان وایه‌ دۆخی جیهان به‌رزتره‌ له‌بخاوه‌ند، به‌لام جیهانی سه‌ره‌وه‌ په‌یوه‌نداره‌ به‌ دروستکردن، که‌ بوونی هه‌بوو به‌راورد ده‌کری به‌ نه‌بوون و به‌رده‌وام ده‌بی له‌ بوون.

ئه‌وه‌ی ئه‌رستۆ ویستویه‌تی قسه‌ی له‌سه‌ر بکات که‌ گه‌ردوون بازنه‌یه‌، به‌مه‌یش کێشه‌ی بۆ عه‌قل دروست کردوو‌ه‌ دواتر ئه‌مه‌ ده‌گوازیته‌وه‌ بۆ نه‌زه‌لییه‌ت ئه‌مه‌ش له‌نێوه‌ندی وتاری دووه‌می ئاسمان و جیهانه‌، چونکه‌ فەیلەسووفه‌کان ده‌لێن هه‌موو ته‌نیک رووداوێکه‌ و داهێندراوه‌ له‌ نه‌بوونه‌وه‌ به‌شیوه‌یه‌ک که‌ سه‌ نه‌بینوو‌ه‌، به‌لام به‌گشتی ته‌نه‌کان رووداو و یان دێرینه‌، به‌لام سه‌ریه‌خۆ نییه‌ له‌ بوون، به‌شیوه‌یه‌ک ته‌نه‌ کۆنه‌کان ئه‌رکیکی داڕێژراوه‌ بۆ ته‌نی نوێ، به‌لام خه‌یال نازانی چۆن بوونه‌ کۆنه‌که‌ی بزانی وه‌ک چۆن ته‌نه‌ نوێیه‌که‌ هه‌مان کار ده‌کات.

بەلام دەهریه‌کان باس لەو دەکەن کە هەست پشستی پێ بەستوووە بۆیە جوولەکانی وەستاوە لەتەك تەنە ئاسمانییەکان، واتە پەییوەندی بپراوە بە عەقل و هەستەکان، کەچی فەیلەسووفەکان باس لەو دەکەن کە هۆکارەکان کۆتایی هاتوووە لەتەك تەنە ئاسمانییەکاندا دواتر هۆکارە مەقوولییەکان پەییوەندار نییە بە هەستەوەرەکان، واتە کێشەیه‌که بۆ بوونی هەستەوەر.

لەو لاوەش ئەشعەریەکان (کە سوونەن کە ئیبن رووشد بێهەماکانی فیهقی لەمەندالی ئی وەرگرتوووە) ئەوان دەستیان بەچەندان هۆکاری هەستیار بردوووە، بەلام نەیانگوتوووە هۆکارەکان وای کردوووە کە کێشەیی بوونەوەرەکان بێتە ئاراوە، بەجۆرێک لەگەردووندا، نابیندری و هەستی پێ ناکری، هەروا نەگۆلییان لەهۆکارەکان کردوووە، واتە بە چاویکی مۆفانە سەیریان نەکردوووە.

بابەتی گەردوون شتیکی زۆر کۆنە بەواتایەك ئەو گەردوونە لەچەند پارچەیه‌کی کۆن پێکهااتوووە، ئەمەش شێوەیه‌کی لاوازه کاتیك تەنێکی سانای نا پێکهااتە گریمان دەکەیت کە پێکهااتوووە لە ماددە و وێنە کە لەرێبازەکەدا.

لەلایەکی دیکەو ئەسکەندەر باس لەو دەکات کە هەموو شتەکان و گەردوون هێزێکی رووحییە کە لەهەموو جیهاندا هەیە و لەیه‌ك بوونەوەرەدا بوونی هەیە و هەموو بەشەکان بەیه‌کتر دەبەستیتەو، جیاوازیەکەش لەنیوەند جیهانی کۆن و نوێدایە بەشێوەیه‌ك جیهانی تەواوکاری یەکتر بوو لەدواتردا، ئەمە لەکۆتایی ئاژەلی ئەرسێدا بەدەردەکەوئ، بەلام لەو سەردەمەدا زۆرێک لە هەوادارانی ئیبن سینا ئەم بۆچوونەیان تاوتۆ کردوووە و بۆیە ناویان ناوە فەلسەفەی رۆژەلاتی، چونکە رێبازی رۆژەلاتیەکانە کە وای دەبینن تەنە ئاسمانییەکان خواوەندە، بەمەش شێوە و رێگەی ئەرسێ لاوازکراوە بۆ چەسپاندنی رێگەیه‌که بۆ جوولە.

قسه‌کردن سه‌بارەت به خودای گه‌وره

ریبازی ئیبن رووشد سه‌بارەت به خود و سیفه‌ته‌کان په‌یوه‌ستبوونی به‌باسه‌کانه‌وه‌یه‌کدیگره و هیچ شتیکی زیاد نییه، هه‌روا ته‌نی ئاسمانی له‌لای فه‌یله‌سووفه‌کان پیکهاته نییه له‌ماده و وینه له‌لای نه‌واندا شتیکی سانا و ساکاره به‌شیوه‌یه‌که خودای گه‌وره پتی ره‌زامه‌نده.

ریبازی نه‌سرانییه‌کان سه‌بارەت به‌سی‌خاله‌که

له‌ته‌که نه‌وه‌ی نه‌وان وای ده‌بینن که نه‌و سیفه‌تانه زیاتره له‌خود، هه‌روا له‌لای نه‌واندا راده‌یه‌کی زۆره، که هیزیکی زۆری هه‌یه نه‌که کرده‌یی، بۆیه نه‌وان ده‌لێن: سی‌نه‌که‌یه‌که، واته‌یه‌که‌که به‌کرده‌یی و سی‌ش به‌هیز، به‌لام فه‌یله‌سووفه‌کان باس له‌وه ده‌که‌ن که خودای گه‌وره به‌که، به‌لام چه‌ندان سیفه‌تی لێنراوه.

ناوی خودای گه‌وره له‌رووی عه‌قله‌وه‌ناره، نه‌مه له‌لای فه‌یله‌سووفه‌کان، که‌چی نه‌فلاتوون باس له‌وه ده‌کات عه‌قل و ده‌که‌که بنه‌مای به‌که‌م نییه بۆیه به‌عه‌قل و ده‌سف نا‌کری.

بۆ بوونیش دوو بوون هه‌یه، بوونیکی به‌رز و بوونیکی نزم، بوونی به‌رز کیشه‌یه بۆ نه‌وی دیکه، به‌مانایه‌که که دێینه‌کان وه‌سفیان کردووه که خودای گه‌وره بوونه‌که‌یه که نه‌وته‌نها کرده و کرده‌گاره، بۆ نه‌مه‌ش سه‌رکرده‌کانی سۆفیگه‌ری هه‌موو کات ده‌لێن (لاهو‌الاهو) نه‌مه‌ش هه‌موو زانستی‌که له‌لای نه‌وانه‌ی که ده‌زانن، به‌لام نابیت نه‌م شتانه بنووسری، به‌لام باوه‌پ به‌خه‌که

بەئىن تا باوەرپى پىيە مەبى، ئەمەش خویندن و فێرکردنى شەرى نىيە، واتە ئەوەى لەشوینى خۆیدا وەك خۆى دانەنا ئەوا زۆلى کرد و مەروا ئەوەى شارديەو لەخەلك ديسان ئەمەش زۆلى کردووە.

سىستەمى گەردوون بە پىيە بۆچوونى ئىبن رووشد و فەیلەسووفەكان
رىيازى خەلكى دىرىن (مەبەستى فەیلەسووفە دىرىنەكانە) لىرەدا بنەماكانى تەنە ئاسمانىيەكان و ئەوتەنە ئاسمانىيانەى جوولە دەكەن و بۆ خودا ملەكەچن، ئەم جوولانەش زىندوون بە پىيە عەقل و بنەماكان دەجوولێن، ئەو بنەمايانەش ماددى نین، بەلام بە پىيە گەوهر و عەقلە ئىنجا ھەروا ناوێكى دىكەى لى دەنىيت.

ئەم بنەمايانەش لەبووندا جياكارى تىايە و مەبەست لەمەش ماددەكان جۆراوجۆرن، كە پەيوەستە بەبنەماى يەكەم ئەگەریش وا نەبوايە ئەو سىستەمە بەو جۆرە بوونى نەدەبوو، ئەمەو فەیلەسووفەكان جوولەى يەكەم و بنەماى يەكەمىيان بەخوداى گەورە خستوويانەتە روو كە فەرمان بەسەر ھەموو بنەماكانى دىكەدا دەكات، ھەروا فەرمان بەسەر ھەموو گەردوون و جوولەكان دەكات، بەو شێوەيەش زەوى و ئاسمان دامەزراوە، وایان چواندووە كاتىك پاشاى شار فەرمان بەسەر شاردا دەسەپىنى كە چەندان جۆر خەلكى تىادا دەژىت، ئەم راسپاردە و ملەكەچىيە بۆ مۆرد، چونكە ئازەلىكى قسەكەرە.

دەبىرىنى دانا دىرىنەكانى يۇنان و ئىبن رووشد

لەزۆرىيەى بابەتەكان ئىبن رووشد شەرمەزارى خۆى دەردەبەرى كاتىك توێژىنەو لەھەندىك بابەتى ئىلاھى و فەلسەفى دەكات، بە يەكێك لەبابەتە گرنگەكانىشە،

دەیهوئی خۆی لێ دوور بخاتەو، بەلام وەك لاسایكردنەوێ دێرینهكان وەك لەسەر زمانی خۆی هاتوو بە تاییبەتی لەلایەپەكانی ١٢١ی (تەافت التەافت) ئەو دەلێت "خودا مافی خۆی لەوانە وەردەگرێتەو كە باسی ئەو شتەیان كردوو و بەبێ زانست دەیهوئی قسە و وتەى سەیر و سەمەرە بلی بەرامبەر بەخودا".

لەكۆتایی ئەم كۆتیبەدا دەلێت :

"زۆر شتی لەو خراپترەم بینووە و خۆم لێی دوور خستۆتەو و قسەم لەسەر نەكردوو، پێویستیش ناكات داواى هەق بكەیت لەخاوەنەكەى، بۆیە قسەم نەكردوو، (چونكە خودا زۆر بەباشی دەزانێ)".

فراوانی زانستی فەلسەفەكەى

قسەكردن لەسەر سروشتی بوونێك كە هەیه، كەناویان ناوێ هێژل ئەبو حامیدی غەزالی قسەیهكى سەبارەت بە فەیلەسووفەكان وتوو كە كەسێ دیکە نەيگوتوو بە تاییبەتی ئەو باسانەى كە پەيوەستن بە پووداوێكانى دەروون، ئێبن رووشدیش لەو لāmدا دەلێت:

"كەسێكى وا نانا سم لە داناكان كە باسى دەروونى كردبێ وەك رووداویك هاتیبێتە كایەو، تەنها ئێبن سینا باسى لەو دەكات كە دەمێنێ، بەلام هەموو ئەوانى دیکە باس لەو دەكەن ئەمە پەيوەندارە بە تواناكان بۆیە دەكرێ پەيوەست بێ بەگەياندن، وەك تواناكانى ئاویڤنە كاتیك پەيوەندى بە تیشكى خۆر دەكات، ئەم توانایەش لەسروشتدا هاتوو وەك وێنەیهكى خراپە، بەلام ئەگەر ئەركۆمێنت و بەلگەیان هێنايهو كە ئەو توانایە سروشتى نییه واتە

هێولی نییه، بەلام ئەمە هەلۆیست نییه لە و شتانه، بەلام بەپیتی نووسینی نێو کتێبه کانیانه که بەشێوهیهکی زۆر وهستا و ژیرانه نووسیویانە.

سەبارەت بە رۆژگار

لەو بابەتە گرنگانەیه که بۆتە جێی بایه خێ فەیلەسووفە دێرینهکان و لەمەوهش ئێبن رووشد زۆر بهروونی قسەدەکات و وهلامی غەزالی دەداتەوه که باسی له ئەزلییهتی جیهان کردووه، ئەوه جگە لهوهی زۆرێک له فەیلەسووفەکان و ئەهلی شەرع به ئەرگزمینت باس له ئەزلییهت دهکەن، بۆ نموونه ئەبووهزیلی عەلاف کۆکە لەتەک فەیلەسووفەکاندا واتە هەر رووداوێک پابەندبوونیکی تەواوه به رووداوهکان، بەلام سەبارەت به ئەزلیبوونی جیهان پێچەوانەن، هەروا ئێبن رووشد وهلامی دەداتەوه، که جیهان له رووداوێک شتیکی بهسەردا هات، بەلام رۆژگارەکان تەواوکاری شتێک نین.

بەلام ئەگەر رۆژگار جیا بوو لەتەک شوێندا ئەمە جیاپه لهگەڵ بوونی جولۆ، چونکه بوونی جولۆ سەرەتایهکی نییه، چونکه فەیلەسووفەکان هیچ جولۆیهکی بازەیی دانانن بۆ بوونی پابردووی کائینی، واتە ئەوهی چووه نێو رابردووه چیتە نێو رۆژگارەوه کاتیکیش بجیتە نێو رۆژگار، ئەوا بەشێکە له نێوهندی رۆژگاردا.

ئێبن رووشد ئەم تیۆری کردە قسەکردن بهوهی جیهان ئەزەلییه، هەروا ئەهلی شەرعیش هەمان بۆچوونیان ههیه، بهشێوهیهک مه بهستهکه ههلهیه، بەلام بهکردهیی رووداوێکە له جیهان کاتیک ئەشعەرێه کانیش هەمان بۆچوونیان ههبوو، بهشێوهیهک رووداو و کردەکان سەرەتا و کۆتایی نییه، بۆیه لهلای

ئىسلام بارقورسى بوو كاتىك بلىن خودا زۆر كۆنە، ھەروا ئەو ھەش نازانن كە كۆن و دىرىنەكان كىشە يەكیان ھە يە .
شاراوەش نىيە كە كۆنى جىهان، يەكەم بابەتە لە نىوان غەزالى و ئىبن رووشد و يەكەم بابەتیشە تىايدا فەیلەسووفەكانى پى گومرا دەكرىن.

بەرگریکردنى ئىبن رووشد لە فەلسەفەكەى

ئىبن رووشد باس لەو دەكات دەستى گەشتووەتە ئەو بابەتە جوانانەى كە دانا و فەیلەسووفە ئىسلامىيەكان نووسىويانە بەتایبەتى كاتىك وەلامى ھەندىك لەخاڵەكانى غەزالى دەداتەو، مەبەستى لەمەش ھەلۆستەکردنە لەسەر ھەق و راوہەتى، ھەروا باس لە زانستەكانى دوو كۆمەلە دەكات وەك: ئەھلى شەرع و داناىەكان، بۆ ئەمەش ھەموو شتەكان دەگەپىننیتەو لای خودا.
"بەلام فەیلەسووفەكان داواى زانبارى بوونەكانيان كىدووە بەپى عەقلىان نەك يەكىك داواى پەسەندکردنى قسەكانى بكات بەبى ئەرگمىتت و بەلگە، لەوانە يە پىچەوانەى بوارە ھەستيارەكان بكات، لەمەو ھەش چوار ھۆكارەكەيان بەدەرخستووە، كە وینە و ماددە و كىرە و مەبەستە".

ھەروا مەبەستى كىرەبى كە گالىنۆس ناوى ناو ھىزى وینەبى يان خالىق و دروستكەر، وەك ئەو ھى ئامىرك بى يان خوداوەند كە ھۆكارى كىرەبىيە كە بۆ دەروون و وینە و جوولە شتىكى بەخشىووە، لىرەو پشكنىنيان بۆ ئاسمانەكان كىدووە، بەلام نە يانتوانى كۆك بن لەسەر بنەمايەك، پىيان وابوو كە تەنە ھەستيارەكان تەنى ئاسمانىن، بەتایبەتى لەشيك يان تەنىكيان بىنيووە كە شىو ھى لە ئاژەل دەچى، كە يەك جوولە ھى ھە يە ئەمەش جوولە يەكى رۆژانە يە، ھەروا پىيان وابوو كە تەنە بازەبىيەكان بە يەكتر بەستراونەتەو و دەگەپىنەو

یهك لهش، هه روا هه موو جیهان دهگه پټه وه یهك سه رچاوه، رټك سستنه كه شی دهگه پټه وه بټ سیسته مه كان و بوونی عه قلیش لیږده دا زیاتر ده بی کاتیک لیک دور و نزیك بووه وه."

"یهك م له لای نه وان جیگه ی عه قل نییه، كه خودی عه قلیكه بټ هه موو بوونه كان، بهم پټوه رهش ده بی له چه مکی فیهله سووفه كان تیپگه یین، نه مهش وایکرد كه بزایی موته كه لیمه كان واته موخته زیله كان و نه شعهریه كان، بره وایان به بنه مای یهك م بوو، به واتیاهك پټیانوایه له شټوره ی لهش نییه، واته زیندووه و زانایه و توانا داره به قسه و به بینین."

"به نه رگومیتنت نه وه یان سه لماندووه هه موو هیژه كانی ئاژه لی قسه كه ر و هه موو هیژه كانی دیکه په یوه ندار به و هیژه گوره یه كه بنه مای یهك م، نه گهریش نه و نه بوایه نه واهش بهش ده بوو."

"جیهان له لای نه وان له شارټك ده چی، وهك چټن شار یهك سه رټکی هه یه و له تهك نه مه شدا چه ندان سه ركرده ی دیکهش كاری خویان ده كن، نه مهش هه مان چه مکی جیهانه بټ هه موو سه ركرده كان، به لام هه ر هه موویان په یوه ندارن به یهك سه ركرده، كه یهك هه لوښسته له نټوه نندی نه و هه موو سه ركردانه، بټ نه مهش زاله به سه ر هه موو كرده وه كان كه بنه مای یهك م، بنه مای هه موو بنه مایه كانه واته نه و كرده و وټنه و مه بهست و هه موو بوونه كان بټ مه بهستی نه و له كاردان، له پټناوی نه ویش هه موو بوونه كان هاتو ته كایه وه، مرقیش لیږده چه ندان ئاواتی دیکه ی هه یه."

قسه كردن سه باره ت به حه شر كردنی له شه كان

غەزالی باس لەو دەکات کە فەیلەسووفەکان نەگۆلی لە حەشری لەشەکان دەکەن، بەلام ئەم شتە بوونی نییە و کەسێک نەهاتوو بەس لەحەشرکردنی لەشەکان بکات، چونکە ئەمە لەنێوەندی شەریعەتەکان هەزاران سالە بوونی هەیە، یەکەم کەسانیش باسیان لەمە کردبێ پەیامبەرەکانی بەنی ئیسرائیل بوونە وەک موسا، هەروا لەنێوەندی زەبووردا هاتوو لەتەک چەندان کتێبی دیکە کە بە کتێبی ئەوان ناسراوە، ئەمە لە تەورات و ئینجیلا باسی لێوە کراوە و سەلمێندراوە، دواتر ئەو قسەیە لەلایەن عیسا باس کراوە، ئەمە و ئەبو محەممەدی کوپی حەزەم باس لەو دەکات کە ئەمانە کۆنترین شەرع و قسەی داناکانە، هەموویان پێیانوایە کە شەریعەتەکان لاسایی پەیامبەر و دانەرانی بنەماکان دەکەنەو.

ئەوێ کە زۆر پێویستە ئەو بنەمایانە پێویستبوونی خۆیان دەخەنە روو و داوا لەخەڵک دەکەن کە کاری باش ئەجەم بدەن، هەموو ئەمانەش لەنێوەندی شەریعەتی ئیسلامیدا باس کراوە، کە پەڕیوەندارە بە نواندنی بواوە رووحییەکان.

ئەبن رووشد و ئازادی هزر

مامۆستا لویجی رینالدی لەتوێژینەوێکی سەبارەت بە (مەدەنیەتی عەرەبی لە رۆژئاوا) دەلێت :

"بەهزی چاکەکانی عەرەب کە ئەوان زۆرێک لە فەیلەسووفەکانی یۆنانیان

پێناساندین، هەروا دەستە سەپییەکانیان

بوو کە گەشەی فەلسەفی مەسیحییان پێناساندین، ئەمە و ئەبن رووشد

گەورەترین وەرگێڕ و شیکرەوێ تێۆرەکانی ئەرستۆتالیس بوو، شوێنێکی

بەرزى ھەيە لەلایەن موسلمانان و مەسیحییەکان بەیەك ئاست، لەلایەکی دیکەووە فەیلەسووفی نەسرانی تۆماس، تیۆرەکانی ئەرستۆتالیس خۆیئندۆتەووە کە لە شیکردنەوێ ئیبن رووشد بوو، ئەوێش لەبەر نەکەین کە ئیبن رووشد دامێنەری (ھزری ئازاد)ە، ئەوئەوینداری فەلسەفە و گرنگی بە زانست دەدا بەو ھۆیەش قوتابیەکانی بەجۆش و خرقشەووە فیژ دەکرد، لەتەك ئەوێ ھەسەرەمەرگدا و تەبەکی ناوداری گوتووە کە دەلێت (رووح دەمرێ) بە مردنی فەلسەفە) لەپێش تۆماسیش، ھزرمەندی ئینگلیزی جۆن رۆبەرتسۆن لە کتێبی (میژوویەکی تیۆتەسەل بۆ ھزری ئازاد) (بەرگی ۱ لا ۲۷۷) دەلێت :

ئیبن رووشد ناودارتەین ھزرمەندی موسلمانە، چونکە ئەو مەزنتەین ھزرمەند بوو لەنیۆەندی موسلمانان و ناودارە بوو لەنیۆەندی ھزری ئەورووپی، شیکردنەووەکی بۆ ئەرستۆ زۆر بالا و نموونەییە، لەسەدەکانی ناوہ پاستدا، بەھۆی ئەویشەووە رێبازی سیانتەزم ھاتە ئارا، کە پشتگیری لە بۆچوونی ئەزەلیەتی گەرەوونی ماددی دەکات، ھەروا باسیش لەو دەکات کە دەروونی جیا لەنیۆەندی دەروونی گشتییەووە دیتە ئارا، دواتر دەگەریتەووە و پەرش و بالاوێ لێدەکات، دیارە ئەم رێبازە ی ئیبن رووشد دەستیکی بالا ی ھەيە لەنیۆەندی ھزری ئیسلامی و مەسیحی.

دیارە ئەمەش لەیەکجیاکردنەووە ی پاکی و تەسەرۆفی ئیبن باجە و ئیبن توفەیلە و لەتەك ئەوێ دزایەتی غەزالی کردووە لە بۆچوونە ئایینیەکانیدا، بەھۆی کتێبی (تھافت التھافت) وەلامی (تھافت الفلاسفە) ی غەزالی داوہ تەووە، لەلایەکی دیکەووە بابەتی (بژاردە) ی خستۆتە روو بەشیۆە یەك زانستی و بەرھەستی رێبازی مۆتەکەلیمەکانی کردووە، چونکە ئەوان گوتوویانە کە ئیرادە ی خدا

پیژوهری هه ق و جگه له و پیژوهرهش هیچ پیژوهریکی دیکه نییه، له تهك ئه وهی ئیبن رووشد به ره لهستی قه ده ره یه كان بۆ ته وه .

ئین رووشد درکی به وه کردووه که جیاکاریهك له نیتوان ریبازه که ی و ریبازه باوه كان هه یه، له تهك ئه وهی زۆر شتی دانه میناوه، به لکوه له هه ندیک خالدا ویستوویه تی ئه هلی شه ریه ت رازی بکات به مه یش توانیویه تی زیاتر سینگ فراوانتر بی له ئین توفه یل، گوتوویه تی نیسلام چاکسازی کردووه ته نیتو سیسته می نه ته وه یی و گه لانی به ره و چاکسازی بردووه، که زۆر به روونی راستیه کانی زانست و فله سه فه و نایینی روون کردووه تووه، ئه و ریبازهش بۆ ماوه ی چه ند سه ده یه ك گرنگ بووه له توژیینه وه کانی نه سرائی .

له نیتوه ندی کتیبی (فصل المقال) و (منهاج الادله) وه ك که سیکی پارێزراو له سه ر باوه په كان قسه ی کردووه، خۆی له په نای بواره کانی شه ر عدا شار دووه ته وه و گوتوویه تی که سی عاقل هیچ وشه یه ك سه باره ت به باوه پی باو نابی قسه بکات، هه روا که سی گومرا که تانه له نایین ده دا موسته هه قی مردنه، چونکه کیانی چاکسازی نه ته وه یی ده پووختی، باسی له وهش کردووه که ئه و باوه پداره به زانسته که ی نه گه ر وانه بی ده بیته که سیکی زه ندیق .

"به لام ئین رووشد له سه ده ی رووخانی ماریفه تا بووه، له تهك ئه وهی له و سه ر ده مه ده مارگیری گه شه ی ده کرد، بۆیه سوودی نه بووه کاتیک خۆی به باوه پ و باوه پداری خه ریک کردووه، بۆیه خه لیفه زه فه ری پی بردووه و تاوانیکی بۆ ریکده خه ن، هه موو کتیه کانی ده دپین که پیشتر ئین رووشد به دوایدا ده گه پا، سه یرکردنی بیرو بۆ چوونی دیرینه کانی لۆ قه ده غه کرا و هه روا نه ده بوایه سه یری کتیه کانی یۆنان بکات، هاوکات ئین رووشد له سالی ۱۱۹۸ز له مه راکیش کۆچیدوایی کرد، له پاشانیشدا ئه ستیره ی نیسلام زۆری نه برد له

ئەندەلووس کوژایەو، بەمەش ئایین شوینی فەلسەفە ی گرتەو و ئەندەلووس بوو بەکەشتیکی ئیماندارى...!

ئەمە ئەم وێنە یە کە جۆن رۆبەرتسۆن کیشاویەتی سەبارەت بە ئازادەکانی بۆاری هزر، کە سەرۆکە کە یان براداو بوو لە یەکتە لە دوورگەکانی بەریتانیا، لە لایەکی دیکە وەش ریتان خۆی تەرخان کرد بۆ خۆپەندەوێ ئیبن رووشد، باسی لەو کردووە کە دوژمنکاری خەلکی ئەندەلووس دژ بە فەلسەفە زۆر بەمیز بوو، بەلام گەلییە کە زیاتر دەکەوێتە سەر رەگەزی مەسیحییەکان کە سەرکەوتن لەتە ئەوێ لەرەچەلە کدا دانیشتیویی ئەو ولاتە بوون، کە لەدێژەمانەو دەمارگیری ئایین بوون و دژایەتی زانستەکانیان دەکرد وەک گەردوون و سروشتزانی (لا ۳۱-۳۶).

ئیمەیش وای دەبینین کە بۆچوونی ریتان گرنگ و ئیمەش بۆی زیاد دەکەین بەوێ ئەوێ بەسەر ئیبن رووشد و هاوێلەکانی داھاتبوو شێوەیەکی ئاکاری خەلکی ئیسپانیا بوو، چونکە کەسانی وەک ئەو لەرۆژمەلات تووشی هیچ ئازاریک نەبوونەو، لەتە ئەوێ نیسلام هیچ شتێکی بەرامبەر کیندی و فارابی و ئیبن سینا نەکردووە.

جوولەکە و ئیبن رووشد

چاکەکاری سەرەکی بۆ بۆلایبوونەوێ زانستەکانی نیسلام و عەرەب، جوولەکەکان بوو، کە چەوساندنەوێ یان دژ ئەنجامدراو و دەرکراون لە ئیسپانیا، لەپاشاندا پەنایان بردووەتە باشووری فەرەنسا و لە ویلایەتی برۆنسدە نیشتهجێ بوون و لەویدا نووسینگە و قوتابخانەیان لە ناربۆن و بزیپرس و نیم کاراسکۆن و مۆنپلیە دروست کردووە، ئەمە و کۆلیژی مۆنپلیە

پزیشکی و رووهکیان لەسەر دەستی موسلمانان فێر بوونە، ئەوی وەک ئەوەی ویلایەتیی ئیسلامی بێ، لە قوتابخانەکانی فەلسەفەی ئیبن رووشد خوێندراوە و شیکردنەوهکانی ئەزبەر کراوە، لەتەك فەلسەفەی ئیبن رووشد، فەلسەفەی ئیبن مەیمونی دانای ئیسرائیلییان خوێندراوە.

فەلسەفەی ئەرسطو بەو دەناسرێتەوه کە پشتگیری لە عەقڵی مۆفایەتی دەکات ئەمەش بۆچوونی ئەزلیەتی ماددە، ئیبن رووشد وەرگیرتووە و لەپاشاندا موعتەزیلە بەبۆچوونی خۆیانیا زانیووە، وەک دەلێن فەلسەفەی ئیبن مەیمون لەباوەشی ئیبن رووشدا ژیاوە، بەلام لیقی کوپی جرشوم لەتەك ئەزلیەتی ماددەدا نەبووە، ئەمەش نەك لەبەر ئەوەی راستی خۆشدەوی، بەلکوو بەهۆی خۆشه‌ویستی بوو بۆ تەورات.

بەلام بەهۆی ئیبن مەیمونەوه و هاوپی و قوتابییه‌کانی، فەلسەفەکی ئیبن رووشد کراوە بە عیبرانی و لاتینی، لەتەك ئەوەی ویستوویانە گۆرانکاری تبادا بکەن تا کتێبەکه بپێتە کتێبی یەکەم، لەنێوەندی پەرستگەکانیان لەپاش کتێبە پێرۆزەکانیان، بەلام ئەم هەولە شکستی خوارد، چونکە جیاوازیەکی زۆر هەیه لەنیوان (سفری تکوین) و فەلسەفەی ئیبن رووشد!

بەرەمی فەلسەفەی ئیبن رووشد لە ئەورووپا

لەکۆتایی سەده‌ی دوانزده‌هەم لە هەری می بریتانیای فەرەنسا، هزرمەندیکی چاکساز بەناوی ئامۆری بنیاوی و هاوپیکی داود دنیانتی ئەوانە پێچەوانەی کلێسا جوولانەوه ئەمەش وای کرد خەلکیکی زۆر لەدژی کۆبنەوه و هەردووکیان بە زیندوویی بسووتێنن، ئەوان داوی رزگار بوونیان دەکرد، بەلاتی دەستی کلێسا لەسەدەکانی ناوه‌پاست زۆر درێژ بوو، بۆیه کلێسا ئەوانی سووتاند و

لەنیۆ گۆریشدا خۆلەمیشە کە یان پەرت و بڵاو کرد تا بێتێتە پەندێک بێ باوە پداران.

کلیسا ئەو کات بۆی دەرکەوت کە هۆکاری ئەو بەلایە فەلسەفەی ئەرستۆیه، وەک چۆن ئێبەن رووشد شیکردووەتەوە، ئەمەو لە پارێسدا لەسالی ۱۲۰۹ز کۆپەندیکی ئایینیان ئەجامدا، لەویدا خوێندنی فەلسەفەی ئەرستۆ و شیکردنەوه کانی ئێبەن رووشد قەدەغە کران، سەرەتا سروشتزانی قەدەغە کرا، دواتر ئەو دیوسروشت، ئەم قەدەغەکردنەش سی سالی خایاند، هەرۆا لەسالی ۱۲۶۹ز ئەسقی پارێس هەلمەتییکی گەورەیی دژ بە فەلسەفە هیئا ئاراهە، بەتایبەتی سەبارەت بە کەسایەتی ئێبەن رووشد و نەفرەتی لەو بنەمایانە کرد:

۱- ئەزلییەتی جیهان

۲- نکلێکردنی ئادەم

۳- یەکەیی عەقڵی مرۆفایەتی

۴- ئەگەر قەسەیی ئەو بکری کە عەقل شێوەیەکی مرۆفایەتییه، هەر ئەو

خودە جەستە بەرەو رووخان دەبات

۵- ئەگەر بڵێن کردە کانی مرۆف لەدەرەوێ دەسەلاتی خودایە.

۶- خودا ناتوانی بە نەمریی بتهێلێتەو و ئەوی بەرەو نەمان رویشت و

خراپەکار بوو ناتوانی چاکی بکاتەو

کاتێک ئێبەن رووشد لەسەرپزیشکیی نووسی لە باشووری فەرەنسا و باکووری

ئیتالیا بڵاویۆو و لەتەک ناوداری لە قوتابخانەکان فەلسەفە کەشی ناودار بوو و

لەسەر دەستی ئەو فێری ئازادی هزر بوون، وەک جاتیاد سیناوی کە زانای ئەو

ولتە بوو دەستی بە خوێندنی شیکردنەو مەزنە کە کرد ئەمەش لەسالی ۱۴۳۶ و

داوای کرد چاپ بکری بەلام نەیتوانی، لەدواتردا لەسالی ۱۴۷۶ چاپکرا، لەپاش

ئەمەشدا دەستکرا بە فەلسەفەی سینکۆفرنیاس، ئەوان (رووحی جیهان)یان خویند ئەمەش هیچ جۆرە بەرمەڵستیهکی ئی ئەهاتە ئاراوه چونکە هیچ پیچەوانەی ئایینی مەسیحیی نەبوو، هەروا دژایەتی ئەو قوتابیانەیان دەکرد کە باسی عەقلیان دەکرد.

هەروا ئیبن رووشد هۆیک بوو بۆ خستنه‌پرووی بابەته‌کان بۆ رۆجی‌رس بیکۆنی فەیلەسووف و زۆر سوودی لە کتێبه‌کانی وەرگرتوو، ئەمەو لە کتێبی (ئایوس ماجۆس) کە بە لاتینی نووسراوه، زۆر بە جوانی باسی کردوو و هەر ئه‌ویش بوو زۆرێک لە تارماییه‌کانی لە سەر کتێبه‌کانی لابردوو.

هەروا تۆماس ئاکویناسی ناودار (۱۲۲۵-۱۲۷۴) لە دواتردا بوو بە قەشەیه‌کی گەورە‌ی لاهووتی لە کلیساکانی رۆژئاوا و گەورە‌ترین فەیلەسووفی سەده‌کانی ناوه‌راست، هاوکات بە کتێبی (سۆماتیولۆجیا) ئەستێره‌ی دره‌وشاوه‌ بوو، کە لەویدا وەسفی خودای کردوو بە سروشتیکی کارا.

بۆ ئەمەیش تۆماسی قەشە هۆکاری ئەو‌ی دەر‌خستوو، کە چۆن پە‌یوه‌ندی بە‌بیرۆکە‌ی ئایینی کردوو و ئەو‌شی خستوو‌ته‌ پوو کە دانانی کتێبه‌کە‌ی زیاتر دەر‌گه‌رێنه‌وه‌ بۆ ئیبن رووشد و فەلسەفه‌کە‌ی، هەروا ئەزلیه‌تی مادده‌ی خستوو‌ته‌ پوو، بە‌پێی ئەرگۆمێنتی ئیبن رووشد و ئە‌رستۆ.

لە‌لایه‌کی دیکه‌وه‌ ئیبن رووشد نه‌یتوانی رزگاری بێ له‌ زمانی پیاوانی کلیسا، بۆیه‌ هەردە‌م دەر‌یانگوت ئەو سه‌گه‌ دژ به‌ رێنۆینییه‌کانی کلیسا و کاسۆلیکه‌، هاوکات به‌و جۆره‌ش دانتی لە‌دانیشتنه‌کانی بە‌دۆزه‌خی ناوده‌برا به‌هۆی گومرا بوونی.

لە‌پێناو ئیبن رووشد یه‌کیکی دیکه‌ به‌ناوی هرمان فان ئەشکه‌نجه‌ درا، بە‌تۆمه‌تی هەرته‌قه‌ لە‌ دادگه‌ی لا‌های ۱۵۱۲، ئەو‌ی سه‌یره‌ ئەو دانایه‌ پیش ئەو‌ی

بگەرێتەو قازی بوو لە دادگای پشکنین، کەس وەک ئەو بەرگری لە ئایینی مەسیحی نەدەکرد، بەلام کاتێک بەزمانی خۆی گوتی "نێگەرانی لە مەموو سیفەتە شەرعییەکان و لەتەک ئەوەی عەقلم تێکەنەچوو،" ئەمە و لە ئەجموومەنی پشکنین کە لەسالی ۱۵۰۲ دادگایی کرا و دادگا گوتی "جیهان ئەزەلییە، بەلام وەک ئەوە نییە کە ئەو شیتە دەیلێ! دەلی دۆزەخ نییە و ژیانی داهاوو نییە و مەسیحیش کوپی خودا نەبوو، من بە مەسیحی لەدایکبووم، بەلام ئیستا من لەئێوە نیم، چونکە ئێوە شیتن". بۆیە زیندانی مەتاھەتایی کرا.

لەپاشاند دواى دە سال دووبارە دادگایی کرایەو و وایانزانی بەندینخانە توانیویەتی بپوختن، بەلام بینیان زۆر بەهێزترە، بۆیە پڕیاریان دا بیسوتین، ئەمە و لە ۱۴ی دیسەمبەری سالی ۱۵۱۲ سووتاندیان، ئەو لە وێژەدا رستەیهکی گوت کە تیایدا هااتبوو "دەزانم زانایان ئەرستۆ و شیکەرەوێکی کە ئێبن رووشد ئەوان نزیکترین لەراستی، بۆیە بەهۆی ئەوان گەرەمەو بەرووناکی کە پێشتر کوێر بووم".

بەمەیش ئەوەی سەلماند، کە ئێبن رووشد بنەما و مەملانییە، چونکە بەهۆی ئەو و لەپێناو هزرەکەى ئەشکەنجە درا.

۸- ئىبن خەلدوون

ئىبن خەلدوون يەككىگە لەمەزىنەتەن فەيلى سۈفەكانى رۇزەلات و رۇزئاوا، لە سالى ۷۳۲ك لە تونۇس لەدايك بوو و لەسالى ۸۰۸ك لە مىسر كۆچىدوايى كرىو و يەككىگە لە پياو مەزىنەكانى سەدەي مەشتەمى كۆچى، ناوى تەوايى ئەبۇزىد عەبدولپەھمان كۆپى مەمەد كۆپى مەمەدى كۆپى خەلدوون وەلى دىنى تونۇسى خەزەمى ئەشەبىلى مالىكىيە، رەچەلگى دەگەپتەو بۇ سەر خانەوادەيەكى ئەندەلووسى كە لە ئىشەبىلىيە نىشتەجى بوونە، دواتر باب و باپىرانى كۆچيان بۇ تونۇس كرىو و ئەمەش لە ناو پاستى سەدەي خەوتەمى كۆچىدا بوو. ئەمە و باب و باپىرانى رەچەلەكيان دەگەپتەو بۇ بەنى وائىل لەھۇزەكانى يەمەن و باس لەو دەكرى كە باپىرە گەورەي لە يەمەنەو چووتە ئەندەلووس، واتە: لە سەدەي سىيەمى كۆچىيەو.

ئىبن خەلدوون لە تونۇس لەدايك بوو و لەویدا زانست و زانىارى سەردەمى خۇي وەرگرتو، دواتر تونۇسى جېھىشتو بەھۇي بىلەبوونەو نەخۇشى و چووتە ھەوارە و چووتە نىو خانەوادەي ئىبن عەبدون، ئەويش زۇر رىزى

لێناوه و گرنگی پێداوه، سواری یەكێك لەكەشتییەكانی كردهوه تا بچیتە ولاتی
 مەغریب، لەتافی لاوەیەتیدا زۆر ولات گەراوه هاوشتیوەی ئێبن بەتروته، دواتر
 لەلای سولتان (ئەبووعەنان مەرینی) کاری كردهوه كە خاوەنی تلمسان تا ھاس
 بوو. سالی ٧٥٥ك، لەسەرەتای تەمەنی سی سالی دواي ئەوەی کاریگەری
 ھەبوو لە دەرباری سولتاندا زۆر كەسی ئەرێرەیی پێ بردووه، بۆیە
 تۆمەتباریان كرد بەوەی دەیهوی سولتان بكوژی ئەمەش وایكرد دەستگیر
 بكري، تا ئەكاتە سولتان ئەبووعەنانی مەرینی خاوەنی تلمسان كۆچییداوی
 كرد لەسالی ٧٥٩ك، لەپاشاندا لەلایەن وەزیر ئێبن عومەر ئازاد كرا و گرنگی
 پێدرا.

لەوماوەیەدا باس لەو كراوە كە سولتان ئەبووسالم سالمی مەرینی دەیهوی
 لەئەندەلووسەو بەرەو مەككە بپوا، بۆیە پشتی بە ئێبن خەلدوون بەست،
 چونكە لەنیوان ئەو و شیخەكانی خانەوادە مەرینی دلسۆزی و ریزی و
 خۆشەویستی ھەبوو، دیارە ئێبن خەلدوونیش لەو كارە سەرکەوتوو دەبی.
 بەلام خەتیب ئێبن مەرزوق بەھۆی فرت و فیلەكانی توانی ئارەزووی سولتان
 بگۆپی و نەویست ئێبن خەلدوون لەو كارە دەستی ھەبی و ئەمەش ھۆیەك بوو
 تا سولتان چەند كەسی پیاوانی دەولەت لەگەڵ خۆیدا ببات، بەلام دواي ئەو
 ئێبن مەرزوق كۆچییداوی كرد، دووبارە ئەستێرە مەرینی ئێبن خەلدوون درەوشایەو
 دیارە ئەمەش بەھۆی وەزیر عومەری كۆپی عەبدوللا، لەپاشاندا ئێبن خەلدوون
 ویستی بەرەو ئەندەلووس بچی، بەلام ئێبن عومەر وەزیر نەبەخت دواي
 داواكردنێکی زۆر وەزیر رێگەی پێدا ئەمەو لەسالی ٧٦٤ك بەرەو ئەندەلووس
 رویشت و چوو غەرناتە، لەویدا سەردانی سولتان ئەبووعەبدوللا كە

لە خانەوادەی ئەحمەر بوو زۆر گرنگی پێدا و لە یەکیەک لە کۆشکەکانی خانوویەکی پێ بەخشی.

هەرۆا لە ساڵی ٧٦٥ ک بەرەو کاستیل (قشتالە) چوو و چوو لە دەسەلاتدارەکی تا بێتە نێوەندی لە رێکەوتنی نیوان ئەو سولتانە و پاشاکانی (عەدو) لە پاش پێدانی دیاریەکی بەنرخ، خاوەنی قشتالە داوی لێکرد لەویدا بێنیتەو بەلام ئەو داوی لێبوردنی کرد ئەویش بەهۆی ئەو کارە ی باریک زۆری پێبەخشی، کاتیەک ئێبێن خەلدوون گەپایەو غەرناتە ئەسپ و بارەکی پیشکەش بە سولتان ئەبوو بەدوللا کرد، سولتانیش زۆر بەخۆشییەو پیشوازی لێکرد، داوی ئەو ئێبێن خەلدوون سۆزی هەستا تا بگەرێتەو لە خزم و کەسانی و نیشتمانەکی، داوی ئەو چوو (بجایە) سولتانیش نازناوی ئەبوو بەدوللا پێبەخشی، بەمەیش هەموو خەلکی بەخۆشییەو پیشوازییان لەمە کرد، لە پاشاندا سولتان زۆری کاروبارەکانی دەوڵەتەکی خستە ژێر دەستی، ئەویش زۆر بە دلسۆزی ئەو کارانە کرد کە پێی سپێردرابوون.

بەلام ئەبوو بەبەسی میری قەسنتینە شمشیری شەپی دژی بەرزکردەو دژ ئەبوو بەدوللا خاوەنی بجایە بەمەیش ئەو وڵاتە بەرەو پشتیوی هەنگاوی نا، لەپێش هەمووان ئێبێن خەلدوون رەزامەندی ئەبوو بەبەسی وەرگرت، بەلام لە دواتر دا قەسە خراپی زۆر دەرەق کرا لەلای ئەبوو بەبەس، بۆیە ئەویش داوی کرد دەست لە کار بکشێتەو، دواتر ئێبێن خەلدوون پەروی لە هۆزەکانی عەرەب کرد.

لە پاشاندا ئەبوو حمو خاوەنی تلمسان داوی کرد کار بکات لەگەڵیدا و پۆستی گەورە ئەمینداری پێبەخشی، بەلام ئەو داوی لێبوردنی کرد، چونکە زانستی پێباشتر بوو لە سیاسەت، بۆیە ویستی لە ئەندەلووس بچێتە دەرەو، داوی لە

ئەبووحەمو کرد تا ریگە ی بدا بپوا، ئەویش نامە یەکی پێدا تا بیداته ئیبن ئەحمەر، بەلام نەیتوانی سواری کەشتی ببی، کاتیك سولتان عەبدولعەزیز ئەو هەوالە ی بیست فرمیسك لەچاوانی هاته خوار، هەروا ئەو هەوالە ی بەراست نەدەزانی، بەلام پشتگیری لی کرد تا لە بجایە بمینێتەو، ئەمەو ئیبن خەلدوون لە تلمسان مایەو لەگەڵ خزم و کەسان و کۆپەکە ی و لە قەلای بەنی سەلامە لە ولاتی (بنی توجین) چوار سال مایەو.

لەو ماوە یەدا دەستی بەنووسنی میژوو کرد و لەویدا (مقدمە) کە ی تەواو کرد، بەشیک لە دەروازەکانی میژووی نووسیوە، ئەو کات تەمەنی هەشتا سال بوو لەسە دە ی هەشتەمی کۆچیدا.

ئەمجارەیان ئیبن خەلدوون سۆزی بۆ توونس هاته جولای داوای ئیزنی کرد تا ریگە ی پێ بدری و ئەمە لەسالی ٧٨٠ ک بەرەو ئەو ولاتە رویشت، سولتان ریگە ی پێدا و هەموو نەینیهکانی پێگوت و ئەویش هانی دا تا بەردەوام لە نووسینەکانی لەرووی میژووییەو و دواتر چوو بۆ ئەسکەندەر یە و لەسالی ٧٨٤ ک گەیشته ئەو ی و دواتر چوو بۆ قاھیرە و لەئەزھەر دەستی بەخوێندن کرد، لەویدا فیهقی مالیکی خوێند، ئەم هەوالە گەیشته سولتان و داوای لێکرد لێی نزیک بێتەو و ئەمە لەسالی ٧٨٦ ک کرا بەقازی و کارەکە ی بە جوانترین شیواز ئەنجام دا، ئەمەو ئیبن خەلدوون بە زانا و دانا و قازی و میژوونوس و ئەدیب ناوی دەرکەردبوو، بەلام ئەوانە ی کە دژی دەوستان هەردەم شتیان بۆ هەلەدەستا.

لەلایەکی دیکەو ئیبن خەلدوون دەبیوست کەسانی نزیکی خۆی و کۆپەکە ی لێی نزیک بن بۆیە داوای لێکردن لەتوونسەو بێن بۆ قاھیرە، بەلام ئەمە بووە ھۆیک ئەو خانەوادە یە لەریگەدا لێک دا بپێن، ئەمەش بوو ھۆی ئەو ی ئەو

فہیلہ سووفہ تووشی خہم و نازاریکی زڈ بی و لہمہ و ہش لہ پڑستی قازی دہستی کیشایہ و وازی لہ وائہ گوتنہ وہ و نووسین ہینا، بہمشیوہ یہ سی سال مایہ وہ، ئەمە و لہ سالی ۷۸۹ک لہ قاہیرہ چوہ دەرہ وہ تا بروت بۆ حيجان بۆ ئەوہی حەج بکات، لہ دواي سالی کدا گہ پایہ وہ میسر، دووبارہ دہستی بہ نووسین کردہ وہ لہ سالی ۷۹۷ک تہ مەنی شەست و پینچ سال بوو، بۆ ماوہی پانزدہ سال خەریکی نووسین بوو.

ئین خەلدوون لہ میسر مایہ وہ کہ پەناگە یەک بوو بۆ زانست و ئەدەب ھەر لہ دپژدە مانە وہ. لہ سالی ۸۰۸ک کۆچی دواي کرد، لہ یەکیک لہ گۆرستانەکان نۆژرا، کہ کەس نازانی لہ کامە گۆرستانە.

نووسینەکانی ئین خەلدوون

۱- میژووی ئین خەلدوون

ئین خەلدوون لہ نۆہندی زانا و ھزرمەندان بہ تەنھا کتیبیک ناودار بووہ یان بہبەشیکی کتیبیک کہ (مقدمہ ابن خلدون)ە، بەلام لہ پووی میژوویہ و بہچەندان بابەت ناوی دەرکردوہ، وەک: (العبر، دیوان المبتدا و الخبر، في الايام العرب و العجم و البربر، و من عاشرهم من ذوی سلطان الاکبر).

ئەو کتیبەش دابەشکراوہ بۆ سی کتیب لہ ھەوت بەرگدا

کتیبی یەگەم:

سەبارەت بہ ئاوہ دانکردنە وہ کہ تیایدا باس لہو بەرھەستیانە دہکات لہ نۆوان خۆی و پاشا و سولتان و بۆی ژیان و پیشەسازی و زانست لہ تەک چەند کیشە و ھۆکار، ئەم کتیبە پیشەکیکی ناودارە و خۆی لہ چوارسەد لاپە پە

دەدا، تیایدا ئیبن خەلدوون شکۆدار بوو پێی، چونکە تیایدا چەندان توێژینه‌وه‌ی نوێی بە‌دیده‌کری، لە‌و سەر‌ده‌مه‌شدا ناو‌نراوه‌ زانسته‌گانی کۆمه‌لایه‌تی و سیاسیی و ئابووری سیاسیی و ئابووری کۆمه‌لایه‌تی و فەلسە‌فە‌ی میژوو و یاسای گشتی، بێ‌گومان ئیستاش لە‌م بوارانه (هێگل)ی ئە‌لمانی و (میکافیلی)ی ئیتالی و (جیبۆن)ی ئینگلیزی قوتابی ئیبن خەلدوون.

ئە‌و فەیلە‌سووفە ئیسلامییە‌ که لە‌سه‌ده‌ی هه‌شته‌می کۆچیدا ژیاوه (سه‌ده‌ی چوارده‌می زایینی) لە‌نیوه‌ندی ئە‌و توێژینه‌وانه‌دا زۆر شتی بە‌ده‌ر خستوه‌ لە‌کاتی‌که‌دا ئە‌ورووپا ئاگاداری ئە‌و شتانه‌ نه‌بوون، بێ‌گومان ئاواره‌ بوون و نامۆ بوونی لە‌و ولاته‌ بۆ چەندان ولاتی دیکه‌ و که‌رانی لە‌ ده‌وله‌تیکه‌وه‌ بۆ سه‌لتە‌نیه‌ک و لە‌ ئیماره‌ته‌وه‌ بۆ ده‌ربار و تیکه‌ل‌بوونی بە‌چه‌ندان نه‌ته‌وه‌ و کارکردنی لە‌چه‌ند بوارێکی ئە‌و ده‌وله‌تانه‌ هۆکاری‌ک بووه‌ بۆ ده‌وله‌مه‌ندی توێژینه‌وه‌کانه، بێ‌گومانیش بیرۆکه‌که‌ پێشتر له‌سه‌ریدا هه‌بووه‌ بۆیه‌ له‌گه‌رانه‌دا به‌رده‌وام‌بووه‌ تا ئە‌و کاته‌ی نووسینه‌گانی له‌ دایک بوون.

أ- قسه‌کردن له‌سه‌ر پێشه‌کی (مقدمه‌)ی ئیبن خەلدوون

به‌شی یه‌که‌م باس له‌ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ زه‌وی ده‌کات کاتی‌ک زه‌وی له‌چه‌ندان هه‌ریم پێک دێ‌ و کاریگه‌ری هه‌وا و ره‌نگی مرقه‌کان و ئاکاریان و جیاوازی دۆخی ئاوه‌دانکردنه‌وه‌ له‌ به‌پیتی و برسیتیدا، هه‌موو ئە‌مانه‌ش کاریگه‌ری ده‌بی له‌سه‌ر مرقه‌ و ره‌وشتی.

ئە‌م توێژینه‌وه‌ زیاتر به‌ توێژینه‌وه‌ی زانا ئە‌وروپاییه‌کان ده‌چێ‌ که باس له‌تیۆری گه‌شه‌ و په‌ره‌پێدان ده‌کەن، به‌لام ئیبن خەلدوون پێنج سه‌ده‌ له‌پیش ئە‌وانه‌وه‌یه‌.

به شی دووم ئاوه دانکردنه وهی ره وهنده کان له نیوهندی نه ته وه دپنده و هۆزه کاند، ئەمەش وەک بەراوردکردنی سروشتی روهند و شارستانیته، جیاوازی نیوانیشیان دەرماگیریه و سەرکایه تیه ئەمەش به پیتی پیوهری پاشا و سیاسه ته.

ئەم توێژینه وهیه بانه مایه کی گشتیه بۆ سیستمی کۆمه لایه تی که له ئه ورووپادا له سه دهی نۆزده هم هاته ئارا و هاوسه رده مه کانیش پیتی ده لێن (سۆسیۆلۆژیا).

به شی سییه م سه باره ت به ده ولته له رووی پاشا و خه لافه ت و ریزیه ندیه کانی سولتانه، له ویدا هه موو هۆکاره کانی سه روه ری و هاتنه کایه وهی ولاتانی باسکره وه له ته ک ئه وهی ئیماره ت چۆن خۆی ده پارێزی له نیوهندی ده سه لات و خه لافه ت و شیوازه کانی پاشا و مانای به یعه به خشین و ویلایه تی عه مد و ریزبه ند سولتانی و دیوانه کانی ده ولته ت و سه رباز و که شتی و هیماکانی و بانه مای سه رباز و جه نگ و هۆکاره کانی چه سپاندنی ده ولته ت و رووخانی له هه موو روویه که وه خستۆته روو.

ئەم توێژینه وهیه جۆریکه له سیاسه ت به شیوه پراکتیک و زانستیه که ی، ئەمەو (جیبۆن)ی میژوونووسی ئینگلیزی کتیییکی سه باره ت به رووخانی ده ولته تی رۆمانی نووسیوه تا ئه و کاته ی ده پووخێ هه مان پێپه وی گرتووه ته به ر که ئیبن خه لدوون کیشاویه تی له پیشه کیه که یدا.

له به شی پێنجه مدا باس له ولات و شار و ئاوه دانکردنه وه کان ده کات، له ته ک ئه و شارانه ی که سه ر به ده ولته تن یان به ته نها ده ولته تن، که ده بی به هه موو شیوه یه ک ئاگاداری بیت له رووی ده ریا و وشکانی و دورستکردنی مزگه وت و خانووه کان و

که پاندنه وه یان بۆ ره چه له کی ئیسلامی، ئەم توێژینه وه په له نێوه ندی ئەندازه ی جه نگدا خۆی ده بینیته وه .

به شی پێنجهم باس له بژۆیی ده کات که پیشه سازی و بژۆیی ژیا نی تیا دا په یدا ده کری، که به های کاری مرۆفایه تییه، له ته ک ئەمه شدا باس له بژۆیی و جۆره کانی ده کات به پێی سروشتی ناوه دانکرینه وه کان، له لایه کی دیکه وه باس له ده روزه کانی بژۆیی ده کات چ له روی بازرگانی یان پیشه سازی و به هه موو جۆره کانی وه، هاوکات باس له و پیشه سازیا نه ده کات که له سه رده می ئەودا هه بوون وه ک کشتوکال و ته لار ساوی و رستن و چنن و پزیشکی و گۆرانی گوتن. ئەم توێژینه وه په ئیستا پێی ده گوتری ئابووری سیاسی و ئابووری کۆمه لایه تی، زۆربه ی ئەو بڼه مایانه بووه ته باسی سه ره کی توماره کانی (کارل مارکس) ی ئیسرائیلی ئەلمانی له کتیی (سهرمايه) (Das capital) .

به شی شه شه م باس له زانست و جۆره کانی و چۆنیه تی فێرکردن له هه موو روویه که وه ده کات، هه روا چەند توێژینه وه په کی تیا په ده یکه په ینیته وه بۆ شارستانیه ت و قسه کردن له سه ر میژوو و مه رجه کانی زانستی قورئان و فه رمووده و فیهقه و زانسته زا ره کییه کان و سروشتی و ماتماتیک و پزیشکی و ئەدب و شیعەر و میژوو و ئیلاهیات و ده روونناسی و ئەستیره ناسی و زانسته جه نگیه کان.

ئەم به شه له روی په روه رده ییه وه په، که گه و ره پیاوانی ئەمریکا وه ک ولیه م جیمس و له ئەوروپا (سپنسر) و (فرۆبیل) سوودیان ئی وه رگرتوه .

شیوازی ئیبن خه لدوون له م توێژینه وه په دا

ئەم پێشه کییه کاریگه ریه کی زۆری هه بوو له لای هزمره ندانی ئەفه رنج بۆ ئەمه ش پروفیسۆر (کاترمیر) گۆپیویه تی بۆ زمانی فه ره نسێ و دانیه کی له کتییخانه ی

پاریسدا ھہ یہ، ٲہ ٲو له نیوہی دووہ می سہ دہی ٲززدہ ھہ مدا کراوہ تہ فہرہ نسی
دواتریش کراوہ تہ ٲینگلیزی و ٲہ لمانی و ٲیتالی و تورکی، له ھہ موو
کتیبخانہ کانی ٲہ وروپا بہ چاپکراوی و دہ ستنوس بہ رچاو دہ کہ وی.

ب- قسہ کردن له سہر میژووی ٲہ بن خہ لدوون

سہ بارہ ت بہ میژووہ کہی خزی له دوو کتیبدا دہ نویٲی کہ کتیبی دووہ م و
سیٲہ مہ و له شہش بہرگدایہ، کتیبی دووہ میس باس له میژووی عہرہ ب و
دہ ولہ ت ونہ وہ کانی دہ کات ھہر له ھاتنہ کایہ وہ تا سہ دہی ھہ شتہ می کزچی،
ٲہ و سہ ردہ مہیش میژوونوسی تیادا ژیاوہ، کہ له تہ ک گہ لانی دیکہ دا ژیاون
وہ ک فارس و ھیند و نہ بہ ت و حہ بہ شہ و سریان و یونان و رومان و میسریہ کان
و چہ ندانی دیکہ.

کتیبی سیٲہ میس باس له میژووی بہرہر دہ کات، کہ نہ تہ وہی دووہ مہ
له مہ غریب کہ ٲہ و ولاتہ ھہ واری بہ کہ میانہ.

ھہ روا میژووی ٲہ بن خہ لدوون زور جیایہ له کتیبہ میژووی بہ کانی دیکہ کہ
دہ بیٲی ٲیشہ کی فہلسفہ تیایہ له تہ ک ٲہ وہی له دہ ولہ تیکہ وہ دہ گوازٲتہ وہ بز
دہ ولہ تیکہ دیکہ ھہ موو ٲہ مانہش بہ ھز و شیکردنہ وہ ریکی دہ خات، ٲہ مہش
زور فراوانترہ له له میژووی عہرہ بی جاھیلی و بہرہر و دہ ولہ تہ کانیان.

له لایہ کی دیکہ وہ زوریک له رہخنہ گرانی رورھ لات بہ چاوٲک سہیری دہ کەن کہ
تارمایی زوری تیایہ، بہ لام له رورژناوادا بہ جوریکی دیکہ سہیری دہ کەن، کہ
مایہی گرنگی ٲیدانہ، ٲہ و دی سہ لان بہ شیکری سہ بارہ ت بہ ولاتی مہ غریب و
بہرہر له جہ زائیر چاپ کردوہ له ٲیش ٲہ وہی بکریٲتہ فہرہ نسی ٲہ مہش
له سالی ۱۸۵۲ز کراوہ تہ فہرہ نسی.

بەشیکیشی تەرخان کردووە بۆ میژووی بەنی ئەغەلەب لە ئەفریقا و سەفلییە تا ئەوکاتەی ئەفرەنجیەکان دەستیان بەسەردا گرت، ئەم بەشەیان لەپاریس چاپ کراوە لەلایەن مامۆستا (دەرچییە) لە ساڵی ١٨٤١، هەروا بەشیکی تایبەت سەبارەت بە میژووی بەنی ئەحمەر وەرگێڕدراوە بۆ فەرەنسی.

٢- یادداشتی کەسیەتی ئیبن خەلدوون

ئیبن خەلدوون لەنێوەندی نووسەرانی عەرەب و ئیسلام رۆژانە یادداشت و یاد یادگاری خۆی نووسیوە، ئەمەشی ناوناوە (ناساندنی ئیبن خەلدوون) تیایدا هەموو رەچەلەکی خۆی تیادا باس کردووە، ئەمەش وەک لەسەر هەمان رێگەی ئەوروپییەکان، لەنێوەندی ئەمەشدا باسی ژبانی رۆژانە و نامە و شیعەرەکانی کردووە لەهەر دۆخێکدا کە نووسرابێ، پووداو و میژووی ئەو یادداشتانە لە ساڵی ٨٠٧ ک کۆتایی پێ دای، واتە سالتیک پێش مردنی.

لەکتیخانەی میسری دانەیهکی دەستنۆوسی هەیە، کە یادداشتەکانی خۆی لە سەد و پەنجا لاپەرە خۆی دەنوێنێ بە دەستخەتێکی جوان نووسراون، لەتەك ئەوەدا چەند دانەیهك لە میژوو درێژەكەى دانراوە.

فەلسەفەی کۆمەڵایەتی ئیبن خەلدوون

ئیبن خەلدوون لە پێش هەموو نووسەرانی ئەوروپا باسی لە بنەماکانی زانستی کۆمەڵایەتی یان کۆمەڵناسی کردووە، تەنهاش فەیلەسووفەکانی یۆنان باسیان کردووە، لەتەك ئەوەی پێشەکی (مقدمە) کەى ئیبن خەلدوون بوو جیگەى گرنکی نووسەرانی ئەوروپا، لەگەڵ ئەوەشدا بوو جیگەى گرنکی خەلکی رۆژھەلات، چونکە ئەو کتێبە بەماناکەى زۆر بە جوانی رێکخراوە و سوودێکی

نۆڤى ھەيە، نۆڤى زانايان لەسەر ئەو کۆکن کە ئەم دانايە موسلمانە مەغریبی و ئەفریقیيە دانەری بنەماکانی کۆمەڵناسی نوێیە.

ئێین خەلدوون دیاردەکانی مەدەنیەتی خستوووە دەرهەوی کۆمەڵناسی مەبەستی لە دیاردە دەرهەکییەکانیش ئەو دیاردە سروشتیانەيە کە باوەرداری ئایینی و کەش و ژینگەيە، تا دەگاتە دیاردە کۆمەڵایەتیيە ناوخریيە کە لەباوەشی کۆمەڵێک دێتە کایەوێ کارێگەری و ھیزی دەبێ، ئێین خەلدوون ھەر لەسەر تادا ئارەزووی لەزانستی کۆمەڵایەتی ھەبوو بەو پێیەي مرقۇف خۆی لەخۆیدا کانییێکی کۆمەڵایەتیيە، ئەمەش تیۆری داناکانی گریگە، کە لەپاشاندا ئۆگست کۆمت چارەسەری بۆ دۆزیووەو لەبەشی چوارەمی فەلسەفەي دانراو، ئەمەو ئێین خەلدوون و کۆکە لەتەک داناکانی یۆنان بەوێ کۆمەڵ تەنھا ئامرازێکە بۆ خۆشگوزەرانی تاک، ئەم بۆچوونەش لەلایەن ھەربەرت سپنسر لە ریبازە فەلسەفەيەکەي جەختی لێ کراوەتەو، ھاوکات ئێین خەلدوون باسی لەراستیيەکان کردووە کە تەنھا پێشتر فەیلەسووفەکانی یۆنان باسیان کردووە، ئەمەو جیاکاری کردووە لەنێوان کۆمەڵە مرقۇفایەتیيەکان و کۆمەڵە ئازەلیيەکان، چونکە کۆبوونەوێ و کۆمەڵەي ئازەلیيەکان ھۆکاری سەرەکی خۆرسکین، بەلام کۆمەڵە و کۆبوونەوێ مرقۇفەکان زیاتر بەندە بە عەقل و بیرکردنەوێ لەتەک یەکتەدا.

ماکیافیلی بە ئێین خەلدوون دەچێ و ھەروا دەتواندێ بە مۆنتسکیۆش بچێت، ھەردوو لا ویستویانە یاساکانی کۆمەڵناسی پەيوەست بکەن بە رووداوێکانی مېژوو، لەلایەکی دیکەوێ ئێین خەلدوون باس لەوێ دەکات کە زۆرێک لەنەتەوێکان بەبێ ئایین دەژین و گەورەترین سولتان و پاشایەتیەکی فراوانیان سەقامگیر کردووە لەتەک ئەوێ شاری بەجۆش و خۆش و سووپایەکی

مەزنیان ھەیە، ھەروا ئەوا ئەو نەتەوانەیی کە ئایینیان تیاپە پێویست ناکات دەولەت و مەمالیک دروست بکەن لەسەر بنەمای پەیامبەراییەتی. ئیبن خەلدوون پێچەوانەی زۆریەیی فەیلەسووفەکانی ئیسلامە بەوێ پێویست ناکات ئایین بپێتە ھۆی دامەزراندنی دەولەت، چونکە ئەو دەولەتەیی لەسەر بنەمای ئایین دێتە کایەووە لەنێوەندی سوودەکانی دنیا و قازانجەکانی ئایین کۆدەبپێتەووە.

ئیبن خەلدوون باس لەکەش دەکات وەک یەکەم ھۆکاری دەرەکی و ھەروا باسی لە ھەرێمەکانی زەوی کردووە و دابەشی کردووەتە سەر ھەوت ھەرێم، کە تیایدا کەشەکان لە ھەر ھەرێمێک جیاپە کە ھەندیکیان سارد و گەرە و پلەیی فێنکی تیاپە، بۆ ئەمەش (بۆکل)ی ئینگلیزی باسی لەو کردووە کە گەرمی و ساردی کاریگەری ھەیە لەسەر لەشی مرۆڤ و شێوەکەیی بەمانایەکی دیکە نەتەووە و مەمالیکەکان تا دەگاتە مەدەنیەت و شارستانیەت.

باسیش لەو دەکات ئەو ھەرێمانەیی کە توند و تیژن لە مەدەنیەت بەشیان نییە، ھەروا ھەرێمی چوارەم کە ھەرێمێکی زۆر سارد نییە ئاسۆیە کە بۆ ئاوەدانکردنەووە و مەدەنیەت و گەشەیی زانست و ھاتنە کایەووە ئایینەکان و رێکخستنی یاساکان، ئیبن خەلدوون مەبەستی لە ھەرێمی چوارەم ولاتانی سووریا و عێراق و ئەوێش سەلمیندراووە کە دیاردەییکی شارستانیەت و ئایینە لە دێر زەمانەووە.

ئیبن خەلدوون لەتەک مۆنتیسکۆ سەبارەت بەو تیۆرە لەتەک یەکتەردان، ئەمەش ئەو دەگەپەنیت کە ئیبن خەلدوون و مۆنتسکیۆ ئەو تیۆرەیان دۆزیووەتەووە کە لەلایەن سوکرات و ئەرسطۆدا باسیان لێووە نەکراو، ھەروا (لەپێچش جان بۆدانی) فەرەنیسش باسیان لەو تیۆرە کردووە.

له پاشاندا ئه و دانایه چووته سهر رهگهزی دووه می رهگهزه کانی دهره کی کۆمه لایه تی که نیوهندی جوگرافی یان ژینگه ییه و توژیینه وهی له سهر کاریگه ری ژینگه کردووه که تیایدا تاک دهژی له پیناو خۆشگوزهرانیدا و ده بیینی ئه و تاکه ئازا و جهنگاوه ره .

به لام ده بیینی ئیبن خهلدون زۆر باسی له کهش نه کردووه، چونکه ئه مهش سروشته کاتیک له بواری که شدا قسه ده که ی، رهگهزی سییه م له لای ئیبن خهلدون بۆ هه موو کۆمه له مرۆفایه تییه کان هاتنه کایه وه بۆچوونه فله سفی و ئایینه کانه، که ئیبن رووشد باسی کردووه .

پێده چی ئه و مه به سستی کۆک بوونی دانایی و ئایینی بووه، وه ک چۆن مه به سستی سهره کیی ئیبن رووشد بووه، به لام ئه وهی سهیره نه ک پیاوانی ئایینی و نه فه یله سووفه کان به وه رازی بوون، که په کتیک له جیاتی ئه وی دیکه دابندرئ یاخود کۆک بوونیک له نیتوانیاندا هه بی، ئه م شکسته ییش هه یچ په یوه نده کی به ئیبن رووشده وه نییه چونکه ئه و ده یویست ئایین له سهر بنه مای عه قل و فله سفه په یوه و بکری، به لام دوور بی له گومرایی و کوفر، زۆر که سی دیکهش له م سهرده مه ئه و هه وله یان داوه، به لام سهرکه وتوو نه بوونه، چونکه بیرو بۆچوونه کان ریپه وی خۆیان گرتووه .

له ته ک ئه مه ناتوانین ئیبن رووشد وه ک فه یله سووفیک سهری بکه یین، به لام وه ک که سیکی چاکه کار له پیناو چاکسازی هه ولی داوه و ده یویست له نیوهندی ته سه ووف و خه ونه راسته قینه کان و سروش و خودا و هه موو ماده دهره کییه کان کار بکات له نیوهندی توژیینه وه که ی. له ته ک ئه وهی ئیبن خهلدون ده یه وی کاریگه ری ئایین له نیوهندی نه ته وه کاندأ بخاته روو تا جیاکاری له نیتوان مه دهنیه ت و نه ته وه بی ئایینه کان بکا و له ته ک ژماردنی وه ک

مەدەنیەت و ئاوەدانى و پەيوەندى جۆرەکانى دەولەت بە ئایینەوہ لەتەك پێچەوانەکان لە رابردووی و داھاتووی مرقفایەتیدا بۆ ئەمەش چەندان نمونەى میژووی هیناوەتە ئارا و بەراوردی کردووە لە تەك یۆنانى کۆن کە نەتەوہیەك بوو بۆ ئایین بوو، تەنھاش چەندان دانای تیا دا ھەلکەوتووہ وەك ھیراکیت و بەکرات و سوکرات و ئەفلاتوون و ئەرسىق لەتەك ھەر نەتەوہیەكى دیکى کە پەيامبەرانى بۆ ناردراوہ، بۆ ئەمەش ھەردوو لا بەراورد دەکات لەتەك کاریگەرییان بۆ سەر شارستانیەت لەسەر نەتەوہ سەردەمیەکان.

سەبارەت بە مرقفایەتى و توێژینەوہکانى ئیبن خەلدوون لەنێوہندى ئیسپانیا و ئەفریقا دا گەرشاوە تیا دا ھەموو ئەو بابەتانەى خستووہتە پوو، کە پەيوەندى بە کاریگەرى ئایینەوہ ھەبوو، لەتەك ھەندىك مۆزى دپندە وەستاوہ کە ھىچ ئایینیکیان نەبوو، ئەمەشى بۆ ئەوہ کرد تا ئەو خالانە بزانی کە لە داھاتو دا چى دیتەکا یەوہ.

ئەمجۆرە توێژینەوہیە سوودىكى زۆرى بۆ مرقفایەتى ھە یە بەتایبەتى کاتىك باس لە تەسەووف و ئىستخارە و خەونە راستەقىنەکان و رووت بوونەوہ دەکات، بەلام ئەو دانایە ئەوہش دەخاتە پوو کە ھىچ سوودىكى نەبووہ.

ئىبن خەلدوون کۆتایى بە شیکردنەوہى ھۆکارە دەرەکیى کۆمەلایەتیەکان دینىت، دواتر باسى لە توێژینەوہى ھۆکارە کۆمەلایەتیەکان دەکات لەباوہشى کۆمەلگەدا، لەویدا بپارى داوہ کە ھەر کۆمەلێكى کۆمەلایەتى بەچار تەوہردا تێپەردەبێ، یەکەم: رەوہندى. دووہم: داگیرکارى. سێیەمیش: شارستانیەت و شارنشینیە. ھەر نەتەوہیەگىش یان ئەوہتا لە ناو بیاباندا دیتە ئارا یان لەدۆلىتى لەدواتر دا دەست دەکەن بە داگیرکارى و نەتەوہ لاوازەکان دەخەنە ژێر پکێفى خۆیان، لە تەوہرى دووہمدا ھەر پەيوەستە بە مەدەنیەت و

شارستانىيەت لە نىيەندى شار و شارۆچكەكان كە تىايدا چەندان ديوەخانى دىتەكايەو و لەویدا هونەرە جوانەكان بۆ خوڻشى و خوڻشگوزەرانى دىتەكايەو و جەنگ لەبەر دەكرى.

بەوشىوەيه جوولەى مرقاىەتى بەردەوام دەبى دەبينى نەتەوەپەك دىتە ئارا و نەتەوەپەكى دىكە ون دەبى و دەولەتلىك كەشە دەكات و دەولەتلىكى دىكە دەپووخى ئەمەش بەشىكە لەسروشەت كە ئىبن خەلدوون لەو رۆژگارە دركى پىكرىووە كاتىك سەيرى مېژووى عەرەب و بەرپەر كردووە، چونكە زانايەكانى دىكە باسيان لەو دوو نەتەوەپە نەكردووە.

ئىبن خەلدوون باس لەو دەكات كە ژيانى رەوەندايەتى تەوەرى يەگەمە بۆ ھەموو كۆمەلە و ھۆزىك و لەتەك سروشتدايە و جوولەى زۆر و بەردەوامە و دەيانەوى لە شوپىنانە بژىن، كە بژىوێكە بۆ مەپ و مالا تەكانيان لە نىيەندى مېرگەكاندا و دەبى كەشەكەش گونجاو بى بۆيان. وەك چۆن بۆ مانگاكانيان دەبى لە نىيەندى دۆلەكاندا بى، لەتەك ئەوەى مرقاىەكان لەویدا ئازا و بویر و بەھىزن تا بەرگرى لەخۆيان بكەن.

ئىبن خەلدوون باسيش لەو دەكات كە دەمارگىرى ھۆپەكە بۆ خوڻشەويستى و رىزلىگرتنى تاكى ھۆزەكان لەتەك يەكتردا ئەمەش وادەكات يەكديگر بن بۆ بەرژەوەندىيە ھاوپەشەكانيان بەشىوەپەك ئەو دەمارگىرىيە بەھىز تر دەكەن لەسەر ئاستى رىزگرتن لە دابونەريەكان و ھەردەمىش پىيوستيان بە ھىرش و بەرگرىكردنە، ھەروا ھەر ھۆزىك لە وەچەى چوارەمدا رىزى خوڻى لەدەست دەدات، بەكوردى خوڻى پاك و رەگەز لە نىو ھۆزدا مەرجى سەرەكىن تا ھىزى بەردەوام بى بەبى ئەمەش ناتوانى بژى و بەردەوام بى.

لەلایەکی دیکەوه ئیبن خەلدوون لەنێوەندی باسەکهیدا باس لەوەرچەرخابی هۆزگەری دەکات بۆ تەوهری داگیرکاری و دامەزراندنی دەولەت بێگومان ئەو سۆسیالۆژیەکی لەسەر بنەمای میژووی عەرەب و بەریەرە بەو پێیەی هۆزن و بەو سیفەتەکی ئیسلامیش وەك دەولەت سەیر دەکری، دواتر باس لە ژایانی شار دەکا، هەر و ئەم دانایە جیاکاری لەنێوان سیاسەت و ئاكار دەکات لەتەك باوەڕ و شەریعەتەکان، چونکە سیاسەت لەسەردەمی ئەودا تێکەڵ بە هەموو شتێک بوو بوو، بەراستیش یەكەم نووسەری سیاسییە لە رۆژەلالت و لەسیاسیە یەكەمەکانی رۆژئاوایە.

هەر و ئیبن خەلدوون باس لەوە دەکات کە دەرمارگیری و چاڵکاری دوو بەشە بۆ هێزی هۆزەکان کە هۆکاری سێیەم دەبێتە هۆی سەرکەوتن و هێزی هۆز دواتر بەهۆی داگیرکاری زیاتر هێز پەیدا دەکات، بەمانایەکی دیکە ئیبن خەلدوون باس لە پێویستبوونی سەرکردە و کەسی بالا دەکات، وەك چۆن لە پێش ئیسلام هۆزە عەرەبییەکان بەهۆی داگیرکاریەکانیان زیاتر بەهێز بوون لەژێر یەك ئالادا، دیارە سەرکەوتوووەکان کاریگەری بەهێزیان دەبێ لەکاتی والاکردن و داگیرکردا.

سێ هۆکاریشی خستووێتە پەو بۆ رووخانی نەتەو بەهێزەکان، کە لاوازی سەرپەرشتی و زالبوون بەسەر سەربازە خۆفرۆشەکان و سێیەمیش خۆشییە لەلایەن کەسانی سەرکردەوه، کە تەنها سێ نەو دەتوانن ئەو نەتەوێە بپارێزن، ئەم تیۆرە لەنێوەندی دەولەتە ئیسلامییەکان زیاتر بەرچاو روونترە، ئۆدبە بۆچوونەکانی ئیبن خەلدوون سەبارەت بە سەرکەوتن و سیاسەت پەڕوەستە بەبۆچوونەکانی ماکیاڤیلی کە لەسالی ۱۹۱۲ کراوەتە عەرەبی.

لێره بوار نییه رهخنه له فەلسەفەی ئیبن خەلدوون بگڕین له روی کۆمه لایه تیدا، به لام بۆ پوختکردنه وهی بـهـ ماـکانـی گـهـرهـ ترـین هـهـولـ له لای ئه و ئه و پێشه کییه نه مـرهـیه، هـهـرـوا ئه و وـیـستـویـهـتی به دۆزینه وهی ئه و یاسایه بـهـ مـایـهـکی سه ره کی بۆ فەلسەفەی کۆمه لایه تی دابنـی به شیوه یه ک رووداوه کانی میژوو سه رچاوه یه کی سه ره کییه بۆ ئه حـامـهـ کـان که زانا کۆمه لایه تیه کـان پـشـتی پـی ده به ستن (سه یری میژووی فەلسەفەی عه ره ب بکه که له نووسینی بۆیره). ژيانـی ئیبن خەلدوون و ئاکاره کانی لیکچوونیکه له نـیـوان خـۆی و ماکیا فیلی که نووسه ری کتیی میره، هـیچ جـیا وازییه ک نییه له میژووی له دایکبوونیان ته نها سه ده یه، دۆخی هه ره یه ک له وانه و سه رده مه که یان له پـۆـسـتـدا بوونه و که سه کانی ته کیان زۆر جار گۆرانیکاری پیکراوه و بۆ ئه مه یش سوودیـان له هـهـمـووان وه رگرتـووه بۆیه توانیویانه سوودیکـی زۆر له ئاکار و بیروباوه پـی هاو سه رده مه که یان وه ربگرن، وه ک چۆن ئۆگست کۆمت له دوو باسدا کورتی ده کاته وه:

یه که م: باس له وه ده کات که فەلسەفه زانستی بوونه کـان ئه م بۆچوونه ش له لایه ن ئه رستۆه نه گوتراوه که ناویان ناوه مامۆستای یه که م، به لام ئۆگست کۆمت له پاش ئیبن خەلدوون و له پاش شه ش سه ده گوتوویه تی، ئه م خاله ش به رزترین درکپیکردنه له ئه رستۆدا له ته ک ئه وه ی ئه و راستیه له لایه ن فەیلەسووفه کانی ئه وروپا له ناوه پاستی سه ده ی نۆزده هه م درکی پـی کراوه یان گوتراوه.

ته وه ری دووه میش کۆمه لایه تی بوونی مرۆفایه تی له ژێر پکیفی یاسا و بـهـ مـایـهـ کـانه له نـیـوهـندی زانسته ریکخراوه کاندا، وه ک چۆن ئۆگست کۆمت باس له وه ده کات که له سه ر دوو شتدا به نده، یه که م بینینی نه ته وه و

تاقىکردنە وەيان و دووەمىش ياسايە باوەكان ئەمەش بەهۆى ئەزموونە
عەقلىيەكان و ئەدجامى ھەز، بەشپۆەيەك ئەزموون و زانست راستپەكانمان بۆ
دەدۆزنەو و عەقلىش كۆشە و ھۆكارەكانمان بۆ دەردەخا.

بە و شپۆەيە ئىبن خەلدوون يەكەم كەس بوو بە و مانايە لىكى داووتەو كە
مېژوو زانستە بەشپۆەيەك مەبەستى كۆكردنەو و راستپەكان بۆ، واتە: ھەر
روونايك مەرجىك يان دۆخىكى تايپەتى تايپە، ھەروا ئىبن خەلدوون باسپىشى
لەو كەردو، كە ئىستا بەلگەيەكە بۆ رابردو و داماتووش لە ئىستا دەچى،
ھەروا ئىبن خەلدوون گوتوويەتى كە مەبەستى مېژوو خویندەو و
ئاو دانكردنەو يان زيانى كۆمەلایەتییە.

ھەموو ھۆكارەكانىش دەگەپتەو سەر ئەو و ئەمەيان ھەزارە و ئەوى تریان
دەولەمەندە كاتىكیش ئازابەتى و بوپىرى لەدلى رەوئەندەكان كۆتایى ھات ئەو
ئاو پتە بوونى ھۆزەكان لەنیوئەندى سەردەمى نوێ شار و گەپان پەدوای
خۆشگوزەرایەكانە.

ھەر كەسێك ئەو پتەشەكییە بخوینتەو دەگاتە ئەو مەبەستەى كە مەزنایەتى
مۆفایەتى لەنیوئەندى دەولەت و نەتەوكاندا بەچار نەو دا تپەپ دەبى و
چارەمىش كۆتایى شكۆدارییە، بە و واتایەى نەو و یەكەم تپەدەكۆشى
بەراستەوخۆی و نەو و دوو لاسایى دەكاتە و نەو و سێیەم ھۆكارێكە بۆ
پووخان، نەو و چوارەمىش بەرەو پووخان ھەنگاو دەنى.

دیارە ھەموو ئەو توپۆلینەوانە خەزمەتى مۆفایەتییان كەردو و ئەوروپییەكان
كارىكى نۆریان لەسەر كەردو، بۆ ئەمەش رەنگدانەو و ھەموو دیارە
كۆمەلایەتیەكانە تا دەگاتە ھۆكارە سروشتییەكان و لەلای ئىبن خەلدوون
روونكراوەتەو و بۆتە واقیعیك لە ھەموو سەردەم و رۆژگارەكاندا.

دیاره ئیبن خەلدوون لە نێوەندی توێژینه وەکانی لە هەندیک شوێن هەموو شتیکی نەگوتوو و ئەوەی بە جێهێشتوو بۆ زانایانی دواتر تا کاری لەسەر بکەن. لە و کاتێ ئیبن خەلدوون کۆچیدوایی کردوو واته لە ناوێراستی سەدەیی پانزەهەم تا ئیستا زۆرێک لە زانایانی ئەوروپا ئەو دانایە لەبەر ئەکراوه، هەروا سەیر نییه کاتێک ئۆگست کۆمت هەلۆسته دەکات لەسەر نووسینەکانی ئەو دانایە موسلمانە، لەتەک ئەوەی بە وشەیه کیش باسی نەکردوو، بەلام ناکرێ ئەو چاکەکاری ئیبن خەلدوون لەبەر بکات، لەکاتێکدا شولز لە گۆفاری ئاسیا و لەسالی ۱۸۲۵ باسی لە ئیبن خەلدوون کردوو واته پێش بەدەرکەوتنی فەلسەفەی ئۆگست کۆمت، ئەو کات ئۆگست کۆمت تەمەنی بیست و حەوت سال بوو، ئەو گۆفارهش لە پارێسدا باس لەو دانایە گەورەیه دەکات.

بەراورد لە نێوان ئیبن خەلدوون و نیکۆلا میکافیلی قوتایی

نیکۆلا میکافیلی فەیلەسووفێکی کۆمەڵناسی سیاسیی و خەلکی فلۆرەنسایە و لەسالی ۱۴۶۹ لە دایکبوو و لەسالی ۱۵۲۷ ز کۆچی دوایی کردوو، زۆرێک لە پۆستی سیاسی لە کۆماری فلۆرەنسادا وەرگرتوو، ئەمەش لە کۆتایی سەدەیی پانزەهەم و سەرەتایی سەدەیی شانزەهەم، ئەمە و سکرتاریەتی دیوانی قەزای دەیی وەرگرتوو بۆ ماوەی چواردە سال، لەهەندیک سالدا بیست و سێ کاری ئەنجامداوه کە لەبۆری سیاسەتدا بوو لەولاتانی دەرەوهدا، ئیتالیای ئەو کات ناخۆشترین هەلوێستی تووش بوو لەسەر سەرۆکی لە نێوان ئەلمانیا و فەرەنسا کە پاپا بە ئارەزووی خۆی شار و ئیمارەتەکانی قۆرخ کرد بوو بۆ کۆتێسا، لە لایەکی دیکەوه دز و جەردەکان کەسانێکیان بە شمشیر سەر دەبپی و خوێنەکیان بە شمشیرەکیان دەهێشتوو، هەموو

ئەمانە بوو، هۆی ئەوێ لە نێوان حکومەت و پاپادا ململانێیەکی توند بێتە کایەو، لە کاتی کدا کلێسا بانگەوازی ئەوێ دەکرد کە بۆ چاکسازی لەوێدان و دەبێ بگەڕێنەو، سەر رێنۆینەکانی کلێسا، لە و کاتە شدا خانەوادە ی مدیتشی دژایەتی پارتی گەلی دەکرد بە شاراوەیی.

میکافیلی هاوسەردەمی ئەو کێشە و ململانێیانە بوو بۆیە زۆر لە گرتییەکانی دەزانی و چۆنیەتی چارەسەرکردنی لە دوو تۆپی کتیبەکاندا دەنووسی بۆیە ئەمە ی کردە بژاردە لە مەو و شە فەلسەفە یەکی سیاسی دانا یان زانستی سیاسەت کە بە ناوی ئەو و ناسراو، هاوکات سەبارەت بە میژوو و سیاسەت و نواندن و ئەدەب چەندان نووسینی تۆمار کرد لە لایەکی دیکەو، هەلبەستی هۆنیو و سەبارەت بە هونەرەکانی جەنگ چەندان بابەتی نووسی و ناودارترین کتیبیشی (میر) ه کە بۆ میر (لۆرنزودی مدیتشی) گەورە نووسی.

زانایان چەندان بیر و بۆچوونی جیا یان هە یە سەبارەت بە کتیبی میر لە رووی راستییەکانی ئاوەدانکردنەو و سیاسیدا، هە یانە باس لەو دەکات کە بنەما سیاسییەکانی زیان دەگە یە نێت چونکە لە سەر بنەمای داپلۆسین و ناپاکی بنیاتنراو لە تە ک چەندان ئامرازی خراپە کاری، کە چی هە ندیک باس لەو دەکەن بنەماکانی راستن بۆ دامەزراندنی دەوڵەت.

ئەو کتیبە لە ۲۶ بە ش پێکدێ تیایدا باسی لە جۆرەکانی دەسەلات کردووە لە تە ک جیاکاری لە نێوان ئیمارەتی بۆماو و یی و تیکەل و کێشە ی حکومەت و جۆرەکانی ئیمارەتە مە دەنی و ئایینیەکان و جۆرەکانی جەنگاوەرەکان کە دەبێ میر لە سەری بپوات تا بە هەر شیوێ هە ک بێ سەر وەری خۆی بچەسپێتی، هاوکات ئەو بە شانە ی کە پە یو و سەتە بە ئەرکی میر و چۆنیەتی راکێشانی سەربازەکان لە دەو وری خۆیدا، کە بە چ شیوێ هە کی توند و تیژی و نەرم و نیانی مامەلە یان

لہ تہ کدا بکات، ھہ روا بہ راوردی کردوہ لہ نیتوان میر و ترش و چٹن و ہ فادار دہ بن بہ رامبہر بہ میرہ کہ یان، ھاوکات چٹن میر ناودار دہ بی لہ رووی ناوہ دانکردنہ وہ و سیاسہ تدا، ھہ موو ئہ مانہ باس لہ ئیمارہ تہ کانی رۆژ ناوا دہ کات لہ سہ دہ کانی ناوہ پاست، ھہ موو ئہ مانہ ش وک ئہ و کارہ یہ کہ ئیبن خہ لدوون لہ پیش دوو سہ دہ دا ئہ نجامی داوہ یان نووسیویہ تی، بۆیہ پیمان باش بوو بہ راورد لہ نیتوان ھہ ردووکیان بکہین لہ رووی ناوہ دانکردنہ وہ و سیاسہ تدا، ئہ م فہیلہ سووفہ بۆچوونی تایبہ تی خۆی ھہ یہ سہ بارہ ت بہ شیوازہ کانی ناوہ دانکردنہ وہ و دہ سہ لات کہ دہ کری ئاوی بنین فہلسہ فہی خہ لدوونی (khaloudounisme) وک چٹن بۆچوونہ کانی مکیا فیلی ناوہ را بہ فہلسہ فہی مکیا فیلی (mlachia vellisme).

کتیبی میر و پیشہ کیہ کہی (مقدمہ) کہی ئیبن خہ لدوون

ئین خہ لدوون بۆچوونہ کانی لہ نیتوہ ندی پیشہ کیہ ناودارہ کہی بہ دہ رخستوہ وک چٹن مکیا فیلی لہ کتیبی میردا بۆچوونہ کانی خۆی خستوہ تہ پوو، بۆیہ دہ کری بہ راورد لہ سہر ھہ مووی بکری، کتیبی میر باس لہ بنہ ما سیاسی و ئاکاریہ کان دہ کات، کہ پشتگیری بی بۆ دہ سہ لات، واتہ: دہ سہ لاتی میرہ کان کہ بہ شہ کانی لہ ۱۵۰ لاپہرہ زیاتر نییہ، بہ لام پیشہ کیہ کہی ئیبن خہ لدوون کہ بہ پوختکراوی و کورتکردنہ وہی ۲۲۹ لاپہرہ یہ، چہ ند بہ شیکیشی تیایہ کہ مکیا فیلی بۆی نہ چوہ.

لینگچوونہ گانیان

مکیا فیلی و ئیبن خہ لدوون کۆکن لہ سہر زۆربہ ی ئہ وانی لہ کتیبہ کاندہ ھا توہ لہ رووی ئہ م بابہ تہ وہ یان ئہ و شیوازہ ی ئہ وان گرتوویانہ تہ بہر، مکیا فیلی ئہ و

بنەمایانەیی لەسەر ئەو کاتە داناوە کە دۆخەکە لە ئەورووپادا بەرە و خراپیی رۆیشتوو بەتایبەتی باس لەخۆی دەکات کە تووشی چ ئازار و ناپەڕەتێک بووەتەو لە رێکخستنی دەولەت و ئەوترسناکی و گەندەلکاریانەیی کە دەهاتنە ئارا لەتەک هەموو کارە دەسیسەکاندا، لەنێوەندی هەموو ئەمانەدا بۆچوونەکانی بنیاتناوە کە میر چۆن دەتوانی سەرورەیی خۆی داچەسپێنی، هاوکات دۆخی هاوسەردەمەکانی وەک نمونە هێناوتەو یان میژووی دەولەتەکانی رابردووی خۆیندوووەتەو، بەلام لەنێوەندی هەموو ئەمانەدا باسی لەدۆخی ئەورووپا نەکردوو لەتەک رۆژھەڵاتدا تەنھا باسی لەتورکەکان کردوو.

بەلام ئێبن خەلدون لە مەغریب ژیاوە و لەنێوەندی پۆستە سیاسییەکانی ئیش و ئازاریکی زۆری بینیوە لەنێوەندی هەموو وەرچەرخانەکانی مەراکش و تونس و ئەندەلوس و میسر، لەنێوەندی هەموو ئەمانەدا خودی خۆی چووەتە نێو بابەتەکە لەنزیکەو روانییەتیە هەموو نەینییەکان و لەهەندیکیان بەنەینیی نووسراوی کردوو، لەنێوەندی هەموو ئەو دۆخ و کارەساتانە بەرە و فەلسەفە ھەنگاوی ناوە، ئەمەو نووسینەکانی لەو نێوەندە سەرچاوەی گرتوو کەتیادا ژیاوە، سەبارەت بەبۆچوونەکانی و سیاسەتی دەولەت بەپێی ئەو زانیاریانەیی بووە کە سەبارەت بەمیژووی ئیسلام و هەموو رۆژھەڵات زانیویەتی، بەھیچ شێوەیەک باسی لە میژووی یۆنان و رۆمان نەکردوو تەنھا لەھەندیک شوێندا نەبی.

ھەردوو فەیلەسووف لەزۆر روانگەو لێکچوون لەبابەتەکانیان بەدی دەکری سەبارەت بەبۆچوونەکانیان لەبارە وەزارەت و دۆخی لایەنگران و دروستکراوان و دورکەوتنەو لەماستاوچیەکان، لەھەندیک شوێندا باس لەھۆکار و کێشەیی رووخانی دەولەت دەکات و ئەو کاتەیی کە پشت بەسەربازەکان دەبەستری،

به لام لیتره وه ته نها باس له و جیاوازیانه ده کهین، که سه بارهت به بنه ما سیاسیه کانه بۆ پشتگیریکردنی دهسه لات.

جیاوازییه کانیان

بنه مای توژیینه وه کهی مکیافیلی سه بارهت به دهسه لات که دابهشی کردووه بۆ کۆمار و پاشایهتی وه ک چۆن له ئه ورووپادا وا دابهشکرا بو له و سه رده مه ی ئه و تیایدا ژیا، گه پاندنه وه ی بۆ کلێسا ئه و خانه وادانه ی داوا ی میری و پاشایهتی و سه روه ری ده کهن، به لام له لای ئه بن خه لدوون کۆمار نه بووه، به لام نمونه به خه لافهت و پاشا و سه لته نه و ئیمارهت ده هیئتته وه، ئه و کاتیش ئه و دۆخه باو بووه له ده ولته ئیسلامیه کاندای که زیاتر په یوه ست بووه به ئایین و ده مارگیری له دۆخی عه رب و موسلمانانه کاندای.

ئه بن خه لدوون پیتی وایه که ده ولت گه شته کان له بنه په تدا ئایین یان له رووی په یامبه ریه وه یان بانگه وازی هه ق بوون، ئه م بانگه وازه ئایینییه ش ته نها به ده مارگیری یه ک ره چه له کی ره وه ندی دیتته کایه وه و په یوه ندی به خه لکی شاره وه نییه، چونکه ئه مانه دژایه تی یه کتر ده کهن له زۆر رووه وه هه موویان له گه ل یه کتر کۆنابنه وه.

به لام ره وه نده کان هه موو به رگری له یه کتر ده کهن به ده مارگیری به مه ش پیر و گه نجیان به رگری له یه کتری ده کهن و ده روونیان به رزه، کاتیکیش ئه وان ده روون به رزن کاتیک ده مارگیر ده بن و به رگری له یه کتر ده کهن له رووی ره چه له که وه، نمونه ش بۆ ئه مه دامه زراندنی زۆریه ی ده ولته ئیسلامیه کان له سه ر بنه مای ئایین و ده مارگیری بووه.

ھاوکات مکیافیلی دەروازەیهکی بۆ ئیمارەتی ئایینی نووسیوو (پە (۱۲۰) و پێیواییە کە سەرۆری ئایینی بەهۆی دابەونەریتەکان و رێڕەسمە کلۆنەکان بەردەوام دەبێت ئەمەش وادەکات زیاتر لەسەر دەسەلات بمێننەو، باسی ھۆکارەکانی ئایینی نەکردوو چونکە هیچ دەولەتێکی نەسرانی بەهۆی ئایینەو دانەمەزراو، ھەروا باسیش لەو دەکات کە کلێسا چۆن گەیشتووەتە ئەو ھێزە دۆنیاییە لەوسەردەمەدا دژایەتی پاشای فەرەنسای کرد و پاشایان دەکرد بۆ ئیتالیا و دەستیان بەسەر ھەموو خەلکی بوندقیەدا گرت، دیارە ئەمەش بەهۆی پێویستبوونی میرەکان بوو تا ململانێیەکان ھەر بەردەوام بێت، لەلایەکی دیکە باس لەخۆشگوزەرائی میرەکان دەکات کە بەھەموو شتێوەیە کە جەنگیان رەتکردوووەتەو.

لەلایەکی دیکەو سەبارەت بە ئەرکەکانی میر دەلێت :

"نابی میر مەبەست و ھزری ھەبێ و تەنھا پێویستە گرنگی بە جەنگ بدات، چونکە ئەمە تەنھا کارە دەتوانی تیایدا فەرمان بکات و شتەکان رەتبکاتەو، سوودەکەشی ئەوێە ھەرۆک پاشا و میر دەمێنێتەو، بەتایبەتی کاتێک کۆپرەکی وەک میر لەدایک دەبێ، لەتەک ئەویدا ھەندێک میرمان بینی تەنھا بیریان لە خۆشگوزەرائی دەکردوو، بۆیە ئیمارەتەکەیان لەدەست داو، ھۆکارەکەشی ئەوێە بەھەموو شتێوەیە کە دژ بەجەنگ بوون، بەلام باشترین ئامانج و ئامراز ئەوێە ھەردەم لەجەنگدا بیت".

لەزۆر جێگەشدا دەبینین بۆچوونەکانی ئێبن خەلدوون ھەمان مەبەستە، بۆ سەرۆری میرەکان، بەلام مکیافیلی سەبارەت بەترس و تۆقاندن لەدلی خەلکدا بەو شتێوەیە باسی دەکات:

"لیرہ وہ پرسیارک دیتہ نارا کہ کامہ یان بۆ میر سوودمہ نترہ و زیاتر خہ لکی خوشبوی یان زیاتر بہ ترسہ وہ تییان بپوانی؟ بہ لام وہ لامہ ئوہ یہ، کہ خۆشہ ویستکی شکردار و ترسیان لئی ہہ بی بی بہ لام ئاستہ مہ ہر دوو لا کۆبکریئہ وہ لہ یہ ک دۆخدا، بہ لام باشترہ ترسیئہر بی، بہ لام بہ خہ لک، چونکہ ئوان چاکہ کان زوو لہ بیردہ کەن و ہر یہ کەو شپوازیکیان ہہ یہ بۆیہ ترس باشترہ چونکہ دہ یانہ وی دەستکە وتیان ہہ بی".

پیی وایہ میر ترسیئہر بی و سوپاکہ ی بہرہ و رویان بکاتہ وہ و بہ دلہرہ ق بناسری بہ مہ نہ بی ناتوانی یہ کگرتوی لہ نۆ سوپاکہ یدا بہیلتیئہ وہ بۆیہ دہ بی ملکہ چ بن، بۆ ئہ مەش پنباشہ میر سہرہری خۆی بچہ سپینی لہ لاپہرہ ۱۴۰ دہ لیت "میری کە دہ یہ وی دەسە لاتہ کە ی بپاریزی دہ بی ئوہ فیئر بی چۆن باشیہ کانی کەم دہ کاتہ وہ یان چۆن خیر بہ کار دہ مینئی یان دژہ کە ی بہ کار دینی لہ دۆخہ گونجاوہ کاند".

لہ لاپہرہ ۱۴۲ دہ لیت "نابیٹ شہرم بکات لہ ئابروو چونکہ بہ بی ئہ مہ ناتوانی پاشایہ تی و میرایہ تی خۆی بپاریزی، چونکہ زۆر جارن باشیہ کان کارہ سات دہ مینیتیئہ کایہ وہ کاتیکیش کە رەزیل دہ بی ہر دہم بہ ئاسانی دہ توانی دەست بہ دەسە لاتہ کە یہ وہ بگری".

لہ لایہ کی دیکہ وہ باس لہ وہ فاداری میرہ کان دہ کات بہ مانایہ ک کاتیک میر بہ لینی دا ئو دہ لیت "لہ زۆر شویندا میرہ کان بہ لین دہ دہن، بہ لام ئہ گەر توانی خہ لک بہ بہ لینیہ کانی خہ یالاوی بکات و لہ کۆتایشدا سہرکە وتوو بوون، بہ لام دہ بی ئہ مانەت و بہ لین و وہ فاداری بہ شیک بی لہ ژیانیان".

لەتەك ئەمەدا باس لەو دەكات كە میر وەك ریی بێت بتوانی فەرت و فەیلە بکات و وەك شیر بێت تا گورگەکان بترسینی، هەروا نابێچ میر ئەو بەلێنانە جێبەجێ بکات کە دژ بە بەرژەووەندیەکانیەتی.

چونکە لەوانە هۆکارەکان وایکردبێ کاتی ئەو بەلێنانە نەمابی، چونکە لەوانە یە خەلک هەمووی وەك یەك نەبێ هەندیکیان شەپانگێزن، چونکە ئەوانە ی شەپانگێزن هیچ کاتێک بەلێن و بەخشندەیی تۆیان لەیاد نەماوە."

بۆیە میر کاتێک بەلێنێکی جێبەجێ نەکرد پێویستە پەنا بباتە بەر فەرتو فەیلە شەرعییەکان، ئەو میرانە ی توانیویانە لاسایی ریی بکەن وە لەکۆتایدا سەرکەوتوو بوونە، بەلام دەبێ بەرامبەرەکەت و باخافلێنی کە تۆ راست دەکە ی، چونکە بەگشتی خەلک نیچیری فەرت و فەیلەکان.

بۆ ئەمەش نمونە ی بە ئەسکەندەری شەشەم هیناوتەو کە لەژیانی تەنها فەرت و فەیلی کردووە و مکیافیلی دەلێت "کەس وەك ئەو پەنای نەبردە بەر فەرت و فەیل ئەگەر بیزانیبوا یە سەر دەگری ئەوا بەردەوام دەبوو، پێویست ناکات میر لەهەموو شتێکدا راست بکات، میر دەبێ ئەو رێژەوانە بگریته بەر کە سودی بۆی هە یە باشترە وەك باوەردار و ئەمانەت خۆی نیشان بدات و وای تێبگەن کە زۆر لەتەك مەرفایەتی و دڵسۆزییە، بۆیە دەبێ پتەو بێ تا ئەو کاتە ی وەرەدەچەرخێ زۆر بەئاسانی."

ئەمە ئەو رووە یە کە پشتگیری میرەکانە، بەلام ئێبەن خەلدوون پێچەوانە ی ئەو قسە دەكات لە زۆر بابەتدا:

ئێبەن خەلدوون پێی وایە توندوتیژی زیان بە پاشا دەگە یەنێت، بەلکوو میر دەبێ ئاگاداری خەلک بێ زۆر بە نەرم و نیانی لەتەکیان بجولێتەو و پێی باشە پاشا دوور کەوێتەو لە توندوتیژی و دڵپەقی و دەلێت "جوانی و رێکوپێکی

پاشا به نهرم و نیانی به رچاو ده که وی، به لام نه گهر پاشا زور توند بوو به رامبه ر به خه لك و خه لكی ترساند و دهستی به فرت و فیل کرد نه و به ره و خراپه کاری ههنگای دهی، نه گهر به فرت و فیل کاره کانی کرد نه و له جهنگه کاندای که س پشتگیری لیناکات و دهوله ته ده پوخی و هیچ دیواریک نامیتی، نه و کاتیش میره کان ناتوانن به رگری له و دیواره بکه ن، باشتین کاریش به رگری کردنه له خه لك نه مهش ده بیته باشتین به رگری کردن له پاشایه تی، چونکه کاتیک سهیری بژیوی ژیانیا نت کرد نه و به هه موو شیوه یه كه خه لك دور ده خه یته وه له دژایه تیکردن".

له لایه کی دیکه وه ئین خه لدوون پییوایه "یه کیک له ئاماره کانی پاشایه تی ده بی پیشبیرکی بخاته ناو کاره باشه کان تا به هه ر شیوه یه كه بی هوز و ده مارگیره یه کان له خوی نزیك بکاته وه نه مهش گونجاوه بق سیاستی پاشا، چونکه کاتیک خه لکی له خوی دور خسته وه وه كه نه وه وایه كه سینکه دور ده له نه ندامه کانی دیکه، بویه هوز و ده مارگیره کانی ده ورپه ری ده بی له سه رکاری چاکه رایه تی، نه مهش ده بیته شکویه كه بق پاشا، چونکه سیاست و پاشا له کاتی بپیاره کانی و بپیاره کانی خودا له ته كه به نده کانی ده بیته هویه كه بق پاراستنی به رژه وه ندییه کان".

له ته كه نه مه دا سه باره ت به سوپا و سه رپازه کان هه رده م ده بی عه قل کاری خوی بکات تا به هه موو شیوه یه كه هیزی سوپا له ده ستدا بی به تاییه تی سه باره ت به ئیماره ته مه ده نییه کان چونکه نه مه سوودی زوری هه یه .

لیره وهش ده بینین زور بهش له یه كه ده چی واته له نیوان هه ردوو کتیبدا، به لام ئیمه ویستمان جباوازی و لیکچوونه کان بخه یه روو.

روونکردنە وەبەك لە ئێبەن خەلدوونە وە

بۆچوونی سەبارەت بە فەلسەفە

ئێبەن خەلدوون لە نێوەندی فەیلەسووفەکان بە فەیلەسووفی عەقل ناژمێردی، چونکە خۆی وائەبوو، بەلام با بەپێی وتەی میژوونووسانی ئەفرەنجییەکان باسی لێوە بکەین، ئەوان بەبلیمەتیی باری زانستی کۆمەڵناسی و ئابووری و فەلسەفەی میژوویان لە قەڵەم داوە، ئەو لە نێوەندی زنجیرەی فەیلەسووفەکانە کە لە کیندی دەست پێ دەکات بە ئێبەن رووشد کۆتایی دی.

لەتەك ئەمەدا ئێبەن خەلدوون دوور نییە لە فەلسەفە بەلگۆ بەشدار بوو و درکی بەسەرەتایەکان کردووە دواتر وازی لێهێناوە بەهۆی ئارەزووەکانی کە توێژینە وەکانی بۆ کۆمەڵناسی پراکتیکی هەنگاوی ناو، بەتێپوانینی فەلسەفیانه و بنەمای توێژینە وە عەقڵی سەیری کردووە، کاتێک وەسفی (مقدمە)ی کردووە زۆر بەدلفراوانی وە روانیوەیەتیە باسەکان کە دەکری بە فەلسەفەی میژوو بژمێردی.

ئێبەن خەلدوون لەچەند بەشێکدا بەرهەڵستی فەلسەفەی کردووە و وەسفی کردووە کە زۆریەکی باس و خواستەکان پووج دەکاتە وە سەبارەت بە شیوەی بیرکردنە وە دیالت:

"ئەمجۆرە زانستە رێگرە لە ئاوەدانکردنە وە زۆریەکی شارەکان و زیانی هەیە بۆ ئایین بۆیە پێوستە بەرهەڵستی بکری و لێرەدا هەرچی رەوایە بخزیتە روو، بەشیوەیەك کۆمەڵێک لە عاقلەندان باس لە هەست و ئەو دیوەهست دەکەن بەپێوەری هزری و عەقل شتەکان دەپێون، ئەگەر باوەرپەکان راست دەکەنە وە پێویستە گوێیان لێبگیرن چونکە بەشێکی پەيوەستە بەدرکپێکردنی عەقل، هەموو ئەمانە ناویان نراوە فەیلەسووف ئەمە بەزاری یۆنانیەکان و ئارەزوویان

لەداناوییه، لەتەك ئەمانەشدا دیارە جیاکاریان کردبوو لە نێوان هەق و پوچی کە ناویان ناوێ لۆژیک، هەروا باس لەو دەکەن کە خۆشگوزەرانى ئەو کاتە دیتە کایەو کە درك بە بوونەوێکان بکری هەمووشی لە پشت هەست و ئەو دیوو هەستەوێ، ئەمەش بەهۆی ئەرگزمینت و درکپێکردنە عەقڵیەکانەوێ، چەندان لقی ئی بۆتەو، ئەوان تەنى خوارەوێیان دۆزیوێتەو و هەستیان بە دەروون کردبوو لە نێوێندى جوولە و هەست لە ئازەلەکان، دواتر هەستیان بەبەهێزی دەروون کردبوو وەك سولتانیك لەسەر تەنى سەرەو واته ئاسمانى، باس لەو دەکەن کە گەردوون دەروونیکە و عەقڵیش لەلای موقفە، لەتەك ئەمەدا باس لەو دەکەن کە خۆشگوزەرانى ئەو کاتە دیتە ئارا کە درك بە بوون دەکەن لەتەك باشى دەروون چاکەکارى دەکەن، هەموو ئەمانە ئەگەر هەبێ ئەوا خۆشى و چێژ دیتە کایەو و نەزانیش جۆریکە لە ئازاریکی سەرەمدى، ئەمەش لەلای ئەوان بەهەشت و ئازارە لەکۆتایشدا تیکەلێک لە نێو و شەکانیدا هەیه.

"لە نێوێندى ئەم رێبازانە ئەرستۆ مەقدۆنى بە مامۆستای یەكەم دەزانن، ئەو خەلکی مەقدونیا یە و لاتى رۆم و یەکیکە لە قوتابیەکانى ئەفلاتوون و بەرەهەبى ناویان ناوێ مامۆستای یەكەم و ناوێشانى پێشەى لۆژیکى پێدەبەخشن چونکە ئەو یەكەم کەس بوو یاسای بۆ داناوێ."

"کاتیک ئیسلام هات و ئەو رێبازانەش باو بوو، لێرەو نەفرەتى لیکرا، چونکە هاتن دەمەتەقى و گفتوگۆیەکی زۆریان کرد سەبارەت بە خودا، بەلام لە زۆریەى باسەکاندا جیاواز بوون لە نێو ئەمانەشدا ئەبو نەسرى فارابی لەسەر دەمى سەیفى دەوڵەت و ئیبن سینا لەسەر دەمى پاشایەتى بەنى بۆیە لە ئەسبەهاندا."

"ئەو دەزانم زۆربەى بۆچوونەکان پووچە، چونکە هەموو عەقلەکان ئەگەر پەيوەستیان کرد بە خودا کارەکانیان بەجوانى بەرپۆە دەچى، بەلام ئەگەر جیاکاریان کرد ئەوا کەموکۆپى لەکارەکانیان بوونى هەيە، چونکە خودا دروستکەرە و ئیوێ درکى پێناکەن، ئەوان پێیانوایە لەپشت تەنەکانەوێ دانایی خودا بوونى نییە، ئەوانەى بە ئەرگزمینت و بەلگەش کار دەکەن و بەپێوێ لۆژیک و یاسا ئەوا کارەکانیان کەموکۆپى تیايە و مەبەستى تەواوى نەداوێ تە دەست".

"کاتێک باس لە بوونى تەنەکان دەکەن و ناویان ناوێ زانستى سروشتى ئەوا کەموکۆپى دەبیندرى لەنێوان ئەدجامەکانیان بیانووى ئەوێ دەهێننەوێ کە لەدەرەوێ یەقینیدا، چونکە یەقینی تیا دا نادرێنەوێ، لەوانەشە بیروبووچوونیان پەيوەست بى بە کەسایەتى و وێنە خەیاڵییەکان نەک بەپێى مەعقولاتەکانە، لەتەک هەموو ئەمانە وازیان لەتاکى موسلمان هێناوێ، لەتەک ئەوێ ئەو باس و خواستەنە لەنێوێندى ئایینەکەمان گرنگ نییە بۆیە دەبى وازی لێبێنین".

"کاتێک باس لە بوونەکان دەکەن کە لەپشت هەستەکانەوێ، کە رووحییە و ناویان لێناوێ زانستى ئیلاهیات و زانستى ئەو دیو سروشت هەموو شتیکی ونە بەهیچ شتێک ناگەین پێى ئەگەر ئەرگزمینت و بەلگەش بەهێننەوێ، چونکە لەنێوێندى هەموو باسەکانیان ناتوانن تەنھا بەلگەیک بەهێننەوێ، چونکە هەموو ئەمانە لەنێوێندى دەروونى مەرفایەتیە، بەتایبەتى لەرووى خەونەکاندا باسەکە هەمووی پەيوەستە بەویژدانەوێ، بەهیچ شێوێک ناگەیتە نەهێنەک چونکە خودى کارەکە تارمایی لەسەرە و ناتواندرى هەلوەستى لەسەر بکرى".

"ئەوانەى کار لەسەر ئەمە دەکەن باس لەماددە دەکەن چونکە ماددە ناتواندرى بەپێى ئەرگزمىنت و بەلگە بخړیتە روو لەم نۆڤەندەشدا گەورەکەیان ئەفلاتوون دەلێت "ئەو شتەنەى پەيوەستە بە ئیلاهیات بەهیچ شتووەیەك ناگەیتە یەقین و باوەپى، بەلکوو تەنها دەگوترى یەقین پەيوەستە بەپەرەوایی و خودا". مەبەستى گومانکردنە ئەگەر زۆریش خۆمان ماندوو کرد لەو نۆڤەندەدا هەر گومان لەدەرروومان دەمىنێتەو، واتە چ سوودىكى هەیه ئەمبۆرە زانستە، لەتەك ئەوەى مرقفایەتى دەیهوى بگاتە مەبەستى سەرەكى".

"سەبارەت بەو قسانەیان کە خۆشگوزەرانى پەيوەستە بە درکپێکردنى بوونەکان ئەوا دەلێن هەموو باسەکانیان قەلپە بەهۆى شیکردنەوکانیان بەوەى دەلێن مرقف لە دوو پێکھاتەى یەکیکیان لەشە و ئەوێتریان رووحە و تێکەل بەیەکتر بوو و هەریەکیك لەمانەش دوو بەشى درکپێکراو، یەکیکیان بەشى رووحە و لەلایەكى دیکەوێش پەيوەندى بەتەن و لەشەکانەو هەیه، بەلام درکپێکردنى رووحى بەخودى خۆى دركى پێدەکات بەبى لایەنىكى دیکە، هەروا درکپێکردنى لەش بەهۆى نامێرەکانى لەشەوێه، لەلایەكى دیکەوێ خۆشى و چێژ تەنها بەدرک و چاپێخشاندنەو نىبە بەلکوو بەلەبیرکردنى درکپێکردنى لەش و تەسەووفە، کاتێک ئێمە وەک وەرزشێک ئەم کارانە دەکەین ئەوا هزر لەمیشکدا نامىنێ و دەرروون دركى پێدەکات و هەموو لایەنە خراپەکانى لەش لادەچى بەمەش خۆشى و چێژ هەموو لایەك دەگرێتەو، بەلام ئەوان لەنۆڤەندى باسەکەیان کەموکوپى هەیه".

"کاتێکیش باس لەو دەکەن کە ئەرگزمىنت و بەلگەکان بەشێکە لەدرکپێکراوەکان و خۆشى ئەوا باسەکەیان پووچە، چونکە هەموو ئەمانە درکپێکردنى لەشە و پەيوەستە بەهیزی مێشک لەخەيال و هزر و یاد، ئەوێ

ئیمە گرنکی پێدەدەین درکپێکردنی مێشکە چونکە هەموو شتەکانی دیکە رەت دەکاتەوێ."

"نێدیان بەکارایی خۆیان جەخت لە کتییی چارەسەر و ئاماژە و رزگارپوون دەکەنەوێ" بەمەش پوخته کردنەوێکانی ئیبن رووشد کە لە ئەرستۆی وەرگرتووە تیایدا دەبینی کاغەز و نووسینەکانی هەریەک بەلایەکەوێه و کەمێک لە خوشییەکان نزیک دەبێتەوێ بەپێی بۆچوونی خۆی، ئەوێش لەبەر دەکات کە چەندان رێگری دیکە هێناوەتە کایەوێ وەکچۆن فارابی و ئەرستۆ و ئیبن سینا دەلێن "ئەگەر درکپێکردنی عەقل ھاتە کایەوێ و پەییوەست بوو بەژیانیوێ ئەوا بەختی لەخۆشگوزەرانییدا دەبی" لێرەوێ عەقلی کارا لەلای ئەوان بریتییه لەیەکەم ریزیەندی کە ھەست دەیدۆزێتەوێ لە ریزیەندیەکانی رووحی، جگە لەوێ پەییوەست بوون بەعەقلی کاراوە دەبەستنەوێ بە درکپێکردنی زانستی، منیش ئەو خراپەکاریەم بینی (!؟)".

"کاتێک ئەرستۆ و کۆمەلەکە یاس لەپەییوەست بوون و درکپێکردن دەکەنەوێ، ئەوا درکپێکردنی دەروون بەپێی خودی خۆیەتی ئەک بەھۆکارێک تەنھا دەبی ھەستەکان دەربەرین، ھەروا باسیان لەخۆشی و چێژەکانە کە دەیبەستنەوێ بە درکپێکردن کە سەرچاوەی خۆشگوزەرانییە ئەمەشیان پووچە، لەویدا بپاریان داوێ کە لەپشت ھەستەکانەوێ و بەدرکپێکردن بەبی ھۆکار ئەوا خوشییەکان چێژیان لێوەردەگێرێ، ھیچ گرنکی بەخۆشی کەسانی دیکە نادەن، بەلکوو ئەوان تەنھا مەبەستیان لەو چێژەوێ کە لەخۆشیدا بەدەستی دەھێنن، ھەروا ئەو قەسەیان سەبارەت بەوێ کە مەرز لەنیوەندی درکپێکردندا خۆشی دەدۆزێتەوێ ئەمە باسیکی پووچە".

"هەروا کاتێک دەلێن مڕۆڤ سەر بە خۆیە لە چاککردنی خودی خۆی بە شێوەیە کە دەبینی بە و شێوەیە خۆشگوزەران دەبی، بە لام ئێمە ئەو مان خستە روو کە خۆشی و ناخۆشییەکان پە یۆستە بە درکپێکردنی لەش و رووحی، چونکە ئەو درکپێکردنی رووحییە و بەمەش دەگاتە خۆشی و خۆشگوزەرائی، چونکە مەبەستە رووحییەکان پە یۆست نییە بە ئەرگزمێنتی عەقڵی و پێوەرەکان چونکە ئەمە خۆی لە خۆیدا سروشتیکی دیاریکراوە، هەموو ئەمانەش لە نێوەندی شەریعەدا زۆر بە سانایی باسکراوە."

"ئەوانستە ی ئەوان باسی لێوە دەکەن کە موکوپێ تیا یە و مەبەستی خۆیان نەگە یاندووە تەنھا ویستویانە لە نێوەندی پێچەوانە ی شەریعە تەکان بجوولێنەو، ئەگەر مەبەستیان نە پێکابی، بە لام یاسا کانیان راستە قینە یە، هەموو ئەو قسانە شەم لە پاش ئەو هات کە سەیری هەموو رێبازەکانم کردووە و لە نزیکەو خۆیندومە تەو و ئاشنای بوومە، لەوانەشە سەرکەتوو نەبوونە لە چونیەتی بە خشین ی مانا کانیان."

۹- براییانی سەفا (ئىخوان سەفا)

فەلسەفە لە سەردەمى عەباسىدا رۆلێكى بالاي هەبوو، زۆرێك لەوانەى خەرىكى زانست بوون خوشيان بەفەلسەفەو سەرقال دەکرد بەتایبەتى ئەوانەى زیاتر کاریان لە زانستەکانى زانایانى پێشتر دەکرد، لەتەك ئەوەى فەیلەسووفەکانى ئەو کات تۆمەتبار دەکران بە گومپایی و کوفر، ئەمەو زاراوەى فەلسەفە لەتەك زاراوەى کوفر و گومپایی دادەنرا، ئەمەش وایکرد رىكابەرێك لەتەك خەلیفە مەئمووندا بکری، چونکە ئەو هۆکارى ئەوە بوو فەلسەفە وەرێگێژیتە سەر زمانى عەرەبى، هەتا ئێین تەبىعە لەیەكێك لەوتەکانى دەبیژیت "باوەرناکەم خودا لە مەئموون خوش بیّت، هەر دەبى سزای بدات، چونکە ئەو باسانەى هیناوەتە نێو ئەو نەتەوێهە!".

ئاودارترین تاکەکانى کۆمەلەى ئىخوان سەفا

ئەوانەى کاریان لەسەر فەلسەفە دەکرد بۆ ئەوەى بەشاراوەى بێننەو هەندان کۆمەلەى نەینیان دامەزراند و ئاودارترین کۆمەلەش کۆمەلەى ئىخوان سەفا بوو، کە لە ناوەراستى سەدەى چوارەمى کۆچیدا لەبەغدا پێکها، کە باس لە پێنج لەئەندامانیا دەکری کە ئەمانەن:

- ۱- ئەبوسەلیمان محەمەد کوپی معشر ئەلبستی که ناسراو بوو بە (مەقدسی)
- ۲- ئەبو حەسەن عەلی کوپی ھاپوونی زنجانی
- ۳- ئەبو ئەحمەد مەرەجانی
- ۴- ئەلعووفی
- ۵- زید کوپی رفاعە

ھەموو ئەو ئەندامانە بەنەیتی کۆدەبوونەو و باسیان لەجۆرەکانی فەلسەفە دەکرد تا وای لێھات بوون بەخاوەنی رێبازێکی تایبەت، کە پووختە ی توێژینەوکانی فەیلەسووفەکانی ئیسلام بوون، ئەمەش لەپاش ئەو ی چاویان خشاندەو بە بۆچوونەکانی یۆنان و فارس و ھیندیکان، ھەمواریان کرد بە پیتۆرێک لەگەڵ ئیسلام بگونجی.

بنەمای رێبازەکیشیان لەسەر ئەو بنەمایە دامەزراوە کە "شەریعەتی ئیسلامی پێکراوە لە ئەزانین و تێکەڵ کراوە بەگومپایی و تەنھاش بە فەلسەفە و دانایی باوەڕ پاک دەبێتەو، لەتەک بەرژووەندیەکانی باوەڕداری، بەشیوەیکە کە فەلسەفەی یۆنانی و شەریعەتی محەمەدی رێکخرا بەیکەو ئەو کامڵبوون دێتە کایەو".

نامە و وتارە فەلسەفییەکانیان

فەلسەفەکیان لەنێوەندی پەنجاو دوو وتاردا تۆمار کرد و ناویان نا نامە و وتارەکانی (ئێخوان سەفا) بەلام ناوەکانیان شارەدەو، کە نواندنی فەلسەفەی ئیسلامییە بەھەموو جوانکاریەکەو، کە بریتیە لە چاوخشاندەو لە بنەمای بوون و بنەپەتی کائینات تا جیھانی ھێولی و وێنە و بەھای سروشت و زەوی و ئاسمان و رووی زەوی گۆرپانکاریەکان و خراپەکاری و شوێنەواری بالا و ئاسمان

و جیهان و جیهانی نه ستیره کان و پیکهاته‌ی کانزا و زانستی رووه ک و وسفه‌کانی نازهل و چونیته‌ی پیکهاته‌ی له‌ش و هه‌ست و عه‌قل و ماقوول و پیشه‌سازی و نه‌ندازه و میوزیک و لژیک و جوهره‌کانی ناکار و سروشتی ژماره‌کان و جیهانی مرقفی گه‌وره و جیهانی مرقفی بچوک (نهمه‌ش تیژری هربرت سپنسر له کژمه‌لناسیدا) له‌ته‌ک چیا و رؤل و به‌های نه‌وینداری و ژیانه‌وه و نامکردنی ره‌گه‌زه‌کان و جووله و کیشه و سنوور و وینه به‌گشتی هه‌روا هه‌موو زانسته سروشتی و بیرکاری و فله‌سه‌فی و نیلامی و عه‌قلی به‌خویه‌وه گرتیبوو.

نه‌وه‌ی سه‌یری نه‌و وتارانه بکات ده‌بینی به‌تویژینه‌وه‌یه‌کی ورد کاری له‌سه‌ر کراوه، نه‌و بۆچوونانه‌ش باشت‌ترین بۆچوونن که نیستا گوتراپی و سه‌د سالی نه‌برد تا گه‌یشته ولاتی نه‌نده‌لووس نه‌مه‌ش له‌سه‌ر ده‌ستی نه‌بی هه‌که‌می عه‌مری کوپی عه‌بدولپه‌حمان کرمانی قورتووبیه‌وه.

نه‌بو هه‌که‌م یه‌کێک بوو له‌زانا‌یانی قورتووبه‌به‌ره‌و رۆژه‌لات چوو تا بچینه‌ نیو ده‌ریای زانست وه‌ک هه‌موو زانا نه‌نده‌لووسیه‌کان، کاتێک گه‌پایه‌وه ولات نه‌و وتارانه‌ی له‌گه‌ل خۆیدا هینا که باس له‌فله‌سه‌فه ده‌کات و یه‌که‌مجاریش له‌ نه‌نده‌لووسدا بلای کرده‌وه، نه‌مه‌ش زوو به‌زوویی بلای بۆوه تا وایلیهات له‌سه‌ر نه‌و باب‌ه‌تانه ده‌یانخویند و لیک‌دانه‌وه‌یان له‌مه‌پ نه‌نجام ده‌دا.

نه‌و نامه و وتارانه له‌ سالی ۱۸۸۲ز له‌ لیزج و له‌ سالی ۱۸۸۶ز له‌ بۆمبای و له‌ سالی ۱۸۸۹ له‌ میسر چاپکرا و گۆپ‌درا بۆ زمانی هیندی و له‌ سالی ۱۸۶۱ له‌ نه‌ندن چاپکراوه.

پوخته‌ی فله‌سه‌فه‌ی ئیخوان سه‌فا له‌نیوه‌ندی په‌نجاو دوو وتار و نامه‌دا دابه‌شکراوه که کراوه‌ته چوار به‌ش:

بہشی یہ کہم - چوارده نامہ و وتار بیرکاری فیئرکاریہ
بہشی دووہم - حہ فده نامہ و وتار باس لہ لہشی سروشتی دہکات
بہشی سییہم - دہ نامہ و وتار دہروونی عہقلییہ
بہشی چوارہم - یانزده نامہ و وتار باس لہ ٹیلاھیات دہکات

نامہ و وتاری یہ کہم سہ بارہت بہ.....
نامہ و وتاری دووہم سہ بارہت بہ ٹہندازہ یہ
نامہ و وتاری سییہم سہ بارہت بہ ٹہستیرہ یہ
نامہ و وتاری چوارہم سہ بارہت میوزیکہ
نامہ و وتاری پینجہم سہ بارہت بہ جوگرافیایہ
نامہ و وتاری شہشہم سہ بارہت بہ پہچہ لہ کہ
نامہ و وتاری حہوتم سہ بارہت بہ پیشہی زانستیہ
نامہ و وتاری ہشتہم سہ بارہت بہ زانستہ
نامہ و وتاری نژیہم سہ بارہت بہ جڑہکانی ٹاکارہ
نامہ و وتاری دہیہم سہ بارہت بہ ٹیماگڑجییہ
نامہ و وتاری یانزدهہم سہ بارہت کاتیفیوریاسہ
نامہ و وتاری دوانزدهہم سہ بارہت بہ بارمینبایاسہ
نامہ و وتاری سیژدهہم سہ بارہت ٹہنولوتیکای یہ کہمہ
نامہ و وتاری چواردهہم سہ بارہت بہ ٹہنولوتیکای دووہمہ
بہشی دووہم

نامہ و وتاری یہ کہم سہ بارہت بہ ہیولی و وینہ یہ
نامہ و وتاری دووہم سہ بارہت بہ ٹاسمان و جیہانہ

نامه و وتاری سییه م،

نامه و وتاری چواره م،

نامه و وتاری پینجه م،

نامه و وتاری شه شه م،

نامه و وتاری حوته م،

نامه و وتاری هه شته م،

نامه و وتاری نویه م سه بارهت به پیکهاته ی له شه

نامه و وتاری دهیه م سه بارهت هه ست و هه سته وه ره کانه

نامه و وتاری یانزدهه م سه بارهت به سه رچاوه ی دلپه که به

نامه و وتاری دوانزدهه م سه بارهت به مانای وتی داناکانه که "مرؤف

جیهانیمی بچوکه" که مانای (جیهانیکی گهره به

نامه و وتاری سیژدهه م سه بارهت به چۆنیته ی بلآو بوونه وه ی ده روونه کانه

نامه و وتاری چوارددهه م سه بارهت به توانای مرؤفه

نامه و وتاری پانزدهه م سه بارهت به به های مردن و ژیانه

نامه و وتاری شانزدهه م سه بارهت به به های چیژ و نازاره کانی له ش و

رووحیه

نامه و وتاری هه فدهه م سه بارهت به کیشی جۆره کانی زمانه

به شی سییه م

نامه و وتاری یه که م سه بارهت به بنه های عه قلییه به بۆچوونی فیساکۆرس

نامه و وتاری دووه م سه بارهت به بنه های عه قلییه به بۆچوونی ئیخوان سه فا

نامہ و وتاری سیئہم سہ بارہت بہ واتای وتہی داناکان کہ دہلین (جیہان
مرؤفیک کی گہ وریہ)

نامہ و وتاری چوارہم سہ بارہت بہ عہ قل و ماقولہ

نامہ و وتاری پینجہم سہ بارہت بہ رؤل و جؤراوجؤری سہدہ و رؤلگارہکانہ

نامہ و وتاری شہ شہم سہ بارہت بہ بہہ های ٹہ وینداریہ

نامہ و وتاری حہوتہم سہ بارہت بہ بہہ های ژیانہ وریہ

نامہ و وتاری ہہ شتہم سہ بارہت بہی توخمی جؤلہیہ

نامہ و وتاری نؤیہم سہ بارہت بہ کیشہ و چارہ سہریہکانہ

نامہ و وتاری دہیہم سہ بارہت بہ سنور و وینہکانہ

بہشی چوارہم

نامہ و وتاری یہ کہم سہ بارہت بہ بؤچوون و ریبارہکانہ لہ ٹایینہ شہریہکانہ

و فہلسہ فیہکانہ

نامہ و وتاری دووہم سہ بارہت بہ و رتگہ یانہیہ کہ بہرہ و خودا دہ مانبات

نامہ و وتاری سیئہم سہ بارہت بہ بہوایی ٹیخوان سہفا و خلانی و ہفایہ

نامہ و وتاری چوارہم سہ بارہت بہ چؤنیہتی دہیہی ٹیخوان سہفا و خلانی

و ہفایہ

نامہ و وتاری پینجہم سہ بارہت بہ بہہ های باوہرہ

نامہ و وتاری شہ شہم سہ بارہت بہ بہہ های خودایہ

نامہ و وتاری حہوتہم سہ بارہت بہ چؤنیہتی بانگہوازہ بؤ خودای گہورہ

نامہ و وتاری ہہ شتہم سہ بارہت بہ کردہ وری رہ و حانیہکانہ

نامہ و وتاری نؤیہم سہ بارہت بہ بہی سیاست و چؤنیہتی کارکردن لہ سہری

نامه و وتاری دهیم سه بارهت به حیهانی گشتیه
نامه و وتاری یانزدهم سه بارهت به بهای سیحر و داوه تکرده
پوختهی فلهسه که یان له کزی گشتیدا په دجا و دوو نامه و وتاره .

له نیوه نندی ده له برایانی سه فا و هاوکاری کردن له ته که یه کترده
پیشتر باسماں له وه کرد که نیخوان سه فا به نهینی کزبوونه وه یان کردووه و
باسیان له فلهسه فیه کردووه به هموو جوړه کانیوه تا نه و کاتهی ریپازی
تاییهت به خویان دانا، نه م کومه له یه ده ستورکیان هه بوو له ژیاناندا و
ویستویانه گشتگیری بکن بق نه وانهی وه ک خویانه له هموو ولاتاندا نیمه ش
لیردها ویستومانه نه و یاسایه پوخت بکه ینه وه وه ک دانایه کی میژوویی .
توانیان له نیوه نندی هه موو کومه له کان خویان بسه لمینن تا نه و کاتهی
کزبوونه وه و دانیشتنی تاییهت به خویان هه بوو و له کاتی زانراودا کزده بوونه وه
ته نه اش خویان بوون و که سی دیکه نه ده هاته نیو دانیشتنه که یان و له ویډا
باسیان له زانست و نهینیه کانیان ده کرد، له ته که توژیینه وه و چاوخشاندنه وه به
کتیبه نیلاهییه کان به تاییهتی له رویی شرع و گپړانه وه و فرموده کان و نه و
مانایانهی که تیایدا به دهرده که وی، هاوکات باسیان له زانسته بیرکاریه کان
ده کرد که چوار به شه که ژماره و نه ندازه و نه ستیره ناسی و نووسینه .
به لام مه بهستی سهره کیان توژیینه وه بوو له زانسته نیلاهییه کان که مه بهستی
سهره کی بوو، به کورتی باسیان له زورییهی زانسته کان ده کرد و به هیچ شیوه یه ک
ده مارگریان به رامبه رهیچ کام له ریپازده کان نه بوو، چونکه بۆچوونی نیخوان
سه فا سهر کردن و چاوخشاندنه وه بوو به هموو ریپاز و بوونه کان له رویی
هه ست و عه قل تا رووکه ش و ناوه پزکه که ی و شاردراوه یی له نیوه نندی راستی

کە لەبەنەمادا یەك کێشه و یەك جیهان و یەك دەروونه کە لەنیۆهەندی هەموو
رەگەزە جۆراوجۆرهکانە.

سەرچاوەی زانستەکانی بریانی سەفا (ئیخوان سەفا)

بریانی سەفا یان ئیخوان سەفا لەوتارەکاندا باسیان لەو کەردووە کە
زانستەکانیان لەچوار کتێب وەرگیراوە یەكەمیان کتێبە پۆلینکراوەکانە کە
لەزاری دانا و فەیلەسووفەکاندا هاتووە لەبیرکاری و سروشتزانی و دووەمیان
کتێبی موعتەزێلە و ئەو کتێبانەی بۆ پەڕیامبەرەکان هاتووە وەك تەورات و
ئینجیل و فرقان و چەند جۆریکی دیکەی کتێبە ئاسمانییەکان، کە ماناگانی بە
سروش هاتۆتە خوارەووە لەلایەن فریشتەکانەووە و ئەو نەینیانەی کە تیا دایە.
سییه‌میش ئەو کتێبانە بە کە باس لەسروش دەکەن کە وێنەی شیوەی
بوونەکان کە پێکهاوەی گەرمی و بەشەکانی تەوەر و جوولەی هەسارەکان و
پێوهری تەنەکانیەتی لەنیۆهەنجی زەمان مەحالبوونی کۆلەگەکە یەتی لەتەك
هونەری کائینات لەکانزا و ئازەل و رووەك و جۆره‌کانی دڕوستکراوەکان لەسەر
دەستی مرقۇ، چونکە هەموو وێنە و رەچەلەك و نامێره‌کان مانا و نەینیی خۆی
هەیه کە زۆر ورده و خەلکیش تەنها رووکه‌شەکی دەبینی و نازانی
ناوەپۆکه‌کی چ مانایەکی هەیه کە خەسلەتیکی خوداییه‌.

چوارەم ئەو کتێبە ئیلاهیانەیه‌ کە تەنها پاکەکان دەستی لێ دەدەن وەك
فریشتە کە ناوەپۆکه‌کی باس لەدەروون و رەچەلەك و گەردیلە و تەنەکان
دەکات و بەپێی جوولەکانی، بەپێی دۆخ و رۆژگارەکان، حەشرکردنی
لەنیۆهەندی تەرازوو و حسیبدا تا ئەو کاتەی دەگاتە بەهەشت یاخود فەردانی
ببۆ نیۆ دۆزه‌خ ئەو ئاگرە ی کە دەیسووتینی یان دانانەوهری لە بەرزەخ .

بۆچوونه کانیان سه بارهت به هاوپرێیهتی

کاتیك برایانی سه فا - ئیخوان سه فا ویستویانه که سیك بکه نه هاوپرێی خۆیان ده بوو هه موو شتیکی ده ربارهی بزانی له رووی میتروو و ئاكار و رهوشتی و پرسپاری مه زه به که ی لیده کرا تا بزانی ده کری بیته هاوپرێکی خۆشه ویست و برایان یان نا.

هه موو ده زانی شه پانگیزی تانیفه و کۆمه له کان له تهك به کتریدا زۆر جار بۆته هۆی ئه وهی رهوشت و ئاكاره کان به رهو ئاقاریکی دیکه دا بپۆن، چونکه مروفه کان به پێی سروشتی له شیان به و جۆره رهوشت و ئاكاریشیان جیا به . له تهك ئه وهی هه مووان ده زانی هه موو له لایه ن خوداوه دروستکراون به لام هه به که و رهوشت و ئاكارێکی هه به هه یانه چاکه کاره و هه شیان خراپه کاره .

بۆیه پێویسته ئه و هاوپرێیهی که هه ته وهك درهم و دیناره کان که له لات به کاریان به یینیت و بزانی کامه یان زۆر باشه و ده تواندری بیروبووچوونی خۆتی پی بلایت، ئه وهش ده زانی کاتیك هاوپرێیه کمان ده بیته خۆشه ویستی خۆمانی بۆ ده درکیتین و زۆر جاریش زۆر جیا به له تق له رووی ویزدان هه .

له لای ئیخوان سه فا ته نها هاوپرێیهتی نییه به لکوو به مانای سۆز و خۆشه ویستی و هاوکاریکردنه له تهك به کتردا و وای داده نین به ک ده روونیان هه به به لام له چه ند له شیک جیا دا، به و مانایه ی له ش گۆرپانکاری به سه ردا نایه ت و ئالوگۆر نابیته .

له خه سه له تیک دیکه دا واغی ده بینن کاتیك چاکه به ک له تهك هاوپرێیه کدا ده که ی ده بی ئه وه بزانی که هه مان چاکه ی له ته کدا بکات، کاتیکیش که هه له ی کرد ده بی وایر بکاته وه که وهك برایه تی و هه له ی کردووه، له وانه شه گۆرپانکاری به سه ردا بیته به هۆکاریك .

ئەو دەزانن کە خەلک لەچەندان نەتەو پێکدێ و باس لە کەسانی زانستی دەکەن و لە ئایین نزیک دەبنەو : هیچ فەلسەفەیەک نازانن، ناتوانن هیچ شەریعەتێک بپێکن، بەلام دەبینی باس لەنهیتی و شتە شاراوەکان دەکەن، کەچی خودی خۆیان ناناسن و بیر لە بوون و رووکەشی درکپێکراوەکان ناکەن کە بەهەستەکان فریوویان دەدەن لەنێوەندی عەقلدا ئاگادار بە ئەوانە کەسانی دەجالن.

ئەگەر کارەکە وابڕوات بیر لەچاکسازی پێرەکان مەکەنەو کە هەر لەمەندالیەو فێر بۆچوونی خراپەکاری بوونە لەتەک چەندان ئاکاری خراپ بەلام لەتەک گەجەکاندا بە و ئەوان بکەرە هاوپی و تەنهاش دانایی ببەخشە بەگەنج و هەردەم رێز و نەوازشی خۆت پێیان ببەخشە، چونکە کاتێک خودا هەر بەیامبەرێک دەنێرێ سەرەتا قسەی پێر و بەناو شیخەکان بەدرێ دەخاتەو.

ریزبەندی برایانی سەفا (ئیخوان سەفا) لەرووی دەروونییەو

زانراوە کە هیزی دەروونی برایانی سەفا بۆ چوار بەش ریزبەندکراوە یەکەم- پاکی ناو و پۆک و دل و دەروون و پەسەندکراو و خیرایی بۆچوونەکان کە ریزبەندیەکە بۆ ئەوانە ی پێشەگەرن لە شارەکەمان کە لە وتاری دووەمدا باسی کراوە کە هیزی عەقلە بۆ مانای هەستیارەکان لەسەر هیزی قسەکەر لەپاش پانزەدە سال لە دایکبوونی لەش.

دووەم - ریزبەندی سەرکردەکانە کە خاوەن سیاسەتن و بایەخپێدەری برایانن و دەروون و دلایان پێپەتی لەبەخشش و سۆز و هیزی دانایی لەسەر هیزی عەقل لەپاش سی سال لە دایکبوونی لەش کە ناویان نراوە چاکەکاران.

سییه م - له سه رووی نه مانه وه ریزیه ندی پاشا و سولتانه کانه که ده توانن بریار بدهن و فرمان بگن و هه موو نکۆلیه کان راست بگه نه وه و به ره و چاکسانی بمانه ن که هیزکی ناموسییه که له پاش چل سال له له دایکبوونی له شه وه دپته ئاراهه که ناویان دهنری برایه چاکه کاره کانمان.

چواره م - له سه رووی نه مانه وه داوا له هه موو بریایانمان ده کهین که له هه ر ریزیه ندیه ک دابیت ده بی کاره کان په سهند بگن کاتیک ره وایی و هه ق له سه رووی شته کانه وه بوو نه مهش هیزکه له پاش په نجا سال له له دایکبووی له شه وه دپته ئاراهه، که به ره و رۆژی دواپی هه نگاو دهنی واته بۆ ژیا نه وه و هه شرو ته رازوو و ریشتن له سه ر ریه راستیه کان هه نگاو دهنی و هۆیه که تا رزگاری بی له ئاگرو گه یشتن به به خشنده پی خودایی، بۆ نه مهش فیساکۆرس ئاماره ی به وه داوه له نامه زپینه که ی که تیابدا ده لیت "تق نه گه ر کاره که ت کرده هیچ شتی کم بۆت نییه، کاتیک له ش جیا ده بیته وه له رووح، نه و کاته ته نها له هه وا ده مینیتته وه و ناگه رپته وه بۆ مرۆفبوون و ناچیتته نۆ ئاگر".

نه وه ی داواگراوه بۆ چواره دۆخه:

یه که میان: دانپیانانی راستی فرمانه کان

دووه میان: خستنه رووی بۆ چوونه کان به هینانه وه ی په ند و روونکردنه وه

سییه م: راستیه ک که ویزدان و برپای له ته کدایه

چواره م: چاو خشانده وه به ئیجتها ده کان له نپوه ندی کاره کاند ئاگه ر گرفتیک

له باب ته کان هاته کایه وه.

روونکردنه وه یهك سه بارهت به فه لسه فه ی براییانی سه فا (ئیخوان سه فا)
 فه لسه فه ی ناگاره و رموش به پینی بۆچوونی براییانی سه فا (ئیخوان سه فا)
 به پشت به ستن به کورتکردنه وه ی وتار و نامه ی چواره م و تزییم له ده روزه ی
 به که م و دووم له توژیینه وه ی دووم و شه شه م له به شی سییه مدا:
 کۆمه له ی ئیخوان سه فا له نامه و وتاری چواره مدا باسیان له ماتماتیک
 له زانستی میوزیکدا کردوه و کاریگه ری له سه ر ده روون و چاکسازی ناگاره دا،
 له ویدا به روونی گوتوویانه مه به ستیان فیژکردنی گۆرانی و دورستکردنی چپگی
 رابواردن نییه، به لکوو مه به ستیان له زانیارییه سه بارهت به ره چه له که کان و
 چۆنیه تی نووسینی میوزیکه و ئه وه ی ئه و کاره بکات که سیکی زیهره که، هه روا
 ده نگ و ئاوازه کان کاریگه رییان له ده روونه کانداهیه وه کاریگه ری هه یلی
 له بابته پیشه که یان، دیاره ئه و جۆره ده نگ و ئاوازه مۆلا به ره و کاری قورس
 ده بات، هه روا به هه یزی ده کات له نێوه ندی ئه و ئاوازی هانده رانه که له
 جه نکه کانداهیه کار ده هه یندری، به تایبه تی ئه وانه ی به یته کانیان کیشی هه یه،
 هه روا کیشه کان هه موو خراپه کاریه کان ده جولیئی و ده روونه هه یمنه کان
 ده بزویئی، له ته که ئه وه ی ئاواز و میوزیکه کان له نێوه ندی هه موو که لاندایه بوونی
 هه یه چ له کاتی ئازار و خوشیدا و هه ندیکجاریش له نێوه ندی په رستگه کان و
 بازپه کان یان له کاتی پشوو و ماندوو بووندا، که له لایه ن پیاو و ئافرهت و
 زانایان به کار ده هه یندری، له ته که ئه وه ی کاروانچیه کان له ریگه دووره کاندایه گویی
 ئی ده گرن، هاوکات له کاتی راوکردنیشدا میوزیک به کارهاتوه.

ده نگه کانیش دوو جۆریان هه یه: ئاژه لی و نا ئاژه لی، وه که ده نگه به رد و ئاسن
 و بروسکه و ته پل و ئامیره کان، له لایه کی دیکه وه ده نگه تیژ و پره کان سه ره تا
 ده نگه ناخۆش بوو دواتر تیکه ل کران له که ل ده نگه دیکه و گۆیگرانی په یدا

بوون، لەتەك ئەوەی دانایان چەندان ئامێریان دروست کرد بۆ ئاوازه‌کانی میوزیک، هاوکات ئەوەش دەزاندری گەر بۆونه‌کانیش دەنگیان هەیه، بەلام ئاواز نییه، کهچی سوودی هەیه بۆ ئەوانەى حەز بەو دەنگانە دەکەن، هەموو ئەو دەنگ و ئاوازه‌ش لەلایەن قوتابییان و مامۆستایان و دانا و زایانه‌وه گۆیگری هەیه، لەنێۆه‌ندى دانایانیش فەلسەفە توانایه‌کی مرقفایه‌تییه، باس له‌وه ده‌کری که فیساکۆرس زۆر به‌هێمنی گوئی له‌ده‌روونی خۆی گرتووه‌ لەتەك ئاوازی دلی که پیتی گوتراوه‌ جووله‌ی گەردوون و هەساره‌کان و به‌و پێیه‌ش جوانترین بیرۆکه‌ی بنه‌ماکانی میوزیک و ئاوازه‌کانی داناه‌وه‌.

هه‌روا مه‌به‌ستی په‌یامبه‌ره‌کانیش له‌دانانی شه‌ریعه‌ته‌کان چاکسازی بووه‌ له‌ ئایین و مه‌به‌ستی سه‌ره‌کیشیان بۆ ده‌روونه‌کان بووه‌ تا له‌ ئازاره‌کانی دنیا دوربکه‌ونه‌وه‌.

هه‌روا کاریگه‌ری میوزیکۆهن له‌ژهنینی میوزیک له‌سه‌ر یه‌کێك بۆ یه‌کێکی دیكه‌ جیاپه‌ و هه‌ریه‌ك چێژێکی لی وهرده‌گری، هه‌موو ئەمانه‌ش به‌پیتی ریزبه‌ندییه، ئەوەش زانراوه‌ که ئاکار و شیوازی خه‌لکی چوار روو ده‌گریته‌وه‌:

یه‌که‌م: له‌رووی تێکه‌لبوونی له‌شه‌کانیان و سه‌لیقه‌ی تێکه‌لبوونیان

دووه‌م: له‌رووی شیوازی ولاتان و جیاوازی ناسنامه‌که‌ی

سییه‌م: له‌لایه‌کی دیكه‌وه‌ له‌رووی چۆنیه‌تی گه‌شه‌کردنی ئایینه‌کان له‌لایه‌ن مامۆستا و ئەوانه‌ی ئامۆژگاری ده‌کەن.

چواره‌م: له‌رووی هۆکاره‌کانی ئەستێره‌ له‌ نێۆه‌ندی له‌دایکه‌بووه‌کان.

هه‌روا ریزبه‌ندی ده‌روونه‌کانیش سیّ جۆره‌: وه‌ك ده‌روونه‌کانی مرقفایه‌تی و ئەوەی له‌سه‌روویه‌تی، یان له‌ته‌کیدانیه‌.

ئەوێ لەتەکیدان ئییه حەوت ریزبەندییە لەکۆری گشتیش پانزدە ریزبەندییە، دیارە پێنجی یەکەم لەسەرۆکی ریزبەندی مۆڤەوێیە کە ریزبەندی پیرۆزی و مولکەییەتە، ریزبەندی مولکیەتیش داناییە و ریزبەندی پیرۆزیش پەيامبەرییە. هەموو ئەمانە و چەندان باسی دیکەش لەلایەن سپنەسری زانا کراوەتە بنەمایەکی بۆ زانستی کۆمەڵایەتی یان کۆمەڵناسی و بەپێی قسەى دانایان جەختی لەو کەسەوێتەو کە جیهان مۆڤتیکى گەورەییە، هەروا باس لەو دەرکى کە گەرنکی بە زەوی و ئاسمان و هەموو بەشەکانى گەردوون دەدرێ و هەموو نێوەندەکانیشی لەیەک تەن و لەش پێک هاتووە، بەو پێیەى هەمووی یەک دەروونە وەک هەموو ئەندامەکانى لەشى مۆڤە و ئارەزووە و جوولە و دەروونی لەیەک لەشدا دەسپێتتەو.

کۆمەڵەى ئیخوان سەفا هەولێ ئەوەیان داوە لەوتارى دووەم و دەروازەى دووەم باس لە (ئاسمان بکەن وەک چاکسازیەکی دەروون و ئاکار، هەموو ئەمانەش وەک پێکهاوەى لەشى مۆڤ باسیان لێوە کردووە و ئەو هیزەى کە لەنێوەندى لەشیدا دەسپێتتەو، لەوتارىکی دیکەدا باس لە بەهای دەروونی جیهان دەکات.

لەلایەکی دیکەو بەسیان لەرۆژى دواى کردووە کاتێک دەروون لەلەش جیا دەبێتتەو پەيامبەرى مەزن دەفەرەمووی "ئەوێ مرد ئەوا رۆژى قیامت و دواى هاتووە". مەبەستى لە دەروون بووە ئەک لەش، چونکە لەش لەکاتى مردندا هەڵناسیتتەو بەلکۆ وەک خۆی دەمینیتتەو و هەڵناسیتتەو.

هەروا باس لەو دەرکەن کاتێک دەروون لەو پەیکەرەدا جیا بۆوە هیچ سوودێکی نییه و نامیتێ، لەلایەکی دیکەو ئیخوان سەفا بەشى سێیەمیان کردووەتە بابەتى بەهای عیشق و ئەویندراى و دەروونی نەخۆش، زۆریک لە زانایان باسیان

له و نه خۆشییه کردووه که نه خۆشه کان ناتوانن بخهون و لهش و چاویان
ههردهم کراوهیه، باسیش له وه دهکهن که نه مه شیتیه کی ئیلاهییه،
پزیشکه کانیش ناویان ناوه (مالیخولیا) و هه ندیکی دیکهش باس له وه دهکهن
به هژی هیزی نه و عیشق و نه وینه زۆر به ره و شکر بوون ههنگاو ده نین له باره ی
نه مهش شاعیر ده لیت :

أعاقها والنفس بمد مشوقه إليها وهل بعد العناق تداني
وألم فاما كي تزل صباقي فيزداد ما ألقى من الممان
كأن فؤادي ليس يشفي غليله سوى أن ترى الزوجين يمزجان

به و مانایه ی له تهك ده رووندا باوهشی پیدایا دهکهم، تا هه موو گوناوه و تاوانه کانم
نه مینێ وهك نه وهیه دلم تیکه له به هه موو شته کان ده بی تا هه رچی خهم و
نازاره چاره سه ر ده بی، دیاره هه موو مه به سته کان عیشقی خوداییه .
نه گه ر خه لك و ابزانن خۆشه ویستی و نه وین ته نها بۆ شته باشه کانه، به لام
کێشه که له نیتوان عاشق و مه عشوقه که چه ندان بۆنه هه یه تا له یه کتر بگه ن
ئینجا به هه ست و هه سته وه ره کانیش بێت، زۆر جاریش نه وینداری پرپه تی
له نه زانی و سه رخۆش بووه به و عیشقه .

لێره وهش مه به ست له تایبه ت و گه شتییه، چونکه گه شتی کاتیك شتیکی
دروسته کراو ده بینن و رازلوه ته وه نه وا ده روون و ئاره زوویان بۆی ده چی و لێی
نزیك ده بنه وه و به لام نه وانیه ی بژارده و تایبه تن ته نها بیرکردنه وه و
رامانه کانیا ن بۆ دروستکه ری دانا ده چیت که زانا و دانا و به خشنده یه، نه ویش
خودای مه زنه .

تا ئیره کورتکراوهی ئاکاره له لایه ن ئیخوان سه فاوه واته له نیتوه ندی
فه لسه فه که یان، وه کچۆن خوینهر تیکه لیه کی له نیتوان دانایی و ته سه ووف و
که ردوون و بیرکاریدا به دی کردووه .

فه لسه فه ی ئیخوان سه فا نواندنێ ماوه یه که له میژووی فه لسه فه ی ئیسلامی و
نوسینه کانیان ته واوکاره ته نها شیکردنه وه و باسکردنی ده وێ تا ببیته
زنجیره یه کی جوانی شوینه واری فه یله سووفه کانی ئیسلام.

۱۰- ئىبن ھەيسەم

ئەبو ئەلى كوپى ھەسەن كوپى ھەيسەم لەرەچەلەكدا خەلكى بەسرپايە و لەپاشاندا چوۋەتە مىسرتا كۆچى دوايى لەویدا مايەيەو بەھمان شىۋەي ئىبن خەلدوون.

ئەو يەككە بوو لە بلىمەتەكانى سەردەمى خۇي لە زانستەكانى ماتماتىك و كارى لەسەر فەلسەفە كردوو و زۆر يەك لەكتىبەكانى ئەرسىتى شىكرىدۆتەو و ھاوكاتىش پوختەي كردوو.

علمەدىن قەيسر كوپى ئەبى قاسمى كوپى عەبدولغەنى كوپى مسافر خەنەفى موھەندىس باسى لەوە كردوو كە ئىبن ھەيسەم سەرەتا فەرمانبەر بوو لەبەسرا، بەلام كارەكەي وايلىكردبوو كار لەسەر دانايى و فەلسەفە نەكات، بۆيە بەھەر شىۋەيەك بى دەيوست واز لەفەرمانبەرى بەيئى لەكۆتايدا خۇي شىت كرد لەسەر ئەو شىتتەشى بەردەوام بوو بۆيە حكومت لە فەرمانبەرىيەتى و ئەو پۇستەي لەدەستى دابوو دەرىكرد.

ئىبن ھەيسەم لە لەدايكبووى سالى ۳۵۴ك و لەسالى ۴۳۰ك كۆچى دوايى كرد.

پاش ئەوەی وازی لەپۆستەکەیی هێنا بەرەو میسر رۆیشت کە تا سەردەمانێکی زوو پەنایەکی بوو بۆ هەموو زانا و ئەدیبێک، ئەو لە مزگەوتی ئەزەری قاھیرە مایەو و ئەمەو بە دانەکانی (ئەکلیدس) و (مجستی) دەژیا تا کۆتایی ژیاویشی بەو جۆرە مایەو.

لەلایەکی دیکەو کاتێک ئێبن هەیسەم چوو میسر ئەو هەوالەیان بە حاکم بامرالله گەیاند، باسیش لەو دەکەن ئەو دەسەڵتدارەیی سەردەمی فاتیمیەکان شیت و گومرا بوو وەک بەشێک لە میژوونوسان باسی لێو دەکەن، چونکە لەناکاوێک وێ بوو، ئەو کاتەیی لەسەر دەسەڵاتیشت بوو هۆگری ئەو بوو کە ئێبن هەیسەم ببینی، چونکە لەلای ئەو باسی ئەوێان بۆ کردبوو کە ئێبن هەیسەم کەسیکی کارایە لە فەلسەفە و بیرکاری و ئەندازیاری.

ئەو کاتەش حاکم زیاتر هۆگری ئەو بوو کە ئێبن هەیسەم ببینی کاتێک بەکێک لە وتەکانی ئێبن هەیسەم پێگوترابوو کە تیایدا دەلێت "ئەگەر لەمیسر بوومایە لەسەر نیل کارێکم دەکرد سوودیکی زۆری هەبوابە هەموو دۆخیکی نیلم بەبێ زیاد و کەمی دەکرد".

لێرەوێش جەمالەدین ئەبو حەسەنی کورپی قەفتی لە کتێبی (تراجم الحکما) پشتگیری لە ئێبن ئەبی ئەسبەعیە دەکات کە ئێبن هەیسەم لەبەسرا خۆی شیت کردوو و ویستویەتی واز لەکارەکەیی بهێنێ، ئەو کاتەیی کە ئێبن هەیسەمیش حاکمە بینوو تەنها کاری فەلسەفەیی پێنەداو بەلکوو پڕۆژەیەکی داوێ تە دەستی بۆ ئاودیتری زەوی و خامی میسر، بۆیە هەردەم حاکم زۆر هۆگری ببینی "ویلکوکس" بوو بۆیە بەبار پارەیی لەتەک خۆیدا بردوو ئەوێ کێشەیی بۆ دروست بێ.

کاتیڤک ئیبن هه یسه م له ولاتی خۆیدا خۆی شیت کرد و چوو ه میسر ، له و کاته دا
حاک بامر الله خۆی ئاماده کرد بۆ پېشوازی کردنی و ئه مه و له نزیک ده روزه ی
قاهیره دا که ناوی خه نده ق بوو به ئیبن هه یسه م شاد بوو، زۆر ریزی گرت و
میوانداریه کی پاشایانه ی لیکرد تا پشوو بدات.

له پاشاندا حاکم داوای لیکرد ئه و به لئنه ته وای بکات که سه باره ت به نیل
داویه تی.

به لام ئیبن هه یسه م ته نها مه به ستی دروستکردنی کۆگایه کی ئاو بووه (خزان
ئه سوان) له پېش ئه وه ی ئه ندازیاره میسری و رۆژئاواییه کان بیری لیکه نه وه ،
له پاش ده سه ده ئینگلیزه کان دروستیان کرد، بۆ ئه و کاره ش ئیبن هه یسه م و
هاوپییه کانی که وه ستای خانوو بوون چوونه ئه و هه ریمه ، له ویدا ده ستیان
به کاره کانیان کرد تا که یشتنه شاری ئه سوان، که شوینیکی به رزه ، به لام کاتیڤک
شوینه که ی بینی زانی کاره که ی سه رکه وتوو نابۆ زۆر به شه رمه زاری که پایه وه و
داوای لیبوردنی له حاکم کرد و حاکمیش لیبوردنه که ی قبول کرد و بۆ ئه مه ش
پۆستی دیوانی پێیه خشی ئیبن هه یسه میش له ترسانا وه ریگرت نه ک به
ئاره زووی خۆی.

کاتیڤک ئیبن هه یسه م ئه و شوینه واره دێرینه میسریانه ی بینی هه ستی به بۆ
ئومیدی نه کرد، چونکه ئه و شوینه واران هه یچ په یوه نده یه کی به پرۆژه یه کی
ئه ندازیاریه وه نییه وه ، له ته ک ئه وه ی کاتیڤک ئه و شوینه واران هه ی بینی له ولاتی
خۆیدا به هه یچ جۆرێک باسی ئه و شوینه واران هه ی بۆ نه کرابوو، دیاره ئه و پرۆژه یه ی
که حاکم پێی سپارد بوو کارێکی زۆری ده ویست چ له روی ده ستی کار بۆ
شکاندنی به رده کان ئه وه جگه له دروستکردنی پرد، هاوکات گرنگی به هه موو
ئه و شتانه دابوو که ئه و کاره ی پێ ئه نجام ده درێ، له ته ک ئه وه ی خه رجیه کی

زۆری دەوی لەتەك خەلكیكى ھونەرمەند تا ئو كارە بگەيەننە ئەنجام، ئو كاتیش میسر لەرووی داراییەو زۆر ھەژار بوو، بۆیە ئیبن ھەیسەم ھەر لەسەرەتاو ھەك دانایەك دەستی لەكارەكە كێشایەو، چونكە ئەگەر دەستیشی بەكار بکردبوایە ئو لەناوہ راستدا دەبوایە وازی لێبێتی، بۆ ئەمەش ولاتی بەرھەو ھیلاکی دەبرد نەك دەسكەوتی پێدەبەخشی.

كاتیکیش دیوانی میسری گرتە دەست، لەھەموو ھەلەکانی کۆلیەو، بینی حاکی دەسەڵاتدار کەسیکی مەحالە و خوینی زۆر کەسی رشتوو بەشیوہیەك کە خەیاڵ قبوولی ناکات، بۆیە ئیبن ھەیسەم بیری لەو کردووە واز لەو کارەش بێتی، ھێچ رێگەیک نەبوو، تەنھا ئو رێگەیک نەبێ کە لە بەسپادا گرتییە بەر کاتیک خۆی شیت کرد، کاتیک لەمیسریش خۆی شیت کرد ھەر زوو ھەوالەكە بلۆبووہو، حاکی بامراللە چەندان کەسی بۆ خزمەتی دامەزراند و لەتەك ئەوہی بەزنجیر بەستیانەو و لەنیو مالەكەیدا جێیان ھێشت.

کاتیک ئیبن ھەیسەم وازی لەو شیتییە ھێنا دووبارە حاکی لەسەر بەلێنەکە ی خۆی بوو و لەمالەو ھینایە دەرەو و لەنزیک قوبە ی دەروازە ی ئەزھەر شویتنیک پێدا تا تیایدا بژیت، ئەویش لەو کاتەو دەستی بەکاری نووسین و ھەبەرگرتنەو (النسخ) کرد، ھەر سالی جارێک سی کتییە نەسخی بەناوی ئەقلیدس- ئەقلیدس دەفرۆشت، لەتەك (متوسسات و مجستی) ئەم دانانەشی بە سەد و پەنجا دیناری میسری دەفرۆشت، نرخێ ئو کتییانەش وایدەکرد بۆ ماوہی سالتیک پیتی بژیت.

ئیبن ھەیسەم یەکیکە لەوانە ی یادداشتی کەسیەتی خۆی نووسیوہ سال لەدوای سال و مانگ دوای مانگ، ئەمەو لە یادداشتە تۆمارکراوەکانی لەکۆتایی سالی ۲۱۷ك کە ئو کات تەمەنی شەست و سی سال بووہ نووسیویوہتی:

"من ہر لہ مندالیہ وہ بیرم لہ باوہ پی خہ لکی جڈراو جڈر کردۆتہ وہ، ہر کۆمہ لہ یہ کیش پابہ ند بووہ بہو بۆچوونانہ ی کہ لہ لای چہ سپاوہ، بہ لām من کۆمانم لہ ہم موویان ہمہ بوو کہ ہق و راستی تہ نہا یہ کہ و شیوازہ کانیش جڈراو جڈرن، کاتیک درکم بہ ہوارہ کانی عہ قل کرد وازم لہ زڈر شت ہیٹا تہ نہا ہق و رہوایی نہ بی، رووم وہ رگیٹا بۆ درکیڈ کردن و دہ موہست ہر دہم رہ زامہ ندی خودا بہ جیبہ یٹم، وہ ک چۆن گالینۆس لہ کتیبی حہ و تہ میدا بہ ناوی (حیلۃ البرء) لہ تہ ک قوتابیہ کہیدا قسہ دہ کات و دہ لیت "نازانم چۆن ئہ وہم بۆ رہ خسا کہ لہ مندالیہ وہ لہ گہ ل خۆمدا کۆک بوون و داوای بہ ہرہ ی خودایم دہ کرد تا خودا لیم رازی بیت، زڈر جاران بہ شیتیان لہ قہ لہ م داوم، بہ لām من دژ بہ خرابہ کاریہ کانی گشتی جولامہ وہ و ہر دہم دہ موہست تۆلہ ی ہق و رہوایی بکہ مہ وہ، لہ دوایدا بۆم دہ رکہ وت باشتین شت ئہ وہ یہ خۆت لہ خودا نزیک بکہ ی تہ وہ". ئہ مانہ قسہ ی گالینۆسہ.

ئین ہہ یسہم دہ لیت "ئہم باسانہم پشکنی لہ نیتوہ ندی بۆچوون و باوہ پ و جڈرہ کانی زانستی ئایینہ کاند، شتہ پوچہ کانم بہ لادا و ہق و رہوایم کردہ پہ پڑہوی خۆم، بۆچوونی یہ قینیم کردہ شیوازیکی نوی ژیانم، بہ لām لہ دواتردا بینیم ناگہ مہ راستی و ہق تہ نہا بہ وہ نہ بی کار لہ سہر ہوارہ ہہستیہ کان بکہ م کہ لہ ویتای عہ قلہ، تہ نہا ئہ وشتانہم دۆزیہ وہ کہ ئہ رستقوتالیس ہر یاری لہ سہر داوہ کہ باس لہ زانستی لۆژیک و سروشتزانی و ئیلاہیات دہ کات، ئہ مہ ش سروشتی فہلسفہ یہ کاتیک ہر یار لہ سہر ہوارہ گشتی و بہ شبہ شکراوہ کان و تاییہ تہ کان دہ دری، دواتر باس لہ فۆنہ تیکہ لۆژیکہ کان دہ کری کہ دابہ ش دہ کری تہ سہر رہ گزہ سہرہ تاییہ کانی دواتر مانا کانی دہ خری تہ نیتو پیکہاتہ کان بہو شیتوہ یہ ش قسہ یہ کی زانراوی پڑ لہ مانایہ.

"دواتر سەیری میژووی توخمی پێوەرەکانم کرد کە دابەشی کردووەتە چەند بەشێک لەرێگەی دەروازە و خەسلەتەکانیدا و لەویدا پابەند دەبیت بە درۆ و راستیەکانی و کۆک و جیاوازیەکانیشی بەدەردەکەوی، لەپاشاندا پێوەر و پێشەکی و شیوە و جۆرەکانی دەخرێتە پوو، لەپاش ئەوەی ئەنجامەکانی بەدەر دەکەوی هەست بەشتێکی خۆش دەکەیت، هەروا باس لە سروشتی ئەرگمێنت و بەلگە دەکات لەتەک هەر چوار شیوەی دەمەتەقی و شیعرێ و وتار و گفتوگۆکاندا، لەتەک هەموو ئەمانەشدا دەست دەکەیت بە خوێندنەوەی کتێبەکانی (السماع الطبیعی) و (الکون والفساد) و (الاثار العلویة) و (النبات والحيوان) و (السماء والعالم) و (النفس) .

کاتێک ئەو باسانەم تەواو کرد هەولمدا تا داواکاری زانستەکانی فەلسەفە بێم کە سی زانستە : بیرکاری و سروشتی و ئیلاهی، بەو شیوەیە پابەند بووم بەو سی بواره لە رووی بنەما و لقەکانی، دواتر بینیم سروشتی مرقف دەکرێ بەرەو خراپی بېروات یان بەرەو کۆتایی و لەناوچوون بېروان، لێرەو هەرسی بابهتم کورتکردووە بەپیتی هزری خۆم و هەلۆستەکردنم بۆ رێکخستن و پۆلینکردنی لەرووی روونکردنەوەی هەر سی تارمایی تا ئەوکاتە کە زەوجەیی سالی ٤١٧کۆچییه".

سەبارەت بە نووسینەکانی ئیبن هەیسەم

- ١- شرح اصول اقلیدس
- ٢- الاصول الهندسية و العددية
- ٣- شرح المجسطي و تالخيصة
- ٤- الكتاب الجامع في اصول الحساب
- ٥- علم المناظر
- ٦- تحليل المسائل الهندسية

- ٧- تحليل المسائل العددية بجهة الجبر والمقابلة مبرهنا
- ٨- تحليل المسائل الهندسية و العددية
- ٩- كتاب فى المساحة
- ١٠- حساب المعاملات
- ١١- اجازات الحفور والابنية بجميع الاشكال الهندسية
- ١٢- قُطوع المخروطات
- ١٣- الحساب الهندى
- ١٤- استخراج سمت القبلة فى جميع المسكونة بجداول
- ١٥- مقدمة الامور الهندسية
- ١٦- كتاب فى الة الظل
- ١٧- رسالة برهان الشكل الذى قدمه "ارخميدس" فى قسمة الزاوية ثلاثة اقسام ولم يبرهن عليه
- ١٨- تلخيص مقدمة "فورفوريوس" وكتب ارسطوطاليس الاربعة المنطقية
- ١٩- مختصر للكتاب السابق
- ٢٠- رسالة فى صناعة الشعر ممتزجة من اليونانى والعربى
- ٢١- تلخيص كتاب النفس لارسطوطاليس
- ٢٢- مقالة فى مشاكلة انعام الزنى وهو الانسان بالعالم الكلى
- ٢٣- مقالة فى العالم من جهة مبدا و طبيعة وكماله
- ٢٤- كتاب فى الرد على يحيى النحوى ما نقضة على ارسطوطاليس و غيره من اقوالهم فى....العالم
- ٢٥- رسالة بطلان مايراه المتكلمون من الله لم يزل غير فاعل ثم فعل
- ٢٦- مقالة فى طبيعتى الالم واللذة (فلسفة ابيقور)
- ٢٧- رسالة فى طبيعة العقل
- ٢٨- مقالة فى ان فاعل هذا العالم انما يعلم ذاته من جهة فعله.

نهمهى خواره ودهش دوا ده ستنووسه به خهتى فهيله سووف نووسراوه:

"نم وتارم بۆ هه موو خه لك نيبه، بهلكوو بۆ نه و پياوانه به كه هاوسهنگی هه زار پياوه يان دهيان هه زار پياو، نه گهر هه ق و ره وایی به دهركهوت كه هه موو خه لك دركى پیده كات، نه وانه ی به ته وایی تیدیه گهن ده زانی من له چ بالایه کی زانستدام، ده زانن پایه م چهنده له مه به سته كانی ره وایی و هه ق، ده زانن نه و زانستانه تچه ند گرنگن بۆ كار هه دونیا به كان كه كۆی گشتی خیره و دژ به شه په، به ره می هه موو نه و زانستانه شس ره وایی و هه قه واته زانستی راستی و هه ق و كار كردن به داد په ره وری له هه موو بواره كانی دونیایی و داد په ره ویش بنه مای خیریکه كه كرده به کی سهركه وتوو".

نمه دوا نووسینی ئیبن هه یسه مه كه له سالی ٤٢٩ك نووسیوییه تی واته سالتك پێش نه وه ی كۆچی دوا یی بكات.

رووتگردنه وهیهك سه بارهت به ئیبن هه یسه م

میژوونووسه فله سه فیهیه كانی نه فرهنج، ئیبن هه یسه م به گه وده ترین زانی بیرکاری و سروشتزانی داده نین له سه ده كانی ناوه راست، هاوكات ئیبن هه یسه م له سه ره تای سه ده ی یانزده هه می زاینی ژیاوه له تهك نه مه دا باس له توێژینه وه كانی ده كهن وهك دیارده به کی له بیركاریدا به كرده یی.

ئیبن هه یسه م له فله سه فه دا كاری نه كرده وه وهكچۆن له دانپیانانه كهی باسی لێوه ده كات به لام توێژینه وه گه پان به دوا ی راستیه كان هه ره له سه ره تای ژیاویه تاكه هۆگری بووه، تا نه و كاته ی قه ناعه تی به وه هات كه فله سه فه بنه مای هه موو زانسته كانه و نووسینه كانی نه رستقوش تاكه سه ره چاوه و رێپیشانده ره، له مه وهش محمه د كۆپی چه سه ن ده یه وێ به و رازیمان بكات كه نه وریگه یانه ی نه گرتۆته بهر ته نه اش له پێناو مرۆفایه تیدا بووه دیاره نه مهش بۆ

ئەو بوو تا خۆی جیا نەکاتەو لەگەژە و خەلکی گشتی (٩٧٧ بەرگی ٢ عیون الانبا لابن ابی اصیبعه) بەلام ژبانی لەسەر توێژینهووە فەلسەفییەکان داناو تا خزمەت بەمرۆڤایەتی بکات، ئەو بە دوو دانا دەچیت کە وەك ئیبن رووشدی ئەندەلووس و ئۆگست کۆمەت لەفەرەنسای نویدا (سەیری کتێبی پۆیر بکە سەبارەت بە میژووی فەلسەفەیی عەرەبی).

ئەوێ جێگەی داخە هیچ کام لەنووسین و دانانەکانی ئین هەیسەم نەماوە بەلام باس لەو دەکری کە لەرووی بیرکاریەو زۆر زیرەك بوو وەك دیکارتەن و سپینۆزا.

هاوکات بلیعەتەکی لەنیوەندی دەروونناسی و درکپێکردنی هەستی گشتی بوو، لەتەك ئەوێ چوو تەنیوەندی هەستەوەرە جۆراوجۆرەکان. لەلایەکی دیکەو ئیبن هەیسەم ژبانی وەك مەسەوڤیکی گەپیدە بوو لەدەرگای دانایی داو و چاوەپوانە دەرگەکی بۆ بکری تەو تا لەنزیكەو راستییەکانی بزانی، لەتەك ئەوێ لەبەسپرای نیشتمانی ئەو سەرکەوتنە بەدەست نەدەهێنا، دواي ئەوێ رووی لە بنەما سەرکییەکانی بیرکاری و گەردوون کرد.

فەلسەفەیی ئەرستۆتالیس لەلای ئەودا سەرکەوتنیکی وا بەدەست نەهێنا و میژوو تەنها یەك قوتایی ئیبن هەیسەم دیاری دەکات کە ئەو وەفا بوو، ئەگەر لەناوەپاستی سەدەي یانزەهەمدا کیتابیکی سەبارەت بە دانایی و میژووی فەلسەفی نووسی بێ، ئەوا بیرۆکەي کەسانی پیشووترە و داھێنانی خۆی نییە. ئیبن هەیسەم دواي مردنی کەسانیک تۆمەتی گومپایی و کوفریان خستە پالی، بۆیە زۆریک لەکتێبەکانی لە سەرەتای سەدەي سیژدەهەم لەبەغدا سووتاند.

۱۱- محیدین ئیبن عەرەبى

زانستى تەسەۋۋۇف لەسەردەمى عەباسىدا گەشەي كۆرد، كە يەككەكە لە زانستە شەرىعىيە و لەبنەپەتدا پەرسەننى خودايە و داپرانە لە زۆر شەرت و رەنگاۋ رەنگى ژيان، ئەم جۆرە خۆ نواندەش چىزىكى مەيە كە خۆى جيا دەكاتەۋە بۆ پەرسەننى خودا لەكاتى خەلۋەتدا.

ئەمە و زانايانى ئىسلام سەبارەت بە وشەي تەسەۋۋۇف چەندەن بىر بۆچۈنى جىيان مەيە و كۆمەلەك لە و زانايانە دەيگە پەننەۋە بۆ پاكى و بىگەردى، بەلام كەسانى دى قەسەي دىكەيان كۆردۈۋە، ھاۋكات ئىبن خەلدۈۋەن پىيوايە كە بنەپەتەكەي دەگەپتەۋە بۆ ئەو سوۋفەي دەپىشەن، چونكە مەمۇئەۋانەي لەنپەندى تەسەۋۋۇدان ۋەك گۇتمان سوۋف دەپىشەن، بەلام ئىمە دەلەن ئەمە مەلەيە، چونكە وشەكە لە وشەي سىۋسۇفيا ۋە رەگىراۋە كە يۇنانىيە و ماناكەشى دانايى خودايىيە و كەسى سۇفىگەرىش دانايە و داۋاي دانايى لە خوداي خۆى

دەکات و دەیه‌وئ بگاتە راستی خودایی که تیڤکپایی مەبەستی سۆفی و سۆفیگەراییە.

هاوکات ئەوێ سۆفیگەرەکان بەهوایدا دەگەرێن یان دەینووسن توێژینه‌وه‌یه‌کی فەلسەفییە لە پێناو راستی بالادا، ئەوێ که پشتگیری لەم بۆچوونە دەکات که سۆفیگەرەکان تا ئیستا زانستی خۆیان دەرناخستووه، تا ئەو کاتێ زیڤبە ی کتێبه‌کانی یۆنانی وەرگێڕان بۆ زمانی عەرەبی و هاتنه‌ ناوه‌وێ وشە ی فەلسەفە بۆ ناو سۆفیگەری.

رێگە‌کانی سۆفیگەری و پله و پایە‌کانی

رێگە و شیوازه‌کانی سۆفیگەری یان پلانیان زانستییه و هه‌ولێکه بۆ گەشتن به راسته‌قینه‌یه و دوورکه‌وتنه‌وه له‌هه‌موو کاره خراپکاره‌یه‌کان له‌هه‌موو زاراوه خراپه‌کان، ئەوێ ئەوان دەیانەوئ شیوازی که بۆ هه‌ولدان و پێ داگرتن له‌سه‌ر ده‌روونی خۆیان له‌هه‌موو ئاره‌زووه‌کانی ژيان تا بگه‌نه ئەو پله و بالاییه‌ی که لای ئەوان زاراوه‌یه و له‌نیۆه‌ندیان باسی لێوه ده‌کری.

هه‌روا سۆفیگەرەکان چه‌ندان پله و پایه له‌نیۆه‌ندیان باوه و هه‌رده‌م له‌سه‌ر زمانیانه به‌تایبه‌تی ئەو نه‌ینیانه‌ی که له‌دانیشتنه‌کانیان باسی ده‌که‌ن، ئەمه‌ش وه‌ك سیسته‌مێکی گه‌هه‌ری و ناوه‌پۆکی ده‌روونیا ن ده‌مینێته‌وه، به‌تایبه‌تی ئەو پلانه‌ی که هێزیا ن هه‌یه وه‌ك جه‌مسەر و لاكان و گۆپاوه‌کان، له‌نیۆه‌ندی ئەمانه‌شدا جه‌مسەری غۆس بۆ یه‌كێکه به‌درێژایی ژیا نی له‌نیۆه‌ندی سۆفیگەریدا بێت هه‌ندێکیان بۆ ماوه‌یه‌کی دیاریکراوه و کاتیکیش ئەم جه‌مسەرە جی ده‌هێلێ ده‌یه‌خشیته‌یه‌كێکی دیكه له‌مریده‌کانی ئەمه‌ش میژوویه‌کی ناوداره له‌نیویان.

لہم مو سہردہ مہ کانیش جہ مسہری غوس ئو پوسہی ہہیہ و ہروا ناو
دہ نرین خاوەنی کات، ئوانہی لہ نیوہندی ئو جہ مسہردان زوریان لہ
وہلیہ کانن و مہ زارگہ کیان ناودارہ، باسیش لہوہ دہ کری کہ ئمانہ کارہ کانیان
چاکسازی و خیزخوای بووہ و لہ سہرووی ہمووشیانہوہ سہرپہ رشتیاری
سیستہمی گہردوونی بوونہ و ہاوبہش لہ تہ گبیرکردنی ہوارہ گشتی و
تایبہ تہ کان بہرگہ زانراوہ کان کہ تہنہا خویان دہیزانن.

زۆرێک لہ نووسەران باسیان لہ و بابەتانی کردووە و ھەندیکیان تەنھا بۆی چووہ
و لہ مبارەییوہ سەھروودی سەبارەت بە جۆرەکانی سۆفیگەری قسەیی کردووە و
ھەروا لہ بارەیی خۆ پێوہگرتن و گلەیی کردن لہ شیکردنەوہی ژبانی خۆیدا،
لەتەک ئەوہی باسی لہ پلہ و پایەیی شیخایەتی کردووە کہ بەرزترین پایەیی
لە شیوازەکانی سۆفیگەری و بەشیوہیەک وای دادەنێن جیگەرەوہی
پەیا مەبەرەییە کاتێک نزا بۆ خودا دہکات، نھیتی ئەمەش بەچەند شیوازیکی
نھیتیہ کہ کاری سیاسەتی دەررونی دہکات، نھیتی ئەمەش لہ نیوہندی ئایەتی
پیرۆزدا بەدەردەکەوی کہ تیایدا ھاتووہ (لو انفقت مافی الارض جمیعاً ما
الفت بین قلوبہم، ولكن الله الف بینہم).

لەوکاتەدا شیخ خۆی بەبەشیکی لہ دروستکراوان دہزانی وەک ئەوہی مەریدیک
بەشیکی لہ و شیخاتیہ یان مندال بەشیکی لہ باوکی، بە لہ دایکبوونیکی مەعنەوی
ئەمەش مانای وردەکەیی زۆر سەیرہ! وەک چۆن ھەزرەتی مەسیح دہفەرمووی
"فریشتەکان ئاسمانن، ئەگەر دووجار لہ دایک نەبن" بەو شیوہیہ شیخ مەحیدی
نێبن ھەرەبی لہ سەر پەپرەوی ھەزرەتی مەسیح ھەنگاو دہنی، وەک چۆن
ھەندیکی دیکہ بەپیتی پەپرەوی ھەزرەتی موسا ھەنگاو دہنن، بۆ ئەو

لە دایکبوونەش پەڕپە و کار دەتوانی میراتی پە یامبەرەکان وەر بگیری، بە شێوەیە کە دەلێن (زانایان میراتگری پە یامبەرەکانن).

پەڕپە و کارانیشت دەبنە چوار بەش کە ئەمانەن:

- ۱- پەڕپە و کاری رووت
 - ۲- سەرنجپراکێشراوی رووت
 - ۳- پەڕپە و کارێک کە سەرنجپراکێشراوە
 - ۴- سەرنجپراکێشراوە بە پەڕپە و کاران و شێوازەکانیان.
- یە کە میان بۆ شێخایەتی نابێ، هەروا دوو هەمیش وایە، بەلام سییەم دەکری بێیتە شێخ و هەواداری هەیه و زانستیان پێ دەبەخشێ، چوارە هەمیش خاوەنی مەقامیکی بەرزە لە شێخایەتی.

پێناسەی سۆفیگەری و رەچە لەکی ناوەکەی

سۆفیگەری و تەسەووف سێ مانای هەیه:

- ۱- ئەوانەن کە رووناکی زانیاری لە لایان ناکۆژیتهوه
 - ۲- بە ناوەڕۆک قسە ناکەن لە زانستێک کە کەموکۆپی تیایە لە رووی رووکەشی قورئان و سووننەت
 - ۳- کە سێک دژ بە خوا بێ هیچ کەرامەتێکی نییه
- جۆنەید دەبیژیت "لە نێو هەندێ تەسەووفدا قسە و قسە لۆکمان وەر نەگرتووه، بەلام بڕسیەتی و وازەینانە لە دنیا و لابردنی هەموو شتە باوەکانە بۆ چاکە کاری"، مەبەستی لەمە تێکۆشان و هەڵدانه بۆ سەلیقە.

باسمان له وه کرد که زانایان وتهی جۆراوجۆریان ههیه سه بارهت به په چه له کی سۆفیگه ری و ماناکانی، له مباره یه وه شیخ شه هابه دین نه بوو حه فس عومه ر کوپی محمه د عه بدوللا سه هرودی له کتیبی (عوارف المعارف) که له بنه په تدا نه و دانه یه له لایه ن شیخ محمه د مه حمود شه نقیتی له سالی ۱۲۹۴ک هه لوه سته کی له مباره یه وه کرد و سه بارهت به سۆفیگه ری ده لیت "په یامبه ری خودا درودی خوی له سه ر بی ده فره مووی" ((إن مثلي ومثل ما بعثني الله به كمثله رجل أتى قومه فقال: يا قوم، إنني رأيت الجيش بعيني، وإني أنا النذير الغريان، فالنجاء، فأطاعه طائفة من قومه فأدلجوا، فأنطلقوا على مهلتهم، وكذبت طائفة منهم فأصبحوا مكانهم فصبحهم الجيش فأهلكهم واجتاحهم، فذلك مثل من أطاعني وأتبع ما جئت به، ومثل من عصاني وكذب ما جئت به من الحق)). زانایان ده یانه وی نه وه بلین نه وانه ی ملکه چبونه بوونه بۆ په یامبه ری مه زن درودی خویان له سه ر بیته نه و دلیان بیگه رد بووه و بوونه ته سۆفی، نه مه ش له بیگه ردیه وه هاتوه و به هوی باوه ریان ده روونیان پاک بووه ته وه .

نیعام سه هرودی باس له وه ده کات سۆفیگه ری نزیک بوونه وه یه، به لام له قورئاندا باسی نه کراوه، ته نها به و که سانه ش ده گوته ری که جلوه رگی سۆفیگه ری ده پۆشن، هه ر که سیک نزیک بووه وه له مه قامی وه لیه کان نه و ده بیته سۆفی، به لام سۆفیگه ر و سۆفی به جلوه گه کانیا ن جیا ده کرینه وه . هه روا شیخ نه بوو قاسم عه بدولکه ریم کوپی هۆران قشیری که یه کیکه له نیعامه کانی نه و کۆمه له یه له کتیه که ی به ناوی (الرساله القشیریه) ره تی نه وه ده کاته وه که سه ره تای سۆفیگه ری بگه رنینه ته وه بۆ نه بوو حجیفه، باسیش له وه ده کات کاتیک په یامبه ری مه زن درودی خوی له سه ر بیته هاته ده ره وه و رهنگی گۆرا بوو و فره موویه تی (ذهب صفو الدنيا وبقي كدرها فالموت

تحفة لكل مسلم). ھەروا قشیری دەلالت ئەم ناوہ ناوئراوہ لە و کۆمەلە یە ھەروا ناوہ بە ھیچ پێورتیک نییە.

لەلایەکی دیکەوہ رەتی ئەوہش دەکاتوہ کە سووفیان پۆشی بێ و ھەروا رەتی ئەوہش دەکاتوہ کە لەمژگەوتی پەیامبەری دروودی خوای لەسەر بێ، ھەروا رەتی ئەوہ دەکاتوہ لە بێگەردی ھاتبی و لەریزبەندی یەکەمدا نییە، ھاوکات شیخ قشیری لەباسی رەچەلەکەدا سەرکەوتوونەبوو، بەلام ئەوہش دەخړیتە روو لەوشە یەکی یۆنانی سیسۆفیا ھاتوہ کە ماناکە ی دانایی خوداییە و دانایە لە پێناو خودا.

سەبارەت بە تەسەووف و ماناکانی ھەریەک لەلای خۆیەوہ بەشیواویک باسی لێوہ کردوہ ئێبێن ئەحمەد بەغدادی باس لەوہ دەکات کە تەسووف لەسەر سی خەسلەت پێکھاتوہ :

۱- پشت بەستن بە ھەژاری ۲- ھەولدانێ بەردەوام ۳- وازھێنان لە ھەلبژاردن. ھەموو زانایانیش لەسەر ئەوہ کۆکن کە سۆفیگەری بەو مانایە دێ "پیاویک خودای خۆش دەوی بۆیە وازی لەدوینا ھێناوہ".

ھەندیک زاراوہی سۆفیگەری کە ھەمووان لەسەری کۆکن

لەنیوہندی سۆفیگەریدا چەندان وشە ھەیە بەکار دەھێندرێ و ھەریەک لەو وشانە بۆشتیک بەکار دێ وەک زمانیکی ھێمایە لەنیوہندی کۆمەلە رۆژھەلاتی و رۆژئاواییەکان، زانایانیش چەندان کتێبیان لەمبارە یەوہ نووسیوہ وەک کتێبیکی ئەورووپی بەناوی رووح (ارجو) گرنگترین ئەو کتێبانەش لەلایەن زانای نیتالی (نیتشزفۆرزی) خراونەتە روو کە ئەو وشانە دەگرتە خۆ:

(کات) بەو مانایەکی کاتی تۆ که تیایدا ی وەك کاتی دونیا و کاتی خوشی، یەکیك له وته‌کانیان ئەو یە که "خۆخەریککردن بە کاته‌کانی رابردو و دووبارە کاتت بە فەرۆ دەپوا"، هەر وادە‌لێن خاوەنی کات مەبەستیان جەمسەری غوسە لە‌نیو ئەو‌شددا چەند واتایەکی دیکە دە‌بە‌خشی:

(مقام) واتە ئەو شوێنە تیایدا دە‌مینێ‌وه و تیایدا کارە‌کانت پە‌پرە و دە‌کە‌ی

(حال-دۆخ) بەو مانایە ئەو‌شتانە‌ی بە‌دلدا دی

(القبض و البسط- سانایی و بە‌خوداچوونە‌وه) بەو مانایە دی که له‌هە‌ردوو

دۆخی ترس و ئە‌وازش دای

(الهیبه و الانس- پایە و خۆ‌شە‌ویستی) ئە‌مە له‌سەر‌ووی سانایی و

بە‌خوداچوونە‌وه یە بە‌شی‌وه‌یه‌ك له‌سەر‌ووی ئە‌مانە‌وه بیت

(تواجد والوجد والوجود) ئە‌مە‌ش چیرۆکیکی دیارە لە‌نیوان ئە‌بوو‌محە‌مە‌د

جە‌ریری و جۆ‌نە‌ید

(جمع و الفرق- کۆ و جیا‌وازی) له‌ناو‌چوونی هە‌موو هە‌سته‌کانە له‌سەر‌ووی

پله‌کانی:

(جیا‌وازی دوو‌هە‌م) دە‌بی خاوەن ئە‌و پایە‌یه له‌کاتی هە‌لسانە‌وه‌ی ئە‌رکه‌کانی

جی‌به‌جی بکات

(له‌ناو‌چوون و مانە‌وه) رووخانی هە‌موو کارە خراپە‌کان و هە‌لسانە‌وه‌ی کارە

باشە‌کان و چە‌ند مانایە‌کی دیکە‌شی هە‌یه .

(غە‌یب و ئامادە‌بوون) غە‌یب بۆ دله‌کانە له‌هە‌موو ئە‌و کارانە‌ی که خە‌لک پێ‌وه‌ی

خە‌ریکه بە‌شی‌وه‌ی هە‌ست، ئامادە‌بوونیش بەو مانایە دی که پە‌پرە‌وکار بە‌مانا

راستی‌یه‌که‌ی ئامادە‌یه ئە‌گەر له‌نی‌وه‌ندی خە‌لکدا بوونی نە‌بوو.

(ئاگاداریبوون و سەرخۆشی) ئاگادار بوون مەبەستی لەهەستەوەرەکانە لەپاش سەرخۆش بوون لەدوای ھێژەکانەو.

(سەلیقە و خواردنەو) مەبەستی لەو بەرھەمانە یە کە بەھۆی بەرزبوونەو دێتە ئارا و بەرزترین پلەشی ئەمانە یە:

(ئاودێری) باس لەو دەکەن خاوەنی سەلیقە ی سەرخۆشبوو و خاوەنی خواردنەو و سەرخۆش و خاوەن ئاودێر ھەلسایەو بەھۆی خۆشەویستی و سەرمیدیەتی خواردنەو ی.

(رەوایی و سەلمێندراو) رەوایی چەند وەسفێکی ھەیە، سەلماندنیش رێنۆینەکانی پەرستەن

(خۆ دوورخستەو و بەرزبوونەو) بەو مانای دوور دەکەوێتەو لەگشتی و تاییەتەندەکانیش بەردەوام بەرز دەبنەو.

(وانە و دۆزینەو و بینین) کە سێ پلە یە:

(الوانح و الطوائع و الوامع) مەبەست لەو کەسانە یە کە سەرەتا دلایان بەرەو بەرز ی دەکشێ، یەکە میان لاوازە و بەھێزترینیان کۆتایە کە یە.

(البوادة و الهجوم) ئەو شتانە ی کە لەناکاو دێتە ناو دلی پەپڕەوکار، ئەو ی دوو ھەمیشیان ئەو ی لەدەدا دێتە کاتەو بەھێزی کاتەکانەو بەبێ دروستکردن.

(نزیک ی دووری) یەکەم پایە ی پەرستەن و دووریش پێچەوانەبوونە و کاری خراپ دەکات

(شەریعەت و راستی) شەریعەت پابەندبوونی ملکەچییە و راستیش بینینی خودایە، ھەر شەریعەتێکی شەریعی ئێزێکی پەسەند نییە، ھەر راستیەکی شەریعی ئەو شەریعەتەو پەسەندێکی ئێزێکی دوور دەکەوێتەو.

(دەروون) خاوەنی دەروونی بەرز و بالا یە لەلایەن خاوەنی دۆخەو.

لەلای ئەواندا پێی دەلێن خاوەنی کات سەرەتایە و خاوەنی دۆخەکان
لەناوەراستی رێگە و خاوەنی دەروونەکانە کۆتاییە.

(یادداشت و پەخشانی) وتاریکە باس لە وێژدان دەکری لەنێوەندی
بەهرەمەندەکان، لەوانە لە دەروونیکەو سەرچاوەی گرتبێ، کە شەیتان
لەویدا وەسوەسە دەکات، خۆداش هەموو یادداشت و پەخشانیکی راستیت پێ
دەبەخشی.

لێرەو زۆرێک لەماناگانمان خستنه پوو، لەپاش ئەو ئەدەبیاتە و رێگەکانی
ژیاانیان ئەمانە دەبێتە دەستورێک کە ناوی نراوە دەستوری تەسەووف کە
زانایان خستوویانە پوو کە لەئاکاری شیخ و رێگە و ئەدەبیاتەکانیان
وەرگیراوە.

لەنێوەندی ئەو رێگەیانەش تەوێبەکردن و هەولدان و خەلووت و ئیماندارێ و
هێمنی و ترس و نەوازش و پەرۆشی و برسێتی و وازهێنان لە ئارەزوو و
ئەرێنی بوونی هەیه لەتەك قەناعەت و سوپاسگوزاری و رەزامەندی و راستی
پەرستن و راستەقینەیی و خۆ تەسلیمکردنە بۆ ئیرادە.
هەروا دە رێگەیان هەیه بۆ سەفەرکردن و هاوڕێتیی.

ناوی ناودارترین شیخەکانی تەریقەتی سۇفیگەرییە کۆنەکان

١- ئەبوونیسحاق ئیبراھیم کوپی ئادەم کوپی مەنسور خەلکی بەلخە و ناوی
خودای مەزن لەکەسێکی بیابانی فێر بوو و چوووە مەککە و ئەو بەدەستی
خۆی کاری دەکرد، لە نەوێکانی پاشایەتی بوو و لەسالی ١٦١ ک کۆچیدوایی
کردوو.

۲- سۆبان کوپی ئیبراھیم ئەبووفەیز زونونی میسری لە ساڵی ۲۴۵ ک کۆچیدوایی کردووە و باوکی لەنوبیا لە دایکبووە، هۆکاری تۆبەکردنی کاتیک بینی کە سێکی کوێر دەتوانی بژێوی ژیانی خۆی دابین بکات لە نێوەندی بیاباندا بۆیە تۆبە ی کرد.

۳- ئەبو علی فەزێل کوپی عەپاز لە ناوچەی مروی خوراسان لە ساڵی ۱۸۷ ک کۆچیدوایی کردووە و ئەو لە سەرەتادا دز و جەردە بووە، بەلام دواتر کە نێزەییکی خۆشویستووە و کاتیک بە سەردیواردا ویستوویەتی ئاودیو بێ گۆی لەوێ بووە کە ئەوانە ی برۆیان هێناوە دلایان بۆ خۆدای گەورە هەردەم دووبارە دەکەنەو، لە دواتر تۆبە ی کردووە و جگە لە ئەوینداری ئەو کە نێزەییە، ئەوینداری خۆی مەزن بووە.

۴- ئەبو مەحفوز کە ناسراوە بە ئیبن فەیرۆزی کە رخی لە ساڵی ۲۰۰ ک کۆچی دوایی کردووە، ئەو پێشتر ئیسلام نەبووە و دواتر بۆتە موسلمان و بنەماکانی کارەکانی ملکەچیوونە بۆ خۆدا و خزمەتکردن بە موسلمانان و ئامۆژگاری پێشکەش کردن.

۵- ئەبووحەسەن سری کوپی موفلس سەفتی کە قوتابی کەرخییە و خالی جۆنەید و مامۆستای بوو و لە ساڵی ۲۵۳ ک کۆچیدوایی دوایی کردووە، هەردەم بە تیۆری مامۆستایەکی پەپەرەوی دەکرد کە دلدنیاییە.

۶- ئەبوونەسر بشر کوپی حەرس حافی لە بنەچەدا خەلکی مرو و لە ساڵە ۲۲۷ ک کۆچیدوایی کردووە و گەیشتووەتە پیاوێ گەورەکانی سۆفیگەری و خزمەتکردنی چاکسازان و ئامۆژگاری بڕایەکانی و خۆشەویستی بۆ هاوێلانی و ئەهلی بەیت.

۷- ئەبوویەزید تەیفوور کوپی عیسا بستامی لە ساڵی ۲۶۱ ک باپیری مەجووسی بوو و خۆشی بوو تە ئیمامی سۆفیگەری و چەندان نووسینی هەیە و هەواداری نۆرە.

۸- ئەبووقاسم جوئەید رێزدارێ ئەو کۆمەڵەیە و رەچەڵکی دەگەرێتەو بۆ نھاوەند، بەلام لە عێراق لەدایک بوو و باسی لەو کردوو کە زانستی تەسەووف پەییوەستە بە قورئان و سووننەت.

باسی ئەوەشی کردوو کە لەخودی خوداوە زانستی وەرگرتوو و باسی لەو کردوو "کە دانیشتوو لەنێوان دەستەکانی خودا بۆ ماوەی سی ساڵ بەپێی ئەو پلەیە" و گەیشتی تە ئەو پلەیە.

۹- ئەبووعوسمان حەیری لە ساڵی ۲۹۸ ک کۆچیدیایی کردوو ئەو خەڵکی رەیی و لەنیساپۆر ژیاو و نیشتەجێ بوو.

۱۰- ئەبووعەبدوللا ئەحمەدی کوپی یەحیای جەلا و باوکی یەحییە بوو لە گەرە پیاوانی شێخایەتی و بەلام خودا سزایددا، چونکە قورئانی لەبەر چوو بوو، کاتێک کە سیکی جوانی بینوو ئایا خودا سزای دەدا ئەو گوتویەتی یان بینووتە؟ غەیبە دەزانێ! واتە بەرھەڵستی کردوو.

۱۱- ئەبووسەعید حەسەن کوپی ئەبووحەسەنی یەسار میسانی بەسری و باس لەو دەکەن کە لەمەدینە لەدایکبوو لە ساڵی ۲۱ ک و باوکی ناوی متسوق وید سابت و دایکی ئوم سەلامەییە و لەبەسرا پەرورەدە بوو و لەمەدینە ژیاو و پۆستی قەزای لەبەسرا وەرگرتوو و لە ساڵی ۱۱۰ ک کۆچیدیایی کردوو ئەو کات تەمەنی نەوێت ساڵ بوو.

۱۲- ئەبووعەبدوللای حسێن کوپی مەنسور حەلاج کە ناوی نراو ئەبوومەعیس و لەتوپی بەیزا لەدایکبوو لە ساڵی ۲۴۴ ک و لەواست پەرورەدە بوو و دواتر

چۆرەتە مەككە و هیند و تركستان و دوو جار زیندانكراوه و دواتر لەخاچدراوه
و لە ۳۰۹ك شهید بووه.

هەندىك لەو بلیمه تانهی كه كتیبیان نووسیوو

۱- تاجەدین كۆپی عەتاللا ئەسكەندەری شازلی كه لەسالی ۷۰۹ك كۆچیدوایی
كردوو و كۆپەكەى لەقاھیرەیه لەسەر چپای موقەتەم.

نووسین و دانانەكانی

۱- الحكم العطانیة لە میسر چاپكراوه، لەگەڵ شیکردنەوێكەكانی لەسالی ۱۲۸۴
و سالی ۱۳۰۶ك

۲- تاج العروس و قمع النفوس فی الوصایا چەندان جار چاپ كراوه.

۳- لطائف المتن فی مناقب شیخ ئەبووعباس مرسی و شیخ ئەبووحەسەنی
شازلی كه ۶۰۸ لاپەرەیه لە میسر چاپكراوه

۲- جەمالەدین عەبدولرەزاق كلشانی لەسالی ۷۳۰ك كۆچیدوایی كردوو

نووسینەكانی

۱- زارەوێكەكانی سۆفیگەری لە كهلكەتا لەسالی ۱۸۴۵ز چاپ كراوه

۲- رسالة فی القضاء والقدر لەسالی ۱۸۷۵ز چاپ كراوه.

نۆڤەى زاراوهكانی بۆ زمانە ئەورووپییهكان وەرگێڕدراون و چاپكراون و
ئێستاش كۆپەكەى لەقاھیرەیه لە شەقامی نادار (تحت الرابع)

۳- عەفیفەدین عەبدوللا كۆپی ئەسەد یافعی و لەسالی ۷۶۸ك كۆچیدوایی
كردوو

نووسینہ کانی

- ۱- روض الراحین لہ سالی ۱۳۰۱ ک چاپ کراوہ.
- ۲- اسنی الفاخر فی مناقب، شیخ عبدلقدار (دہستنوسہ لہ بہرلین پارینزاوہ)
- ۳- مرآة الجنان و عبرة اليقظان فی المعرفة حوادث الزمان و تقلب احوال الانسان
بہ دہستنوس لہ ئوروپا پارینزاوہ.
- قوتبہ دین عہ بدولکہ ریم کوپی ئیبراہیم کوپی سہبت عہ بدولقدار جہ بہ لی لہ سالی ۸۲۶ ک کزچیدوایی کردوہ.

نووسینہ کانی

- ۱- الناموس الاعظم و الناموس الاقدم چل بہرگہ (بہ دہستنوس لہ ئوروپا پارینزاوہ)
- ۲- الانسان الكامل فی معرفہ الاوائل و الاواخر (لہ میسر چاپ کراوہ)
- ۵- عہ بدولپہ حمان بستامی حہ نہ فی حہروونی لہ سالی ۸۵۸ ک کزچیدوایی کردوہ لہ (بروسہ)

نووسینہ کانی

- ۱- الفوائض المسکيہ فی الفوائض المکیہ
- ۲- الدور فی الحوادث والسير
- ۳- مناهج التوسل فی مباحج التوسل
- ۶- نیین ئہ ببوبہ کر جزولی سملالی، لہ کوتایی سہدہی تزیمہ کزچیدوایی کردوہ.

نووسینەکانی:

۱- دلایل الخیرات و شوارق و الانوار فی ذکر الصلاة علی المختار که کتیبیکی ناوداره و لەلایەن موسلمان بەکار دەهێندری.

۷- محەممەد کوپی سلیمان که فەهی لەسالی ۸۷۹ک لە ولاتی رۆم کۆچیدوایی کردووه لە قامیرە و تەبریز خۆیندوویەتی.

نووسینەکانی:

۱- التیسیر فی علم التفسیر

۲- تفسیر آیات متشابها

۸- ئەبووعەبدوللا محەممەد کوپی یوسف حوسنی سنوسی سۆفی لەسالی ۸۹۲ک کۆچیدوایی کردووه

نووسینەکانی:

۱- کتاب عقیدە اهل التوحید المخرجة من ظلمات الجهل وربقة التقليد

۲- عقیدە اهل التوحید الصغری ناوی نراوه (ام البراهین) بۆ ئەلمانی و فەرەنسی وەرگێڕدراوه و لە لیبنج لەسالی ۱۸۴۸ز چاپ کراوه و لەگەڵ ئەوەی لەسالی ۱۸۹۶ز لە جەزائیر چاپ کراوه.

۹- شەهابەدین ئەحمەد کوپی زبوق بەرنومی بەرلسی فاسی لەسالی ۸۹۸ک کۆچیدوایی کردووه و چەندان کتیبی سەبارەت بە تەسەووف نووسیون.

شوینی سۆفیگەری و گەشەکردنی

سۆفیگەری و تەسەووف لە خۆیەندەوێ قورئاندا هاتوو و بەردەوامیش خۆیەندەوێ بە شێوەیەکی گشتی لە کۆبوونەوێ دیاکراوەکاندا نەك ئەو کۆبوونەوانە ی کە زکری خودا دەکەن بە دەنگی بەرز، ئەمە و کۆبوونەوێ تەسەووفەکانی سەرەتا گۆیگری مەسەووفە دێرینەکان دەبوون وەك زی نون میسری و جەنەید و حەلاج دەبوو گۆیگرەتی وەجد - تا بگەنە مەبەست.

بەلام کۆمەلەی (مەلامیە - گەلەیی لە خەق کردن) ئەو سۆفیانەن کە دۆخیکی تایبەتیان هەبە وەك سەهروردی لە کتێبە "عوارف المعارف" باسی دەکات کە رەخنەیان لە دەنگ و بیستن گرتوو، هەر و رەخنەیان لە حەلاج گرتوو، بەلام نیمچە زکەرکردنەکانە وەك گەوهەرێکی بە نرخە بۆ بەندا بەرامبەر خودا، بەلام کۆمەلەیەکی دیكە باس لەو دەکاتن کە دەنگ و گۆیگرەتن مەبەستی خودی خۆی نییە بە لکۆ مەبەستی خودایە و خۆشیان هیچ جۆرە هەستێکیان لەلا نامێنێ، کارەکە بەو شێوەیە بوو لەسەدە ی چوارەمی کۆچی.

بەلام لەسەدە ی حەوتەمی کۆچی چەندان مەسەووف چوونە عێراق و رۆژھەلاتی عەرەبی ئەو سۆفیانەش زۆربەیان هیندی بوون و لە ساحیر دەچوون، بۆ ئەمەش لەکاتی هەلقەبەستنیان شتی بۆ هۆشیان دەخوارد و ناویان نابوو بەنجی نەینییەکان.

دواتر چەندان رێگە ی سەیر و سەمەرە هاتە نێو سۆفیگەریدا وەك سەماکردن بەبیانوی ئەوێ وەك گەردوون دەسپێنەوێ، ئەمەش لە شێوەی مێرەکان دەچێت کاتێک گۆییان لەگۆرانی دەبوو، بۆ ئەمەش چەندان رێگە و شێوەی سۆفیگەری هەبە وەك رفاعیە لەبەسرا و بیومیە لە قاھیرە و عیساویە لە مەکناسی مەغریبی خواروو، لەلایەکی دیکەوێ لەھەندێک شوێندا شێوازەکانیان

گۆپى و جلوبەرگى خۆيان دەدراند و ناویان نابوو (دپاندن) لەمەندىك شویتى دیکەش مار و ئاگر و شووشەیان دەهیتنا و ھەروا لەشیان بەئاسنیتى سۆرکراوە دادەهیتنا.

سۆفیگەرەکان ھەموو ھیتا و ئاماژەکانى ئێو قورئانیان ھیتاوە و بەکارى دەهیتن وەك تیشك و رووناكى و ئاگر و درەخت و خواردنەو و کاس و ناشتى لەتەم زۆرىك لەو باسانەى ئیسلام بە گرنكى دەزانى ئەوانیش بەشیوەى خۆيان بەکاریان ھیتاوە.

دیارە ھەموو ئەمانە وەك رووكەشیەك دادپەرەرى و رەزامەندى نیشان دەدەن، بەلام لەلای ئەھلى سوننەدا زۆرىك لەکارەکان قەدەغە کراوە، بەلام سۆفیەکان باس لەو دەکەن کە ئەو شیوە کارانە وایان لێدەکات خۆشى ببینن، لەلایەكى دیکەو سوننە زۆرىك لەو سۆفیانەیان چەوساندۆتەو ئەمەو بریار لەسەر بەستامى و خەزار و تسترى درا تا دوور بخڕیتەو.

ھەروا ھەلاچ و ئیبن عەتا لە خاچ دران و نیشانى خەلکە دران.

ئەوێ پەيوەستە بە ھەلاچەو کتێبەكەى لویز ماسنیقن لەدوو بەشدا باسى لێو دەکات و ناوى ناوہ ئەشکەنجەى حسینی کۆپى مەنسورى ھەلاچ کە شەھیدی سۆفیگەرییە لەئێو ئیسلامدا کە لە ۲۶ مارسى ۹۲۲ز لە بەغدا برپارى کوشتنى درا، ئەم بابەتە لەپاریس لەسالى ۱۹۲۲ز لەپاریس چاپکراوە واتە دواى شەھید بوونی بەھەزار سال.

کاتێك لەلایەن ئەھلى سوننەو ئاگادار کرانەو تا کەسانى سۆفیگەر ئەو کارانە نەکەن، ئەمەش لەکتێبى "اللمع" ھاتووە و ھەموو پەپرەوکاران ئاگادارکرانەتەو کە نابى خۆيان والى بکەن کە بوونیان نییە و چونکە ئەمە

ده بیته هویهك بۆ ملكه چپوونی مرۆڤ به رامبه ر سه رۆكه یان كه شیخه، به لام له کتیبی (الغلطات) ی سه لما و (الاحیاء) ی غه زالی پشتگیری لیکراوه. بێگومان سووننه زۆر ترساون له سۆفیگه ره کان چونکه هه ندیک قسه یان دژایه تی ئایینی ئیسلامه وهك قسه ی ئیبن تاهیری مه قدیسی که گوتوووه تی خزمه تکردن باشتره له په رستن، ئه مه ش تیۆریکی شازه، له تهك ئه وه ی هه ندیک قسه یان مانایه کی وا ناگه یه نی وهك قسه گانی شبلی و حه لاج و له تهك کاره خراپه گانی روفاعی و ئیبن عه ره بی، چونکه خوێنه ر نازانی مانای چیه، ئه مه و مامۆستا محمه د کوپی شاکر کوپی ئه محمه د کتیبی ده لیت: "ئه و قسانه ی لێی تێده گه ین" واته قسه ی ئیبن عه ره بی "باشه به لام ئیمه ده یخه ی نه به رده م خودای گه وره، له تهك ئه وه ی داوامان له هه وادار و موریده کانیا ن نه کردوه واز به یتن".

ئیمه قسه گانیا ن ده که یه نه دوو به ش:

به شی یه که م سه باره ت به قسه گانیا ن بو ناو و دۆخ و مقامه گانیا ن، که چه ندان وشه ی بۆ مانایان داناوه وهك فقه و نیه ت و دوو رووی و ره زامه ندی و فتوا، ئه مه ش له لای ئه وان به رزترین پله یه وهك چۆن له کتیبی هراوی باسکراوه که ناوی (منازل السائرین) ه.

به شی دووه م باس له تیۆری شاز ده کات که پیشتر باسما ن کردوه که دیارده یه کی ده روونییه که وشه ی سه یر و سه مه ره ده لیت و سووننه ره خنه ی لێ ده گرن کاتیك باس له وه ده که ن پیم له سه ر ملی وه لیه کان داده نیم.

فەرمووده پیرۆزەکان (الاحادیث القدسیة)

مەسەووفەکان چەندان قەسەیان سەبارەت بە مەهەیه، بۆیە لە نێوهندی بەهره و سروش و کرانهوهی خودایی که خۆیان بۆ خۆیان دروستکردووه لە نێوهندی دۆخەکانیان ناویان ناوه فەرمووده نێردراوهکان (الاحادیث المرسلّة) و (الاحادیث القدسیّة)، بۆ ئەمەیش سۆفیگەرەکان چەندان زاراوهی نوێیان داناوه، که لە نێوهندی فەرمووده پیرۆزەکاندا بەهەند وەردهگیرین و لەرووی زانستیهوهش پشتگیری ئی دەکرین.

بەچەندان فەرموودهی پیرۆز که چەند گێڕهوهیهك دهیخاته رووهك ئەبووزەری غەفاری که فەرموودهیهکی هەیه (من تقرب الى شبرا...)

کعب فەرموودهیهکی هەیه (يد الله مع الجماعة)

ئەبن مسعود فەرموودهیهکی هەیه تیايدا دهلێت: (طوبى لمن لم يشتغل قلبه بما ترى عیناء)

حەسەن بەسری فەرموودهیهکی هەیه تیايدا دهلێت: (من عشقنى عشقته)

یزید رقاشی فەرموودهیهکی هەیه تیايدا دهلێت: (غبطة المتحابين)

ئەبن ئەدەهەم فەرموودهیهکی هەیه تیايدا دهلێت: (كنت سمعه و بصره....هتد)

یەحیا کوپی معاز رازی فەرموودهیهکی هەیه تیايدا دهلێت: (من عرف نفسه فقد عرف ربه)

نۆزبەى ئەو شیخانە لەرووی سەرچاوهی ئەو فەرموودانە بۆچوونی جیاگیان هەیه سەبارەت بەو ئەو فەرموودانە دەگەرێتەو بۆ پەيامبەرەکانی پێشتر، وەك چۆن ئەبن ئەدەهەم ئەو فەرموودهی گەڕاندۆتەو بۆ پەيامبەر یەحیاى کوپی زەکرەیا، هەروا حەلاج باس لەو دەکات که ئەمە بەرەمى

بەهرەمەندییە، ھەروا لە کتێبی (ئەحیا) چەندان فەرموودەی دیکە بەرچاو دەکەون کە ھیچ پشتگیری و بەلگەیەکى نییە وەک چۆن غەزالی باسی دەکات چونکە کتێبەکەى سەبارەت بە ئاکار و ڕەوشتی ئایینی، بەلام دەقیکی ئایینی و فەرموودە نییە.

زنجیری رینگە و پەیرەوگە

لەسەدەى پێنجەمى کۆچییه وە ھەوادارانى رینگەکانى سۆفیگەرى بەدواى پشتگیرییەك وێڵن بۆ ئەو زنجیرە وتانەى کە خستووایانەتە ڕوو، بەلام زانایان ئەو ەیان رەتکردووئەتەو، چونکە لەسەردەمى ھاوئەلەکانى پەيامبەرى مەزن دروودى خواى لەسەر بیئت ئەوانیان تەنھا بە پۆشاکەکانیان دەناسیەو.

لەسەدەى چوارەمى کۆچیدا جەغفەر خەلدى دەگێڕێتەو کە یەكەم پشتگیری و بەلگە بە مامقستا و شیخەکەى دەستی پى کرد:

۶- جۆنەید لەسالى ۲۹۸ك كۆچیدواى کردوو.

۵- سەرى لەسالى ۲۵۲ك كۆچى دواى کردوو.

۴- مەعرووف لەسالى ۲۰۰ك كۆچى دواى کردوو.

۳- فەرقدە سنجى لەسالى ۱۳۱ك كۆچى دواى کردوو.

۲- ھەسەن بەسەرى لەسالى ۱۱۰ك كۆچى دواى کردوو.

۱- ئەنس كۆپى مالیک لەسالى ۹۱ك كۆچى دواى کردوو.

ھاوکات چەندان جار ئەو زنجیرەىە ھەموار کراوئەتەو، بەلام بەتەواوى نەسەلمێندراو تەنھا ئیمام ەلى و داوود تائىی و چەند کەسیکی دیکەیان بۆ زیاد کردوو.

دیاره زانستی راسەقینەش ئەم زنجیرە یە پەراویز ناکات لەرووی شیوەوە، لەلایەکی دیکەوە سۆفیگەری ناچاربوونە باسی لێوە بکەن و پشتگیرییەک وەرێگرن، بەلام لەلای زانایان جیگەی گومانە، لەلایەکی دیکەوە سوفییەکان زۆربەی ئەو فەرموودانە دەگەڕێنەوێ (خزە) سلاوی خوا ی لەسەر بێ کە هەردەم بەسەر زەویدا دەسوپێتەو، بەمەش نەوەستان سەمنانی ناوی تەواوی گوتوو کە ئەبوو عەباسی بلیانی کوپی قلیان کوپی فالج خزە. سوفییەکان پێیانوایە بەبێ تەسەووف هەموو زەوی بەرەو هەلدێر دەپوات، هەموو ئەو سۆفیانەش ژمارەیان چل سۆفییه، کە لەتەکیان سی سەد نەقیب و حەفتا نەجیبیان لەتەکدا یە کە کۆلەگەی سۆفیگەرین لەسەرووی هەمووشیانەو جەمسەری غوس لەتەکیاندا یە و لەراست و چەپیشی دوو ئیمامی لەتەکدا یە. مەغریبی باس لەو دەکات کە سەرۆک دەزانی هەواداران کۆن و پێچەوانەکەش راستە.

لەلایەکی دیکەوە باس لەو دەکری کە لەزۆربەی ئایینەکانی دیکە سۆفیگەری بوونی هەیە وەک نەسرانی و بوزی، بەلام سۆفیگەری ئیسلام بەپێی سیستەمی ئایینی ئیسلامە، چونکە لە فەرموودە یەکیان دەلێن (لا رهبانیه فی الاسلام) دیارە ئەمەش فەرموودە یەکی راست نییە، هیچ کام لە زانایان راستی ئەو فەرموودەیان بەدەر نەخستوو.

لەلایەکی دیکەوە ژبانی پەيامبەری مەزن و هاوێلانی خوێشی و شادی نەبوو بەلکوو تالی و ئازاریکی زۆریان چەشتوو، ئەمەش راستییەکە لەتەک ئەوێ واقیدی و ئێبن سەعد قسە ی دیکەیان هەیە، بەلام ئەوانە و چەندانی دیکە هاتوو فەرموودە لاوازەکتانیا وەرگرتوو، کە پاساو بۆ ژبانیکی خوێش و پاشایەتی دەهێننەو.

لەتەك ئەوەی ژيانی تەسەووف بریتییە لە پاکی و ناخۆشییەکان، بەلام سۆفیگەرەکان زیاده رویان کردووە لەهەندێك بابەت بەوەی لەهەموو ئارەزووەکان دوورکەوتوونەتەوە، بەشیوەیەك وای دادەنێن خۆیان دەگەڕێننەوێ بۆ ژيانی پەيامبەری مەزن و هاوێلانی.

ئەوەی جیگەی ئاماژەکردنە زۆربەی زانایان وشەی سۆفی دەگەڕێننەوێ بۆ – سووف – خوری ئەم تیۆرەش لەلایەن ئیبن خەلدوونەوێ خراوەتەپەڕ بۆ راستیش لەوانەیە سۆفییهەکان خوری و سوفیان پۆشیوێ، دیارە ئەمەش وەك دیاربووینان بوووە لەنێوهندی خەلكدا خۆیان وەك شۆپشگێپ نیشانداوێ، جارتێكیش یەكێك بە ئیعامەكانیان ئاوریشمی لەبن خوریووە پۆشیوێ بۆیە ئەمە بوو تە جیگەی رەخنەیی سۆفییهەکان، مەبەستیش لەمە لەوانەیە لاسایی حەزەرەتی مەسیح بکەنەوێ یان یەكێك لەحەواری و رەهبانەکانی نەسرانی. هاوکات زۆربەی زانایان لەسەر ئەوە كۆكن گەورە پیاوانی سۆفییهەکان ئەمانەن: مالیک کۆپی دینار، بوناتی، سختیانی، وەهیب کۆپی وەردی کۆپی ئەسیات، موسلمی خەواس، بەستامی، تستری.

دانایی و بەهرەیی خودایی مەبەدین ئیبن عەرەبی

محەمەد کۆپی عەلی کۆپی محەمەد کۆپی ئەحمەد کۆپی عەبدوللا شیخ مەبەدین ئەبوو بەکری تائی حاتەمی ئەندەلووسی کە ناسراوێ بە ئیبن عەرەبی لە مانگی رەمەزانی سالی پێنجەسد و شەستی لە مەرسیەیی ئەندەلووس کۆچی لەدایک بوو، هیچ شتێك سەبارەت بەمەدالی ئەو نازانین، بەلام زانست و زانیاری لەولاتی خۆی وەرگرتووێ و بنەماکانی لە ئیبن بشکوال وەرگرتوون، دواتر چوو تە میسر و دیمەشق و مەكکه و بەغداد و لە ولاتی رۆمدا نیشتهجێ بوو تا زانست وەرگیری و گەشتەکانی خۆی بەردەوام بێ.

کاتیک لە ولاتی رۆم بوو دەسەڵاتدارە که گوتی لە ناوی ئەو بوو بوو، بۆیە کاتیک چوو لە لای فەرمانپەرە و که محیدینی بینی فەرمانپەرە و گوتی "ئەو پیاوێرە دەسەڵاتی ترس لە دلتا دەروێ؟".

کاتیک پرسبیری ئەوێ لیکرا که مانای قسەێ فەرمانپەرە و چیبە ئەویش لەوە لایەدا گوتی "کاتیکە لە مەکە بووم خزمەتی شیخیکی چاکەکارم کردووە زۆر بە دڵسۆزی بۆیە داوای کردووە و سەبارەت بە قسەکهشی گوتی "خودا خۆشەوێستری که سی خۆی بە هیلاک دەبا"، ئەمەش بوو هۆی ئەوێ پاشا ئەوێ خۆشبوی.

باسبیش لەوە دەکری رۆژێک یەکیەک داوای لە محیدین کردووە و ئەویش لەوە لایەدا گوتوویەتی تەنها ئەو خانووێ هەبە، ئەمەش بۆ تۆ و یەکسەر لە خانووێ که ی چوو تە دەروە. هەر و زانستی لە ئیبن بشکوال و چەندان زانای دیکە وەرگرتوو بە تاییەتی ئەو پایتەختانەێ که سەردانی کردووە، لە نێو ئەوانیشدا ئەو سەلەفییە که مۆلەتی داوێ تە محیدین و ئەویش بەو شیوێە یە باسی لێو دەکات، لە لایەکی دیکە و ئیبن عەرەبی لە شوێنیکە و بۆ شوێنیک دیکە دەچو تا زانا یان بناسیت و راستیەکان بزانی، ئەمە و شیخ شەمسەدین سەبارەت بە نووسینەکانی محیدین دەلێت "ئەو که سیک بوو لە نێو نەدی قسەکانیدا بە شیوێە یەکی فراوان دە یخستە روو و لە تەک هیزی وردبینی لە تەسە و وفدا، هەموو نووسینەکانی سەبارەت بە عێرفان بوو و شەمسەدین دەلێت "کاتیک قسەێ دەکرد وات هەست دەکرد لە دۆخی سەر خۆشی و بۆ ناگایدایە".

هەر و شیخ قوتە بە دین بوینی سەبارەت بە کتیبە که دەلێت "محیدین هەردەم دە یگوت من ناوی مەزنی خودا دەزانم و کیمیا ش دەزانم".

محیدین لہ رۆژی بیست و ہشتی مانگی ربیعی ناخری سالی شہ شسہد و سی و
ہشت کۆچی دوابی کردووہ واتہ لہ تہ مہنی ہشتاو و حوت سالیدا، ئەمە و
لہ مالی قازی محیدینی کورشی زہکی کۆچیدوابی کردووہ و لہ لایەن قازی و
جەمالەدین کۆپی عەبدولخالق شۆردراوہ، ئەمە و عیمادەدین کۆپی نوھاس ناوی
پیدا دەکرد، دواتر ھەلیان گرت بۆ قاسیقۆن و لہ گۆرستانی زہکی ناھشتیان،
گۆرپەکی لہ قاسیقۆنی شامە لہ مزگوتیکدا بە ناوی خۆیەتی و لہ تەک گۆرپەکی
گۆرپە شیخ عەبدولقادری جەزائیری لیتیہ.

ئەمەمە و شیخ جەمالەدینی کورشی زەمەلکانی لہ باسکردنی ئیبن عەرەبیدا
ئەوہ دەخاتە رووکە ئیبن عەرەبە دەریایەک بووہ لہ زانیاری و ھەندیک لہ
دامێتەکانی جیگەکی ئۆ ورد بوونەوہن، لہ لایەکی دیکەوہ چەندان پارچە
شیعری ھەبە کە لہ سۆفیگەرێوہ نزیکە وەک :

نفسی الفداء لیض خرد عرب	لەبن بی عند لثم الرکن والحجر
ما أستدل إذا ما تہت خلفهم	إلا بریحهم من طیب الأثر
غازلت من غزلی فہن واحدة	حسناہ لیس لهاخت من البشر
ان أسفرت عن عیاھا ارتک سنی	مثل الغزالۃ إشرافا بلا غیر
لشمس غربھا، لیل طرھا	شمس ولیل مەا من أحسن الصور

ئەبن عەرەبی لہ تەمەنی چل سالیدا فەریزەکی حەج بە جیدە ھیتی، ھەر لہ و
سالەدا کە لہ حەجدا بە نامەیکە سلاوی خۆی بۆ زۆرێک لہوانە رەوانە کرد کە
لە رێگە و پەپرە و کارانی سۆفیگەری دابوون، ھاوکات نامەکەش تەنھا سلاو کردنە
نەبووہ، بە لکۆر و نوونکردنەوہی چەندان بابەت بووہ وەک ھاتنە کایەوہ تیشک و
رووناکییەکی نوێی سۆفیگەری بووہ و ناوی لہ و نامەیکەش ناوہ (رسالہ الروح
القدس) کە دوو بە شە:

بەشی یەكەم نزاكانی محەدینە لەتەك دەروونیدا ئەمەش وەك دانپیانانێكە، بەشی دووەمیش ناوی زۆرێك لە پیاوان و شیخەكان بوو تا لەنزیکەوه لەدوخی بڕایە شیخەکانی بپرسی لەرووی کار و ھێما و نامازەکانی سۆفیکەری، بۆ ئەمەش مەبەستی سەرەکی خۆی دەربڕیوه.

پەپرەوکارانی شیخ محەدین

یەكەمیان ئەبوجەعفەری عەرینی گەیشتە ئەشبیلییە ئەو کاتە شیخ محەدین بوو بە پەپرەوکار، دووەمیان ئەبوویەعقوب یوسفی کوپی یەخلف کۆمی عیسا که لەھاوێلانێ ئەبوومدینە، ئەوگوتوویەتی "ھەركاتێك شیخێك دەستی موریدی گرت ئەوا بەرەو بەرزیی بردوویەتی لەیەك چرکەساتدا" و سییەمیان سالح عەدویە و چوارەمیان ئەبووعەبدوللای محەمەد سەرقی، پێنجەمیش ئەبوویەحیای سناھجی، شەشەم ئەبووحەجاجی یوسف سیرینی (ئەمەش دەگەرێتەوێ بۆ گوندەکە ی لەرزەھەلات، کە دوو فەرسەخ لە ئشبیلییە دوورە) محەدین باس لە شیخ یوسف دەکات، کە کاری پزیشکی رووحانیی کردووە، لەلایەکی دیکەوێ چەندان چیرۆکی سەیر و سەمەرە لە ئێبن عەرەبی دەگێژێتەوێ.

ھەشتەمیش ئەبووعومران موسا کوپی عومران مارتلی کە لەنێو مالی خویدا شەست ساڵ خۆی بەند کردووە و لەپەپرەوکارانی محاسبی بوو، کە ھیچ شتێکی لەکەس داوا نەکردووە نە بۆ خۆی، نە بۆ کەسانی دیکە.

نۆیەم و دەیەم: ھەردوو برا ئەبووعەبدوللای محەمەد خەیات و ئەبووعەباسی ئەحمەد ئەشبیلینی، یەكەمیان کەستێکی نیماندار بوو و زۆر خزمەتی دایکی

کردووہ تا ئو کاتہی مردووہ، دووہ میشان لہ پشت پەردەکانہ وە قسە ی دەکرد.

یانزدەھەم: ئەبوو عەبدوللای محەممەد کوپی جمہور نۆز پقی لہ شیعر بوو و بەدرژیایی ژیاانی شیعرێ نہ گوتووہ، کاتیکیش گوتووایانہ پەنجەکانی خستووہ تە ناو گوئی.

دوانزدەھەم: ئەبوو عەلی شکاز کە پیشەکە ی جۆرێک بوو لہ دەباغی. سێزدەھەم: ئەبوو محەممەد عەبدوللای کوپی محەممەدی کوپی عەرەبی تائی بوو، کە خودی محیدینە.

چواردەھەم: ئەبوو محەممەد کوپی عەبدوللای کوپی ئوستاز مروزی و یەکیکە لہ خزمەتکارانی ئەبوو مدین.

پانزدەھەم: ئەبوو محەممەد عەبدوللای قەتان ھەردەم خۆی دەپاراست لہ گلەیی خودایی و چەند جارێک ویستی خۆی بکوژی، کاتیکیش سولتان پێی گوت لہ دانیشتنەکانم ئامادە بە، ئەویش لہ وەلامدا گوتی: نہ خێر کۆبوونەوہ و دانیشتنەکانی تۆ چونکە بەتۆرییە نابێ، قسە ی ھەقی تیا دا ناکرێ، من ناچار بووم بۆیە ھاتمە ئێرە ئەمەش ئەو دۆخە یە کە خوا دەزانی چ لہ نیوان من تۆدا ھە یە، باسیش لہ وە دەکرێ قسەکانی ئەو شیخە زیادە پەوی تیا بووہ.

شانزدەھەم: ئەبوو عەبدوللای محەممەد کوپی ئەشرەف رەندی و نەھاتە نیو ئاوہ دانی بۆ ماوہ ی سی سال.

ھەفدەھەم: مووسا ئەبوو عیمران سەیدرانی شتی سەیر و سەمەرە ی ئی دەگێرپنەوہ.

ناو دارترین نووسینہ کانی:

نووسینہ کانی ٹیبن عہ ربی زیاتر له ۲۰۰ کتیبہ کہ هندیکیان له لایه ن برکلمنی نه لمانییه وه باسی لیوه کردووه و به لام له پیترستی کتیبہ عہ ربییه کان ۱۵۶ کتیبی هه بووه و زیاتریش باسی کتیبہ کانی له مه پ ته سه ووفه و هندیکیشیان سه بارهت به ناماژه و پیتہ کانه:

- ۱- الفتوحات المکیه، فی معرفه الاسرار الملکیه
- ۲- التدبیرات الالیه
- ۳- التنزلات الموصلیه
- ۴- فصوص الحکم فی خصوص الکلم، له تهک شیکردنه وه که ی که ناوی ناوی "نقش الفصوص"
- ۵- الاسرا الی المقام الاسری - شیعر و په خشانه.
- ۶- شرح خلع النعلین
- ۷- الاجوبه المسکته سه بارهت به پرسیاره کانی ته رمه زی دانا.
- ۸- تاج الرسائل و منهاج الوسائل جیایه له تاج تراجم
- ۹- کتاب العظمه
- ۱۰- کتاب السبعه
- ۱۱- التجلیات
- ۱۲- مفاتیح الغیب
- ۱۳- کتاب الحق
- ۱۴- مراتب علوم الوهب
- ۱۵- الاعلام باشارات اهل الالهام
- ۱۶- العباده والخلوة
- ۱۷- المدخل الی معرفه الاسماء
- ۱۸- حيلة الابدال
- ۱۹- الشروط

- ۲۰۔ المقنع فی ایصاح السهل المتنوع
- ۲۱۔ عنقاء مغرب و ختم الاولیاء و شمس المغرب
- ۲۲۔ مشکاة الانوار
- ۲۳۔ شرح الالفاظ
- ۲۴۔ محاضرات الابرار و مسامرات الاخبار
- ۲۵۔ دیوان محی الدین، ہماموئو شیعرانہ یہ کہ ہونیوہ تہوہ۔

پوختہی کتیبی (الفتوحات المکیة فی معرفة الاسرار الملكية)

ئو کتیبہ کہ لہ لایہن محیدین ثبین عہ ربیبہوہ نووسراوہ خوی لہ چوار بہ شدا دہ بینیتہوہ کہ زیاتر لہ سیّ ہزار لاپہ رہیہ، کاتیک سہیری دیر و پستہ کانی دہ کی دہ ریایہ کہ لہ زانیاری دہ دوزیتہوہ، لہ تک ئوہی چہ ندان پہ خشان و شیعی تیایہ کہ ناتواندری شیکردنہوہی بز بکری لہ لایہ کی دیکہوہ ہندیکی بہ ہیما و نامازہ نووسراوہ، لہ سہرہ تہی ئو کتیبہ شدا بہ دوو بہیت دہستی پی کردوہ کہ تیادا دہ لیت:

الرب حق ، والعبد حق یالیت شعری من الکلف ؟
 ان قلت عبد ، فذاك ميت أو قلت رب اتی یکلف !

بہ واتاہی خودا لہ سہرہ قہ و بہ ندہش ہ قہ، خوزگہ شیعرہ کہم دہ گہ یشتہ نامانچ نگہر گوتم بہ ندہ ئوہا مردووم، یان دہ لیم خودا منی راسپاردوہ۔
 ئو بہ شہ گرنگانہی کہ لہ نیو ئو کتیبہ دا ہہیہ سہ بارہت بہ زانستی ہ ق و رہوایی و زانستی دقخہ کان و زانستی نہینہ کانہ، بہ شیکی سہ بارہت بہ خہ لکی پسپڑہ و لہ تک ئو بہ شہی کہ زانیاری لہ سہر رووہ، محیدین ثبین عہ ربی باس لہوہ دہ کات، کہ لہ لایہن یہ کیکی بالآ داوای لی کراوہ کہ ئہم کتیبہ

بنووسی، زۆرێك باسیشی وەك خۆی هیشتۆتەووە نەوێك دانایەكەى لەشویئى خۆی نەبێ.

لەتەك ئەو بەشەنەى كە نەئینی و ئامارەكان بەخۆیەو دەگرێ، لەبەشى دووهدا باس لە شویئى ئەولیاكان دەكات لەتەك باس و خواست و ئومیدەكانیان، لەم بەشەدا باس شەریعت و پەيامبەرى رەها دەكا، لەكاتێكدا ئەولیاكان ئەگەر ئەولیاكان پەيامبەرىش نەبن لەپەلەى سییەمدان، پەيامبەرىش خۆی لەپاش خودا لەپەلەى دووهدایە، هەر خودی خوداشە رێگەى بە ئەولیاكانداوە تا سەرکەوتن بە دەست بێنن لەپەلەى ئایینیەو، هەردەم دژایەتى چوار ئارەزووێكە بێكەن، كە ئارەزوو و دەروون و دنیا و شەیتانە.

دیاره لەنیۆهەندى ئەو كۆتیبەدا باسى زۆر لایەن دەكات وەك خەلۆت و سەرخۆشبوون و تۆبە و ئیماندارى و ترس و نەوازش و پارانەو لەخودا و جیاوازی لەنیوان ئارەزوو و ئیرادە و ئارەزووى دنیا و ئارەزووى بەهەست و جیاوازی لەنیوان چێژ و ئارەزوو و مەقامى خەشوع و قەناعەت و یەقین و نەئینی و زەكرکردن و هەز و نەئینیەكان.

هەروا باسى لەناوەكانى خودا كردووە ئەو گەوهەرییە لەتەك ئەوانەى رووكەشە و لەنیۆهەندى ناوە گشتیەكاندا و هەروا باسى لە ئامادەبى دڵ كردووە لەروانگەى بەلگەو و چوونە نیۆ نەئینیەكانى مەقامى محەممەدى.

لەبەشى سییەمدا نووسەر دى باس لە حەزەرتى موسەوى و حەزەرتى محەممەدى دەكات و باس لە پەلەى ئیمام دەكات لەلای چەپى قوتب و ئەمەش پەلەى ئەبوومەدینە كە یەكێكە لە ئیمامەكانى سۆفیگەرى لەبنچاپەى ئەندەلووس لەتەك ئەوێ محیدین ئیبن عەرەبى چاوى پێنەكەوتوو.

وتە ی معینی ئیبن عەرەبی سەبارەت بە مەهدی چاوەڕوانکراو (مەهدی موتەزەر)

باسی لە مەهدی چاوەڕوانکراو کردووە، هەروا زانیاری لەسەر هاتنە خوارەوێ
ئەمەشی لە بەرگی ۲ لا ۳۶۴ دا باس کردووە: "دەزانم خەلیفە دێتەو، لە کاتی کدا
سەر زەوی هەموو ئەشکەنجە دان و زۆلمە، ئەو بە شێک لە دادپەرەری دینیتە
ئارا، تەنها لە دنیا رۆژێک نەماوە، تا ئەو کاتە ناوی وەک پەيامبەری خودا
دەبێ، هەموو لایەک بە ئینی بۆ دەدەن، بەختە وەرترین کە سیش خەلکی کووفە
دەبێ و هەموو دارایەکی دابەش دەکری بە یەكسانی، دادپەرەری دێتە ئارا، هەموو
ئەوانە ی ترستۆکن باشتەین کە سن و هانی خەلکی دەدا و سەرکەوتن لەسەر
دەستی ئەو دا هەنگاو دەنی، پێنج یان حەوت یان نۆ، خودا لایەکی شەو دا
هەمووان بەرەو چاکە دەبا بە والا کردنی شارێکی رۆمی، بە حەفتا هەزار کەسی
نەوێ ئیسحاق، داستانێکی مەزن دێتە کایەو، داوێتی خودا عەکا دەگرێتەو
و هیچ زۆلمێک لە سەریان نامێنی، هیچ زۆلمێک لەسەر دانیشتوانی سەر زەوی
نامێنی، هەموو خەلک دڵخۆش دەبن. هەموو لایەکی لەو داوێتە ئامادە دەبن،
عیسای کوپی مریەم دێتە خوارەو بە جلیکی سپییەو لە رۆژەلاتی دیمەشق
لەنیوان مەردوتین، زۆر خاویڤنە و دلوپە ئاو لەسەر سەری دێتە خوارەو و
مەهیش زۆر خاویڤنە، لەو سەردەمە سوڤیانی دەکوژی لە لای درختیکی غوتە ی
دیمەشق و سوڤاکی هەنگاو دەنی لە بەیداوێ کە دەکەوێتە نیوان مەدینە و
مەککە".

هەروا نووسەر باسی لە تەخت و هەوا و گەردوون و بەرزەخ دەکات، لەتەم
زانیاری لەسەر ئەتەوێ بەهیمیه، بەلام لە بەشی چوارەم و کۆتاییدا
لەنیوەندی ئەو کتێبەدا، باس لە شوینی زیندوو و مردووکان دەکات، زۆربە ی

ئەو بەشەش باس لە ھەرموودە قودسییەکان دەکات یان ئەو ئایەتانە ی دەیکە پێنەو ەك:

۱- ئەو ی بانگی کردم بەندایەتی خۆی سەلماندوو، ئەو ی راست بوو ئەو لەگەڵدا راستە.

۲- ھەرگە سێك پرسیاری دادواری کرد، ئەو ی پرسیاریشی نەکرد ئەو لەدادپەرەری من نەچوو تە ەروە

۳- ناوھەکانم لە پشت پەرەییە، ئەگەر پەرەکەت لادا ئەو گەشتوو یە من.

۴- ەمەوئ لەگەڵدا بێنییەو یان دەتەوئ بگە پێتەو ە لای کەسانی خۆت. باسیش لەو دەکات کە سەید محەمەد ەبوسەلام خوا لێی رازی بێت چووتە بەرزەخ بۆ ئەمەش شیکردنەو یەکی زۆری ئەم ھەرموودە یە کراو.

بەشی چوارەم ەك بەشەکانی دیکە ەریایە کە لە زانیاری لە دانایی خودایی، ەلسەفە ی شەری و لەتەك ئەو ی ھۆ و ئەجام و نھینییەکانی خستوو تە ەو و ھیما بالاکانیشی روونکردوو تەو لە گەردوون و شەریعت و سروشت و ئیلاھام.

ناکړئ ھیچ زانا و ئەدەببێك و مەسەووفێك ئەو کتیبە ی نەخویندبێتەو، کە دەگمەنە لەنیووندی زمانەکانەدا.

لەلایەکی دیکەو گۆپی ئەو شیخە گەورە یە لەشامە و لەلایەن سولتان سەلیمی یە کە می عوسمانیەو ە دۆزایەو و باسیش لەو دەکەن کە چەند ەریپین و نامازە و ھیما یە کە لەسەر گۆرە کە ی ەبوو ەقە کەشی بەمشێو یە یە "کاتیک چوویە ژوورەو سین و شین گۆرە کە ی محیدین ەدۆزیتەو"، مەبەستی لەمەش کاتیک سولتان سەلیم دەچیتە ولاتی شام ئەو گۆپی ئەو دانایە دەدۆزیتەو.

دانیپانانی مهیندین نیبن عه ره بی و نزاکانی له نیوان خوینی و خود و دهروونی

مه به ست له دهروون و خودی نه و میزه به که له نیوه ندی مرقه دایه و دهروون په روه رده ی دهکات نایا خراپه کار بی یان چاکه کار، واته چن په روه رده ی بکات وا دهرده چی.

محدین ده لی "له خه ونمدا بینیم چوومه به هشت و هیچ ناگر و هه شریکم نه بینی و هیچ حسینیکم نه بینی له مکاره کانی قیامت، هه ستم به پشوویه کی مه زن کرد، کاتیک که هه لسامه وه هه ستم کرد که میک تیکچوومه، نه مه ش زانیاریه ک بو له لایه ن خوداوه پیشکه شم کرا، کاتیک چیژی به هه شتی پی به خشم، ویستم بیانوی به کلاکه روه بینم، تا دابه شی بکه م بقی راستی مرقه فایه تی و پله به نیبیه کانی، به لام که س گوئی لی نه گرتم بویه له نیوان خوم و خود و دهروونی خوم نه م گفتوگریه و حیسابه دروست بو:

نیبن عه ره بی: نه ی دهروون و خود وازت لی ناهینم تا هه موو دقخه کانت نه خه مه سرکتیبی خودا و سووننه تی په یامبه ری مه زن دروودی خوی لی بیت، نه گه ر رازی بیت نه وا خوم به ده سته ودها، من که سیکم سوزدارم و تا له سر دقخی هاوه لان هه نگاو بنیم، نه گه ر که موکووریم هه بو نه وا ناگر بقی تق باشه.

خود و دهروون: به لام سه باره ت به په یامبه ری مه زن نه وا دقخی خوم ریز نا که م له گه ل نه ودا یان قورنانی پیروز چونکه ده ریایه کی مه زنه، به لام حسینی تق له نیوان قورنات و په یامبه ری نیبه، به لکوو من که سیکي ملکه چم.

نیبن عه ره بی: هه ر شتیکت هه یه بلی، چونکه من نه و دقخه ده خه مه پوو بقی نه وانه ی هه مان سیفه تیان هه یه.

خود و دهروون: بلی.

ئێبێن عەرەبی: ھەفتا لەوانەى ھەمان سیفەتیان ھەبە بەھەمان پۆشاک نوێژ دەکەن، تا دەگەنە سەر چۆکیان و ھەندیکى دیکە نزمتر، خودا دوو پۆشاکی کۆنەکردۆتەو، ھەروا دوو خواردنی بۆیان دانەناو، بانگت دەکەم ئەى دەروون تۆ لەوان کەمتری؟

دەروون و خود: نەخێر

ئێبێن عەرەبی: تۆ لەوان نیت، شەرم لەخودا بکە و قسەى زیاد مەکە لەسەر کەسانێک تۆ ھیچ نیت بەرامبەر بەوان.

دەروون و خود: من ناتوانم ھەنگاو لەگەڵ ئەوان بەاویم.

لەلایەکی دیکەو ئێبێن عەرەبی و خود و دەروونی خۆى چەندان وتار و قسە و گفتوگو لەنیوانیان دیتە ئارا، لەویدا باس لە پەيامبەرى مەزن (دروودی خۆای لى بێت) دەکات و لەھەندیک شوێندا باس لە ئیمامى عومەر دەکات، بەلام دەروونەکە لەو لەامدا باس لەو دەکات، کە بەھیچ شتووەیەک ناگاتە ئەو ئاستە، بۆیە ئێبێن عەرەبی بەدەروون و خودى خۆى دەلێت بگەڕێت، بەلام دەروونەکەى پێى دەلێت شتى دیکە بەیتە ئاراو.

لەویدا دەلێت کە عوسمانى کوپى عەفان ھەموو خەلکى ئیمارەتەکەى خواردنیان پیشکەش کرا لەلایەن ئەووە، ھاوکات ئێبێن عەرەبی رازییە لەدەروونی خۆى و پێى دەلێت تۆ راست بووى بۆیە خودا لەپەنات بێ.

ئێبێن عەرەبی: عوسمانى کوپى عەفان خواردنى دەدا بە خەلکى ئیمارەتەکەى، خۆشى لەنیو مالدای پۆن و نانى دەخوارد، ئایا تۆ لەتەک ھاو لەانت وات کردووە، ھەروا خۆشیت خستۆتە دلى ھەمووان و خۆشت نانە رەقەت خواردووە و بەناخۆشییەکان رازی بووى.

دهروون و خود: نه خیر به خوا به لکوه له تهك هه موویاندا بوومه به هه ردوو روو، خوار دنیكم له لا نه بووه نه گهر هه موبویه به شداریم پی ده کردن، هه شیرینه کم له لا بویه ده مده به وان، هه روا ده لیم نه و خوار دنه و پشاکه بی من شتیکی وا نه بووه، هه روا به هه مووان ده لیم: هه ناره زوویهك له دلدا هه بویه نه و ده مده به وانیش، شوینی منیش به و ناره زووه خراپه کان کاریگر نابیت، زور جاریش کویر بوومه بی داواکاری هه ق و ره وایی، من به شدار نابم له ناخوشیه کانیا، به شیویهك کاریگریم نییه بی راستییه کان، بیگومان عوسمان نه وه ی کردی سه ره تا وای نه کرد، به لکوه نه و کاته نه و کارانه ی کرد که مال و ژیا نی هه بوو. ئیبن عه ره بی: خودا له په نات بی، نه گهر له گه لمدا راست بی.

دهروون و خود: هه ق هه ره هه قه نه گهر شتی دیکه هه یه بیلی. ئیبن عه ره بی: ئیمام عه لی به رده وام له به رامبه ر میحرا به که فرمیسك له چاوانی ده هاته خوار و ده یگوت نه ی خوا به، له پاشاندا له تهك دونیادا قسه ی ده کرد، ته مه ن کووته و دانیشته نه کان زور خراپن و ترسناکیه کان زورن، ئایا توی دهروون (نفس) له تهك نه و ئیمامه دابووی؟

دهروون و خود: نا به خوا ده مو یست بزاتم، منیش ده مه وی هه لوه سته بکه م به رامبه ر کاره کانی نه و سه یده و هه رده م ده مگوت با پانه که م له وتاره کانی. ئیبن عه ره بی: له لایه کی دیکه وه له تهك دهروونی خویدا باس له مه قامی ئیمام نه بوو به کری سه دیق ده کات (خوا لی رازی بیت) که چی دهروونی خوی له وه لامدا باس له وه ده کات که دهروون له نیتوان مانه وه و له ناوچوون و په رت و بلا بوونه وه و ژیا نه وه و گه پانه وه بی ولات و گه پانه وه و رویشتن، نه مه ش پشتی شکاندم.

ئێبێن عەرەبی: پەيامبەری مەزن لە ژيانتيكى ناخوشدا بوو تا ئەو كاتهى عومەر پيیگوت بیرم لە کيسرا و قەيسر کردەو، لەو ئەمدا پەيامبەری مەزن گوتی بەو رازی نابیت ئەوان دونیايان هەبێ و ئیمەش رۆژی كۆتایی؟ تۆ لەكۆی ئەى دەروون كاتێك سەلمان فارسی قسە دەكات، كاتێك گوتی خودای گەورە گەنجینەى بۆ موسلمانان والا كرد كه لەلای کيسرا بوو و گوتی: ئەو خودایە ئەو والا کردنەى بۆتان خستوووە پوو كه گەنجینەى بەكە و مەمەد (دروودی خۆای لى بێت) زیندوو ئەى دەروون تۆ لەكۆی بەرامبەر بەهەموو ئەو شتانه، ئایا ئەى خود و دەروون تۆ هەنگاو دەنیت لەگەڵ ئەو چاكەكارانه، بەلام تۆ لەتەك كێدا هەنگاوت نا و بەكى كارێگەر بووی؟

ئێبێن عەرەبی: كاتێك عومەرى كۆپى خەتابە بوو بە موسلمان هاوكات پەيامبەرى مەزن پێى گوت ئەى عومەر خودا سەبر بكە، عومەر رەزای خۆای لەسەر بێت فەرمووی "ئەو بەهەق و پەواى تۆى ناردوو من دانى پیاوێم و رايدەگەينم، وەك چۆن شرك راگەيەندراو". من ئەى دەروون و خود بانگت دەكەم تۆ توانیوتە ببیتە پارێزگارى ولات بەبێ ئەو پەرسە بۆ دەروونت دابنیت، ئایا سەرکەوتن بەسەر گومانهكانت سەرکەوتوو كە تۆ تيايدايى؟ دەروون و خود: نا بە خوا، بەلام گەشتوووە ئەو شوێنە، ب بەسیاسەتى دۆزمنەكانى جولاووەتەو، كاتێك گومانهكانم بەسەردا زال ببیت، دەبێ خوینم پارێزداو بێ.

ئێبێن عەرەبی بگەرێتو

دەروون و خود: بەلى شتيكى ديكە بێتە.

دهروون و خود: به ئاره زووی خۆم ههنگاون نا، کاریگر بووم به شهیتان و دوور که وتمه وه له بانگه وازی هه ق و ره وایی، به لام من تۆبه ده که م به رامبه ر خودا چونکه خاوه نی ته رازووی هه ق و ره وایی و دادپه روه رییبه .

ئین عه ره بی: ئه ی دهروون ئه مه میژووه که خودات خۆشویستوه، ئه گه ر زوو نه گه پاته وه نه وه ک زیاده وایی بکهیت، ده بی تۆ له ته ک هه واده رکاندا ههنگاو بنییت، به لام تۆ رازی بووی به و چاره نووسه، بۆیه بگه پۆوه و ملکه چی خودا به و ملکه چی په یامبه ری مه زن دروودی خوای له سه ر بی بیه .

محیدین ئین عه ره بی ده لیت "لیره دا که سیکی دیکه م کرده موسلمان، مه به سستی خود و دهروونی خۆیه تی، خودا له دلیدا بیچه سپینتی، هه روا به لینه کانی په یامبه ری مه زنم لۆ وه رگرت، له سه ر هه موو ئافه رته باوه پداره کان، هه روا پابه ند بووم به هه موو وه فاداریه کان و هیچ گه پاته وه یه ک نییه " .

"هه موو ئه مانه ش له ته ک هاو پتییه که ی عه بدولعه زیز مه هدییه ی گوتووه —خودا بهیلتی تۆ له گه لم کۆک نه بووی له ته ک مه که ی شه ریف" .

۱۲- ئىبن مەسكويه

ئەبووعەلى خازن ئەحمەد كوپى مەمەد كوپى يە عقوب كە نازناو كەى مەسكويه و لە ۹ى مانگى سەفەرى ۴۲۱ك كۆچى دوايى كردووه، ئەو ئاگرپەرست بووه و بوو تە موسلمان، ئەمەش ئەو دەگەيەنى لە و كە سە فارسانە يە كە لە نىۆەندى عەرەبە كاندا ژياوه، كە پۇستيان ھە بووه لە سەرەتاي دەرگە و تنى ئىسلامدا، وەك ئەبوو مەمەد عەبدوللا ئىبن موقەففەع كە لە سالى ۱۴۲ك كۆژرا، ئەو خەلكەى ئەوئى لە زىرەكايەتى نمونەيان نەبوو، بە تايبەتى لە رووى زانستى زمان و دانايى و مۆژودا.

مەسكويه يە كۆك بوو لە ھزرمەندانەى كە لە نىۆە تەوھ كاندا جىگەى ديار بوو، ھەروا زانباريەكى زۆرى ھەبوو سە بارەت بە زانستى دىرینەكان و لەو بارەيەوھ چەندانە كۆتېبى نووسيوھ.

ھاوړتياى لە گەل ئىبن عەمىد ھەبوو و لە كۆتېبخانەكەى خزمەتى دەكرد، بەلام بە ھۆى زىرەكى و كاركردنى لە سەر فەلسەفە و لۆژىك و فىقھ و ئەدەب و مۆژوو لە تەك زىرەكى لە كىمىادا، بەو مانايانەى كە زانايانى ئىسلام زانويويانە تا زۆپ بە دەست بۆنن بە ھۆى ئەو پىشەيەوھ، ئەمەش جۆرەك بوو لە شىتتى، بە تايبەتى

کاتێک هەرچی پارەى هەبوو بۆ ئەو کارە و هه‌جى دەست نه‌که‌وت، به‌و شێوه‌یه‌ رۆژگار ده‌روازه‌ى بۆ کردە‌وه‌ تا ئە‌و کاته‌ى له‌خزمه‌ت به‌نى عیباد دابوو، ته‌نهاش ئە‌وى ده‌بینى.

مه‌سکه‌ویه‌ وه‌ك شاعیرێكى مه‌دح و سه‌نای ئیبن عه‌میدى و عه‌میدى پاشای كردوو و چه‌ندان نامه‌ له‌و باره‌یه‌وه‌ له‌و سه‌رده‌مه‌دا بۆى ناردوو.

ئه‌بووچه‌یان له‌كتیبه‌ى (الامتاع) کاتێک سه‌باره‌ت به‌ کۆمه‌له‌ى موته‌که‌لیمه‌کان ده‌کات له‌و رۆژگارهدا ده‌بیژیت " ئیبن مه‌سکه‌ویه‌ هه‌ژاره‌ له‌نیۆ ده‌وله‌مه‌نده‌کان و ده‌وله‌مه‌نده‌ له‌نیۆه‌ندى په‌یامبه‌ره‌کاندا، چونکه‌ که‌سیکی دیاره‌ به‌تایبه‌تى کاتێک شیکردنه‌وى بۆ یساگۆجى و کاتیگۆریاس کردوو، که‌ له‌لایه‌ن هاوڕێیه‌که‌مان له‌ره‌مى پۆلین گراوه‌، وه‌زیر گوته‌ى ئە‌مه‌ کتیه‌؟ منیش له‌ وه‌لامدا گوتم ئه‌بووقاسم نووسه‌رى غولام ئه‌بووچه‌سه‌ن عامرییه‌، به‌لام ئیستا له‌ته‌ك ئیبن غه‌ماره‌ له‌وانه‌یه‌ چاوى که‌وتی به‌ ئه‌بووسلیمان لۆزیکى، ئیستایش که‌مێک بۆشایی هه‌یه‌، چونکه‌ به‌هۆى ئە‌و کردە‌وه‌ خراپه‌ى که‌به‌سه‌ریدا روویداوه‌، ئە‌ویش له‌وه‌لامدا گوته‌ى "سه‌یره‌ ئە‌و هاوڕێی ئیبن عه‌مید و ئە‌بووفه‌زله‌، به‌لام به‌هۆى ئە‌وه‌ى کارى له‌سه‌ر کیمیا کردوو له‌ته‌ك ئه‌بووته‌یبى کیمیایى رازى، له‌ته‌ك کتیه‌که‌مانى ئە‌بوو زه‌که‌ریا و جابری کوپى حه‌یا نه‌دايه‌".

ئیبن مه‌سکه‌ویه‌ کاتێک بینى داواکردنى کیمیا و فیژبوونى بێرکى زۆدى ده‌وى، بۆیه‌ چوو بۆ خزمه‌تى سولتان، له‌ته‌ك ئە‌وه‌ى زۆرشاره‌زا بوو له‌ (ده‌نق و قیرات و شکاندن و هه‌موو ئە‌و شتانه‌ى په‌یوه‌ندى به‌ زێڤه‌وه‌ هه‌بوو".

ئه‌بومه‌نسورى سه‌عالیبه‌ى له‌ باسى ئیبن مه‌سکه‌ویه‌ ده‌لالت "ده‌ستیکى بالای هه‌بوو له‌ ئە‌ده‌ب و ره‌وانبێژى و شیعر، ئە‌مه‌ش له‌به‌ر ئە‌وه‌ى له‌ گه‌نجایه‌تیدا

په یوه نندی هه بوو به ئیبن عه میده وه دواتر به هوی دۆخه کانه وه له خزمهت به نی
بۆیه دا بوو، له ویشدا زیاتر به شکۆداری ده رکهوت".
هه روا شیعرێکی ههیه سه بارهت به عه میدی پاشا و زۆر به جوانی له نێوه نندی
شیعره کهیدا باسی لێوه ده کات و هه روا گلهیی له خوی ده کات به هوی
به سالاجوونی.

وهسیهتی ئه بوو عه لی ئیبن مهسکهویه :

به ناوی خودای گهوره و میهره بان، ئه م به ئینه له لایه ن ئه حمه د کورپی محمه د
له و کاته ی که له و په پی له شساغیدا بووه، که نانی رۆژانه ی هه بووه، ئه مه
به ئینه ش بۆ ئه وه نییه تا سوودێک به خۆم بگه یه نم و هه روا دوورکه و تنه وه ی
زیانیك نییه، به لام مرۆف ده بی خودی خوی شته کانی بخاته روو و هانی خوی
بدا، تا به هیج شیوه یه که له شی تووشی خراپه کاری نه بی، به هیج شیوه یه که
ئاره زووه کانی دهستی به سه ردا نه گری له ته که هه لچوونه کان که له شوینی خۆیدا
نییه، ده بی دانایه که ی له ته که باوه په کهیدا بی بۆ زانستی چاکه کاری، تا سه ره تا
خوی چاک بکاته وه و به مه ش دابه ره وه ی به ئینته ئارا، به و شیوه یه ش له کاردا
بی که خوی له پانزده ده روزه دا خوی ده بینته وه و وه که خستنه روی ره وایی
و هه ق له سه ر پووچی، راستی گوته نه که درۆکردن، خیر به سه ر شه ردا به ئینته
ئارا له کرده وه کانیدا، هه روا جیهاد بکات بۆ جه نگ له نێوان خوی و خودی
خۆیدا، پابه ندبوون به شه ریه ت، هه روا له کاتی خۆیدا کاره کان بکات و یه که م
شتیش له نێوان خوی و خودای گه رده دا، کاتیکیش متمانه ی که می به خه که
هه بی ئه و خۆشه ویستیان له ده ست ده دات، هه یمنی له هه ندیک کاتدا به بی
جووله ی ده روونی قسه کردن تا عه قل راویژی بۆ ده کات، هه روا کاره کان وه که

تەواو، ئەگەر شتیکی سەبارەت بزانی ئەوا واز لە ھەموو شتێک دەھێنن و ھەول
بۆ کامڵبوون دەدەن، ئەگەر کامڵبوونی تەواو بزانی وەک ئەوەیە پیشەیی تەخت
و تاراجیان بە دەست کەوتوو بەرەو لە شتیکی زیاتر تەندروست ھەنگاو دەنێن.
ئەگەر شتەکان بە گشتی وەرگیرین ئەوا خۆشگوزەرانی بۆ مرقۇ ئاژەل نییە،
چونکە ئەمە مەبەستمان نییە و کامڵبوونی شمان لە نێوەندی خەڵکدا
بە دەردە کەوێ، ئەگەریش شتە کە تاییەت بکەین بۆ مرقۇ دەکری بڵێن مرقۇ
کە یشتوو تە خۆشگوزەرانی، چونکە مانایە کە بۆ ھەموو خەلکی، ئەم
خۆشییەش بۆ ھەموو خەلکییە و ھەمووان تیایدا بەشدارن ھەروا لە مرقۇئیکەو
بۆ مرقۇئیکی دیکە دەگۆڕی، وەک ھەندێک کاتی کە خۆشی لە شتێک دەبینن دەگەن
مەبەستی کۆتایی کە کامڵبوونە.

ھەروا کاری گشتی خۆشی بۆ ھەمووان و بۆ ھەموو ئاژەلەکان خواردن و
خواردنەو و پشوو دان، بەلام ئەمە خۆشی نییە بۆ کامڵبوونی مرقۇ و بۆ
ئەمەش نەھاتۆتە کایەو.

بەلام خۆشی گشتی بەھزی کردەکانیانە بە پێی جیاکاریەکان و ھەندێک پلەی
مرقۇایەتی پێ دەبەخشی، ئەمەش مانایەکی بەھرەدارە بۆ خەلک و زۆریش
بەکار دی.

لەتە ک خۆشی تاییەتدا لە مرقۇئیکەو بۆ مرقۇئیکی دیکە دەگۆڕی وەک خاوەن
پیشەیک یان خاوەن زانستیکە ئەمەش بە پێی ریزبەندی زانستی پیشەیی و
بە پێی ئەو دۆخەیە کە تیا یەتی ئەمەش بە پێی بۆچوون و جیاکاریەکان.

بەلام ناخۆشیەکانی بەرامبەر خۆشگوزەرانی ئەوا جێمان ھێشتوو، چونکە
دەبێ بە پێی لۆژیک پۆلینی بکەین، بۆیە مرقۇ دەبێ بە پێی جینەکە و پلەی
خۆشگوزەرانیەکی مامەلە لە تەکدا بکری لە کاتی کە لە نێوەندی ھەموو

بەشەکانی فەلسەفەدا، چونکە بوونی خەلکی رەمەکییە و مەبەستیان کامڵبوون نییە.

دانایان ویستوویانە جیاوازیی بکەن لە نێوان خەلکید، چونکە هەندیکیان مەبەستیان چیژە بۆیە هەموو کردەکانی بۆ ئەوەیە، کاتێک تێر بوو لە چیژە لە پاش ئەوە ئەگەر زیاتری کرد ناوی دەنێن خۆشگوزەرانی، بەلام دەبێتە ئازار و خراپە کاریەکی زۆر دژ بە خۆی و لەمەوش ناویان ناوە خۆشییەکی پڕ لە ئازار.

کاتێک خاوەن سامان نەخۆش دەکەوێ، ئەوا خۆشگوزەرانی بە تەندروستی دەچوین، کە سێکی لە شساییش کاتێک شتێک بەرامبەری دەبێتەو ناو لەو خۆشییە کە دەنێ کەرەمەت، لەتەک ئەوەی خۆشی شتێکی چەسپاوە بە ئازار نایەتە کایەو، واتە خاوەنەکە بە ئازار بۆی ناگوازێتەو تا دلخۆش و خۆشەخت بێ.

ئەمە و ئەرستۆتالیس ریزبەندی بۆ رەگەزەکانی خۆشگوزەرانی کردووە وەک خۆشگوزەرانی دەروون و خۆشگوزەرانی لەش و خۆشی دەرەوێ لەش. خۆشی و خۆشگوزەرانی دەروون: بەزانستی و زانیاری و دانایی دێتە کایەو خۆشی و خۆشگوزەرانی لەش: وەک جوانی و سەلیقە یەکی تەندروستە خۆشی و خۆشگوزەرانی دەرەوێ لەش: وەک نەوێ باش و هاوپی و رەچەلەک.

بەلام خۆشی و خۆشگوزەرانی تەواو بۆ ئەو کەسانە کە داوای ناکەن، ئەوانە ی خۆشی و خۆشگوزەرانی تەواویان دەست دەکەوێ کەسانی کاران و هیوایان هەبە و بەهێز و هێمن، بە بوارەکانی دنیا ناکەونە پشێوییەو، ئەمەش لەتەک خەلکید و بە پووکی شیش هەردەم لەتەکیانە، بەلام لەناوە پۆکدا کە سێکە

خۆشی دەبینی لە خۆی ئەک لەوانی دیکە، ئەم دۆخەش لەتەکیدە دەمێنێتەو و ناگۆپێ.

فەلسەفەی ئیبن مەسکەویە سەبارەت بە دەروون و ئاکار

لە نێو ئەندى پوختەى کتیبى خۆشگوزەرانى مەسکەویەى ئیبن مەسکەویە ئەوەمان خستە پەروەردەى رێبازە فەلسەفەیکەى ئەرتەسۆییە، ئەویش وەک ئەوانى دیکە و پێشتریش لە فەیلەسووفەکانى ئیسلام شکۆدارى بۆ فەلسەفەى یۆنانى دەخەنە روو و شکۆدارى بۆ مامۆستای یەكەم دەهێننە کایەو، زۆربەى نووسینەکانى خۆشگوزەرانى ئیبن مەسکەویە لە نێو ئەندى نووسینەکانى ئەرسەتۆدەسوێتەو، بەلام بەپێى بۆچوونى خۆى پۆلێنى کردووە و لەسەر شیاوانى ئیبن مەسکەو، چونکە ئەرسەتۆ نەمۆنەى بالا بوو بۆ فەیلەسووفەکانى ئیسلام، هەرۆا دۆزەمنى سەرەختى مەسەووفەکان بوو وەک غەزالى و خاوەنى فەلسەفەى کردەبى وەک ئیبن خەلدون.

ئەوێ سەیری فەلسەفەى ئیبن مەسکەو بەکات دەبینى زۆر کاریگەرى پێتە دیارە لە نێو ئەندى فەلسەفەى ئەرسەتۆدەسوێتەو و هەلوەستەى کردووە لەسەر سیستەمى فەلسەفەى بەشیوەیەکی گشتى و زیاتریش گرنگى بە دەروونناسى داوە ئەمەش بۆ ئەوەى لە هەموو رووبەیکەو لە دەروون بزانی لەرێگەى دۆخ و خوێندنەوکانى، تا کارگەیشتۆتە ئەوەى ئیبن مەسکەو بەرێگەیکەى فێرکردنى فەلسەفەى دابى بەبى ئەوەى پەڕەوکار لەرێگەى لۆژیک و ئەرگۆمێنت و پێوەر بخاتە پەرو، بەشیوەیکە ئامرازەکانى تێگەشتن و کەرەستەى درکپێکردن بخاتە پەرو، چونکە ئیبن مەسکەو بەرێگەیکە بەشیوەیکە دیکە دەبینى وەک لەلایە پەرو ٢٦ ی کتیبى خۆشى و خۆشگوزەرانى دەلێت:

"ہندیك له هاوه لانی ئەرستوتالیس پئیان وایه پێشتر كهسی زانیار به كتیبه كانی رهوشت و ئاكار دهست پئی بكات تا خۆی چاك بكات و دور بكه و یتیه له فریوی ئاره زووه كان، به مهش دهتوانی دانایی له دهروونیدا په سهند بكات و دانپیانان به دوركه و تنه وه له ئاره زوو و چێژی لهش، به مهش و زۆر شت فیژ دهبی و دهزانی ریكه كانی ئەرگومبنت چۆنه و ناشنای دهبی، به مهش هه موو كاره كانی دیکه بۆ كاتیکی دیکه به جی دههیلی".

نمونه ی بالآ له لای ئیبن مهسكهویه

ئین مهسكهویه مرۆفی کردووه ته نمونه ی بالآ، ئه مهش به و بۆچوونانه ی ئین باجه دهچیت به تایبه تی له نامه و وتاری (تدبیر الموحد) و وتاره كه ی ئین توفهیل له وتار و كتیبی (حه ی كوی به قزان) به لام ئین مهسكهویه باس له وه دهكات كه گه یشتوو ته خوشی و خوشگوزه رانیه کی ته واو و ئه و به ختیاری و خوشییه په یوه سته به خودی خۆیه وه و ناكری بگۆردی، چونكه هیچ خرابه كاریه ك و مه حالیک ناتوانی بیگۆپی (مه به سستی ژانی دونیاییه) تا ئه و كاته ی مرۆف دهمری، ئه مهش ته واو كاری ژیا نه، به شیوه یه ك ریكه و په پره ویکی گرتۆته بهر تا بگاته كه سه نزیکه كانی له نیشتمان ه کی.

دواتر ئین مهسكهویه دی باس له خهسلهت و وهسفه كان دهكات سه بارهت به باوه پره سۆفیگه ره كان، هه ر كاتیكیش هه نگاو یکی بری به ره و چالاکی دلنایای هه نگار ده نی، ئه م دۆخهش په یوه سته به متمانه و یه قین، بۆیه ئه مه به گێرانه وه ی میژوو و چیرۆك نایه ته دی، به بی ئه وه ی بینین و هیمنی دهروونی له گه لدا نه بی، چونكه چاو كاتیك شتیك ده بینی له یه كێكه وه بۆ یه كێکی دیکه جیا به، هه ندیک هه به هه ر له نزیکه وهش نایبینن، كه چی هه ندیک هه به شته كان

له پشت په رده وه ده بینن، نه مهش چاوی هه ستیاره، که ریخوشکه ره بقی کاره هه ستیاره کانی دیکه، هه رکاتیکیش لاواز بوو نهوا چاوه کان زیاتر ده یانه وی شته کان ببینن، بقی نه مهش به خیرایی درک به شته کان ده کری، به شیوه یه ک وایده بینن که درک پیکراوه کان ماقوول نین.

جیاوازی له نیوان دانایی و فلسفه

ئین مهسکهویه جیاکاری له نیوان دانایی و فلسفه ده کا، پتی وایه که دانایی چاکه کاری دهروونی قسه کهری جیا یه که نه مانه ن: زانیاری له سه ر بوونه کان هیه به و پښی بوونی هیه و ده شکری بلی له بواره کانی نیلاهیش ده زانی، له ته ک بواره مرقفایه تییه کان و بهر مه می کاره که شی زانینی ماقوول کانه، به وهی کامه کار بکات که پښیسته نه و کاره بکات.

به لام فلسفه له لایه ن ئین مهسکویه هیچ پښاسه یه کی بقی دانه تراوه، به لام ده یکاته دوو بهش.

۱- بهشی تیوری

۲- بهشی کرده یی

نه گه ر له مرقفدا ده رکوت نهوا خرشگوزه رانی کاملبوو به ده ست ده هیئی. بهشی تیوری په یوه سته به کاملبوونی مرقف که په یوه نندیداره به هیز له زانستدا تا بچوونه کانی به راست وه ریگری و به هیچ شیوه یه ک گومان له راستییه که ی نه کری، له زانسته وه بقی زانست نیلامی ده چی و جیکه ی متمانه ش ده یی.

کاملبوونی دوو مه مرقف به هیزی کرده یی کاملبوو په یوه سته که له سه ر بنه مای هیز و کرده وه کانیته ی که له نیوه نندی کرده وه کانه وه درده چی به شیوه یه ک هیژیکی ریخراوه که به مه دهنیه ت له نیو خه لکیدا کوتایی دی، نه و کاته ی خو یان ری ک ده خه ن زیاتر خرشگوزه رانتر ده بن به به شداری هه مووان

(Bonheur commum) و مەبەستی کامڵبوونی مرۆڤایەتییه لەنێوەندی
فەلسەفەی ئێبێن مەسکەویە، بەشیۆەیه ک بوونەکان هەمووی بزانی، بە
شیۆەیه ک سنوور و رێگەکانیشی بزانی، بەشیۆەیی مەبەست و خەسلەتەکانی کە
کۆتایی بۆ نییه.

ئێبێن مەسکەویە پێی وایە ئەوەی بگاتە ئەو پلەیه دەبیته زانا واتە زانایەکی
بچوک، چونکە هەموو وێنای بوونەکان لەخودی خۆیهوه هاتووەتە ئاراوه،
کاتیکیش لەنێوەندی هەموو ئەوانە دەرئەچوو واتە بەپێی هەموو وتەی و
فەرموودەکانی خودا و دروستکەر جوولایەوه ئەوا دەبیته زانایەکی تەواو،
هەردەم لەنێوەندی باسەکاندا بوونی دەبێ، بەم شیۆەیهش بە هۆبێ
زانستەکی لەخودا نزیک دەبیتهوه.

لەوانەیه کە سێک لەنێوەندی ئەو خەلگە بتوانی ئەو پایەیه بەدەست بێنی، بەلام
ئەو وەک هەموو ئاژەل و رووەکتێک چارەنوسەکی لەناوچوونە.

هەروا ئەوەی ئەم دۆخە لەلای وێنا نابێ تەنها کاریک دەکات لەناووەپاستی
زانستدایە ئەوا ئەمەیان هەردەم لەنێوەندی گومان و ژيانەوه و نەمریدا
دەمینیتەوه بە مردنی ژيانی مرۆڤیش ئەو کۆتایی پێ دیت، بەمەش ناوی دەنێن
گومرا لە سیفەتەکانی دانایی و سووننەتی شەریعت.

فەلسەفە لەلای ئێبێن مەسکەویە مەبەستی ژيانی مرۆڤایەتییه کە ئاوێتەیی
زانست و کار دەبێ تا بەرەو هەلکشانی بەردەوام بپروات، مەبەستیش لەمە
کە یاندنی عەقلە بۆ ئامادەگی هەموو کردەکانی خودا، دیارە ئەم پلە و
پایەیهش پەیامبەری و دانایی و زانایانن کە زانای تەواون و خەلیفەیی خودان
لەسەر زەوی.

پاشاکان لہ فہلسہ فہی ٹیبن مہسکھویہ

ٹیبن مہسکھویہ دلٹیت "بپیارماندا کہ پاشاکان لہ مہموو کہسانی دیکہ
مہژارتین چونکہ پیویستیان بہ زڈر شتہ" مہروا ٹامازہ بہ وتہیکہ
ٹہبووبہ کری سدیق لہ وتاریکدا دہفہرمووی :

"ناژارتین کہس لہ دونیادا پاشاکان"، ٹیبن مہسکھویہ لہو سہرچاویہ
وہریگرتوہ و دلٹیت :

"پاشا ٹہگہر لہ گہلّ خودا پاک بیّ و دہستی بقّ خہک دریز کرد ٹہوا دلی پپر
لہ سؤز دہبیّت بہوشیوہیہ ٹاودہدانی ولاتہکہی دہگریٹہوہ، کاتیکیش چیژی لی
بپا ٹہوا جیگہی متمانہ نابیّ وک درہمیکی قہلپ و سہرابیکی فریودراوہ،
کہسیکی دلٹہنگ دہبیّ و لیبوردهی کہم دہبیّ، چونکہ پاشاکان مہردہم
پاشاہیکہ دیکہی لہدوا دیّ".

ٹیبن مہسکھویہ باس لہوہ دہکات کہ وہسفہکہی ٹہبووبہ کری سدیق لہشوینی
خویدایہ، مہروا باس لہدلّ و دہروون و مہموو شتیکیان دہکات، چونکہ بہ
پووکہشی دہبینیت خانہوادہ و رازاندنہوہ و کہژاودہکانیان زڈن و مہرچی
بہندہ و خزمہتکار مہیہ لہخزمہت ٹہوان دان، ٹہوان وا مہست دہکەن
بہختیارن، بہلام مہردہم لہنیوہندی چہندان بیڑکەدان و پقیان لہ مہموو
پیویستیہکانیان دہبیٹہوہ.

قسہ کردن لہ سہردہروون

ٹیبن مہسکویہ باس لہوہ دہکات، کہ ہیژی دہروون سیّ بہشہ :

۱- دہروونی ناژہلّ کہ لہ خوارہوہیہ.

۲- دہروونی حہوتم (دہگہپیٹہوہ بقّ حہوت بہتاک) کہ لہناوہپاستدایہ.

۳- دہروونی قسہکەر کہ لہ مہمووان بہرزترہ.

ئەم سى ھىزە كە ئىبن مەسكەوێە باسى لىوہ دەكات ئەگەر پەيوەندیان بەیەكەوہ كرد دەبنە یەك و لەنێوہەندى خودى خۆیدا گۆرانكارى بەسەردا دى وەك ئەوہى بەیەكتر نەگەشتوون، لەپاشاندا باسى لە دەروونى عەقلى كردووە لەھەمووانیش گەرنەتر وازەینان لە سولتانی ئارەزووہكان و زال بەسەریدا وەك ئەوہى بەسەر ئاگرتك دامركێنێەوہ.

ھەروا باسى لە بۆچوونى ئەرستۆ كردووە كە ئاماژەكانى لە كۆتییى ئاكار وەرگرتووە، لەتەك ئەوہى ئىبن مەسكەوێە لە ئەرستۆ وەرگرتووە ناچیتە نێو قسەكردنى دووبارە.

لەنێوہەندى ئەم قسانەشدا چووہتە نێوہەندى چارەسەرى دەروون و باسیش لەوہ دەكات كە باسكردن لە نەخۆشییەكان لە بنەپەتدا دەروونمانە لەنێو خودى خۆى وەك ھەز و كارە خراپەكان و بۆچوون و ئاگادار بوون لە ترس و ترس لەھەموو ئەو بوارانەى كە بەرھەلستى دەكەن.

ئەگەر بنەماكەى مەبەستى لە سەلیقە بێ وەك بنەمای گەرمى دل لەتەك بێ وزەبى و خۆشگوزەرانى و عیشق ئەم بنەمایە لەبێ كارى و بۆشاییەوہ سەرچاوہ دەگرێ، مەبەستمان چارەسەرکردنیەتى.

ھەروا باسى لە پاراستنى تەندروستى خودى كردووە و زانینى ھەموو ناشیرینەكانى و چۆنیەتیی چارەسەرکردنى تەندروستى خۆى.

لەپاشاندا ئىبن مەسكەوێە باسى لە دادپەرورەى و چاكەكارى كردووە لەژێر رۆشنایی ئازایەتى و سەخىبوون و دادپەرورەى و پلەكانى چاكەكارى مەرفاىەتى.

لەباسى خۆشى و خۆشگوزەرانیدا ھەمان بۆچوونى ئەرستۆتالیسى وەرگرتووە كە خۆشى و خۆشگوزەرانى لە چێژى خۆشى و خێرى خۆشى و زۆرێك

لەچاکەکاریەکان دیتە کایەو، ھەموو ئەمانەش ئاویتە یەكە لە زانستی ئاكار و رەوشتە تاییەتی و گشتییەکان و دەروونناسی و دانایی مۆفایەتی.

باسیسی لە ھەرەوێزی و ھارپییەتی و خۆشەویستی و رەگەزەکانی کردوو و ھەریەك بەپێی ھۆکارەکانی تا ھیچ خرابەکاریەك بەخۆیەو نەگرت، ھەروا باسی لەجۆرەکانی چاکەکاری کردوو لەتەك ھۆکارەکانی ترس و سەرسووڕمان و شانازی و سەلیقە و ئاگادار بوون و غەدرکردن و ھۆکارەکانی توپەبوون و ترس و ھەموو ھۆکارەکانی دیکە و چارەسەری ترس لەمردن و چارەسەری خەمۆکی.

جوانترین شتیش لەنێوھەندى کتیبی ئیبن مەسكەویە باسکردنە لەچاککردنی رەوشت و ئاكار لەكاتێكدا باسی لەچارەسەری ترس لەمردن کردوو ئەمەش وەك ئەو دەروازە یەكە كە جیژی فەیلەسووفی فەرەنسی لە کتیبی باوەپی داھاتوو کۆتایی پێھێناو، ئیبن مەسكەویە باس لەو دەكات كە:

"ترس لەمردن لەكاتێكدا دى كە ھیچ كاتێك نازانی تۆ لەكۆی دەمریت و ھەست بەو دەكات كە لەشى كۆتایی پێھاتوو و ھەموو پێكھاتەکانی بەرەو كۆتایی ھەنگاو دەنى، واش دەزانى كە مردن ئازاریكى گەورە یە و وەك ئازاری نەخۆشیەکانی دیکە نییە، ھەروا ھەستیش بەو دەكات كە سزاكان لەپاش مردنی دەست پى دەكات، ھەروا داخ لەو دەخوا، كە لەپاش خۆی پارە و مالتیكى زۆر بەجى دەھێلى، بەلام ھەموو ئەو گومانە پووچن و ھیچ راستییەك بەخۆیەو ناگرت."

لەلایەكى دیکەو ئیبن مەسكەویە لە بەشیكى تاییەتدا باس لە شەریعەت دەكات و ھەموو ئەو ھۆکارانەش دەخاتە روو كە دەبێتە ھۆی واز ھێنان لەخوا، لەتەك ئەوێ شەریعەت فەرمان بە دادپەرورەى دەكات و داوا دەكات

کە خۆشەویستی و پابەند بوون بە شەریعت بێتە ئاراو، بە تاییەتی ئەو
فەرمانپەر وایە بەرامبەر بە هاوڵاتیان.

ئێین مەسکەویە هەموو ئەو زانستەکانی وەرگرتوو کە لە لایەن ئەرستۆتالیس و
فەلسەفەی یۆنانی هاتوو تە کایەو بە تاییەتی کاتیک ئەرستۆ باس لە
دەرروناسی دەکات، کە پەڕەستە بە تەسەووف و عەقڵی ئایینی لە نێوەندی
دانایی و ژیان و رێنۆینی گشتی و تاییەتی.

ئێمە ئێین مەسکەویە بە فەیلەسووف دەزانین بە ئارەزووی خۆی باس لە
چاکەکاری و رهوشت و ئاکار نەکردوو بە لکۆ وە ک خواوەنی رێپەر وە کە ی
هاتوو، باسی کردوو و نۆز گرنکی بە ئەرستۆ داو، ئەویش وە ک ئاسۆر
شۆپنەوێر لە کتیی *la sagesse* باس لە دانایی لە ژياندا دەکات و
بە پێویستی دەزانێ تاک هەولێ بۆ بدات تا بیگاتی، تا دەگاتە تەوایی
کاملبوون، بێرۆکی سەرەکی ئێین مەسکەویەش لە فەلسەفە کەیدا چاکەکاری
رهوشت و ئاکار، کە بێرۆکی یەکێ کردەییە و سوودی راستەوخۆی دەبێ بۆ
مرۆڤ کە بەرەو دانایی هەنگاو دەنێ.

**فەلسەفەی ئێین مەسکەویە سەبارەت بە بوون و سەلماندنی دروستکەر (خودا) و
دەرروون و پەڕیامبەرێەتی**

لە سەلماندنی دروستکەر و دەرروون و پەڕیامبەرێەتی، بە شیکێ تاییەتە بە ئەو
دیوسروشتەو کە لە سەر بنەمای فەیلەسووفە ئیسلامیەکان دانراو، ئەمە و
رێبازی ئێین مەسکەویە سەرکەوتنی باوەرپەر ئایینیەکانە.

ئێین مەسکەویە فەلسەفەی میتافیزیکی دابەش کردوو بۆ سێ بابەت، ئەمەش
لە نێوەندی سێ دەروازەدا و هەر بە شیکیشی دە دەروازەیی، بابەتی یەکەمی
باس لە سەلماندنی دروستکەر دەکات لێرەو دەیهوێ بە لکەیک بەیئێتەو بۆ

بوونی خودای گوره و مه زن، فیهله سووف به پیشه کیه کی پوخت دهستی پی کردووه و باس له هه موو بواره کانی ره وایی و هه ق کردووه و سه باره ت به تارمایه کانیش پاساو ده هینیتته وه بۆ هه موو لاوازه کانی عه قل، هه روا باسپیش له وه دهکات که پتویسته خۆمان به مه زن بزاین له به رامبه ر خه یاله کان و لآ نه گه پتین خه یاله کان به سه رماندا زال بن، لیژره وهش باس له هه ندیک ده رپرینی نه دیبه کان دهکات و که وایانداناره که ئیبن مه سکه ویه باس له تیژری گه شه پیدان و هه لکشان دهکات و ده لیت :

"مرۆڤ دوا بوونه و پتکهاته که ی به هه موو شتیه یه ک زیادی کردووه، به لام له سه ر بنه مای عه قل، نه گه ر مرۆڤ دوا بوونیش بی هه موو شته کانی دیکهش له پیش نه وه وه له بووندا بوونه".

له ده روازه ی دووه مدا باس له بابته ی به که م دهکات بۆ سه لماندنێ دروستکه ر، له ته ک نه وه ی دانایان باسیان له یه کتاپه رستی کردووه تا به هه موو شتیه یه ک دادپه روهری بپته ئاراره و دانانی سیاسه ت و به ستنه وه ی دۆخه کان به جووله و جووله ی گه ردوون و خراپه کاری و گه شه و که موکوورتی و مه حال بوون و گواستنه وه.

له پاشاندا باسی له هه موو جووله کان کردووه و به وه ی داینه مووی جووله کان خودی خۆی جووله ناکات، هه روا باس له یه ک دروستکه ر دهکات و جهخت له وهش دهکاته وه که خودای گه وره نه زلییه، له به شی هه شته میشدا باس له وه دهکات که هه موو شته کانی له به ر چاره.

له ده روازه ی نۆیه م باس له وه دهکات که شت و بوونه کان هه مووی به ده ست خودای گه وره یه، له م ده روازه یه دا باس له ناوه پۆک و خستنه رووه کان دهکات

و لە پاشاندا باس لەو دەهکات که خودا دامێنەرە بۆ دامێنانی شتەکان و شتەکانیش تەنھا بەوێنە دەگۆڕێن.

لەبابەتی دووەمدا ئێین مەسکەوییە باس لە دەروون و دۆخەکانی دەهکات که تەن و لەشیک نییە، بەلام هەموو بوونەکان درک پێ دەهکات ئەوەی کلۆنە و پان ماقوول و داهاتوو و هەستیارە ئەمەش بابەتێکی ئالۆزی درکپێکردنی دەروونە و چەندان بەش لێی جیا دەبێتەوە، لەتەک ئەوەی درک پێکراوەکان ناوێتە بوون. هەر لەم بەشەدا هەلەیهکی گەردوونی کردووە، باسی لەو کردووە، که خۆر گەورەترە لەزەوی، بە بێی سەد و شەست جار، چونکە بەپێی زانستی جوگرافیا و کوزموگرافیا و گەردوون که خۆر ملیۆنێک و سێ سەد جار لەزەوی گەورەترە.

هەروا باسی لەهەموو ئەو لایەنانە کردووە، که هەست بە شتەکان دەکەین لەرووی عەقل و دەروونەو بەشیۆیهک هاوبەشیەک هەیه لەنێوانیاندا.

لەلایەکی دیکەو بەس باس لە نەمری دەروون دەهکات و بەشیۆیهک لەناوناچی، بەلام ئەو ژایانە نییە که ئێمە سەیری دەکەین، هاوکات چەندان پاساوی هێناوەتەو لە مانەوای دەروون، که دەروون شیۆیهک لە کامڵبوون و ناوئراوە بە خۆشی ئەوەی که موکورتی هەبێ ئازارە، کاتیکیش دەروون لەلەش جیا بۆو ئەو شتە دێتە ئاراوێ مردنی مرقۆفە.

لەم بەشەدا باسی لەچۆنیەتی بەدەستگەیشتنی خۆشی و خۆشگوزەرانی کردووە بەشیۆیهک لەکتێبی خۆشگوزەرانی هەموو لایەنەکانی باس کردووە. لەباسی سییەمدا باسی لە پەيامبەرێتی کردووە

هەوراس لە پایەیی بڕونەکان دەکات و پەڕیوەندی بە یەکتەریوە، لەتەک
نەوێ مرۆڤ جیهانیکی بچووک و هێزی پەڕیوەندیدارە بە بەرزبوونەوێ پێنج
هەستەکە مە هێزی هاوێشن هەموو ئەمانەش بەهێزی خودای مەزنەوێ.
لەپاشاندا باسی لە سروش و چۆنیەتی عەقل کردووە کە خەونە راستەقینەکان
لە کاتی خەوتندا بەشێکن لە پیششبینی، هەروا جیاوازی هەیه لەنێوان گومان
پیششبینیدا، چونکە پەڕیامبەر هەیه لەلایەن خوداوێ ناردراوێ و هەشیانە
نەناردراوێ وەک جیاوازی نێوان (النبي و المتنبی).

بەلام کتیبی (الفوز الاصفى)، کە چەندان توێژینهوێ تیایدا کە شیخ تاهیر
ئەفەندی جەزائیری نووسیویەتی لەدیمەشق کۆچیدوایی کردووە ئەمەش لەکاتی
جەنگە گەورەکەدا، باس لەوێ دەکات ئەم کتیبە لەو کتیبانەیه کە لەلای
سەیرە، کە ئێبن مەسکەویە لەسەر بنەمای فەیلەسووفە ئیلاهییکان دیناوە،
تیایدا ئایین سەرکەوتنی بەدەست هێناوە، لەتەک ئەوێ چەندان بەشی تیایە
کە ئاماژەیی دامێنەرن وەک ئەو ئاماژانەیی لەنێوهندی کتیبی ئاکار و
پاکردنەوێ رەچەلەکەکان.

کتیبی (تعارب الامم) ئەزمونی نەتەوێکان

هەروا کتیبی ئەزمونی نەتەوێکان کە بەشی کۆتایی بەدەستمان
گەشتووە لە دووبەشی چاپکراوێ و لەچاپخانەیی (کامپ هۆل)ی
ئەکسفۆرد و لە میسر چاپکراوێ لە سالانی ۱۹۱۴ و ۱۹۱۵ کە لەلایەن
مامۆستا ئامدروزی پارێزەری ئینگلیزی هەلچنی بۆ کراوێ، هەروا
مامۆستا مرغلیوس هاوکاری کردووە، ئەوێ زانیومانە هەردووکیان

بہ شدار بوونہ لہ شیکردنہ وہ وہرگیڑانی بہ زمانی ٹینگلیزی لہ سائی ۱۹۲۰ز.

بہ شی بہکمی باس لہ روودا وہکانی سیوپینچ سال دہکات لہ سائی ۲۹۵ک تا ۳۲۹ک و بہ شی دووہمی باس لہ روودا وہکانی چل سال دہکات لہ سائی ۳۲۹ک تا سائی ۳۶۹ک.

هاوکات جہختیش لہ وہ دہکریتہ وہ کہ میژوو ہیچ پہیوہندیہکی بہفہلسفہ وہ نییہ، بہلام ٹہم کتیبہی ٹیین مہسکہویہ بہ میژوویہکی پوخت دانانری، بہلام کتیبیکہ باس لہ چہندان پرودا وہکات بہہموو ہکار و ٹہنجامہکانی دہکات، بہلام کتیبیکہ بہ شیوہی فہلسفہی نووسراوہ و سہیریش نییہ میژوو و فہلسفہ لہ بہکتر نزیک بیٹہ وہ وہک میژووی ٹہدہب، بقیہ ٹیین مہسکہویہ ٹہوہی بقی سہلماندوین کہ میژوونووس و ٹہدیب و فہیلہ سووف بووہ وہک (جوتہ) فہیلہ سووف و زانا و میژوونووس و ٹہدیب بووہ.

ٹیین مہسکہویہ لہم کتیبہدا باس لہ پرودا وہ گرنگہکان دہکات وہک باسی خہلافہتی موقتہ دیر بالہ دہکات کہ لہ و ماوہیہ چی ہاتوہتہ کایہ وہ، ہہنیکجاریش باس لہ و سالانہ دہکات کہ سال و نہ وہدودو سہدہ بہ و شیوہیہ.

لہتہک ٹہوہی ٹیین مہسکہویہ لایہنگری ہیچ لایہنیکہ نہکردوہ، لہگہل ٹہوہی باس لہ زڈربہی قہلاکانی نیو ولات.

لہلایہکی دیکہ وہ باس لہ نہخوشی وپینہ دہکات، کہ میٹسکی ہہر خولہکیک بہ شتیکہ وہ خہریکہ و ناویان ناوہ بلیترگوس (مہبہستی ٹیین مہسکہویہش نہخوشی خہوتنہ کہ پزیشکانی ٹہم سہردہ مہ

ناویان ناوہ لیترجیا، باسیش لہوہ دہ کری کہ عہ زدی دہ ولات تہو
نہ خورشیدی لہ خوی شاردبووہ و بہ کہ سیشی نہ گوتوہ کہ
نہ خوشہ و لہ و کاتہ و ہش تووشی بووہ ۰ لہ مووسل بووہ .
تہمہش دواۓ کاری ٹیبن مہ سکہ و بیہ خودا لیتی رازی بی .
بہ لام بہشی سییہ می کہ لہ ٹوکسفورد و میسر چاپ بووہ کہ پاشکوی
کتیبی تہ زمونی نہ تہ وہ کانہ . بہ لام ہیچ پھیوہ ندیہ کی بہ ٹیبن
مہ سکہ و بیہ نییہ ، چونکہ تہ و کتیبہ لہ دووبہش پیکہاتوہ لہ سالی
۳۶۹ ک تا سالی ۳۸۹ ک ، کہ لہ نووسینی و ہ زیر تہ بووشوجاعی محہ مہ د
حسینہ کہ ناسراوہ بہ زہ ہیری دین رواراوی لہ پاشاندا بہ شیک لہ و
میژوو دہ گاتہ سالی ۳۹۳ ک کہ بژاردہی روودا و میژووہ کانہ بہ
بابہ تہ دیاریکراوہ کان .

کوتایی

لیؤن-فہ پرنسا نؤفہ مہری ۱۹۰۹-قاہیرہ مایؤ ۱۹۲۷

پېښت

پېشه کی وه رگېږ	۴
ده سټېک و پېشه کی	۸
وینه ی پېشه کی	۳۰
(۱-کیندی)	۳۳
روونکردنه و ده یه ک سه باره ت به کیندی	۴۲
(۲-فارابی)	۵۱
میژووی ژبانی	۵۱
میژوویه ک که جیگه ی باوه په	۵۲
ره وشت و ټاکاری	۵۳
خویندنی	۵۴
پایه ی له فه لسه فه دا	۵۵
چاکه کاریه کانی له سه ر فه لسه فه ی نه رستق	۵۶

- بالا دهستی له لۆژیکدا ۵۸
- ئه و کتێبانێ که به زمانی عهرهیی هه ن ۵۹
- پۆلێنکردنی نووسینهکانی به پێی جۆره که ی ۶۰
- پله ی تهواو له کاملبوون ۶۵
- نه مری دهروون و خود ۶۶
- بۆچوونی ئین توفهیل سه بارهت به خود ۶۷
- فارابی و نه مری ۶۹
- فارابی و ئیلاهیات ۷۱
- دابه شبوونی هیزی دهروونی ۷۳
- فلهسه فه ی ئاکار ۷۴
- فارابی و میوزیک ۷۵
- شیوازی نووسینی ۷۶
- (روونکردنه وه یه ک سه بارهت به فلهسه فه ی فارابی) ۷۸
- ۳- ئیبن سینا ۱۰۵
- (روونکردنه وه یه ک سه بارهت به ئیبن سینا) ۱۲۰
- (۴- غه زالی) ۱۲۵
- (روونکردنه وه یه ک سه بارهت به غه زالی) ۱۳۴
- (۵- ئیبن باجه) ۱۴۵
- پوخته ی وتاری تدبیر المتوحد- کارکردن به یه ک ئاراسته ۱۵۰
- (روونکردنه وه یه ک سه بارهت به فلهسه فه ی ئیبن باجه) ۱۶۳
- ۶- ئیبن توفهیل ۱۷۱

- ٲه و ٲٲخه ی که ئیبن توفهیل ههستی پی کردووه ١٧٥
- فهلسه فهی ئیبن باجه له بٲوونی ئیبن توفهیلدا ١٧٦
- مه بهستی ئیبن توفهیل به درکٲیکردنی خه لکی زانستخواز و تانه دان له
ئیبن باجه ١٧٦
- ٲه خنه گرتن له فهلسه فهی فارابی و زٲٲٲکی دیکه ١٧٧
- ٲه خنه له فهلسه فهی ئیبن سینا ١٧٨
- ٲه خنه گرتن له فهلسه فهی غه زالی ١٧٩
- ده ستٲکی فهلسه فهی ئیبن توفهیل ١٨٠
- (ٲوونکردنه وه یه که سه باره ت به فهلسه فهی ئیبن توفهیل) ١٨١
- ٧- ئیبن ٲووشد ١٩١
- میژووی ئیبن ٲووشد ١٩٤
- ٲه یوه ندی به جووله که وه ١٩٦
- گه شه و ٲه روه رده ی ١٩٧
- میژووی ژیا نی ١٩٧
- مامٲ ستایه کانی ٢٠٠
- هاوٲٲیه کانی ٢٠٢
- قوتابی و خوٲندکاره کانی ٢٠٣
- وه چه کانی ٢٠٣
- لٲٲیک و قورئان ٢٠٣
- ژیاننامه ی له قه زه ٢٠٤

- پەییوەندی ئیبن پەوشد لەگەڵ خەلیفە یوسف کورپی عەبدولمۆئەمین
 ۲۰۷.....
- یەگەم دانیشتن لەنێوان خەلیفە یوسف و ئیبن رووشد..... ۲۰۸
- پیشنیازی خەلیفە یوسف..... ۲۰۹
- میر یەعقوب مەنسور و ئیبن رووشد..... ۲۱۰
- میژووی ئەو میرە ی نسکزی بە ئیبن رووشد هێنا..... ۲۱۱
- دەییست میسر داگیر بکات..... ۲۱۲
- برا و مامی کوشت..... ۲۱۲
- ئاکار و رەوشتی میر..... ۲۱۳
- خراپە کاریەکانی لەسەر دەمی گەنجیەتیدا..... ۲۱۳
- کەسێکی خێرۆمەند بوو..... ۲۱۴
- ئارەزووی لەو بۆ سەدەقە بدات خەڵک بەشیوەیەکی ریکخراو
- بپوای بەئەفسانەکان نەبوو..... ۲۱۵
- رقی لە ماستا و چیبەکان بوو..... ۲۱۶
- خۆشەویستی هەبوو بۆ قوتابییان و خۆتەندکاران..... ۲۱۷
- چەوساندنەوێ جوولەکەکان لەپاش ئەوێ بوون بە موسلمان
- ئارەزووی لە تەسەووف..... ۲۱۷
- دژایەتیکردن لەگەڵ مەزەبێ مالیک..... ۲۱۸
- شاری قورتووبە کە ئیبن رووشد تیایدا گەرە بوو..... ۲۱۹
- نسکزی ئیبن رووشد..... ۲۲۲
- قسە یەکی گشتی..... ۲۲۲

- دوژمنه کانی ئیبن رووشد ۲۲۴
- هاوپیانی ئیبن رووشد ۲۲۵
- هۆکاره کانی نسکر ۲۲۵
- سزا و لیبوردن ۲۲۸
- داواکاریه کانی قازی ئه بووعه بدوللا ۲۲۸
- تۆمه ته که ۲۲۸
- بپیاردان ۲۲۹
- ئایا ئیبن رووشد به رگری له خۆی نه کردوو؟ ۲۲۹
- خستنه پووی شیعر بۆ داژایه تیکردنی فلهسه فه ۲۳۰
- وشه یه که سه بارهت به ئیبن جبیر ۲۳۲
- ئه و ئازاره توندانه ی که ئیبن رووشد تووشی بووه له کاتی ۲۳۳
- بلاوکراره ۲۳۴
- دقی بلاوکراره که ۲۳۵
- له پاش دادگایکردن ۲۳۶
- پوخته یه کی گشتی ۲۳۸
- نووسین و دانراوه کانی ئیبن رووشد ۲۳۸
- ئه و کتیبانه ی که به عهره بی چاپکراون ۲۳۹
- میژووی دانانی نووسینه کانی ۲۴۰
- نووسینه فلهسه فییه کان ۲۴۲
- سه بارهت به ئیلاهیات ۲۴۴
- کتیبه فیهیه کانی ۲۴۴

- ۲۴۵..... فیژیوونی ئیبن رووشد
- ۲۴۶..... زانیاری له سه زمانی یۆنانی نه بوو
- ۲۴۸..... شیوانی ئیبن رووشد
- ۲۵۲..... ئه و هۆیانهی نه بوونه ناو داربوونی له لای موسلمانان
- ۲۵۳..... ریبازی ئیبن رووشد
- ۲۵۹..... ریبازه که ی سه باره ت به عه قل
- ۲۶۵..... ده روون
- ۲۶۷..... ریبازی ئیتسال
- ۲۶۹..... سیسته می سروشتی له نێوه ندی فله سه فه که ی
- ۲۷۰..... ریبازه که ی سه باره ت به ئاکار و ره وشت
- ۲۷۲..... فله سه فه که ی سه باره ت به سیاست و کۆمه لایه تی
- ۲۷۴..... بوون و بوونی خودا (الواجب الوجود)
- ۲۷۵..... بیه ماکانی ئیبن رووشد (سوود له کتیه کانی وه رگیراوه)
- ۲۷۷..... بپاردان له سه ر غه زالی و گونا هبار کردنی
- ۲۷۸..... چرۆ کردنی کتیه یی (مناهج الادله)
- ۲۷۹..... شه ریه ت و فله سه فه
- ۲۸۱..... کتیه یی (فصل المقال بین حکمه و الشریعه من الاتصال)
- ۲۹۸..... وړینه و رووخانی فیهله سووفه کان (تهافت الفلاسفه)
- ۳۰۰..... فیهله سووفه دیرینه کان و مه به ستی غه زالی له نووسینی
- ۳۰۰..... هۆکاری دانانی ئه و کتیه
- ۳۰۱..... سه رکه و تن به سه ر ئه رستۆدا

- زانستی فیهله سووفه کان..... ۳۰۱
- فیهله سووفه کانی نیسلام..... ۳۰۲
- به یانکردنی بیست مه به سته که..... ۳۰۲
- وته و لیدوانی ئین رووشد سه بارهت به کتیه که..... ۳۰۸
- وه لامدانه وهی ئین رووشد له سه شتوای غه زالی..... ۳۱۴
- سه بارهت به فیهله سووفه کانی یونان..... ۳۱۶
- زانستی خودا سه بارهت به بوونه کان..... ۳۱۷
- زانستی خودا سه بارهت به گه ردیله کان..... ۳۱۸
- ره خنه گرتن له فیهله سووفه کان..... ۳۱۹
- قسه کردن سه بارهت به خودای گه وره..... ۳۲۱
- ریبازی نه سرانییه کان سه بارهت به سی خاله که..... ۳۲۱
- سیسته می گه ردوون به پیتی بۆچوونی ئین رووشد و..... ۳۲۲
- ده برینی دانا دیرینه کانی یونان و ئین رووشد..... ۳۲۲
- فراوانی زانستی فهلسه فه که ی..... ۳۲۳
- سه بارهت به رۆژگار..... ۳۲۴
- به رگریکردنی ئین رووشد له فهلسه فه که ی..... ۳۲۵
- قسه کردن سه بارهت به حه شر کردنی له شه کان..... ۳۲۶
- ئین رووشد و ئازادی هزر..... ۳۲۷
- جوله که و ئین رووشد..... ۳۳۰
- به ره می فهلسه فه ی ئین رووشد له نه وروپا..... ۳۳۱
- ۸- ئین خه لدوون..... ۳۳۵

- نوسینه کانی ئین خه لدوون ۳۳۹
- فله سه فه ی کۆمه لایه تی ئین خه لدوون ۳۴۴
- به راورد له نێوان ئین خه لدوون و نیکزلا مکیا فیل قوتابی ۳۵۳
- کتیبی میر و پێشه کیه که ی (مقدمه) که ی ئین خه لدوون ۳۵۵
- لێکچونه کانیان ۳۵۵
- جیاوازییه کانیان ۳۵۷
- روونکردنه وه یه ک له ئین خه لدوونه وه ۳۶۲
- بۆچوونی سه باره ت به فله سه فه ۳۶۲
- ۹- بریانی سه فا (ئیخوان سه فا) ۳۶۹
- ناودارترین تاکه کانی کۆمه له ی ئیخوان سه فا ۳۶۹
- نامه و وتاره فله سه فیه کانیان ۳۷۰
- له نێوه ندی ده له بریانی سه فاوها و کاریکردن له ته ک ۳۷۵
- سه رچاوه ی زانسته کانی بریانی سه فا (ئیخوان سه فا) ۳۷۶
- بۆچوونه کانیان سه باره ت به هاو پێیه تی ۳۷۷
- ریزه ندی بریانی سه فا (ئیخوان سه فا) له رووی ده روونییه وه
- روونکردنه وه یه ک سه باره ت به فله سه فه ی بریانی سه فا (ئیخوان سه فا)
- فله سه فه ی ئاکار و ره وه شت به پێی بۆچوونی بریانی سه فا (ئیخوان سه فا)
- ۳۸۰
- ۱۰- ئین هه یسه م ۳۸۵
- سه باره ت به نوسینه کانی ئین هه یسه م ۳۹۰
- روونکردنه وه یه ک سه باره ت به ئین هه یسه م ۳۹۲

- ۱۱- محیدین ئیبن عہرہبی ۳۹۵
- ریگہ کانی سؤفیگہری و پلہ و پایہ کانی ۳۹۶
- پیناسہی سؤفیگہری و رەچەلەکی ناوہکەیی ۳۹۸
- ہەندیک زاراوہی سؤفیگہری کە ھەمووان لەسەری کۆکن ۴۰۰
- ناوی ناودارترین شیخەکانی تەریقەتی سؤفیگہرییە کۆنەکان ۴۰۳
- ہەندیک لەو بلیمەتانەیی کە کتیبیان نووسیوہ ۴۰۶
- شوینی سؤفیگہری و گەشەکردنی ۴۰۹
- فەرموودە پیرۆزەکان (الاحادیث القدسیة) ۴۱۲
- زنجیرەیی ریگە و پەپرەوہکە ۴۱۳
- دانایی و بەھرەیی خودایی محیدین ئیبن عہرہبی ۴۱۵
- پەپرەوکارانی شیخ محیدین ۴۱۸
- ناودارترین نووسینەکانی ۴۲۰
- پوختەیی کتیبی (الفتوحات المکیة فی معرفۃ الاسرار الملکیة) ۴۲۱
- وتەیی محیدینی ئیبن عہرہبی سەبارەت بە مەھدی چاوہ پوانکراو (مەھدی مونتەزە) ۴۲۳
- دانپیانانی محیدین ئیبن عہرہبی و نزاکانی لەنیوان خوئی و خود و دەروونی ۴۲۵
- ۱۲- ئیبن مەسکویہ ۴۳۱
- وہسیەتی ئەبووعەلی ئیبن مەسکویہ ۴۳۳
- نووسینەکانی: ۴۳۴
- کورتەیی کتیبی (ترتیب السعادات) ۴۳۴

- ۴۳۷.....فهلسه فهی ئیین مه سکویه
- ۴۳۸.....نموونه ی بالا له لای ئیین مه سکویه
- ۴۳۹.....جیاوازی له نیتوان دانایی و فهلسه فه
- ۴۴۱.....پاشاکان له فهلسه فهی ئیین مه سکویه
- ۴۴۱.....قسه کردن له سه ر دهروون
- سه بارهت به بوون و سه لماندنی دروستکهر (خودا) و دهروون و
- ۴۴۴.....په یامبه ریه تی کتییی (تجارب الامم) نه زموونی نه ته وه
- ۴۴۷.....کتییی (تجارب الامم) نه زموونی نه ته وه کان